ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΑΘΗΝΩΝ 42 (ΑΝΑΛΗΨΗ)
ΤΗΛ. (22410) 64393 - 63790 - FAX. 63393

Η ΔΡΑΣΙΣ

εβδομαδιαία εφημερίδα της Δωδεκανήσου

96 ΣΕΛΙΔΕΣ

Δευτέρα 17 Μαΐου 2004
ΕΤΟΣ ΤΡΙΑΚΟΣΤΟ ΠΕΜΠΤΟ
Αριθμός Φύλλου 1.935
Τιμή: Ευρώ 0,90

Από το περιθώριο της ημερίδας για το παρόν και το μέλλον του Ελληνικού τουρισμού, ο κ. Αναστάσιος Λιάσκος ανακοινώνει μέσω της "Δράσης" μέτρα ανακούφισης του Ροδίτη ξενοδόχου και των επενδυτών

Πριν το ναυάγιο, εξαγγελίες-βάλσαμο



ΟΙ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ:

- Τα ξενοδοχεία της Ρόδου υπάγονται στο νέο Αναπτυξιακό Νόμο
- Μέσω... Βουλής τα κίνητρα και η υλοποίηση των τουριστικών επενδύσεων
- Καίριο πλήγμα στη γραφειοκρατία

"Χωρίς πυξίδα" η τουριστική μας βιομηχανία, συμφώνησαν όλοι στην εκδήλωση της ΠΟΕΤ

Σελ. 7 & 86

Σκληρά παζάρια Κυβέρνησης και τραπεζών για διαχωρισμό των δανείων σε "παλαιά" και "νέα"



Θα καούν δανειολήπτες από τις... "ευνοϊκές" ρυθμίσεις

Ο Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Βαγγέλης Κρητικός φοβάται ότι το ρετουσάρισμα των νόμων Παπαντωνίου και Χριστοδουλάκη θα αφήσει εκτός την περίοδο 1985 - 1997

Σελ. 96

Πώς θα γίνει η εκλογή των Τοπικών Επιτροπών και της Νομαρχιακής

Καθ' οδόν προς τις κάλπες και η τοπική Νέα Δημοκρατία

Τι αναφέρει η εγκύκλιος της Ρηγίλλης

Σελ. 4

Special Olympics:

Ελαμψε με την παρουσία της η κα Νατάσα Καραμανλή



Θρίαμβος της ζωής, 2004 οι νικητές

Σελ. 10

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ: Γιώργος Ρούσσος

"Θα συγκρουστώ με κατεστημένες αντιλήψεις"



Σελ. 8

Θέμα ισονομίας κατανομής των πόρων του ΠΕΠ θέτει ο δήμαρχος Ν. Ρόδου Μ. Σαββής

Κενό γράμμα η σύγκλιση



Σελ. 6





Η ΔΡΑΣΙΣ
Εβδομαδιαία Εφημερίδα
Διευθύνσεις σύμφωνα με το Νόμο:
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ
Πρόεδρος Ενώσεως Ιδιοκτητών Επαρχιακού Τύπου
ΕΚΔΟΤΕΣ
ΜΙΧΑΗΛ Π. ΜΑΡΙΑΣ
ΤΣΑΜΠΙΚΑ Π. ΜΑΡΙΑ - ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΠΑΥΛΟΣ Μ. ΜΑΡΙΑΣ

Τα σπορ
ΙΔΡΥΤΗΣ
ΝΙΚΟΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Αθηνών 42, (Ανάληψη), Τηλ: 63.790 - 64.393-68761 FAX: 63.393
e-mail: drasis2000@yahoo.com
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: Κοσκινού, τηλ. 65540

ΛΑΪΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ: στο Δημοτικό Νεκροταφείο.
ΠΕΜΠΤΗ: στην οδό Βύρωνος.
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ: Στην οδό Θεσ/κης στην Ανάληψη
ΣΑΒΒΑΤΟ: στο Δημοτικό Νεκροταφείο.

ΤΑΞΙ

ΤΑΞΙ ΡΟΔΟΥ: 32452
ΡΑΔΙΟ ΤΑΞΙ ΡΟΔΟΥ (Εργατικές κατοικίες Πρόνοιας Αγ. Απόστολοι): 64712-64756-64790
ΤΑΞΙ ΑΦΑΝΤΟΥ: 51777
ΤΑΞΙ ΙΑΛΥΣΟΥ: 92515
ΤΑΞΙ ΚΡΕΜΑΣΤΗΣ: 94528
ΤΑΞΙ ΦΑΛΗΡΑΚΙΟΥ: 85444

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΔΕΥΤΕΡΑ 17 Μαΐου 2004
ΣΗΜΕΡΑ διημερεύει το φαρμακείο ΧΑΤΖΑΡΑ ΕΛΕΝΗ, Κ. Υδραίου 45 - Ανάληψη, Τηλ. 39936
ΣΗΜΕΡΑ διανυκτερεύει το φαρμακείο ΦΑΝΟΥΡΑΚΗ Α., ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΚΟ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ, Νέα Αγορά 48 (έναντι στ. ταξί), Τηλ: 27.420

***ΤΑ** μάθατε πιστεύω... Στην Αθήνα χτίζεται ένας «Παρθενώνας». **Ο «Νέος Παρθενώνας»!** Επιβλητικός, και ειδικά το βράδυ, όταν φωταγωγείται, «πρόκειται για ένα θαύμα»!!!*

Πολύ θέλαμε; Το «έκτρωμα της αρχιτεκτονικής επιστήμης» έγινε μέσα σε λίγες μέρες Το Θαύμα της φύσης. Το δημιούργημα του Καλατράβα, η «αποθέωση του κιτς» που «απομύζησε τις οικονομίες του Ελληνα» είναι σήμερα το σύμβολο της Ελλάδας η οποία «ξέρει και μπορεί να διοργανώσει το μεγαλύτερο αθλητικό γεγονός του πλανήτη».

*Δεν θα πετάξουμε, όπως φαίνεται, τη στέγη Καλατράβα στα σκουπίδια, όπως **ΕΜΕΙΣ** πρώτοι ανησυχούσαμε και προβλέπαμε στα «αποκαλυπτικά» και ...ελληνικότατα ρεπορτάζ μας. Τα οποία έβλεπαν μετά προσοχής οι **ΞΕΝΟΙ.***

Θα μάθατε...

...φαντάζομαι, ότι η πρόοδος των ολυμπιακών έργων «πάει ρολόι», και έστω στο νήμα θα είμαστε μέσα στα χρονοδιαγράμματα.

*Η εθνική λοιπόν εργολαβία δεν είναι τελικά για κλάματα ούτε πρόκειται να μείνει αμανάτι, όπως εμφαντικά **η ΔΙΚΗ** μας εγχώρια σπέκουλα διατεινόταν επί μήνες. Την οποία κατέγραφαν οι **ΞΕΝΟΙ** με συνέπεια.*

*Θα πληροφορηθήκατε, ότι η Ελλάδα είναι πλέον ένας απέραντος Παράδεισος ασφαλείας για κάθε πολίτη. Δεν ήταν έτσι τα πράγματα μέχρι πριν μερικές εβδομάδες, **όταν η χώρα «έμπαζε από παντού»**. Πολύ περισσότερο, πριν μερικούς μήνες, όταν δεν μπορούσες να ξεμυτίσεις από το σπίτι σου.*

Σε κάθε γωνιά σε παραμόνευε ένας κοινός εγκληματίας, ο οποίος στην ευτυχέστερη περίπτωση καραδοκεί για να σε ...φιλοδωρήσει ένα «γκαζάκι». Θα μπορούσε βέβαια να σου πάρει και το κεφάλι με καμιά χαντζάρα. Όπως θυμάστε ότι κατέληγαν οι «έρευνες» των «μαχητικών δελτίων ειδήσεων» της ημεδαπής.
***Τα ΔΙΚΑ μας κανάλια...** Που έβλεπαν και οι ΞΕΝΟΙ...*

Ένα «παλιοθήλυκο» και οι Ελληνες ...ανθέλληνες. Τι είναι το χειρότερο;

Του Νικήτα Οικονόμου
nopress@rho.forthnet.gr

Δεν μπορεί...

...να διέλαθε της προσοχής σας εκείνος ο ρεπόρτερ - «κομάντο» που κίνησε γη και ουρανό μέχρι να καταφέρει να περάσει στα άδυτα του νεότευκτου τότε Διεθνούς Αεροδρομίου «Ελευθέριος Βενιζέλος» προκειμένου να επιβεβαιώσει την έμμονη ιδέα του περί «ανεπαρκών μέτρων ασφαλείας» στα Σπάτα.

***Για ΔΙΚΟ μας «ερευνητή της αλήθειας» επρόκειτο. Ένα από τα Ελληνόπουλα που διψούν για την ...αμερόληπτη ενημέρωση των συμπατριωτών τους.** Τον οποίο όμως παρακολούθησαν, ίσως με δέος, και οι ΞΕΝΟΙ συνάδελφοί του.*

ΟΛΑ** αυτά και άλλα τόσα, διότι η από πάππου προς πάππου αρχή "people have the right to know" υπηρετείται με χριστιανική ευλάβεια και στη χώρα μας από τα «καλά ονόματα» της δημοσιογραφικής μας ελίτ. **Τα Ελληνόπουλα αυτά που έχουν φαίνεται το αποκλειστικό Θείο Προνόμιο να γνωρίζουν τι πάει να πει «δεοντολογία» και «κανόνες» στην ενημέρωση.

*ΚΑΝΟΝΕΣ που δεν γνωρίζει(;) η Αγγλιδούλα **Λώρα Πικ** των Times του Λονδίνου. Αυτό το ξαναμμένο για επιτυχία, όπως όλα δείχνουν, θηλυκό, που όμως διδάχθηκε την επιστήμη από τις ΔΙΚΕΣ μας ιερεμιάδες. Τα ΔΙΚΕΣ μας Κασσάνδρες...Αυτή όμως χρεώνεται σήμερα την «προβοκάτσια», την «ανθελληνική προπαγάνδα», το «ανθελληνικό παραλήρημα» και το «μπαράζ παραπληροφόρησης».*

Όλα εις βάρος της χώρας κάποιων Ελλήνων που παρέδιδαν επί μήνες εντατικά μαθήματα άνευ διδασκάλου για το «πώς να συκοφαντήσετε τη πατρίδα σας».

Και σήμερα, οι διδάσκοντες (ΜΜΕ και πολιτικοί) να περνούν γενεές δέκα τέσσερις το μαθητευόμενο «παλιοθήλυκο» που μας έκραξε στην Αγγλία.

***ΣΥΜΠΑΘΑΤΕ** με για το ειρωνικό και ίσως ισοπεδωτικό ύφος του κειμένου, το οποίο φαντάζομαι ότι βρίσκει την πλειοψηφία των αναγνωστών μας κάθετα αντίθετους. Μπορεί και να έχετε θυμώσει με την άποψη της δεύτερης σελίδας...*

*Δεν αντέχεται όμως η υποκρισία. **Μήτε η «αγανάκτηση» που ξεχείλισε από τους μέχρι πρότινος ΔΙΚΟΥΣ μας, τους Ελληναράδες, κατήγορους της Ελλάδας. Αυτούς τους «ανθέλληνες» - τροφοδότες φοβάμαι περισσότερο.***

Διότι όλη αυτή η ιστορία, με κάποιες μικροδιαφορές, μου θυμίζει τα δικά μας, εδώ στη Ρόδο. Το διασυρμό του νησιού μου. Επειδή αυτοί που πρέπει, δεν έχουν ακόμα κοιταχτεί στον καθρέφτη.

***Επιμένουν να μην ομολογούν πως είναι αυτοί που εξέθρεψαν (και ΚΕΡΔΙΣΑΝ από) το φαινόμενο «Φαληράκι».** Αυτοί ανέχονταν μερικές δεκάδες κωλόπαιδα για «να έχει δουλειά το μαγαζί». Μετά την πρώτη σταγόνα αίματος κάνουν σήμερα τους σταυροφόρους για τη διάσωση της τιμής και της υπόληψης του νησιού μας.*

Πριν τη Λώρα Πικ, ήμασταν εμείς εδώ που βρήκαμε διέξοδο με το ανάθεμα στους Βρετανούς δημοσιογράφους που είχε πάρει κάτι τ' αυτί τους από τα ΔΙΚΑ μας έργα και ημέρες.

Στην αρχή τους χαρακτηρίζαμε, γενικώς, άθλιους συκοφάντες. Μετά τους καλέσαμε σε δείπνο στο Παλάτι των Ιπποτών. Μπας και τους ηρεμήσουμε και πάνε με τα νερά μας. Κάτι σαν σπονδή...

Η μικρή Λώρα μπορεί να ελπίζει και αυτή με τον καιρό σε ένα δείπνο κάτω από την Ακρόπολη, με φόντο το «Νέο Παρθενώνα» του Καλατράβα...

ΞΕΝΑΚΗΣ
CAR EXPERTS

1. **VW GOLF 1400 CC μοντ. 2000, 3ΘΥΡΟ, χρώμα ΜΑΥΡΟ,** (ABS, υδρ. τιμόνι, 4 αερόσακοι, 4 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηλεκ. καθρέπτες, **air condition,** ηχοσύστημα, αεροτομή, συναγερμός)
2. **TOYOTA RAV 4-2000 CC μοντ. 1998, 5ΘΥΡΟ, χρώμα ΠΡΑΣΙΝΟ** (ABS, υδρ. τιμόνι, 2 αερόσακοι, 4 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηλεκ. καθρέπτες, air condition)
3. **VW POLO - 1400 CC,** μοντ. 1997, χρώμα ΛΕΥΚΟ, 5ΘΥΡΟ, (υδρ. τιμόνι, 2 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, R/C)
4. **VW POLO - 1400 CC, μοντ. 1996, χρώμα ΛΕΥΚΟ, 5ΘΥΡΟ,** (υδρ. τιμόνι, 2 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, R/C)
5. **VW POLO - 1300 CC, μοντ. 1995, χρώμα ΛΕΥΚΟ, 5ΘΥΡΟ**
6. **HONDA CIVIC 1600 CC VTEC μοντ. 1996 χρώμα ΓΚΡΙ** (υδρ. τιμόνι, 4 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηλεκ. καθρέπτες, ζάντες αλουμινίου, R/C)
7. **PEUGEOT 405-1600 CC μοντ. 1995, 4ΘΥΡΟ χρώμα ΠΡΑΣΙΝΟ** (ABS, υδρ. τιμόνι, ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηλεκ. καθρέπτες, **air condition,** ηχοσύστημα)
8. **PEUGEOT 106-1100 CC, μοντ. 1196, 4ΘΥΡΟ, χρώμα ΠΡΑΣΙΝΟ** (ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, ηλεκ. R/CD)
9. **RENAULT CLIO-1400 CC μοντ. 1996, χρώμα ΜΠΛΕ, 5ΘΥΡΟ** (υδρ. τιμόνι, 2 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, **air condition,** ηχοσύστημα)
10. **OPEL ASTRA - 1400 CC μοντ. 2000, χρώμα ΜΠΛΕ** (υδρ. τιμόνι, 2 αερόσακοι, 2 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, **air condition,** ηχοσύστημα)
11. **OPEL CORSA - 1000 CC μοντ. 2000, χρώμα ΛΕΥΚΟ 5ΘΥΡΟ** (υδρ. τιμόνι, 2 αερόσακοι, 2 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, **air condition,** ηχοσύστημα)
12. **OPEL CORSA - 1400 CC μοντ. 2002, χρώμα ΠΡΑΣΙΝΟ 5ΘΥΡΟ** (ABS, υδρ. τιμόνι, αερόσακος, 2 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, **air condition**)
13. **NISSAN MICRA-1250 CC μοντ. 1991, χρώμα ΚΟΚΚΙΝΟ**
14. **FIAT MAREA 1400 CC μοντ. 1999 χρώμα ΑΣΗΜΙ 5ΘΥΡΟ** (υδρ. τιμόνι, 2 ηλ. παράθυρα, κεντρικό κλείδωμα, **air condition,** R/C)
15. **NISSAN MICRA - 1250CC μοντ. 1991, χρώμα ΚΟΚΚΙΝΟ**

Ξενάκης Αυτοκίνητα-Εξουσιοδοτημένος Έμπορος Kosmocar Α.Ε.
Πωλήσεις-Service-Ανταλλακτικά Λίνδου 238 τηλ. 2241061600
0% ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ ΕΩΣ 72 ΜΗΝΙΑΙΕΣ ΔΟΣΕΙΣ



ΧΕΠΠΑΚΗΣ Α.Ε.
ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ & ΕΡΓΑΛΕΙΑ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΡΑΚΤΕΡ: ANTONIO CARRARO



ΣΚΑΠΤΙΚΑ - ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΑ
ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ



ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ
STIHL



ΦΡΕΖΕΣ
ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΑ - ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ - ΨΕΚΑΣΤΙΚΑ - ΕΛΑΙΟΡΑΒΔΙΣΤΙΚΑ
ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΑ - ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (ΚΟΙΝΑ & ΥΔΑΤΟΔΙΑΛΥΤΑ)
ΣΠΟΡΟΙ - ΣΠΟΡΟΦΥΤΑ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΕΝΑ - ΦΥΤΟΧΩΜΑΤΑ - ΤΥΡΦΗ
ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΡΔΕΥΣΗΣ: ΑΝΤΛΙΕΣ - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΒΡΟΧΕΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΟ
ΠΟΤΙΣΜΑ - ΣΩΛΗΝΕΣ (ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ - ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ)
ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΑ - ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΑ - ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ (ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ)
ΣΥΡΜΑΤΑ & ΠΑΣΣΑΛΟΙ ΠΕΡΙΦΡΑΞΕΩΝ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - SERVICE
ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΧΩΡΑΦΙ
ΡΟΔΟΣ: ΒΕΝΕΤΟΚΛΕΩΝ 21 - 23 ΤΗΛ: 34311 FAX: 22410 - 29885
ΤΣΑΪΡΙ: 10 ΧΛΜ. ΛΕΩΦ. ΡΟΔΟΥ-ΛΙΝΔΟΥ ΤΗΛ: 22410-68979
ΜΑΝΔΡΙΚΟ: ΜΑΝΔΡΙΚΟ ΡΟΔΟΥ ΤΗΛ: 22460/31040

add 2241076710



παιδαγωγική ευαισθησία • αγάπη • φροντίδα • συνέπεια • αλήθεια

Επειδή η αρχή είναι το ήμισυ του παντός...

Στον **Παιδικό** μας **Σταθμό**, για παιδιά 2 ως 4 ετών
και στο **Νηπιαγωγείο** μας, για παιδιά 4 ως 6 ετών

Εφοδιάζουμε τα παιδιά μας με δεξιότητες ζωής και βάζουμε στέρεα θεμέλια για:

• Χαρούμενη παιδική ηλικία (ΔΗΜΟΤΙΚΟ) • Δημιουργική εφηβεία (ΓΥΜΝΑΣΙΟ-ΛΥΚΕΙΟ-ΙΒ)

• Επιτυχημένη πορεία στον στίβο της ζωής

Κοινωνικότητα, Μύηση στις τέχνες, Προανάγνωση, Προγραφή, Προαρίθμηση, Πληροφορική, Αγγλικά, Μύηση στην ελληνική παράδοση και τον πολιτισμό, Κολύμβηση, Κινητική Αγωγή

Ενημερωθείτε τώρα για τα προγράμματα και την εκπαιδευτική φιλοσοφία και επισκευθείτε τις εγκαταστάσεις μας για να γνωρίσετε από κοντά τις υποδομές μας.

ΚΟΛΛΕΓΙΟ ΡΟΔΟΥ

Οι εγγραφές άρχισαν.

ΚΟΛΛΕΓΙΟ ΡΟΔΟΥ
"Ο ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ"

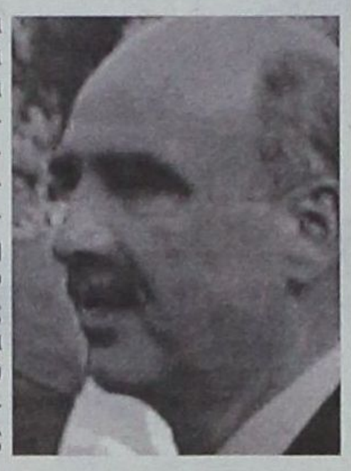
ΜΕ ΤΗΝ ΤΕΧΝΟΓΝΩΣΙΑ ΤΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΩΝ ΓΕΙΤΟΝΑ

Βρεφονηπιακός Σταθμός-Νηπιαγωγείο-Δημοτικό-Γυμνάσιο-Λύκειο-Ι.Β.

8ο χλμ. Ρόδου - Λίνδου. Γραφεία: Κων/νου Παλαιολόγου 44, Ρόδος. Τηλ.: 22410 25933 - Fax: 22410 26033. E mail: info@rodos-college.gr

Εδωσε το στίγμα ο Γραμματέας της Ν.Δ. Βαγγέλης Μεϊμαράκης:

«Σε επιτελικές θέσεις μόνο όσοι πιστεύουν στις προτάσεις μας»



Υποσχέσεις πως δεν θα υπάρξουν αδικίες και άμεσα θα αντιμετωπισθούν όλα τα προβλήματα της καθημερινότητας έδωσε χτες στα κομματικά στελέχη της ΝΔ ο Γραμματέας της Βαγγέλης Μεϊμαράκης. Δηλώνοντας πως η κυβέρνηση θα αξιοποιήσει στο μέτρο των δυνατοτήτων της τους ικανούς, έδωσε το στίγμα αλλαγών και εκσυγχρονισμού του κόμματος που θα ξεκινήσουν με το συνέδριο, μετά τις Ευρωεκλογές.

Ο κ. Μεϊμαράκης παραχώρησε συνέντευξη τύπου το μεσημέρι του Σαββάτου στα τοπικά μέσα ενημέρωσης όπου αναφέρθηκε στην πολιτική της κυβέρνησης της ΝΔ στα εθνικά θέματα με ιδιαίτερη σημασία στις ελληνοτουρκικές σχέσεις, τόνισε πως κανονιστικά λειτουργεί στο εκκλησιαστικό ζήτημα ενώ ακόμη και ***για τις εσωκομματικές εκλογές της ΝΔ δήλωσε πως η Κεντρική διοίκηση δεν μπορεί και δεν θέλει να κάνει παρεμβάσεις οποιασδήποτε μορφής, αφήνοντας τα μέλη της ΝΔ να εκφρασθούν ελεύθερα.***

Ερωτηθείς για το αν ο στόχος των εσωκομματικών διαδικασιών είναι και η ανανέωση των προσώπων ανέφερε πως αυτό είναι ζήτημα που θα καθοριστεί από τις συνελεύσεις και δεν αποτελεί αυτοσκοπό για τη Ν.Δ.

Σχετικά με τα όσα ακούστηκαν το τελευταίο διάστημα από μέλη της Ν.Δ. για την μη αξιοποίηση τους σε επιτελικές θέσεις ξεκαθάρισε ότι τις θέσεις αυτές θα πρέπει να αναλάβουν πρόσωπα που έχουν δουλέψει τις προτάσεις του κόμματος και που τις ασπάζονται, ενώ τόνισε ότι ο ίδιος δεν έγινε δέκτης τέτοιων παραπόνων.

Τι αναφέρει η εγκύκλιος της Ρηγίλλης για την εκλογή των Τοπικών Επιτροπών και της Νομαρχιακής Επιτροπής

Καθ' οδόν προς τις κάλπες και η τοπική Νέα Δημοκρατία

Ηδη, με την απόφαση της 11ης Συνόδου της Κεντρικής Επιτροπής του Κόμματος, που έλαβε χώρα στην Αθήνα στις 23 Απριλίου 2004, εκδηλώθηκε η πολιτική βούληση του ανωτάτου οργάνου του Κόμματος για την διεξαγωγή του 6ου τακτικού Συνεδρίου της ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ μέσα στο δεύτερο δεκαπενθήμερο του Ιουλίου 2004. Συνεπώς, ύστερα από την απόφαση αυτή, ενεργοποιούνται και όλες εν γένει οι εκλογικές διαδικασίες που προβλέπονται από τις αρμόδιες διατάξεις του Καταστατικού του Κόμματος και του ισχύοντος Κ.Π.Ο.

• Μετά το πέρας της εργασίας αυτής, η Διεύθυνση Πληροφορικής θα αποστείλει σε κάθε Ν.ΕΦ.Ε. τον μηχανογραφημένο κατάλογο όλων των μελών κάθε Τ.Ο. και Ο.Π. της περιοχής ευθύνης της, τα οποία επαναβεβαίωσαν την εγγραφή τους. Κάθε κατάλογος θα αποστέλλεται σε τρία όμοια επικυρωμένα αντίτυπα, που θα έχουν όλα την ισχύ πρωτοτύπου.

Οι Ν.ΕΦ.Ε. θα παραδώσουν σε κάθε Τ.ΕΦ.Ε. και Ο.Π.ΕΦ.Ε. και τα τρία αντίτυπα του μηχανογραφημένου καταλόγου, ο οποίος και θα αποτελεί εφεξής τον επίσημο εκλογικό κατάλογο.

ΕΚΛΟΓΗ ΤΟΠΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΣΤΙΣ 19 ΙΟΥΝΙΟΥ

Μέχρι την 18:00 ώρα της Πέμπτης, 17 Ιουνίου 2004, κάθε μέλος του Κόμματος που έχει έννομο συμφέρον μπορεί να υποβάλλει ενώπιον της αρμόδιας Τ.ΕΦ.Ε ή Ο.Π.ΕΦ.Ε. ένσταση για το περιεχόμενο του εκλογικού καταλόγου. Οι ενστάσεις υποβάλλονται εγγράφως και ενυπογράφως, η δε αρμόδια Τ.ΕΦ.Ε. ή Ο.Π.ΕΦ.Ε. αποφαίνεται επ'αυτών, επίσης εγγράφως, έως την 22:00 ώρα της ίδιας ημέρας.

Δεν επιτρέπεται η σύμπτωση στο ίδιο πρόσωπο της ιδιότητας μέλους Προεδρείου του Ο.Π. με την ιδιότητα του Προέδρου Τ.Ο. ή του μέλους Τ.Ε. Δεν επιτρέπεται επίσης η υποβολή υποψηφιότητας για περισσότερα του ενός από τα αξιώματα αυτά.

Οι δηλώσεις υποψηφιότητας υποβάλλονται στην αρμόδια Τ.ΕΦ.Ε. ή Ο.Π.ΕΦ.Ε. εγγράφως και επί αποδείξει, από την 12:00 ώρα της Τρίτης, 15 Ιουνίου μέχρι την 12:00 ώρα της Πέμπτης, 17 Ιουνίου 2004 και πρέπει να αναφέρουν ρητά για ποιό αξίωμα υποβάλλονται. Η Τ.ΕΦ.Ε. ή Ο.Π.ΕΦ.Ε ελέγχει αυτεπάγγελτα εάν οι δηλώσεις υποψηφιότητας που της υποβλήθηκαν πληρούν τις προϋποθέσεις του Καταστατικού, του Κ.Π.Ο. και της εγκυκλίου αυτής.

Δήλωση υποψηφιότητας για το αξίωμα του Προέδρου Τ.Ο. πρέπει να προσυπογράφεται από δέκα (10) μέλη της Τ.Ο. σε Κοινότητες και Δήμους με πληθυσμό έως 5.000 κατοίκους ή από είκοσι (20) μέλη της Τ.Ο. σε Κοινότητες και Δήμους με πληθυσμό άνω των 5.000 κατοίκων, διαφορετικά είναι απαράδεκτη. Σημειώνεται ότι, σύμφωνα με την ρητή διάταξη της § 1 του άρθρου 40 του Κ.Π.Ο. δεν επιτρέπεται η υπογραφή από το ίδιο μέλος του Κόμματος περισσοτέρων της μιας δηλώσεων ή προτάσεων υποψηφιότητας για την ίδια εκλογή.

ΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗ ΣΕ ΣΩΜΑ ΤΗΣ Τ.Ε.

Ο νεοεκλεγείς Πρόεδρος της Τ.Ο. συγκαλεί σε συνεδρίαση τα μέλη της Τ.Ε. προκειμένου να εκλέξουν, με μυστική ψηφοφορία, τον Αντιπρόεδρο και τον Γενικό Γραμματέα, οι οποίοι συναποτελούν, μαζί με τον Πρόεδρο και την Υπεύθυνη Γυναικών, το Προεδρείο της σύμφωνα με τα οριζόμενα στις διατάξεις των §§ 1 έως 3 του άρθρου 15 του Κ.Π.Ο. Η σύγκληση γίνεται μέσα σε τρεις (3) ημέρες από την εκλογή, δηλαδή το αργότερο έως την Τρίτη, 22 Ιουνίου ή την Τετάρτη, 23 Ιουνίου 2004 στα γραφεία της Τ.Ο. ή σε άλλον κατάλληλο χώρο, που ορίζεται από τον Πρόεδρο. Σε περίπτωση που ο νεοεκλεγείς Πρόεδρος της Τ.Ο παραλείπει να συγκαλέσει την Τ.Ε. προκειμένου να συγκροτηθεί σε σώμα, την πρόσκληση προς τα μέλη της απευθύνει ο Πρόεδρος της Τ.ΕΦ.Ε.

Αφού διαπιστωθεί η ύπαρξη απαρτίας, δηλαδή έξι (6) τουλάχιστον παρόντων, διενεργείται η εκλογή για κάθε αξίωμα χωριστά, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην διάταξη της § 3 του άρθρου 15 του Κ.Π.Ο.

ΥΠΟΒΟΛΗ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΩΝ, ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΨΗΦΟΔΕΛΤΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΛΟΓΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΑΙ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΝΟ.ΔΕ.

Οι δηλώσεις υποψηφιότητας υποβάλλονται στην αρμόδια Ν.ΕΦ.Ε. εγγράφως και επί αποδείξει, από την 12:00 ώρα της Πέμπτης, 1 Ιουλίου 2004, ημέρα της πρώτης ανάρτησης του καταλόγου των μελών της ΝΟ.Σ., σύμφωνα με την διάταξη της § 13.4. της εγκυκλίου αυτής, και έως την 12:00 ώρα της Παρασκευής, 2 Ιουλίου 2004.

Οι δηλώσεις υποψηφιότητας πρέπει να αναφέρουν ρητά ότι υποβάλλονται για το αξίωμα του Προέδρου της ΝΟ.Δ.Ε. και να συνυπογράφονται από είκοσι (20) μέλη της ΝΟ.Σ., εφ' όσον ο υποψήφιος είναι μέλος της, ή τριάντα (30) μέλη της ΝΟ.Σ. εφ' όσον ο υποψήφιος δεν είναι μέλος της. Σημειώνεται ότι, σύμφωνα με την ρητή διάταξη της § 1 του άρθρου 40 του Κ.Π.Ο. δεν επιτρέπεται η υπογραφή από το ίδιο μέλος του Κόμματος περισσοτέρων της μιας δηλώσεων ή προτάσεων υποψηφιότητας για την ίδια εκλογή.

ΕΚΛΟΓΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΑΙ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΝΟ.Δ.Ε.

Την Κυριακή, 4 Ιουλίου 2004, θα συνέλθουν οι Νομαρχιακές Συνελεύσεις (ΝΟ.Σ.) όλων των Νομαρχιακών Οργανώσεων της χώρας, με μοναδικό θέμα την διεξαγωγή αρχαιρεσιών για την ανάδειξη την εκλογή των Προέδρων και των μελών των ΝΟ.Δ.Ε.



Zorpidis

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

Αλεξ. Διάκου 38

Τηλ. 22410 20625, 30054

Εκδρομή στη

ΜΥΤΙΛΗΝΗ

του Αγίου Πνεύματος

29/5 - 1/6

Α) 1η μέρα:

Αναχώρηση με το F/B ΙΕΡΑΠΕΤΡΑ 21.00

Τακτοποίηση στις καμπίνες ΑΒ4

Β) 2η μέρα:

Αφιξή στη Μυτιλήνη 12.00 και τακτοποίηση στο ξενοδοχείο. Εκδρομή Αγ. Ραφαήλ- Μανταμάδος-Αγιάσος.

Επιστροφή στο ξενοδοχείο. Ελεύθερος χρόνος.

Γ) 3η μέρα:

Πρωινό στο ξενοδοχείο. Εκδρομή μονή Λημόνος- Πέτρα - Μόλυβος. Επιστροφή στην πόλη. Ελεύθερος χρόνος. Συγκέντρωση 16.00 και αναχώρηση από το λιμάνι της Μυτιλήνης 17.15 για Ρόδο. Αφιξη στη Ρόδο την Τρίτη 07.30 το πρωί.

Περιλαμβάνει:

1) Διαμονή σε ΑΒ4 καμπίνες του Ι/Β Ιεράπετρα
2) Μια διαν/ση β' κατηγορίας ξενοδοχείο με πρωϊνό
3) Μετακινήσεις με πολυτελή πούλμαν
4) Ομαδική ταξιδιωτική ασφάλεια και ασφάλιση αστικής ευθύνης
5) Αναφερόμενες περιηγήσεις

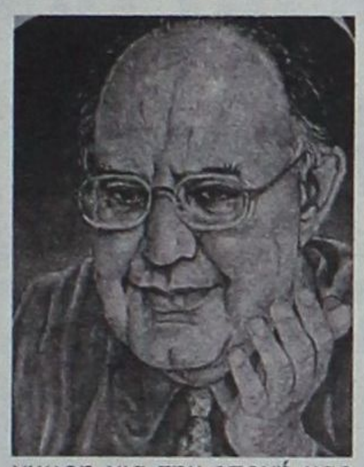
Δεν περιλαμβάνει:

Γεύματα, ποτά, τηλεφωνήματα, εισόδους στα μουσεία.

Με πρωτοβουλία βουλευτών, μεταξύ των οποίων και ο κ. Γιάννης Παρασκευάς

Καταδίκη των βασανισμών και των ταπεινώσεων στο Ιράκ





ΜΕ κοινή τους παρέμβαση, ομάδα βουλευτών, στην οποία συμμετέχει και ο κ. Γιάννης Παρασκευάς, καταγγέλλουν την «πρωτόγνωρη για την εποχή μας παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων», ζητώντας την καταδίκη των βασανισμών και των ταπεινώσεων εις βάρος των πολιτών του Ιράκ, όπως εμφανίστηκαν στα διεθνή Μέσα Ενημέρωσης.

Πλήν του Δωδεκανησίου βουλευτή του ΠΑΣΟΚ, τη διαμαρτυρία υπογράφουν, μεταξύ άλλων, οι κ. Θεόδωρος Πάγκαλος, Ανδρέας Λοβέρδος, Βάσω Παπανδρέου, Ντίνος Βρεττός, Θανάσης Τσούρας και Κώστας Γείτονας.

Στο κείμενο που έχει «αποδέκτες» τις κυβερνήσεις των Ηνωμένων Πολιτειών και Μεγάλης Βρετανίας, όπως και άλλους Διεθνείς Οργανισμούς, αναφέρονται τα παρακάτω:

Οι παρακάτω Βουλευτές της Βουλής των Ελλήνων

Εχοντας υπ'όψιν:

Α) Τους βασανισμούς και τις ταπεινώσεις που υφίστανται Ιρακινοί κρατούμενοι, όπως εμφανίσθηκαν στα Διεθνή Μέσα Ενημέρωσης.

Β)Τις αδιαμφισβήτητες μαρτυρίες ατόμων που πιστοποιούν συνεχείς και αποκρουστικές συμπεριφορές προς τους κρατούμενους Ιρακινούς.

Γ) Τις πληροφορίες εκτελέσεων άοπλων πολιτών που είχαν συλληφθεί άνευ αιτίας υπό τη μορφή αντιποίνων.

Δ) Την παραδοχή από τις κυβερνήσεις των Η.Π.Α. και Μεγάλης Βρετανίας ότι πράγματι συμβαίνουν τέτοια περιστατικά.

1. Καταγγέλουμε την πρωτόγνωρη για την εποχή μας παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιρακ.

2. Καλούμε την κυβέρνηση των Η.Π.Α. να λάβει μέτρα που να αποδεικνύουν στη παγκόσμια κοινότητα ότι καταδικάζει εμπράκτως τέτοιες συμπεριφορές.

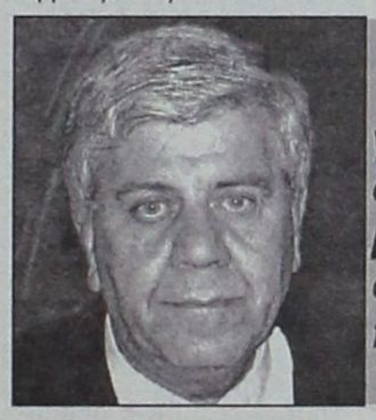
3. Ζητάμε να τεθεί εκτάκτως συζήτηση στην προσεχή συνεδριάση της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης, το θέμα των βασανισμών και της παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις φυλακές του Ιράκ.

Αθήνα 11-5-2004

Να ληφθεί υπόψη η ιδιαιτερότητα των νησιωτικών περιοχών

«Μέτωπο» Χρύση - Χωματά για συμβασιούχους στο Δημόσιο

Ο **βουλευτής** Δωδεκανήσου κ. **Βασίλης Χρύσης** κατά την συζήτηση στην Ολομέλεια της Βουλής του Ν/Σ «Ρυθμίσεις για την οργάνωση και λειτουργία της Κυβέρνησης, τη διοικητική διαδικασία και τους ΟΤΑ» υποστήριξε την τροπολογία που κατέθεσε ο βουλευτής Κυκλάδων της Νέας Δημοκρατίας κ. Ιωάννης Χωματάς.



« η τροπολογία αυτή είναι μία αναγνώριση της προσφοράς ανθρώπων οι οποίοι επί κάποιο χρονικό διάστημα προσέφεραν τις υπηρεσίες τους σε δυσπρόσιτες και προβληματικές περιοχές της χώρας μας»

Η τροπολογία αναφερόταν στην «κατ' εξαίρεση, και για λόγους σεβασμού των ιδιαίτερων συνθηκών των νησιωτικών περιοχών κατ' εφαρμογή της ερμηνευτικής δήλωσης του άρθρου 101 του Συντάγματος, για το προσωπικό του δημόσιου τομέα που απασχολείται στα νησιά του Αιγαίου, αρκεί ο συνολικός χρόνος απασχόλησης του εδαφίου β' της παραγράφου 1 του άρθρου 10 του Π.Δ. ***«ρυθμίσεις για τους εργαζόμενους με συμβάσεις ορισμένου χρόνου στο δημόσιο τομέα»*** να είναι τουλάχιστον είκοσι (20) μήνες, ανεξαρτήτως ενδιαμέσων χρονικών διαστημάτων μεταξύ των συμβάσεων, εφόσον πληρούνται οι λοιπές προϋποθέσεις του ανωτέρω Π.Δ.».

Ο κ. Υπουργός δεσμεύτηκε ότι η τροπολογία αυτή θα εισαχθεί στο αμέσως επόμενο Ν/Σ του υπουργείου Εσωτερικών και θα έχει αναδρομική ισχύ.

Τοιουτοτρόπως σε σύντομο χρονικό διάστημα θα έχουν τη δυνατότητα και άλλοι συμβασιούχοι των νησιωτικών περιοχών με τις παραπάνω προϋποθέσεις να διορστούν στον ευρύτερο δημόσιο τομέα.

Ειδικότερα η ομιλία του κ. Χρύση όπως προκύπτει από τα Πρακτικά της Βουλής έχει ως κατωτέρω:

«Ως βουλευτής νησιωτικής περιοχής – κατάγομαι από τα Δωδεκάνησα – διακατέχομαι από ιδιαίτερη ευαισθησία όταν έρχονται στο Κοινοβούλιο τροπολογίες σαν αυτή που κατέθεσε ο συνάδελφος κ. Χωματάς, ο οποίος προέρχεται από νησιωτική περιοχή και στηρίζονται πάνω στην ερμηνευτική δήλωση του Συντάγματος του άρθρου 101.

Πραγματικά μπορώ να πω ότι η τροπολογία αυτή είναι μία αναγνώριση της προσφοράς ανθρώπων οι οποίοι επί κάποιο χρονικό διάστημα προσέφεραν τις υπηρεσίες τους σε δυσπρόσιτες και προβληματικές περιοχές της χώρας μας.

Η δέσμευση του υπουργείου Εσωτερικών ότι θα γίνει αποδεκτή στο προσεχές μέλλον μπορώ να πω ότι μας χαροποιεί ιδιαίτερα και επιβραβεύει αυτούς τους ανθρώπους οι οποίοι προσέφεραν τις υπηρεσίες τους σε νησιά τα οποία είχαν ιδιαιτερότητες και έρχονται σε εναρμόνιση με τις δύσκολες καταστάσεις προσφοράς των ανθρώπων αυτών».

Αντιρρησίες Συνείδησης στα Κολύμπια

Ο βουλευτής Δωδεκανήσου ***κ. Βασίλης Χρύσης*** επισκέφθηκε τον υφυπουργό άμυνας κ. Γιάννη Λαμπρόπουλο και του εξέθεσε την αναγκαιότητα τοποθέτησης στο Κέντρο Αποθεραπείας Φυσικής και Κοινωνικής Αποκατάστασης Ρόδου (Κολύμπια), πέντε αντιρρησιών συνείδησης από το υπουργείο Εθνικής Αμυνας.

Λόγω απόλυσης των ήδη υπηρετούντων άμεση και επιτακτική ανάγκη επιβάλει την τοποθέτησή τους για τη λειτουργία του Ιδρύματος.

Ο κ. Υφυπουργός επέδειξε ζωηρό ενδιαφέρον και επελήφθη προσωπικά του αιτήματος το οποίο θα ικανοποιηθεί εντός των προσεχών ημερών.



Zorpidis

Lane Sea Lines - Zorpidis Travel

Αλεξ. Διάκου και Λοχαγού Φανουράκη 31

Τηλ. 22410 20625, 30054, 33603, 33607 Fax 26745

e-mail: stefanakis@zorpidis.com

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ

ΙΕΡΑΠΕΤΡΑ-Β. ΚΟΡΝΑΡΟΣ

Κάθε Κυριακή: 04.30 για Χάλκη, Διαφάνι, Πηγάδια, Κάσο, Σητεία, Άγιο Νικόλαο, Μήλο, Πειραιά

Κάθε Τετάρτη: στις 04.30 για Χάλκη, Διαφάνι, Πηγάδια, Κάσο, Σητεία, Άγ. Νικόλαο, Μήλο, Πειραιά

Κάθε ΠΕΜΠτη: στις 04.30 για Χάλκη, Διαφάνι, Πηγάδια, Κάσο, Σητεία, Άγ. Νικόλαο, ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ, Μήλο, Πειραιά.

ΓΙΑ ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΟ

Κάθε ΤΡΙΤΗ-Τετάρτη-ΣΑΒΒΑΤΟ: 12.00 το μεσημέρι

Κάθε ΣΑΒΒΑΤΟ: 21.00 για ΚΩ, ΚΑΛΥΜΝΟ, ΣΑΜΟ, ΧΙΟ, ΜΥΤΙΛΗΝΗ, ΛΗΜΝΟ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ.

Πληροφορίες:

Τηλ.: 22410-20625, 30054, 33607

Ο Μανώλης Σαββής ανησυχεί και προτείνει στον Περιφερειάρχη Ν. Αιγαίου τη λήψη μέτρων εν όψει της κατανομής των πόρων του ΠΕΠ. Διαφορετικά...

Κενό γράμμα η σύγκλιση, διαταράσσεται η συνοχή του νομού

Θέμα ισονομίας, ιεράρχησης και δημοκρατικού προγραμματισμού θέτει ο δήμαρχος Ν. Ρόδου

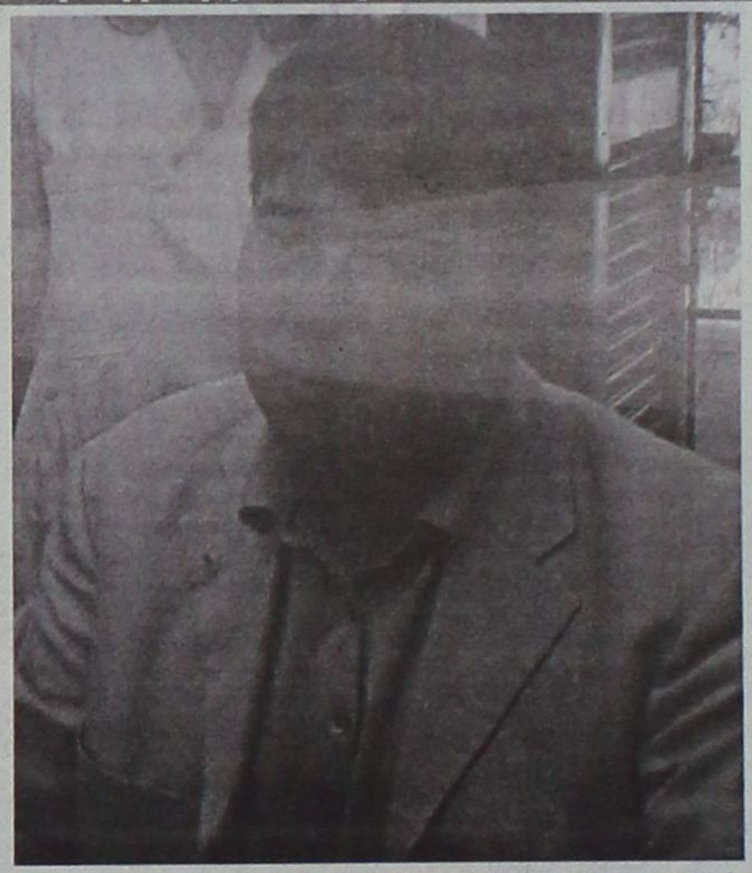
Της Χριστίνας Μέγα

Τη λήψη άμεσων μέτρων για τη σωστή ιεράρχηση και κατανομή των πόρων και δράσεων του Περιφερειακού Επιχειρησιακού Προγράμματος (ΠΕΠ), προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος της σύγκλισης, ζητεί με έγγραφό του προς το γενικό γραμματέα της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου κ. Χαράλαμπο Κόκκινο, ο δήμαρχος Νότιας Ρόδου κ. Μανώλης Σαββής.

Εκτιμώντας ότι ο νομός Δωδεκανήσου παρουσιάζει –παρά τη συνολική οικονομική ανάπτυξη– σημαντικές αποκλίσεις, ο δήμαρχος Νότιας Ρόδου κρούει τον κώδωνα του κινδύνου ως προς το στόχο της σύγκλισης, επισημαίνοντας ότι αυτός κινδυνεύει να μείνει γράμμα κενό.

Εκφράζοντας –εμμέσως πλην σαφώς– τη διαφωνία του ως προς την ισονομία που τηρείται στο θέμα της ιεράρχησης και κατανομής των πόρων, ο κ. Σαββής εκτιμά ότι απαιτείται εξορθολόγηση του Δημοτικού Προγραμματισμού, ώστε αυτός να διαφυλαχθεί σ' ό,τι αφορά την αποτελεσματικότητά του.

Σημειώνεται ότι ο δήμαρχος Νότιας Ρόδου και παλαιότερα είχε εκφράσει τη δυσαρέσκειά του για την κατανομή των κονδυλίων του Π.Ε.Π, θέτοντας ακόμη και θέμα διατάραξης της συνοχής του νομού, σε περίπτωση που δεν εξασφαλισθεί η ορθολογική συνολική ανάπτυξη της περιοχής.



Στην επιστολή του προς τον γενικό γραμματέα, που εστάλη ενόψει της αναθεώρησης του Π.Ε.Π, ο κ. Σαββής γνωστοποιεί τις απόψεις του για την αποτελεσματικότερη διαχείριση του σημαντικού αυτού πόρου, εκφράζοντας την πίστη ότι έτσι θα συμβάλλει στην καλύτερη διαχείριση, οπότε και στην πραγματική σύγκλιση της Περιφέρειας.

Ειδικότερα οι προτάσεις που καταθέτει είναι οι εξής:

- «Να καταγραφεί και να εκφρασθεί ποσοτικά η υφιστάμενη κατάσταση, κάθε Δήμου σε βασικά μεγέθη (π.χ. πληθυσμό, έκταση, αριθμό δημοτικών διαμερισμάτων, πυκνότητα του πληθυσμού, μέγεθος νησιού, υφιστάμενες βασικές υποδομές σε ύδρευση και αποχέτευση, οδικό δίκτυο, κοινωνικές και πολιτιστικές υποδομές κ.λπ.).
- Να διαχωριστούν τα έργα Υπερτοπικής σημασίας και να αφαιρεθούν από την κατανομή των ΠΕΠ.
- Να γίνει μερισμός των πόρων του ΠΕΠ με βάση τα παραπάνω κριτήρια ανά χωρική περιοχή (Δήμο), ανεξαρτήτως φορέα υλοποίησης.
- Μετά την καταγραφή των πόρων που διατέθηκαν στον κάθε Δήμο, να γίνει κατανομή των υπολοίπων πόρων του ΠΕΠ, λαμβάνοντας υπόψη βέβαια τη διαθεσιμότητα των αξόνων και μέτρων του ΠΕΠ.

Η παραπάνω διαδικασία βέβαια θα ωφελήσει και για τις επόμενες κατανομές άλλων προγραμματικών περιόδων π.χ. intereg, Δ' ΚΠΣ, ΕΠΤΑ (υπόλοιπο 50%) και επί πλέον θα μας διαφυλάξει από δαπάνες περιττές και άκαιρες (αλήθεια έχουμε υπολογίσει το κόστος για ωρίμανση έργων τα οποία δεν έχουν καμιά πιθανότητα ένταξης;)»

Παράλληλα, στην επιστολή τονίζεται ακόμη ότι «ως Νομός παρουσιάζουμε, παρά τη συνολική οικονομική ανάπτυξη, σημαντικές αποκλίσεις ως προς την ανάπτυξη των Ο.Τ.Α. και των τοπικών μας κοινωνιών. Αυτό από μόνο του, αν δεχθούμε ότι αποτελούμε ενιαίο αναπτυξιακό χώρο, λειτουργεί τελικά αρνητικά στο σύνολο της περιοχής μας, παρά τις πρόσκαιρες ωφέλειες σε κάποιες περιοχές.

Είναι γεγονός πλέον σήμερα, στα μέσα της προγραμματικής περιόδου του Γ' ΚΠΣ, ότι ο στόχος της σύγκλισης κινδυνεύει να μείνει κενό γράμμα, αν δεν ληφθούν άμεσα μέτρα στην ιεράρχηση και την κατανομή των πόρων και δράσεων του ΠΕΠ.

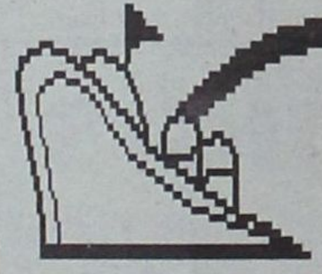
Η διαπίστωση αυτή, για να μη μείνει γράμμα κενό αλλά να μεταφραστεί σε πράξη, απαιτεί την ορθολογικοποίηση του Δημοκρατικού Προγραμματισμού, τον οποίο πρέπει να διαφυλάξουμε, όσον αφορά την αποτελεσματικότητά του.»

Επισημαίνεται ότι ο περιφερειάρχης Νοτίου Αιγαίου έχει ήδη ξεκινήσει συνεργασία με τους νομάρχες και τους δημάρχους των νομών Δωδεκανήσου και Κυκλάδων, με αντικείμενο την αναθεώρηση του Περιφερειακού Επιχειρησιακού Προγράμματος.

Δυσαρέσκεια για την ιεράρχηση και κατανομή των κονδυλίων του Π.Ε.Π. Υπάρχει κίνδυνος διατάραξης της συνοχής του νομού;...

«... Εξορθολόγηση του Δημοκρατικού Προγραμματισμού, ώστε να διαφυλαχθεί ως προς την αποτελεσματικότητά του, ζητεί από τον Περιφερειάρχη Χαράλαμπο Κόκκινο, ο δήμαρχος Νότιας Ρόδου»





Μια ξεχωριστή θέση στη θάλασσα

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 19.04.2004 ΕΩΣ 02.05.2004

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΡΟΔΟ

Ημ.	Ημέρα	ΩΡΑ	ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ
21	ΤΕΤΑΡΤΗ	15.00	ΚΩ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑ
23	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	15.00	ΚΩ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΛΕΡΟ - ΠΑΤΜΟ - ΠΕΙΡΑΙΑ
25	ΚΥΡΙΑΚΗ	14.00	ΝΙΣΥΡΟ - ΚΩ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΛΕΡΟ - ΠΑΤΜΟ - ΠΕΙΡΑΙΑ
28	ΤΕΤΑΡΤΗ	15.00	ΚΩ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑ
30	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	15.00	ΚΩ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΛΕΡΟ - ΠΑΤΜΟ - ΠΕΙΡΑΙΑ
2	ΚΥΡΙΑΚΗ	14.00	ΝΙΣΥΡΟ - ΚΩ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΛΕΡΟ - ΠΑΤΜΟ - ΠΕΙΡΑΙΑ

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

Ημ.	Ημέρα	ΩΡΑ	ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ
20	ΤΡΙΤΗ	16.00	ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΚΩ - ΡΟΔΟ
22	ΠΕΜΠΤΗ	16.00	ΠΑΤΜΟ - ΛΕΡΟ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΚΩ - ΡΟΔΟ
24	ΣΑΒΒΑΤΟ	15.00	ΠΑΤΜΟ - ΛΕΡΟ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΚΩ - ΝΙΣΥΡΟ - ΡΟΔΟ
27	ΤΡΙΤΗ	16.00	ΑΣΤΥΠΑΛΑΙΑ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΚΩ - ΡΟΔΟ
29	ΠΕΜΠΤΗ	16.00	ΠΑΤΜΟ - ΛΕΡΟ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΚΩ - ΡΟΔΟ
1	ΣΑΒΒΑΤΟ	15.00	ΠΑΤΜΟ - ΛΕΡΟ - ΚΑΛΥΜΝΟ - ΚΩ - ΝΙΣΥΡΟ - ΡΟΔΟ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΡΟΔΟΥ

Δ-Α-Ν-Ε- SEA LINE

ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΙΑΚΗ ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ 92, ΤΗΛ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ: 43150 (10 ΓΡΑΜΜΕΣ) ΠΕΙΡΑΙΑ , ΤΗΛ. 210 4529360

Αμεσες λύσεις στον Τουρισμό με εξαγγελίες Αναστάσιου Λιάσκου μέσω «Δράσης»

ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΣ με πυξίδα ριζικές ανατροπές

Στον Αναπτυξιακό Νόμο και τα ξενοδοχεία

Μέσω Βουλής η διευκόλυνση επενδύσεων

«Τα ξενοδοχεία της Ρόδου υπάγονται στον Αναπτυξιακό Νόμο και οι μεγάλοι επενδυτές θα διευκολύνονται μέσω Βουλής ώστε να προχωρούν γρήγορα στην υλοποίηση των σχεδίων τους». Δύο μεγάλες εξαγγελίες από τον υφυπουργό Τουρισμού Αναστάσιο Λιάσκο που μίλησε χθες προς τη Δράση και έδωσε το στίγμα της πολιτικής του υπουργείου του. Δυο μεγάλες εξαγγελίες για την ποιοτική αναβάθμιση των τοπικών υποδομών τη στιγμή κατά την οποία οι επιχειρηματίες του τουρισμού διεπίστωναν χθες πως «πορευόμαστε χωρίς πυξίδα». Η χθεσινή ημερίδα της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Επιχειρήσεων Τουρισμού υπήρξε καταλυτική για την ανάγκη διαμόρφωσης κατευθυντήριων γραμμών ώστε η Ελλάδα να διατηρηθεί στο διεθνές τουριστικό γίγνεσθαί τα επόμενα 10 χρόνια. Σε ό,τι αφορά τη φετινή σαιζόν, αυτή εκτιμήθηκε από τον Υπουργό ότι θα κυμανθεί στα ίδια με τα περυσινά επίπεδα.

Του

Νεκτάριου Καλογήρου

Ριζική αναδιάταξη του τουριστικού προϊόντος, συντονισμός στη διαφήμιση με παράλληλη αύξηση των κονδυλίων, σαφής προσδιορισμός της πολιτικής ανάπτυξης του θεματικού τουρισμού, διευκόλυνση της επενδυτικής δραστηριότητας και υποστήριξη στην ποιοτική αναβάθμιση των υπαρχόντων υποδομών. Όλα τα παραπάνω απετέλεσαν μερικά από τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξαν χθες οι παρακαθήμενοι στην ημερίδα για το παρόν και το μέλλον του τουριστικού προϊόντος. Η ημερίδα οργανώθηκε από την Πανελλήνια Ομοσπονδία Επιχειρήσεων Τουρισμού (ΠΟΕΤ) και σε αυτήν παρέστη τόσο ο υφυπουργός Τουρισμού Αναστάσιος Λιάσκος, όσο και ο γενικός γραμματέας της Νέας Δημοκρατίας Βαγγέλης Μεϊμαράκης.



Οι συμμετέχοντες συμφώνησαν στη διαπίστωση του προέδρου της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Ξενοδόχων Βασίλη Μηναΐδη: «Η συσσώρευση των προβλημάτων οδήγησε στη σημερινή κατάσταση κρίσης και απαιτούνται πολιτικές ριζικών αλλαγών για την ανατροπή της».

Εξαγγελίες ουσίας

Στο γενικότερο κλίμα ανησυχίας για την πορεία του τουριστικού προϊόντος και μενωπές ακόμα τις αναφορές των επιχειρηματιών του τουρισμού, η Δράση συνομίλησε για ζητήματα ουσίας με τον υφυπουργό Τουρισμού Αναστάσιο Λιάσκο.

- Πώς μπορεί να επιτευχθεί η ποιοτική αναβάθμιση του προϊόντος όταν ο ίδιος ο Αναπτυξιακός Νόμος θέτει φραγμούς στις μονάδες τις πόλεως Ρόδου; Ο κ. Αναστάσιος Λιάσκος δήλωσε πως «αμέσως ξεκινούμε τη συζήτηση ώστε να τροποποιήσουμε το Νέο Αναπτυξιακό Νόμο και να επιτρέψουμε την υπαγωγή σε αυτόν όλων των ξενοδοχειακών μονάδων της πόλεως Ρόδου. Θα τυγχάνουν επιδότησης όλοι όσοι επιλέγουν την ποιοτική αναβάθμιση των καταλυμάτων τους. Θέλουμε να δώσουμε την ευκαιρία σε όλους να δημιουργήσουν υποδομές αξίας διότι μόνον έτσι θα μπορέσουμε να αντέξουμε στον αυξανόμενο ανταγωνισμό».

- Απαιτείται ωστόσο και η παροχή κινήτρων για νέες και μεγάλες επενδύσεις. Για το ζητούμενο αυτό ο υφυπουργός Τουρισμού αποκάλυψε το σχεδιασμό του υπουργείου του. «Εξετάζουμε, και αυτό το αναφέρω για πρώτη φορά μέσω του Τύπου, ένα καινούργιο θεσμικό πλαίσιο που θα διευκολύνει την επιχειρηματικότητα. Οι μεγάλες επενδύσεις πρέπει να υποστηρίζονται. Δεν πρέπει να έχουμε την απαίτηση από εκείνον που ετοιμάζει μια μεγάλη επένδυση, να γυρνάει από υπηρεσία σε υπηρεσία και να ζητάει έγγραφα για να μπορέσει μετά από μήνες ή και χρόνια να ξεκινήσει ένα έργο. Φέρνουμε νέα πολιτική στο συγκεκριμένο τομέα. Εάν ο επενδυτής έρχεται με ένα πλάνο για την απασχόληση 200 ατόμων και ετοιμάζει μιαν επένδυση 60 ή ακόμα και 30 εκατομμυρίων ευρώ, τότε η αδειοδότηση θα γίνεται με Νόμο. Το Υπουργείο θα αναλαμβάνει εξολοκλήρου τη διερεύνηση της επένδυσης (σε συνεννόηση με την πολεοδομία, την αρχαιολογία και τις υπόλοιπες συναρμόδιες υπηρεσίες) και σε χρονικό διάστημα 30 ημερών θα δίνει την απάντηση στον επενδυτή. Ο τελευταίος θα υποβάλλει μόνο τη μελέτη, τα υπόλοιπα θα τα διερευνούμε εμείς. Εφόσον όλα είναι εντάξει, τότε αμέσως θα ψηφίζεται Νόμος και θα δίνει το πράσινο φως για την έναρξη της επένδυσης. Παρόμοια κίνητρα θα επιδιώξουμε να δοθούν προς ιδιώτες επενδυτές για να αναλάβουν την ολοκλήρωση μικρής κλίμακας δημοσίων έργων». Ο ίδιος στην τοποθέτησή του ενώπιον των μελών της ΠΟΕΤ έκανε λόγο για φορολογικά κίνητρα, αναβάθμιση της τουριστικής εκπαίδευσης και γενικά «πολιτικές ουσίας και όχι απλώς πολιτικές για να γεμίζουμε νάιλον σακούλες με φακέλους».

Οι εξαγγελίες αυτές είναι εξαιρετικά σημαντικές και θεωρείται πως θα αποτελέσουν την απαρχή για μια νέα εποχή στις επενδύσεις στη νήσο Ρόδο. Για τον κ. Αναστάσιο Λιάσκο η πορεία της φετινής τουριστικής περιόδου θα είναι όμοια (σε αριθμητικά δεδομένα) με την αντίστοιχη της περυσινής.

Προβληματισμός για το αύριο

Η Ρόδος, η Ελλάδα γενικότερα, όλα τα προηγούμενα χρόνια πορεύονταν χωρίς συγκεκριμένη πολιτική στο τουριστικό προϊόν. «Χωρίς πυξίδα» ήταν η χαρακτηριστική αποστροφή στις αναφορές εκείνων που βρέθηκαν στο βήμα του ξενοδοχείου Olympic Pallace, εκεί όπου έγινε η ημερίδα της ΠΟΕΤ.

Μελέτες που έγιναν σε Ευρωπαϊκό επίπεδο έδειξαν ότι «λόγω της οικονομικής ύφεσης, θα μειωθεί κατακόρυφα το χρηματικό ποσό που θα διαθέτει ο μέσος Ευρωπαίος για να κάνει διακοπές. Αυτό σημαίνει πως απαιτείται συνολικός επαναπροσδιορισμός της τουριστικής πολιτικής. Η βελτίωση των υποδομών, η αναβάθμιση της ποιότητας των παρεχομένων υπηρεσιών είναι μόνο η μία διάσταση από τα ζητούμενα της σύγχρονης τουριστικής βιομηχανίας. Τα μέλη της ΠΟΕΤ επεσήμαναν από τη Ρόδο την ανάγκη στροφής σε ειδικές μορφές τουρισμού. «Ο θεματικός τουρισμός είναι εκείνος που θα δώσει τη δυνατότητα στην Ελλάδα να διατηρηθεί στο τουριστικό στερέωμα τα επόμενα 10 χρόνια».

Μεγάλο ζητούμενο είναι η αποκατάσταση της αξιοπι-

Συνέχεια στη σελ. 85

Π.Ο.Ε.Τ.: Συντονιστείτε για να αντέξουμε στα δύσκολα



ΓΙΩΡΓΟΣ ΡΟΥΣΣΟΣ: Για να μπει η Κάλυμνος στην τροχιά ανάπτυξης και προόδου

«ΘΑ ΣΥΓΚΡΟΥΣΤΩ με κατεστημένες αντιλήψεις και πολιτικές»



Αποφασισμένος να προχωρήσει ακόμα και συγκρούσεις αν χρειαστεί, δηλώνει στη συνέντευξή του στη «Δράση» ο δήμαρχος Καλύμνου Γιώργος Ρούσσος.

Οπως τονίζει, η σύγκρουση δεν είναι αυτό που επιδιώκει, δεν πρόκειται όμως και να την αποφύγει αν αυτό κριθεί απαραίτητο.

Δηλώνει αποφασισμένος να δώσει την μάχη μαζί με τους συνεργάτες του για να επιτευχθεί η ανάκαμψη του νησιού και η επαναφορά του σε τροχιά ανάπτυξης.

Αναφέρει πως στην Κάλυμνο θα πρέπει να ξεπεράσουν όλοι τις μικροπολιτικές και τις παραπολιτικές σκοπιμότητες, την τυφλή προσκόλληση στην κομματική «νομιμοφροσύνη» και τις προσωπικές εμπάθειες.

Ξεκαθαρίζει ωστόσο, πως δεν είναι απλό και εύκολο να ανατραπεί μια δεδομένη κατάσταση που κρατάει εδώ και χρόνια το νησί εγκλωβισμένο στο ασφυκτικό πλαίσιο της ομφαλοσκόπησης και της μιζέριας.

Της **Μαίρης Φώτη**
maryfdrasis@hotmail.com

• Κύριε Ρούσσο, κατά τη συγκέντρωση που πραγματοποιήσατε την προηγούμενη εβδομάδα ανοίξατε μέτωπα προς κάθε κατεύθυνση. Υποστηρίξατε πως δεν φοβάστε κανέναν και υποσχεθήκατε στον Καλυμνιακό λαό πως θα παλέψετε για να κατακτήσει το νησί όσα στερήθηκε. Ποια θα είναι τα επόμενα βήματά σας, τι προσδοκάτε με αυτή την τακτική;

– Είναι χρέος μας, ως Δημοτικής Αρχής να διεκδικούμε όσα πιστεύουμε ότι δικαιούμαστε και μας αξίζουν ως κοινωνία, ακόμα κι αν αυτό σημαίνει ότι θα πρέπει να συγκρουστούμε κάποιες φορές με κατεστημένες αντιλήψεις και με πολιτικές, που δεν ευνοούν την ανάπτυξη και την πρόοδο του τόπου μας. Η σύγκρουση δεν είναι φυσικά σε καμία περίπτωση κάτι που επιδιώκουμε, δεν πρόκειται όμως και να το αποφύγουμε εφόσον αυτό κριθεί απαραίτητο, για τη διαμόρφωση των εξελίξεων. Είμαστε αποφασισμένοι να δώσουμε τη μάχη με όλους τους τρόπους και σε όλα τα επίπεδα, με μοναδικό στόχο την ανάκαμψη του νησιού μας και την επαναφορά του σε τροχιά ανάπτυξης και προόδου.

> ***Πρέπει επιτέλους να ξεπεράσουμε όλοι τις μικροπολιτικές ή παραπολιτικές σκοπιμότητες, την τυφλή προσκόλληση στην κομματική «νομιμοφροσύνη» και τις προσωπικές εμπάθειες και να σταθούμε με ευθύνη απέναντι στα προβλήματα του νησιού, που αναζητούν λύση***

• Υποστηρίξατε πως είστε δήμαρχος του 70% και μπορείτε να πορευθείτε μόνος σας, έστω και χωρίς τη συμπαράσταση της μειοψηφίας. Εκτιμάτε δηλαδή ότι μπορείτε να είστε μπροστάρης στους αγώνες που επικαλεστήκατε χωρίς «συμμάχους» ή αυτό σημαίνει ότι δεν υπάρχει συνεργασία με τις δυο παρατάξεις της μειοψηφίας με δική τους υπαιτιότητα;

– Δεν υποστήριξα ότι είμαι Δήμαρχος του 70%. Πάντα έλεγα και λέω ότι είμαι Δήμαρχος όλης της Καλύμνου. Το 70% με το οποίο ο Καλυμνιακός λαός τίμησε την παράταξή μας, είναι γεγονός αναμφισβήτητο και όχι δικός μας ισχυρισμός σε καμία περίπτωση. Και το γεγονός αυτό, μας επιφορτίζει, όπως αντιλαμβάνεστε, με το ανάλογο αίσθημα ευθύνης, ώστε να είμαστε πάντοτε σε ετοιμότητα προκειμένου να υποστηρίξουμε όσο δυναμικά χρειάζεται και όσο αποτελεσματικά γίνεται τα συμφέροντα του Καλυμνιακού λαού και του νησιού μας. Είναι λοιπόν χρέος μας να πρωταγωνιστούμε, ως κοινωνία και όχι ως άτομα, όπου και όποτε χρειάζεται και να αγωνιζόμαστε σε όλα τα μέτωπα. Το αν οι αντιπολιτεύσεις του Δήμου, τάσσονται ή όχι μαζί μας στην πορεία αυτή της διεκδίκησης και της προάσπισης των τοπικών μας συμφερόντων, είναι δικό τους θέμα και σχετίζεται με το πώς αντιλαμβάνονται τις εξελίξεις και πώς διαμορφώνουν τη πολιτική στάση τους απέναντι σ' αυτές. Το αποτέλεσμα θα το κρίνει φυσικά ο λαός. Εμείς επιζητούμε πάντα τη συνεργασία και τη συμπόρευση με όλους χωρίς ηγεμονισμούς, προασπίζοντας συγχρόνως τον θεσμικό ρόλο του Δήμου και του Δημάρχου να είναι πάντα ο μπροστάρης μαζί με το λαό.

• Δεν νομίζετε κ. δήμαρχε ότι αναλαμβάνετε ένα μεγάλο ρίσκο, ανοίγοντας εσωτερικά μέτωπα στο νησί όταν η Κάλυμνος, σε αντίθεση με την Κω όπως είπατε και εσείς, δεν εκπροσωπείται σε κανένα επίπεδο, όπως για παράδειγμα στο Κοινοβούλιο.

– Σκοπός μας είναι να ενώσουμε το λαό σε κοινές μορφές δράσεις και διεκδίκησης και όχι ασφαλώς να δημιουργήσουμε εσωτερικά μέτωπα. Εξάλλου η ανάπτυξη του νησιού μας, είναι κάτι που αφορά όλους τους επαγγελματικούς κλάδους και φορείς, και δεν βλέπω πώς η προσπάθειά μας για ανάπτυξη, μπορεί να δημιουργήσει διχαστικές καταστάσεις, ανοίγοντας εσωτερικά μέτωπα όπως λέτε. Πρέπει επιτέλους να ξεπεράσουμε όλοι τις μικροπολιτικές ή παραπολιτικές σκοπιμότητες, την τυφλή προσκόλληση στην κομματική «νομιμοφροσύνη» και τις προσωπικές εμπάθειες και να σταθούμε με ευθύνη απέναντι στα προβλήματα του νησιού, που αναζητούν λύση.



• Τι είναι εκείνο που εσείς οραματίζεστε τελικά για την Κάλυμνο; Ποια βήματα πρέπει να γίνουν για να επανέλθει όπως λέτε η Κάλυμνος στη θέση που βρισκόταν κάποτε;

– Η Κάλυμνος πρέπει να ανακτήσει την χαμένη αυτοπεποίθησή της.

Πρέπει να διεκδικήσει με αποφασιστικότητα τη θέση που της αξίζει στις εξελίξεις, έχοντας πίστη στις δυνάμεις της.

Δεν είναι φυσικά απλό και εύκολο να ανατραπεί μια δεδομένη κατάσταση, που εδώ και χρόνια κρατάει το νησί μας εγκλωβισμένο στα ασφυκτικά πλαίσια της ομφαλοσκόπησης και της μιζέριας. Κι ακριβώς για τον λόγο αυτόν, ο αγώνας μας είναι και θα συνεχίσει να είναι διαρκής και επίμονος.

Δρομολόγια του Ταχύπλοου Καταμαράν "ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΣ ΕΞΠΡΕΣ"
Από: 23-03-2004 μέχρι 20-05-2004

DODEKANISOS EXPRESS
Αναχωρίσεις από την Κολώνα (Θαλασσινή πύλη)



• Ταξιδέψτε με 30 μίλια την ώρα
• Fully air-conditioned

ΚΥΡΙΑΚΗ		
ΛΙΜΑΝΙ	ΑΦΙΞΗ	ΑΝΑΧ.
ΡΟΔΟΣ		08.30
ΚΩΣ	10.40	10.50
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	11.30	11.40
ΛΕΡΟΣ	12.30	12.40
ΠΑΤΜΟΣ	13.20	13.30
ΛΕΙΨΟΙ	13.50	14.00
ΛΕΡΟΣ	14.20	14.30
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	15.20	15.30
ΚΩΣ	16.10	16.20
ΡΟΔΟΣ	18.30	

ΔΕΥΤΕΡΑ		
ΛΙΜΑΝΙ	ΑΦΙΞΗ	ΑΝΑΧ.
ΡΟΔΟΣ		08.30
ΣΥΜΗ	09.20	09.30
ΚΩΣ	11.00	11.10
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	11.50	12.00
ΛΕΡΟΣ	12.50	14.30
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	15.20	15.30
ΚΩΣ	16.10	16.20
ΣΥΜΗ	17.40	17.50
ΡΟΔΟΣ	18.30	

ΤΡΙΤΗ		
ΛΙΜΑΝΙ	ΑΦΙΞΗ	ΑΝΑΧ.
ΡΟΔΟΣ	08.30	
ΚΩΣ	10.40	10.50
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	11.30	11.40
ΛΕΡΟΣ	12.30	12.40
ΛΕΙΨΟΙ	13.00	13.10
ΠΑΤΜΟΣ	13.30	13.40
ΛΕΡΟΣ	14.20	14.30
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	15.20	15.30
ΚΩΣ	16.10	16.20
ΡΟΔΟΣ	18.30	

ΤΕΤΑΡΤΗ		
ΛΙΜΑΝΙ	ΑΦΙΞΗ	ΑΝΑΧ.
ΡΟΔΟΣ	08.30	
ΚΩΣ	10.40	10.50
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	11.30	11.40
ΛΕΡΟΣ	12.30	14.20
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	15.20	15.30
ΚΩΣ	16.10	16.30
ΡΟΔΟΣ	18.30	

ΠΕΜΠΤΗ		
ΛΙΜΑΝΙ	ΑΦΙΞΗ	ΑΝΑΧ.
ΡΟΔΟΣ		08.30
ΚΩΣ	10.40	10.50
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	11.30	11.40
ΛΕΡΟΣ	12.30	14.30
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	15.20	15.30
ΚΩΣ	16.10	16.20
ΡΟΔΟΣ	18.30	

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ		
ΛΙΜΑΝΙ	ΑΦΙΞΗ	ΑΝΑΧ.
ΡΟΔΟΣ		08.30
ΣΥΜΗ	09.20	09.30
ΚΩΣ	11.00	11.10
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	11.50	12.00
ΛΕΡΟΣ	12.50	14.30
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	15.20	15.30
ΚΩΣ	16.10	16.20
ΣΥΜΗ	17.40	17.50
ΡΟΔΟΣ	18.30	

ΣΑΒΒΑΤΟ		
ΛΙΜΑΝΙ	ΑΦΙΞΗ	ΑΝΑΧ.
ΡΟΔΟΣ		08.30
ΚΩΣ	10.40	10.50
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	11.30	11.40
ΛΕΡΟΣ	12.30	12.40
ΛΕΙΨΟΙ	13.00	13.10
ΠΑΤΜΟΣ	13.30	13.40
ΛΕΡΟΣ	14.20	14.30
ΚΑΛΥΜΝΟΣ	15.20	15.30
ΚΩΣ	16.10	16.20
ΡΟΔΟΣ	18.30	

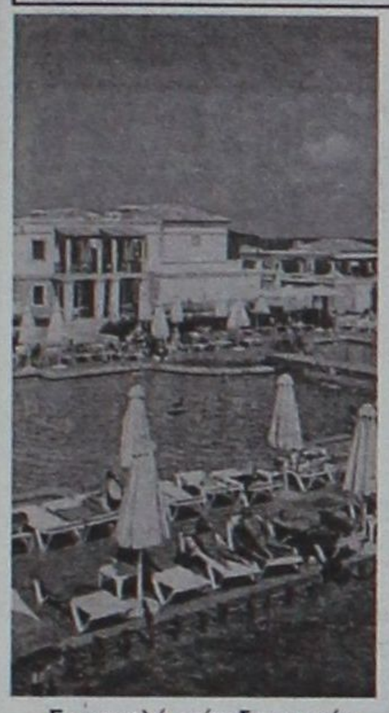
Πληροφορίες: Δωδεκάνησος Ναυτιλιακή
Αυστραλίας 3, 85100 Ρόδος
Τηλ: 22410 70 590 - Fax: 22410 70 591

website: www.12ne.gr
e-mail: info@12ne.gr

Υπερτερούν οι γειτονικοί προορισμοί σύμφωνα με την έκθεση του ΙΤΕΠ

Δυσοίωνα τα μηνύματα για το μέλλον του τουρισμού

✓ Προβληματισμός από επιχειρηματίες και ξενοδόχους της Ρόδου
✓ Μειώθηκε σημαντικά η κατά κεφαλήν δαπάνη των τουριστών



Σε χαμηλά επίπεδα κυμαίνεται η τουριστική κίνηση στη Ρόδο, παρά το γεγονός ότι διανύουμε ήδη το δεύτερο δεκαπενθήμερο του Μαΐου και σύμφωνα με τα μέχρι τώρα στοιχεία η κατάσταση δεν φαίνεται να διαφοροποιείται ούτε και το αμέσως επόμενο διάστημα.

Η κρίση που διέρχεται ο τουρισμός στα Δωδεκάνησα εντάσσεται στο γενικότερο πλαίσιο των προβλημάτων που πλήττουν όλους τους τουριστικούς προορισμούς της χώρας, πάντως τα μηνύματα φαίνεται να είναι δυσοίωνα σύμφωνα με το Ινστιτούτο Τουριστικών Ερευνών και Προβλέψεων όχι μόνο για τη σεζόν που διανύουμε αλλά ακόμα και για την επόμενη χρονιά.

Χάσαμε δύο δισ. ευρώ σύμφωνα με το ΙΤΕΠ σε μια τριετία από την πτώση του τουρισμού. Το πιο επικίνδυνο, όμως, μήνυμα από την πορεία των αλλοδαπών αφίξεων, σύμφωνα με τον διευθυντή του ΙΤΕΠ, Π. Παυλόπουλο, είναι ότι εμπεριέχει στοιχεία διαρθρωτικού χαρακτήρα, που αναφέρονται τόσο στο κόστος παραγωγής, όπως αυτό διαμορφώνεται από τις παρεμβάσεις του Δημοσίου, όσο και στην ολική ποιότητα του παραγόμενου προϊόντος.

Η φθίνουσα πορεία του ελληνικού τουρισμού την τελευταία τριετία (2000-2003) είχε ως πρώτη επίπτωση την απώλεια τουριστικών εσόδων συνολικού ύψους περίπου 2 δισ. ευρώ, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις του Ινστιτούτου Τουριστικών Ερευνών και Προβλέψεων (ΙΤΕΠ).

Μόνο για το 2003 η μείωση των τουριστικών εσόδων υπολογίσθηκε από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Τουρισμού σε 8,3%, έναντι αυτών του 2002, τη στιγμή που οι ανταγωνίστριες χώρες είχαν είτε περιορισμένες απώλειες (Ιταλία -2,7%), είτε αυξήσεις (Ισπανία +4,1%, Πορτογαλία +2,5%, Τουρκία +12%, Κροατία +70%).

Το πιο επικίνδυνο, όμως, μήνυμα από την πορεία των αλλοδαπών αφίξεων, σύμφωνα με τον διευθυντή του ΙΤΕΠ, είναι ότι εμπεριέχει στοιχεία διαρθρωτικού χαρακτήρα, που αναφέρονται τόσο στο κόστος παραγωγής, όπως αυτό διαμορφώνεται από τις παρεμβάσεις του Δημοσίου, όσο και στην ολική ποιότητα του παραγόμενου προϊόντος.

Σωρεία παραλείψεων

Η κατάσταση αυτή, τόνισε ο κ. Παυλόπουλος, παρουσιάζοντας την τετραμηνιαία έκθεσή του για την οικονομία και τον τουρισμό, διαμορφώθηκε από σωρεία παραλείψεων και ενεργειών, κυρίως στους τομείς της διαφημιστικής προβολής και της εποπτείας και για την αντιμετώπισή της θα απαιτηθούν συστηματικές δράσεις σε πολλά μέτωπα.

Σύμφωνα με τα στοιχεία του ΙΤΕΠ, το 2003 η μείωση αφίξεων στους βασικούς τουριστικούς προορισμούς της χώρας ήταν από 1,5% έως 4%, ωστόσο, λόγω των σημαντικών εκπτώσεων που έδωσαν τα ξενοδοχεία για να προσελκύσουν πελατεία, τα τουριστικά έσοδα σημείωσαν μεγαλύτερες απώλειες. Για το 2004, αν και οι ενδείξεις είναι αρνητικές, το ΙΤΕΠ εκτιμά ότι τελικά λόγω των Ολυμπιακών Αγώνων η κίνηση θα κυμανθεί στα περυσινά επίπεδα. Προφανώς, σε μια Ολυμπιακή χρονιά η εξέλιξη αυτή δεν είναι θετική.

Ο βασικός παράγοντας που διαμορφώνει τη ζήτηση σύμφωνα με το ΙΤΕΠ είναι οι τιμές σε συνδυασμό με την ποιότητα και σε αυτό το κριτήριο οι εκτός ΟΝΕ γειτονικοί προορισμοί υπερτερούν έναντι της χώρας μας.

Η μείωση τιμών στα ξενοδοχεία, που απαιτείται για να καταστούμε ανταγωνιστικοί είναι τόσο μεγάλη, ώστε να μη συνιστάται ως πολιτική προσέλκυσης τουριστών, αφού τα ξενοδοχεία θα γίνουν προβληματικά.

Τρόποι αύξησης της ζήτησης

Ως εκ τούτου, πρέπει να ακολουθηθούν άλλοι τρόποι αύξησης της ζήτησης, με πρώτους μια διαφορετική πολιτική προβολής του τουρισμού και διαμόρφωσης καλών σχέσεων με τους τουρ οπερέιτορ. Είμαστε ανύπαρκτοι και στα δύο αυτά ζητήματα, είπε, διατυπώνοντας ευθέως την υποψία ότι οι τουρ οπερέιτορ κατευθύνουν ένα μέρος της πελατείας τους σε προορισμούς που τους δίνουν κίνητρα και υποστήριξη.

Ως προς τον Αναπτυξιακό Νόμο, επισημάνθηκε ότι χρειάζεται αναμόρφωση, με βασικό προσανατολισμό να «βλέπει» την κάθε περιοχή ξεχωριστά και όχι ενιαία όλη τη χώρα και να πάψει η μεροληψία υπέρ της βιομηχανίας.

Αλλωστε, πρόσθεσε, στη σημερινή εποχή αυτό που λείπει από τον ελληνικό τουρισμό δεν είναι η αύξηση της προσφοράς, αλλά η αύξηση της ζήτησης. Και προς αυτήν την κατεύθυνση θα απαιτηθούν δράσεις τόσο σε επίπεδο δημοσίων επενδύσεων, όσο και παρεμβάσεων για την αντιμετώπιση του εξωξενοδοχειακού κόστους που αποτρέπει την έλευση τουριστών.

Πάντως είναι δυσοίωνες οι προβλέψεις για την πορεία της τουριστικής κίνησης το 2004 καταγράφονται στην έκθεση του Ινστιτούτου Τουριστικών Ερευνών και Προβλέψεων που παρουσιάστηκε χθες.

Υπάρχουν σοβαροί αντικειμενικοί λόγοι που υπαγορεύουν, αν όχι μια απαισιόδοξη, τουλάχιστον όμως μια συντηρητική εκτίμηση για την πορεία της τρέχουσας τουριστικής κίνησης.

Η αρνητική αυτή απόδοση του ελληνικού τουρισμού, όπως είπε ο διευθυντής του ΙΤΕΠ, συνεχίζεται για τέταρτη συνεχή χρονιά - παρά το γεγονός ότι διανύουμε την χρονιά των Ολυμπιακών Αγώνων - δημιουργώντας σοβαρά προβλήματα στο μέλλον του ελληνικού τουρισμού. Μόνο την τελευταία διετία 2002 - 2003 η ελληνική οικονομία στερήθηκε έσοδα της τάξης του 1,2 δισ. ευρώ από τη μείωση των τουριστικών εισπράξεων.

Απώλειες

Η Ελλάδα και κατά συνέπεια και η Ρόδος, το διάστημα αυτό εμφανίζει σημαντικές απώλειες εσόδων όταν στο σύνολό τους οι ανταγωνιστικοί προορισμοί της Μεσογείου (εκτός της Ιταλίας και της Πορτογαλίας που εμφάνισαν το 2003 μικρή μείωση), εμφάνισαν σημαντική αύξηση. Το δεύτερο στοιχείο που αναδεικνύεται από τη μείωση αυτή αφορά στο γεγονός ότι ποσοστιαία είναι πολύ μεγαλύτερη από τη μείωση των αφίξεων (που το 2003 ήταν περίπου 1,5%). Δηλαδή η μείωση των εσόδων από τον τουρισμό δεν οφείλεται στο ότι ήρθαν περίπου 200 χιλιάδες λιγότεροι τουρίστες το 2003, αλλά ότι μειώθηκε σημαντικά η κατά κεφαλήν δαπάνη του τουριστών.

Οι επιλογές των Ευρωπαίων πραγματοποιούνται με βάση την τιμή των πακέτων, ωστόσο τονίζει ιδιαίτερα ότι η μείωση των τιμών στα ξενοδοχεία, που απαιτείται για να καταστούμε ανταγωνιστικοί είναι τόσο μεγάλη, ώστε να μη συνιστάται ως πολιτική προσέλκυσης πελατών.

Σε ό,τι αφορά στο θέμα της ασφάλειας δεν φαίνεται να παίζει επί της ουσίας κυρίαρχο ρόλο, αν λάβει κανείς υπόψη του τη σημαντική αύξηση της ζήτησης που έχουν, για παράδειγμα, η Τουρκία ή η Αίγυπτος που είναι κατά βάση «ανασφαλείς» προορισμοί.

Ο ελληνικός προορισμός επισημαίνεται στην έκθεση του ΙΤΕΠ δέχεται έντονο ανταγωνισμό από τους κυρίως εκτός ευρώ προορισμούς της Μεσογείου, που λόγω της υποτίμησης του δολαρίου εμφανίζουν σημαντικά πλεονεκτήματα φέτος στην προσέλκυση τουριστών. Η υστέρηση αυτή, έναντι των άλλων προορισμών δεν είναι λογικό να αποδοθεί μόνον στην απόσταση από τους κύριους ευρωπαϊκούς προορισμούς. Κύρια αιτία υπήρξε η ουσιαστική ανυπαρξία προβολής, η απουσία τουριστικής πολιτικής, αλλά και το κόστος στις εκτός του ξενοδοχείου υπηρεσίες.

Zorpidis

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
Αλεξ. Διάκου 38
Τηλ. 22410 20625, 30054

Εκδρομή στη

ΣΑΜΟ

του Αγίου Πνεύματος

29/5 - 1/6

Α) 1η μέρα:
Αναχώρηση με το F/B ΙΕΡΑΠΕΤΡΑ 21.00
Τακτοποίηση στις καμπίνες ΑΒ4 και άφιξη στο νησί του Πυθαγόρα 05.00 π.μ. στις 30/5
Β) 2η μέρα:
ΓΥΡΟΣ ΝΗΣΙΟΥ:Θα επισκεφθούμε το Πυθαγόρειο και θα θαυμάσουμε το κάστρο των Λογοθέτηδων και θα συνεχίσουμε για τα χωριά Πύργο, Μαραθόκαμπο, Καρλόβασι και ενδιάμεσες στάσεις. Επιστροφή στο ξενοδοχείο. Ελεύθερος χρόνος.
Γ) 3η μέρα:
ΠΕΡΙΗΓΗΣΗ ΠΟΛΗΣ: Πρωινό στο ξενοδοχείο, επίσκεψη στο Αρχαιολογικό και στο Βυζαντινό Μουσείο. Ακολούθως θα θαυμάσουμε τα νεοκλασικά κτίρια, την ιστορική εκκλησία του Αγ. Σπυρίδώνα και της Αγ. Ειρήνης. Ελεύθερος χρόνος. Αναχώρηση για το λιμάνι 22.30.Επιστροφή στη Ρόδο 07.30 την Τρίτη το πρωί.
Περιλαμβάνει:
1)Διαμονή σε ΑΒ4 καμπίνες του Ι/Β Ιεράπετρα
2)Μια διαν/ση β' κατηγορίας ξενοδοχείο με πρωϊνό
3) Μετακινήσεις με πολυτελή πούλμαν
4)Ομαδική ταξιδιωτική ασφάλεια και ασφάλιση αστικής ευθύνης
5) Αναφερόμενες περιηγήσεις
Δεν περιλαμβάνει:
Γεύματα, ποτά, τηλεφωνήματα, εισόδους στα μουσεία.





Συνολικά 2004 αθλητές και συνοδοί από 51 χώρες του κόσμου βρέθηκαν το βράδυ του Σαββάτου στο μνημείο που συνδέει ιστορικά το χθες και το σήμερα της Ρόδου



Η κ. Νατάσσα Καραμανλή έτυχε θερμών εναγκαλισμών από τους αθλητές, αλλά κι από τους χιλιάδες θεατές που βρέθηκαν στο αρχαίο στάδιο



Συγκινητικές στιγμές έζησαν όλοι όσοι παρακολούθησαν την τελετή αφής της φλόγας των Special Olympics

Ανθρώπινα και ελπιδοφόρα μηνύματα στην τελετή έναρξης των Olympics

Special... βραδιά

Στιγμές ανθρώπινες, γεμάτες μηνύματα και διδάγματα βίωσαν όλοι εκείνοι που βρέθηκαν το βράδυ του Σαββάτου στο Αρχαίο Στάδιο της Ρόδου, εκεί όπου έγινε η τελετή έναρξης του Παγκόσμιου Φεστιβάλ Special Olympics. Νεαροί αθλητές, άτομα με νοητική υστέρηση δήλωσαν «παρών» στη μεγάλη προολυμπιακή διοργάνωση, την πρώτη που γίνεται σε ολόκληρη την Ελλάδα.

«Είναι ένα ζωντανό μήνυμα ελπίδας που μεταλαμπαδεύεται σε όλους εμάς» ανέφερε στο χαιρετισμό της η πρόεδρος των Special Olympics Ελλάδος Γιάννα Δεσποτοπούλου. «Παίρνουμε από τα παιδιά το χαμόγελο και γινόμαστε πιο δυνατοί» τόνισε από τη δική της πλευρά η κα. Νατάσσα Καραμανλή κηρύσσοντας την έναρξη των αγώνων.

Οι 2004 αθλητές και συνοδοί κατέκλυσαν το Αρχαίο Στάδιο της Ρόδου και μετέφεραν τις δικές τους εμπειρίες σε όλους εκείνους που βρέθηκαν εκεί για να τους προϋπαντήσουν. Αθλητές από το Ισραήλ, τις ΗΠΑ, το Ουζμπεκιστάν, μέχρι την Κίνα και το Νησί του Μαν, ήταν όλοι παρόντες στην πιο μεγάλη αθλητική διοργάνωση του φετινού καλοκαιριού. Όλοι τους σ' έναν απόλυτο συντονισμό και υπό την καθοδήγηση των συνοδών τους κατάφεραν να κερδίσουν τις καρδιές όλων. Κοντά στους αθλητές βρέθηκαν από την πρώτη στιγμή οι Εθελοντές Σαμαρείτες του Ελληνικού Ερυθρού Σταυρού οι οποίοι και διέθεσαν όλες τους τις δυνάμεις για να παράσχουν προς την οργανωτική επιτροπή και κυρίως προς τους αθλητές τα εχέγγυα μιας ασφαλούς αθλητικής διοργάνωσης.

Στο χαιρετισμό που απηύθυναν οι επίσημοι, τόνισαν τη σπουδαιότητα του έργου που επιτελεί η οργάνωση των Special Olympics στην Ελλάδα και όλοι ανέλαβαν δεσμεύσεις για προσφορά κάθε απαιτούμενης βοηθείας. Χαιρετισμό απηύθυναν κατά σειρά ο αντιπρόεδρος της Βουλής Γιώργος Σούρλας, ο Υπουργός Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής Αριστοτέλης Παυλίδης, ο υφυπουργός Πολιτισμού για τον Αθλητισμό Γιώργος Ορφανός, ο υφυπουργός Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης Γιώργος Κωνσταντόπουλος, η υφυπουργός Παιδείας Φάνη Πάλη Πετραλιά, ο γραμματέας της Νέας Δημοκρατίας Βαγγέλης Μεϊμαράκης, ο Νομάρχης Δωδεκανήσου Γιάννης Μαχαιρίδης, ο δήμαρχος Ροδίων Γιώργος Γιαννόπουλος και ο διευθύνων σύμβουλος των Special Olympics Ευρώπης και Ευρασίας Mike Smith.

Η τελετή ξεκίνησε με την παρέλαση όλων των αθλητών και κορυφώθηκε με την αφή της φλόγας των Special Olympics. Η μουσική συνοδεία της εκδήλωσης γινόταν από τις μελωδίες του πιάνου του Στέφανου Κορκολή, από τη σοπράνο Τζίνα Φωτεινοπούλου και το σαξοφωνίστα Hubert Jan Hubeek.

Οι αγώνες στο πλαίσιο των Special Olympics ξεκίνησαν χθες και περιλαμβάνουν τα αθλήματα της κολύμβησης, της ποδηλασίας και του μπάσκετ. Όλοι οι αγώνες πραγματοποιούνται από τις 09:00 το πρωί έως τις 02:00 το μεσημέρι, με εξαίρεση την Τετάρτη οπότε και οι αγώνες θα συνεχιστεί και το απόγευμα (αγώνας μπάσκετ στο κλειστό γήπεδο Ιαλυσού). Τα αγωνίσματα πραγματοποιούνται στ' Αφάντου, στη Ρόδο και στην Ιαλυσό.

GR
★★★★★
Grand Hotel
Ο τέλειος συνδυασμός
ποιότητας και οικονομίας
που τιμά και ανεβάζει τη Ρόδο





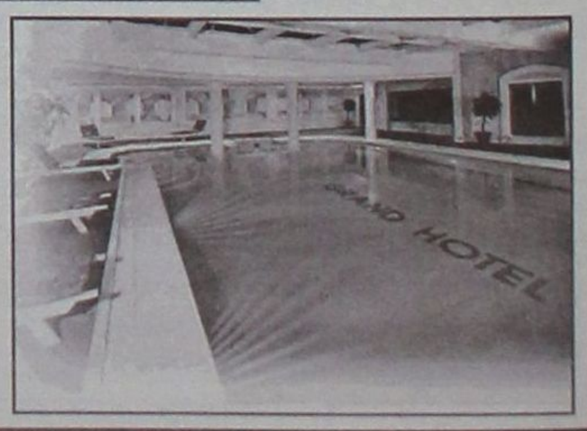














Μια εταιρία με **παρελθόν** ...δίνει δυναμικό **παρόν** ...για το **μέλλον** της Ρόδου.

ΔΥΝΑΤΟΣ ΔΕΣΜΟΣ ΣΥΝ-ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η ΒΑΠ βρίσκεται πάντα κοντά στους εμπορικούς συνεργάτες της με νέα ποιοτικά προϊόντα, σε αληθινά ανταγωνιστικές τιμές. Όλα τα προϊόντα της εταιρίας περνούν από τα πιο σκληρά Crash Tests. Η ΒΑΠ με πεδίο ισχύος την παραγωγή εμφιαλωμένου νερού και αναψυκτικού εφαρμόζει Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας σύμφωνα με τις απαιτήσεις της **DIN EN ISO 9001:2000**, πιστοποιημένο από την **TUV MANAGMENT SERVICE**, καθώς επίσης και μελέτη HACCP.

Το ισχυρό managment της εταιρίας παρακολουθεί τις εξελίξεις στο χώρο των αναψυκτικών αλλά και τους σύγχρονους τρόπους διανομής και πωλήσεων.

ΒΑΠ-Π.ΚΟΥΓΙΟΣ ΑΒΕΕ

Κατέχει την 8η θέση στη βιομηχανία ποτών. Το συμβόλαιο με την **Pepsico** δίνει το προνόμιο στην εταιρία να έχει την αποκλειστική διάθεση και εμφιάλωση των δημοφιλέστερων ανά τον κόσμο αναψυκτικών **Pepsi και 7UP**. Η **πορτοκαλάδα ΒΑΠ** και η **λενονάδα ΒΑΠ** από φυσικό χυμό πορτοκάλι και λεμόνι αντίστοιχα είναι από τα πιο αγαπημένα προϊόντα του καταναλωτικού κοινού.

Ανάμεσα στα προϊόντα μας είναι και η παραγωγή του εμφιαλωμένου νερού **ΑΠΟΛΛΩΝΙΟ**, γνωστό σε όλα τα Δωδεκάνησα.







Λ. Λίνδου 9ο χλμ. - Τσαϊρι. Ρόδος. Τηλ. παραγγελιών: 2241062100, 62700. Τηλ. κέντρο: 2241060710. E-mail: vap@rodosnet.gr

Στη «Δράση» κολλάει το σίδερο

Το πρόσωπο της εβδομάδας

Τέσσερις πολίτες, χάρις στην τόλμη και αποφασιστικότητα των οποίων συνελήφθησαν οι δράστες της ένοπλης και αιματηρής ληστείας στο υποκατάστημα της Εθνικής Τράπεζας στην Κρεμαστή, αναδεικνύονται οι πρωταγωνιστές της εβδομάδας που πέρασε!

Θέτοντας σε σοβαρό κίνδυνο την ζωή τους, οι άνθρωποι αυτοί κατάφεραν ν' αφοπλίσουν τους δράστες και να τους...παραδώσουν «πακέτο» στην Ελληνική Αστυνομία.

Δύο δημοτικοί υπάλληλοι, ένας στρατιώτης καιι ένας συνταξιούχος αστυνομικός, μη σκεπτόμενοι τον κίνδυνο που διέτρεχαν, τα έβαλαν με δύο ένοπλους ληστές- αποφασισμένους για όλα.

Ακόμη και να σκοτώσουν.

Τέσσερις τολμηροί και θαρραλέοι πολίτες, κατάφεραν όμως να τους σταματήσουν.

Εάν δεν ήταν αυτοί, οι δράστες της αιματηρής ληστείας θα ήταν ακόμη... άγνωστοι.

Θα είχαν διαφύγει.

Γιατί οι δράστες, εκτός απο αποφασισμένοι, ήταν και οργανωμένοι.

Ο ηρωϊσμός των ανθρώπων αυτών πρέπει να τιμηθεί.

Και απο την Ελληνική Αστυνομία και απο την Εθνική Τράπεζα, τα χρήματα της οποίας επεστράφησαν στα ταμεία της.

Χ.Μ

Κρίσεις & Επικρίσεις και...

➤ ***Καλή Εβδομάδα!***

➤ ***Ευχόμεθα και αισιοδοξούμε*** να είναι καλή, καθώς με την εγκληματικότητα και την παραβατικότητά που ανθεί στη Ρόδο...

➤ ***...Ουδείς μπορεί*** πλέον να γνωρίζει τι του ξημερώνει!

➤ ***Που' ναι τα χρόνια***, ωραία χρόνια, που νιώθαμε ασφαλείς...

➤ ***...Όταν*** -δηλαδή- η Ελληνική Αστυνομία ήταν παρούσα!

➤ ***Αχ!..***

➤ ***...«Περασμένα μεγαλεία,*** διηγώντας τα να κλαις»...

➤ ***...Με μαύρο δάκρυ μάλιστα,*** καθώς η εγκληματικότητα και η παραβατικότητα τείνει πλέον να λάβει ανεξέλεγκτες διαστάσεις!

➤ ***Δεν ξέρεις*** πια πότε θα βρεθείς πρόσωπο με πρόσωπο με τον κακοποιό.

➤ ***Είτε αυτός είναι...τσαντάκιας*** (αλήθεια, στα πόσα έφτασαν -αριθμητικά- τα κρούσματα κλοπής τσαντών;), είτε...ένοπλος ληστής, είτε...διαρρήκτης!

➤ ***Πόσες διαρρήξεις*** -αλήθεια- είχαμε σε σπίτια και καταστήματα το τελευταίο διάστημα;

➤ ***Ε;***

➤ ***Ακούει κανείς*** ή η κραυγή αγωνίας μας είναι...φωνή βοώντος εν τη ερήμω;

➤ ***Έλα ντε!***

➤ ***Οι δικαστικές αρχές αντιθέτως***, έτειναν ευήκοον ους στην κραυγή αγωνίας των παραγωγικών τάξεων της περιοχής μας, σε σχέση με την άγρα πελατών και εξέδωσαν σημαντική απόφαση, ικανή να πατάξει το φαινόμενο!

➤ ***Εάν βεβαίως*** -και το επισημαίνω αυτό- ελέγχεται η εφαρμογή της...

➤ ***Γιατί*** -φαντάζομαι- πως κάποιος θα πρέπει να ελέγχει (πότε-πότε) εάν εφαρμόζεται η δικαστική απόφαση.

➤ ***Ελπίζω μόνο να μην κατηγορηθώ*** για...οργιάζουσα φαντασία!

➤ ***Παρεμπιπτόντως...***

➤ ***...Τουριστική Αστυνομία*** έχουμε;

➤ .....

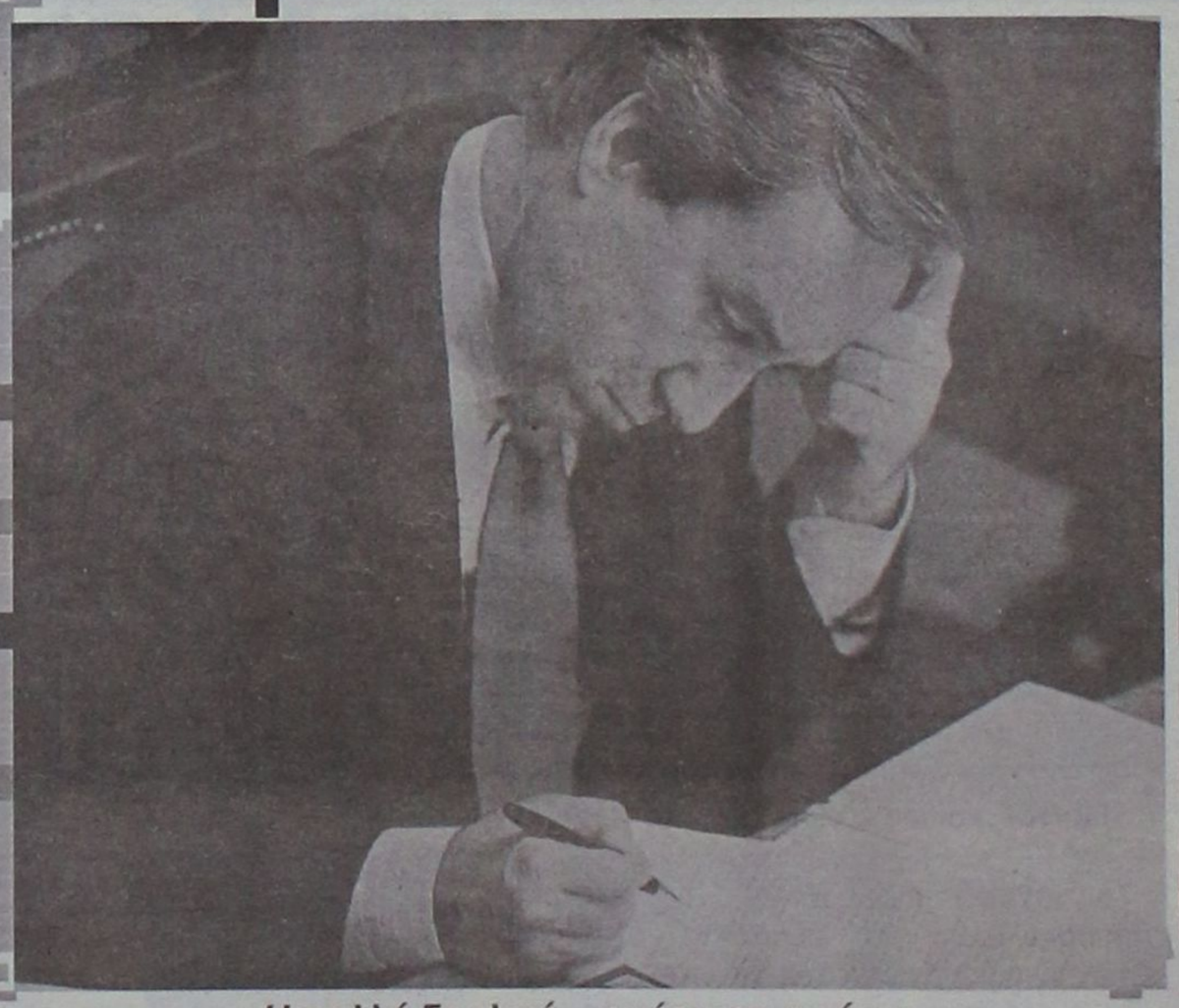
➤ ***Πουν' την - πουν' την*** δεν θα την βρεις!..

➤ ***Στα γραφεία της*** - φαντάζομαι - σίγουρα...

➤ ***..Ή όχι;***

➤ ***Να***, έκανα λόγο για γραφεία και τι θυμήθηκα;

Stop καρέ...



Η πολλή δουλειά ...τρώει τον αφέντη...

➤ ***Τη Δημοτική Αστυνομία!***

➤ ***Γιατί ο συνειρμός;***

➤ ***Γιατί δεν γνωρίζω*** (και αυτό μου προκαλεί μια ανησυχία) εάν τα γραφεία, όπου και στεγάζεται, είναι ευρύχωρα και κλιματιζούμενα!

➤ ***Ανησυχώ κυρίως*** για τους δημοτικούς μας αστυνόμους.

➤ ***Καταλαβαίνετε...***

➤ ***..Δεν θέλω να υποφέρουν*** τόσες ώρες...καθηλωμένοι εκεί μέσα.



Ωμο-λογίες



«Πέρασαν δύο μήνες από τότε που χάσαμε τις εκλογές, την αποφράδα ημέρα» (Τιμόθεος Παρασκευάς, Γραμματέας της Νομαρχιακής του ΠΑΣΟΚ)

(...και βλέπω εδώ αρκετούς «συντρόφους» που με τον τρόπο τους άνοιξαν την Κερκόπορτα για τη Νέα Δημοκρατία)



«Σας το είπα, θα βαρεθείτε να με βλέπετε στη Ρόδο...» (Δημήτρης Αβραμόπουλος, Υπουργός Τουρισμού)

(Που θα μου πει εμένα ο Κωστάκης να αποφεύγω τις δεξιώσεις και τα γκαλά. Και μάλιστα στο Παλάτι των Ιπποτών. Τι είμαι εγώ. Ο Τσιτουρίδης;)







ΕΙΝΑΙ *να θαυμάζει κανείς τα κουράγια, τα αποθέματα αντοχής, ακόμα και αυτήν την αίσθηση του χιούμορ των εκπροσώπων όλων των φορέων της Ρόδου που καλούνται να συμμετάσχουν κατά καιρούς σε συσκέψεις για την έξοδο από την τουριστική κρίση, και ειδικότερα, όπως συνέβη την προηγούμενη εβδομάδα, για το πώς το Φαληράκι θα ανακτήσει το ...πρεστίζ του.*

«Είδηση» ξέρεις ότι δεν θα βγει. Ξέρεις επίσης, σε γενικές γραμμές, τις απόψεις και τις θέσεις ενός εκάστου εκ των συμμετεχόντων σε αυτές τις συσκέψεις.

Μπορείς όμως να επιβεβαιώσεις για πολλοστή φορά, ποιοι χαρακτηρίζονται από μια σοβαρότητα και μια συνέπεια των λόγων τους, ανεξάρτητα από τα ...καιρικά φαινόμενα.

Όπως ο πρόεδρος της Ενωσης Ξενοδόχων Ρόδου ***Βασίλης Μηναΐδης****, ο οποίος δεν είναι για φρου – φρου και αρώματα. Είναι και αυτός ένας απ' αυτούς που δεν λαθεύουν στην αριθμητική: ένα κι ένα κάνουν δύο.*

«Κύριοι, το Φαληράκι έπαψε να είναι ασφαλής προορισμός, ο θόρυβος δεν ήταν αδικαιολόγητος και καλό είναι να συμμαζέψουμε τους τύπους με τις μπύρες από τους δρόμους» είπε εν ολίγοις ο κ. Μηναΐδης. Όλα τα άλλα είναι για να περνάει η ώρα στις συσκέψεις

ΣΤΟ *ίδιος μήκος κύματος και ο έτερος των βετεράνων του ροδιακού τουρισμού. Ο κ.* ***Τσαμπίκος Μοσχάτος*** *μπορεί να αντιλαμβάνεται πώς οι Αγγλοι έκαναν τα «μαγικά» τους, και μια κροτίδα να ακούγεται σαν ...χειροβομβίδα, όμως δεν διστάζει να ομολογήσει: «Φταίμε όλοι μας για την όλη κατάσταση. Ολοι μας...»*



ΑΚΟΜΑ *και ένας καθωσπρέπει αξιωματικός της Ελληνικής Αστυνομίας, όπως ο* ***κ. Ηλίας Χαλυβόπουλος****, δεν έχει πρόβλημα να (τους) τα πει με λόγια ...καθημερινά:*

«Δεν ανέχομαι, κύριοι, τα ξεβρακώματα, τις ασελγείς πράξεις και άλλες παρεκκλίνουσες συμπεριφορές».

ΑΥΤΑ *και άλλα πάρα πολλά ακούγονται στις συσκέψεις. Δεν ακούγονται όμως όλα. Όπως για παράδειγμα ΟΛΗ Η ΑΛΗΘΕΙΑ. Γιατί; Τι ρωτάτε τώρα...*

Οι πιο θαρραλέοι θα γράψουν βιβλίο κάποια στιγμή στο μέλλον, όταν θα τους επιτρέπεται. Γιατί; Τι ρωτάτε πάλι...



ΕΙΜΑΣΤΕ και «παιδιά» του Ξένιου Δία, άρα όταν έρχεται η ώρα υποδεχθούμε με ανοικτές αγκάλες τους «μεγάλους οργανισμούς» (και δη δημοσιογραφικούς), το κάνουμε με όλη μας την καρδιά. Νοιώθουμε και ...υποχρεωμένοι!!!

Μεγάλο πράγμα να φιλοξενείς κοτζάμ ***«Guardian – Observer».*** Έναν δημοσιογραφικό κολοσσό που καλό είναι να τον έχεις με το μέρος σου. Δεν βλάπτουν και οι τεμενάδες, ούτε τα καλοπιάσματα. Ξέρουμε και από αυτά...

Ασχετα αν ένα – δύο εικοσιτετράωρα πριν την άφιξη των εκπροσώπων του Αγγλικού δημοσιογραφικού οργανισμού στη Ρόδο, σε άρθρο του ο Guardian έγραφε τα εξής:

«Η γεωγραφική θέση της Ελλάδας, κοντά στην Αφρική και τη Μέση Ανατολή, καθώς και οι ακτές της, πιστεύεται ότι την καθιστούν ευάλωτη σε τρομοκρατικές επιθέσεις».

ΤΑ ίδια και απαράλλαχτα έγραφαν και οι ***Φαϊνάνσιαλ Τάιμς*** την ίδια ακριβώς ημέρα, επικαλούμενοι κάποιον «αξιωματούχο» του ΝΑΤΟ:

«Κάθε ένα από τα φέρι που καταφθάνουν από τα νησιά θα μπορούσε να είναι βόμβα, καθώς μεταφέρει εκατοντάδες αυτοκίνητα και φορτηγά τα οποία δεν έχουν ελεγχθεί».

Αν μας ζητηθεί, θα ανοίξουμε και πάλι το Παλάτι του Μεγάλου Μαγίστρου για να τραπεζώσουμε και τους Φαϊνάνσιαλ Τάιμς (Βραβεία δεν μοιράζουν αυτοί;). Για να πείσουμε και αυτούς, ότι η Ελλάδα - η Ρόδος μας στην προκειμένη περίπτωση - δεν είναι κάποιο απέραντο χαμαιτυπείο ή ένα υπαίθριο κ...λάδικο.

Τι σου κάνει όμως η ανάγκη, ε;...

ΝΑ αλλάξουμε θέμα και να επισημάνουμε σε κάποιους δικούς μας κυρίους φέροντες αξιώματα, ότι η ματαιοδοξία έχει και τα όριά της.

Κινδυνεύετε αγαπητοί να γίνετε γραφικοί... Οι εποχές της πρακτικής «μετά από δικές μου ενέργειες» έχουν περάσει. Ανήκουν στο παρελθόν.

Αν είναι να σας φάει το μαράζι προκειμένου να «τραβά» και εσάς η κάμερα, τότε να ναυλώσετε ένα δικό σας τηλεοπτικό συνεργείο. Πόσο να στοιχίζει ο εξοπλισμός. Όμως ο κόσμος δεν τρώει ούτε χωνεύει εύκολα τέτοιου είδους «πολιτικά» ανδραγαθήματα. Τα αποστρέφεται...

Η προηγούμενη εβδομάδα δεν ήταν και τόσο καλή για μερικούς. Εγιναν βούκινο και σχολιάστηκαν. Το πήραν χαμπάρι;...

ΑΠΟΡΡΗΤΟ

Από:

Προι κ. Μιχάλη Καρχιμάκη
Βουλευτή Λασιθίου
ΠΑΣΟΚ

Αγαπητέ συνάδελφε,

Θέλω να σου εκφράσω από τη Ρόδο το θαυμασμό μου, και περιττό να σου πω ότι έχει γίνεις το πρότυπό μου. Κάτι σαν είδωλο, μπορώ να πω.

Να ξέρεις όμως, ότι δεν είμαι διατεθειμένος να σε αφήσω να μου φας την πρωτιά. Οι 85 ερωτήσεις που έχεις καταθέσει στη Βουλή δεν με πτοούν. Σε λίγο θα τρίβεις τα μάτια σου.

Οι Δωδεκανήσιοι περιμένουν πολλά από μένα. Λυπάμαι, αλλά θα φας τη σκόνη μου. Θα σε παρακολουθώ και θα είμαι η σκιά σου. Μία ερώτηση εσύ; Δύο εγώ

Με εκτίμηση

ΠΡΟΣΩΠΑ... στο προσκήνιο



- Τώρα Ταγιπάκο μου πάμε για μάσα. Για εμάς εδώ στη Ραφήνα είναι μία από τις τρεις μεγάλες απολαύσεις. Μαμ, «κακκά» και νάνι...

Επί προσωπικού...

Με τον Γιάννη Χριστοφάκη



Επίκουρος νομάρχη, αρμόδιος σε θέματα διοίκησης.

Υπέρμαχος της άποψης που θέλει την πολιτική να κρίνεται εκ του αποτελέσματος, ο Γιάννης Χριστοφάκης αγωνίζεται για την ποιότητα λειτουργίας και οργάνωσης της δημόσιας διοίκησης, ώστε – όπως δηλώνει – να εξαλειφθεί η δυσκίνητη απρόσωπη γραφειοκρατία!

• Επίκουρος νομάρχη αρμόδιος για θέματα διοίκησης. Μεγάλη ευθύνη;

Η ευθύνη είναι πάντοτε μεγάλη όταν αναλαμβάνεις αρμοδιότητες σε θέματα της διοίκησης, της εξυπηρέτησης του πολίτη, της περιουσίας της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Δωδεκανήσου, των δημοσίων σχέσεων και είσαι Πρόεδρος του Κέντρου Επαγγελματικής Κατάρτισης Νομού Δωδεκανήσου «Γεώργιος Γεννηματάς» Α.Ε. Και βέβαια γίνεται ακόμη μεγαλύτερη αυτή η ευθύνη όταν καλείσαι να αλλάξεις άμεσα τη ροή αυτών των «πραγμάτων» σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα με συγκεκριμένα αποτελέσματα. Γιατί όπως γνωρίζετε, πολιτική σημαίνει πρωτίστως Αποτέλεσμα.

• Τι πιστεύετε ότι πρέπει να γίνει, ώστε η διοίκηση να είναι κοντά στον πολίτη;

Ο αγώνας για μία καλή ποιότητα λειτουργίας και οργάνωσης της δημόσιας διοίκησης πρέπει να είναι διαρκής στόχος **όλων μας**, ώστε να εξαλείφεται συνεχώς η δυσκίνητη απρόσωπη γραφειοκρατία και να μειώνεται η ατέλειωτη ταλαιπωρία των πολιτών, που σήμερα αποτελεί μία απαράδεκτη πραγματικότητα, η οποία προσβάλλει την αξιοπρέπεια του πολίτη και το κύρος των θεσμών της ίδιας της Δημοκρατίας μας.

Ένα πρώτο δείγμα βασικό προς αυτή την κατεύθυνση αποτελεί η συνολική τροποποίηση του Οργανισμού Εσωτερικής Οργάνωσης και Λειτουργίας των Υπηρεσιών μας που απλουστεύει τις διαδικασίες εξυπηρέτησης του πολίτη και δημιουργεί συγχρόνως μία άλλη ποιότητα σχέσης ανάμεσα σ' αυτόν και στο θεσμό της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης.

• Στελεχιακό δυναμικό. Επαρκεί;

Η έλλειψη προσωπικού αποτελεί ένα από τα κυρίαρχα προβλήματα στη λειτουργία των Υπηρεσιών της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης. Ενδεικτικό της κατάστασης που επικρατεί αποτελεί το γεγονός, ότι καλούμεθα να λειτουργήσουμε με το $^1/_3$ του προβλεπόμενου από τον εσωτερικό κανονισμό, προσωπικού, αφού επί συνόλου 780 οργανικών θέσεων υπηρετούν μόνον 281 υπάλληλοι. Γι' αυτό και διεκδικούμε συνεχώς και με «φορτικό» θα έλεγα τρόπο προς το Υπουργείο Εσωτερικών την κάλυψη, όλο και περισσότερων θέσεων, αφού είμεθα από τις Ν.Α. που έχουν τις περισσότερες ελλείψεις.

• Με τις συμβάσεις που έληξαν τι θα γίνει;

Όπως γνωρίζετε στο τελευταίο Νομαρχιακό Συμβούλιο εισηγηθήκαμε την έγκριση πρόσληψης εποχιακού προσωπικού ορισμένου χρόνου και έργου, 55 ατόμων, ώστε να καλύψουμε ένα ουσιαστικό μέρος των αυξημένων υπηρεσιακών αναγκών μας της έδρας του Νομού και των Επαρχείων, ακριβώς για να μη βρεθούμε σε δεινή θέση μην μπορώντας να ανταποκριθούμε σε βασικές υποχρεώσεις μας. Ελπίζουμε σύντομα να έχουμε τη σχετική έγκριση από το Υπουργείο Εσωτερικών για να προκηρύξουμε τις παραπάνω θέσεις.

• Κ.Ε.Π. Η λειτουργία τους είναι αναγκαία για την εξυπηρέτηση του πολίτη;

Από τη μέχρι σήμερα λειτουργία σε επίπεδο Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης του Κέντρου Εξυπηρέτησης Πολιτών φαίνεται ότι ο καινοτόμος θεσμός των ΚΕΠ πέτυχε στην πράξη, αφού μειώνει την ταλαιπωρία των πολιτών εξαλείφοντας τη γραφειοκρατία. Στόχος μας είναι η συνεχής αναβάθμιση ποιοτικά και ποσοτικά των παρεχόμενων υπηρεσιών, που αφορούν στις διοικητικές πληροφορίες και στη διεκπεραίωση των υποθέσεων των πολιτών από την υποβολή της αιτήσεως μέχρι την έκδοση της τελικής πράξεως σε συνεργασία με τις καθ' ύλην αρμόδιες υπηρεσίες.

• Έχετε στοιχεία (αριθμητικά) πόσοι πολίτες εξυπηρετήθηκαν από τα Κ.Ε.Π., από την ημέρα της λειτουργίας τους;

Όπως γνωρίζετε το δικό μας ΚΕΠ λειτούργησε ουσιαστικά τους πρώτους μήνες του 2003, αφού συγχρόνως εγένετο και η απαραίτητη τηλεεκπαίδευση στο προσωπικό του και μάλιστα ξεκίνησε από την 1/5/2003 και η ηλεκτρονική πρωτοκόλληση των υποθέσεων των πολιτών. Για να αντιληφθείτε δε την αναγκαιότητα της λειτουργίας του σας παραθέτουμε τα στοιχεία του έτους 2003:

Το σύνολο των πράξεων που διεκπεραιώθηκαν , είναι: **52.349.**

Το σύνολο των αιτήσεων των πολιτών που εξυπηρετήθηκαν είναι: **16.973.**

Το σύνολο των επισκέψεων στην ιστοσελίδα του ΚΕΠ είναι: **17.398.**

• Πόσο μεγάλα είναι τα λειτουργικά προβλήματα της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης;

Τα λειτουργικά προβλήματα των υπηρεσιών της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης είναι τεράστια, με κυρίαρχο πρόβλημα, όπως προανέφερα την έλλειψη προσωπικού τόσο στην έδρα των υπηρεσιών του Νομού μας, όσο και στις Υπηρεσίες των Επαρχείων μας. Γίνονται βέβαια συνεχείς προσπάθειες για την κάλυψη αυτών των αναγκών σε στελεχιακό προσωπικό. Όμως προσπάθειες γίνονται για την ποιοτική αναβάθμιση της λειτουργίας των Υπηρεσιών μας, αφού είμεθα υποχρεωμένοι να συμβαδίζουμε με τα νέα δεδομένα της εποχής μας, τις νέες τεχνολογίες, τους νέους επιστημονικούς κλάδους που εκφράζουν άλλα επίπεδα γνώσης και εξειδίκευσης των κοινωνικών αναγκών.

• Η κατάσταση είναι όπως την περιμένατε, καλύτερη ή χειρότερη;

Για μένα μεγαλύτερη σημασία έχει πώς να καλυτερεύσεις μία κατάσταση που παρέλαβες με όσα προβλήματα και εάν έχει αυτή. Οι Δωδεκανήσιοι πολίτες δικαιούνται να αντιμετωπίζονται ισότιμα και να μην ταλαιπωρούνται στα πλαίσια των δικαιωμάτων τους, έτσι όπως είναι κατοχυρωμένα στον Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας. Γι' αυτό και η προσπάθεια μιας συνεχούς αναβάθμισης των υπηρεσιών προς τους πολίτες και του σεβασμού τών δικαιωμάτων τους είναι συνεχής και αδιάκοπη.

• Κατά πόσο ενισχύεται ο θεσμός της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης, ώστε να επιτελέσει το έργο της;

Έτσι όπως είναι σήμερα διαμορφωμένο το νομικό καθεστώς που διέπει το θεσμό της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης δημιουργείται έλλειμμα στην αυτοτέλεια, τη διοικητική και οικονομική της και ως εκ τούτου δεν δύναται να επιτελέσει το δημιουργικό αποκεντρωτικό, αυτοδιοικητικό ρόλο της.

Βέβαια σήμερα συζητείται ένα άλλο μοντέλο διοικητικής διαίρεσης και αναδιάρθρωσης των θεσμών της Αυτοδιοίκησης. Ευχής έργον θα ήταν να κατοχυρωθούν τα κεκτημένα στο χώρο της Αυτοδιοίκησης και να μην επανέλθουμε σε πρακτικές συγκεντρωτισμού, αντίθετα θα πρέπει να αγωνισθούμε για αποκέντρωση αρμοδιοτήτων και πόρων σύμφωνα με τις αρχές και τις κατευθύνσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας του Εθνικού μας Συντάγματος, της μεγαλύτερης ακόμη χειραφέτησης των αυτοδιοικητικών θεσμών.

• Ποιες οι σχέσεις σας με το νομάρχη;

Οι σχέσεις μου με το Νομάρχη και όλους τους συναδέλφους της πλειοψηφίας και της μειοψηφίας του Νομαρχιακού Συμβουλίου είναι σχέσεις συνεργασίας, αλληλοσεβασμού, συνεχούς προσπάθειας συμμετοχής και συναίνεσης στις ενδεδειγμένες λύσεις για αποτελεσματική αντιμετώπιση όλων των προβλημάτων που αφορούν τον τόπο και τους συμπολίτες μας. Όλοι μαζί κτίζουμε και δημιουργούμε, ο καθένας ανάλογα με τη θέση ευθύνης και τις αρμοδιότητες που έχει, ώστε στο τέλος της θητείας μας να κριθούμε για το έργο που επιτελέσαμε από το μόνο κυρίαρχο δωδεκανησιακό λαό.

Εξάλλου, όπως πολύ καλά γνωρίζετε, κανείς από μόνος του δεν μπορεί να λύσει τα πολύπλοκα προβλήματα του σήμερα, εάν δεν είναι σε θέση να συντάξει ένα ολοκληρωμένο σχέδιο αντιμετώπισης σε συνεργασία και συναίνεση με όλους τους ενδεδειγμένους φορείς και εάν δεν κινητοποιήσει όλες τις δημιουργικές δυνάμεις της τοπικής κοινωνίας.

Ιδιαίτερα σήμερα τούτο γίνεται επιτακτική αναγκαιότητα, αφού χάνουμε συνεχώς όλα τα συγκριτικά μας ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα, που είχαμε ως νομός Δωδ/σου σε ένα ιδιαίτερα σκληρό ανταγωνιστικό περιβάλλον εθνικο-ευρωπαϊκό και διεθνές. Χρειάζονται υπερβάσεις. Χρειάζεται ένας άλλος τρόπος στην ποιότητα της σκέψης και της δράσης μας. Χρειάζεται ένας άλλος υπερβατικός ολοκληρωμένος σχεδιασμός, που να έχει στοιχεία οραματικής σοφίας και εμπνευσμένης τόλμης.

Χ.Μ

PAPOUTSIS GOLD
Since 1968
ΑΘΗΝΑ 2004
Αντιπρόσωποι Ολυμπιακών κοσμημάτων και νομισμάτων
MICHEL HERBELIN Paris
O'NEILL Watch
FENDI
Θεόδωρος και Μπέτυ Παπουτσή
Νέα Αγορά 134 - Μανδράκι
Ρόδος, Τηλ: 22410 21696



ΔΡΑΣΙΣΠΟΡ

Δευτέρα 17 Μαΐου 2004

• Τηλ: 63790, 64393, 68761 • Fax: 63393

Φινάλε με «τριάρα» ο Διαγόρας

Σελ .17

«Πεντάσφαιρη» η Α.Ε. Κως στους Πόντιους

Σελ .18

Υποβιβάστηκαν Διγενής και Απόλλων Καλυθιών

Σελ .18

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πρωταθλητής ο Ιάλυσος

Σελ . 22

Υποβιβάστηκε η Αναγέννηση Εμπωνας

Σελ . 19

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Ο Ασκληπιός νίκησε (2-0) στην Κατταβιά

Σελ . 74

ΕΒΔΟΜΑΔΑ BEACH VOLLEY

Παγκόσμιο το ενδιαφέρον για το προολυμπιακό τουρνουά γυναικών της Ρόδου από 19 έως 23 Μαΐου



Με «σούπερ» Κλοκίδη η Ρόδος 5-2 το Λεωνίδιο



Πέτυχε τέσσερα τέρματα και είχε δύο δοκάρια

Σελ . 16

Βενετίδης - Κουταλιανός δηλώνουν τυχεροί που ανήκουν στον Κολοσσό

Σελ .78-79

SPECIAL OLYMPICS

Αναπηρία δεν σημαίνει ανικανότητα

Σελ . 77

Με οδηγό τον Μιχάλη Κλοκίδη

Η ρόδος κέρδισε με 5-2 το Λεωνίδιο που προηγήθηκε στο σκορ

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ.-

Χορταστικό θέαμα είχαν την ευκαιρία να απολαύσουν οι ελάχιστοι θεατές που βρέθηκαν χθες στο Δημοτικό Στάδιο της πόλης μας για να παρακολουθήσουν την αναμέτρηση της Ρόδου και του Λεωνιδίου. Συνολικά επιτεύχθηκαν επτά τέρματα από τα οποία τα πέντε πέτυχε η Ρόδος κερδίζοντας με 5 – 2. Ο αγώνας εξελίχθηκε σε προσωπική υπόθεση του Μιχάλη Κλοκίδη ο οποίος για δεύτερη φορά φέτος κατάφερε να σημειώσει τέσσερα τέρματα (το είχε ξανακάνει στον αγώνα με την Θύελλα Πατρών στον πρώτο γύρο του πρωταθλήματος) και να ισοφαρίσει έτσι το προσωπικό του ρεκόρ. Αξίζει μάλιστα να σημειωθεί ότι είχε και δυο δοκάρια τα οποία του στέρησαν το δικαίωμα να πανηγυρίσει πέντε γκολ σε ένα παιχνίδι, κάτι που λίγοι ποδοσφαιριστές το έχουν πετύχει στην Ελλάδα!

Ο νόμος του ποδοσφαίρου

Δεν χωράει αμφισβήτηση για το ποιος ήταν ο κυρίαρχος της χθεσινής αναμέτρησης και αυτό δεν είναι κάτι που φαίνεται μόνο από το σκορ αλλά –για κάποιον που παρακολούθησε το ενενηντάλεπτο- και από την γενικότερη εμφάνιση των δυο ομάδων στον αγωνιστικό χώρο του Δημοτικού Σταδίου. Ήταν κάτι παραπάνω από φανερό πως οι «πράσινοι» ήταν μια κλάση ανώτερη από τους αντιπάλους τους και αν ήταν λίγο πιο τυχεροί και εύστοχοι θα μπορούσαν να είχαν «καθαρίσει» τον αγώνα και από το πρώτο ημίχρονο ακόμα. Επειδή όμως όπως όλοι γνωρίζουν ότι η μπάλα είναι γένους θηλυκού, το Λεωνίδιο ήταν αυτό που προηγήθηκε και μάλιστα δυο φορές και για κάποια στιγμή πολύ πίστεψαν ότι ίσως έκανε για μια ακόμα φορά την εμφάνιση του ο άγραφος νόμος του ποδοσφαίρου που λέει ότι δεν κερδίζει πάντοτε ο καλύτερος.



Φάση από το χθεσινό ματς

Δεν το έχαναν με τίποτα

Ήταν τέτοια όμως η ορμή και η δίψα των παικτών της Ρόδου –ειδικά στην διάρκεια του δευτέρου ημιχρόνου- που δεν έχαναν με τίποτα αυτούς τους τρεις βαθμούς που είχαν καιρό να τους πανηγυρίσουν στο Δημοτικό Στάδιο της πόλης μας. Δίχως λοιπόν να πτοηθούν σε κανένα σημείο της αναμέτρησης (ούτε όταν το Λεωνίδιο σε κάποια στιγμή έχασε την μοναδική σημαντική του ευκαιρία να κάνει το σκορ και 1 – 3), δεν το έβαλαν κάτω και πέρασαν μπροστά αναζητώντας το γκολ. Με συνεχή πίεση λοιπόν στην αντίπαλη εστία, οι καρδιές όλων επανήλθαν στις θέσεις τους καθώς οι παίκτες του Μιχάλη Χαρίτου όχι μόνο μπόρεσαν να ισοφαρίσουν αλλά και να γυρίσουν το παιχνίδι κάνοντας κυριολεκτικά πάρτι στα τελευταία λεπτά.

Τα γκολ

Στο 49' ο Μπαρτσέλο έκανε λεσε απευθείας ένα φάουλ αλλά ο Ροδανάκης έπεσε σωστά στην γωνία του και μπλόκαρε την μπάλα

Στο 20' από σέντρα του Τσουκαλίδη ο Κλοκίδης από κοντά έστειλε την μπάλα άουτ ενώ επτά λεπτά αργότερα (στο 27') μετά από χτύπημα κόρνερ, ο Σαλαμαστράκης έπιασε την κεφαλιά από την καρδιά της άμυνας αλλά η μπάλα αφού αναπήδησε στο χορτάρι πέρασε πάνω από το οριζόντιο δοκάρι

Στο 48' από τραβέρσα του Μαίλη ο Κλοκίδης έκανε πλασέ αλλά η μπάλα χτύπησε στο οριζόντιο. Στην επαναφορά της έφθασε στον Βιτεβή που έκανε κεφαλιά στέλνοντας όμως να περάσει δίπλα από το κάθετο δοκάρι.

Στο 52' ο Τσουκαλίδης εκτέλεσε φάουλ και ο Κλοκίδης πήρε την κεφαλιά αλλά η μπάλα χτύπησε και πάλι στο οριζόντιο δοκάρι.

Στο 73' ο Παπαγεωργόπουλος πάσαρε στον Δοξάκη ο οποίος εντελώς μόνος δεν μπόρεσε με πλασέ να νικήσει τον Ροδανάκη.

Καλύτεροι των γηπεδούχων οι Κλοκίδης, Βασιλόπουλος και Μαίλης. Φάνηκαν από τους φιλοξενουμένους οι Μπαρτσέλο και Πιπεριάς

Καλή ήταν η διαιτησία του Αθηναίου κ.Τριτσώνη όχι όμως και η εποπτεία του πρώτου «βοηθού» του, κ.Χατζόπουλο από τον ίδιο Σύνδεσμο ο οποίος έκανε σοβαρά λάθη. Ο έτερος «βοηθός» ήταν ο κ. Ζερβός (Αθήνα)

Οι συνθέσεις των ομάδων:

ΡΟΔΟΣ: Ροδανάκης, Πάττας, Βασιλόπουλος, Μαλλιάκας (68' Γιώργος Καντιμοίρης), Μαίλης, Γιόνοβιτς, Τσουκαλίδης (81' Ισκάς), Κλοκίδης, Βιτεβής (51' Νεντέλκοβιτς), Μοσχής, Σαλαμαστράκης

ΛΕΩΝΙΔΙΟ: Ζαφείρης, Κόλια (77' Μπουρνάκης), Γολεγός, Καλαγκάνης, Πανίδης, Δοξάκης, Ντα Σίλβα, Καλαμάρας, Κωστής (56' Παπαγεωργόπουλος), Μπαρτσέλο, Πιπεριάς



Λίγοι φίλαθλοι χάρηκαν στο στάδιο την χθεσινή νίκη της Ρόδου

Στο 60' ο Βασιλόπουλος έκανε μια ωραία σέντρα από τα δεξιά και ο Μαλλιάκας με μια καρφωτή κεφαλιά πέτυχε την ισοφάριση (1 – 1)

Στο 69' ο Πάττας μάρκαρε τον Μπαρτσέλο στην μεγάλη περιοχή με αποτέλεσμα να πέσει στο χορτάρι και ο διαιτητής να δώσει πέναλτι. Ανέλαβε να το εκτελέσει ο Ντα Σίλβα δίνοντας και πάλι το προβάδισμα στους φιλοξενουμένους.

Στο 74' ήταν η σειρά του Λεωνιδίου να κάνει πέναλτι όταν ο Κόλια μάρκαρε αντικανονικά τον Νεντέλκοβιτς στην περιοχή. Την εσχάτη των ποινών ανέλαβε να εκτελέσει ο Κλοκίδης κάνοντας το σκορ 2 – 2

Στο 76' από φάουλ του Γιόνοβιτς ο Κλοκίδης με ωραία κεφαλιά ψαράκι έκανε το 3 – 2 και στο 77' ο ίδιος παίκτης με πλασέ από το ύψος του πέναλτι ανέβασε τον δείκτη του σκορ στο 4 – 2. Ο συνήθης ύποπτος, ο Μιχάλης Κλοκίδης δηλαδή με νέο πλασέ στο 88' διαμόρφωσε το τελικό 5 – 2.

Άλλες φάσεις

Στο 14' ο Μπαρτσέλο εκτέμια ωραία σέντρα και ο Πιπεριάς με κεφαλιά από καλό σημείο στην μεγάλη περιοχή άνοιξε το σκορ (0 – 1)

Γ' ΕΘΝΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πιο κοντά στον τίτλο η Καστοριά

Ακόμα ένα βήμα τίτλου έκανε η Καστοριά η οποία ξεπέρασε ανώδυνα το «εμπόδιο» και του Αγίου Δημητρίου. Δυο αγωνιστικές πριν από το φινάλε οι «γουναράδες» έχουν ένα προβάδισμα τριών βαθμών από την δεύτερη Λάρισα και έτσι είναι και το μεγάλο φαβορί για να κόψουν πρώτοι το νήμα.

Όλα τα αποτελέσματα της 36ης αγωνιστικής είναι τα ακόλουθα:

Άγιος Δημήτριος – Καστοριά	*0 - 2*
Αγροτικός Αστέρας – Χαλκίδα	*1 - 1*
Αχαρναικός – Κιλκισιακός	*3 - 2*
Βέροια – Θύελλα	*2 - 0*
Ρόδος – Λεωνίδιο	*5 - 2*
Θρασύβουλος – Καβάλα	*4 - 1*
Ηλυσιακός – Βύζας	*3 -2*
Λάρισα – Μαρκό	*1 - 0*
Ποντιακός – Δόξα Δράμας	*1 - 3*
Ατσαλένιος – Λύκοι	*1 - 0*

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ

Άγιος Δημήτριος – Χαλκίδα
Κιλκισιακός – Καστοριά
Θύελλα – Αγροτικός Αστέρας
Λεωνίδιο – Αχαρναικός
Καβάλα – Βέροια
Βύζας – Ρόδος
Μαρκό – Θρασύβουλος
Δόξα Δράμας – Ηλυσιακός
Λύκοι – Λάρισα
Ατσαλένιος – Ποντιακός

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ Γ' ΕΘΝΙΚΗΣ

					ΕΝΤΟΣ			ΕΚΤΟΣ			ΣΥΝΟΛΟ		
Α/Α	ΟΜΑΔΕΣ	ΒΑΘΜ.	ΑΓ.	ΤΕΡΜ.	Ν	Ι	Η	Ν	Ι	Η	Ν	Ι	Η
1.	Καστοριά	74	36	58 – 27	14	1	1	7	4	7	21	5	8
2.	Λάρισα	71	36	52– 33	14	2	2	7	3	7	21	5	9
3.	Ηλυσιακός	70	36	62 – 25	14	3	1	5	7	5	19	10	6
4.	Θρασύβουλος	67	36	48 – 26	13	3	2	5	7	5	18	10	7
5.	Αγροτικός	60	36	52 – 36	9	6	1	5	5	7	14	11	8
6.	Ατσαλένιος	57	37	47 – 38	13	4	1	1	7	9	14	11	10
7.	Ρόδος	55	36	55 – 42	9	5	4	5	5	7	14	10	11
8.	Αχαρναικός	53	34	46 – 33	11	7	1	3	4	8	14	11	9
9.	Βέροια	51	36	41 – 36	10	6	2	2	6	9	12	12	11
10.	Δόξα Δράμας	50	36	39 – 33	12	3	2	2	4	12	14	7	14
11.	Μαρκό	48	36	41 – 40	13	1	3	1	4	13	14	5	16
12.	Αγ.Δημήτριος	46	36	44 – 47	10	5	3	2	5	10	12	10	13
13.	Χαλκίδα	46	36	37 – 42	9	4	4	3	6	9	12	10	13
14.	Θύελλα	43	36	27 – 34	9	6	2	2	4	12	11	10	14
15.	Λύκοι	43	37	39 – 41	6	5	7	5	4	8	11	9	15
16.	Βύζας	43	36	37 – 51	9	4	4	2	4	11	11	8	15
17.	Καβάλα	42	36	29 – 40	9	4	3	2	2	13	11	6	16
18.	Λεωνίδιο	31	36	25 – 46	8	4	4	1	0	17	9	4	21
19.	Ποντιακός	24	36	16 – 64	6	4	9	0	1	16	6	5	24
20.	Κιλκισιακός	23	36	25 – 74	4	5	7	2	0	17	6	5	24

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΠΟΝΗΤΩΝ

Δίκαιη χαρακτήρισε τη νίκη της Ρόδου ο προπονητής του Λεωνιδίου Σπύρος Ζήσης. Σε δηλώσεις που έκανε μετά το τέλος της αναμέτρησης επεσήμανε τα ακόλουθα:

«Η νίκη της Ρόδου είναι δίκαιη. Εμείς έχουμε ριζώσει την ηττοπάθεια μέσα μας. Είχαμε κόμπλεξ για να κρατήσουμε τη νίκη. Ο αντίπαλος μας πίεζε και εμείς δεν είχαμε και εναλλακτικές λύσεις. Στο δεύτερο ημίχρονο επιτεύχθηκαν ωραία γκολ ενώ υπήρχε και θέαμα. Συγχαρητήρια στην Ρόδο που έχει καλή ομάδα με καλούς παίκτες»

Από την άλλη πλευρά ο προπονητής της Ρόδου Μιχάλης Χαρίτος είπε τα ακόλουθα:

«Ξέραμε τον αντίπαλο και δεν τον υποτιμήσαμε. Πιστεύω ότι η βαθμολογική θέση τους αδικεί. Δεν καταφέραμε να βγάλουμε ένα γρήγορο γκολ στο πρώτο ημίχρονο για να φέρουμε το παιχνίδι στα μέτρα μας»

Πανηγυρικό φινάλε για τον ΠΑΟ Διαγόρα

ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ.-

Χωρίς να δυσκολευτεί ιδιαίτερα ο ΠΑΟ Διαγόρας επιβλήθηκε προχθές στο δημοτικό γήπεδο με 3-0 του Εθνικού κλείνοντας έτσι με τον καλύτερο τρόπο τις φετινές του υποχρεώσεις στο περιφερειακό πρωτάθλημα.

⇨ Εκλεισε τις υποχρεώσεις του στο περιφερειακό πρωτάθλημα κερδίζοντας με 3-0 τον Εθνικό

⇨ Δύο γκολ πέτυχε Στάθης Καραμαλίκης και το τρίτο ο Αντώνης Ξύπας



Δύο γκολ πέτυχε ο πρώτος σκόρερ του «γηραιού» Στάθης Καραμαλίκης

Πριν την έναρξη του αγώνα οι «μπόμπιρες» του «γηραιού» έδωσαν το δικό τους σόου ενώ το ίδιο έγινε και στην ανάπαυλα του παιχνιδιού με τον προπονητή τους Σταμάτη Μοσκιού να εκτελεί χρέη διαιτητή.



Πολύ καλή απόδοση είχε γι' ακόμη μια φορά ο Αθανασίου (δεξιά) στη φωτό με τον Τσιγκεραδάκη

Σοβαρός ο «γηραιός»

Μπορεί το παιχνίδι να μην είχε βαθμολογικό ενδιαφέρον, όμως οι παίκτες του Ανδρέα Σταύρου έπαιξαν σοβαρά και για τη νίκη που ήταν θέμα γοήτρου. Σε κανένα σημείο του παιχνιδιού δεν έδειξαν να κάνουν αγγαρία ενώ αντίθετα είχαν το απαιτούμενο πάθος για την κατάκτηση της νίκης και μετά το τελευταίο σφύριγμα της λήξης του αγώνα εισέπραξαν το θερμό χειροκρότημα των φιλάθλων που βρέθηκαν στο γήπεδο.

Α' ΗΜΙΧΡΟΝΟ

Από τα πρώτα λεπτά της συνάντησης οι γηπεδούχοι έδειξαν στους αντιπάλους τους ότι δεν θα περάσουν ένα ευχάριστο απόγευμα. Μετά τις πρώτες αναγνωριστικές κινήσεις η «μηχανή» του «γηραιού» άρχισε να άλλαξε άρδην, καθώς οι προσπάθειες των γηπεδούχων απέφεραν γρήγορα αποτελέσματα και ο γηραιός πήρε το προβάδισμα στο σκορ με 1-0 δέκα λεπτά μετά την έναρξη του δευτέρου ημιχρόνου. Σ' αυτό συνέβαλε και η μεγαλύτερη επιθετική πνοή που έδωσαν στον αγώνα οι νεοεισελθέντες Σάββενας και Ξύπας (από το 46').

Στη συνέχεια η υπόθεση της νίκης έγινε ευκολότερη για την ομάδα του Ανδρέα Σταύρου που επέβαλε ολοκληρωτικά το παιχνίδι της και δεν άφησε περιθώρια αντίδρασης στον Εθνικό που προσπαθούσε, κυρίως με τις ατομικές ενέργειες των Κλινάκη και Τσιγκεράκη να φτάσει στο γκολ, αλλά η αμυντική γραμμή του «γηραιού» λειτούργησε πάρα πολύ καλά με αρχηγό τον Ρουτζιέρη που καθοδηγούσε άψογα τους συμπαίκτες του.

ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ

11': Σκαφτή μπαλιά του Κρομμύδα στον Καραμαλίκη πρόλαβε κι απομάκρυνε ο τερματοφύλακας του Εθνικού.

18': Σε σέντρα του Κρομμύδα απο δεξιά, ο Καστρουνής ανενόχλητος έπιασε την κεφαλιά που πέρασε άουτ.

20': Κάθετη μπαλιά του Γεωργίου στον Κλινάκη που δεν πρόλαβε, βγήκε ο Φωτεινής να διώξει με τα πόδια κι έπιασε αέρα αλλά ευτυχώς η μπάλα κατέληξε άουτ.



Οι «μπόμπιρες» του Σταμάτη Μοσκιού σε δράση

24': Κόρνερ απ' αριστερά του Γαλανού, κεφαλιά του Ελληνα μπλόκαρε ο Παπαδόπουλος.

37': Από φάουλ του Γαλανού έξω από την περιοχή, ο Ρουτζιέρης έπιασε την κεφαλιά που πέρασε δίπλα από το δεξί δοκάρι του Παπαδόπουλου.

46': Δυνατό σουτ του Καραμαλίκη από το ύψος της μεγάλης περιοχής μπλόκαρε ο τερματοφύλακας του Εθνικού.

52': Ψηλοκρεμαστό πλασέ του Σάββενα έξω από την περιοχή, πέρασε δίπλα από τη δεξιά συμβολή των δοκών του Παπαδόπουλου.

55': Με καταπληκτική ενέργεια από δεξιά ο Αθανασίου απέφυγε τους αντιπάλους του κι από τη γραμμή του άουτ έβγαλε τη συρτή σέντρα στον Καστρουνή που αμέσως τη γύρισε στον Καραμαλίκη.



Με την εμπειρία του ο Πέτρος Ρουτζιέρης συντόνιζε με τον καλύτερο τρόπο τους συμπαίκτες του στην αμυντική γραμμή

Από κει και πέρα ήταν εύκολη η δουλειά του πρώτου σκόρερ του «γηραιού» να στείλει την μπάλα στα δίχτυα σημειώνοντας το 1-0.

67': Σε εκτέλεση κόρνερ του Σάββενα από δεξιά, ο Ελληνας προσπάθησε να πιάσει την κεφαλιά κι ακούμπησε όσο έπρεπε την μπάλα που πήγε στον Καραμαλίκη κι αυτός με νέα κεφαλιά πέτυχε το 2-0.

87': Ο Σάββενας έβγαλε απ' αριστερά σέντρα ακριβείας στον Ξύπα που με πλασέ στην κίνηση πέτυχε το 3 -0.

90': Μακρυνό σουτ του Σπάρταλη δεν ανησύχησε τον τερματοφύλακα των φιλοξενούμενων.

Από τους νικητές κανένας δεν υστέρησε ενώ από την ομάδα του Γιάννη Γκαϊτατζή ξεχώρισαν οι Τσιγκεράκης, Κλινάκης, Γιαννόπουλος, Κάτσικας.

Πολύ καλός ήταν ο διαιτητής του αγώνα κ. Αργυρός όπως και οι βοηθοί του Πότσης-Πετράτος, και οι τρεις από το σύνδεσμο Αθήνας.

ΠΑΟ ΔΙΑΓΟΡΑΣ: Φωτεινής, Ρουτζιέρης, Κρομμύδας (46' Ξύπας), Σπάρταλης, Αμπελάς, Παπαδημήτρης (46' Σάββενας), Αθανασίου, Ελληνας, Καραμαλίκης, Γαλανός(70' Ορφανίδης), Καστρουνής.

ΕΘΝΙΚΟΣ: Παπαδόπουλος, Τερλελής, Κοντογιάννης(46' Σακέλης), Γιαννόπουλος, Τριβιζάκης (46' Σαγιάνης), Γεωργίου, Κλινάκης, Κάτσικας, Μιχαλόπουλος, Τσιγκεράκης, Βασιλικής (69' Κωστής).

Αυλαία με «πεντάρα» η Α.Ε. Κως

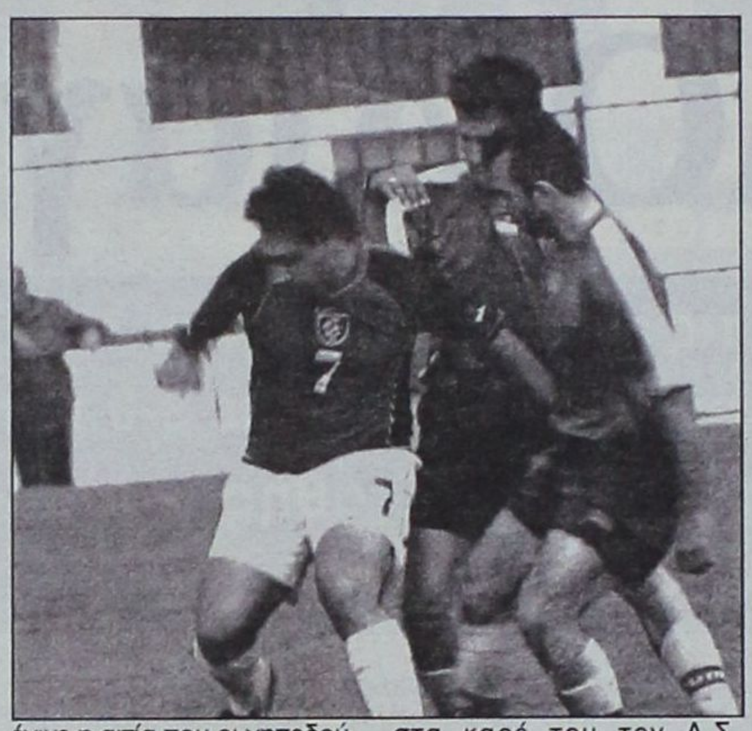
Συνέτριψε με 5-0 εκτός έδρας τον Α.Σ. Ποντίων στον τελευταίο αγώνα του πρωταθλήματος

ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑ.-

Ανταπόκριση
ΑΛΕΚΟΣ ΚΕΛΟΓΛΟΥ

Σε ρυθμούς προπόνησης η Α.Ε. Κως κατάφερε να πάρει μεγάλη νίκη με 5-0 εκτός έδρας στην αναμέτρησή της με τον αδύναμο ν' αντισταθεί Α.Σ. Ποντίων.

Οι «βυσσινί» από την έναρξη του αγώνα έδειξαν ότι ήθελαν να πετύχουν τη νίκη αλλά να συνοδευτεί και με καλή εμφάνιση. Ο επιθετικός ρυθμός που έδωσαν στο παιχνίδι τους οι παίκτες του Δημήτρη Οικονόμου απέδωσε γρήγορα καρπούς, καθώς μόλις στο 9' πήραν το προβάδισμα στο σκορ με 1-0. Το φυσιολογικό άγχος που είχαν οι Κώοι εξαφανίστηκε και ο ρυθμός που έδωσαν στο παιχνίδι τους



έγινε η αιτία που οι γηπεδούχοι περιορίστηκαν σε παθητικό ρόλο. Η Κως έκλεισε στα καρέ του τον Α.Σ. Ποντίων και η αύξηση του σκορ (2-0) ήλθε δώδεκα λεπτά πριν τη λήξη του πρώτου 45λεπτου.

Στην επανάληψη η νίκη των βισσινί εδραιώθηκε με το τρίτο τέρμα που πέτυχαν και το έργο τους έγινε ευκολότερο, αφού σε καμιά περίπτωση οι γηπεδούχοι δεν φαίνονταν ικανοί να διεκδικήσουν τη νίκη, αλλά και να μειώσουν το σκορ. Η επιθετικότητα των Κώων επιβραβεύτηκε με ακόμη δύο γκολ που πέτυχαν.

Τα γκολ

9'. Προβάδισμα για την Κω, όταν ο Φούκης με δυνατό σουτ πέτυχε το 0-1.

33'. Νέο σουτ από τον Φούκη απέκρουσε προσωρινά ο Πυθαρούλης και ο επερχόμενος Τασούλης, που έγινε κάτοχος της μπάλας, με κοντινό πλασέ διπλασίασε τα τέρματα της ομάδας του, 0-2.

56'. Με απ' ευθείας εκτέλεση φάουλ έξω από την περιοχή ο Μίχος σημείωσε το 0-3.

66'. Ο Ναστόπουλος κέρδισε τις κόντρες από τους αντιπάλους του και στη συνέχεια δεν δυσκολεύτηκε με σουτ να πετύχει το 0-4.

84'. Με μακρινό δυνατό σουτ ο Μίχος διαμόρφωσε το τελικό 0-5 και παράλληλα πέτυχε το δεύτερο προσωπικό του γκολ.

• Μετά το τέλος του αγώνα απειλήθηκαν επισόδεια ανάμεσα στους ποδοσφαιριστές των δύο ομάδων, όμως με την παρέμβαση των ψυχραιμοτέρων δεν επεκτάθηκαν.

Εύκολη δουλειά είχε ο διαιτητής του αγώνα Σουρής του συνδέσμου Αθήνας.

ΚΩΣ: Λουτριώτης, Μποϊλής Ζ., Σουλτάτος, Μποϊλής Γ., Γούλας, Μίχος, Φούκης, Δουλγεράκης, Ντούκα (61' Καραγιάννης), Ναστόπουλος, Τασούλης (46' Αθανασίου).

ΠΟΝΤΙΟΙ ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑΣ: Πυθαρούλης, Δημόπουλος, Καμπιτζόπουλος, Δρακόπουλος, Μέγας (61' Καραμάνης), Βασιλείου, Λαγουμιτζής, Τερζής, Αθανασάκης, Δασκαλάκης, Σταυριανός (72' Δαέλης).

Φινάλε με ήττα

Με δέκα παίκτες πήγε στη Χίο ο Διγενής

ΧΙΟΣ.-

Μια από τις πιο άνετες φετινές του νίκες στο πρωτάθλημα πέτυχε χθες ο Πύργος Χίου ο οποίος επικράτησε εύκολα του Διγενή Κοσκινού με 3 – 1. Η ομάδα της Ρόδου πήγε με δέκα όλους και όλους παίκτες στο γήπεδο και από την αρχή ήταν εξαιρετικά δύσκολο για αυτήν να έχει μια καλύτερη τύχη στο συγκεκριμένο παιχνίδι. Οι γηπεδούχοι που ήθελαν να κλείσουν τις φετινές του υποχρεώσεις προσθέτοντας ακόμα μια νίκη στο ενεργητικό τους και για το λόγο αυτό μπήκαν πολύ ορεξάτοι στον αγωνιστικό χώρο. Έχοντας και την αριθμητική υπεροχή, δεν δυσκολεύτηκαν να επιβάλλουν το ρυθμό τους και να «καθαρίσουν» τον αγώνα από το πρώτο κιόλας μισάωρο. Είναι χαρακτηριστικό ότι στο 27 το παιχνίδι ήταν ήδη στο 3 – 0 και από εκεί και πέρα η εξέλιξη ήταν μια απλή τυπική διαδικασία. Οι γηπεδούχοι κατέβασαν το ρυθμό τους και έδωσαν την ευκαιρία και σε παίκτες που δεν είχαν και πολύ μεγάλο χρόνο συμμετοχής μέχρι στιγμής να αγωνιστούν, με αποτέ-



λεσμα ο Διγενής να το εκμεταλλευτεί και να γίνει στην συνέχεια πολύ πιο επιθετικός.

Τα γκολ

Στο 15''ο Δάνδουλας πήρε την μπάλα σε καλό σημείο μέσα στη μεγάλη περιοχή και με ένα ωραίο σουτ δεν άφησε κανένα περιθώριο αντίδρασης στον αντίπαλο τερματοφύλακα ανοίγοντας το σκορ (1 – 0).

Δεν πέρασαν καλά καλά πέντε λεπτά (στο 20') και ήρθε η σειρά του Αλεξόπουλου να σκοράρει ανεβάζοντας τον δείκτη του σκορ στο 2 – 0, ενώ στο 26' ο Δάνδουλας και πάλι με νέο σουτ δεν δυσκολεύτηκε να «γράψει» το 3 – 0. Ο Διγενής κατάφερε να πετύχει το γκολ της τιμής λίγο αργότερα. Ήταν το 34' όταν ο Αχιολάς με εύστοχο πλασέ έστειλε την μπάλα στα δίχτυα διαμορφώνοντας το τελικό 3 – 1.

Στο παιχνίδι διαιτήτευσε η κ. Κοτσουλίδου η οποία τα πήγε πολύ καλά.

Οι συνθέσεις των ομάδων:

ΠΥΡΓΟΣ ΧΙΟΥ: Κοττατής, Γ. Συρίνης (63' Χειλάς), Α. Κούτσουρας, Παλάβρας, Θ. Συρίνης, Γιοβανάκης, Δ. Κούτσουρας, Μπιλαρίκης (51' Χριστοδουλίδης), Δάνδουλας, Αλεξόπουλος (66' Ευθυμίου), Κακούσιος.

ΔΙΓΕΝΗΣ: Λιάνι, Λιόλιος, Αττιτής, Ζωάννου, Αχιολάς, Εμίρογλου, Σιέχ, Σφακιανός, Δανάς, Ηλιάδης.

Βαριά ήττα για τον Απόλλων

Με το χειρότερο τρόπο επιστρέφει στο τοπικό

ΚΑΛΥΘΙΕΣ.-

Με βαριά ήττα ολοκλήρωσε τις φετινές του υποχρεώσεις στο Περιφερειακό πρωτάθλημα ο Απόλλων Καλυθιών. Παίζοντας στο γήπεδο του με τον Αθλητικό Όμιλο της Μυκόνου, ηττήθηκε με το βαρύ 5 – 0 παίρνοντας έτσι με τον χειρότερο τρόπο τον δρόμο της επιστροφής του στο τοπικό πρωτάθλημα της Δωδεκανήσου.

Οι απολλωνιστές που ξεκίνησαν καλά στο παιχνίδι αυτό, δεν είχαν την ανάλογη συνέχεια με αποτέλεσμα να γνωρίσει την συντριβή. Όλα έγιναν στην επανάληψη όπου οι παίκτες του Κώστα Λεπτοκαρίδη ανοίχτηκαν κυνηγώντας το γκολ που θα τους έβαζε μπροστά στο σκορ με αποτέλεσμα να μείνουν «γυμνοί» πίσω και να δεχθούν γκολ με αντεπιθέσεις.

Ο χορός των γκολ για την φιλοξενούμενη ομάδα άρχισε στο 60' με τον Βάλβη ο οποίος έκανε το 0 – 1.

Στο 65' ο Τραλός με σουτ έκανε το 0 – 2 και στο 70' μετά από χέρι του Χατζηπέτρου ο διαιτητής έδωσε πέναλτι που μετέτρεψε σε γκολ ο Συριανός (0 – 3). Στο 75' ο Τραλός ανέβασε τον δείκτη του σκορ στο 0 – 4και στο 85' ο Βάλβης και πάλι διαμόρφωσε το τελικό 0 - 5

Πολύ καλή ήταν η διαιτησία της Αθηναίας κ.Μήτση (Γαλάνη, Φώσκολου).

Οι συνθέσεις των ομάδων:

ΑΠΟΛΛΩΝ: Κώστας, Κουρμαδιάς (55' Χατζηπέτρος), Πιτσουρδάκης, Κυριαζής, Μαριάς, Γρηγοράς, Καρτάλης, Δημητριάδης, Σπάρταλης, Κουφαλάκης (80' Μπρισνόβαλης), Πλύγκος

ΑΟ ΜΥΚΟΝΟΥ: Μανταφούδης, Βάλβης, Καρανικολού (15' Αργυρίου), Συριανός, Τζιόβας, Δεληγιάννης, Ασημομύτης, Τραλός (75' Χριστόπουλος), Σαγρές, Βέλλιος, Πλασέτος

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Πρωταθλητής ο Α.Ο. Μάνης

Ο Α.Ο. Μάνης όπως αναμενόταν είναι η ομάδα που κόβει πρώτη το νήμα στον έβδομο όμιλο του Περιφερειακού πρωταθλήματος. Μετά τη νίκη της επί του Ατρόμητου Αγίας Μαρίνας με 2 – 1 έφθασε στους 68 βαθμούς και έτσι στέφθηκε πρωταθλήτρια. Στην δεύτερη θέση που οδηγεί σε αγώνα μπαράζ τερματίζει το Κερατσίνι με 63 βαθμούς. Στην ουρά «σφραγίστηκε» και τυπικά ο υποβιβασμός των Αναγέννηση Σάμου, ΑΣ Ποντίων, Απόλλων και Διγενής Κοσκινού.

Όλα τα αποτελέσματα της 30ης αγωνιστικής είναι τα ακόλουθα:

ΑΟ Μάνης – Ατρόμητος	2 - 1
Απόλλων – Μύκονος	0 - 5
Διαγόρας – Εθνικός	3 - 0
Πόντιοι – ΑΕ Κως	0 - 5
Πύργος Χίου – Διγενής	3 - 1
Αιολικός – Πανναξιακός	1 - 0
Αναγέννηση – Κερατσίνι	0 - 3

• *Ρεπό είχε ο Ερμής Κορυδαλλού*

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ

Α/Α	ΟΜΑΔΕΣ	ΒΑΘΜ.	ΑΓ.	ΤΕΡΜ.	ΕΝΤΟΣ			ΕΚΤΟΣ			ΣΥΝΟΛΟ		
					Ν	Ι	Η	Ν	Ι	Η	Ν	Ι	Η
1.	ΑΟ Μάνης	68	28	65 – 14	13	0	0	8	5	2	21	5	2
2.	Κερατσίνι	66	28	57 – 26	13	2	0	8	1	4	21	3	4
3.	Αιολικός	63	28	72 – 18	13	2	1	7	1	4	20	3	5
4.	Διαγόρας	61	28	71 – 18	10	3	0	7	4	3	18	7	3
5.	Ερμής	49	28	42 – 22	8	6	1	6	1	6	14	7	7
6.	ΑΕ Κως	44	28	58 – 28	9	3	2	4	2	8	13	5	10
7.	Εθνικός	42	28	34 – 25	7	3	5	4	5	4	11	8	9
8.	ΑΟ Μυκόνου	38	28	40 – 30	6	6	3	3	1	7	9	7	10
9.	Πυργί Χίου	37	28	30 – 40	5	1	6	6	3	7	11	4	1 3
10.	Παναξιακός	33	28	26 – 29	7	5	2	1	4	9	8	9	11
11.	Ατρόμητος	32	28	28 – 44	8	1	5	1	4	9	9	5	14
12.	Διγενής	23	28	22 – 54	4	3	7	2	2	10	6	6	17
13.	Απόλλων	21	28	30 – 69	3	4	7	2	2	10	5	6	17
14.	ΑΣ Ποντίων	7	28	14 – 95	1	1	15	1	1	10	2	2	25
15.	Αναγέννηση	2	28	18 – 100	2	2	10	0	0	13	2	2	25

Υποβιβάστηκε στη Β' Κατηγορία και η Αναγέννηση Εμπωνας

Η Αναγέννηση Εμπωνα είναι η τέταρτη ομάδα, μετά τον Καλυμνιακό, την Α.Ε. Λέρου και τον Ευαγόρα, που από την Α' Κατηγορία υποβιβάζεται στη Β' Κατηγορία.

Η Αναγέννηση μπορεί να κέρδισε (τον Κλεόβουλο) στην Κρητηνία, όμως αυτό δεν ήταν αρκετό, αφού ο Απόλλων Απολλώνων με την ισοπαλία του στις Φάνες (απέναντι στον Φοίβο), κέρδισε το εισιτήριο της παραμονής.

Πρωταθλητής - από την προηγούμενη αγωνιστική - αναδείχθηκε ο Ιάλυσος. Ηρθε ισόπαλος στην Κω με τον Ανταγόρα.

Δεύτερος τερμάτισε ο Φοίβος και τρίτος ο Κλεάνθης που κέρδισε χωρίς αγώνα την ΑΕ Λέρου.

Ακολούθησαν ο Ανταγόρας και ο Διαγόρας Βατίου.

Στην κατηγορία παρέμειναν και οι: Κλεόβουλος, Ασπίδα Απ., ΑΕΡΑ, Ηρακλής Μαρ., Αρης Αρχ., Αστέρας Μασάρων.

ΟΙ ΣΚΟΡΕΡΣ

Ο 17χρονος Νίκος Τσαλώλης του Ηρακλή Μαριτσών στέφθηκε πρώτος σκόρερ στο πρωτάθλημα της Α' Κατηγορίας με 19 γκολ.

Τον ακολούθησαν οι:

- **Με 16 γκολ** : Εγγλέζος (Κλεόβουλου)
- **Με 14 γκολ** : Αγκάς (Αναγέννησης Εμπ.).
- **Με 11 γκολ** : Μαγιόγλου (Διαγόρα Βατ.), Σεβδαλής (Κλεάνθη), Μήτρου (Φοίβου)
- **Με 10 γκολ** : Αρβανιτογιάννης (Ανταγόρα)

ΣΚΟΡ ΚΑΙ ΣΚΟΡΕΡΣ

- **ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ. - ΑΣΠΙΔΑ ΑΠ.** 1-2 (1-2)
  (22' Ζαχαρίας, 28' Μαγιόγλου, 45' Σάρλης)
- **ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΡ. - ΑΡΗΣ ΑΡΧ.** 4-1 (1-0)
  (23' Τσαλώλης, 54' Παντίδος, 66' Πετρίδενας, 72' Χατζηκωνσταντής, 90'Κούρος)
- **ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΕΜΠ. - ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ** 3-2 (0-1)
  (6' Πιζήμολας, 55' Αγκάς, 68' - πεν. Αγκάς, 74' Θαρρενός Χρ., 94 - πεν. Τριανταφύλλου)
- **ΑΣΤΕΡΑΣ ΜΑΣ. - ΑΕΡΑ** 1-0 (0-0)
  (76' Μουσακίνιας)
- **ΑΝΤΑΓΟΡΑΣ - ΙΑΛΥΣΟΣ** 1-1 (0-1)
  (34' Γιαλλούσης, 82' Παπαϊγνατίου)
- **ΑΠΟΛΛΩΝ ΑΠ. - ΦΟΙΒΟΣ** 1-1 (0-0)
  (48' Καλημέρης, 59' Θεοδοσίου)
- **ΚΛΕΑΝΘΗΣ - ΑΕ ΛΕΡΟΥ** 2-0 α.αγ.
- **ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ - ΕΥΑΓΟΡΑΣ** 0-2 α.αγ.

Νίκη της Αναγέννησης χωρίς αντίκρυσμα

Κέρδισε με 3-2 τον Κλεόβουλο αλλά έχασε την παραμονή της στην Κατηγορία

ΚΡΗΤΗΝΙΑ

Κέρδισε αλλά δεν της έφθανε μόνο αυτό! Η Αναγέννηση του Έμπωνα μετά από μια έντονη παρουσία που είχε τα τελευταία χρόνια στο πρωτάθλημα των «μεγάλων» της Δωδεκανήσου, ήρθε η στιγμή να επιστρέψει και πάλι στο Β' Τοπικό. Οι παίκτες του Γιάννη Κρητικού έκανε το χρέος τους την τελευταία αγωνιστική και κέρδισαν τον Κλεόβουλο της Λίνδου με 3 – 2, ωστόσο το ... «δώρο» που περίμεναν από τον Φοίβο Κρεμαστής δεν τους ήρθε ποτέ. Έτσι και αλλιώς δεν ήταν μόνο στο δικό τους χέρι έτσι όπως εξελίχθηκαν τα πράγματα και αυτό ήταν κάτι που το γνώριζαν πάρα πολύ καλά και οι ίδιοι πριν από την έναρξη του παιχνιδιού.

Ψυχρολουσία στο ξεκίνημα

Δεν φθάνει μάλιστα το ότι οι τυπικά γηπεδούχοι είχαν –αναγκαστικά- το μυαλό τους και στον αγώνα που διεξάγονταν την ίδια ώρα στο γήπεδο των Φανών ανάμεσα στον Φοίβο και τον Απόλλων, αλλά δέχθηκαν και ψυχρολουσία από το ξεκίνημα (από το 6') όπου βρέθηκαν πίσω στο σκορ. Παρόλα αυτά είχαν τα ψυχικά αποθέματα να περάσουν στην αντεπίθεση και να επιβάλλουν τον ρυθμό τους στον αγωνιστικό χώρο. Μετά το πρώτο τέταρτο μάλιστα, η Αναγέννηση απέναντι σε έναν Κλεόβουλο με πάρα πολλά αγωνιστικά προβλήματα, ανέβασε κατά πολύ στροφές και έκλεισε τον αντίπαλο της στα καρέ του πιέζοντας για την ισοφάριση. Κλασικές ευκαιρίες πάντως δεν είχε εκτός από κάποιες επικίνδυνες επισκέψεις στην εστία του Διάκουλα, ωστόσο ήταν φανερό πως αργά ή γρήγορα το πολυπόθητο γκολ θα έρχονταν. Κάτι τέτοιο έγινε στο δεύτερο ημίχρονο με την βοήθεια και του ...Φοίβου αφού οι «πράσινοι» μόλις πληροφορήθηκαν το ότι ο Απόλλων χάνει στις Φάνες, έγιναν κυριολεκτικά άλλοι άνθρωποι. Για ένα αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα έπαιζαν μονότερμα τον Κλεόβουλο με αποτέλεσμα να φθάσουν φυσιολογικά στην ισοφάριση με ένα πολύ όμορφο γκολ του Παύλου Αγκά. Η ισοφάριση του Απόλλων λίγο αργότερα τους προσγείωσε πολύ ανώμαλα, ωστόσο αυτοί συνέχισαν την πίεση θέλοντας να σφραγίσουν τη νίκη τους. Πέτυχαν ένα τρίτο γκολ στο 74' και από εκεί και πέρα περίμεναν με μεγάλη αγωνία την εξέλιξη στο άλλο παιχνίδι.



Ο τερματοφύλακας Διάκουλας έχει τραυματιστεί. Δεν θα αντικατασταθεί όμως διότι δεν υπήρχε άλλος

Τα γκολ

Στο 6' μετά από σέντρα που έγινε στην μεγάλη περιοχή, ο Πιζήμολας με ένα ωραίο πλασέ έστειλε την μπάλα στα δίχτυα ανοίγοντας το σκορ (0 – 1)

Στο 55' ο Αγκάς με μια ωραία κίνησε ενώ είχε πλάτη στην εστία από το ύψος της περιοχής, κατάφερε με ένα έξυπνο συρτό σουτ να πετύχει την ισοφάριση (1 – 1)

Στο 68' ο Σωτήρχος ανατράπηκε από τον Ξένο στην μεγάλη περιοχή και ο διαιτητής έδωσε πέναλτι που μετέτρεψε σε γκολ και πάλι ο Αγκάς (2 – 1).

Στο 74' από φάουλ του Μπρόκου, ο Διάκουλας δεν μπόρεσε να συγκρατήσει την μπάλα στα χέρια του (είχε δύναμη το σουτ) και ο επερχόμενος Χρήστος Θαρρενός που πήρε το «ριμπάουντ» δεν δυσκολεύτηκε με κοντινό πλασέ να ανεβάσει τον δείκτη του σκορ στο 3 - 1

Στο 94' ο Λάμπης ανατράπηκε στην περιοχή και ο διαιτητής έδωσε πέναλτι που εκτέλεσε εύστοχα ο Τριανταφύλλου (3 – 2)

Άλλες φάσεις

Στο 19' ο Παπανικολάου λίγο έξω από την μικρή περιοχή δεν μπόρεσε να νικήσει τον Γιάννη Διάκουλα ο οποίος πρόλαβε και κόντραρε την μπάλα, ενώ ένα λεπτό αργότερα (στο 20') ο Κώστας Διάκουλας εντελώς μόνος από την καρδιά της άμυνας έκανε ένα άτσαλο πλασέ στέλνοντας την μπάλα να καταλήξει απελπιστικά άουτ

Στο 28' ο Διάκουλας απόκρουσε δύσκολα απευθείας εκτέλεση φάουλ του Νίκου Τσουκαλά

Στο 49' ο Παπανικολάου έκανε κεφαλιά αλλά ο Παρισίδης πριν η μπάλα περάσει την γραμμή του τέρματος την έδιωξε με κεφαλιά

Στο 76' ο Παρισίδης με κεφαλιά από το ύψος της μικρής περιοχής έστειλε την μπάλα να περάσει ελάχιστα δίπλα από το δοκάρι του Χαλκιόπουλου και να καταλήξει άουτ.

Προβλημάτισε ο λίγος κόσμος

Με μηδαμινή υποστήριξη των φιλάθλων της, αγωνίστηκε σε ένα ακόμα κρίσιμο παιχνίδι η Αναγέννηση Έμπωνας. Αυτοί0 που βρέθηκαν στο ουδέτερο γήπεδο της Κρητηνίας δεν ξεπερνούσαν τους είκοσι (!), αριθμός ιδιαίτερα πενιχρός αν αναλογιστεί κανείς ότι και στον αγώνα αυτό η Αναγέννηση έπαιζε μια κατηγορία. Το γεγονός ότι οι «πράσινοι» δεν παίζουν στην φυσική τους έδρα είναι ένα πάρα πολύ μεγάλο πλήγμα για τον σύλλογο και αναμφίβολα είναι και αυτό μια από τις αιτίες του υποβιβασμού



Δύο γκολ πέτυχε προχθές ο Παύλος Αγκάς

Καλύτεροι των γηπεδούχων οι Αγκάς, Βασιλώτος και Θεολόγου. Ξεχώρισαν από τον Κλεόβουλο οι Οικονομάκης και Πιζήμολας

Πολύ καλή ήταν η διαιτησία του κ.Παπαδόπουλου (Φεσάρας, Κατταβενός)

Οι συνθέσεις των ομάδων:

ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ: Χαλκιόπουλος, Μπρόκος, Βασιλώτος, Πεζουβανάκης, Βασίλης Κρητικός, Θεολόγου (87' Μιχάλης Τσουκαλάς), Χρήστος Θαρρενός, Παπανικολάου, Αγκάς, Νίκος Τσουκαλάς (70' Καραγιαννάκης), Σωτήρχος (92' Βενέτης)

ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ: Διάκουλας, Μιμιγιάννης (38' Παρισίδης), Ξένος, Οικονομάκης, Λάμπης, Κώστας Διάκουλας, Πόλος, Πιζήμολας, Χουίρης, Παραφέντης, Τριανταφύλλου.



Ο Παπανικολάου (με την μπάλα) προσπαθεί να αποφύγει έναν αντίπαλο

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

		ΣΥΝΟΛΙΚΑ						ΕΝΤΟΣ				ΕΚΤΟΣ			
		ΑΓ	Β	ΤΕΡΜΑΤΑ	Ν	Ι	Η	ΤΕΡΜΑΤΑ	Ν	Ι	Η	ΤΕΡΜΑΤΑ	Ν	Ι	Η
1	ΙΑΛΥΣΟΣ	30	69	56 - 13	20	9	1	32 - 7	11	3	1	24 - 6	9	6	0
2	ΦΟΙΒΟΣ	30	68	53 - 18	21	6	3	33 - 10	13	0	2	20 - 8	8	6	1
3	ΚΛΕΑΝΘΗΣ	30	61	56 - 24	18	7	5	35 - 9	11	3	1	21 - 15	7	4	4
4	ΑΝΤΑΓΟΡΑΣ	30	53	46 - 26	15	8	7	32 - 7	12	3	0	14 - 19	3	5	7
5	ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ.	30	51	45 - 31	16	3	11	29 - 8	12	1	2	16 - 23	4	2	9
6	ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ	30	48	48 - 35	14	6	10	27 - 12	9	4	2	21 - 23	5	2	8
7	ΑΣΠΙΔΑ ΑΠ.	30	46	37 - 40	13	7	10	19 - 20	6	5	5	18 - 20	7	2	5
8	ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΡ.	30	45	47 - 37	12	9	9	29 - 19	9	4	3	18 - 18	3	5	6
9	ΑΣΤΕΡΑΣ ΜΑΣ.	30	43	38 - 43	12	7	11	23 - 15	10	2	4	15 - 28	2	5	7
10	ΑΕΡΑ	30	42	45 - 31	12	8	9	27 - 12	9	2	3	18 - 19	3	6	6
11	ΑΡΗΣ ΑΡΧ.	30	41	46 - 41	12	5	13	33 - 18	7	5	3	13 - 23	5	0	10
12	ΑΠΟΛΛΩΝ ΑΠ.	30	32	37 - 60	8	8	14	18 - 14	5	6	3	19 - 46	3	2	11
13	ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΕΜΠ.	30	31	34 - 48	8	10	12	22 - 20	5	6	3	12 - 28	3	4	9
14	ΕΥΑΓΟΡΑΣ	30	17	27 - 59	3	11	16	15 - 24	2	7	6	12 - 35	1	4	10
15	ΑΕ ΛΕΡΟΥ	30	0	11 - 60	3	2	23	6 - 20	2	2	10	5 - 32	1	0	11
16	ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ	30	0	0 - 60	0	0	0	0 - 0	0	0	0	0 - 0	0	0	0

ΟΙ ΚΟΡΥΦΑΙΟΙ

ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤΙΟΥ:	Μαγιόγλου
ΑΣΠΙΔΑ ΑΠΟΛΑΚ.:	Σάρλης
ΗΡΑΚΛΗΣ ΜΑΡΙΤΣΩΝ:	Τσαλώλης
ΑΡΗΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΥ:	Τραχανάς
ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΕΜΠΩΝΑΣ:	Αγκάς
ΚΛΕΟΒΟΥΛΟΣ:	Οικονομάκης
ΑΣΤΕΡΑΣ ΜΑΣ.:	Μουσακίνιας
ΑΕΡΑ:	Κατσιδώνης
ΑΝΤΑΓΟΡΑΣ:	Κανελλόπουλος
ΙΑΛΥΣΟΣ:	Γιαλλούσης
ΑΠΟΛΛΩΝ ΑΠ.:	Σεντονάς
ΚΑΛΥΜΝΙΑΚΟΣ:	-
ΕΥΑΓΟΡΑΣ:	-
ΚΛΕΑΝΘΗΣ:	-
ΑΕ ΛΕΡΟΥ:	-

Νίκησε, αλλά δεν το γιόρτασε!!!

ΜΑΣΑΡΙ.-

Του Σπύρου Δεστούνη

Ο λόγος είναι ο σοβαρός παθολογικός «τραυματισμός» του Γιάννη Σπανού!

Με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τελείωσε το φετινό πρωτάθλημα ο Αστέρας Μασσάρων και αυτό γιατί κέρδισε 1-0 τον ΑΕΡΑ.

Το παιχνίδι σε γενικές γραμμές δεν ήταν πολύ καλό. Οι γηπεδούχοι είχαν την υπεροχή και την κατοχή μπάλας, αλλά οι φιλοξενούμενοι τις ευκαιρίες!

Το παιχνίδι ξεκίνησε με τον ΑΕΡΑ πιο ορεξάτο και τον Αστέρα να παίζει με αντεπιθέσεις. Έτσι τελείωσε το πρώτο ημίχρονο, με τον ΑΕΡΑ να έχει τη μοναδική μεγάλη ευκαιρία του πρώτου ημιχρόνου.

Στο δεύτερο ημίχρονο, ο Αστέρας ήταν αυτός που πίεσε για το γκολ. Τελικά το κατάφερε στο 76' με σκόρερ τον Μουσακίνια.

Καλό καλοκαίρι Γιάννη...

Το ματς επισκίασε ο πολύ σοβαρός τραυματισμός του ποδοσφαιριστή του ΑΕΡΑ, Γιάννη Σπανού.

Μόλις τελείωσε το πρώτο ημίχρονο, ο Σπανός κατευθύνθηκε στον πάγκο της ομάδας του. Έκατσε και φώναξε τον γιατρό. Ο γιατρός του αγώνα, τον εξέτασε και του έκανε κάποιες ερωτήσεις. Στη συνέχεια κάλεσε εσπευσμένα ασθενοφόρο από το κέντρο υγείας Αρχαγγέλου. Το ασθενοφόρο έφτασε μετά από δέκα λεπτά και παρέλαβε τον άτυχο ποδοσφαιριστή του ΑΕΡΑ. Πάντως η κατάσταση του, όλο και χειροτέρευε και φάνηκε ότι είχε τάσεις λιποθυμίας, αφού του μιλούσαν και ήταν εκτός τόπου και χρόνου!



Ο Γιάννης Σπανός σε κατάσταση λιποθυμίας, πάνω στο φορείο του ασθενοφόρου

Από το κέντρο υγείας μεταφέρθηκε στο νοσοκομείο και η πρώτη διάγνωση των γιατρών, μας σόκαρε! Ο Γιάννης Σπανός, είχε κακή κυκλοφορία στο αίμα και δεν ένιωθε τα κάτω άκρα (πόδια). Επίσης, είχε τάσεις λιποθυμίας και αμνησία (απώλεια μνήμης)!!! Τέλος, το τεχνικό τιμ του ΑΕΡΑ, μας είπε πως έχει πέτρα στη χολή και πρόβλημα στο συκώτι!!! Περαστικά Γιάννη...

Αν είναι δυνατόν!

Όλοι περίμεναν το ασθενοφόρο με ανυπομονησία, αυτό ήρθε με φυσιολογική καθυστέρηση, σχεδόν δέκα λεπτών. Το τραγικό της υπόθεσης, είναι ότι το ασθενοφόρο ήρθε χωρίς γιατρό, δηλαδή μόνο με τον οδηγό! Μάλιστα, ο γιατρός του αγώνα συνόδεψε τον άτυχο μέχρι το κέντρο υγείας και μετά γύρισε στο γήπεδο γιατί δεν υπήρχε γιατρός στο γήπεδο! Τα απίστευτα γεγονότα δεν σταμάτησαν εκεί! Όταν ο Γιάννης Σπανός αποφασίστηκε να πάει στο νοσοκομείο Ρόδου, πήγε χωρίς συνοδεία γιατρού!!! Δεν ξέρουμε καν αν εκείνη τη στιγμή υπήρχε γιατρός στο κέντρο υγείας, πάντως αυτά γίνονται μόνο σε τριτοκοσμικές χώρες...

Αποχαιρέτησε!

Το τελευταίο του παιχνίδι έπαιξε ο τερματοφύλακας του Αστέρα Μασσάρων, Ζανέτος Μπαφίτης! Όταν ο Βασίλης Τσιλιγκρός τον έκανε αλλαγή στο 65', έτρεξε και φίλησε σχεδόν όλους τους συμπαίκτες του. Όπως μας είπε, από την ερχόμενη χρονιά, θα ασχοληθεί με την τοπική αθλητική δημοσιογραφία.

Γκολ και φάσεις

33':Ο Σπανός πέρασε με πολύ ωραίο τρόπο τον Λεβεντέρη, μπήκε στη περιοχή και απελπιστικά μόνος πλάσαρε,αλλά ο Μπαφίτης απέκρουσε με τα πόδια.

51':Σουτ του Σιδεράτου έξω από τη περιοχή του ΑΕΡΑ, μάζεψε ο Λορέντζος.

57':Ο Κατσιδώνης προωθήθηκε, πήρα τη κεφαλιά και ο Μπαφίτης απέκρουσε εντυπωσιακά. Στη συνέχεια της φάσης, η μπάλα έφτασε και πάλι στον αμυντικό του ΑΕΡΑ που σούταρε, αλλά η μπάλα κατέληξε μόλις άουτ!

64':Σε σουτ του Μουδάτσου μέσα από την περιοχή, η μπάλα κατέληξε λίγο άουτ.

76':Ο Σταυρίδης με κεφαλιά προώθησε τη μπάλα στην αντίπαλη περιοχή και ο Μουσακίνιας με πλασέ, έκανετο 1-0. Οι ποδοσφαιριστές του ΑΕΡΑ, διαμαρτυρήθηκαν έντονα για οφ-σάιντ.

78':Ο Μπούτης απελπιστικά μόνος στη περιοχή του Αστέρα, σούταρε απελπιστικά άουτ!

Από τον Αστέρα ξεχώρισαν οι Μουσακίνιας, Σταυρίδης και Σιδεράτος, ενώ από τον ΑΕΡΑ και πάλι καλύτερος ήταν ο Κατσιδώνης και μαζί του ξεχώρισαν οι δύο μικροί της ομάδας, Καππάκας και Παπανθίμου.

Πολύ καλή η διαιτησία του Σάββενα (Κετσές-Γιαννούλης), που κιτρίνησε τους Σταυρίδη (Αστέρας) και Καλογήρου (ΑΕΡΑ).

ΑΣΤΕΡΑΣ:Μπαφίτης((71'Νικήτας), Κουρμαδιάς, Λεβεντέρης, Σταυρίδης, Ρίζος, Καστρουνής, Πέρος (53'Κουμπλάς), Σπανός, Μουσακίνιας, Μουδάτσος, Σιδεράτος (89'Γιανεσκής).

ΑΕΡΑ:Λορέντζος, Καππάκας (78'Κανέλλος), Θυριάκης (88'Νικολής), Κατσιδώνης, Χιάμπολης, Γιαννακάκης Δ., Σπανός (46'λ.τ. Γιαννακάκης Χ.), Παπανθίμου, Καλογήρου, Μπούτης, Γιώργου.



Ακροβατική φάση του Σταυρίδη, που απομάκρυνε τον κίνδυνο, προ του Καλογήρου



Ο άτυχος Γιάννης Σπανός, ενώ μεταφέρεται στο νοσοκομείο με το ασθενοφόρο του Κέντρου Υγείας Αρχαγγέλου

Δηλώσεις Βασίλη Τσιλιγκρού

Ευχαριστημένος έμεινε ο προπονητής του Αστέρα Μασσάρων Βασίλης Τσιλιγκρός από την απόδοση των παικτών του και ευχήθηκε σε όλους καλό καλοκαίρι! Ας δούμε όμως τη δήλωσε:

«Κλείσαμε τη φετινή σεζόν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Ιδιαίτερα καλό παιχνίδι δεν παίχθηκε λόγω του ανέμου, αλλά όλοι οι παίκτες και οι δικοί μου και του ΑΕΡΑ, προσπάθησαν και δώσανε τον καλύτερο τους εαυτό. Ευχαριστώ τους παίκτες μου και τη διοίκηση για την άψογη συνεργασία που είχαμε. Καλό καλοκαίρι σε όλους!»

Φύλαγε τα καλά για την αυλαία

• Σπουδαία μπάλα ο Ηρακλής στην επανάληψη, συνέτριψε 4-1 τον μέτριο Αρη Αρχαγγέλου! • Εντυπωσιακός ο νεαρός Τσαλώλης, σημείωσε δύο γκολ!

ΠΑΣΤΙΔΑ.-

Με τον καλύτερο και εντυπωσιακότερο τρόπο έκλεισε την αυλαία του πρωταθλήματος ο Ηρακλής Μαριτσών, ο οποίος πραγματοποιώντας πολύ καλή εμφάνιση στο δεύτερο ημίχρονο, συνέτριψε 4-1 τον μέτριο Αρη Αρχαγγέλου.



Ο Παπαπαναγιώτου αποκρούει εντυπωσιακά το φάουλ του Ματθαίου

Ετσι η επιστροφή στο γήπεδο των Μαριτσών, το οποίο θα είναι ένα στολίδι από τη νέα περίοδο, θα γίνει μετά βαΐων και δαφνών. Βέβαια, ο Ηρακλής, τα δύο χρόνια που αγωνίζεται στην Παστίδα εκτός από τεράστια οικονομική καταστροφή είχε και αγωνιστική κάθοδο και η ευχή όλων στα Μαριτσά είναι με τη νέα αγωνιστική περίοδο η ομάδα να βρει και πάλι τον εαυτό της. Οι προϋποθέσεις υπάρχουν: ένα γήπεδο σύγχρονο, νέο διευρυμένο και ισχυρό διοικητικό συμβούλιο και ο Σπύρος Αγγελόπουλος, ο προπονητής που οδήγησε τον Ηρακλή στο υψηλότερο σκαλί της ιστορίας του, υπόσχονται πολλά. Ιδομεν.

ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ

12': Φάουλ του Ματθαίου από αριστερά, εξουδετέρωσε εντυπωσιακά, πέφτοντας στην αριστερή του γωνία ο Παπαπαναγιώτου.

20': Από ελεύθερο του Αμύγδαλου, από αριστερά, ημπάλα βρήκε στο δεξί δοκάρι του Παπασάββα, και έφυγε άουτ.

23': Κούρος και Τσαλώλης άλλαξαν θαυμάσια τη μπάλα και ο δεύτερος με γυριστό διαγώνιο σουτ από δεξιά έγραψε το 1-0.

48': Ο Τσ. Παρδαλός αντίκρυσε την μπλε κάρτα του διαιτητή Φραγκίνη.

50': Ο Παντίδος σε ένα τζαρτζάρισμα με τον Λορέντζο βρέθηκε πεσμένος στην μικρή περιοχή του Ηρακλή χωρίς ο διαιτητής να δείξει κάτι.

51': Παπακωνσταντής, Τσαλώλης και Κούρος εξαφάνισαν την μπάλα και ο τελευταίος πλάσαρε από πλεονεκτική θέση άουτ.

54': Σε σέντρα του Αμύγδαλου ο Τσούφιος γύρισε κατά λάθος στον Παντίδο που παρενεβλήθηκε και με ψύχραιμο σουτ ισοφάρισε σε 1-1.

Νωρίτερα ο επόπτης Στεφανάκης είχε σηκώσει την σημαία για οφσάιντ όμως ο διαιτητής Φραγκίνης κατακύρωσε (!) το γκολ.

64': Σε ένα σπάνιο τετ - α - τετ ο Τσαλώλης πλάσαρε πάνω στον Παπαπαναγιώτου!

66': Ο Πετρίδενας, με ένα γιγαντιαίο σλάλομ από τον χώρο του κέντρου έγραψε το 2-1.

69' Απο μπαλιά του Πετρίδενα ο Τσαλώλης σούταρε από κοντά άουτ.

71' Δυνατό σουτ του Στ. Παρδαλού απέκρουσε δύσκολα ο Παπασάββας.

72' Οι παίκτες του Ηρακλή έφυγαν γρήγορα στην αντεπίθεση και ο Τσαλώλης στην κίνηση έπιασε δυνατό σουτ για να διώξει με γροθιές προσωρινά ο Παπαπαναγιώτου. Η μπάλα ήρθε και πάλι στον Τσαλώλη που με την μία σέρβιρε στον Χατζηκωνσταντή. Αυτός σε κενή εστία δεν δυσκολεύτηκε να κάνει το 3-1.

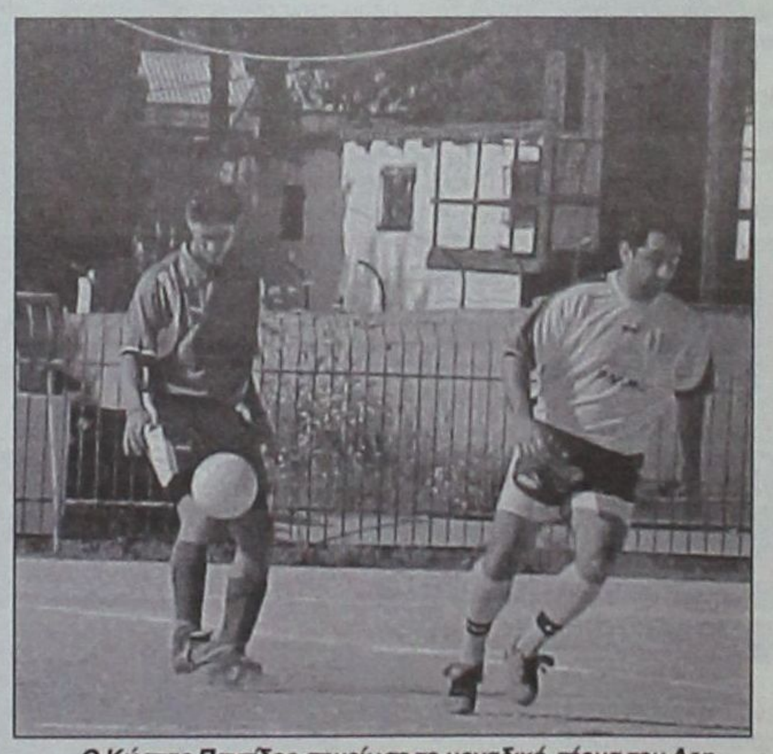
87' Ο Πετρίδενας άλλαξε την μπάλα με τον Χατζηκωνσταντή, το σουτ του οποίου έδιωξε στην γραμμή ο Στ. Παρδαλός.

90' Από κάθετη μπαλιά του Τσαλώλη, ο Κούρος διαμόρφωσε το τελικό 4-1. Από τον Ηρακλή ξεχώρισαν οι νεαροί Τσαλώλης, Πετρίδενας και Κούρος και από τον Αρη οι Τραχανάς, Αμύγδαλος και Μπιγκό.

Καλή η διαιτησία του Φραγκίνη, ελέγχεται μόνο για τη φάση του 54'.



Μία από τις λίγες οργανωμένες επιθέσεις του Ηρακλή



Ο Κώστας Παντίδος σημείωσε το μοναδικό τέρμα του Αρη

ΗΡΑΚΛΗΣ: Παπασάββας, Παπακωνσταντής, Θ. Λορέτζος, Παπανικολάου(40' Τσούφιος), Μανωλάς, Ματθαίος(58' Πετρίδενας), Σ. Κούρος, Λαυράκης (54' Σκαφίδας), Σκόρπος, Λ. Χατζηκωνσταντής, Τσαλώλης.

ΑΡΗΣ: Παπαπαναγιώτου, Στ. Μαγιόγλου, Στ. Παρδαλός, Τσ. Κωστάκης(46' Τσ. Παρδαλός), Μπιγκό, Α. Κωστάκης, Υψ. Μπαρμπαντώνης, Χατζηνικόλας, Αμύγδαλος, Παντίδος, Τραχανάς.

«Τρίποντο» της Ασπίδας στο Βάτι

Οι «νεοφώτιστοι» έκλεισαν τις υποχρεώσεις τους στο πρωτάθλημα με νίκη 2-1 επί του Διαγόρα

ΒΑΤΙ.-

Ανταπόκριση Γιάννη Αρνά

Με νίκη της Ασπίδας Απολακκιάς σε βάρος του Διαγόρα Βατίου με 2-1, έληξε το ντέρμπι του Δήμου Νότιας Ρόδου που φιλοξενήθηκε το Σάββατο στο Βάτι, για την τελευταία αγωνιστική της Α' Κατηγορίας.

Το πλούσιο σε φάσεις πρώτο ημίχρονο, στο οποίο σημειώθηκαν τα τρία γκολ, διαδέχτηκε ένα μέτριο εως κακό δεύτερο μέρος.

Το σκορ άνοιξαν οι φιλοξενούμενοι, που αν και ισοφαρίστηκαν πριν το ημίωρο, βρήκαν τρόπο να πετύχουν, ένα δεύτερο τέρμα στο 45'!

ΤΑ ΓΚΟΛ

Στο 22' από ατομική προσπάθεια και σουτ του Ζαχαρία έγινε το 0-1. Εξι λεπτά μετά, ο Μαγιόγλου με υπέροχη εκτέλεση φάουλ ισοφάρισε σε 1-1.

Στο 45' ο Καραμαλίκης έδωσε ωραία στον Σάρλη, που με πλασέ διαμόρφωσε το τελικό 1-2.

ΑΛΛΕΣ ΦΑΣΕΙΣ

Στο 10' ο γκολκήπερ Χατζηχριστοδούλου απέκρουσε το σουτ του Μαγιόγλου. Λίγο άουτ πέρασε το σουτ του Ζαχαρία στο 12'.

Μετά από ατομική προσπάθεια και σουτ του Σάρλη στο 15', ο Αναστασάς έκανε δύσκολη απόκρουση σε κόρνερ.

Στο 65' το σουτ του Φαρμακαλή έξω από την περιοχή έφυγε άουτ.

Ο Χατζηχριστοδούλου εξουδετέρωσε φάουλ του Μαγιόγλου στο 75'!

Τέλος, στο 90' σε σέντρα του Μακρή, η προβολή του Καμπούρη έφυγε άουτ.

Οι Μαγιόγλου, Αγγελάκης, Μακρής άρεσαν από το Διαγόρα Βατίου.

Καλύτεροι της Ασπίδας ήτνα οι Σάρλης, Κανάκης και Καψαλάκης.

•Καλός ήταν ο διαιτητής κ. Διαμαντέας (Ορφανός, Ρουμάνης).

ΔΙΑΓΟΡΑΣ ΒΑΤ.: Αναστασάς, Αγγελάκης, Αριστείδου (53' Καμπούρης), Λινάρδος, Τσιβρινής, Γκαρανάτσιος, Φαρμακαλής, Μαγιόγλου, Μύρτω, Καλημέρης (80' Μαλλιάκας) Μακρής

ΑΣΠΙΔΑ ΑΠ.: Χατζηχριστοδούλου, Σάββενας, Καψαλάκης(85' Λύμουρας), Ζάταρας, Μενίκος, Αποκούραστος, Μελεούνης, Μπάκαλος (57' Γκιόκας), Ζαχαρίας (83' Σαράγιας), Σάρλης, Κανάκης.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΟΠΑΠ
ΒΟΝΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ
ΑΜΕΣΗ ΠΛΗΡΩΜΗ ΚΕΡΔΩΝ
ΕΥΣΤΟΧΟ
ΣΤΟΙΧΗΜΑ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ
SUPER 3 5
ΤΖΟΚΕΡ
extra 5
ΛΟΤΤΟ ΠΡΟΤΟ
ΚΙΝΟ ΛΑΧΕΙΑ
ΠΡΟ ΠΟ ΓΚΟΛ
ΠΡΟ·ΠΟ 13
ΕΞΟΦΛΟΥΝΤΑΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ Δ.Ε.Η. - Ο.Τ.Ε.
ΑΘΗΝΩΝ 28 ΑΝΑΛΗΨΗ - ΡΟΔΟΣ ΤΗΛ. 22410 67221 - FAX: 22410 60319

Σφράγισε την παραμονή του...

...Ο Απόλλωνας πήρε παλικαρίσια ισοπαλία 1-1 με αντίπαλο το Φοίβο Κρεμαστής και ανανέωσε το εισητήριο του για την Α'κατηγορία και τη νέα χρονιά

ΦΑΝΕΣ.-

Ενενηκοστό τρίτο λεπτό στο γήπεδο των Φανών και όλοι οι φίλαθλοι του Απόλλωνα Απολλώνων είναι όρθιοι ζητώντας εναγωνίως το σφύριγμα της λήξης από το διαιτητή Κατσιδώνη.

Τα τελευταία λεπτά του αγώνα δε περνούσαν με τίποτα λες και το ρολόι είχε σταματήσει.

Το μέχρι τότε, ισόπαλο αποτέλεσμα μπορεί να έδινε το προβάδισμα για τη παραμονή στην ομάδα των Απόλλωνων, ωστόσο δεν τους εξασφάλιζε αφού ένα γκολ από το Φοίβο, έφτανε να τους βυθίσει στην πίκρα, με δεδομένο το γεγονός ότι ο μεγάλος αντίπαλος τους στο θέμα της παραμονής έπαιρνε τους τρείς βαθμούς της νίκης.

Το τελικό σφύριγμα του διαιτητή, βρήκε τους τυπικά γηπεδούχους να ξεσπάνε σε πανηγυρισμούς και να γίνονται κυριολεκτικά ένα κουβάρι στο κέντρο του γηπέδου, και τις εξέδρες να έχουν πάρει φωτιά από τις κροτίδες και τις φωτοβολίδες.

Οι φίλαθλοι ασυγκράτητοι είχαν μπει μέσα στον αγωνιστικό χώρο και σε λίγα λεπτά έγιναν ένα με τους παίκτες των Απολλώνων, φωνάζοντας εν χορώ το όνομα της ομάδας.

Οσο για τις σαμπάνιες έβρεξαν άφθονες και έλουζαν τους αθλητές που δεν μπορούσαν να κρύψουν τη χαρά τους.

Ηταν η κορυφαία στιγμή της ομάδας. Ολα τα προβλήματα που αντιμετώπισαν από την αρχή της χρονιάς οι παίκτες του Γ. Ορφανίδη φάνηκαν πλέον στο παρελθόν. Η ομάδα έκανε το θαύμα και ανανέωσε εξαρχής το εισητήριο της παρουσίας της και τη νέα χρονιά στην Α' Κατηγορία.

Ενα θαύμα που για τους παίκτες του Απόλλωνα ήταν απλά το επιστέγασμα μιας πολύ καλής παρουσίας στα τελευταία παιχνίδια της Κατηγορίας.

ΠΑΘΟΣ ΚΑΙ ΔΥΝΑΜΗ

Το μήνυμα το είχαν πάρει από νωρίς οι παίκτες των τυπικά γηπεδούχων, γι'αυτό και τα πράγματα ήταν απλά γι'αυτούς.

Περίμεναν να πάρουν έστω και ένα βαθμό για να καταφέρουν να παραμείνουν στη Κατηγορία, αφού ένοιωθαν καυτή την ανάσα της συνδιεκδικήτριας Αναγέννησης Εμπωνα.

Και αυτό το πέτυχαν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.

Το πρώτο ημίχρονο κύλησε χωρίς ιδιαίτερο ενδιαφέρον για όσους βρέθηκαν στο γήπεδο με σκοπό να παρακολουθήσουν τη τελευταία αναμέτρηση των δύο ομάδων για φέτος.

Οι δύο ομάδες δεν είχαν να επιδείξουν τίποτα το αξιόλογο μέσα στον αγωνιστικό χώρο και οι δύο εστίες δεν απειλήθηκαν σε καμιά περίπτωση.

Ο Απόλλωνας έδειξε από την πρώτη στιγμή ότι θα πάλευε με όλες του τις δυνάμεις προκειμένου να κατακτήσει τη νίκη γι'αυτό και μπήκε αρκετά παθιασμένα



στον αγωνιστικό χώρο.

Οι παίκτες του διεκδικούσαν την μπάλα με πάθος και δύναμη, ωστόσο πολύ δύσκολα μπορούσαν να απειλήσουν το τέρμα του Κουμνάκη, αφού όλες οι προσπάθειες κόβονταν τη τελευταία στιγμή από τους αμυντικούς της ομάδας του Φοίβου.

Από την άλλη πλευρά ο Φοίβος είχε την καλύτερη ανάπτυξη μέσα στον αγωνιστικό χώρο. Προσπάθησε αρκετές φορές να απειλήσει αλλά η μπάλα απομακρυνόταν από το καρέ του Μιχαλάκη, με αποτέλεσμα να μη μπορέσει να κάνει ιδιαίτερα δύσκολη τη ζωή των Απολλωνιστών.

«ΧΑΘΗΚΕ» Η ΜΠΑΛΑ

Το παιχνίδι στο δεύτερο ημίχρονο απέκτεισε μια άγρια ομορφιά. Εγινε πιο δυνατό και η μπάλα πήγαινε από τη μια εστία στην άλλη μέσα σε πάρα πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.

Οι γηπεδούχοι απειλησαν από την είσοδο τους στον αγωνιστικό χώρο, ωστόσο το σουτ στη κίνηση του Μακρυδημήτρη πέρασε άουτ.

Το ίδιο άτυχοι ήταν και σε σουτ του Σεντονά και μάλιστα το γεγονός αυτό ήρθε να τους θυμίσει τον άγραφο νόμο του ποδοσφαίρου, που λέει πως όποιος δε μπορεί να σκοράρει, δέχεται γκολ.

Με την επίτευξη του 1-0 για το Φοίβο το γήπεδο κυριολεκτικά πάγωσε, άλλωστε τα μαντάτα που έρχονταν από την Κρητηνία δεν ήταν ιδιαίτερα ευχάριστα.

Αυτοί που συνέχιζαν να ελπίζουν είναι οι ίδιοι οι παίκτες των Απολλώνων οι οποίοι δέκα λεπτά αργότερα δικαιώθηκαν για τις προσπάθειες τους, μετά τη χρυσή, κεφαλιά του Θεοδοσίου, κάνοντας και τον ίδιο τον κόσμο να παραληρεί στις εξέδρες.

Το τελικό σκορ ουσιαστικά αδικεί τις δύο ομάδες, οι οποίες είχαν αρκετές ευκαιρίες και η καθεμία θα μπορούσε να είχε πάρει τη νίκη.

ΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΚΟΛ

37'Ο Μακαρούνας έβγαλε σέντρα από τα αριστερά, εκεί βρέθηκε ο Θεοδοσίου ο οποίος έκανε ένα γυριστό σουτ, ωστόσο η μπάλα κατέληξε άουτ.

42' Βαθιά σέντρα από αριστερά ο Πολιάς κυνήγησε την μπάλα, ωστόσο αυτή κατέληξε στα χέρια του τερματοφύλακα

46' Ο Σεντονάς έβγαλε μια σέντρα κοντα στο δεύτερο κάθετο δοκάρι, όμως ο Μακρηδημήτρης έπιασε το σουτ στη κίνηση το οποίο πέρασε άουτ.

47' Ο Σεντονάς επιχείρησε ένα μακρυνό δυνατό σουτ ωστόσο ο Κουμνάκης κατάφερε να μπλοκάρει τη μπάλα.

48' Σε αντεπίθεση του Φοίβου ο Καραγιάννης προσπάθησε να διασπάσει την άμυνα των Απολλώνων, ωστόσο τη τελευταία στιγμή λίγο έξω από την περιοχή του έγινε φάουλ. Ο διαιτητής σωστά άφησε το πλεονέκτημα και η μπάλα έφτασε στον Αμπελά, αυτός επιχείρησε τη σέντρα στη καρδιά τη άμυνας του Απόλλωνα, και ο Καλημέρης με πλασέ διαμόρφωσε το 0-1.

49' Ο τερματοφύλακας του Απόλλωνα, Μιχαλάκης πραγματοποίησε ένα δυνατό βολέ και λίγο έλειψε να γινόταν το 1-1, ωστόσο ο Κουμνάκης κατάφερε να μπλοκάρει λίγο πριν η μπάλα καταλήξει στα δίχτυα.

59' Σε εκτέλεση φάουλ του Μακαρούνα ο Σεντονάς δε κατάφερε να πιάσει τη κεφαλιά. Αυτό που δεν κατάφερε ο Σεντονάς το έκανε ο Θεοδοσίου, που έστειλε τη μπάλα στα δίκτυα, γράφοντας το 1-1.

60' Ο Καλημέρης εκτέλεσε φάουλ και η μπάλα κατέληξε στο τερματοφύλακα του Απόλλωνα.

63' Ο Καλημέρης έβγαλε σέντρα από τη δεξιά πλευρά και ο Ζουρούδης έπιασε τη κεφαλιά, ωστόσο η μπάλα κατέληξε στα χέρια του τερματοφύλακα του Απόλλωνα.

68' Σε εκτέλεση φάουλ του Αμπελά, η μπάλα χτύπησε στο οριζόντιο δοκάρι και έφυγε εκτός αγωνιστικού χώρου.

71' Ο Μακαρούνας εκτέλεσε κόρνερ και ο Σεντονάς έπιασε τη κεφαλιά, η μπάλα όμως κόντραρε σε σώματα, με αποτέλεσμα να μη γίνουν ιδιαίτερα δύσκολα τα πράγματα στην εστία του Κουμνάκη.

72' Σε εκτέλεση κόρνερ του Μακρυδημήτρη ο Σεντονάς έπιασε το γυριστό σουτ στέλνοντας τη μπάλα ελάχιστα άουτ.

73' Ο Μακρυδημήτρης επιχείρησε δυνατό σουτ από μακρυά στέλνοντας τη μπάλα ελάχιστα άουτ.

Από τους γηπεδούχους άρεσαν ο Σεντονάς και ο Μακρυδημήτρης ενώ από τον Φοίβο πολύ καλοί ήταν οι Χαρικιόπουλος και ο Καλημέρης.

Παράπονα από τη διαιτησία των Κατσιδώνη, Κόκκινου και Καραχανή είχαν οι γηπεδούχοι.

ΑΠΟΛΛΩΝ ΑΠΟΛΛΩΝΩΝ: Μιχαλάκης, Διακαντωνίου, Παλάτζης Σ.(75' λτ Μακαρούνας Μ.), Βασιλείου, Χάσταλης, Θεοδοσίου, Μακρυδημήτρης, Αρβανίτης (61' Γκαρής), Σωτηρίου, Μακαρούνας Β., Σεντονάς (90+ Τσαγγαράκης)

ΦΟΙΒΟΣ: Κουμνάκης, Καρύδης, Αμπελάς (70' Χατζηπέτρος), Χαρικιόπουλος, Καραγιάννης, Στρατής, Ζουρούδης (72' Μάνος), Κυπριώτης, Γιαννικάκης, Καλημέρης, Πολιάς (82' Τζήμας).Σ

ΚΡΑΤΗΣΕ ΤΟ ΑΗΤΤΗΤΟ ΤΗΣ ΕΔΡΑΣ ΤΟΥ

Σε ένα αδιάφορο βαθμολογικά παιχνίδι Ανταγόρας και Ιάλυσος αναδείχθηκαν ισόπαλοι 1-1 Στο ημίχρονο του αγώνα βραβεύτηκε από τον Πρόεδρο του ΔΟΑ για την πορεία του

ΚΩΣ.-

Η έλλειψη βαθμολογικού ενδιαφέροντος και από τις 2 ομάδες, στην τελευταία αγωνιστική της Α' Κατηγορίας Δωδεκανήσου, οδήγησε πολλούς στο – βιαστικό συμπέρασμα – ότι το παιχνίδι θα ήταν «φιλικό» και θα παρακολουθούσαμε μια «γιορτή» του ποδοσφαίρου.

Το σφύριγμα της λήξης μπορεί να βρήκε άπαντες χαμογελαστούς και τις δυο πλευρές να ανταλλάσσουν ευχές και συγχαρητήρια, όμως στη διάρκεια του αγώνα και σκληρά μαρκαρίσματα είχαμε και πολύ γκρίνια από τους παίχτες. Πιθανότατα γιατί οι φιλοξενούμενοι ήθελαν να πάρουν εκτός από τον τίτλο του πρωταθλητή και αυτόν της ομάδας που «άλωσε» την έδρα του Ανταγόρα, ενώ οι «πράσινοι» ήθελαν να κρατήσουν το αήττητο της έδρας τους. Τα κατάφεραν τελικά οι γηπεδούχοι οι οποίοι στο ημίχρονο τιμήθηκαν από τον Δημοτικό Οργανισμό Αθλητισμού για την καλή τους πορεία στο πρωτάθλημα.



Ο πρόεδρος του ΔΟΑΝ Κω Σταμάτης Διψελής (δεξιά) τίμησε την ομάδα του Ανταγόρα στο πρόσωπο του πθροέδρου Θανάση Δρόσου

Τα γκολ

Το παιχνίδι δεν διεκδικεί κοσμητικά επίθετα που συνήθως περιγράφουν έναν συναρπαστικό αγώνα. Ήταν όμως σκληρό με αποτέλεσμα να διακόπτεται συχνά πυκνά λόγω τραυματισμού κάποιου παίχτη.

Ο Ιάλυσος προηγήθηκε στο 34' με σουτ του Γιαλλούση από τα δεξιά. Από την ίδια πλευρά ο Παπαϊγνατίου έκανε το 1-1 στο 82'. Στο 90' ο Θαλασσινός έχασε μοναδική ευκαιρία να δώσει το «τρίποντο» στην ομάδα του, όταν βρέθηκε σε πλεονεκτική θέση μέσα στην μικρή περιοχή των φιλοξενούμενων μετά από σέντρα του Πλατέλα, αλλά το σουτ του πέρασε άουτ.

Καλή ήταν η διαιτησία των Κουτσοχέρα- Βασιλείου-Αργυρίου

ΑΝΤΑΓΟΡΑΣ: Σπαθάρας, Βραχνάς, Παπαϊγνατίου, Χατζηνικολάου (91' Μπαλαλής), Τσάτσα, Κυριόπουλος, Χατζηφούντας, Κανελλόπουλος, Χονδρομπίλας (55' Πλατέλας), Θαλασσινός, Κεφαλιανός (89' Στεργαλάς)

ΙΑΛΥΣΟΣ: Πεστλίκης, Χατζηκαλημέρης, Δράκος, Κοσμάς, Κατσαράς, Γιαλλούσης, Τζαφέρης (83' Μυλωνάς), Γιακουμάκης (75' Παπαδόπουλος), Κούτρας, Οίκουτας, Γκορτζίλας.



Εβδομάδα BEACH VOLLEY!

• Από 19 έως 23 Μαΐου στη Ρόδο το ελληνικό προολυμπιακό τουρνουά γυναικών

Για τρίτη συνεχή χρονιά η Ρόδος φιλοξενεί το ελληνικό τουρνουά του Παγκοσμίου Σιρκουΐ μπητς βόλεϊ γυναικών. Από την Τετάρτη 19 Μαΐου έως την Κυριακή 23 του μήνα, στα γήπεδα της πλατείας Δημαρχείου και του χώρου μπροστά από το «Ελλη», οι κορυφαίες αθλήτριες του «βόλεϊ στην άμμο» θα αγωνιστούν με στόχο τη διάκριση και την συγκέντρωση βαθμών στην λίστα της παγκόσμιας Ομοσπονδίας, που οδηγεί στο ολυμπιακό τουρνουά του Αυγούστου στην Αθήνα.

Η Ρόδος έχει αποδείξει ότι μπορεί να φιλοξενήσει μεγάλες διοργανώσεις στο άθλημα του μπητς βόλεϊ. Από το 1996 μέχρι και το1998 το «σμαραγδένιο νησί» είχε φιλοξενήσει με επιτυχία τρία Ευρωπαϊκά Πρωταθλήματα.

Τον Ιούλιο του 2002 διοργάνωσε το Τουρνουά Open Γυναικών, όπου η Εθνική ομάδα των Σφυρή/Καραντάσιου κατέκτησε το χάλκινο μετάλλιο, με τη συμπαράσταση χιλιάδων φιλάθλων που κατέκλυσαν τις εξέδρες του κεντρικού γηπέδου, στην πλατεία του Δημαρχείου της Ρόδου.

Το 2003 η οργάνωση δύο Παγκοσμίων Τουρνουά Open (Ανδρών/Γυναικών) στέφθηκε με απόλυτη επιτυχία, καθώς όλοι οι τοπικοί φορείς του ΕΟΠΕ ανταποκρίθηκαν πλήρως στις αυξημένες απαιτήσεις ενός τέτοιου γεγονότος. Οι Εθνικές Ομάδες του Σφυρή/Καραντάσιου και Αρβανίτη/Κουτρουμανίδου κατέκτησαν την 5η θέση ενώ στους άνδρες η Εθνική Ομάδα των Μπελιγράτη/Μιχαλόπουλου την 25η θέση.

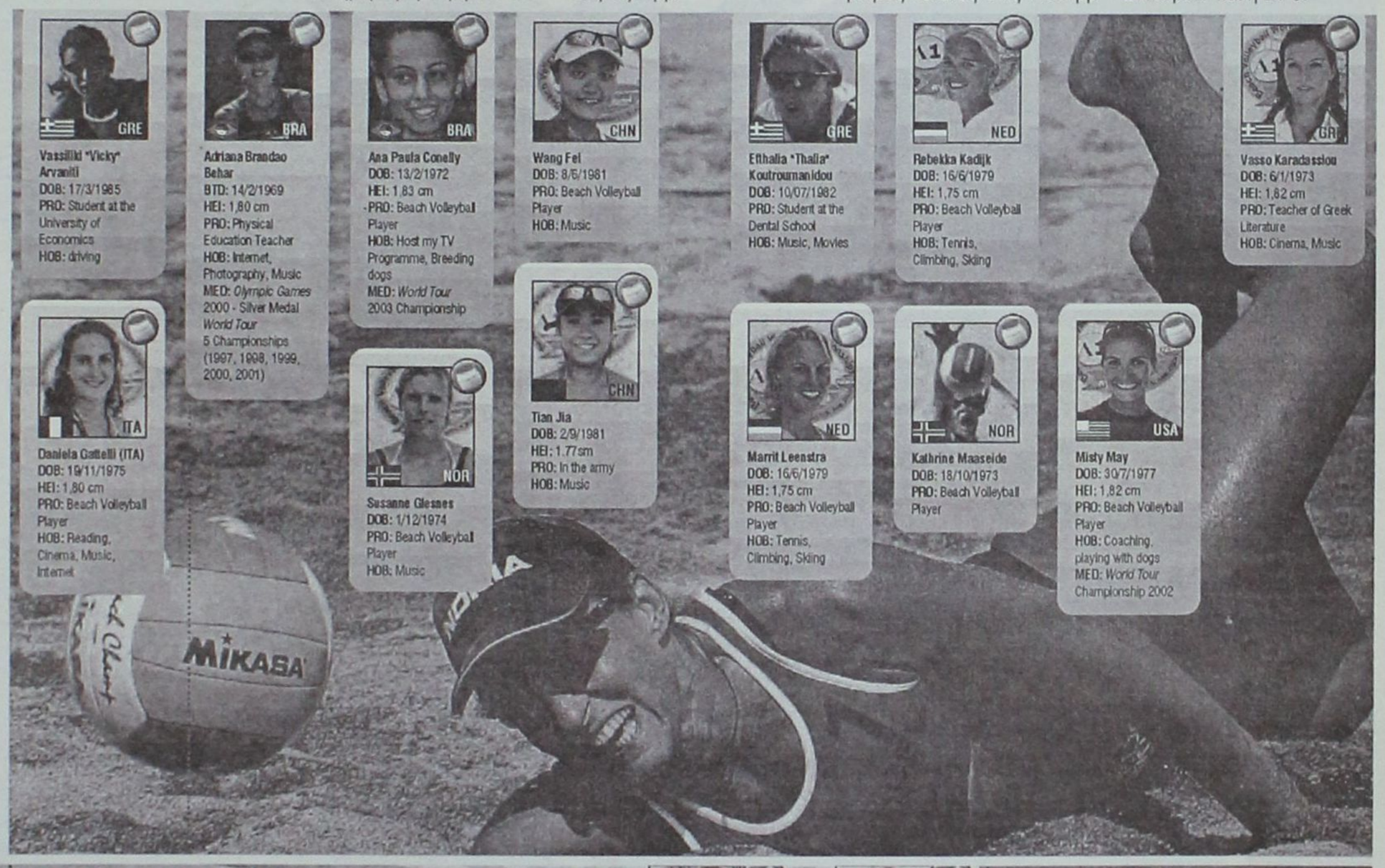
Σύμφωνα με το πρόγραμμα, αγώνες θα έχουμε την Τετάρτη και την Πέμπτη από το πρωΐ εως το βράδι, καθώς είναι ημέρες προκριματικών.

Την Παρασκευή, πρώτη ημέρα των αγώνων του κυρίως ταμπλώ, παιχνίδια θα έχουμε επίσης από τις 9 πμ έως τις 9 μμ.

Το Σάββατο οι αγώνες θ'αρχίσουν από τις 10 πμ.

Την Κυριακή, οι ημιτελικοί θα γίνουν το μεσημέρι. Ο μικρός τελικός στις 7:30 μμ και ο μεγάλος στις 9:15μμ.

Τους ημιτελικούς και τους τελικούς θα καλύψουν ζωντανά τηλεοπτικά, η Eurosport και η ΕΤ-3.



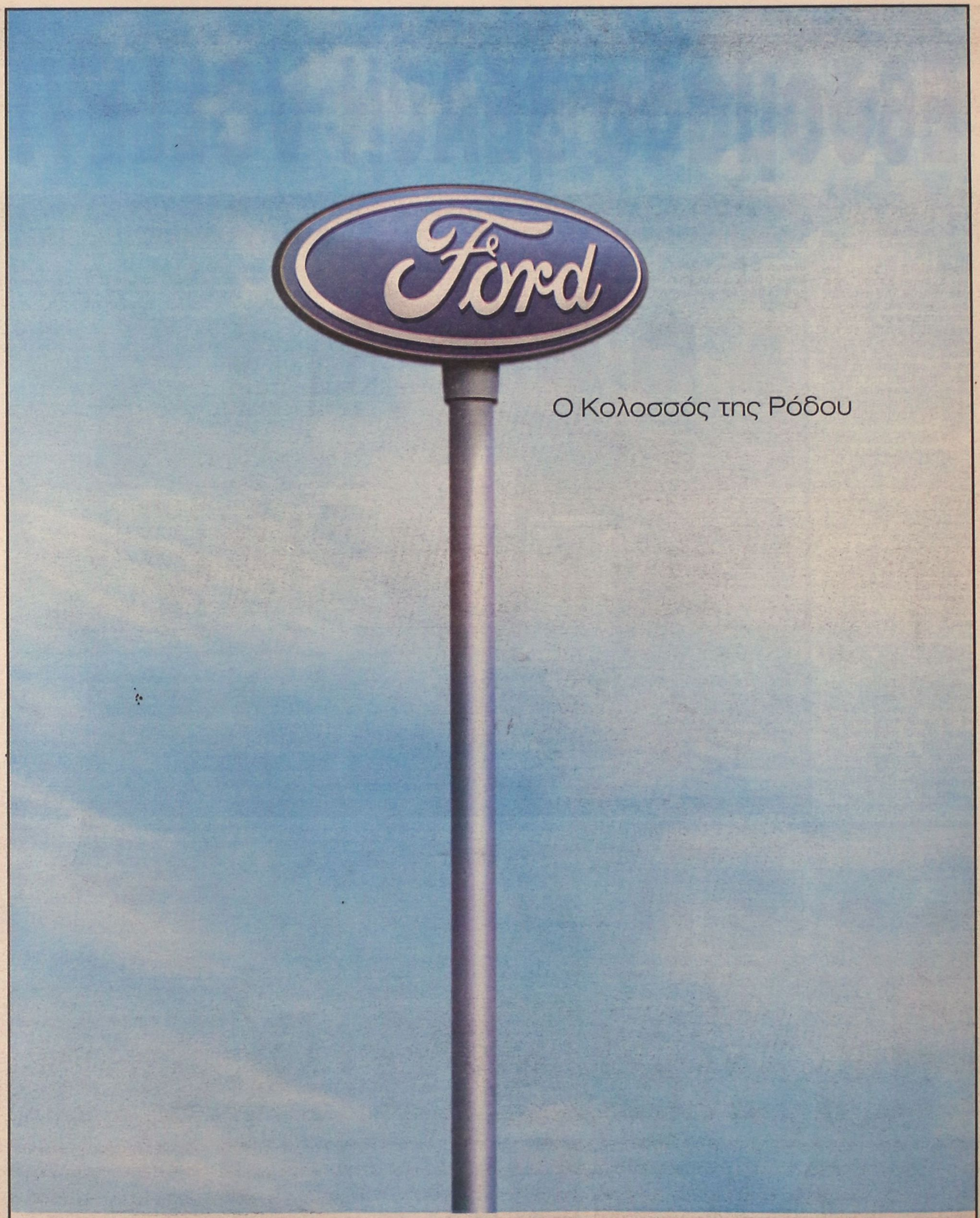
ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΑ ΑΘΛΗΤΡΙΩΝ



ΤΕΛΙΚΗ ΚΑΤΑΤΑΞΗ

Women/Γυναίκες

Rank	Team	Country	Points
1.	Ana Paula-S. Pires	BRA	3.864
2.	Walsh-May	USA	3.690
3.	Adriana Behar-Shelda	BRA	3.578
4.	Sanderson-Cook	AUS	2.906
5.	Tian Jia-Wang Fei	CHN	2.388
6.	McPeak-Youngs	USA	2.170
7.	Jordan-Davis	BRA	2.144
8.	Celbova-Novakova	CZE	1.976
9.	Leenstra-Kadijk R.	NED	1.950
10.	Pohl-Rau	GER	1.948
11.	Benoit-Kuhn	SUI	1.900
12.	Alexandra-Minello	BRA	1.646
13.	Mason-DeNecochea	USA	1.644
14.	W.H. You-L.Wang	CHN	1.642
15.	Lahme-Müsch	GER	1.572
16.	**Sfyri-Karadassiou**	GRE	1.486
17.	**Arvaniti-Koutroumanidou**	GRE	1.386
18.	Larrea Peraza-Fernandez Grassel	CUB	1.354
19.	Gaxiola-Garcia	MEX	1.248
20.	Ahmann-Vollmer	GER	1.246
21.	Perrotta-Gattelli	ITA	1.190
22.	Tokuno-Kusuhara	JPN	1.040
23.	Maaselde-Glesnes	NOR	922
24.	M. Crespo-Esteves Ribalta	CUB	898
25.	Yanchulova L.-Yanchulova P.	BUL	864
26.	Hakedal-Torlen	NOR	830
27.	Wacholder-Arce	USA	808
28.	Claasen-Deister	GER	800
29.	Dumont-Martin	CAN	798
30.	Lochowicz-Gerlic	AUS	754
39.	**Nikolaidou-Tsiartsiani**	GRE	496



Ένας Κολοσσός έρχεται στη Ρόδο! Η Ford βάζει πλώρη για τα Δωδεκάνησα με τη δημιουργία ενός μεγάλου, ολοκληρωμένου συγκροτήματος στη Ρόδο. Το νέο συγκρότημα RODOS MOTOR CAR διαθέτει μία μονάδα για πωλήσεις επιβατικών, επαγγελματικών οχημάτων και μεταχειρισμένων αυτοκινήτων και μία ξεχωριστή μονάδα για ανταλλακτικά, service και τεχνική εξυπηρέτηση. Τώρα η Ρόδος έχει και πάλι έναν Κολοσσό και εσείς τα καλύτερα αυτοκίνητα.

RODOS MOTOR CAR A.E.
Έκθεση: 5ο χλμ. Ρόδου - Λίνδου,
τηλ.: 22410 68787-68194, fax: 22410 68611
Service: Λεωφόρος Καλλιθέας 3, τηλ.: 22410 77940

Σχεδιασμένα για τη ζωή
Προορισμένα για μια ζωή

Ford

Βιομηχανία Αεριούχων Ποτών ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΚΟΥΓΙΟΣ Α.Β.Ε.Ε.

Μ.Α.Ε 12220/80/Β/86/183

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 21η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 ευρώ			Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2002 ευρώ		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	51.774,82	34.166,52	17.608,30	28.038,65	28.038,60	0,05
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	413.765,42	0,00	413.765,42	367.256,09	0,00	367.256,09
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	2.786.426,67	1.899.794,93	886.631,74	2.721.768,64	1.811.811,76	909.956,88
4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός	5.809.989,09	4.268.788,24	1.541.200,85	5.430.656,10	3.700.384,17	1.730.271,93
5. Μεταφορικά μέσα	539.567,31	401.322,13	138.245,18	539.567,31	346.666,33	192.900,98
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	898.518,94	643.041,04	255.477,90	717.931,18	580.048,80	137.882,38
7. Ακινητ. υπό εκτέλ. και προκαταβολές	3.040.041,04	0,00	3.040.041,04	1.917.010,48	0,00	1.917.010,48
Σύνολο ακινητ/σεων & Πάγιου Ενεργητ. (ΓΙ)	13.488.308,47	7.212.946,34	6.275.362,13	11.694.189,80	6.438.911,06	5.255.278,74
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις		15.878,55	15.878,55			
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)		6.291.240,68	5.271.157,29			
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα		142.918,39	246.121,19			
2. Προϊόντα έτοιμα και ημιτελή - Υποπροϊόντα και Υπολείμματα		139.908,17	300.155,18			
4. Πρώτες και βοηθητ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασίας		344.056,03	582.125,87			
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων		149.297,24	236.225,49			
		776.179,83	1.364.627,73			
II. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες	1.302.141,99			1.210.061,75		
3α. Επιταγές εισπρακτέες		1.581.295,74	2.051.875,12			
3β. Επιταγές σε καθυστέρηση		24.735,34	33.186,42			
10. Επισφαλείς - Επίδικοι πελάτες και χρεώστες	4.663,85			4.663,85		
	1.306.805,84			1.214.725,60		
Μείον: Προβλέψεις	162.408,65	1.144.397,19	1.020.272,95	194.452,65		
11. Χρεώστες διάφοροι		85.203,00	121.615,02			
		2.835.631,27	3.226.949,51			
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο		55.928,00	58.935,28			
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας		159.963,48	7.484,33			
		215.891,48	66.419,61			
Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)		3.827.702,58	4.657.996,85			
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επόμενων χρήσεων		14.805,64	16.193,66			
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Β+Γ+Δ+Ε)		10.151.357,20	9.945.347,85			

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003 ευρώ	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002 ευρώ
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο μετοχικό (443.138. μετοχές των 2,93 ευρώ)		
1. Καταβλημένο	1.298.394,34	1.298.424,34
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	30,57	0,57
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	238.755,98	211.985,09
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	6.496.546,75	5.736.546,75
	6.735.302,73	5.948.531,84
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	1.840,25	1.081,43
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	8.035.567,89	7.248.038,18
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	8.883,93	20.920,40
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	231.776,52	407.351,31
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	516.119,93	546.299,76
2α. Επιταγές πληρωτέες μεταχρ/νες	146.900,00	0,00
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	715.083,36	1.025.147,51
4. Προκαταβολές πελατών	186.926,06	149.102,83
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	29.845,25	168.574,90
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	51.576,96	47.514,96
7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	207.778,80	246.275,38
11. Πιστωτές διάφοροι	8.561,78	46.477,25
	1.862.792,14	2.229.392,59
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	2.094.568,66	2.636.743,90
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	0,00	28.232,16
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	12.336,72	11.413,21
	12.336,72	39.645,37
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Γ+Δ)	10.151.357,20	9.945.347,85

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003 ευρώ			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002 ευρώ
Γ. Αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			7.929.457,09			7.964.559,67
Μείον: Κόστος πωλήσεων			5.232.033,44			5.045.421,65
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			2.697.423,65			2.919.138,02
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			99.897,31			91.092,84
Σύνολο			2.797.320,96			3.010.230,86
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		352.327,47			424.679,48	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		1.478.284,70	1.830.612,17		1.388.853,80	1.813.533,28
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			966.708,79			1.196.697,58
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα		0,00			1.728,13	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		131.362,93	-131.362,93		106.979,85	-105.251,72
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			835.345,86			1.091.445,86
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	24.779,35			22.448,20		
2. Εκτακτα κέρδη	0,00			1.500,00		
3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων	0,00	24.779,35		2.455,96	26.404,16	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.042,87			2.216,79		
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	13.103,09	14.145,96	10.633,39	26.560,97	28.777,76	-2.373,60
Οργανικά και έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)			845.979,25			1.089.072,26
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		780.163,20			1.014.652,19	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/νες στο λειτ/κό κόστος		761.426,41	18.736,79		978.347,71	36.304,48
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων			827.242,46			1.052.767,78

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003 ευρώ	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002 ευρώ
Καθαρά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως	827.242,46	1.052.767,78
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	1.081,43	41,37
Μείον: 2. Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	0,00	100.125,00
Σύνολο	828.323,89	952.684,15
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	36.189,88	75.695,01
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	3.522,87	3.522,87
Κέρδη προς διάθεση	788.611,14	873.466,27
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	26.770,89	30.846,40
6. Αφορολόγητα αποθεματικά		
6γ. Αφορολόγητο αποθεμ. Ν. 2601/98	760.000,00	841.538,44
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	1.840,25	1.081,43
	788.611,14	873.466,27

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1. Η τελευταία αναπροσαρμογή των ακινήτων της εταιρείας έγινε με βάση τις διατάξεις του Ν. 2065/92 στη χρήση 2000.
2. Επί των ακινήτων της εταιρείας έχουν εγγραφεί προσημειώσεις και υποθήκες (οι οποίες δεν εμφανίζονται σε λογαριασμούς τάξεως) διάφορων σειρών, οι οποίες, μαζί με τις υποχρεώσεις που εξασφαλίζουν, αναφέρονται στο Προσάρτημα.
3. Η μη διανομή μερίσματος από τα κέρδη της χρήσεως 2003 τελεί υπό την έγκριση της κατά νόμο πλειοψηφίας των μετόχων της εταιρείας κατά την προσεχή τακτική Γενική Συνέλευσή τους.

Ρόδος 26 Μαρτίου 2004

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.	Ο Διευθύνων Σύμβουλος	Ο Διευθυντής των Οικονομικών Υπηρεσιών	Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Π. ΚΟΥΓΙΟΣ	ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΤ. ΤΣΙΓΚΟΣ	ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ	ΠΑΝΤΕΛΗΣ Ι. ΤΣΙΓΚΟΣ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ - ΛΟΓΙΣΤΩΝ

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΒΑΠ ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΚΟΥΓΙΟΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ"

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας **"ΒΑΠ ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΚΟΥΓΙΟΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ"** της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2003. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών - Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση και το κόστος παραγωγής που προκύπτει από τα λογιστικά βιβλία προσδιορίστηκε σύμφωνα με τις παραδεγμένες αρχές λογισμού του κόστους. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του Κ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Η εταιρεία δεν έχει σχηματίσει, όπως και κατά την προηγούμενη χρήση, πρόβλεψη αποζημιώσεως λόγω εξόδου από την υπηρεσία του προσωπικού, με βάση τη γνωμοδότηση αριθ. 205/1988 της Ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων της Διοικήσεως και το άρθρο 10 του Ν. 2065/1992, επειδή δεν υπήρχε κανένας από το προσωπικό της που να θεμελιώνει δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως μέχρι το τέλος της επόμενης χρήσεως. Κατά τη γνώμη μας, το ύψος της προβλέψεως για αποζημίωση του προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση πρέπει να αφορά όλο το προσωπικό της εταιρείας, ανεξάρτητα από το χρόνο θεμελιώσεως δικαιώματος συνταξιοδοτήσεως. Αν σχηματιζόταν η πρόβλεψη αυτή, θα ανερχόταν σε 98.000,00 Ευρώ περίπου, από τα οποία 96.000,00 Ευρώ περίπου αφορούν προηγούμενες χρήσεις. 2) Στο κονδύλι του Ενεργητικού ΔΙΙ1 "Πελάτες" περιλαμβάνονται και διάφορα ποσά 150.100,00 Ευρώ περίπου, τα οποία είναι ακίνητα πέραν του έτους αλλά, κατά τις απόψεις των αρμοδίων της εταιρείας, είναι ασφαλούς εισπράξεως. 3) Η εταιρεία έχει ελεγχθεί φορολογικώς μέχρι και τη χρήση 2000 και, συνεπώς, οι φορολογικές υποχρεώσεις της έχουν οριστικοποιηθεί μέχρι και τη χρήση αυτή. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας, απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω σημειώσεις μας και οι σημειώσεις της εταιρείας κάτω από τις οικονομικές καταστάσεις, την περιουσιακή διάρθρωση και τη οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2003, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Ρόδος, 19 Απριλίου 2004
Οι Ορκωτοί Ελεγκτές - Λογιστές

ΣΤΑΥΡΟΣ Γ. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ	ΓΕΩΡΓΙΟΣ Η. ΛΑΓΓΑΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ: 11501	Α.Μ.Σ.Ο.Ε.Λ: 13711
ΑΞΩΝ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ Ε.Π.Ε.	ΣΟΛ Α.Ε. ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΝΟΜΟΥ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΝΗΜΑΤΑΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 33842/80/Β/95/22

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	97.368,49	43.400,79	53.967,70	88.262,47	592,09	87.670,38
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	68.577,33	13.133,69	55.443,64	68.577,33	0,00	68.577,33
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	68.577,33	13.133,69	55.443,64	68.577,33	0,00	68.577,33
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			1.027,18			2.563,10
11. Χρεώστες διάφοροι			2.226,82			5.957,45
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			100,00			5.414,87
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			33.250,11			11.371,87
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			36.604,11			25.307,29
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			146.015,45			181.555,00

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (20.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	58.600,00	58.600,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσ. στοιχείων	94,06	94,06
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-53.891,25	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-55.812,49	-55.812,49
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	190.755,83	155.539,24
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	139.746,15	158.420,81
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθ. Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	5.197,28
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	6.026,80	1.146,26
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	0,00	3.085,25
11. Πιστωτές διάφοροι	0,00	13.705,40
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	6.026,80	23.134,19
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	242,50	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	146.015,45	181.555,00

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		13.997,05		4.519,41
Μείον: Κόστος πωλήσεων		66.836,67		3.908,61
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη ή ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-52.839,62		610,80
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		158,16		0,00
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη ή ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-52.997,78		610,80
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	31.175,62		0,00	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος	31.175,62	0,00	0,00	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη ή ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-52.997,78		610,80

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη ή ζημίες) χρήσεως	-52.997,78	610,80
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-55.812,49	-56.209,51
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	893,47	0,00
Σύνολο	-109.703,74	-55.598,71
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	0,00	213,78
Ζημίες εις νέο	-109.703,74	-55.812,49

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΡΙΣΤΟΦΑΚΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΡΗΝΙΟΥ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ ΤΣΙΓΑΡΟΣ
Αρ. Αδείας 0023211

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΧΡ. & ΚΥΡ. ΠΑΠΑΚΥΡΙΑΚΟΥ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα ιδρύσ. και πρώτης εγκαταστ.	29.874,45	29.582,45	292,00	29.582,45	29.582,45	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	410.749,27	0,00	410.749,27	410.749,27	0,00	410.749,27
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.492.931,99	683.527,85	809.404,14	1.473.978,50	611.833,15	862.145,35
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	161.583,32	139.552,61	22.030,71	161.256,11	129.852,13	31.403,98
5. Μεταφορικά μέσα	25.009,36	12.042,01	12.967,35	25.009,36	12.042,01	12.967,35
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	433.823,94	398.064,54	35.759,40	426.850,54	394.442,54	32.408,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.524.097,88	1.233.187,01	1.290.910,87	2.497.843,78	1.148.169,83	1.349.673,95
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			2.573,47			7.365,82
4. Πρώτες και βοηθ. ύλες			3.602,33			2.228,56
			6.175,80			9.594,38
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			4.402,05			186.621,72
11. Χρεώστες Διάφοροι			266.190,54			214.732,64
			270.592,59			401.354,36
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			533.341,89			226.302,44
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			91.244,52			0,00
			624.586,41			226.302,44
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			901.354,80			637.251,18
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			2.192.557,67			1.986.925,13

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	821.683,34	821.683,34
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	160.306,46	160.306,46
3. Επιχ/σεις παγίου ενεργητικού	312.284,37	312.284,37
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-310.011,08	-193.719,76
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	984.263,09	1.100.554,41
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ		
2. Λοιπές προβλέψεις	219.909,23	219.909,23
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	336.025,17	326.638,33
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	31.756,46	39.345,81
3. Τράπεζες λογ./βραχ. υποχρεώσ.	400.645,45	214.282,89
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	144.210,92	52.454,55
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	70.733,85	32.189,01
11. Πιστωτές Διάφοροι	4.947,95	1.550,90
	652.294,63	339.823,16
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	988.319,80	666.461,49
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	65,55	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	2.192.557,67	1.986.925,13

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τελευταία αναπροσαρμογή των παγίων στοιχείων (Γηπέδων) έγινε με βάση του Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		627.805,51		744.680,40
Μείον: Κόστος πωλήσεων		520.130,02		537.529,39
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		107.675,49		207.151,01
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		352,16		0,00
Σύνολο		108.027,65		207.151,01
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	40.480,14		30.221,50	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	16.418,09	56.898,23	738,95	30.960,45
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		51.129,42		176.190,56
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		53.008,29		131.191,08
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-1.878,87		44.999,48
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	229,46		1.002,58	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	79.169,72	79.399,18	43.399,78	44.402,36
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-81.278,05		597,12
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	85.017,18		78.316,19	
Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτ. κόστος	85.017,18	0,00	78.316,19	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-81.278,05		597,12

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-81.278,05	597,12
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-193.719,76	-194.316,88
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-35.013,27	0,00
Ζημίες εις νέο	-310.011,08	-193.719,76

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθύνων Σύμβουλος
ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΑΠΑΚΥΡΙΑΚΟΥ

Ο Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΔΕΛΤΑ - ΚΑΠΑ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 16995/80/Β/88/43

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	2.151,14	2.151,13	0,01	2.151,14	2.151,13	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	99.710,40	0,00	99.710,40	99.710,40	0,00	99.710,40
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	389.675,49	373.915,56	15.759,93	389.675,49	358.329,74	31.345,75
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις & λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	25.972,23	25.972,22	0,01	25.972,23	25.972,22	0,01
5. Μεταφορικά μέσα	16.552,23	9.914,41	6.637,82	16.552,23	7.431,57	9.120,66
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	61.139,11	55.667,89	5.471,22	59.015,36	58.445,13	570,23
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	593.049,46	465.470,08	127.579,38	590.925,71	450.178,66	140.747,05
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			36.435,38			82.554,57
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙV)			164.014,76			223.301,62
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			164.014,77			223.301,63

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	180.480,00	180.484,23
2. Διαφορά από μετατροπή μετ. κεφ. σε ευρώ	4,23	0,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	28.488,69	28.488,69
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	26.412,33	26.412,33
IV. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	18.331,60
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-25.308,05	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-44.279,35	-62.610,95
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	0,00	4.402,05
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	165.797,85	195.507,95
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	0,00	28.193,23
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	-21,74	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	-1.761,34	-399,55
	-1.783,08	-399,55
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	-1.783,08	27.793,68
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	164.014,77	223.301,63

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		33.524,74		127.333,40
Μείον: Κόστος πωλήσεων		13.901,29		38.919,98
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		19.623,45		88.413,42
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		44.871,29		70.081,82
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-25.247,84		18.331,60
Μείον: Εκτακτα έξοδα		60,21		0,00
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	15.291,42		26.069,85	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	15.291,42	0,00	26.069,85	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-25.308,05		18.331,60

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-25.308,05	18.331,60
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-15.790,66	-34.122,26
Ζημίες εις νέο	-41.098,71	-15.790,66

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΚΟΛΟΒΟΥ

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ
ΔΗΜ. ΚΟΛΟΒΟΣ

Ο Λογιστής
Α. ΣΤΑΜΑΤΗΣ
Αριθ. αδείας Α' τάξης: 0005098

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΙΑΚΟΥΜΗΣ Α.Ε.Β.Ε.

Μ.Α.Ε 12203/80/Β/86/165

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 203 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3: Κτίρια και Τεχνικά Εργα	31.842,42	30.861,01	981,41	31.842,42	30.751,40	1.091,02
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	81.637,02	76.799,74	4.837,28	81.637,02	75.036,35	6.600,67
5. Μεταφορικά μέσα	8.538,63	8.538,62	0,01	8.538,63	8.538,62	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	8.456,69	8.456,65	0,04	7.876,69	7.668,93	207,76
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	130.474,76	124.656,02	5.818,74	129.894,76	121.995,30	7.899,46
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			92.354,05			0,00
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			186.124,80			275.684,66
			278.478,85			275.684,66
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			34.763,44			1.135,53
11. Χρεώστες διάφοροι			10.730,33			9.358,62
			45.493,77			10.494,15
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			13.652,69			28.324,13
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			337.625,31			314.502,94
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
Εξοδα επομένων χρήσεων			0,00			1.695,70
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε)			343.444,05			324.098,10

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	64.460,00	64.460,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	639,37	639,37
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	8.202,16	8.202,16
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. ζημιών χρήσεως εις νέο	-75.960,51	-91.551,99
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	120.682,32	120.682,32
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	118.023,34	102.431,86
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρ/μες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	158.285,07	126.418,60
3. Τράπ. λ/βραχυπρ. υποχρ.	45.756,02	38.585,75
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	20.753,57	55.385,46
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	300,50	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων	225.095,16	220.389,81
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	325,55	1.276,43
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	343.444,05	324.098,10

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			162.501,81			165.271,29
Μείον: Κόστος πωλήσεων			138.235,44			150.723,29
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			24.266,37			14.548,00
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			1.056,00			1.456,33
Σύνολο			25.322,37			16.004,33
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		5.606,79			5.781,22	
3: Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		1.636,00	7.242,79		1.580,64	7.361,86
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			18.079,58			8.642,47
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα			1.681,80			2.495,33
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			16.397,78			6.147,14
Πλέον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έσοδα	0,00			58,25		
2. Εκτακτα κέρδη	0,00			586,94		
3. Εσοδα προηγούμ. χρήσεων	0,00	0,00		694,09	1.339,28	
Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα	30,01			1,02		
3. Εξοδα προηγούμ. χρήσεων	776,29	806,30	-806,30	4.999,64	5.000,66	-3.661,38
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)			15.591,48			2.485,76
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		2.660,72			3.631,20	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/ες στο λειτ/κό κόστος		2.660,72	0,00		3.631,20	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ			15.591,48			2.485,76

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	15.591,48	2.485,76
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-91.551,99	-36.614,19
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	0,00	-57.423,56
Ζημίες εις νέο	-75.960,51	-91.551,99

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΙΑΚΟΥΜΗΣ

Μία Σύμβουλος
ΧΡΥΣΑΝΘΗ Ι. ΓΙΑΚΟΥΜΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΜΜ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗΣ Ξενοδοχειακές Τουριστικές Εμπορικές Επιχειρήσεις Α.Ε.

Μ.Α.Ε 31273/80/Β/94/100 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκατ.	9.740,92	9.740,89	0,03	9.740,92	8.412,86	1.328,06
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	113.673,02	0,00	113.673,02	113.673,02	0,00	113.673,02
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	389.397,95	258.407,32	130.990,63	389.397,95	235.043,45	154.354,50
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	28.005,58	19.691,81	8.313,77	28.005,58	17.942,64	10.062,94
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	39.586,00	30.815,25	8.770,75	30.612,90	29.242,22	1.370,68
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	570.662,55	308.914,38	261.748,17	561.689,45	282.228,31	279.461,14
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			5.389,13			4.041,83
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			297.954,65			304.115,34
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			303.343,78			308.157,17
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			67,52			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			565.159,50			588.946,37

ΠΑΘΗΤΙΚΟ		
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (184.500 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	540.585,00	540.585,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσ. Ν. 1262/82	23.051,13	25.842,85
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	1.149,44
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-2.939,41	0,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	560.696,72	567.577,29
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	1.989,28	9.226,59
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	0,00	591,71
10. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	11.550,78
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	1.989,28	21.369,08
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	2.230,00	0,00
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	243,50	0,00
	2.473,50	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	565.159,50	588.946,37

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		33.617,93		44.573,76
Μείον: Κόστος πωλήσεων		54.035,37		46.673,63
Μικτά Αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-20.417,44		-2.099,87
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		18.454,53		18.149,64
Σύνολο		-1.962,91		16.049,77
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	3.941,16		2.742,52	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	9,93		56,27	
2. Εξοδα προηγ. χρήσεων	1.052,74	2.878,49	0,00	2.686,25
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		915,58		18.736,02
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	28.014,10		19.600,11	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	28.014,10	0,00	19.600,11	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		915,58		18.736,02

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	915,58	18.736,02
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-3.521,00	0,00
Σύνολο	-2.605,42	18.736,02
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	333,99	6.577,30
Κέρδη προς διάθεση	-2.939,41	12.158,72
Η διάθεση των κερδών γίνετα ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	607,94
2. Μερίσματα	0,00	11.550,78
	0,00	12.158,72

Η Αντιπρόεδρος
ΛΟΥΪΖΑ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗ

Το Μέλος
ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗ

Κάρπαθος 28/3/2004

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 30 Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με το ν. 2065/92.

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3273

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακή - Τουριστική και Εμπορική ΑΕΤΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 14666/80/Β/87/15 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκατ.	8.682,55	8.682,54	0,01	8.682,55	8.682,54	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	136.076,30	0,00	136.076,30	136.076,30	0,00	136.076,30
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	508.797,02	442.321,30	66.475,72	507.797,61	411.808,47	95.989,14
4. Μηχανήματα - Τεχν. εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	155.905,62	152.742,59	3.163,03	155.486,21	151.280,36	4.205,85
5. Μεταφορικά μέσα	68.593,52	60.116,26	8.477,26	68.593,52	56.905,90	11.687,62
6. Επιπλα και Λοιπός εξοπλισμός	213.158,42	189.526,43	23.631,99	209.851,11	174.040,28	35.810,83
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.082.530,88	844.706,58	237.824,30	1.077.804,75	794.035,01	283.769,74
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			489,66			440,55
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			548,00			703,90
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			177.894,42			138.658,34
11. Χρεώστες διάφοροι			1.741,29			1.575,08
			179.635,71			140.233,42
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			41.769,46			44.824,30
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			222.442,83			186.202,17
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένης χρήσεως			801,20			605,81
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			461.068,34			470.577,73

ΠΑΘΗΤΙΚΟ		
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	403.882,92	403.837,92
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	2,62	47,62
3. Επιχορ/σεις Παγίου Ενεργ. Ν.1262/82	126.302,96	126.302,96
V. Αποτελέσματα εις νέον		
Υπόλ. ζημιών χρήσεως εις νέο	-236.286,97	-213.045,20
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	134.996,33	134.996,33
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	428.897,86	452.139,63
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	3.281,75	2.512,21
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	26.000,39	9.214,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους τέλη	338,96	756,96
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.619,07	3.375,49
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	31.240,17	15.858,66
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	930,31	2.579,44
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	461.068,34	470.577,73

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		214.620,50		335.710,11
Μείον: Κόστος πωλήσεων		209.165,28		285.914,56
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		5.455,22		49.795,55
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	21.461,84		17.483,56	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	3.233,34	24.695,18	4.668,28	22.151,84
Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-19.239,96		27.643,71
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		1.171,66		197,02
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-20.411,62		27.446,69
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00		0,02	
Μείον:1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	85,66		1,08	
3. Εξοδα προηγουμ. χρήσεων	2.744,49	-2.830,15	270,37	-271,43
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές)		-23.241,77		27.175,26
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	50.671,57		46.320,97	
Μείον: 0 από αυτές ενσωματωμ. στο λειτ/κό κόστος	50.671,57	0,00	46.320,97	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-23.241,77		27.175,26

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-23.241,77	27.175,95
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-213.045,20	-240.221,16
Ζημίες εις νέο	-236.286,97	-213.045,21

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΩΤΗΡΙΑ Ι. ΒΑΣΙΛΑΚΗ

Ο Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΔΙΑΚΟΜΙΧΑΛΗΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 32η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

Μ.Α.Ε 12097/80/Β/86/60

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 σε ευρώ			Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2002 σε ευρώ		
	Αξία Κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπόσβεστη Αξία	Αξία Κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπόσβεστη Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα ιδρύσεως και πρώτης εγκαταστάσεως	81.190,73	81.190,72	0,01	81.190,73	81.190,72	0,01
3. Τόκοι δανείων κατασκευαστικής περιόδου	59.609,15	59.609,15	0,00	59.609,15	59.609,15	0,00
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	47.840,13	33.120,44	14.719,69	43.770,13	32.549,90	11.220,23
	188.640,01	173.920,31	14.719,70	184.570,01	173.349,77	11.220,24
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	2.908.838,09	0,00	2.908.838,09	2.908.838,09	0,00	2.908.838,09
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	6.355.573,77	5.232.042,00	1.123.531,77	6.294.825,10	5.058.228,40	1.236.596,70
4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός	1.270.748,26	957.201,03	313.547,23	1.218.411,26	879.154,63	339.256,63
5. Μεταφορικά Μέσα	279.520,43	262.595,58	16.924,85	279.520,43	246.527,70	32.992,73
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	2.997.909,84	2.348.670,71	649.239,13	2.468.204,48	2.153.645,58	314.558,90
7. Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση & προκαταβολές	316.221,48	0,00	316.221,48	129.953,26	0,00	129.953,26
Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	14.128.811,87	8.800.509,32	5.328.302,55	13.299.752,62	8.337.556,31	4.962.196,31
III. Συμμετοχές & άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			13.135,94			13.135,94
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			5.341.438,49			4.975.332,25
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			386,68			623,50
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτικά και είδη συσκευασίας			49.498,68			55.504,18
			49.885,36			56.127,68
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες (Πρακτορεία)			567.976,24			353.789,90
3α. Επιταγές εισπρακτέες			196.074,61			32.090,56
3β. Επιταγές σε καθυστέρηση (σφραγισμένες)			22.027,25			22.027,25
7. Απαιτήσεις κατά οργάνων διοικήσεως			1.718.866,05			1.213.980,55
10. Επισφαλείς-Επίδικοι πελάτες και χρεώστες	126.303,68			126.303,68		
Μείον: Προβλέψεις	66.694,44	59.609,24		66.694,44	59.609,24	
11. Χρεώστες Διάφοροι			199.378,87			317.160,91
12. Λογαριασμοί διαχειρίσεως προκαταβολών και πιστώσεων			2.518,06			2.313,23
			2.766.450,32			2.000.971,64
III. Χρεόγραφα						
1. Μετοχές	14.996,33			14.996,33		
3. Λοιπά χρεόγραφα	730.852,31			730.852,31		
Μείον: Προβλέψεις για υποτίμηση	496.858,78	248.989,86		529.269,37	216.579,27	
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			302,10			790,78
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			501.034,63			1.196.267,19
			501.336,73			1.197.057,97
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			3.566.662,27			3.470.736,56
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επόμενων χρήσεων			2.171,97			6.160,04
2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα			13,53			2.024,45
			2.185,50			8.184,49
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			8.925.005,96			8.465.473,54
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			8.847,10			8.847,10

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 σε ευρώ	Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2002 σε ευρώ
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Μετοχικό Κεφάλαιο (1.116.500 μετοχές των 3,22 ευρώ)		
1. Καταβλημένο	3.595.130,00	3.595.130,00
III. Διαφορές αναπροσαρμογής- Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	6.948,90	6.948,90
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων πάγιου ενεργητικού	0,00	0,00
	6.948,90	6.948,90
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	207.354,73	207.354,73
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	3.323.968,54	3.323.968,54
5α. Αφορολόγητα αποθεματικά εσόδων	261.115,81	261.115,81
	3.792.439,08	3.792.439,08
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-159.067,51	-76.422,62
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου		
1. Καταθέσεις μετόχων	67.934,27	67.934,27
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑVΙ)	7.303.384,74	7.386.029,63
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	135.897,77	160.174,19
2α. Επιταγές πληρωτέες	81.172,61	77.682,44
4. Προκαταβολές πελατών	142.306,30	28.779,81
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	23.837,58	102.643,07
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	103.828,51	94.121,24
10. Μερίσματα πληρωτέα	345.437,78	345.437,78
11. Πιστωτές Διάφοροι	783.269,23	228.228,05
Σύνολο βραχυπροθέσμων υποχρεώσεων	1.615.749,78	1.037.066,58
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	1.615.749,78	1.037.066,58
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
3. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	5.871,44	42.377,33
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	8.925.005,96	8.465.473,54
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	8.847,10	8.847,10

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:
1. Η τελευταία αναπροσαρμογή των ακινήτων, σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 2065/92, έγινε στη χρήση 2000.
2. Η εταιρεία στην τρέχουσα χρήση εφάρμοσε τους ανώτερους συντελεστές που προβλέπει το Π.Δ. 299/2003. Εάν εφάρμοζε αυτούς που προβλέπονταν από το Π.Δ. 100/1998 θα ήταν μικρότερες κατά ποσό ευρώ 28.700 περίπου.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 σε ευρώ			Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2002 σε ευρώ
I. Αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως						
Κύκλος εργασιών (Παροχή υπηρεσιών)			4.158.612,84			4.119.036,65
Μείον: Κόστος Παροχής υπηρεσιών			3.581.928,93			3.398.322,03
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			576.683,91			720.714,62
Πλέον: 1. Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			15.062,49			12.120,95
Σύνολο			591.746,40			732.835,57
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		570.608,26			597.217,17	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		105.784,50	676.392,76		117.093,93	714.311,10
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες-κέρδη) εκμεταλλεύσεως			-84.646,36			18.524,47
Πλέον: 2. Εσοδα χρεογράφων		646,40			0,00	
4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα		18.576,79			54.701,30	
Μείον: 1. προβλέψεις υποτιμήσεως συμ/χών-χρεογράφων		0,00			80.759,70	
3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		1.251,24	17.971,95		649,61	-26.708,01
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως			-66.674,41			-8.183,54
II. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	1,30			14.074,20		
2. Εκτακτα κέρδη	7.752,42			259,74		
3. Εσοδα προηγούμενων χρήσεων	9.186,47			10.729,31		
4. Εσοδα από προβλέψεις προηγ. χρήσεων	32.410,59	49.350,78		0,00	25.063,25	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	39.492,80			8.965,98		
3. Εξοδα προηγούμενων χρήσεων	15.255,57	54.748,37	-5.397,59	53.282,52	62.248,50	-37.185,25
Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)			-72.072,00			-45.368,79
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		463.523,55			338.066,38	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματωμένες στο λειτ/κό κόστος		463.523,55	0,00		338.066,38	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων			-72.072,00			-45.368,79

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 σε ευρώ	Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2002 σε ευρώ
Καθαρά αποτελέσματα (ζημίες) χρήσεως	-72.072,00	-45.368,79
Πλέον: Υπόλοιπο (ζημιών-κερδών) εις νέο	-76.422,62	2.999,96
Σύνολο	-148.494,62	-42.368,83
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	0,00	23.480,90
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	10.572,89	10.572,89
Κέρδη προς διάθεση	-159.067,51	-76.422,62
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
8. Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-159.067,51	-76.422,62
Σύνολο	-159.067,51	-76.422,62

Ρόδος, 28 Απριλίου 2004

Ο Πρόεδρος του Δ. Συμβουλίου	Ο Εξουσιοδοτημένος Σύμβουλος	Ο Λογιστής	Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Α. ΔΙΑΚΟΜΙΧΑΛΗΣ	ΜΙΧΑΗΛ Α. ΔΙΑΚΟΜΙΧΑΛΗΣ	ΝΙΚΟΛΑΟΣ Μ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ	ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ
Α.Δ.Τ. Θ541508	Α.Δ.Τ. Θ. 873491	Α.Α. 003272	Α.Α. 000048

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας «ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΔΙΑΚΟΜΙΧΑΛΗΣ»

ΑΡ. Μ.Α.Ε. 12097/80/Β/86/60

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας «ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΔΙΑΚΟΜΙΧΑΛΗΣ Α.Ε.» της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003. Ο έλεγχός μας, στα πλαίσια του οποίου λάβαμε και γνώση πλήρους λογιστικού απολογισμού του υποκαταστήματος της εταιρείας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ.Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιριών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών- Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στην διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η Εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παραγρ.1 του άρθρου 43α του κωδ.Ν.2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Για επισφαλείς απαιτήσεις και ακίνητα υπόλοιπα συνολικού ποσού Ευρώ 315.360,10 που υπάρχουν στους λογαριασμούς «Επισφαλείς – Επίδικοι πελάτες & χρεώστες», «Πελάτες», «Χρεώστες Διάφοροι», η εταιρεία έχει σχηματίσει πρόβλεψη συνολικού ποσού Ευρώ 66.694,44. Κατά τη γνώμη μας θα έπρεπε να έχει σχηματιστεί επιπλέον πρόβλεψη ύψους Ευρώ 40.000,00 περίπου η οποία θα είχε βαρύνει τα αποτελέσματα προηγούμενων χρήσεων. 2) Η εταιρεία ερμηνεύοντας τη γνωμοδότηση υπ' αριθμόν 205/1988 της ολομέλειας των νομικών συμβούλων της Διοικήσεως και το άρθρο 10 του Ν. 2065/1992, επειδή κανείς από το προσωπικό δεν θεμελίωσε δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως εντός της επόμενης χρήσης, δεν σχημάτισε πρόβλεψη για αποζημίωση λόγω εξόδου από την υπηρεσία. Αν σχημάτιζε για το σύνολο του προσωπικού, αυτή θα ανερχόταν σε Ευρώ 194.000,00 περίπου εκ των οποίων το ποσό των Ευρώ 25.200,00 θα έπρεπε να βαρύνει την παρούσα χρήση. 3)Η εταιρεία δεν έχει ελεγχθεί φορολογικά για τις χρήσεις 2001 έως και 2003 και εκ' του λόγου αυτού οι φορολογικές της υποχρεώσεις για τις χρήσεις αυτές δεν θεωρούνται οριστικές. Κατά την γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της Εταιρίας, απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας και οι σημειώσεις της εταιρείας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2003, καθώς και τα αποτελέσματα της εταιρικής χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η Εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση, πλην της Νο 2 σημείωσης της Εταιρείας.

Grant Thornton
Ορκωτοί Ελεγκτές
Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

Αθήνα 30/04/2004
Ο Ορκωτός Ελεγκτής-Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΘ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 11851

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί και Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΠΑΡΙΞΑ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία
1. Εξοδα ιδρύσ. και εγκαταστ.	2.040,52	1.852,51	188,01	2.040,52	1.804,51	236,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	421.984,08	0,00	421.984,08	421.984,08	0,00	421.984,08
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	95.671,03	55.903,66	39.767,37	91.480,72	48.517,60	42.963,12
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ.	735,21	735,20	0,01	735,21	735,20	0,01
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	12.424,17	9.552,81	2.871,36	9.504,17	9.504,14	0,03
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	530.814,49	66.191,67	464.622,82	523.704,18	58.756,94	464.947,24
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
2. Δοσμένες εγγυήσεις			88,04			88,04
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			464.710,86			465.035,28
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
12. Λογ. Διαχειρίσεως - Ελληνικό Δημόσιο			7.390,72			7.992,93
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			82.690,28			73.968,32
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού			90.081,00			81.961,25
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			554.979,87			547.232,54

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	495.787,32	495.787,32
III. Διαφορές αναπροσαρμογής	9,67	9,67
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.478,99	914,72
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	26.764,06	16.821,52
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	20.542,92	20.542,92
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	544.582,96	534.076,15
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	567,26	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	7.655,02	12.145,79
11. Πιστωτές διάφοροι	1.194,63	821,73
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	9.416,91	12.967,52
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	980,00	188,87
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	554.979,87	547.232,54

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		14.129,89		9.831,52
Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-14.129,89		-9.831,52
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		36.854,65		36.418,77
Σύνολο		22.724,76		26.587,25
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		3.177,76		3.721,78
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		19.547,00		22.865,47
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα		0,00		104,86
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		19.547,00		22.970,33
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,00		0,01
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00		0,90	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	45,78	45,78	339,81	340,71
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		19.501,22		22.629,63
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	7.482,73		8.478,43	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	7.482,73	0,00	8.478,43	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		19.501,22		22.629,63

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	19.501,22	22.629,63
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	16.821,52	3.527,53
Μείον: Διαφορές φορολ/κού ελέγχου	-1.467,35	
Σύνολο	34.855,39	26.157,16
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	6.855,43	7.950,37
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι	671,63	671,63
Κέρδη προς διάθεση	27.328,33	17.535,16
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	564,27	713,64
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	26.764,06	16.821,52
	27.328,33	17.535,16

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΔΑΛΙΑΝΗ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΠΕΡΣΕΦΟΝΗ ΣΑΡΑΣΟΥΑΤΗ

Ο Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΕΜΠΩΝΑΣ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	17.409,85	0,00	17.409,85	17.409,85	0,00	17.409,85
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	47.879,05	42.469,13	5.409,92	47.879,05	41.998,55	5.880,50
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	84.205,77	69.206,40	14.999,37	84.205,77	67.161,03	17.044,74
5. Μεταφορικά Μέσα	20.712,04	16.727,82	3.984,22	20.712,04	16.024,71	4.687,33
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	39.357,41	27.673,40	11.684,01	31.738,56	23.770,39	7.968,17
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	209.564,12	156.076,75	53.487,37	201.945,27	148.954,68	52.990,59
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθ. απαιτήσεις	2.429,35	0,00	2.429,35	396,19	0,00	396,19
Σύνολο Παγίου Ενεργητ. (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)	211.993,47	156.076,75	55.916,72	202.341,46	148.954,68	53.386,78
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			136.883,13			171.737,31
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			3.538,55			3.750,04
3α. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρονολ.)			26.033,23			84.854,31
11. Χρεώστες Διάφοροι			605.884,82			499.312,17
III. Χρεώγραφα						
1. Μετοχές			96,84			96,84
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			18.816,62			2.462,99
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			26.695,16			83.708,91
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			817.948,35			845.922,57
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε)			873.865,07			899.309,35
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
1. Αλλότρια Περουσιακά Στοιχεία			7.015.200,25			5.993.924,78
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			129.139,87			158.715,11
			7.144.340,12			6.152.639,89

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Συνεταιριστικό		
1. Καταβλημένο	105.478,22	105.184,75
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	8.386,99	8.386,99
4. Εκτακτα αποθεματικά	75.118,72	75.118,72
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	35.381,56	35.381,56
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	33.029,63	76.867,36
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	257.395,12	300.939,38
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	49.825,40	62.347,41
2. Επιταγές Πληρωτέες μεταχρον.	26.695,30	10.099,07
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	31.788,79	31.185,36
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	5.498,11	8.239,04
11. Πιστωτές Διάφοροι	502.662,35	486.499,09
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	616.469,95	598.369,97
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	873.865,07	899.309,35
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
1. Δικαιούχοι αλλότριων περιουσ. στοιχείων	7.015.200,25	5.993.924,78
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	129.139,87	158.715,11
	7.144.340,12	6.152.639,89

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		655.986,22		641.829,68
Μείον: Κόστος πωλήσεων		611.168,18		533.152,44
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		44.818,04		108.677,24
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		118.045,62		150.956,44
Σύνολο		162.863,66		259.633,68
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	146.381,10		120.322,60	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	52.750,56	199.131,66	54.729,44	175.052,04
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		-36.268,00		84.581,64
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		447,66		789,19
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		-36.715,66		83.792,45
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		7.122,07		6.925,09
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		-43.837,73		76.867,36

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-43.837,73	76.867,36
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	76.867,36	0,00
Σύνολο	33.029,63	76.867,36

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΦΩΤΙΟΣ ΜΙΣΟΔΟΥΛΑΚΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΑΝΤΙΓΟΝΗ ΣΤΕΡΓΕΝΑΚΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΧΑΡΙΔΗΜΟΣ ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΟΡΦΑΝΟΥ Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις Α.Ε.

Μ.Α.Ε 20052/80/Β/89/90

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	11.956,53	11.956,50	0,03	11.956,53	11.956,50	0,03
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	100.971,69	0,00	100.971,69	100.971,69	0,00	100.971,69
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	363.045,80	299.148,69	63.897,11	360.795,80	279.847,82	80.947,98
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	35.859,09	29.643,87	6.215,22	33.989,09	26.636,31	7.352,78
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	77.977,43	68.851,47	9.125,96	77.217,13	63.936,62	13.280,51
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	577.854,01	397.644,03	180.209,98	572.973,71	370.420,75	202.552,96
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακρ/σμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			220,10			220,10
Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			180.430,08			202.773,06
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			0,00			350,00
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
7. Εναντι Ελλ. Δημοσίου - ΦΠΑ			0,00			2.553,55
11. Χρεώστες Διάφοροι			4.934,58			3.491,90
			4.934,58			6.045,45
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			110.919,81			91.685,84
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			115.854,39			98.081,29
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			296.284,50			300.854,38

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (75.200 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	220.336,00	220.335,99
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.287,53	2.865,37
4. Εκτακτα αποθεματικά	4.750,47	4.750,47
5. Αφορολόγητο αποθεμ/κό Ν. 1892/90	50.432,63	57.930,66
Σύνολο κεφαλαίων	278.806,63	285.882,49
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	9.456,75	3.897,65
10. Μερίσματα πληρωτέα	8.021,12	11.074,24
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	17.477,87	14.971,89
Γενικό σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	296.284,50	300.854,38

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		91.337,33		87.681,03
Μείον: Κόστος πωλήσεων		75.557,38		75.537,48
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		15.779,95		12.143,55
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		7.505,02		5.790,45
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		23.284,97		17.934,00
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	27.223,28		21.275,34	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	27.223,28	0,00	21.275,34	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		23.284,97		17.934,00

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	23.284,97	17.934,00
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	6.690,85	0,00
Σύνολο	16.594,12	17.934,00
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	8.150,84	6.276,90
Κέρδη προς διάθεση	8.443,28	11.657,10
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	422,16	582,86
2. Πρώτο μέρισμα	8.021,12	11.074,24
	8.443,28	11.657,10

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 30 Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με το ν. 2065/92.

Κάρπαθος 28/3/2004

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΑΡΙΔΗΜΟΣ ΟΡΦΑΝΟΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΟΡΦΑΝΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3273

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΜΑΣΤ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 48206/80/Β/01/6

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	5.113,78	2.911,81	2.201,97	5.113,78	1.668,89	3.444,89
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	3.102,85	1.692,31	1.410,54	3.102,85	1.307,68	1.795,17
	8.216,63	4.604,12	3.612,51	8.216,63	2.976,57	5.240,06
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	29.347,03	0,00	29.347,03	29.347,03	0,00	29.347,03
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	37.684,00	10.041,95	27.642,05	37.684,00	6.240,35	31.443,65
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	68.273,82	51.512,05	16.761,77	67.780,97	31.324,83	36.456,14
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	135.304,85	61.554,00	73.750,85	134.812,00	37.565,18	97.246,82
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά			2.759,12			2.883,38
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			272,19			110,32
			3.031,31			2.993,70
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			3.000,00			0,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			0,00			2.236,14
			3.000,00			2.236,14
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			21.424,21			8.917,40
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			1.812,50			959,13
			23.236,71			9.876,53
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			29.268,02			15.106,37
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			415,92			839,47
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			107.047,30			118.432,72

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	60.000,00	60.000,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-10.112,89	-1.246,56
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	49.887,11	58.753,44
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	19.550,08	22.043,19
2α. Επιταγές πληρωτέες	3.150,00	3.239,40
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	1.718,23	982,48
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.703,75	3.495,04
11. Πιστωτές Διάφοροι	29.593,17	29.593,17
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	56.715,23	59.353,28
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	444,96	326,00
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	107.047,30	118.432,72

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		135.369,57		316.416,05
Μείον: Κόστος πωλήσεων		130.406,69		310.909,87
Μικτά Αποτελ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		4.962,88		5.506,18
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		12.658,22		6.795,22
Μερικά αποτελ. (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-7.695,34		-1.289,04
Μείον: 3. Χρεωστ. τόκοι & συναφή έξοδα		2,25		2,28
Ολικά αποτελ. (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-7.697,59		-1.291,32
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα & ανόργ. έσοδα		0,00		92,52
Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργ. έξοδα	1.168,74		1,80	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	0,00	1.168,74	-1.168,74	45,96 47,76 44,76
Οργανικά και έκτακτα αποτελ. (ζημιές)			-8.866,33	-1.246,56
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		25.616,37		40.541,75
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος		25.616,37	0,00	40.541,75 0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ			-8.866,33	-1.246,56

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-8.866,33	-1.246,56
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-1.246,56	0,00
Ζημιές εις νέο	-10.112,89	-1.246,56

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΧΑΤΖΑΝΤΩΝΗΣ

Ο Διευθ. Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΑΝΤΩΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΣΕΒΔΑΛΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 20110/80/Β/89/92

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ -31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	143.175,94	0,00	143.175,94	143.175,94	0,00	143.175,94
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	472.680,38	472.680,37	0,01	472.680,38	387.067,27	85.613,11
4. Μηχ/τα & τεχνικές εγκατ/σεις	93.719,67	93.719,49	0,18	93.143,77	93.143,62	0,15
5. Μεταφορικά μέσα	29.041,56	21.590,31	7.451,25	29.041,57	18.880,78	10.160,79
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	127.446,45	126.686,58	759,87	118.350,11	117.317,59	1.032,52
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	866.064,00	714.676,75	151.387,25	856.391,77	616.409,26	239.982,51
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			242,11			242,11
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			151.629,36			240.224,62
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα υλικά			1.276,16			967,52
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			14.827,31			9.265,31
11. Χρεώστες διάφοροι			2.275,60			4.036,20
			17.102,91			13.301,51
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			33.269,65			247.422,15
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			51.648,72			261.691,18
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			203.278,08			501.915,80

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (14.709 μετοχές των 13,21 Ευρώ)	194.305,89	431.665,44
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	28,43	28,43
3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργητικού	0,00	85.613,11
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. ζημιών προηγούμ. χρήσεων	-460,70	-24.560,97
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	193.873,62	492.746,01
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.532,80	2.091,70
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	2.532,80	2.091,70
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	6.871,66	7.078,09
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	203.278,08	501.915,80

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		116.517,76		92.450,77
Μείον: Κόστος πωλήσεων		78.465,41		81.554,50
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		38.052,35		10.896,27
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		4.615,40		3.528,35
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		33.436,95		7.367,92
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,01		0,03	
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	862,41	-862,40	0,00	0,03
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		32.574,55		7.367,95
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	8.981,90		19.441,80	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	8.981,90	0,00	19.441,80	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		32.574,55		7.367,95

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	32.574,55	7.367,95
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-24.560,97	-31.928,92
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-8.474,28	0,00
Ζημιές εις νέο	-460,70	-24.560,97

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΑΡΙΔΗΜΟΣ ΣΕΒΔΑΛΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΕΒΔΑΛΗΣ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Εμπορικαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΚΟΑΛΑ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 16880/80/Β/88/32

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	42.362,76	42.362,76	0,00	42.362,76	42.362,76	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	160.692,59	0,00	160.692,59	160.692,59	0,00	160.692,59
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	514.521,32	333.262,58	181.258,74	514.521,32	307.606,41	206.914,91
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	56.102,63	41.161,00	14.941,63	56.102,63	40.328,42	15.774,21
5. Μεταφορικά μέσα	4.974,07	4.974,06	0,01	4.974,07	4.974,06	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	107.757,03	79.944,56	27.812,47	107.478,26	78.139,16	29.339,10
7. Ακιν. υπό εκτέλ. και προκατ.	8.895,63	0,00	8.895,63	8.895,63	0,00	8.895,63
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	852.943,27	459.342,20	393.601,07	852.664,50	431.048,05	421.616,45
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - Αναλώσιμα υλικά			426,30			284,10
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			426.565,05			401.005,02
11. Χρεώστες Διάφοροι			14,09			14,09
12. Λογαρ. διαχειρ. - Ελλ. Δημόσιο			10.293,27			10.210,29
			436.872,41			411.229,40
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			36.542,82			35.554,02
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			473.841,53			447.067,52
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			0,00			27,85
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			867.442,60			868.711,82

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	223.283,58	223.283,58
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,35	0,35
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	3.376,51	3.376,51
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	167.293,01	167.293,01
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπον κερδών εις νέο	20.740,05	34.742,94
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου	146.843,73	146.843,73
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	561.537,23	575.540,12
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	42.325,62	44.646,74
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	116.145,54	106.008,80
5. Υποχρεώσεις από φόρους και τέλη	48.805,57	46.675,57
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	66.973,84	64.126,36
11. Πιστωτές διάφοροι	31.493,23	31.493,23
Σύνολο Υποχρεώσεων	305.743,80	292.950,70
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	161,57	221,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	867.442,60	868.711,82

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		95.704,77		301.197,76
Μείον: Κόστος πωλήσεων		93.833,33		210.757,60
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		1.871,44		90.440,16
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	3.445,09		4.820,94	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	2.210,85	5.655,94	6.434,95	11.255,89
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-3.784,50		79.184,27
Μείον: Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		10.136,84		15.290,71
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-13.921,34		63.893,56
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00		0,01	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	57,54		7.572,41	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	24,01	-81,55	4.199,08	-11.771,48
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές)		-14.002,89		52.122,08
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	28.449,01		24.503,45	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος	28.449,01	0,00	24.503,45	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-14.002,89		52.122,08

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-14.002,89	52.122,08
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	34.742,94	2.647,56
Σύνολο	20.740,05	54.769,64
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	0,00	18.332,73
Κέρδη προς διάθεση	20.740,05	36.436,91
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	1.693,97
8. Υπόλοιπο κερδών	0,00	34.742,94
	0,00	36.436,91

Ο Πρόεδρος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΙΑΚΟΥ

Εις Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΔΙΑΚΟΥ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί Επιχειρήσεις Καρπάθου ΜΑΛΟΦΤΗΣ Ανώνυμη Εταιρεία

Μ.Α.Ε 40784/80/Β/98/18

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	54.018,96	0,00	54.018,96	54.018,96	0,00	54.018,96
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	451.882,77	123.444,54	328.438,23	451.882,77	96.331,57	355.551,20
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	29.471,95	27.998,35	1.473,60	29.471,95	22.103,96	7.367,99
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	61.347,38	61.347,29	0,09	61.245,61	54.922,05	6.323,56
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΠΙ)	596.721,06	212.790,18	383.930,88	596.619,29	173.357,58	423.261,71
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			343,36			343,36
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΠΙ+ΠΙΙ)			384.274,24			423.605,07
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			96,01			66,68
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			3.040,00			7.482,20
11. Χρεώστες Διάφοροι			35,54			8,24
			3.075,54			7.490,44
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			8.166,66			6.403,17
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			11.338,21			13.960,29
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			395.612,45			437.565,36

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (22.400 μετοχές των 14,67 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	328.608,00	328.686,72
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
3. Επιχορ/σεις παγίου ενεργητικού	108.413,63	122.241,14
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-20.486,83	-68,38
Υπόλοιπο ζημιών προηγ.χρήσεων	-57.995,33	-57.926,95
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	14.000,00	14.000,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	372.539,47	406.932,53
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	9.007,94	20.467,14
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	4.343,25	3.585,00
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	9.199,79	6.428,69
	13.543,04	10.013,69
Σύνολο Υποχρεώσεων (Π+ΠΙ)	22.550,98	30.480,83
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	522,00	152,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	395.612,45	437.565,36

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		43.485,42		54.807,34
Μείον: Κόστος πωλήσεων		77.878,50		80.306,26
Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-34.393,08		-25.498,92
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		0,00		75,13
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-34.393,08		-25.574,05
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	13.906,25		29.558,17	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	13.906,25	4.052,50	25.505,67
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-20.486,83		-68,38
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	39.432,62		34.093,65	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	39.432,62	0,00	34.093,65	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-20.486,83		-68,38

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-20.486,83	-68,38
Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγουμένων χρήσεων	-57.995,33	-57.926,95
Ζημιές εις νέο	-78.482,16	-57.995,33

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΑΛΟΦΤΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΙΟΥΓΓΕΤ-ΠΑΤΡΙΤΣΙΑ ΝΤΗΝ ΣΑΣΙΡΟΝ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΚΛΙΟΣ «ΗΛΚΑ Α.Ε.»

Μ.Α.Ε 17243/80/Β/88/058

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	9.163,53	9.163,53	0,00	9.163,53	9.163,53	0,00
3. Τόκοι κατασκευαστ. περιόδου	77.844,70	77.844,70	0,00	77.844,70	77.844,70	0,00
	87.008,23	87.008,23	0,00	87.008,23	87.008,23	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	346.107,12	0,00	346.107,12	346.107,12	0,00	346.107,12
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	674.347,95	557.643,69	116.704,26	661.600,22	517.749,44	143.850,78
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ.	114.871,89	99.260,63	15.611,26	112.343,12	95.981,88	16.361,24
5. Μεταφορικά μέσα	14.764,33	14.447,02	317,31	14.764,33	12.065,08	2.699,25
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	292.631,57	254.427,44	38.204,13	270.853,21	228.617,56	42.235,65
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	1.452.722,86	925.778,78	526.944,08	1.405.668,00	854.413,96	551.254,04
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			393,30			0,00
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			206.537,45			5.371,35
11. Χρεώστες Διάφοροι			132.542,50			129.253,32
			339.079,95			134.624,67
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			162.280,30			255.196,72
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			501.753,55			389.821,39
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			250,48			4.193,14
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			1.028.948,11			945.268,57

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	544.276,80	544.276,80
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	4.757,76	2.499,73
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	114.426,72	67.388,71
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	16.383,64	4.163,81
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	679.844,92	618.329,05
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	291.723,35	305.289,96
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	30.082,18	4.366,64
5. Υποχρεώσ. από φόρους- τέλη	13.362,66	1.193,73
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	977,56	1.991,84
11. Πιστωτές διάφοροι	6.775,42	13.189,35
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	342.921,17	326.031,52
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	6.182,02	908,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.028.948,11	945.268,57

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας (Γηπέδων) σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		321.092,59		339.353,91
Μείον: Κόστος πωλήσεων		198.841,53		244.554,41
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		122.251,06		94.799,50
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	21.213,53		7.717,17	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	6.918,73	28.132,26	4.593,35	12.310,52
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		94.118,80		82.488,98
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		11.502,74		14.294,94
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		82.616,06		68.194,04
Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα	1.206,53		96,39	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	11.931,74	13.138,27	3.024,40	3.120,79
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		69.477,79		65.073,25
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	71.364,82		52.600,56	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	71.364,82	0,00	52.600,56	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		69.477,79		65.073,25

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	69.477,79	65.073,25
Πλέον: Κέρδη προηγ. χρήσεων	4.163,81	4.271,81
Σύνολο	73.641,60	69.345,06
Μείον: Φόρος εισοδήματος	7.961,92	1.246,78
Κέρδη προς διάθεση	65.679,68	68.098,28
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.258,03	2.114,88
3. Αφορ/τα αποθεματικά Ν. 2601/98	47.038,01	61.819,59
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	16.383,64	4.163,81
	65.679,68	68.098,28

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΜΠΕΑΤΡΙΣ ΚΑΚΛΙΟΥ

Ο Αντιπρόεδρος
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΚΛΙΟΣ

Ο Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

"Α. ΚΟΝΤΟΥΖΟΓΛΟΥ-Α. ΜΑΡΑΣΛΙΔΗΣ" Ανώνυμη-Εμπορική και Βιοτεχνική Εταιρεία

Μ.Α.Ε 34608/62/Β/95/274 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 203 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκατ.	3.028,43	3.028,41	0,02	2.485,11	2.485,09	0,02
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	44.372,71	0,00	44.372,71	44.372,71	0,00	44.372,71
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	460.082,93	322.984,91	137.098,02	460.082,93	286.178,28	173.904,65
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	504.455,64	322.984,91	181.470,73	504.455,64	286.178,28	218.277,36
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
3α. Επιταγές εισπρακτέες			0,00			85.564,20
11. Χρεώστες Διάφοροι			105.065,03			31.260,38
			105.065,03			116.824,58
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			227.938,76			141.591,43
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			3.966,08			172.904,52
			231.904,84			314.495,95
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			336.969,87			431.320,53
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			518.440,62			649.597,91

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (52.520 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	153.883,60	153.883,60
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	7,55	7,55
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	42.614,66	39.760,48
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	219.925,45	219.925,45
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	955,40	15,90
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	417.386,66	413.592,98
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	18.767,62	140.904,93
11. Πιστωτές Διάφοροι	82.286,34	95.100,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	101.053,96	236.004,93
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	518.440,62	649.597,91

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		126.455,63		123.339,20
Μείον: Κόστος πωλήσεων		36.815,63		41.998,66
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		89.640,00		81.340,54
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		2.871,46		0,00
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		86.768,54		81.340,54
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	1.894,21		513,35	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	13,20	1.881,01	0,00	513,35
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		88.649,55		81.853,89
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00		80.537,74	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,05	-0,05	0,03	80.537,71
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		88.649,50		162.391,60
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	37.349,95		36.806,61	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	37.349,95	0,00	36.806,61	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		88.649,50		162.391,60

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	88.649,50	162.391,60
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	15,90	0,00
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	0,00	-5.160,91
Σύνολο	88.665,40	157.230,69
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	828,49	56.837,06
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργ. κόστος φόροι	31.027,33	0,00
Κέρδη προς διάθεση	56.809,58	100.393,63
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.854,18	5.277,73
7. Αμοιβές από Ποσοστά μελών Δ. Σ.	53.000,00	95.100,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	955,40	15,90
	56.809,58	100.393,63

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 31η Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με το Ν. 2065/92.

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΡΑΣΛΙΔΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΟΝΤΟΥΖΟΓΛΟΥ

Ο επί του Λογιστηρίου ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακή - Τουριστική - Βιομηχανική - Εμπορική ΜΠΑΚΙΡΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 14555/80/Β/86/374 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	29.177,46	29.177,46	0,00	29.177,46	29.177,46	0,00
3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου	156.914,48	156.914,48	0,00	156.914,48	156.914,48	0,00
	186.091,94	186.091,94	0,00	186.091,94	186.091,94	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητ/σεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	701.980,92	0,00	701.980,92	701.980,92	0,00	701.980,92
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	2.214.870,37	1.826.902,59	387.967,78	2.165.068,55	1.737.780,49	427.288,06
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ.	133.809,96	127.258,96	6.551,00	133.809,96	124.447,80	9.362,16
5. Μεταφορικά Μέσα	77.766,11	62.789,43	14.976,68	77.766,11	54.983,15	22.782,96
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμ.	713.069,81	609.378,87	103.690,94	693.862,88	592.442,68	101.420,20
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	3.841.497,17	2.626.329,85	1.215.167,32	3.772.488,42	2.509.654,12	1.262.834,30
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			11.794,32			8.649,77
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			71.514,10			13.438,83
11. Χρεώστες Διάφοροι			630.000,00			732.922,25
			701.514,10			746.361,08
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			91.145,09			38.767,65
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			804.453,51			793.778,50
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επόμενης χρήσης			7.601,37			6.241,97
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			2.027.222,20			2.062.854,77

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	1.545.513,84	1.545.513,84
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ. αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	29,81	29,81
3. Επιχορηγήσεις επενδ.Ν. 1262/8:	404.255,32	404.255,32
Μείον: Αποσβεσθείσες	-404.255,32	-397.866,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	13.791,81	13.791,81
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	391.838,43	391.838,43
Μείον: Αποθεμ. επί λογιστ. διαφ.	-46.852,82	-46.852,82
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-71.930,70	-13.440,17
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.832.390,37	1.897.270,22
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	34.779,31	19.670,69
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρ.	115.925,71	108.328,13
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	-306,92	230,05
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	18.499,88	20.900,28
11. Πιστωτές Διάφοροι	25.933,85	16.455,60
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ)	194.831,83	165.584,75
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	2.027.222,20	2.062.854,97

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		685.662,73		797.677,42
Μείον: Κόστος πωλήσεων		631.850,78		769.609,97
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		53.811,95		28.067,45
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	57.417,71		51.871,55	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	23.618,83	81.036,54	24.225,10	76.096,65
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-27.224,59		-48.029,20
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		12.652,74		13.395,54
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-39.877,33		-61.424,74
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	10.202,88		14.808,77	
Μείον 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	17,62		441,28	
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	27.672,35	-17.487,09	775,88	13.591,61
Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-57.364,42		-47.833,13
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	125.631,19		163.988,91	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	125.631,19	0,00	163.988,91	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-57.364,42		-47.833,13

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-57.364,42	-47.833,13
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμ. χρήσεων	-13.440,17	35.491,80
Σύνολο	-70.804,59	-12.341,33
Μείον: Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	-1.126,11	-1.098,84
Ζημίες εις νέο	-71.930,70	-13.440,17

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Μ. ΜΠΑΚΙΡΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ Μ. ΜΠΑΚΙΡΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΓΙΟΥΡΟΧΟΜ Α.Ε. ΑΝΑΠΤΥΞΗ & ΠΩΛΗΣΗ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΜΑΕ: 45119/80/Β/00/2

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 3η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2002			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2001		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα ιδρύσ. & Α' εγκατ/σεως	4.389,42	2.949,07	1.440,35	4.389,42	2.257,71	2.131,71
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	66.183,43	0,00	66.183,43	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	66.183,43	0,00	66.183,43	0,00	0,00	0,00
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθ. ύλες - αναλώσιμα υλικά - Αντ/κτικά και είδη συσκευασίας			0,00			58.694,06
ΙΙ. Απαιτήσεις						
11. Χρεώστες διάφοροι			0,00			1,13
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			59.230,82			67.499,67
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			706,96			706,96
			59.937,78			68.206,63
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			59.937,78			126.901,82
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			127.561,56			129.033,53

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο μετοχικό (5.000Χ10.000)		
1. Καταβεβλημένο	146.735,14	146.735,14
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο	-19.173,58	-17.701,61
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	127.561,56	129.033,53
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α)	127.561,56	129.033,53

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002		Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00		0,00
Μικτά Αποτελέσματα Εκμεταλλεύσεως		0,00		0,00
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		1.471,97		2.988,42
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-1.471,97		-2.988,42
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	691,36		691,37	
Μείον: Οι ενσωματωμ. στο λειτ/κό κόστος	691,36	0,00	0,00	691,37
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-1.471,97		-3.679,79

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-1.471,97	
Ζημιές προηγ. χρήσεων	-17.701,61	
Ζημίες εις νέο	-19.173,58	

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΑΣΤΑΣ ΓΑΒΡΙΗΛ

Ο Δ/νων Σύμβουλος
ΧΑΣΤΑΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 004783 Α' ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΧΑΤΖΗΔΗΜΗΤΡΙΟΥ - ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 22983/80/Β/90/76

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα ιδρύσεως & Α' εγκατ.	12.273,31	12.273,31	0,00	12.273,31	12.273,31	0,00
3. Τόκοι δανείων κατ. περιόδου	6.462,22	6.462,22	0,00	9.211,49	9.211,49	0,00
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	9.245,49	9.245,49	0,00	6.462,22	6.462,22	0,00
	27.981,02	27.981,02	0,00	27.947,02	27.947,02	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	334.792,08	0,00	334.792,08	334.792,08	0,00	334.792,08
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	1.899.848,66	1.106.992,71	792.855,95	1.838.614,21	969.221,04	869.393,17
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	35.488,54	24.743,39	10.745,15	33.459,28	20.068,75	13.390,53
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	619.117,52	469.528,11	149.589,41	576.316,82	410.600,58	165.716,24
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.889.246,80	1.601.264,21	1.287.982,59	2.783.182,39	1.399.890,37	1.383.292,02
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			1.442,15			1.187,53
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			1.289.424,74			1.384.479,55
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			516,98			911,06
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			8.328,77			6.000,33
			8.845,75			6.911,39
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			106.131,38			48.259,09
10. Επισφαλείς χρεώστες			0,00			7.772,70
11. Χρεώστες διάφοροι			2.139,98			1.716,94
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			105.650,00			0,00
			213.921,36			57.748,73
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			568.917,86			517.921,23
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			15.285,37			6.139,85
			584.203,23			524.061,08
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			806.970,34			588.721,20
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			2.096.395,08			1.973.200,75

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	924.210,00	924.210,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	2.888,65	2.888,65
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού	100.032,41	116.917,71
	102.921,06	119.806,36
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-201.427,01	-61.410,34
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-62.605,24	-1.194,90
	-264.032,25	-62.605,24
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	763.098,81	981.411,12
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	350.717,11	440.696,43
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	34.229,68	14.584,44
2. Γραμμάτια πληρωτέα	239.540,28	146.112,96
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	506.551,94	374.534,71
4. Προκαταβολές Πελατών	43.654,17	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	86.338,82	976,01
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	50.998,50	14.489,58
11. Πιστωτές Διάφοροι	20.173,27	0,00
	981.486,66	550.697,70
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	1.332.203,77	991.394,13
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.092,50	395,50
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	2.096.395,08	1.973.200,75

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		875.336,13		874.063,74
Μείον: Κόστος πωλήσεων		844.028,96		832.417,12
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		31.307,17		41.646,62
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	65.895,18		62.963,36	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	20.920,08	86.815,26	0,00	62.963,36
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-55.508,09		-21.316,74
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		71.966,04		69.268,09
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-127.474,13		-90.584,83
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		39.711,93		30.815,07
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.376,28		1.640,58	
2. Εκτακτες ζημιές	7.772,70		0,00	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	49.943,28	59.092,26	0,00	1.640,58
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-146.854,46		-61.410,34
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	201.427,84		146.463,42	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	201.427,84	0,00	146.463,42	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-146.854,46		-61.410,34

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-146.854,46	-61.410,34
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-62.605,24	-1.194,59
Σύνολο	-209.459,70	-62.604,93
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-54.572,55	0,00
	-264.032,25	-62.604,93

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΛΕΩΝ

Ο Δ/νων Σύμβουλος
ΧΑΤΖΗΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ

Ο Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΜΙΧ. ΔΙΑΚΟΝΗΣ - ΣΠΥΡ. ΠΑΡΑΓΥΙΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 2169/80/Β/90/17 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	154.772,51	0,00	154.772,51	154.772,51	0,00	154.772,51
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	640.858,90	484.746,73	156.112,17	637.966,30	464.230,55	173.735,75
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	33.719,40	33.719,39	0,01	33.719,40	33.719,39	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	160.335,69	157.745,68	2.590,01	153.962,41	153.962,31	0,10
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	989.686,50	676.211,80	313.474,70	980.420,62	651.912,25	328.508,37
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			293,47			293,47
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			313.768,17			328.801,84
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα Υλικά			16,84			47,38
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			46.389,85			40.296,57
11. Χρεώστες Διάφοροι			45.616,66			44.526,74
			92.006,51			84.823,31
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			195.127,88			189.722,03
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			287.151,23			274.592,72
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			600.919,40			603.394,56

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (30.682 μετοχές των 14,67 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	450.104,94	450.212,77
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	125,47	17,64
3. Επιχορηγήσεις παγίου Ενεργητικού	146.127,25	156.112,12
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεως	-4.202,63	-11.553,34
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	592.155,03	594.789,19
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια τραπεζών	1.085,61	1.085,61
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ)	1.085,61	1.085,61
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	7.678,76	7.519,76
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	600.919,40	603.394,56

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		101.905,71		103.727,86
Μείον: Κόστος πωλήσεων		103.094,47		91.856,36
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		-1.188,76		11.871,50
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		0,88		0,88
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως		-1.189,64		11.870,62
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	9.984,87		38.277,98	
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	31,53	9.953,34	0,01	38.277,97
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		8.763,70		50.148,59
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	24.299,55		43.525,74	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	24.299,55	0,00	30.766,41	12.759,33
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		8.763,70		37.389,26

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	8.763,70	37.389,26
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-11.553,34	-36.626,78
Σύνολο	-2.789,64	762,48
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-1.412,99	-12.315,82
Ζημίες εις νέο	-4.202,63	-11.553,34

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΙΧΑΗΛ ΔΙΑΚΟΝΗΣ

Ο Σύμβουλος
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΔΙΑΚΟΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΜΑΝΟΥΣΟΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ Ξ.Τ.Ε.Ε. Α.Ε.

Μ.Α.Ε 43116/80/Β/99/25 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 5η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	116.538,89	83.705,13	32.833,76	116.538,89	60.528,37	56.010,52
3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου	15.871,47	11.911,49	3.959,98	15.871,47	8.737,20	7.134,27
	132.410,36	95.616,62	36.793,74	132.410,36	69.265,57	63.144,79
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	374.174,62	0,00	374.174,62	374.174,62	0,00	374.174,62
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	544.056,39	155.952,02	388.104,37	544.056,39	112.427,51	431.628,88
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	65.886,66	11.779,06	54.107,60	71.716,66	9.003,06	62.713,60
5. Μεταφορικά Μέσα	14.047,53	13.037,72	1.009,81	14.347,53	6.836,49	7.511,04
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	149.007,73	93.695,82	55.311,91	150.525,83	54.704,89	95.820,94
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	58,69	0,00	58,69	58,69	0,00	58,69
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.147.231,62	274.464,62	872.767,00	1.154.879,72	182.971,95	971.907,77
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις			1.129,86			17.935,46
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			873.896,86			989.843,23
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			18.080,00			0,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			109.692,70			112.669,79
			127.772,70			112.669,79
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			17.467,15			114,17
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			26,88			16,64
			17.494,03			130,81
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			145.266,73			112.800,60
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			0,00			8.410,32
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			1.055.957,33			1.174.198,94

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	271.458,64	271.458,64
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	1,42	1,42
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-820.820,10	-677.260,34
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	1.350.461,29	1.289.461,29
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	801.101,25	883.661,01
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	176.447,53	200.719,11
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	40.884,00	45.801,62
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	8,36	188,53
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	0,00	2.684,39
11. Πιστωτές Διάφοροι	37.516,19	41.144,28
	78.408,55	89.818,82
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	254.856,08	290.537,93
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	1.055.957,33	1.174.198,94

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		3.600,91		59.577,21
Μείον: Κόστος πωλήσεων		136.453,97		223.192,49
Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-132.853,06		-163.615,28
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		16.000,00		0,00
Σύνολο		-116.853,06		-163.615,28
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	8.494,63		6.690,62	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	461,20	8.955,83	2.979,12	9.669,74
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-125.808,89		-173.285,02
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	0,00		13,32	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	17.750,87	-17.750,87	19.965,40	-19.952,08
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-143.559,76		-193.237,10
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00		58,69	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	0,00	0,00	1,87	60,56
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-143.559,76		-193.297,66
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	117.843,72		100.641,87	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	117.843,72	0,00	100.641,87	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-143.559,76		-193.297,66

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-143.559,76	-193.297,66
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσ.	-677.260,34	-483.962,68
Ζημίες εις νέο	-820.820,10	-677.260,34

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ συζ. ΤΡΙΑΝΤ. ΜΑΝΟΥΣΟΥ

Ο Διευθ. Σύμβουλος
ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ ΜΑΝΟΥΣΟΣ

Ο Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί και Ναυτιλιακαί Επιχειρήσεις OLYMPIC HOTELS A.E.

Μ.Α.Ε 12105/80/Β/86/68

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 31η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	1.088,80	0,00	1.088,80	0,00	0,00	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	6.445.280,18	0,00	6.445.280,18	6.445.280,18	0,00	6.445.280,18
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	6.427.241,98	4.563.030,14	1.864.211,84	5.918.043,56	4.392.874,06	1.525.169,50
4. Μηχανήματα - Τεχνικές εγκαταστάσεις και λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός	641.316,22	452.165,88	189.150,34	575.940,87	390.491,86	185.449,01
5. Μεταφορικά μέσα	57.334,14	29.717,28	27.616,86	57.334,14	22.864,82	34.469,32
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	1.828.169,86	1.493.921,08	334.248,78	1.724.798,72	1.372.294,66	352.504,06
7. Ακινητοποιήσεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές	69.312,28	0,00	69.312,28	54.157,01	0,00	54.157,01
	15.468.654,66	6.538.834,38	8.929.820,28	14.775.554,48	6.178.525,40	8.597.029,08
ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
1. Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις			39.203,33			22.303,03
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			10.527,29			609,46
			49.730,62			22.912,49
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			8.979.550,90			8.619.941,57
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα	20.330,49			20.974,44		
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.	18.694,32			23.176,40		
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων	72.880,57			185.400,40		
	111.905,38			229.551,24		
ΙΙ. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες	1.226.309,81			1.553.163,59		
3α. Επιταγές εισπρακτέες	124.000,00			212.791,95		
3β. Επιταγές εισπρακτέες σε καθυστέρηση	0,00			193.272,83		
4. Κεφάλαιο εισπρακτέο στην επόμενη χρήση	0,00			207.496,00		
7. Απαιτήσεις κατά οργάνων διοικήσεως	0,00			343.236,12		
10. Επισφαλείς - Επίδικοι πελάτες & χρεώστες	0,00			849.714,41		
11. Χρεώστες Διάφοροι	987.240,14			821.110,36		
12.Λογ/σμοί διαχ/σεως προκατ. και πιστώσεων	0,00			42.075,33		
	2.337.549,95			4.222.860,59		
ΙΙΙ. Χρεώγραφα						
1. Μετοχές	52.749,82			52.749,82		
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο	89.075,29			235.770,88		
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας	175.708,34			690.161,77		
	264.783,63			925.932,65		
Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)	2.766.988,78			5.431.094,30		
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων	3.146,44			2.760,28		
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Β+Γ+Δ+Ε)	11.750.774,92			14.053.796,15		
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
2. Χρεωστικοί Λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών	58,69			58,66		
4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως	269.057,29			254.368,36		
	269.115,98			254.427,02		

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Μετοχικό κεφάλαιο (1.299.200 μετοχές των 2,93 ευρώ)		
1. Καταβλημένο	3.806.656,00	3.599.160,00
2. Οφειλόμενο	0,00	207.496,00
	3.806.656,00	3.806.656,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
1. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας συμμετοχών και χρεωγράφων	10.748,29	10.748,29
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	1.585.003,53	1.585.003,53
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων πάγιου ενεργητικού	114.453,42	0,00
	1.710.205,24	1.595.751,82
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
3. Ειδικά αποθεματικά	3.818,72	3.818,72
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-564.576,82	-319.509,47
Υπόλοιπο ζημιών προηγ/νων χρήσεων	-1.543.733,72	-1.224.224,25
	-2.108.310,54	-1.543.733,72
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	3.412.369,42	3.862.492,82
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	42.951,66	42.951,66
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	234.743,64	532.195,03
2. Γραμμάτια πληρωτέα	0,00	1.936,90
2α. Επιταγές πληρωτέες	310.380,11	330.985,05
3. Τράπεζες λογαριασμοί βραχυπρόθεσμων υποχρεώσεων	7.105.010,50	8.372.857,02
4. Προκαταβολές πελατών	273.818,12	604.106,13
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	80.108,02	39.792,90
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	80.904,61	92.295,70
11. Πιστωτές Διάφοροι	210.167,77	172.563,85
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ)	8.295.132,77	10.146.732,58
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	321,07	1.619,09
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Β+Γ+Δ)	11.750.774,92	14.053.796,15
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
2. Πιστωτικοί Λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών	58,69	58,66
4. Λοιποί λογ/μοί τάξεως	269.057,29	254.368,36
	269.115,98	254.427,02

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1) Επί των Γηπέδων και Κτιρίων έχουν εγγραφεί υποθήκες που μαζί με τις υποχρεώσεις που εξασφαλίζουν αναλύονται στο Προσάρτημα.
2) Η τελευταία αναπροσαρμογή των παγίων έγινε στη χρήση 2000 με τις διατάξεις του Ν. 2065/1992.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (παροχή υπηρεσιών)		2.915.872,22		3.281.928,65
Μείον: Κόστος παροχής υπηρεσιών		2.514.310,79		2.566.319,46
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		401.561,43		715.609,19
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		25.433,81		55.916,97
Σύνολο		426.995,24		771.526,16
ΜΕΙΟΝ: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	193.625,49		195.201,71	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	165.486,40	359.111,89	157.859,60	353.061,31
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		67.883,35		418.464,85
ΜΕΙΟΝ: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	254,81		449,47	
Μείον:				
3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	0,00	254,81	334.236,48	333.787,01
Ολικά αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως (κέρδη)		68.138,16		84.677,84
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	28.613,35		0,30	
2. Εκτακτα κέρδη	5.900,00		0,00	
	34.513,35		0,30	
Μείον:				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	927,95		215,36	
2. Εκτακτες ζημίες	626.589,01		0,00	
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	5.662,49		572,65	
4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους	0,00	633.179,45	598.666,10	13.545,91	14.333,92	14.333,62
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (Ζημίες - κέρδη)			-530.527,94			70.344,22
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων		360.308,98			263.131,72	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος		360.308,98	0,00		263.131,72	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (Ζημίες - κέρδη) προ φόρων			-530.527,94			70.344,22

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. χρήσεως (Ζημίες - κέρδη)	-530.527,94	70.344,22
(-) Υπόλοιπο αποτ/των (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-1.543.733,72	-1.224.224,25
Διαφορές φορολογικού ελέγχου Προηγουμένων χρήσεων	0,00	-389.853,69
Σύνολο	-2.074.261,66	-1.543.733,72
Πλέον: 1. Φόρος εισοδήματος	-34.048,88	0,00
Ζημίες εις νέο	-2.108.310,54	-1.543.733,72

Ρόδος 28 Απριλίου 2004

Η Πρόεδρος του Δ. Συμβουλίου
ΓΕΡΟΝΙΚΟΛΑ ΑΝΤΩΝΙΑ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΓΕΡΟΝΙΚΟΛΑΣ ΜΑΡΙΑ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 004783 Α' ΤΑΞΗΣ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανωνύμου Εταιρείας "ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΑΙ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ OLYMPIC HOTELS A.E."

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανωνύμου Εταιρείας "ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑΙ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΑΙ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ OLYMPIC HOTELS A.E." της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2003. Ο έλεγχός μας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, με βάση τις αρχές και τους κανόνες ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών Λογιστών οι οποίοι είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του κωδ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Η εταιρεία, κατά την παρούσα χρήση εφάρμοσε τους ανώτερους συντελεστές αποσβέσεων, οι οποίοι προβλέπονται από το Π.Δ. 299/2003, με αποτέλεσμα οι αποσβέσεις της παρούσης χρήσεως να είναι μεγαλύτερες κατά ποσό € 56.700, από αυτές που θα προέκυπταν αν είχαν εφαρμοσθεί οι συντελεστές αποσβέσεων του Π.Δ. 100/1988. Συνεπεία αυτού οι ζημίες της παρούσης χρήσεως εμφανίζονται αυξημένες, κατά το ανωτέρω ποσό, σε σχέση με τα αντίστοιχα αποτελέσματα της προηγούμενης χρήσεως. 2) Η εταιρεία, βασιζόμενη στις διατάξεις του Κώδικα Φορολογίας Βιβλίων και Στοιχείων, δεν τήρησε θεωρημένο βιβλίο αποθήκης για την διακίνηση των αγοραζόμενων διαφόρων ειδών εμπορευμάτων, τροφίμων και ποτών. Συνεπεία αυτού δεν υπάρχουν τα απαραίτητα λογιστικά δεδομένα για να διενεργήσουμε ασφαλή έλεγχο και επαλήθευση του όλου κυκλώματος αγορών - αναλώσεων - αποθεμάτων τέλους χρήσεως των παραπάνω ειδών. 3) Οι λογαριασμοί Γ.ΙΙΙ.1 "Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις" και Δ.ΙΙΙ.1 "Μετοχές", αφορούν τις αξίες κτήσεως μετοχών δύο Ανωνύμων εταιρειών € 39.203,33 και € 52.749,82 αντίστοιχα, των οποίων η εσωτερική λογιστική αξία, με βάση τους τελευταίους νόμιμα συνταγμένους ισολογισμούς, είναι μικρότερη από τις ανωτέρω αξίες κτήσεως κατά € 35.327,29 και € 52.749,82 αντίστοιχα ποσά με τα οποία θα έπρεπε να είχε διενεργηθεί πρόβλεψη, λόγω υποτιμήσεως, σε βάρος των αποτελεσμάτων της χρήσεως. Συνεπεία αυτού τα αποτελέσματα της χρήσεως έχουν ωφεληθεί κατά € 88.077,11 ενώ τα ίδια κεφάλαια εμφανίζονται ισόποσα αυξημένα. 4) Στους λογαριασμούς του κυκλοφορούντος ενεργητικού περιλαμβάνονται απαιτήσεις που βρίσκονται σε καθυστέρηση από μακρού χρόνου, συνολικού ποσού € 325.000 περίπου, για τις οποίες υφίσταται πρόβλεψη ποσού € 42.951,66 (Λογ/σμός Β.2 παθητικού) η οποία, κατά τη γνώμη μας, δεν επαρκεί για να καλύψει τη ζημία που θα προκύψει κατά την ρευστοποίηση αυτών. 5) Δεν κατέστη δυνατό να επιβεβαιώσουμε με απευθείας αλληλογραφία απαιτήσεις συνόλου € 1.317.000 και υποχρεώσεις προς προμηθευτές και προς πελάτες από προκαταβολές συνόλου € 295.000, επειδή μέχρι ημερομηνίας συντάξεως του παρόντος πιστοποιητικού δεν είχαμε λάβει απαντήσεις στις επιστολές που ταχυδρομήσαμε. 6) Η εταιρεία βασιζόμενη στην υπ' αριθ. 205/1988 γνωμοδότηση της ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων Διοικήσεως δεν σχημάτισε πρόβλεψη, για αποζημίωση του προσωπικού της λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση, επειδή κανένας από το προσωπικό δεν είχε συμπληρώσει τις προϋποθέσεις συνταξιοδοτήσεώς του κατά την επόμενη χρήση. Λόγω του εποχιακού χαρακτήρα και του πολυάριθμου του προσωπικού, δεν ήταν εφικτό να υπολογίσουμε το ποσό της αποζημιώσεως, λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση, για το σύνολο του προσωπικού όπως προβλέπεται από τις διατάξεις του Κ.Ν. 2190/1920. 7) Κατόπιν επιθυμίας της εταιρείας δεν ταχυδρομήσαμε επιστολή, προς Τράπεζα για την επιβεβαίωση υποχρεώσεων από δάνεια ποσού € 7.105.010,50 (Λογ/σμός Γ.ΙΙ.3 Παθητικού), επειδή η εταιρεία αμφισβητεί το ύψος της εν λόγω υποχρεώσεως. Κατόπιν αυτού, αλλά και λόγω ελλείψεως άλλων στοιχείων, αδυνατούμε αφενός μεν να βεβαιώσουμε το ύψος της ανωτέρω υποχρεώσεως και αφετέρου να διαπιστώσουμε το ύψος των τόκων που δεν έχουν βαρύνει τα αποτελέσματα της παρούσης χρήσεως αλλά και των προηγούμενων χρήσεων. 8) Ο λογαρισμός των αποτελεσμάτων "Έκτακτες ζημίες" € 626.589,01 αφορά διαγραφές επισφαλών και σε καθυστέρηση απαιτήσεων. 9) Η εταιρεία δεν έχει ελεγχθεί φορολογικά για τις χρήσεις 2001-2003 και κατά συνέπεια οι φορολογικές της υποχρεώσεις για τις χρήσεις αυτές δεν έχουν καταστεί οριστικές. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις, οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας καθώς και η σημείωση της εταιρείας αριθ. 1 και με την επιφύλαξη των ανωτέρω παρατηρήσεών μας αριθ. 2, 5 και 7, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2003, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση, εκτός από την περίπτωση της ανωτέρω παρατηρήσεώς μας αριθ. 1.

Αθήνα, 5 Μαΐου 2004
Διεθνής Ελεγκτική Α.Ε.
Ορκωτοί Ελεγκτές Λογιστές
Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Θ. ΚΑΒΕΛΛΑΡΗΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ. 10721

PANNELL KERR FORSTER
International Limited

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΡΠΑΘΟΥ Μ. & Φ. ΜΑΓΡΙΠΛΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 21.010/80/Β/90/4 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	35.425,06	0,00	35.425,06	35.425,06	0,00	35.425,06
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	150.581,28	150.581,27	0,01	150.581,28	107.529,71	43.051,57
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	11.643,04	10.959,70	683,34	11.643,04	10.759,70	883,34
5. Μεταφορικά μέσα	9.855,73	5.420,66	4.435,07	9.855,73	3.449,51	6.406,22
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	31.321,02	31.320,97	0,05	31.321,02	31.320,97	0,05
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	238.826,13	198.282,60	40.543,53	238.826,13	153.059,89	85.766,24
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			179,02			179,02
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙΙ)			40.722,55			85.945,26
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			29.593,36			23.913,36
11. Χρεώστες Διάφοροι			542,91			1.388,59
			30.136,27			25.301,95
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			71.761,41			63.492,00
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			101.897,68			88.793,95
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			142.620,23			174.739,21

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (4.251 μετοχές των 10.000 Δρχ.)		
1. Καταβλημένο	124.754,22	124.754,22
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	14,12	14,12
3. Επιχορηγήσεις παγίου Ενεργητικού	8.074,44	51.126,00
	8.088,56	51.140,12
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	359,40	0,00
5. Αφορολόγητα αποθεμ. Ν. 3220/04	4.615,26	0,00
	4.974,66	0,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	1.998,45	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	0,00	-1.354,77
	1.998,45	-1.354,77
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	139.815,89	174.539,57
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	2.678,36	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	2.678,36	0,00
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	125,98	199,64
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	142.620,23	174.739,21

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		24.226,44		23.533,02
Μείον: Κόστος πωλήσεων		13.168,04		27.728,40
Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		11.058,40		-4.195,38
II. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,00		9.106,50
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		11.058,40		4.911,12
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	2.171,15		11.429,01	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	2.171,15	0,00	8.345,78	3.083,23
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		11.058,40		1.827,89

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα κέρδη χρήσεως	11.058,40	1.827,89
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-1.354,77	-3.151,55
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	352,16	31,11
Σύνολο	9.351,47	-1.354,77
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	2.378,36	0,00
Κέρδη προς διάθεση	6.973,11	-1.354,77
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	359,40	0,00
6. Αφορολ. αποθεμ. Ν. 3220,04	4.615,26	0,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	1.998,45	0,00
	6.973,11	0,00

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΜΑΓΡΙΠΛΗΣ ΜΙΧΑΗΛ — Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ. ΙΟΥΛΙΑ συζ. ΜΙΧ. ΜΑΓΡΙΠΛΗ — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΡΟΔΟΣ ΕΞΠΡΕΣ ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 15208/80/Β/87/52 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚ/ΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναποσ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναποσ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκατ.	6.299,60	2.999,60	3.300,00	2.999,60	0,00	2.999,60
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	385.848,74	157.453,73	228.395,01	385.848,74	150.112,16	235.736,58
4. Μηχανήματα - Τεχν. Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	131.975,24	63.039,88	68.935,36	126.549,35	67.675,70	58.873,65
5. Μεταφορικά Μέσα	153.468,15	87.763,16	65.704,99	154.231,18	88.526,19	65.704,99
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	157.455,36	112.647,31	44.808,05	151.424,51	108.009,82	43.414,69
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	828.747,49	420.904,08	407.843,41	818.053,78	414.323,87	403.729,91
III. Συμμετοχές & άλλες Μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			6.841,53			6.841,53
2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις			13.499,63			13.499,63
Σύνολο παγίου ενεργητικού			428.184,57			424.071,07
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			140.894,27			65.782,88
11. Χρεώστες Διάφοροι			640.054,60			943.024,69
			780.948,87			1.008.807,57
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			56.539,47			84.101,44
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			89.478,45			26.366,29
			146.017,92			110.467,73
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			926.966,79			1.119.275,30
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			3.254,24			2.772,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			1.361.705,60			1.549.117,97

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά Κλειομ. Χρήσ. 2003	Ποσά Προηγ. Χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (28.604 μετοχές των 29,34 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	839.241,36	839.241,36
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
3. Ειδικό αποθεματικό από μετατροπή κεφαλαίου σε ευρώ	201,05	201,05
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Κέρδη χρήσεως	61.765,47	15.676,01
Ζημίες παρελθ. χρήσεων	-337.309,20	-352.985,21
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων	563.898,68	502.133,21
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔ. & ΕΞΟΔΑ		
3. Προβλ. για επισφαλείς απαιτήσεις	0,00	18.610,07
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	351.352,90	421.467,60
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	1.270,96
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	8.781,82	6.436,59
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	25.003,57	60.153,65
11. Πιστωτές Διάφοροι	412.668,63	539.045,89
	446.454,02	606.907,09
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	797.806,92	1.028.374,69
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ)	1.361.705,60	1.549.117,97

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τελευταία αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας έγινε την 31/12/2000 σύμφωνα με το νόμο 2065/92 και οι προκύψασες διαφορές αναπροσαρμογής δρχ. 8.156.609 συμψηφίστηκαν με ισόποσες ζημίες προηγουμένων χρήσεων.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά Κλειομ. Χρήσ. 2003		Ποσά Προηγ. Χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος Εργασιών (Παροχή Υπηρεσιών)		2.054.452,60		1.658.439,49
Μείον: Κόστος Παροχής Υπηρεσιών		1.838.119,17		1.559.885,14
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		216.333,43		98.554,35
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		2.820,00		2.820,00
Σύνολο		219.153,43		101.374,35
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	2.869,97		2.016,25	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	46.090,49	-43.220,52	48.450,89	-46.434,64
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		175.932,91		54.939,71
II. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	533.333,77		20.474,54	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	630.027,04	-96.693,27	14.047,42	6.427,12
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		79.239,64		61.366,83
Μειον: Σύνολο Αποσβέσ. παγίων στοιχείων		17.474,17		19.570,60
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		61.765,47		41.796,23

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά Κλειομ. Χρήσ. 2003	Ποσά Προηγ. Χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	61.765,47	41.796,23
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-337.309,20	-352.985,21
Σύνολο	-275.543,73	-311.188,98
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	0,00	-26.120,22
Ζημίες εις νέο	-275.543,73	-337.309,20

Ο Πρόεδρος και Δ. Σύμβουλος ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ- ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΑΚΗΣ — Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ. ΕΙΡΗΝΗ ΧΑΤΖΑΚΗ — Ο Διευθυντής Οικονομικών Υπηρεσιών ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές Τουριστικές Επιχειρήσεις ΕΛ ΓΚΡΕΚΟ Ρόδου Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12061/80/Β/86/22

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	710.926,52	0,00	710.926,52	710.926,52	0,00	710.926,52
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	426.574,93	417.235,57	9.339,36	426.574,93	408.922,90	17.652,03
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	15.005,24	13.820,99	1.184,25	15.005,24	13.228,86	1.776,38
5. Μεταφορικά Μέσα	42.922,20	42.922,19	0,01	42.922,20	42.922,19	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	270.898,66	232.178,20	38.720,46	244.093,99	218.059,91	26.034,08
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.466.327,55	706.156,95	760.170,60	1.439.522,88	683.133,86	756.389,02
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			654,50			612,50
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			9.473,26			10.978,73
12. Ελλ. Δημόσιο - ΦΠΑ			5.600,36			6.554,24
			15.073,62			17.532,97
III. Χρεώγραφα						
1. Μετοχές			443,14			443,14
2. Ομολογίες			61,62			61,62
			504,76			504,76
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			83.867,19			57.387,79
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			5,09			5,09
			83.872,28			57.392,88
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			100.105,16			94.080,84
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			860.275,76			850.469,86

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (156.424 μετοχές των 1.000 δρχ.)		
1. Καταβεβλημένο	747.100,00	747.100,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.347,76	2.347,76
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	3.448,30	3.448,30
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	6.674,48	0,00
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-18.570,29
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-13.957,85	4.612,44
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	745.612,69	738.938,21
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	17.692,44	14.785,12
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	45.000,00	30.000,00
4. Προκαταβολές Πελατών	572,00	1.500,00
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.147,94	3.000,92
10. Μερίσματα πληρωτέα	3.330,59	3.330,59
11. Πιστωτές Διάφοροι	44.920,10	40.877,29
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ)	114.663,07	93.493,92
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	860.275,76	832.432,13

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	200.645,25	210.250,29
Μείον: Κόστος πωλήσεων	170.949,68	215.039,24
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	29.695,57	-4.788,95
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	23.021,09	13.781,34
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ	6.674,48	-18.570,29

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	6.674,48	-18.570,29
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-13.957,85	4.612,44
Κέρδη εις νέο	-7.283,37	-13.957,85

Ο Πρόεδρος
ΝΙΚΗΤΑΣ ΚΑΛΑΦΑΤΑΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΑΛΑΦΑΤΑΣ

Ο Λογιστής
ΡΟΥΣΣΟΣ ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΔΙΣΚΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗΣ & ΤΗΛ/ΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ EXCELIA Α.Ε.

Μ.Α.Ε 44934/80/Β/99/5

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	17.364,49	6.945,79	10.418,70	17.364,49	5.209,34	12.155,15
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	7.666,62	0,00	7.666,62	7.666,62	0,00	7.666,62
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	53.253,11	10.650,61	42.602,50	53.253,11	7.987,96	45.265,15
5. Μεταφορικά Μέσα	710,39	336,40	373,99	710,39	266,28	444,11
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	116.348,98	81.063,64	35.285,34	113.785,70	58.729,18	55.056,52
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ)	177.979,10	92.050,65	85.928,45	175.415,82	66.983,42	108.432,40
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
2. Συμμετ. σε λοιπές επιχειρήσεις			588.505,65			240,65
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			674.434,10			108.673,05
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			391.315,27			372.841,88
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			170.143,82			165.675,37
12. Ελλ. Δημόσιο-Προκαταβολές φόρων-Φ.Π.Α.			29.653,17			13.832,61
			199.796,99			179.507,98
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			16.884,31			34.166,56
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			421.829,71			364.694,92
			438.714,02			398.861,48
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			1.029.826,28			951.211,34
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			71,53			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.714.750,61			1.072.039,54
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			15.090,24			15.090,24

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (15.000 μετοχές των 29,34 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	440.100,00	440.100,00
2. Διαφορά από μετατρ. κεφαλ. σε ευρώ	105,43	105,43
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	63.756,54	63.756,54
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	8.488,26	7.349,41
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	24.356,21	23.718,12
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	536.806,44	535.029,50
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	138.482,79	107.187,52
2. Επιταγές πληρωτέες	243.396,63	308.516,65
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	691.589,70	4.402,05
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	16.464,19	52.668,90
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.279,57	2.435,92
10. Μερίσματα πληρωτέα	79.694,06	58.694,06
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ)	1.171.906,94	533.905,10
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	6.037,23	3.104,94
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.714.750,61	1.072.039,54
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	15.090,24	15.090,24

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.319.992,28		1.415.588,35
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.090.798,38		1.133.903,53
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		229.193,90		281.684,82
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		54.031,01		94.983,33
Σύνολο		283.224,91		376.668,15
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	132.756,53		156.883,53	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	56.645,05	189.401,58	54.914,30	211.797,83
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		93.823,33		164.870,32
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		35.448,46		485,25
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		58.374,87		164.385,07
II. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	3.470,25		0,00	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	3.470,25	338,82	-338,82
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		61.845,12		164.046,25
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		26.803,68		25.403,09
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		35.041,44		138.643,16

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ.	35.041,44	138.643,16
Σύνολο	35.041,44	138.643,16
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	12.264,50	52.124,99
Κέρδη προς διάθεση	22.776,94	86.518,17
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.138,85	4.325,91
2. Πρώτο μέρισμα	21.000,00	58.694,06
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	638,09	23.498,20
	22.776,94	86.518,17

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος
ΧΑΡΙΤΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΧΑΡΙΤΟΥ ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗ - ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΣΤΕΡΓΕΝΑΚΗΣ ΜΙΧΑΗΛ

ΠΑΣΙΦΙΚ ΕΝΤΕΡΠΡΑΪΣΙΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 48599/80/Β/01/17

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 3η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	6.529,81	6.529,80	0,01	6.529,81	4.427,06	2.102,75
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	18.514,61	6.110,00	12.404,61	0,00	0,00	0,00
	25.044,42	12.639,80	12.404,62	6.529,81	4.427,06	2.102,75
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	11.172,62	0,00	11.172,62	0,00	0,00	0,00
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	160.700,00	4.017,50	156.682,50	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	171.872,62	4.017,50	167.855,12	0,00	0,00	0,00
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
2. Συμμετ. σε λοιπές επιχειρήσεις			510.000,00			29.347,03
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			677.855,12			29.347,03
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
			910,26			0,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			156.352,93			508.895,90
			157.263,19			508.895,90
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			34.823,17			57.647,07
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			15.833,41			3.358,16
			50.656,58			61.005,23
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			207.919,77			569.901,13
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			898.179,51			601.350,91

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσα προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	587.000,00	293.470,29
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-15.421,95	-1.481,23
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-2.424,77	-943,54
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-17.846,72	-2.424,77
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου		
1. Καταθέσεις μετόχων	317.640,00	300.140,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV+ΑVΙ)	886.793,28	591.185,52
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσ. από φόρους - τέλη	914,00	720,00
11. Πιστωτές Διάφοροι	10.306,46	9.387,99
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	11.220,46	10.107,99
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	165,77	57,40
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	898.179,51	601.350,91

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσα προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00		0,00
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		0,00		0,00
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		8.722,26		0,00
Σύνολο		8.722,26		0,00
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	6.257,64		3.953,58	
2. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	15.956,52	22.214,16	3.938,39	7.891,97
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-13.491,90		-7.891,97
Πλέον: 1. Εσοδα συμμετοχών	10.200,00		0,00	
4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	100,19	10.300,19	8.624,27	8.624,27
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-3.191,71		732,30
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		12.230,24		2.213,53
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-15.421,95		-1.481,23

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσα προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-15.421,95	-1.481,23
Πλέον: Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-2.424,77	-943,54
Ζημίες εις νέο	-17.846,72	-2.424,77

Ρόδος 28 Φεβρουαρίου 2004

Ο Πρόεδρος & Δ/νων Σύμβουλος
ΠΑΝΑΠΩΤΗΣ Φ. ΜΠΕΡΣΗΣ
Α.Δ.Τ. Λ. 487485

Ο Αντιπρόεδρος
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Γ. ΖΩΧΟΣ
Α.Δ.Τ. Π. 140.423

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΜΜ. ΠΑΠΟΥΡΔΑΝΟΣ
Α.Δ.Τ. Η. 132676

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 49042,80/Β/01/22

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	525.589,71	9.130,71	516.459,00	9.130,71	9.130,71	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	55.090,24	0,00	55.090,24	55.090,24	0,00	55.090,24
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	467.093,58	46.693,79	420.399,79	467.093,58	18.668,15	448.425,43
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	251.004,62	126.236,88	124.767,74	250.065,63	75.489,49	174.576,14
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	773.188,44	172.930,67	600.257,77	772.249,45	94.157,64	678.091,81
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			5.325,20			1.578,40
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			300.000,97			11.942,88
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			10.084,88			393.503,95
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			47,78			129,00
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			315.458,83			407.154,23
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.432.175,60			1.085.246,04

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσα προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	900.000,00	900.000,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού	30.814,38	30.814,38
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-30.892,31	-3.416,66
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	899.922,07	927.397,72
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	6.936,03	3.399,12
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	87.473,68	83.763,65
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	1.629,09	10.765,47
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.729,31	0,00
11. Πιστωτές Διάφοροι	418.371,33	56.812,33
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	521.139,44	154.740,57
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	11.114,09	3.107,75
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.432.175,60	1.085.246,04

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		146.008,61		298.853,82
Μείον: Κόστος πωλήσεων		124.212,73		207.023,13
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		21.795,88		91.830,69
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	15.265,09		24.613,88	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	23.616,54	38.881,63	55.299,66	79.913,54
Μερικά αποτελ. (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-17.085,75		11.917,15
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα	0,82		6,46	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	7.285,76	-7.284,94	15.227,72	-15.221,26
Ολικά αποτελ. (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-24.370,69		-3.304,11
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		3.104,96		112,55
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-27.475,65		-3.416,66
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	78.773,03		103.288,35	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	78.773,03	0,00	103.288,35	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-27.475,65		-3.416,66

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-27.475,65	-3.416,66
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-3.416,66	0,00
Ζημιές εις νέο	-30.892,31	-3.416,66

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΙΧ. ΝΙΚΟΛΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΝΙΚΟΛΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ανώνυμος Βιομηχανική Εταιρεία Τουρισμού & Εμπορίου Α.Β.Ε.Τ.Ε. Κ. ΚΩΣΤΑΡΙΔΗΣ

Μ.Α.Ε:12064/80/Β/86/27

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 55η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003) - ΣΕ ΕΥΡΩ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα ιδρύσεως και Α' εγκαταστάσεως	71.779,85	43.067,91	28.711,94	71.779,85	28.711,94	43.067,91
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	34.533,62	26.233,86	8.299,76	32.532,15	20.082,54	12.449,61
	106.313,47	69.301,77	37.011,70	104.312,00	48.794,48	55.517,52
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	2.618.877,76	0,00	2.618.877,76	2.618.877,76	0,00	2.618.877,76
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	3.714.878,25	2.749.811,50	965.066,75	3.668.122,57	2.564.918,75	1.103.203,82
4. Μηχαν. - Τεχν. εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	255.376,39	237.100,84	18.275,55	245.958,21	228.317,77	17.640,44
5. Μεταφορικά μέσα	27.605,41	26.492,93	1.112,48	34.490,26	30.891,62	3.598,64
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλ.	1.253.598,94	1.117.907,93	135.691,01	1.212.586,39	1.007.400,13	205.186,26
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	28.815,83	0,00	28.815,83	0,00	0,00	0,00
Σύνολο ακινητοποιήσεων	7.899.152,58	4.131.313,20	3.767.839,38	7.780.035,19	3.831.528,27	3.948.506,92
III. Συμμ. και άλλες μακρ/σμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			8.963,23			8.963,24
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			3.776.802,61			3.957.470,16
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			579.428,02			508.911,02
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτικά και είδη συσκευασίας			5.165,15			5.803,15
			584.593,17			514.714,17
II. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες	633.876,75			541.423,54		
Μείον: Προβλέψεις	11.309,27		622.567,48	29.684,56		511.738,98
2. Γραμμάτια εισπρακτέα			69.743,29			106.344,99
3α. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρονολογημένες)			915.636,77			674.576,49
3β. Επιταγές σε καθυστέρηση σφραγισμένες			58.324,28			58.324,28
7. Απαιτήσεις κατά οργάνων διοικήσεως			286.086,01			185.044,75
10. Επισφαλείς - Επίδικοι πελάτες και χρεώστες			36.724,28			0,00
11. Χρεώστες διάφοροι			377.395,31			373.705,59
			2.366.477,42			1.909.735,08
III. Χρεόγραφα						
1. Μετοχές			88.282,08			88.282,08
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			93.385,01			83.381,39
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			13.016,31			10.957,14
			106.401,32			94.338,53
Σύνολο κυκλοφ. ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			3.145.753,99			2.607.069,86
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επόμενων χρήσεων			12.805,53			12.061,89
Γενικό σύνολο ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			6.972.373,83			6.632.119,43
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			58.694,06			58.916,30

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο μετοχικό (54.645 μετοχές των 64,56 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	3.527.881,20	3.527.881,20
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
1. Διαφ. από αναπρ/γή αξίας συμμετοχών και χρεογράφων	21.530,85	21.530,85
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	242,80	242,80
	21.773,65	21.773,65
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	125.723,70	125.723,70
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων	1.134.713,81	1.134.713,81
	1.260.437,51	1.260.437,51
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	3.251,90
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-25.216,66	0,00
	-25.216,66	3.251,90
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	4.784.875,70	4.813.344,26
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακρ/σμες υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	496.788,39	551.106,32
II. Βραχ/σμες υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	297.292,98	355.561,95
2α. Επιταγές πληρωτέες (μεταχρον/νες)	699.819,66	336.231,84
3. Τράπ. λ/βραχυπρ. υποχρ.	338.525,63	188.005,31
4. Προκαταβολές πελατών	135.910,42	95.343,00
5. Υποχρ. από φόρους-τέλη	32.019,21	86.293,15
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	41.128,79	41.637,94
7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	68.888,28	89.573,62
11. Πιστωτές διάφοροι	76.888,47	43.876,91
	1.690.473,44	1.236.523,72
Σύνολο υποχρεώσεων (Γ+ΓΙ)	2.187.261,83	1.787.630,04
Δ. ΜΕΤ/ΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	236,30	31.145,13
Γενικό σύνολο παθητικού (Α+Γ+Δ)	6.972.373,83	6.632.119,43
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	58.694,06	58.916,30

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ					
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		6.318.338,01			6.656.909,25
Μείον: Κόστος πωλήσεων		5.472.794,11			5.656.621,98
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		845.543,90			1.000.287,27
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		39.340,15			44.363,52
Σύνολο		884.884,05			1.044.650,79
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	472.917,22		450.558,36		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	312.794,82	785.712,04	292.294,09	742.852,45	
Μερικά αποτ/τα (κέρδη) εκμ/σεως		99.172,01			301.798,34
Πλέον: 4. Πιστωτοί τόκοι και συναφή έσοδα	12.754,48		9.845,15		
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα	68.585,97	-55.831,49	90.704,69	-80.859,54	
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		43.340,52			220.938,80
ΙΙ. Πλέον: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ					
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	176,26		4.823,73		
2. Εκτακτα κέρδη	1.491,49		0,00		
	1.667,75		4.823,73		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	4.890,56		8.551,90		
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	591,18		802,02		
4. Προβλ. για έκτακτους κινδύνους	0,00	5.481,74 -3.813,99	40.864,79	50.218,71 -45.394,98	
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		39.526,53			175.543,82
Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων		327.177,06		255.843,79	
Μείον: οι από αυτές ενσωμ/νες στο λειτ. κόστος		327.177,06 0,00		255.843,79 0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		39.526,53			175.543,82

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως	39.526,53	175.543,82
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	3.251,90	3.251,91
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	-48.544,68	-46.230,12
Σύνολο	-5.766,25	132.565,61
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	19.450,41	35.904,47
Ζημιές εις νέο / Κέρδη προς διάθεση	-25.216,66	96.661,14
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	4.500,00
6. Αφορολόγητα αποθεματικά:		
γ) Ν. 2601/98	0,00	88.909,24
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	0,00	3.251,90
	0,00	96.661,14

Σημειώσεις: 1) Η τελευταία αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας έγινε στη χρήση 2000 βάσει του ν. 2065/1992.
2) Οι αποσβέσεις της χρήσεως υπολογίσθηκαν με τους ανώτερους συντελεστές του Π.Δ. 299/03, με συνέπεια αυτές να είναι αυξημένες κατά € 61.630,92 σε σχέση με τις αποσβέσεις του θα προέκυπταν αν χρησιμοποιούνταν οι συντελεστές της προηγούμενης χρήσεως, με ισόποση επιβάρυνση των αποτελεσμάτων της χρήσεως.

Ρόδος 26 Απριλίου 2004

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. και Διευθύνων Σύμβουλος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΩΣΤΑΡΙΔΗΣ
Α.Τ. Μ. 939327

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΘΟΥΛΑ ΚΑΜΠΟΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
Α.Τ. Κ. 382478

Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΛΟΓΙΣΤΗ
Προς τους κ.κ. Μετόχους της "Ανώνυμης Βιομηχανικής Εταιρείας Τουρισμού και Εμπορίου Κ. ΚΩΣΤΑΡΙΔΗΣ"

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της "Ανώνυμης Βιομηχανικής Εταιρείας Τουρισμού και Εμπορίου Κ. ΚΩΣΤΑΡΙΔΗΣ" της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2003. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του Κ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών - Λογιστών και που είναι σύμφωνοι με τις βασικές αρχές των Διεθνών Ελεγκτικών Προτύπων. Τέθηκαν στη διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η εταιρεία και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η Εταιρεία εφάρμοσε ορθά το Ελληνικό Γενικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της Εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγρ. 1 του άρθρου 43α του Κ. Ν. 2190/1920. Από τον παραπάνω έλεγχό μας προέκυψαν τα εξής: 1) Η εταιρεία δεν σχημάτισε, σε βάρος των αποτελεσμάτων, όπως και κατά την προηγούμενη χρήση, πρόβλεψη αποζημιώσεως λόγω εξόδου από την υπηρεσία του προσωπικού, με βάση τη γνωμοδότηση αριθ. 205/1988 της Ολομέλειας των Νομικών Συμβούλων της Διοικήσεως και το άρθρο 10 του Ν. 2065/1992, επειδή δεν υπήρχε κανένας από το προσωπικό της που να θεμελιώνει δικαίωμα συνταξιοδοτήσεως μέχρι το τέλος της επόμενης χρήσεως. Κατά τη γνώμη μας, το ύψος της προβλέψεως για αποζημίωση του προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία για συνταξιοδότηση πρέπει να αφορά όλο το προσωπικό της εταιρείας, ανεξάρτητα από το χρόνο θεμελιώσεως δικαιώματος συνταξιοδοτήσεως. Αν σχηματιζόταν η πρόβλεψη αυτή, θα ανερχόταν σε ευρώ 102.000 έναντι ποσού ευρώ 98.000 περίπου που αφορά τις προηγούμενες χρήσεις. 2) Δεν σχηματίσθηκε, σε βάρος των αποτελεσμάτων, πρόβλεψη υποτιμήσεως των χρεογράφων της εταιρείας € 37.911,39. 3) Η εταιρεία έχει ελεγχθεί φορολογικώς μέχρι και τη χρήση 2000 και, συνεπώς, οι φορολογικές της υποχρεώσεις έχουν οριστικοποιηθεί μέχρι και τη χρήση αυτή. Σημειώνεται ότι στις "Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων" καταχωρήθηκαν τα πληρωθέντα στη χρήση 2003 ποσά και όχι το σύνολο των διαφορών αυτών. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, αφού ληφθούν υπόψη οι παραπάνω παρατηρήσεις μας, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 2003, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτή την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η εταιρεία εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Ρόδος, 3 Μαΐου 2004
Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής
ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ
Α.Μ. Σ.Ο.Ε.Λ.: 10141
ΑΞΩΝ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ Ε.Π.Ε.

Προϊστάμενος Λογιστηρίου
[illegible] ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟ

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί Επιχειρήσεις Ρόδου Γ. ΔΙΑΚΑΝΤΩΝΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12251/80/Β/86/214

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	1.244,07	1.131,90	112,17	1.244,07	1.098,93	145,14
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις	436.100,94	90.752,67	345.348,27	436.100,94	87.429,50	348.671,44
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:	96,85	0,00	96,85	96,85	0,00	96,85
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	436.197,79	90.752,67	345.445,12	436.197,79	87.429,50	348.768,29
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα			16,38			16,38
II. Απαιτήσεις βραχυπρόθεσμες			1.246,57			998,38
IV. Διαθέσιμα			1.352,09			5.956,62
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			2.615,04			6.971,38
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			348.172,33			355.884,81

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (132.000 μετοχές των 2,93 Ευρώ)	386.760,00	386.760,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	460,23	460,23
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-9.212,48	-13.621,45
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-31.374,23	-17.752,78
	-40.586,71	-31.374,23
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	346.633,52	355.846,00
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις	1.538,81	38,81
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	348.172,33	355.884,81

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	0,00	0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων	0,00	0,00
Μικτά Αποτελέσματα Εκμεταλλεύσεως	0,00	0,00
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως	880,00	880,00
Σύνολο	880,00	880,00
Μείον: 3. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	6.736,34	5.570,95
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως	-5.856,34	-4.690,95
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	3.356,14	8.930,50
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ	-9.212,48	-13.621,45

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-9.212,48	-13.621,45
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-31.374,23	-17.752,78
Ζημίες εις νέο	-40.586,71	-31.374,23

Ο Πρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος
ΜΟΣΧΟΣ ΓΙΑΝΝΕΛΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΜΑΡΙΑ ΓΙΑΝΝΕΛΗ

Ο Λογιστής
ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί Επιχειρήσεις ΣΑΒΒΑ ΣΑΛΒΑΡΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12074/80/Β/86/37

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακιν/σεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	539.468,82	0,00	539.468,82	539.468,82	0,00	539.468,82
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.535.269,39	787.635,77	747.633,62	1.435.803,77	753.623,16	682.180,61
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατασ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	323.445,31	219.313,89	104.131,42	230.289,61	209.065,08	21.224,53
5. Μεταφορικά Μέσα	25.706,81	18.915,94	6.790,87	25.706,81	15.383,08	10.323,73
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	812.555,09	703.961,49	108.593,60	724.241,38	664.034,65	60.206,73
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	3.236.445,42	1.729.827,09	1.506.618,33	2.955.510,39	1.642.105,97	1.313.404,42
III. Συμμ/χές & άλλες μακρ/σμες χρηματ/κές απαιτήσεις:						
2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις	92,55		92,55	92,55		92,55
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)	1.506.710,88		1.313.496,97			
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα	4.712,21		5.023,81			
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.	7.505,03		7.599,29			
	12.217,24		12.623,10			
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες	43.666,97		26.475,98			
11. Χρεώστες Διάφοροι	48.699,67		116.153,77			
	92.366,64		142.629,75			
III. Χρεόγραφα						
1. Μετοχές	32.077,78		32.077,78			
3. Λοιπά χρεόγραφα	196.156,41		0,00			
	228.234,19		32.077,78			
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο	8.841,69		7.908,00			
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας	13.723,04		30.229,43			
	22.564,73		38.137,43			
Σύνολο Κυκλοφορ. Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)	355.382,80		225.468,06			
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων	2.694,38		7.413,97			
2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα	5.957,20		0,00			
	8.651,58		7.413,97			
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε)	1.870.745,26		1.546.379,00			

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (22.795 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	669.033,25	669.033,25
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
1. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας μετοχών	7.809,83	7.809,83
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	35,94	35,94
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	36.354,98	35.748,88
4. Εκτακτα αποθεματικά	73.074,10	73.074,10
5. Αφορ. αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	196.004,52	196.004,52
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών εις νέο	273,07	299,63
Διαφορές φορολ. ελέγχου	-46.467,00	-46.467,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	936.118,69	935.539,15
Β. ΠΡΟΒΛ. ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ & ΕΞΟΔΑ		
1. Προβλ. για αποζημ. προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	8.980,19	8.980,19
2. Λοιπές προβλέψεις	7.144,42	7.144,42
	16.124,61	16.124,61
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	476.330,90	250.099,06
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	116.572,77	51.713,22
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	266.873,60	173.367,12
5. Υποχρ. από φόρους - τέλη	9.869,72	58.020,89
6. Αφαλιστικοί Οργανισμοί	20.166,94	20.243,77
10. Μερίσματα πληρωτέα	14.675,00	14.675,00
11. Πιστωτές Διάφοροι	8.318,34	22.017,73
	436.476,37	340.037,73
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	912.807,27	590.136,79
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	5.694,69	4.578,45
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	1.870.745,26	1.546.379,00

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002		
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		968.242,93			1.085.132,57	
Μείον: Κόστος πωλήσεων		732.664,27			800.551,52	
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		235.578,66			284.581,05	
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		14.928,81			22.459,98	
Σύνολο		250.507,47			307.041,03	
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	105.767,21		106.578,17			
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	84.083,44	189.850,65	72.614,68	179.192,85		
Μερικά αποτελ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		60.656,82			127.848,18	
Πλέον: 2. Εσοδα χρεογράφων	101,60		0,00			
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα	3.212,99		733,89			
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα	46.508,84	-43.194,25	40.479,03	-39.745,14		
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		17.462,57			88.103,04	
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		14.818,14			313,84	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	2,76		18.677,87			
3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	0,00		2.394,13			
4. Προβλέψεις για έκτακ. κινδύνους	0,00	2,76	4.525,00	25.597,00		
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		32.277,95			62.819,88	
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	87.721,12		125.366,22			
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος	87.721,12	0,00	125.366,22	0,00		
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		32.277,95			62.819,88	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	32.277,95	62.819,88
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγ. χρήσεων	3.132,21	592,23
Σύνολο	35.410,16	63.412,11
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	19.855,99	23.964,84
Κέρδη προς διάθεση	15.554,17	39.447,27
Η διάθ. των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	606,10	1.972,64
2. Πρώτο μέρισμα	14.675,00	14.675,00
6. Αφορολόγητα αποθεματικά	0,00	22.500,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	273,07	299,63
	15.554,17	39.447,27

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΑΜΟΛΑ ΣΑΛΒΑΡΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΣΑΛΒΑΡΗΣ

Ο Γ[illegible]
ΠΑΝΑ[illegible]Υ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί - Εμπορικαί Επιχειρήσεις Γ. ΚΡΗΤΙΚΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 18098/80/Β/88/119

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακιν/σεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	130.150,08	0,00	130.150,08	130.150,08	0,00	130.150,08
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.231.913,99	802.154,31	429.759,68	1.231.913,99	728.240,31	503.673,68
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	25.076,76	25.076,75	0,01	25.076,76	25.076,75	0,01
5. Μεταφορικά μέσα	4.373,72	4.373,71	0,01	4.373,72	3.805,23	568,49
6. Επιπλα-Λοιπός Μηχ. Εξοπλισμός	106.495,45	102.699,17	3.796,28	103.674,51	102.177,10	1.497,41
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.498.010,00	934.303,94	563.706,06	1.495.189,06	859.299,39	635.889,67
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά			82,72			110,77
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			117,38			114,45
			200,10			225,22
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			27.593,16			5.341,16
11. Χρεώστες Διάφοροι			190,83			0,00
			27.783,99			5.341,16
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			36.878,82			47.742,70
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			64.862,91			53.309,08
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			24,17			146,34
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε)			628.593,14			689.345,09

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	444.000,00	446.074,84
ΙΙΙ. Διαφορές Αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
3. Επιχορ. επενδύσ. παγίου ενεργητ.	110.889,62	133.621,62
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
6. Αποθεματικά για ίδιες μετοχές	2.074,84	0,00
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-439.594,03	-400.281,01
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	117.370,43	179.415,45
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	5.488,76	4.154,91
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	501.168,84	501.168,84
5. Υποχρεώσεις από Φόρους-Τέλη	4.179,94	4.019,40
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	385,17	586,49
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	511.222,71	509.929,64
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	628.593,14	689.345,09

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		49.052,94		82.115,29
Μείον: Κόστος πωλήσεων		98.424,47		108.409,98
Μικτά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-49.371,53		-26.294,69
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		11.643,78		850,00
Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-61.015,31		-27.144,69
Μείον: Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		0,00		443,19
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-61.015,31		-27.587,88
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	22.732,00		15.472,19	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	216,43		216,19	
3. Εξοδα προηγούμενων χρήσεων	813,28	21.702,29	937,74	14.318,26
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-39.313,02		-13.269,62
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	75.004,55		51.338,97	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος	75.004,55	0,00	51.338,97	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-39.313,02		-13.269,62

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-39.313,02	-13.269,62
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημίες) προηγουμένων χρήσεων	-400.281,01	-387.011,39
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-439.594,03	-400.281,01

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΚΡΗΤΙΚΟΣ
ΑΔΤ Β 826569

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ Γ. ΚΡΗΤΙΚΟΥ
ΑΔΤ Θ 537672

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΔΕΒΕΖΟΓΛΟΥ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1, Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	253,44	253,42	0,02	0,00	0,00	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	213.642,63	0,00	213.642,63	213.642,63	0,00	213.642,63
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	795.490,83	292.940,57	502.550,26	786.289,00	271.498,26	514.790,74
3α. Κτίρια & Τεχνικά Εργα Ν. 1262/82	75.049,05	0,00	75.049,05	75.049,05	0,00	75.049,05
4. Μηχ/τα - Μηχ/κός εξοπλισμός	57.521,85	41.540,52	15.981,33	57.521,85	35.665,67	21.856,18
4α. Μηχ. - Μηχ/κός εξοπλ. Ν. 1262/82	17.599,47	0,00	17.599,47	17.599,47	0,00	17.599,47
5. Μεταφορικά Μέσα	16.012,83	7.500,73	8.512,10	16.012,83	5.777,41	10.235,42
5. Μεταφορικά Μέσα Ν. 1262/82	2.111,35	0,00	2.111,35	2.111,35	0,00	2.111,35
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	183.231,87	116.192,89	67.038,98	180.036,70	64.873,59	115.163,11
6α. Επιπλα & λοιπός εξοπλ. Ν. 1262/82	5.758,24	0,00	5.758,24	5.758,24	0,00	5.758,24
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)	1.366.418,12	458.174,71	908.243,41	1.354.021,12	377.814,93	976.206,19
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρ. απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			588,30			588,30
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			908.831,71			976.794,49
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			2.455,47			3.223,00
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			60.877,29			60.682,85
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			2.041,45			2.132,63
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			5.599,18			6.377,30
			7.640,63			8.509,93
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			70.973,39			72.415,78
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			979.805,12			1.049.210,27
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
2. Χρεωστικοί λογ/μοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών			572.267,06			572.267,06

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	280.000,00	280.000,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
3. Επιχορηγήσεις Παγίου Ενεργητικού Ν.1262/82	95.970,65	95.970,65
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-132.097,77	-17.272,49
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-81.675,55	-64.603,06
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	210.000,00	110.000,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	372.197,33	404.095,10
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	394.589,33	440.205,43
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	12.736,45	0,00
2. Γραμμάτια πληρωτέα	6.726,36	8.029,36
2α. Επιταγές πληρωτέες μεταχρον.	89.450,11	124.694,91
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ.	49.637,16	50.000,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	28.020,00	2.067,77
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	691,06	20.117,70
11. Πιστωτές διάφοροι	25.757,32	0,00
	213.018,46	204.909,74
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	607.607,79	645.115,17
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	979.805,12	1.049.210,27
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
2. Πιστωτικοί λογ/μοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών	572.267,06	572.267,06

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		49.107,20		190.589,85
Μείον: Κόστος πωλήσεων		15.005,70		70.157,23
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		34.101,50		120.432,62
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	22.896,12		57.032,01	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	5.587,37	28.483,49	2.287,14	59.319,15
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		5.618,01		61.113,47
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		29.473,07		35.108,24
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-23.855,06		26.005,23
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα				
2. Εκτακτες ζημιές		5,41		19,68
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-23.860,47		25.985,55
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		77.859,30		43.258,04
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-101.719,77		-17.272,49

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. χρήσεως (ζημίες)	-101.719,77	-17.272,49
Υπόλοιπο αποτελ/των (ζημιών) προηγουμένων χρήσεων	-81.675,55	-64.403,06
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	30.378,00	0,00
Ζημίες εις νέο	-213.773,32	-81.675,55

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΖΩΗ ΔΕΒΕΖΟΓΛΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΕΒΕΖΟΓΛΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΣΑΚΗΣ ΤΟΡΟΥΜΟΓΛΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΙΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΕΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 38245/80/Β/97/15 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγούμεν. χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			0,00			2.560,50
3β. Επιταγές σε καθυστέρηση			3.025,78			3.025,78
11. Χρεώστες διάφοροι			9.335,63			9.608,10
12. Λογ/σμοί διαχειρίσεως, προκατ. & πιστώσεων			21.108,86			20.836,39
			33.470,27			36.030,77
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			29.799,25			22.962,88
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			63.269,52			58.993,65
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			63.269,52			58.993,65

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	117.388,11	117.388,11
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	2.490,81	2.490,81
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-180.384,82	-175.712,85
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	100.000,00	0,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	39.494,10	-55.833,93
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	335,73
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	23.775,42	103.794,81
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	0,00	194,93
11. Πιστωτές διάφοροι	0,00	10.502,11
Σύνολο υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ)	23.775,42	114.827,58
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	63.269,52	58.993,65

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00		52.173,86
Μείον: Κόστος πωλήσεων		781,23		149.092,57
Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-781,23		-96.918,71
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		0,00		15.785,00
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-781,23		-112.703,71
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		3.890,74		4.121,72
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-4.671,97		-116.825,43
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
2. Εκτακτα κέρδη	0,00		2.934,70	
Μείον: 2. Εκτακτες ζημίες	0,00	0,00	15.957,51	-13.022,81
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-4.671,97		-129.848,24
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	0,00		7.017,69	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	0,00	0,00	7.017,69	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-4.671,97		-129.848,24

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-4.671,97	-129.848,24
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγουμένων χρήσεων	-175.712,85	-45.864,61
Ζημίες εις νέο	-180.384,82	-175.712,85

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΔΑΝΕΖΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΑΝΙΚΗΤΑ-ΔΑΝΕΖΗ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 15784/80/Β/87/78 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	133.258,31	0,00	133.258,31	133.258,31	0,00	133.258,31
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	711.375,97	588.155,52	123.220,45	708.353,97	579.181,28	129.172,69
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις	61.042,08	46.785,67	14.256,41	59.714,65	41.393,32	18.321,33
5. Μεταφορικά μέσα	12.793,29	12.793,28	0,01	12.793,29	12.793,28	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	155.071,79	143.739,98	11.331,81	150.151,05	139.852,92	10.298,13
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.073.541,44	791.474,45	282.066,99	1.064.271,27	773.220,80	291.050,47
ΙΙΙ. Συμμ. & άλλες μακρ/θεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			58,69			58,69
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			282.125,68			291.109,16
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			613,27			5.454,01
4. Αναλώσιμα υλικά			420,78			7.762,86
			1.034,05			13.216,87
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			136.470,11			52.748,52
11. Χρεώστες Διάφοροι			64.355,32			64.490,57
			200.825,43			117.239,09
ΙΙΙ. Χρεόγραφα						
3. Λοιπά Χρεόγραφα			1.353,00			1.353,00
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			22.862,76			68.338,15
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			295,25			58.342,44
			23.158,01			126.680,59
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			226.370,49			258.489,55
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			508.496,17			549.598,71

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (19.998 μετοχές των 14,67 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	293.370,66	293.440,94
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	77,95	7,67
IV.Αποθεματικά Κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	6.082,49	5.771,17
5. Αφορολ/τα αποθεματικά Ν. 1828/89	2,05	2,05
5i. Αφορ/γητο αποθεματικό Ν. 1892/90	99.144,55	93.480,55
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	5.341,89
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	398.677,70	398.044,27
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια τραπεζών	17.473,90	26.852,53
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	719,51
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	60.000,00	76.554,26
5. Υποχρ. από φόρους-τέλη	14.134,30	16.203,64
10. Μερίσματα πληρωτέα	1.348,14	17.333,16
11. Πιστωτές διάφοροι	11.608,13	11.608,13
	87.090,57	122.418,70
Σύνολο Υποχρεώσεων (Π+ΠΙ)	104.564,47	149.271,23
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	5.254,00	2.283,21
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	508.496,17	549.598,71

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο αναπροσαρμογή της αξίας των παγίων κατά το 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		403.321,39		414.309,02
Μείον: Κόστος πωλήσεων		364.406,52		361.301,46
Μικτά Αποτελέσματα κέρδη Εκμεταλλεύσεως		38.914,87		53.007,56
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		20.340,60		19.150,66
Μερικά αποτελέσματα κέρδη Εκμεταλλεύσεως		18.574,27		33.856,90
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		7.918,37		9.148,94
Ολικά αποτελέσματα κέρδη Εκμεταλλεύσεως		10.655,90		24.707,96
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00		18.101,45	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	696,97	-696,97	334,70	17.766,75
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα κέρδη		9.958,93		42.474,71
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	18.253,65		33.584,13	
Μείον: Οι απ'αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	18.253,65	0,00	27.550,34	6.033,79
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ κέρδη ΧΡΗΣΗΣ προ φόρων		9.958,93		36.440,92

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτ/τα κέρδη χρήσεως	9.958,93	36.440,92
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	5.992,23	0,00
Σύνολο	3.966,70	36.440,92
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	1.747,17	5.823,82
2. Λοιποί μη ενσωματωμ. στο λειτουργικό κόστος φόροι	237,96	237,96
Κέρδη εις νέο	1.981,57	30.379,14
Η διάθ. των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	311,32	1.195,21
2. Πρώτο μέρισμα	1.348,14	7.948,13
6. Αφορολόγητο αποθεμ. Ν. 1892/90	5.664,00	20.438,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	-5.341,89	797,80
	1.981,57	30.379,14

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ
ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ ΜΗΝΑΣ

Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου
ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ ΜΙΧΑΗΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί και Ξενοδοχειακαί Επιχειρήσεις ΘΩΜΑΣ - ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΠΕΛΕΛΑ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 16894/80/Β/88/34

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	35.771,39	0,00	35.771,39	35.771,39	0,00	35.771,39
2. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	285.725,63	284.080,16	1.645,47	285.725,63	279.296,77	6.428,86
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	6.286,54	6.286,51	0,03	6.286,54	6.286,53	0,01
5. Μεταφορικά μέσα	15.221,32	15.221,31	0,01	15.221,32	15.221,31	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	15.000,13	13.258,93	1.741,20	13.473,58	12.733,36	740,22
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	358.005,01	318.846,91	39.158,10	356.478,46	313.537,97	42.940,49
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			11,58			143,38
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			26.432,58			14.324,42
Σύνολο κυκλοφορούντος (ΔΙΙ+ΔΙV)			26.444,16			14.467,80
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			65.602,26			57.408,29

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	97.936,92	97.970,30
II. Επιχορ/σεις Παγίων Επενδύσεων	1.668,91	6.418,93
V.Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-54.917,26	-65.732,23
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	17.608,22	17.608,22
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	62.296,79	56.265,22
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.895,68	1.025,59
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	409,79	117,48
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	3.305,47	1.143,07
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	65.602,26	57.408,29

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			16.981,20			12.628,85
Μείον: Κόστος πωλήσεων			243,54			1.035,46
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			16.737,66			11.593,39
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας			5.363,33			4.960,32
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			11.374,33			6.633,07
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα			0,00			283,33
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			11.374,33			6.349,74
Πλέον: Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	4.783,40			3.610,35		
Μείον: Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	33,82	4.749,58		16,45	3.593,90	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		16.123,91			9.943,64	
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		5.308,94			8.519,20	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		10.814,97			1.424,44	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	10.814,97	1.424,44
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-65.732,23	-67.156,67
Ζημιές εις νέο	-54.917,26	-65.732,23

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΠΕΛΕΛΑ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΘΩΜΑΣ ΠΕΛΕΛΑΣ

Ο Λογιστής
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΜΙΧΑΗΛ ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 15852/80/Β/87/82

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	9.075,19	9.075,18	0,01	9.075,19	9.075,18	0,01
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	2.537,97	2.537,91	0,06	2.537,97	2.300,91	237,06
	11.613,16	11.613,09	0,07	11.613,16	11.376,09	237,07
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	212.481,08	0,00	212.481,08	212.481,08	0,00	212.481,08
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	402.780,54	272.951,85	129.828,69	402.717,52	250.878,83	151.838,69
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	43.050,29	39.602,52	3.447,77	39.793,54	38.730,71	1.062,83
5. Μεταφορικά μέσα	16.155,54	8.885,66	7.269,88	16.155,54	6.946,94	9.208,60
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	99.068,08	78.681,69	20.386,39	89.531,60	72.006,26	17.525,34
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	773.535,53	400.121,72	373.413,81	760.679,28	368.562,74	392.116,54
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			1.115,19			1.115,19
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)			374.529,00			393.231,73
I. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα υλικά			1.568,08			2.050,03
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			840,00			0,00
11. Χρεώστες διάφοροι			0,00			507,44
			840,00			507,44
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			47.365,73			43.399,06
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			1.150,00			0,00
			48.515,73			43.399,06
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			50.923,81			45.956,53
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			193,05			1.711,89
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			425.645,93			441.137,22

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφ. Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	396.180,00	396.184,89
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
3. Επιχορηγήσεις Επενδύσεων	26.583,14	31.058,80
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορολ/τα αποθ. ειδ. διατ. νόμων	919,95	915,06
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-55.821,68	-25.860,68
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	367.861,41	402.298,07
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	6.876,03	9.524,45
3. Τραπεζες βραχ. υποχρεώσεων	50.672,91	25.631,06
5. Υποχρεώσεις από φόρους τέλη	-2.061,57	204,12
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	2.262,95	1.603,58
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	57.750,32	36.963,21
Δ. ΜΕΤ/ΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	34,20	1.876,05
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	425.645,93	441.137,33

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			116.922,51			139.837,67
Μείον: Κόστος πωλήσεων			130.986,99			116.113,04
Μικτά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως			-14.064,48			23.724,63
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας			16.460,02			12.903,94
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως			-30.524,50			10.820,69
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα			3.916,25			4.345,96
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως			-34.440,75			6.474,73
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		4.479,78			2.983,77	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00			4.990,83		
2. Εκτακτες ζημιές	0,00	0,00	4.479,78	2.054,22	7.045,05	-4.061,28
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)			-29.960,97			2.413,45
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων		31.795,98			23.773,18	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος		31.795,98	0,00		23.773,18	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ			-29.960,97			2.413,45

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα χρήσεως (ζημίες)	-29.960,97	2.413,45
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-25.860,68	-28.274,13
Ζημιές εις νέο	-55.821,65	-25.860,68

Ο Πρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος
ΜΙΧΑΛΗΣ ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Μία Σύμβουλος
ΖΩΗ ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΝΟΤΙΑΣ ΡΟΔΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε: 32500/80/Β/94/24

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	2.523,84	302,86	2.220,98	2.523,84	0,00	2.523,84
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
5. Μεταφορικά Μέσα	176.082,17	95.524,59	80.557,58	176.082,17	73.807,78	102.274,39
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	24.737,11	3.591,77	21.145,34	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	200.819,28	99.116,36	101.702,92	176.082,17	73.807,78	102.274,39
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			61.903,01			0,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			2.855,47			6.424,44
			64.758,48			6.424,44
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			0,00			780,75
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			29.706,07			0,00
			29.706,07			780,75
Σύνολο κυκλοφορ. Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV)			94.464,55			7.205,19
Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			198.388,45			112.003,42

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	178.606,02	178.606,02
2. Οφειλόμενο	704,33	704,33
	179.310,35	179.310,35
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-92.752,90	-67.306,92
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV)	86.557,45	112.003,43
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	79.961,56	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	26.022,29	0,00
11. Πιστωτές Διάφοροι	5.847,15	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	111.831,00	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	198.388,45	112.003,43

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		183.801,79		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00		0,00
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		183.801,79		0,00
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		0,00		8.804,11
Σύνολο		183.801,79		8.804,11
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	78.697,45		5.916,85	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	133.437,58	212.135,03	0,00	5.916,85
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		-28.333,24		2.887,26
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-28.333,24		2.887,26

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-28.333,24	2.887,26
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-64.419,66	-67.306,92
Ζημιές εις νέο	-92.752,90	-64.419,66

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΚΚΟΥΡΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ
Α.Δ.Τ. Θ-877331

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΣΑΒΒΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
Α.Δ.Τ. Ν-931763

Ο Λογιστής
ΚΑΝΑΡΗΣ Μ. ΙΩΑΝΝΗΣ
Α.Δ.Τ. Λ-390677

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις ΜΙΧΑΗΛ ΑΡΧΑΓΓΕΛΙΤΗΣ Α.Ε.

ΜΑΕ: 32915/80/Β/95/5

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	5.146,01	5.145,97	0,04	5.146,01	5.145,97	0,04
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	12.410,52	11.828,33	582,19	12.146,40	11.520,73	625,67
	17.556,53	16.974,30	582,23	17.292,41	16.666,70	625,71
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	13.206,16	0,00	13.206,16	13.206,16	0,00	13.206,16
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	1.457,02	1.457,00	0,02	1.457,02	1.457,00	0,02
5. Μεταφορικά Μέσα	329.892,77	151.651,83	178.240,94	412.618,75	234.490,69	178.128,06
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	27.558,54	24.574,58	2.983,96	25.381,39	23.257,79	2.123,60
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	372.114,49	177.683,41	194.431,08	452.663,32	259.205,48	193.457,84
ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			205,43			205,43
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			194.636,51			193.663,27
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			1.880,00			1.880,00
3α. Επιταγές εισπρακτέες			25.300,00			0,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			19.022,22			20.454,74
			46.202,22			22.334,74
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			26.376,23			39.235,79
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			5.385,75			18.768,91
			31.761,98			58.004,70
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			77.964,20			80.339,44
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			173,69			268,95
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			273.356,63			274.897,37

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	87.000,00	88.041,09
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	4.145,05	3.169,79
4. Εκτακτα αποθεματικά	1.041,09	0,00
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	6.997,65	6.997,65
	12.183,79	10.167,44
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	44.068,15	44.006,84
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV)	143.251,94	142.215,37
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	99.681,59	95.213,72
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	5.895,24	9.683,38
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	15.250,40	25.169,29
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.717,87	1.369,01
10. Μερίσματα πληρωτέα	7.559,59	1.074,10
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	130.104,69	132.509,50
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	0,00	172,50
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	273.356,63	274.897,37

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			257.348,70			281.003,51
Μείον: Κόστος πωλήσεων			211.351,60			217.508,91
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			45.997,10			63.494,60
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας			32.937,44			9.027,91
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			13.059,66			54.466,69
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα		0,00			87,24	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		1.894,32	-1.894,32		10.284,21	-10.196,97
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			11.165,34			44.269,72
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα & ανόργανα έσοδα	0,00			10,60		
1. Εκτακτα κέρδη	23.904,76			0,00		
3. Εσοδα προηγ. χρήσεων	0,00	23.904,76		15.363,12	15.373,72	
Μείον: 2. Εκτακτες ζημιές	561,14			656,39		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	4.500,90	5.062,04	18.842,72	0,00	656,39	14.717,33
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)			30.008,06			58.987,05
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		89.630,37			85.287,64	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος		89.630,37	0,00		85.287,64	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ			30.008,06			58.987,05

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	30.008,06	58.987,05
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγ. χρήσεων	44.006,84	7.582,34
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-10.407,86	0,00
Σύνολο	63.607,04	66.569,39
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	12.078,14	20.645,47
Κέρδη προς διάθεση	51.528,90	45.923,92
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	975,26	1.917,08
2. Πρώτο μέρισμα	6.485,49	0,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	44.068,15	44.006,84
	51.528,90	45.923,92

Ο Πρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ ΑΡΧΑΓΓΕΛΙΤΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΙΤΗΣ

Ο Λογιστής
ΜΙΧΑΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΜΑΥΡΙΚΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 15804/80/Β/87/80

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	17.486,98	1.676,30	15.810,68	16.030,98	0,00	16.030,98
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	9.244,31	0,00	9.244,31	9.244,31	0,00	9.244,31
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	129.114,35	4.846,87	124.267,48	111.860,83	0,00	111.860,83
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	919,00	112,25	806,75	0,00	0,00	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	22.657,09	3.299,02	19.358,07	4.966,40	0,00	4.966,40
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	161.934,75	8.258,14	153.676,61	126.071,54	0,00	126.071,54
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
12. Λογαρ. Διαχειρίσ. - Ελλ. Δημόσιο ΦΠΑ			17.177,75			12.767,97
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			820,87			2.267,79
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			8.080,70			0,00
			8.901,57			2.267,79
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			26.079,32			15.035,76
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			195.566,61			157.138,28

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (3.800 μετοχές των 29,34 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	111.492,00	111.492,00
Διαφορές από μετατροπή μετοχικού κεφαλαίου σε ΕΥΡΩ	26,70	26,70
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-1.137,14	0,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	110.381,56	111.518,70
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	39.687,66	22.450,48
2. Επιταγές πληρωτέες	15.045,11	14.389,23
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	16.153,07	5.466,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	93,01	107,69
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.206,20	0,00
11. Πιστωτές Διάφοροι	11.000,00	3.206,20
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	85.185,05	45.619,60
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	195.566,61	157.138,30

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		13.698,12		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		588,56		0,00
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		13.109,56		0,00
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	3.956,64		0,00	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	350,78	4.307,42	0,00	0,00
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		8.802,14		0,00
Μείον: Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		4,84		0,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		8.797,30		0,00
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		9.934,44		0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-1.137,14		0,00

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΜΑΥΡΙΚΟΥ

Η Προϊσταμένη Λογιστηρίου
ΣΤΕΡΓΕΝΑΚΗ ΑΝΤΙΓΟΝΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί - Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΘΕΟΤΟΚΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 12318/80/Β/86/28

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	7.165,55	6.455,72	709,83	7.165,55	6.183,07	982,48
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	243.318,63	0,00	243.318,63	243.318,63	0,00	243.318,63
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	731.776,07	506.227,71	225.548,36	724.776,07	487.179,36	237.596,71
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	111.115,17	79.575,83	31.539,34	110.708,57	72.435,02	38.273,55
5. Μεταφορικά Μέσα	21.601,81	18.616,25	2.985,56	21.601,81	16.671,13	4.930,68
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	264.569,20	236.048,77	28.520,43	254.178,39	225.665,24	28.513,15
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	7.241,53	0,00	7.241,53	0,00	0,00	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	1.379.622,41	840.468,56	539.153,85	1.354.583,47	801.950,75	552.632,72
ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
1. Συμμετοχές σε συνδεμένες επιχειρήσεις			591.342,63			591.342,63
Σύνολο παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			1.130.496,48			1.143.975,35
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			2.034,81			0,00
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες			768,10			550,65
			2.802,91			550,65
ΙΙ. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			127.988,44			150.879,55
11 Χρεώστες Διάφοροι			39.080,48			31.068,42
			167.068,92			181.947,97
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			64.299,86			218.585,91
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			234.171,69			401.084,53
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένης χρήσεως			532,66			646,85
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			1.365.910,66			1.546.689,21

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	396.443,65	396.443,65
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	1,86	1,86
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	14.049,14	14.049,14
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	372.867,97	372.867,97
Μείον: Αποθεμ. επί λογιστ. διαφ.	-20.504,10	-20.504,10
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	33.068,19
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-18.384,02	0,00
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	268.875,72	268.875,72
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.013.350,22	1.064.802,43
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	279.235,75	379.028,05
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	31.520,40	23.793,11
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	548,07	41.304,63
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	7.308,80	5.510,26
11. Πιστωτές Διάφοροι	33.344,02	31.491,23
	72.721,29	102.099,23
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	351.957,04	481.127,28
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	603,40	759,50
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.365.910,66	1.546.689,21

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		394.404,76		433.824,33
Μείον: Κόστος πωλήσεων		383.123,82		287.332,75
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		11.280,94		146.491,58
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		0,00		880,41
Σύνολο		11.280,94		147.371,99
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	9.162,77		9.494,50	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	12.840,26	22.003,03	9.449,14	18.943,64
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-10.722,09		128.428,35
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		13.428,51		12.299,51
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-24.150,60		116.128,84
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα & ανόργ. έσοδα	0,00		0,32	
Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργ. έξοδα	3,33		1.014,81	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	27.298,28	-27.301,61	30.221,29	-31.235,78
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημίες)		-51.452,21		84.893,06
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	38.790,46		38.382,88	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	38.790,46	0,00	38.382,88	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-51.452,21		84.893,06

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-51.452,21	84.893,06
Μείον: Υπόλ. κερδών προηγ. χρήσ.	33.068,19	13.860,53
Σύνολο	-18.384,02	98.753,59
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	0,00	29.712,57
Ζημιές εις νέο / Κέρδη εις νέο	-18.384,02	69.041,02
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	2.759,02
2. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	13.800,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	0,00	52.482,00
	0,00	69.041,02

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΜΑΡΙΑ ΔΑΝΙΗΛΑ - ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΚΥΡΙΑΚΟΣ Β. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί Επιχειρήσεις Ν. Δ. ΣΕΒΑΣΤΑΚΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12232/80/Β/86/195 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003- ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
5. Μεταφορικά Μέσα	125.794,40	104.204,12	21.590,28	159.133,99	93.222,22	65.911,77
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	136.548,03	117.077,18	19.470,85	121.807,61	107.677,13	14.130,48
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	262.342,43	221.281,30	41.061,13	280.941,60	200.899,35	80.042,25
III. Συμμετοχές & άλλες μακρ/μες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
2. Συμμετοχές σε λοιπές επιχειρήσεις			2.236,94			2.236,94
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			43.298,07			82.279,19
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			334.484,41			384.969,75
11. Χρεώστες Διάφοροι			10.484,74			14.057,45
12. Λογαρ. διαχειρ. - προκατ. και πιστώσεων			3.815,11			3.815,11
			348.784,26			402.842,31
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			50.868,07			66.522,82
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			21.587,81			27.163,04
			72.455,88			93.685,86
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			421.240,14			496.528,17
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			464.538,21			578.807,36

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (9.000 μετοχές των 3 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	270.000,00	270.000,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-65.215,16	-47.138,01
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	204.784,84	222.861,99
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	-91.828,71	-56.776,70
3. Τράπ. λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	194.371,80	153.025,41
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	22.522,78	23.191,87
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	29.770,37	18.959,96
11. Πιστωτές Διάφοροι	104.917,13	216.802,88
Σύνολο Υποχρεώσεων	259.753,37	355.203,42
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	0,00	741,95
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	464.538,21	578.807,36

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.826.781,22		1.552.359,02
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.712.774,29		1.424.272,73
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		114.006,93		128.086,29
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		88.691,79		85.260,88
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		25.315,14		42.825,41
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		18.664,15		25.537,47
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		6.650,99		17.287,94
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	14.105,16		6.078,30	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	8.038,28	6.066,88	9.932,21	-3.853,91
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		12.717,87		13.434,03
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		26.826,70		14.309,27
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-14.108,83		-875,24

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτ/τα (ζημίες) χρήσεως	-14.108,83	-875,24
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμ. χρήσεων	-47.138,01	-46.262,77
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	3.968,32	0,00
Ζημίες εις νέο	-65.215,16	-47.138,01

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. Η Αντιπρόεδρος Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
Ν. ΣΕΒΑΣΤΑΚΗΣ ΤΣΑΜΠΙΚΑ ΣΕΒΑΣΤΑΚΗ ΠΑΝ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές - Ξενοδοχειακές Επιχειρήσεις ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΦΩΚΙΑΛΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12176/80/Β/86/139 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	5.681,14	5.681,14	0,00	5.681,14	5.681,14	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	452.161,44	0,00	452.161,44	452.161,44	0,00	452.161,44
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	439.402,23	408.249,75	31.152,48	439.402,23	401.892,32	37.509,91
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	59.920,99	50.303,14	9.617,85	59.769,54	46.213,50	13.556,04
5. Μεταφορικά Μέσα	3.994,23	3.994,22	0,01	3.994,23	3.994,22	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	85.592,74	77.292,26	8.300,48	82.965,07	70.701,19	12.263,88
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	1.041.071,63	539.839,37	501.232,26	1.038.292,51	522.801,23	515.491,28
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			3.410,98			3.410,98
12. Λογαριασμοί Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			9.127,80			8.867,68
			12.538,78			12.278,66
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			7.193,53			13.526,04
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			19.732,31			25.804,70
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			154,07			773,99
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			521.118,64			542.069,97

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	530.661,09	530.661,09
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	2,48	2,48
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.130,11	1.130,11
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	2.962,25	2.962,25
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-84.535,33	-47.316,24
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	60.020,54	50.020,54
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	510.241,14	537.460,23
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	1.675,10	1.053,34
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	5.245,90	414,38
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.126,50	1.375,20
11. Πιστωτές Διάφοροι	1.839,01	88,05
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	9.886,51	2.930,97
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	0,00	385,77
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	990,99	1.293,00
	990,99	1.678,77
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	521.118,64	542.069,97

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		29.846,68		63.548,64
Μείον: Κόστος πωλήσεων		55.902,10		62.322,13
Μικτά Αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-26.055,42		1.226,51
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		17.023,08		15.835,20
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-9.032,34		17.061,71
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	19.835,07		19.390,71	
3. εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	545,97	20.381,04	721,30	20.112,01
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-29.413,38		-3.050,30
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		0,00		1,02
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-29.413,38		-3.051,32
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00		0,01	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,12		31,37	
3. Εξοδα προηγούμενων χρήσεων	240,02	-240,14	195,80	-227,16
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-29.653,52		-3.278,48
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	17.038,14		15.926,89	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	17.038,14	0,00	15.926,89	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ (ζημιές)		-29.653,52		-3.278,48

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-29.653,52	-3.278,48
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-47.316,24	-42.971,20
Μείον: 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	-522,57	-1.066,56
Μείον: 1. Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-7.043,00	0,00
Ζημίες εις νέο	-84.535,33	-47.316,24

Η Πρόεδρος του Δ.Σ. Η Διευθύνουσα Σύμβουλος Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΙΣΜΗΝΗ ΦΩΚΙΑΛΗ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΦΩΚΙΑΛΗ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Δημοτική ΗΧΩ

ΕΤΟΣ 1ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 8
ΜΑΪΟΣ 2004

ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΡΟΔΙΩΝ

Ο Δήμαρχος Ροδίων μέλος και του Δ.Σ. της Παγκόσμιας Ένωσης Ενωμένων Πόλεων



ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

Εξελέγη πρόσφατα κατά το ιδρυτικό συνέδριο που έγινε στο Παρίσι, όπου μετείχε ως Πρόεδρος του Οργανισμού Πόλεων Παγκόσμιας Κληρονομιάς

Καλύτερη διεθνή παρουσία δεν θα μπορούσε να έχει η Ρόδος μετά τη νέα εκλογή του Δημάρχου Γ. Γιαννόπουλου σε Παγκόσμιο Οργανισμό. Στο «εσωτερικό» τείνει να διαμορφωθεί –παρά τις «γκρίνιες»– κλίμα συναίνεσης που θεωρείται απαραίτητο για την προώθηση λύσεων.



Σελ. 2, 4 & 5

ΜΕ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΗΡΕ Ο ΔΗΜΟΣ



Παρεμβάσεις στα κακώς κείμενα

Σελ. 7

ΞΕΚΙΝΑ ΦΕΤΟΣ ΜΕ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Φεστιβάλ Ecocinema



Προβολή της Ρόδου από... οικολογική οθόνη

Σελ. 8 & 9

Έτοιμο το Κέντρο του ΟΚΑΝΑ στη Ρόδο

Πιο δυνατοί στη μάχη κατά της εξάρτησης

Παραδίδεται μέσα στις επόμενες ημέρες το Κέντρο Απεξάρτησης από τα Ναρκωτικά που δημιούργησε ο Δήμος στους χώρους του παλιού Νοσοκομείου



Σελ. 3

Αρχίζει το Παγκόσμιο Τουρνουά Beach Volley Γυναικών

Γεύση από... Ολυμπιακούς

Νωρίτερα από προηγούμενα χρόνια ξεκινά στις 19 Μαΐου το Παγκόσμιο Τουρνουά Beach Volley Γυναικών. Οι συμπολίτες μας θα έχουν την ευκαιρία να πάρουν μια γεύση από τους Ολυμπιακούς Αγώνες, αφού από το φετινό τουρνουά της Ρόδου θα προκριθούν οι ομάδες που θα πάνε στην Αθήνα.



Σελ. 11

ΔΗΜΟΣ ΡΟΔΙΩΝ

Τηλεφωνικό κέντρο	46200
Δήμαρχος	46378-80
Πρόεδρος Δ.Σ.	46306-7
Αντιδήμ. Αντ. Αλαβέρας	46272-3
Αντιδήμ. Μαν. Γλυνός	25790 - 26846
Αντιδήμ. Ν. Χαραλάμπης	46372-4
Γεν. Γραμματέας	46381-2
Γραφείο Ενημέρωσης Πολιτών	43707
Διευθ. Προσωπικού	46264 - 46251
Διευθ. Προγραμματισμού	43081-7
Διευθ. Οικονομικών	44351-2
Δ/νση Τεχν. Υπηρεσιών	46400
Δ/νση Μεσ. Πόλης	74314-36550
Δ/νση Πολεοδομίας	46441-5
Λιμενικό Ταμείο	34975-34778
Δημόσιες Σχέσεις	46319-20
Διεθνείς Σχέσεις	43080
Γραφείο Τύπου	46318-46325
Δημαρχ. Επιτροπή	46326-7
Δημοτολόγιο	46231-4
Ληξιαρχείο	462228-30
Μηχανογράφηση	46210-2
Πρωτόκολλο	46224-46236
Λογιστήριο	44367-72
Ταμείο	44360-2
ΔΗΦΟΔΩ	67940-42
Δημοτ. Αστυνομία	32722
Ελεγχόμενη Στάθμευση	20646
ΑΜΕΑ	73109
1ο ΚΑΠΗ	35979
ΚΑΠΗ Παλιάς Πόλης	33355
Καλλιπάτειρα	70655-70616
Εθνικό Θέατρο	29678
Δημοτικό Θέατρο	20265
Μουσείο Νεοελλ. Τέχνης	43780-2
Πινακοθήκη	23766
Φιλαρμονική	73732
Χορωδία	37132
Δημοτικά Λουτρά	27739
Δημ. Κοιμητήριο	26153
ΑΚΤΑΙΟΝ	23431
ΔΕΥΑΡ	68750-57
ΔΟΠΕ	46215-7
ΔΟΠ	25790-26846
ΑΔΕΚΤ	20555-20840
ΡΟΔΑ	24129/36370
ΔΕΚΡ	38758-38713-77600
ΔΗΠΕΘΕ	36710
ΔΟΝΑ	36083-90
ΠΟΔΡ	29678/27427
ΡΟΔΩΝ Α.Ε.	37557-8
ΔΚΛΜ	32510/32520
ΗΦΑΙΣΤΟΣ	63660
Λογοτεχνικό Κέντρο	32510-32520
Γραφείο Καταναλωτή	35971-39770
Χειροτεχνικό Κέντρο	62990-60068
ΚΕΚ	38386
Ιατροπαιδ. Κέντρο	27351/32157
Κέντρο Πρόληψης	77205
Νομικός Σύμβουλος	46220
Α' Παιδ. Σταθμός (Αγ. Νικολάου)	32235
Β' Παιδ. Σταθμός (Χρ. Τσιγάντε)	23572
Γ' Παιδ. Σταθμός (Βορείου Ηπείρου)	36920
Δ' Παιδ. Σταθμός (Α. Μοσκόβη)	66415
Παιδ. Σταθμός Καβαρινού	20034
Α' Βρεφον. Σταθμός	34358

Το σχόλιό μας

Στον ημερήσιο τοπικό Τύπο δεν έχει προλάβει ακόμα να στεγνώσει το μελάνι από την αναγραφή τριών γεγονότων που πρωταγωνίστησαν στην τοπική ειδησεογραφία και που έχουν σχέση με τα όσα συμβαίνουν στον Δήμο της Ρόδου.

Το πρώτο απ' αυτά είναι η εκλογή του Δημάρχου Ροδίων κ. Γιώργου Γιαννόπουλου στη διοίκηση της νεοσύστατης Παγκόσμιας Ένωσης Ενωμένων Πόλεων και Τοπικών Κυβερνήσεων, η οποία προήλθε από τη συγχώνευση δύο μεγάλων παγκοσμίων ενώσεων και η οποία φιλοδοξεί να παίξει το ρόλο ενός «ΟΗΕ τοπικής αυτοδιοίκησης». Μια διάκριση που αναμφίβολα περιποιεί τιμή όχι μόνο στην πόλη μας, αλλά και σε ολόκληρη τη χώρα.

Το δεύτερο γεγονός είναι η πρόταση από τον Δήμαρχο και η αποδοχή της από τον επικεφαλής της μειοψηφίας κ. Χατζή Χατζηευθυμίου να πάνε μαζί και οι δύο στη σύσκεψη που συνεκάλεσε ο νέος Περιφερειάρχης στη Σύρο για θέματα που αφορούν το Δήμο της Ρόδου και να διεκδικήσουν μαζί το κάτι περισσότερο. Πρόκειται για μία κίνηση και από τους δύο άνδρες που, αν και δεν θα έπρεπε, εξέπληξε – αφού δεν έχουμε συνηθίσει να βλέπουμε τέτοιο κλίμα.

Το τρίτο είναι η έξαρση, από τους ίδιους πάντα κύκλους, της μόνιμης πλέον γκρίνιας και των καταγγελιών, που φθάνουν μέχρι και την πρόταση εμπλοκής της δικαιοσύνης, στα του Δήμου μας.

Τα σχετικά δημοσιεύματα, ανάλογα με την τοποθέτηση και την φιλική ή μη διάθεση του κάθε μέσου προς τη μία ή την άλλη πλευρά, δημιούργησαν μία εικόνα σύγχυσης και έναν προβληματισμό στον μέσο πολίτη, αφού όλοι φαίνεται να συμφωνούν στην συναίνεση, προκειμένου να προωθηθούν τα θέματα της πόλης. Όμως υπάρχει και η άποψη μιας μικρής μειονότητας, η οποία στην πράξη απορρίπτει τη συναίνεση, ερμηνεύοντάς την ως υποχώρηση – της μίας ή της άλλης πλευράς – από τα προγράμματα και τις πολιτικές θέσεις.

Η αλήθεια ασφαλώς είναι εντελώς διαφορετική. Συναίνεση δεν σημαίνει απεμπόληση των θέσεων, των απόψεων και του δικαιώματος στη διαφορά ή της αναστολής της κριτικής και του ελέγχου, αλλά σύμπλευση και κοινή στάση σε θέματα που απαιτούν κοινή προσπάθεια και συντονισμένες κινήσεις, προκειμένου να επιλυθούν. Κοινή προσπάθεια που, όπως είπαμε, δεν αναιρεί τη διαφορετικότητα, απλώς γεφυρώνει το χάσμα (αν στην πραγματικότητα υπάρχει χάσμα).

Ασφαλώς και πρέπει να ασκεί κριτική η μειοψηφία. Αυτός είναι ο ρόλος της – να ελέγχει. Και ασφαλώς πρέπει να «λογοδοτεί» ο Δήμαρχος, δίνοντας διευκρινίσεις για οποιοδήποτε θέμα προκύπτει. Αυτό δεν σημαίνει ότι το Δημοτικό Συμβούλιο θα πρέπει να βρίσκεται συνεχώς σε «εμπόλεμη» κατάσταση και, μάλιστα, για θέματα που – κατά πολλούς – υστερούν σε βαρύτητα έναντι άλλων που εκκρεμούν.

Το συμπέρασμα που βγαίνει αβίαστα από συζητήσεις που γίνονται με αφορμή τα προαναφερθέντα γεγονότα των τελευταίων ημερών είναι ότι οι δημότες αυτής της πόλης είναι ώριμοι να δεχθούν – θα λέγαμε, μάλιστα, απαιτούν – τη συναίνεση. Τα συμφέροντα της πόλης απαιτούν λύσεις σε μια σειρά από θέματα, στα οποία μπορεί και πρέπει να υπάρχει σύγκλιση τόσο ως προς την ιεράρχησή τους όσο και ως προς τους χειρισμούς που πρέπει να γίνουν (όπως το θέμα του περιμετρικού δακτυλίου, που εν προκειμένω «ένωσε» τους δύο άνδρες, ενοχλώντας κάποιους), ανεξάρτητα από τις επιμέρους διαφωνίες για τους μέχρι τώρα χειρισμούς στα εν λόγω θέματα ή στις διαφωνίες για άλλα, όχι τόσο επείγοντα, θέματα. Η λογική του «μαύρου – άσπρου» έχει ξεπεραστεί από τον μέσο πολίτη. Καιρός είναι να ξεπεραστεί και μέσα στο Δημοτικό μας Συμβούλιο.

Δημοτική ΗΧΩ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΡΟΔΙΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ
ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ &
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΡΟΔΙΩΝ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
τηλ.: 2241046318 – 46325
fax: 2241046340
e-mail: monk@otenet.gr

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Υπουργείο Αιγαίου (Μικράς Ασίας 2, Μυτιλήνη)	2251020796
Περιφέρεια Ν. Αιγαίου	43231-2
Νομαρχ. Αυτοδιοίκηση	46500
Ιερά Μητρόπολις	23274
Αστυν. Διεύθυνση	27653
Υποδ. Ασφαλείας	23294
Τμήμα Τάξης	23849
Τμήμα Τροχαίας	44131-2
Δίωξη Ναρκωτικών	44139
Τουριστική Αστυνομία	27423

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΑΜΕΣΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Άμεση Δράση	100
Άμεση Επέμβαση Λιμεν.	108
Πυροσβεστική	199
Νοσοκομείο	80000
Δασαρχείο	191
ΔΕΗ – Βλάβες	125
ΟΤΕ – Βλάβες	121
ΟΤΕ – Πληροφορίες	131
ΔΕΥΑΡ – Βλάβες	68755
Φαρμακεία (διαν.)	1434
Ράδιο Ταξί	64734/64756

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΑΜΕΣΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Άμεση Δράση	100
Άμεση Επέμβαση	108
Πυροσβεστική	199
Νοσοκομείο	80000
Δασαρχείο	191
ΔΕΗ – Βλάβες	125
ΟΤΕ – Βλάβες	121
ΟΤΕ – Πληροφορίες	131
ΔΕΥΑΡ – Βλάβες	68755
Φαρμακεία (διαν.)	1434
Ράδιο Ταξί	64734/64756

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΑΛΛΩΝ ΔΗΜΩΝ

ΤΕΔΚΔ	28385/35357
Δήμος Αρχαγγέλου	2244022337
Δήμος Ατταβύρου	2246070310
Δήμος Αφάντου	2241053323-33
Δήμος Ιαλυσού	2241098410
Δήμος Καλλιθέας	2241060611
Δήμος Καμείρου	2241041474
Δήμος Λινδίων	2244032051
Δήμος Ν. Ρόδου	2244043243
Δήμος Πεταλούδων	2241091998



ΔΗΜΑΡΧΟΣ: Γεώργιος Γιαννόπουλος
ΠΡΟΕΔΡΟΣ Δ.Σ.: Ιωάννης Τσιγάρος

Γλυνός Εμμανουήλ, Ηρακλείδης Αριστοτέλης, Χριστοφάκη-Τρίπη Ευαγγελία, Συμεωνίδης Γεώργιος
Αλαβέρας Αντώνιος, Μόσχος Νικήτας, Διακογεωργίου Κάλλιστος, Μαντάλης Περικλής
Καρατζιάς Δημήτριος, Μπαράκας Αθανάσιος, Αντωνόγλου Εμμανουήλ, Ασβέστης Δημήτριος
Χαραλάμπης Νικόλαος, Μπόνη Μαρίνα

Χατζηευθυμίου Χατζής

Γιαννακάκης Ιωάννης, Παναγιώτου Μιχαήλ, Παπανικήτας Νικήτας, Καραγιάννης Σακελλάριος
Τριομμάτης Τσαμπίκος, Τσιμπιδάκη Φωτεινή, Καζουλλάκης Καζούλης, Αλαχούζος Αντώνιος
Ψαρομπάς Γεώργιος

Αίσιον τέλος σε μια επίπονη προσπάθεια χρόνων της Δημοτικής Αρχής

Έτοιμο το Θεραπευτικό Κέντρο Εξαρτημένων Ατόμων

• Θέμα ημερών η λειτουργία του με ευθύνη του ΟΚΑΝΑ
• Ελπίδες για την αντιμετώπιση της μάστιγας των ναρκωτικών

Πραγματικότητα είναι εδώ και λίγες ημέρες για τη Ρόδο η Θεραπευτική Μονάδα Εξαρτημένων Ατόμων από τα Ναρκωτικά, η οποία θα λειτουργήσει σύντομα με ευθύνη του ΟΚΑΝΑ. Σε μια περιοχή όπου το πρόβλημα των ναρκωτικών είναι υπαρκτό, η λειτουργία μιας τέτοιας μονάδας ήταν επιβεβλημένη, για να δώσει διέξοδο και να αποτελέσει την πλέον καταλυτική παρέμβαση στον τομέα της θεραπείας – απεξάρτησης.

Η Θεραπευτική Μονάδα στεγάζεται στην πτέρυγα των παλαιών εξωτερικών ιατρείων της μαιευτικής κλινικής του παλιού νοσοκομείου της Ρόδου, επί της οδού Ερυθρού Σταυρού, του οποίου η επισκευή και διαμόρφωση ολοκληρώθηκε πριν από λίγες ημέρες, με ευθύνη του Δημοτικού Οργανισμού Πρόνοιας, ο οποίος θα το παραδώσει και επίσημα μέσα στις επόμενες ημέρες. Από εδώ και πέρα η ευθύνη περνά αποκλειστικά στον ΟΚΑΝΑ, με την «διακριτική» υποστήριξη του ΔΟΠ, ενώ είναι θέμα χρόνου να τεθεί σε πλήρη λειτουργία.

Το Θεραπευτικό Κέντρο έχει τη δυνατότητα φιλοξενίας 300 περίπου ασθενών, θα απασχολεί 15 άτομα εξειδικευμένου προσωπικού και θα εφαρμόζει σε πρώτη φάση το λεγόμενο «Στεγνό Πρόγραμμα» απεξάρτησης, με προοπτική να εξελιχθεί η λειτουργία του και σε «Πρόγραμμα Υποκατάστασης».

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Η προσπάθεια που κατεβλήθη τα τελευταία χρόνια από τη δημοτική αρχή, ώστε να πεισθούν Υπουργείο Υγείας και ΟΚΑΝΑ και να συγκατατεθούν στην δημιουργία του Κέντρου, ήταν επίπονη. Όπως αποδείχθηκε, δεν επαρκούσαν απλώς οι διαπιστώσεις για την ύπαρξη στη Ρόδο και γενικότερα στη Δωδεκάνησο του κοινωνικού προβλήματος των ναρκωτικών. Χρειαζόταν κάτι περισσότερο που θα καταργούσε τους όποιους ενδοιασμούς και επιφυλάξεις του ΟΚΑΝΑ

Και τότε η δημοτική αρχή προχώρησε σε μια «στρατηγική τριών σημείων».

Κατ' αρχήν στην τεκμηρίωση του προβλήματος. Ο ΔΟΠ σε συνεργασία με το Νοσοκομείο της Ρόδου και το Τμήμα Δίωξης Ναρκωτικών της αστυνομικής Διεύθυνσης Δωδεκανήσου, κατέγραψε τον αριθμό των εξαρτημένων ατόμων στην περιοχή, καθώς και τα επιμέρους στοιχεία, ηλικία, γεωγραφική κατανομή, βιωτικό επίπεδο κλπ

Στη συνέχεια, με εισήγηση της δημοτικής αρχής, ελήφθη ομόφωνη απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου Ροδίων για την δημιουργία του Θεραπευτικού Κέντρου.

Η επόμενη κίνηση ήταν να εξασφαλισθεί ο χώρος που θα στεγάσει το Κέντρο και ο Δήμος διέθεσε για το σκοπό αυτό την πτέρυγα των παλαιών εξωτερικών ιατρείων της μαιευτικής κλινικής του παλιού νοσοκομείου της Ρόδου, απαλλάσσοντας τον ΟΚΑΝΑ από αυτόν τον «πονοκέφαλο».

Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

Η λειτουργία του Θεραπευτικού Κέντρου αποβλέπει στην πλήρη σωματική και ψυχική απεξάρτηση των εξαρτημένων από ψυχοδραστικές ουσίες ατόμων, στην μείωση των θανάτων και της εγκληματικότητας που συνδέονται με τα ναρκωτικά, στην ανακούφιση από το σοβαρό πρόβλημα της εξάρτησης όχι μόνο των ιδίων των εξαρτημένων ατόμων αλλά και των οικογενειών τους, στην ενεργοποίηση σε έναν ομαλό τρόπο ζωής εξαρτημένων από ναρκωτικά νέων ανθρώπων, στη μείωση της πιθανότητας προσβολής από μολυσματικές ασθένειες και μετάδοσής τους προς τον υπόλοιπο πληθυσμό.

Στο Κέντρο θα εφαρμοσθεί σε πρώτη φάση το «Στεγνό Πρόγραμμα», με προοπτική να εξελιχθεί η λειτουργία του και σε «Πρόγραμμα Υποκατάστασης». Και τα δύο προγράμματα θα παρέχουν εντατική ψυχοκοινωνική υποστήριξη στα εξαρτημένα άτομα και θα συνεργάζονται στενά με την οικογένειά τους. Στόχος και τω δύο προγραμμάτων θα είναι η παεξάρτηση, η μείωση της βλάβης και η κοινωνική επανένταξη.

Το Στεγνό Πρόγραμμα

Το Στεγνό Πρόγραμμα, το οποίο θέτει ως πρωταρχικό στόχο την απεξάρτηση, απευθύνεται κατά κύριο λόγο σε πληθυσμό ηλικιακά νεώτερο, με λιγότερα χρόνια στην εξάρτηση και σε λιγότερο βεβαρημένα ποινικά, σωματικά και ψυχιατρικά, τάστασης απευθύνεται σε άτομα με χρόνια και βαρύτερης μορφής εξάρτηση, βεβαρημένα ως προς το ποινικό τους ιστορικό, τη σωματική και ψυχιατρική τους κατάσταση και με σοβαρότερες μορφές εξάρτησης. Θέτει δε ως πρωταρχικό στόχο τη μείωση της βλάβης, με κύριο θεραπευτικό μέσο την χορήγηση υποκατάστατων ουσιών σε συνδυασμό με υπηρεσίες ψυχοκοινωνικής υποστήριξης.

Επιδιώκει την ελαχιστοποίηση των κινδύνων από τη χρήση, τόσο για ο χρήστη όσο και για το κοινωνικό σύνολο, καθώς και την απεξάρτηση όταν είναι δυνατή. Παρέχει ψυχοκοινωνικές και ιατρικές υπηρεσίες σε όλους τους χρήστες.



άτομα. Βασίζεται αποκλειστικά στην ψυχοκοινωνική θεραπεία και δεν χορηγείται υποκατάστατο.

Πιο συγκεκριμένα το πρόγραμμα παρέχει τα εξής:

- Ατομική και ομαδική συμβουλευτική και ψυχοθεραπεία
- Εκπαίδευση και επιμόρφωση
- Επαγγελματικό προσανατολισμό
- Δημιουργικές, ψυχαγωγικές και αθλητικές δραστηριότητες
- Δημιουργικό έργο
- Εκπαίδευση σε βασικές δεξιότητες ζωής
- Εκπαίδευση κοινότητας
- Διασύνδεση με την κοινότητα

Το Πρόγραμμα Υποκατάστασης

Το Πρόγραμμα Υποκατάστασης απευθύνεται σε χρήστες οπιούχων ουσιών, άνω των 21 ετών.

Άτομα άνω των 35 ετών, με μακρόχρονη χρήση, εισάγονται έστω κι αν δεν υπάρχει προηγούμενη προσπάθεια απεξάρτησης.

Άτομα που έχουν σοβαρά ψυχιατρικά προβλήματα, τα οποία κάνουν αδύνατη την παρακολούθηση του προγράμματος, παραπέμπονται για θεραπεία σε άλλο πλαίσιο.

Οι υπόλοιπες προϋποθέσεις θα ορισθούν και θα προσαρμοσθούν στις ανάγκες των εξαρτημένων ατόμων στα Δωδεκάνησα.

Η εισαγωγή των ασθενών στο πρόγραμμα γίνεται κατόπιν αιτήσεώς τους, με αυστηρή τήρηση της σειράς προτεραιότητας, σύμφωνα με την ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης.

Στις περιπτώσεις αριθμού αιτήσεων που υπερβαίνει τη δυναμικότητα της μονάδας, δημιουργείται λίστα αναμονής, η οποία μπορεί να παραβιασθεί χρονικά, μετά από έγκριση της διοίκησης, μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις και για επείγοντα περιστατικά όπως, μεταστατικός καρκίνος ή άλλο μεταστατικό νεόπλασμα, υποξεία βακτηριδιακή ενδοκαρδίτιδα, AIDS, ενεργός φυματίωση, κίρρωση ήπατος, εγκυμοσύνη κλπ.

Βασική προϋπόθεση συμμετοχής στο πρόγραμμα είναι η αποδοχή του θεραπευτικού συμβολαίου. Σε περίπτωση παραβίασής του από τον θεραπευόμενο, η Θεραπευτική Ομάδα μπορεί να αποφασίσει τον αποκλεισμό του.

Το πρόγραμμα, εκτός από την χορήγηση υποκαταστάτων, παρέχει και άλλες υπηρεσίες στα υπό θεραπεία άτομα:

- Φροντίδα για την ψυχική τους υγεία, με φαρμακευτική, οικογενειακή και ψυχολογική υποστήριξη.
- Φροντίδα για την σωματική τους υγεία, με στόχο τη βελτίωσή της μέσω της σωστής ενημέρωσης και της ιατρικής περίθαλψης.
- Φροντίδα για την επαγγελματική τους αποκατάσταση . με στόχο τον μη αποκλεισμό τους από την εργασία.
- Φροντίδα για τις νομικές τους εκκρεμότητες με τη βοήθεια της Νομικής Υπηρεσίας του ΟΚΑΝΑ.
- Φροντίδα για την επανένταξή τους στην κοινωνία και την οριστική απομάκρυνσή τους από το περιθώριο.

Προϋποθέσεις ένταξης στο πρόγραμμα υποκατάστασης

Η ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

Για την ίδρυση και λειτουργία του Θεραπευτικού Κέντρου στη Ρόδο υπεγράφη στα τέλη του 2002, τετραμερής Προγραμματική Σύμβαση από το Β'ΠΕΣΥΠ Νοτίου Αιγαίου, τον ΟΚΑΝΑ, την ΤΕΔΚΔ.κα τον ΔΟΠ. Η σύμβαση είναι 20ετής με δυνατότητα ανανέωσης.

Στο πλαίσιο αυτής, ο Δημοτικός Οργανισμός Πρόνοιας ήταν ο φορέας ο οποίος ανέλαβε την επισκευή, διαμόρφωση και εξοπλισμό του κτιρίου, με δαπάνη που άγγιξε τα 200 εκατ δρχ. Μετά την έναρξη λειτουργίας της μονάδας, υπεύθυνος φορέας θα είναι αποκλειστικά και μόνο ο ΟΚΑΝΑ, ο οποίος με δικά του έξοδα και φροντίδα είναι υποχρεωμένος καθ'όλη τη διάρκεια της σύμβασης να εξασφαλίσει την ομαλή λειτουργία των υπηρεσιών του, καθώς και των γειτονικών υπηρεσιών του ΠΕΣΥΠ.

Η φύλαξη του κτιρίου θα γίνεται από εταιρεία security με και κυρίως του ΟΚΑΝΑ.

Τόσο ο δήμαρχος Ροδίων Γιώργος Γιαννόπουλος όσο και ο αντιδήμαρχος και πρόεδρος του ΔΟΠ Μανώλης Γλυνός εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την αποπεράτωση των εργασιών στο κτίριο που θα στεγάσει το Θεραπευτικό Κέντρο και την επιτυχή κατάληξη μιας κοπιώδους προσπάθειας χρόνων Παρ' ότι ο ρόλος του Δήμου φαίνεται να έχει τελειώσει, και οι δύο δεσμεύθηκαν ότι η παρουσία του και η υποστήριξή του θα είναι συνεχής και διακριτική, για την ομαλή και απρόσκοπτη λειτουργία του Κέντρου. Όπως δήλωσαν, ο Δήμος θα συμβάλλει ενεργά στην προσπάθεια επανένταξης των απεξαρτημένων πλέον ατόμων στην αγορά εργασίας και γενικά στην κοινωνία.

Τόσο ο κ. Γιαννόπουλος όσο και ο κ. Γλυνός εξήραν την καταλυτική παρέμβαση και βοήθεια, από την αρχή ως το τέλος του εγχειρήματος, του Συλλόγου Φίλων και Γονέων Εξαρτημένων Ατόμων.

ΓΕΓΟΝΟΣ Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΕΝΩΣΗ ΕΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΕΩΝ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ

Η πόλη μας παρούσα και στο νέο Παγκόσμιο Οργανισμό

Ο Δήμαρχος Ροδίων κ. Γ. Γιαννόπουλος εξελέγη μέλος του Δ.Σ. το οποίο θα διαχειρίζεται θέματα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης

Όταν σε ένα παγκόσμιο συνέδριο, στο οποίο μετέχουν 3.000 και πλέον Δήμαρχοι και εκπρόσωποι της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και στο οποίο παρίστανται αρχηγοί κρατών, λόγω της σημασίας που αποδίδουν σ' αυτό, ένας από τους κεντρικούς ομιλητές είναι ο Δήμαρχος Ροδίων είναι ένα σπουδαίο γεγονός που, χωρίς καμία αμφιβολία, αντανακλά στην ίδια την πόλη. Όταν μάλιστα – κι αυτό είναι το σημαντικό – μέσα από το Συνέδριο αυτό ο Δήμαρχος της πόλης μας εκλέγεται μέλος του πρώτου Διοικητικού οργάνου, το οποίο θα έχει την ευθύνη για το χειρισμό των θεμάτων που απασχολούν την Τοπική Αυτοδιοίκηση σε παγκόσμιο επίπεδο, τότε μπορεί να πει κανείς ότι η χώρα μας, και ειδικότερα η Ρόδος, μέσα από τις διαδικασίες αυτές, κατέκτησαν μια ακόμα διεθνή αναγνώριση.

Το Ιδρυτικό Συνέδριο πραγματοποιήθηκε στο Παρίσι και πήραν μέρος 3.000 Δήμαρχοι και τοπικοί κυβερνήτες απ όλο τον κόσμο

Αναφερόμαστε βέβαια στο Ιδρυτικό Συνέδριο της Παγκόσμιας Ένωσης Ενωμένων Πόλεων και Τοπικών Κυβερνήσεων, που έγινε πρόσφατα στο Παρίσι. Στο συνέδριο αυτό εξελέγη η πρώτη διοίκηση, η οποία θα είναι ο συνομιλητής με τον ΟΗΕ και άλλους διεθνείς οργανισμούς και θα χειρίζεται τα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Και σ' αυτό το όργανο εξελέγησαν μέλη ο Δήμαρχος Ροδίων κ. Γιώργος Γιαννόπουλος, καθώς και ο εκπρόσωπος της ΚΕΔΚΕ κ. Κοιμίσης. Θα πρέπει να σημειώσουμε ότι την Ελλάδα εκπροσώπησαν ο Πρόεδρος της ΚΕΔΚΕ κ. Πάρις Κουκουλόπουλος και η Δήμαρχος Αθηναίων κα Ντόρα Μπακογιάννη. Ο Δήμαρχος Ροδίων μετείχε στο συνέδριο ως Πρόεδρος του Οργανισμού Πόλεων Παγκόσμιας Κληρονομιάς.

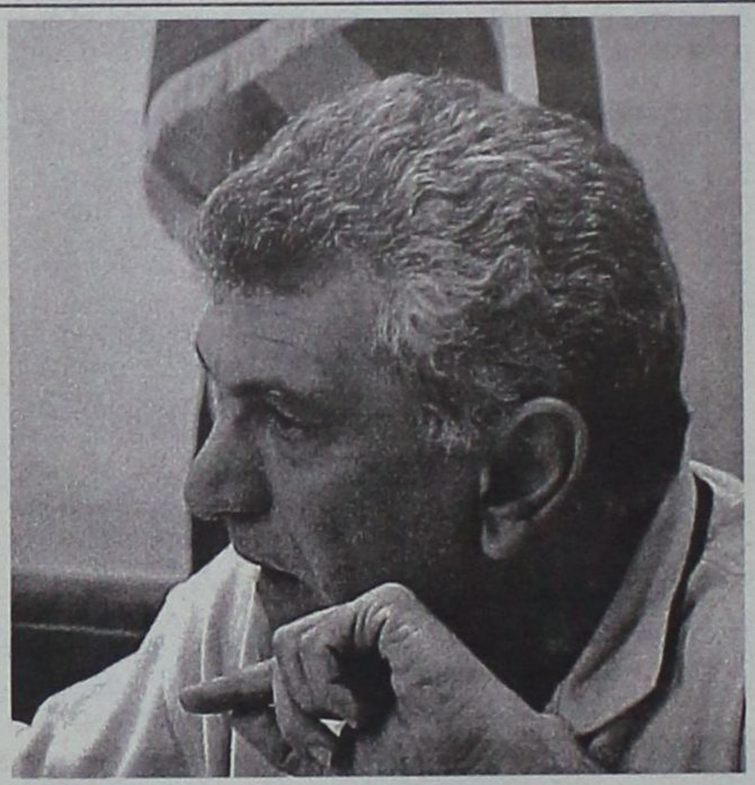
Εκτός από την κεντρική του εισήγηση, ο Δήμαρχος επελέγη και μετείχε, μαζί με άλλους Δημάρχους μεγάλων πόλεων, σε στρογγυλό τραπέζι, θέμα του οποίου ήταν η παγκοσμιοποίηση και η μετακίνηση πληθυσμών από την περιφέρεια στα αστικά κέντρα, όπου και ανέπτυξε τις απόψεις του, οι οποίες χειροκροτήθηκαν από όλους τους παρισταμένους.

Τέλος, ο κ. Γιαννόπουλος είχε την ευκαιρία να συναντηθεί με τον Πρόεδρο της Γαλλικής Δημοκρατίας κ. Ζακ Σιράκ, τον οποίο και προσκάλεσε να επισκεφθεί τη Ρόδο.

Η εισήγηση του Δημάρχου

Ο Δήμαρχος Ροδίων, στην κεντρική του εισήγηση στο συνέδριο, ανέπτυξε το θέμα «Αξιοποιώντας την παγκοσμιοποίηση προς όφελος της παγκόσμιας κληρονομιάς». Η εισήγησή του έχει ως εξής:

Πιστός στην υλοποίηση της Σύμβασης που αφορά την Προστασία της Παγκόσμιας Πολιτιστικής και Φυσικής Κληρονομιάς, που υιοθετήθηκε από τη Γενική Συνέλευση της UNESCO το 1972, αλλά και στη Διεθνή Χάρτα για την Προστασία των Πόλεων, ο Οργανισμός Πόλεων Παγκόσμιας Κληρονομιάς (OWHC) συναπαρτίζεται από 203 πόλεις-μέλη που εμφανίζονται στον κατάλογο Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO ως έχουσες εξαιρετική καθολική αξία για την ανθρωπότητα.



Όντας διεθνής μη κερδοσκοπικός και μη κυβερνητικός Οργανισμός, ο OWHC δημιουργήθηκε για να βοηθήσει τις πόλεις-μέλη του, που διαθέτουν αθροιστικά πληθυσμό 122 εκ. ανθρώπων, να προσαρμόσουν και να βελτιώσουν τις μεθόδους διαχείρισής τους ως προς τις ειδικές απαιτήσεις που πηγάζουν από την συμπερίληψή τους στον Κατάλογο της UNESCO.

Οι Δήμαρχοι των Πόλεων Παγκόσμιας Κληρονομιάς συναποτελούν τη Γενική Συνέλευση του Οργανισμού, η οποία εκλέγει κάθε δύο χρόνια οκτώ Δημάρχους για να υπηρετήσουν στο Εκτελεστικό Γραφείο του Οργανισμού.

Ο Οργανισμός έχει έξι περιφερειακές γραμματείες, με την έδρα της Γενικής Γραμματείας του να βρίσκεται στην πόλη του Κεμπέκ, στον Καναδά, απ' όπου ξεκίνησε η έμπνευση για την ίδρυσή του.

Αυτές οι γραμματείες ομαδοποιούν υπό την επίβλεψή τους πόλεις που μοιράζονται πολιτιστικές, γλωσσικές ή γεωγραφικές συγγένειες. Εξυπηρετούν ως σύνδεσμοι μεταξύ των πόλεων-μελών που ανήκουν στη συγκεκριμένη περιφέρεια και της Γενικής Γραμματείας, που διευθύνεται από τον εδρεύοντα στο Κεμπέκ Γενικό Γραμματέα, ενώ επίσης πραγματοποιούν δραστηριότητες που έχουν σκοπό την προώθηση των αξιών και των στόχων του Οργανισμού.

Οι Περιφερειακές Γραμματείες εδρεύουν στο Μπέργκεν της Νορβηγίας (Περιφέρεια Βορειοδυτικής Ευρώπης), στη Βουδαπέστη της Ουγγαρίας (Περιφέρεια Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης), στην Κόρντομπα της Ισπανίας (Περιφέρεια Νότιας Ευρώπης και Μεσογείου), στο Γκουαναχουάτο του Μεξικού (Περιφέρεια Λατινικής Αμερικής), στο Καζάν της Ρωσικής Ομοσπονδίας (Περιφέρεια Ευρασίας) και στην Τύνιδα της Τυνησίας (Περιφέρεια Αφρικής και Μέσης Ανατολής).

Σκοπός του OWHC είναι να δώσει δρόμους, στρατηγικές και προτάσεις για την επίλυση των προβλημάτων που υφίστανται στις ιστορικές πόλεις. Ο Οργανισμός ενθαρρύνει τόσο σε περιφερειακό όσο και σε διεθνές επίπεδο τη συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών και τεχνογνωσίας ανάμεσα σε εκείνους που διαχειρίζονται τις ιστορικές πόλεις ανά τον κόσμο, σε στενή συνεργασία με άλλους οργανισμούς που έχουν παρόμοιους στόχους, όπως είναι το Κέντρο Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO και το Συμβούλιο της Ευρώπης, ενώ δίνει έμφαση σε δράσεις που είναι πιθανόν να υποστηρίζουν τις προσπάθειες πόλεων που βρίσκονται σε αναπτυσσόμενες χώρες. Συνεργάζεται επίσης με εξειδικευμένους οργανισμούς, όπως το Ινστιτούτο Γκετί και το Διεθνές Κέντρο για τη Μελέτη της Συντήρησης και Αποκατάστασης Πολιτιστικών Ιδιοτήτων (ICCROM), για να εξασφαλίσει καλύτερες διασυνδέσεις ανάμεσα στην έρευνα που διεξάγεται από ειδικούς ή εμπειρογνώμονες και στις τοπικές διαχειριστικές ανάγκες. Τέλος ο Οργανισμός επιδιώκει να ευαισθητοποιήσει τις τοπικές κοινωνίες ως προς τις αξίες της παγκόσμιας κληρονομιάς και της προστασίας της.

Ο Δήμαρχος Ροδίων ανέπτυξε το θέμα «Αξιοποιώντας την παγκοσμιοποίηση προς όφελος της παγκόσμιας κληρονομιάς»

Μπορεί κανείς να πει ότι ο Οργανισμός είναι ένα θετικό παράγωγο της Παγκοσμιοποίησης, που λειτουργεί υπέρ των Τοπικών Κυβερνήσεων.

Το Παγκόσμιο Συμπόσιό μας, που το παρακολουθούν περίπου 1000 σύνεδροι, διοργανώνεται ανά δύο χρόνια και παρέχει ένα Φόρουμ στους Δημάρχους για να συζητήσουν τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν στη διαχείριση της κληρονομιάς των πόλεών τους. Τα δύο άλλα συστατικά του Συμποσίου είναι η Επιστημονική Επιτροπή, όπου ανταλλάσσουν απόψεις οι ειδικοί, και το Φόρουμ των Νέων, όπου συμμετέχουν νέοι και νέες από τις πόλεις μας.

Προβλέπονται επίσης κοινές συνεδριάσεις για την αλληλεπίδραση ανάμεσα στις τρεις κατηγορίες – αυτή των Δημάρχων που βρίσκονται στο επίκεντρο για τις λήψεις αποφάσεων, αυτή των ειδικών που παρέχουν τις γνώσεις και τις εμπειρίες και αυτή των νέων που αντιπροσωπεύουν το μέλλον. Αυτές οι κοινές συνεδριάσεις όχι μόνο παρέχουν ενδιαφέρουσες ανταλλαγές, αλλά παράγουν και συστάσεις που, σε πολλές περιπτώσεις, ενσωματώνονται στις κατευθυντήριες γραμμές του προγράμματος εργασιών μας.





Από παλαιότερες συμμετοχές του Δήμου σε Παγκόσμια συνέδρια και εκδηλώσεις (ΦΩΤΟ ΑΡΧΕΙΟΥ)

Ο OWHC δίνει μεγάλη έμφαση στη νεολαία ως επένδυση για το μέλλον. Έχει αυξήσει τις προσπάθειές του να αναπτύξει τη συνείδηση της έννοιας της παγκόσμιας κληρονομιάς ανάμεσα στους νέους. Το τελευταίο από μια σειρά προγραμμάτων νεολαίας είναι αυτό που ονομάστηκε 'Η νεολαία στα χνάρια της Παγκόσμιας Κληρονομιάς' και περιλαμβάνει διδυμοποιήσεις σχολείων από διαφορετικές περιοχές του πλανήτη, κατά τις οποίες οι νέοι και οι νέες μελετούν τόσο τη δική τους κληρονομιά όσο και εκείνη της πόλης όπου βρίσκεται το αδελφό σχολείο τους, προάγοντας έτσι την μεγαλύτερη κατανόηση άλλων πολιτισμών.

Άλλο ένα από τα κομβικά προγράμματά μας είναι η ανταλλαγή των καλύτερων πρακτικών, μέσω ενός Οδηγού Διαχείρισης. Ο Οδηγός αυτός, που πρωτοδημοσιεύτηκε το 1991, ασχολείται με θέματα όπως ο υπερπληθυσμός, η γήρανση των υποδομών, ο τουριστικός κορεσμός, η κερδοσκοπία επί της ακίνητης περιουσίας και το κυκλοφοριακό. Ο οδηγός πρώτα παρουσιάζει μια ιστορική ανασκόπηση, που έχει συνταχθεί από ειδικούς, των μεθόδων που εφαρμόζονται σε διεθνές επίπεδο για τη συντήρηση των ιστορικών πόλεων. Στη συνέχεια παρέχει συγκεκριμένα παραδείγματα σε μορφή προτύπων μελετών που παρέχουν οι πόλεις-μέλη μας. Στόχος μας είναι να ενημερώνουμε συνεχώς αυτόν τον οδηγό και να διαμορφώνουμε τα περιεχόμενά του σε συνεργασία με την UNESCO, τον ICCROM και το Διεθνές Συμβούλιο Μνημείων και Τόπων, το γνωστό σε όλους μας ICOMOS.

Ένα ακόμα πολύ σημαντικό πρόγραμμά μας ονομάζεται City 2 City. Είναι επιτακτική ανάγκη η κληρονομιά, που είναι ουσιαστικό στοιχείο της πολιτισμικής ποικιλίας, να αναπτύσσεται επαρκώς τόσο στο Βορρά όσο και στο Νότο.

Το πρόγραμμα City 2 City συντονίζει την ανταλλαγή τεχνογνωσιών των ειδικών σε θέματα συντήρησης από τις πιο έμπειρες πόλεις προς εκείνες που βρίσκονται ακόμη στο δρόμο της ανάπτυξης. Ο Οργανισμός επίσης επιδιώκει τη διάθεση πόρων προς αυτό το σκοπό, μέσω διεθνών οργανισμών όπως είναι οι συνεργατικοί μας Ινστιτούτο Γκετί και Ταμείο Παγκοσμίων Μνημείων ή το Ταμείο Παγκόσμιας Κληρονομιάς, αλλά και μέσω των συνδρομών των πόλεων-μελών του προς το Ταμείο Αλληλοβοήθειας Πόλεων Παγκόσμιας Κληρονομιάς.

Σήμερα βρισκόμαστε στην ανάπτυξη ενός νέου προγράμματος, σε συνεργασία με το Γκετί και το ICCROM, για την παροχή τεχνογνωσίας πάνω στην προστασία και τη διαχείριση αστικών αρχαιολογικών χώρων κληρονομιάς, δηλαδή της 'πόλης κάτω από την πόλη'. Οι προσπάθειές μας στοχεύουν να διασφαλίσουν ότι, στην σύγχρονη εποχή της ανάπτυξης, δεν χάνεται η κρυμμένη ιστορία των πόλεών μας.

Το άλλο υπό εξέλιξη πρόγραμμά μας είναι η παραγωγή ταινιών είτε στη μορφή τηλεοπτικής σειράς είτε ως περιεχόμενο ενός Website στο Ίντερνετ είτε σε όποια άλλη πρόσφορη οπτικοακουστική μορφή παρουσίασης, για την προβολή των πόλεων παγκόσμιας κληρονομιάς.

Ο OWHC έχει αναπτύξει διάφορους τρόπους για τη διάδοση της πληροφορίας και για τη δημιουργία διαύλων επικοινωνίας και ανταλλαγών.

Το Newsletter μας, που απευθύνεται στα μέλη και τους συνεργάτες μας, δημοσιεύεται δύο φορές το χρόνο. Πιο άμεση ενημέρωση παρέχει το site του Οργανισμού, που παρέχει ένα ανεκτίμητο παράθυρο για πολλές πόλεις παγκόσμιας κληρονομιάς που δεν θα είχαν υπό άλλες συνθήκες τα μέσα για τη συντήρηση δικών τους sites. Σχεδιασμένο να εμφανίζεται σε τρεις γλώσσες εργασίας του Οργανισμού, τα αγγλικά, τα γαλλικά και τα ισπανικά, δέχεται κατά μέσο όρο 20.000 επισκέψεις την εβδομάδα από όλο τον κόσμο.

Η ανάπτυξη του site μας ως συστήματος PHP nuke, ενός συστήματος διαχείρισης πληροφοριών δηλαδή, κάνει εφικτή τη δημιουργία εξειδικευμένων κοινοτήτων και τη διαχείριση ενός τεράστιου όγκου πληροφοριών. Αυτό το σύστημα θα αποτελέσει τη βάση για το Πληροφοριακό Δίκτυο του Οργανισμού, το οποίο ονομάζουμε RIO, και θα κάνει δυνατή την ανάπτυξη ενός τομέα προορισμένου για το ευρύ κοινό που ενδιαφέρεται για τις Πόλεις Παγκόσμιας Κληρονομιάς.

Ένας δεύτερος τομέας, μη προσπελάσιμος στο ευρύ κοινό, προορίζεται για τα στελέχη του Οργανισμού μας και συγκεκριμένα για τους Δημάρχους, τους τεχνικούς και τους νέους που μετέχουν, καθώς και για το προσωπικό της Γενικής και των Περιφερειακών Γραμματειών. Σ' αυτόν τον τομέα τα μέλη του θα μπορούν να επικοινωνούν μεταξύ τους και να μοιράζονται τις εμπειρίες τους, να ανταλλάσσουν πληροφορίες επί των προγραμμάτων ή να συμβουλεύονται τον οδηγό διαχείρισης.

Στόχος των δραστηριοτήτων μας είναι να προαγάγουμε την πιο αποτελεσματική διαχείριση της κληρονομιάς των πόλεών μας, ώστε να μπορέσουμε να δρέψουμε τους καρπούς της στον τομέα της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης, κεφαλαιοποιώντας αυτές τις πτυχές με πρακτικούς τρόπους στην καθημερινή λήψη αποφάσεων. Η δημιουργία νέων αγορών, όπως είναι η τουριστική αγορά, και η δυνατότητά μας να παραμείνουμε ανταγωνιστικοί μπορούν να επιτευχθούν με την προβολή της μοναδικότητας ενός εκάστου από μας τόσο μέσω της δομημένης κληρονομιάς μας όσο και μέσω της άυλης – δηλαδή των παραδόσεων και των εθίμων μας. Υπάρχει σήμερα μια παγκόσμια τάση προς μια άλλη μορφή τουρισμού, όπου οι επισκέπτες ψάχνουν όλο και περισσότερο πολιτισμικές εμπειρίες και αναζητούν τον αυθεντικό ντόπιο πολιτισμό.

Η εμπορία παραδοσιακών χειροτεχνημάτων ή τοπικών αγροτικών προϊόντων μπορεί να φανεί μια σημαντική πηγή εσόδων, όπως και ένας τρόπος αύξησης της απασχόλησης. Παρόλο που ο διεθνής τουρισμός έχει συμβάλει στην τάση για ομοιομορφία σε παγκόσμιο επίπεδο, η δική μας αντίδραση στην τάση για ομογενοποίηση είναι η αναβίωση των τοπικών ταυτοτήτων και παραδόσεων. Η ταυτότητα ενός τόπου δεν απειλείται από τις διαπολιτισμικές επαφές, αλλά αντίθετα ενισχύεται από αυτές. Για τον Οργανισμό μας παγκοσμιοποίηση δεν σημαίνει τυποποίηση.

Το πρόγραμμά μας επιδιώκει την προαγωγή της διεθνούς ανεκτικότητας, που στις μέρες μας, μέρες έντονης κινητικότητας και μαζικών μεταναστεύσεων, είναι απαραίτητη, προκειμένου να μας κάνει πιο ανοιχτούς στις διαφορές μας από τους άλλους και να διευκολύνει την αφομοίωση και την απορρόφηση των πολιτών στο καινούργιο τους περιβάλλον.

Είναι μέσα στις πόλεις, εκεί όπου συγκεντρώνονται ως επί το πλείστον οι πληθυσμοί, που εκφράζονται οι πολιτισμικές ιδιαιτερότητες των διαφόρων εθνοτήτων. Οι πόλεις που περιλαμβάνονται στον Κατάλογο Παγκόσμιας Κληρονομιάς, στο βαθμό που αποτελούν υποδείγματα των επιτευγμάτων του ανθρώπου, έχουν να παίξουν έναν απαιτητικό αλλά και πολύτιμο ρόλο. Ο Οργανισμός μας, πιστεύω, μπορεί να παίξει οργανικό ρόλο στον νέο παγκόσμιο Οργανισμό που δημιουργείται σήμερα, σ' αυτόν των Ενωμένων Πόλεων και Τοπικών Κυβερνήσεων, ένα ρόλο που δεν μπορεί να υποκατασταθεί από άλλους.

Ο OWHC έχει πραγματικά ενστερνισθεί τις θετικές πτυχές της παγκοσμιοποίησης, μέσα από την κοινή εργασία για τη διατήρηση και την προβολή της μοναδικότητας ενός εκάστου εξ ημών. Και, μέσα απ' αυτή την εργασία, διαπιστώσαμε όλοι μας πόσο πολύ μοιάζουμε.

«Προωθούμε προγράμματα για άλλες μορφές τουρισμού όπου οι επισκέπτες αναζητούν πολιτισμικές εμπειρίες και αυθεντικό ντόπιο πολιτισμό».

Γ. Γιαννόπουλος: «Στόχος του Οργανισμού Πόλεων Παγκόσμιας Κληρονομιάς (OWHC) είναι η επίλυση προβλημάτων που υφίστανται στις ιστορικές πόλεις με την προώθηση νέων προγραμμάτων»

ΜΙΑ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΟ ΔΗΜΩΝ

Παρατηρητήριο Ίσων Ευκαιριών

Στόχος η ευαισθητοποίηση και ενημέρωση της τοπικής κοινωνίας

Σύγχρονη πραγματικότητα

Οι μηχανισμοί εφαρμογής του Γ! ΚΠΣ απέδειξαν ότι έχει αυξηθεί το μέγεθος των διαθέσιμων οικονομικών πόρων για τη χώρα μας σε σύγκριση με την προηγούμενη περίοδο, ταυτόχρονα όμως έχουν αυξηθεί και οι απαιτήσεις για ποιότητα και αποτελεσματικότητα, όπως προκύπτει από τους νέους κανονισμούς διαχείρισης των διαρθρωτικών ταμείων. Για να συμπληρωθούν τεχνικά δελτία και να απορροφηθούν κονδύλια απαιτείται η ωριμότητα των έργων, απαιτούνται τέσσερα σίγμα (Σ):

1. Στατιστικά στοιχεία
2. Στόχοι
3. Σχεδιασμοί
4. Συμπράξεις

Η ανάπτυξη σε μια περιοχή δεν εξαρτάται πλέον από τα συγκριτικά πλεονεκτήματα του παρελθόντος. Διανύουμε μια νέα περίοδο όπου οι τόποι δεν χωρίζονται σε φτωχούς και πλούσιους, σε απομονωμένους και κεντρικούς αλλά η φράση της εποχής είναι «έξυπνοι τόποι». Και έξυπνοι τόποι είναι σήμερα αυτοί που μπορούν να ενεργοποιήσουν τη δυναμική της ανάπτυξης, είναι αυτοί οι οποίοι μπορούν να ενεργοποιήσουν τη δυναμική, ανάμεσα σε σωστά επιλεγμένους στόχους, που προκύπτουν από την ανάλυση της περιοχής τους και το ανθρώπινο δυναμικό τους. Αυτή η σχέση τόπου και ανθρώπινου κεφαλαίου είναι αυτή που διαφοροποιεί τις περιοχές σήμερα.

Με τις νέες προκλήσεις (οικονομικές, τεχνολογικές, κοινωνία της γνώσης, βιώσιμη αειφορική ανάπτυξη κτλ) είναι ανάγκη κάθε τόπος να διαθέτει επιστημονική και ουσιαστική ανάλυση του προφίλ του, να έχει το who is who του. Η πολύ καλή γνώση των συγκριτικών πλεονεκτημάτων και μειονεκτημάτων, των φυσικών πόρων, των υποδομών, αλλά και η καταγραφή του ανθρώπινου δυναμικού αποτελούν την αφετηρία για την ανάπτυξη. Γιατί η πρόοδος σήμερα δημιουργείται μέσω των τοπικών επιλογών και βασίζεται στην αξιοποίηση των τοπικών ευκαιριών και των τοπικών συγκριτικών πλεονεκτημάτων. Η γνώση της τοπικής πραγματικότητας αποτελεί το καμβά, στον οποίο μπορεί να σχεδιαστεί η δημιουργία της ανάπτυξης.

Είναι αποδεδειγμένο μέσα από καλές πρακτικές, ότι όπου υπάρχει τοπικό σχέδιο δράσης, όπου υπάρχει συγκεκριμένος σχεδιασμός σε τοπικό επίπεδο έχουμε και σημαντικά αποτελέσματα και πολλές φορές συνολική ανατροπή του σκηνικού σε τοπικό επίπεδο.

«Η τοπική ανάπτυξη για να είναι ολοκληρωμένη πρέπει να έχει ως στόχο και την αξιοποίηση των ανθρώπινων πόρων. Γιατί η ανάπτυξη δεν προϋποθέτει μόνο οικονομικά έργα. Προϋποθέτει και όλα εκείνα που διασφαλίζουν την απόδοση αυτών των έργων, τη διαμόρφωση μιας διαφορετικής κοινωνίας ως προς τις αντιλήψεις, τις νοοτροπίες, τις ικανότητες, τις ευαισθησίες. Η επένδυση στους ανθρώπους έχει μακροχρόνια απόδοση και ποτέ δεν φαίνεται άμεσα, αλλά αποτελεί το εχέγγυο για καλύτερη ποιότητα ζωής. Και η ποιότητα ζωής των δημοτών πρέπει να αποτελεί πρωταρχικό στόχο σε κάθε δράση ή ενέργεια που αναλαμβάνεται» μας δήλωσε η Συνεπίκουρος Δημάρχου κα. Λιλή Χριστοφάκη – Τρίπη

Και συνεχίζοντας μας αναλύει τους λόγους που την οδήγησαν να καταθέσει εισήγηση για τη θεσμοθέτηση του Παρατηρητηρίου Ίσων Ευκαιριών στο Δημοτικό Συμβούλιο το Δεκέμβριο του 2003.

«Το Παρατηρητήριο Ίσων Ευκαιριών ξεκίνησε ως ιδέα μέσα από το Γραφείο Ενημέρωσης Καταναλωτή σε συνδυασμό με τις υπόλοιπες αρμοδιότητες της Συνεπικουρίας μου (Ισότητα, Καταναλωτής και Μη Κυβερνητικές Οργανώσεις). Από τα αιτήματα των πολιτών, που αφορούσαν κομμάτια της τοπικής ζωής, έγινε αντιληπτό ότι ο πολίτης πέρα από την εξυπηρέτηση από τις δημόσιες υπηρεσίες, θέλει να συμμετάσχει στην διαμόρφωση του τοπικού σχεδιασμού. Αποζητάει να είναι ενεργό μέλος της κοινωνίας, αλλά για αυτή του την ανάγκη δεν είχε μέχρι σήμερα υποστήριξη και ενθάρρυνση.»

Στόχοι – Σκοποί

Το Παρατηρητήριο



Ίσων Ευκαιριών αποτελεί καινοτομία σε επίπεδο Δήμων, γιατί μέχρι σήμερα κανένας Δήμος δεν έχει αναλάβει σε συστηματική βάση να ενθαρρύνει, να υποστηρίζει, να ενδυναμώνει και να επεκτείνει τις ευκαιρίες για πολιτική ανάμειξη των δημοτών του, μέσω της ενεργητικής συμμετοχής τους. Με τις ίσες ευκαιρίες δεν εννοείται η ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών μόνο, αλλά με μια πιο ευρύ έννοια η ισότητα μεταξύ των δημοτών. Την ισότητα του να προτείνει και να σχεδιάζει ο δημότης μαζί με τον αιρετό. Ο πολίτης θέλει να συμμετάσχει ενεργά και τον ενδιαφέρει να προτείνει.

Κύριος σκοπός του Παρατηρητηρίου είναι να προσδώσει ανθρωποκεντρική διάσταση στην πολιτική και η εφαρμογή πολιτικών με κέντρο των άνθρωπο. Οι στόχοι του από τη μια θα είναι η καταγραφή και παρακολούθηση των εξελίξεων της τοπικής κοινωνικής και παραγωγικής φυσιογνωμίας (μέσω δεικτών) και από την άλλη η ευαισθητοποίηση και ενημέρωση της τοπικής κοινωνίας, δημιουργώντας δίκτυο πληροφοριών. Θα παρακολουθούνται οι εθνικές, ευρωπαϊκές και διεθνείς εξελίξεις και προοπτικές και σε συνδυασμό με το ερευνητικό και μελετητικό έργο που θα επιτελείται, θα αποτελούν τη βάση πληροφοριακού συστήματος που θα εξυπηρετεί τις περαιτέρω λειτουργίες του Δήμου Ροδίων, τις μη Κυβερνητικές Οργανώσεις, τα ΚΕΚ, τους συλλόγους, επιμελητήριο και άλλους δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς

Όλες οι έρευνες θα εκπονούνται στα όρια της Ρόδου με συγκριτικά αποτελέσματα ανά συνοικία και φύλο. Τα πορίσματα θα ανακοινώνονται στη κάθε γειτονιά ξεχωριστά. Ουσιαστικά η γειτονιά θα αποτελεί το κύτταρο για κάθε ενέργεια/δράση. Η κινητοποίηση και ενεργοποίηση των πολιτών θα επιτευχθεί εν μέρει, μέσα από την κατάρτιση Επιτροπών Νέων ανά συνοικία. Με αυτό τον τρόπο νέοι άνθρωποι θα εμπλακούν στον τοπικό σχεδιασμό της πόλης και θα δοθεί η ευκαιρία στα νιάτα να ακουστούν. Και συνεχίζοντας η κα. Λιλή Χριστοφάκη – Τρίπη μας τονίζει: «Υπάρχουν νέοι άνθρωποι με ιδανικά και όνειρα, που θέλουν να προσφέρουν. Είναι καιρός νέες ιδέες, νέες αντιλήψεις να ακουστούν. Να δοθεί το βήμα για ενεργητική συμμετοχή και ανάπτυξη του εθελοντισμού. Πάντα ήμουν, είμαι και θα είμαι δίπλα στα νιάτα, γιατί πιστεύω ότι είναι αρωγοί και πρόδρομοι αναπτυξιακών προτάσεων. Για αυτό σε όλες τις δράσεις μου προσπαθώ να τους έχω δίπλα μου»

Χρονοδιάγραμμα

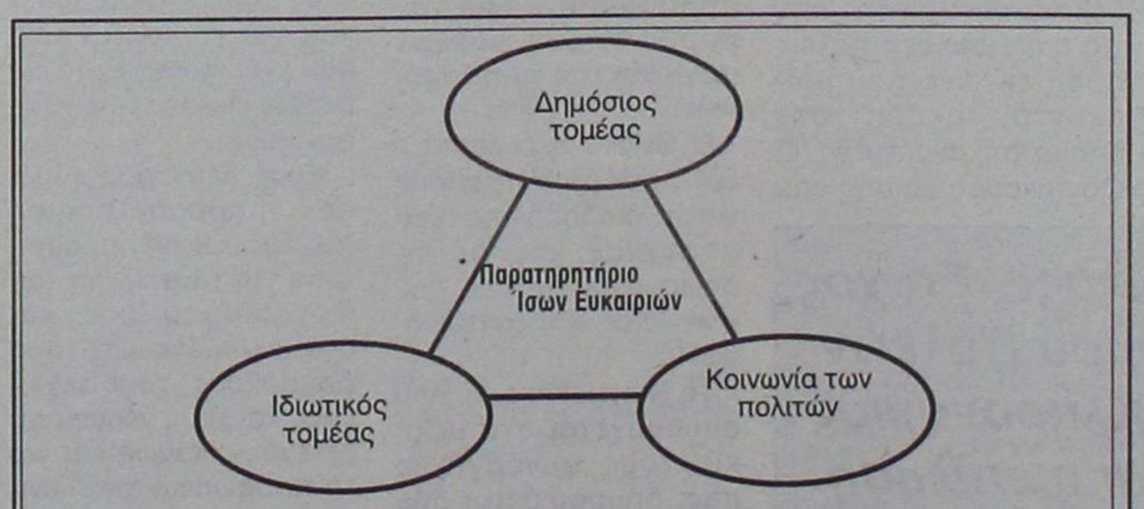
Το Παρατηρητήριο Ίσων Ευκαιριών θα στεγαστεί στον Άγιο Ιωάννη στο Γραφείο Ενημέρωσης Καταναλωτή και θα στελεχωθεί από τα άτομα που απασχολούνται σε αυτό, γιατί ήδη διαθέτουν μακροχρόνια εμπειρία στη διεξαγωγή ερευνών. Στη κάθε έρευνα θα υπάρχει συνεργασία με αναγνωρισμένα ινστιτούτα, κέντρα ερευνών, πανεπιστήμια καθώς και εθελοντές συνεργάτες.

Η πρώτη συνεργασία είναι με το Ινστιτούτο Κοινωνικής Πολιτικής του ΕΚΚΕ. Ο Δήμος Ροδίων έχει ήδη συνεργαστεί με το Ινστιτούτο για την διενέργεια της έρευνας «Αποτύπωση της Κοινωνικής Ταυτότητας & Εντοπισμός των Ομάδων σε Κοινωνικό Αποκλεισμό του Νομού Δωδεκανήσου». Ως εκ τούτου, η προηγούμενη άψογη συνεργασία των δύο φορέων αφενός προοιωνίζει τη συνέχισή της στο μέλλον και αφετέρου αποδεικνύει ότι το ΕΚΚΕ διαθέτει την κατάλληλη τεχνογνωσία για τη διερεύνηση των κοινωνικο-οικονομικών διαστάσεων και των αιτιακών παραγόντων που δημιουργούν τα κοινωνικά προβλήματα.

Θα εκπονηθούν δυο έρευνες:

Η πρώτη έρευνα με τίτλο: «2000-2004: Τάσεις της κοινωνικο-οικονομικής ταυτότητας του Δήμου Ροδίων» θα είναι η επανάληψη της έρευνας του 2000 με νέο ερωτηματολόγιο και νέο δείγμα, έτσι ώστε να μελετηθούν οι τάσεις στο χώρο της κοινωνικο-οικονομικής υπόστασης των πολιτών του Δήμου Ροδίων. Είναι σημαντικό πέρα από δείκτες (που βγαίνουν σε κάθε έρευνα) να εντοπιστούν και οι τάσεις (μέσω της επανάληψης της ίδιας έρευνας σε διαφορετικά χρονικά διαστήματα). Η πρωτοβουλία αυτή από μόνη της αποτελεί καινοτομία γιατί μέχρι σήμερα σε κανένα Δήμο της Επικράτειας δεν έχει γίνει ένα τέτοιο εγχείρημα, δεν έχουν μετρηθεί οι τάσεις της κοινωνίας.

Η δεύτερη έρευνα έχει ως αντικείμενο την «Αποτύπωση της ζήτησης επαγγελμάτων σε τοπικό επίπεδο». Θα διενεργηθεί σε δείγμα τοπικών επιχειρήσεων και ανέργων, έτσι ώστε αφενός να προκύψουν συμπεράσματα γύρω από τις προοπτικές αύξησης της απασχόλησης σε συνδυασμό με τη ζήτηση επαγγελμάτων, τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας και τις προοπτικές εργασιακής ενσωμάτωσης των «ευπαθών» ομάδων. Τα αποτελέσματα του ερευνητικού έργου θα δώσουν την ακριβή εικόνα που απαιτείται για το σχεδιασμό και τη χάραξη ολοκληρωμένης στρατηγικής για την άσκηση πολιτικής απασχόλησης.



Παρατηρητήριο Ίσων Ευκαιριών:
1. Ενθάρρυνση, Υποστήριξη, Ενδυνάμωση και Επέκταση των ευκαιριών πολιτικής ανάμειξης και Συμμετοχή στον τοπικό σχεδιασμό
2. Συντονισμός, Συνεργασία και Δικτύωση των:

Δημόσιου τομέα: Θεσμοί πολιτικού και δημοσίου τομέα (δήμος, δημόσιες υπηρεσίες κτλ)
Ιδιωτικού τομέα: Εταίροι του ιδιωτικού τομέα (επιχειρήσεις, οργανισμούς εργοδοτών, εργατικά σωματεία κτλ)
Κοινωνίας των πολιτών: Επίσημοι και ανεπίσημοι δεσμοί μεταξύ ατόμων, των κοινωνικών ομάδων και της πολιτείας (Μη Κυβερνητικές Οργανώσεις, δημότες, κτλ)

Για το ωράριο λειτουργίας μπαρ και νυχτερινών κέντρων

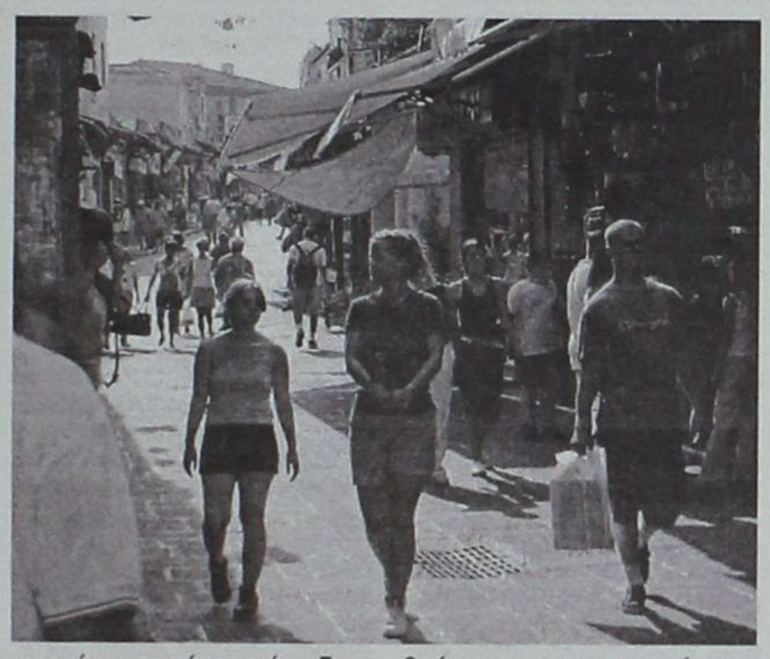
«Συμφωνία κυρίων» στην Π. Πόλη

Επιδίωξη του Δήμου η εξεύρεση μόνιμης και λειτουργικής λύσης

Η συμφωνία που επετεύχθη μεταξύ του Συλλόγου Μονίμων Κατοίκων της Παλιάς Πόλης και του Συλλόγου Ιδιοκτητών Μπαρ για το ωράριο λειτουργίας της μουσικής στα εν λόγω καταστήματα ασφαλώς και δεν έδωσε οριστική λύση στο πρόβλημα που καθημερινά μας απασχολεί. Υπήρξε όμως ένα πρώτο βήμα προς τη θετική κατεύθυνση.

Η εξεύρεση μόνιμης λύσης δεν είναι εύκολη υπόθεση. Η Δημοτική Αρχή έχει καταβάλει ιδιαίτερες προσπάθειες προς αυτή την κατεύθυνση, ξεκαθαρίζοντας ευθύς εξ αρχής ότι η χρυσή τομή είναι το ζητούμενο. Το θέμα είναι γνωστό: η αναβάθμιση και, ως εκ τούτου, η πλήρης λειτουργία της Μεσαιωνικής Πόλης ως ζωντανού οικιστικού συνόλου και, παράλληλα, η λειτουργία πολλών επιχειρήσεων που προσφέρουν ψυχαγωγία και διασκέδαση, σε συνδυασμό με την αναγκαιότητα λειτουργίας τέτοιων κέντρων διασκέδασης για την κάλυψη των αναγκών ντόπιων και ξένων, είχε σαν αποτέλεσμα να ατονήσει εν μέρει ο νόμος περί κοινής ησυχίας.

Από την άλλη πλευρά οι κάτοικοι της Μεσαιωνικής Πόλης, αλλά και άλλων περιοχών όπου λειτουργούν νυκτερινά κέντρα, έχοντας σαν «σύμμαχο» τη νομοθεσία, η οποία – σημειωτέον – ούτε καταργήθηκε ούτε τροποποιήθηκε, και, επικαλούμενοι το αναφαίρετο δικαίωμά τους ήσυχα και όπως αυτοί θέλουν τις ελεύθερες ώρες τους και ιδιαίτερα τις ώρες κυρίως, κατά των καταστημάτων εκείνων που παραβαίνουν συστηματικά τον νόμο και ηχορυπαίνουν προκλητικά.



Η εξεύρεση χρυσής τομής είναι μια δύσκολη υπόθεση, αφού κανένας δεν μπορεί να στερήσει από τους πολίτες το δικαίωμα να διασκεδάσουν, αλλά και στους κατοίκους των επίμαχων περιοχών να ζήσουν αξιοπρεπώς. Μετά από παρέμβαση της Δημοτικής Αρχής και εκατέρωθεν συνεννοήσεις και υποχωρήσεις, επετεύχθη μία κατ' αρχήν συμφωνία, με την οποία προβλέπεται η παράταση του ωραρίου, υπό ορισμένους όρους και προϋποθέσεις. Εκείνο που τώρα προέχει είναι η εξεύρεση μιας μόνιμης και διαρκούς λύσης του προβλήματος. Και μια τέτοια λύση είναι η δημιουργία στην πόλη της Ρόδου ζώνης διασκέδασης, που είναι και ο κεντρικός στόχος της Δημοτικής Αρχής.

ΚΟΙΝΟΧΡΗΣΤΟΙ ΧΩΡΟΙ

Ένας άλλος «πονοκέφαλος» για τη Δημοτική Αρχή, που ήταν η διαχείριση των προς διάθεση για εκμετάλλευση κοινόχρηστων χώρων στη Μεσαιωνική Πόλη και σε άλλες ζώνες εμφάνισης, έληξε κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Με εισήγηση της Επιτροπής Πολεοδομικών Θεμάτων και απόφαση της Δημαρχιακής Επιτροπής, έγινε ανακατανομή των χώρων αυτών, με τη σύμφωνη γνώμη και των καταστηματαρχών. Σε επόμενη συνεδρίαση το Δημοτικό Συμβούλιο θα ψηφίσει την κανονιστική διάταξη, η οποία πλέον και θα αποτελεί τον νόμο για τη λειτουργία των κοινόχρηστων χώρων.

Στο Επιμελητήριο για θέματα της πόλης

Εποικοδομητική συζήτηση για στόχους κοινούς...

ΠΩΣ ΕΧΕΙ ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΗΜΕΡΟΠΛΟΙΩΝ

Εποικοδομητική ήταν, από κάθε άποψη, η συζήτηση που έγινε στο Επιμελητήριο Δωδεκανήσου για την πορεία των μεγάλων έργων υποδομής και των έργων ανάπλασης που έγιναν και που πρέπει να γίνουν στην πόλη, ώστε να βελτιωθεί η λειτουργικότητά της, αλλά και η εμφάνισή της. Οι εκπρόσωποι των παραγωγικών τάξεων και ο Δήμαρχος Ροδίων κ. Γιώργος Γιαννόπουλος είχαν την ευκαιρία να ανταλλάξουν απόψεις και να συμφωνήσουν σε ένα μίνιμουμ πλαίσιο δράσης, ώστε να εξαλειφθούν το συντομότερο δυνατόν προβλήματα που έχουν προκύψει.



Το κλίμα υπήρξε πολύ καλό, παρά τις διαφορές που παρουσιάστηκαν σε ορισμένα θέματα, διαφορές που έχουν να κάνουν με τις προτεραιότητες στην εκτέλεση έργων. Οι εκπρόσωποι του Επιμελητηρίου εξέφρασαν τις απόψεις τους και έκαναν επισημάνσεις και ο Δήμαρχος απάντησε, αναλύοντας μία προς μία τις αιτίες για τις καθυστερήσεις που παρουσιάζονται σε διάφορα έργα. Η συζήτηση περιεστράφη κυρίως στο θέμα της αναβάθμισης του παραδοσιακού κέντρου, που ούτως ή άλλως έχει ξεκινήσει, και στην προώθηση ενεργειών από τη Δημοτική Αρχή που θα βοηθήσουν στην τόνωση της αγοράς. Ειδική αναφορά έγινε και πάλι στο θέμα της μεταφοράς των ημεροπλοίων από το Μαντράκι στην Κολώνα και η μετατροπή του λιμένα του Μαντρακιού σε μαρίνα πολυτελείας.

Ο Δήμαρχος έδωσε λεπτομέρειες για τις διαδικασίες που ήδη έχουν ξεκινήσει και για τα έργα που έχουν δημοπρατηθεί, ώστε να καταστεί ασφαλής η παραμονή των ημεροπλοίων στην Κολώνα. Τελικά, μετά από πολύωρη συζήτηση, βγήκαν χρήσιμα συμπεράσματα και τονίστηκε η ανάγκη περαιτέρω συνεργασίας Δήμου και κοινωνικών φορέων, ώστε να προωθηθούν το γρηγορότερο δυνατόν λύσεις για τα προβλήματα που σίγουρα υπάρχουν.

Μετά ...από απουσία λίγων μηνών

Ξαναγύρισαν στην είσοδο της πόλης οι Φοίνικες

ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΤΟ ΑΓΑΛΜΑ ΤΟΥ ΔΙΑΓΟΡΑ

Τους πρώτους μήνες όλοι μιλούσαν με θαυμασμό για την ανάπλαση της εισόδου της πόλης στην περιοχή του ξενοδοχείου του Μπελβεντέρε, όταν οι φοίνικες που φυτεύτηκαν ήτα ακόμα «στα καλά τους». Αργότερα, όταν ορισμένοι από τους φοίνικες δεν άντεξαν στις συνθήκες και «πέθαναν», άρχισαν τα αρνητικά σχόλια, οι γκρίνιες, αλλά και κάποια σενάρια, από αυτά που εύκολα κατασκευάζει κανείς όταν διαπνέεται από κακόπιστη διάθεση. Και αυτό, παρότι είχε γίνει ευθύς εξ αρχής γνωστό ότι υπάρχει συμφωνία με τον προμηθευτή για την αντικατάσταση όλων των φοινίκων που δεν θα αντέξουν μετά από την πάροδο ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος. Η αντικατάσταση των φοινίκων έγινε, όπως είχε προβλεφθεί.



Τα γεράνια, που επίσης αντικαταστάθηκαν από τον Δημοτικό Οργανισμό Περιβάλλοντος, άρχισαν και πάλι να ανθίζουν. Και η περιοχή της Ψαροπούλας επανέκτησε την όμορφη όψη, όπως είχε σχεδιαστεί, δημιουργώντας την πρώτη καλή εντύπωση σε αυτούς που μπαίνουν στην πόλη μας.

Σε λίγους μήνες, στα μέσα Ιουλίου, η περιοχή θα γίνει ακόμα ομορφότερη με τα έργα ανάπλασης της πλατείας Ψαροπούλας, όπου θα τοποθετηθεί και το σύμπλεγμα του θριάμβου του Ολυμπιονίκη Διαγόρα, συνολικού ύψους 6,20 μέτρων, το οποίο ευγενώς προσέφερε στην πόλη η Λέσχη Λάιονς.

Ευχή μας να διαψευστούν γρήγορα οι μονίμως γκρινιάζοντες, οι οποίοι έστρεψαν τώρα αλλού (όπως αναμενόταν) το ενδιαφέρον τους και την κριτική τους.

4ο ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

Ecocinema 2004

Σε πρώτη παγκόσμια προβολή τα Ιταλικά κινηματογραφικά αρχεία του Μεσοπολέμου για τα Δωδεκάνησα

Το 4ο Διεθνές Φεστιβάλ Περιβαλλοντικού Κινηματογράφου ECOCINEMA πραγματοποιείται φέτος για δεύτερη συνεχή χρονιά στη Ρόδο από τη 1 έως τις 6 Ιουνίου. Το ECOCINEMA είναι το πρώτο θεματικό κινηματογραφικό φεστιβάλ στην Ελλάδα και το μοναδικό φεστιβάλ περιβαλλοντικού κινηματογράφου στη Μεσόγειο και τη Νοτιανατολική Ευρώπη και πραγματοποιείται με την υποστήριξη του Δήμου Ροδίων.



Το 4ο ECOCINEMA, περιλαμβάνει:

- Διαγωνιστικό τμήμα για ταινίες μεγάλου μήκους με 12 συμμετοχές
- Διαγωνιστικό τμήμα για τις ταινίες μικρού μήκους (με διάρκεια λιγότερη από 50') με 32 συμμετοχές
- Ειδικό διαγωνιστικό τμήμα με ταινίες σχετικές με υγροτόπους (Βραβείο του MedWet)
- Ειδικό διαγωνιστικό τμήμα για μεσογειακές ταινίες (Βραβείο MAP/UNEP)
- Ειδικό διαγωνιστικό τμήμα για ελληνικές παραγωγές (Βραβεία-Κίνητρα, Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου)
- Πληροφοριακό τμήμα με 24 συμμετοχές
- Ειδικά αφιερώματα:
- ο πρώτο αφορά στους Αυτόχθονες Πληθυσμούς της Γης με παλιές ιστορικές ταινίες και σύγχρονες παραγωγές για τη ζωή των πρωτόγονων κοινωνιών και για τις απειλές που υφίστανται στην εποχή της παγκοσμιοποίησης.
- Το δεύτερο αφιέρωμα παρουσιάζει τα Ιταλικά Κινηματογραφικά Αρχεία του Μεσοπολέμου για τα Δωδεκάνησα. Πρόκειται για την πρώτη παγκόσμια παρουσίαση αυτού του υλικού, το οποίο αναμένεται με ιδιαίτερο ενδιαφέρον.

ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ-ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ

Μεγάλη θεματική και αισθητική ποικιλία καλύπτουν οι ταινίες που φέτος έχουν υποβληθεί στο ECOCINEMA και έχουν προκριθεί για τα διαγωνιστικά τμήματα και το πληροφοριακό.

Εικόνες φυσικής ομορφιάς αποτυπωμένες με αισθητική τελειότητα και ποίηση, επιστημονικές έρευνες που οδηγούν στα μονοπάτια της φύσης, άνθρωποι που ανακαλύπτουν τη δύναμη και τη μοναδικότητά τους μέσα από τη σύγκρουσή τους με την πραγματικότητα, ο αστικός χώρος με τις πολλαπλές του όψεις και τα προβλήματα, είναι μερικές από τις πλευρές που αναδεικνύονται μέσα από τον κινηματογραφικό φακό.

Η πολιτική διάσταση, υπό την ευρεία έννοια, είναι έντονη σε ταινίες όπως το πολυβραβευμένο The Corporation (Mark Achbar - Jennifer Abbott, 2003) που εξετάζει πώς αναπτύσσεται ο παράλογος "οργανισμός" της εταιρείας, αλλά και πώς αναπτύσσονται δυνάμεις αντίστασης απέναντί του, με διακεκριμένες προσωπικότητες, όπως ο Noam Chomsky, να καταθέτουν τις απόψεις τους, το Πύλα (Ηλίας Δημητρίου, 2003) για τη συγκατοίκηση ελλήνων και τούρκων στο ομώνυμο χωριό της Κύπρου και άλλες.



Ξεχωριστή θεματική κατηγορία αποτελούν οι ταινίες στις οποίες οι κοινωνίες, οι πόλεις και η τεχνολογία τους μπαίνουν στο μικροσκόπιο κάτω από ένα οικολογικό πρίσμα.

Συχνές είναι οι ευαίσθητες ματιές σε πλευρές της σύγχρονης ζωής κοντά αλλά και πιο μακριά από την Ελλάδα.

Λίγα λόγια για πολλές ταινίες

• Baka, The Rainforest People, Phil Agland, 105min, UK, 1987

Η φυλή των Πυγμαίων Baka και η ζωή τους στο τροπικό δάσος του Καμερούν μέσα από τις ισχυρές προσωπικότητες τριών κεντρικών χαρακτήρων: του Likano, ενός σαραντάρη, της Deni, της νεαρής γυναίκας του, και του Ali, του γιου τους. Μέσα από αυτούς μαθαίνουμε τη ζωή της φυλής από τις κοινωνικές σχέσεις μέσα στο χωριό μέχρι τον πλούτο του τροπικού δάσους. Η ταινία τιμήθηκε με το Κινηματογραφικό Βραβείο του Βασιλικού Ανθρωπολογικού Ινστιτούτου το 1988.

• Baraka, Ron Fricke, 96min, USA, 1992

Baraka είναι μια αρχαία λέξη των Σούφηδων, «μια ευλογία, ή η πνοή, ή η ουσία της ζωής, από την οποία ξεδιπλώνεται η πορεία της εξέλιξης». Για πολλούς, το Baraka είναι η πιο αντιπροσωπευτική ταινία σ' αυτό το ύφος. Εξαίσια πλάνα από όλον τον κόσμο δείχνουν την ομορφιά και την καταστροφή της φύσης, καθώς και την περιπέτεια του ανθρώπου. Οι εικόνες συνοδεύονται από ένα θαυμάσιο σάουντρακ, το οποίο περιλαμβάνει ζωντανές ηχογραφήσεις των μοναχών του μοναστηριού Dip Tse Chok Ling.

• Deni Land, Πέτρος Κατσάκος, 25min, Ελλάδα, 2003

Χαμένη κάπου στα βάθη του Αμαζονίου, ζει η αρχέγονη φυλή των Ντένι. Ιθαγενείς που γνώρισαν την ύπαρξη του υπόλοιπου κόσμου μόλις πριν δυο δεκαετίες. Μια γνωριμία βάρβαρη και αιματοβαμμένη. Στα τέλη της δεκαετίας του 90, η οργάνωση Greenpeace, υιοθετώντας τη φυλή των Ντένι και στα πλαίσια μιας εκστρατείας για την σωτηρία του Αμαζονίου, ανέλαβε τη δικαστική διεκδίκηση εκ μέρους των ιθαγενών της ιδιοκτησίας της πατρογονικής τους γης. Το καλοκαίρι του 2003, οι νομικοί εκπρόσωποι των ιθαγενών κέρδισαν την υπόθεση στο Συνταγματικό Δικαστήριο της Βραζιλίας και οι Ντένι γιόρτασαν τη νίκη χορεύοντας πάνω στη γη που ονομάζεται πλέον ΓΗ ΤΩΝ ΝΤΕΝΙ.

• Himalaya, Eric Vali, 109min, France/ UK/ Switzerland / Nepal, 1999

Μια συναρπαστική ταινία για την οικονομία, την κοινωνική δομή και τον αγώνα επιβίωσης της φυλής των Ντόλπο, μέσα από μια ιστορία για την ανάδειξη του αρχηγού της κοινότητας. Στο έργο, η προαιώνια μετακίνηση των Ντόλπο από το Θιβέτ στο Νεπάλ και τανάπαλιν για το εμπόριο του αλατιού και των σιτηρών, αποκτά δραματικό χαρακτήρα, καθώς η σκηνοθετημένη περιπέτεια του νομαδισμού εκτυλίσσεται σ' ένα πραγματικό περιβάλλον και οι ιστορίες των ανθρώπων δεν είναι τίποτα άλλο από το συμπύκνωμα πολλών αντίστοιχων ιστοριών.

• Javna, Reindeer Herdsman in the Year, Stefan Jarl, 35min, Sweden, 1991

Εντυπωσιασμένος από το γεγονός ότι ο μέσος Σουηδός γνωρίζει περισσότερα για τους Κούρδους, φερ' ειπείν, παρά για τους Λάπωνες, ο Γιαρλ γύρισε αυτό το πορτρέτο ενός 12χρονου αγοριού που ζει στη Λαπωνία. Παιδιά που έχουν μεγαλώσει στις πόλεις της Σουηδίας δεν μπορούν να μη θαυμάσουν τους στενούς δεσμούς με την κοινότητά τους αλλά και με τη Φύση που διατηρούν οι συνομήλικοί τους Λάπωνες. Εκπληκτική αφήγηση από τον νεαρό πρωταγωνιστή και μοναδικές σκηνές από τη ζωή των αυτόχθονων της βόρειας Σουηδίας.

• Nanook of the North, Robert Flaherty, 79min, USA, 1922

Συναρπαστική και γεμάτη αγωνία όσο και μία ταινία μυθοπλασίας, Ο Νανούκ του Βορρά παραμένει, 80 χρόνια μετά την πρώτη της προβολή, ένα ορόσημο στην ιστορία του ντοκιμαντέρ και του κινηματογράφου γενικότερα. Το 1920 ο εξερευνητής και κινηματογραφιστής Robert Flaherty χρησιμοποίησε τη δεκάχρονη εμπειρία του στην παγωμένη ζώνη Hudson Bay του Καναδά, προκειμένου να γυρίσει ένα "φωτογραφικό έργο" για τη ζωή εκεί. Για πρωταγωνιστή επέλεξε έναν εσκιμώο κυνηγό, τον Νανούκ, και μια φωτογενή "οικογένεια", χαρακτήρες τόσος αληθινούς, που κανένας σεναριογράφος του Χόλιγουντ δε θα μπορούσε να δημιουργήσει.

• The Laste Wave, Peter Weir, 106min, Australia, 1977

με τους Richard Chamberlain και Olivia Hamnett

Ο Μπάρτον, ένας νεαρός δικηγόρος από το Σίδνεϋ, αποφασίζει να υπερασπιστεί μια ομάδα ιθαγενών, που κατηγορούνται ότι σκότωσαν έναν άνδρα της φυλής τους. Η επαφή του με τους ιθαγενείς και με τα περίεργα σημάδια της φύσης, του αποκαλύπτει έναν άγνωστο κόσμο στα πρόθυρα ενός επερχόμενου κατακλυσμού, που ο Μπάρτον καλείται να εμποδίσει.

The Leech and the Earthworm, Max Pugh, 68min, USA/UK, 2003

Οι αυτόχθονες λαοί εκφράζουν τις απόψεις τους για τη δυτική επιστήμη, το όραμά της για ένα μέλλον που θα βασίζεται στη γενετική και τους στενούς δεσμούς της με τα εταιρικά κέρδη και την παγκοσμιοποίηση. Αυτή η ταινία είναι ένα ταξίδι που συνδυάζει την έντονη κριτική ενός μέλλοντος το οποίο απειλείται από τη γενετική και τις ζωντανές εναλλακτικές λύσεις προς τη μία και μοναδική κουλτούρα της παγκοσμιοποίησης, με εντυπωσιακές εικόνες και μουσική από όλον τον κόσμο. Είναι μια ταινία προκλητική, η οποία μας καλεί να θέσουμε υπό σοβαρή αμφισβήτηση τη συλλογική ψευδαίσθηση που αποκαλούμε «πρόοδο».

• The Spirit of Kuna Yala, Andrew Young - Susan Todd, 52min, 1990

Ένα ζωντανό πορτραίτο των Ινδιάνων Kuna του Παναμά, καθώς συνασπίζονται για να προστατέψουν το τροπικό δάσος των προγόνων τους, το Kuna Yala, και την παράδοση που μεταφέρει. Μέσα από μια αφήγηση που προέρχεται αποκλειστικά από τους Kuna, η ταινία είναι μία έκκληση για φροντίδα προς τη Γη από έναν λαό που έχει μια βαθιά προσωπική σχέση μαζί της. Μέσα από πλούσιες σκηνές από το τροπικό τους δάσος και τα κοντινά νησιωτικά χωριά, βλέπουμε πώς οι Kuna βασίζονται στο φυσικό τους περιβάλλον για τροφή, στέγη και φάρμακα. Ανακαλύπτουμε επίσης ότι η κουλτούρα τους βρίσκεται σε εξέλιξη, καθώς όλο και περισσότεροι νέοι άνθρωποι αφήνουν τον τόπο τους για μια ζωή στην πόλη. Ωστόσο, παραμένει ζωντανή και ανθεκτική.

• The Whale Rider, Niki Caro, 101min, New Zealand/Germany, 2003

με την Keisha Castle-Hughes

Η σκηνοθέτις Νίκι Κάρο έκανε μια ταινία για τις αρχές της οργάνωσης της κοινωνίας των Μαορί και τη δυσκολία να δεχτούν μια διαφορετική μοίρα από αυτήν που επιβάλλουν οι παραδόσεις και οι αρχέγονοι μύθοι - ένας από τους οποίους λέει ότι ο πρώτος άνθρωπος έφτασε στη γη στην πλάτη μίας φάλαινας. Η δύναμη της φύσης (που εδώ συμβολίζεται με τη φάλαινα) βοηθάει στο ξεπέρασμα της αδυναμίας του ανθρώπου, ενώ ταυτόχρονα συνδέει το παρόν με το παρελθόν. Αποκάλυψη της ταινίας η μικρή πρωταγωνίστρια Κίσα Καστλ-Χιουζ που επιλέχθηκε μέσα από 10.000 παιδιά και βρέθηκε φέτος να είναι υποψήφια για το όσκαρ πρώτου γυναικείου ρόλου.

• Threat, Stephan Jarl, 72min, 1987

Στις αρχές Μαΐου 1986, ο Γιαρλ ταξίδεψε με το συνεργείο του στη Λαπωνία για να κάνει ρεπεράζ στην πρώτη του ταινία μυθοπλασίας. Την ίδια στιγμή γίνεται το ατύχημα του Τσερνομπίλ και ο Γιαρλ εγκαταλείπει την προγραμματισμένη ταινία, για να καταγράψει την επίδραση που είχε η ρύπανση από τη ραδιενέργεια πάνω στους Λάπωνες. Ο πρωτότυπος τίτλος, «Uhkaddus», στα λαπωνικά σημαίνει «καταπάτηση» και όχι «απειλή», και αναφέρεται περισσότερο στην παραβίαση της λαπωνικής φιλοσοφίας της ζωής, παρά σε μια συστηματική καταγραφή των επιπτώσεων από το πυρηνικό νέφος, που κάλυψε ένα μεγάλο μέρος της βόρειας Ευρώπης. Πρόκειται για την τελευταία ταινία που δείχνει τους Λάπωνες να ζουν με παραδοσιακό τρόπο. Σήμερα, οι κάτοικοι των αρκτικών αυτών περιοχών χωρίζουν τον χρόνο σε προ και μετά Τσερνομπίλ.

ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

• The Story of the Weeping Camel, Byambasuren Davaa, 90min, Germany/Mongolia, 2003

Άνοιξη στην έρημο Γκόμπι, στη Νότια Μογγολία. Μια οικογένεια νομάδων βοσκών βοηθάει τις καμήλες του κοπαδιού να γεννήσουν. Μια από τις καμήλες έχει μια εξαιρετικά δύσκολη γέννα, αλλά, με τη βοήθεια της οικογένειας, βγαίνει ένα σπάνιο άσπρο καμηλάκι. Παρά τις προσπάθειες των βοσκών, η μητέρα απορρίπτει το νεογέννητο, αρνούμενη ψυχρά να του δώσει γάλα και τη μητρική της αγάπη. Όταν φαίνεται να έχει εκλείψει κάθε ελπίδα για το καμηλάκι, οι νομάδες στέλνουν τα δυο τους αγόρια σ' ένα ταξίδι μέσα στην έρημο, σε αναζήτηση ενός μουσικού... Τελικά στην κατασκήνωση καταφθάνει ένας βιολιστής και τότε εκτυλίσσεται μια συγκινητική τελετή. Ο αρχέγονος ήχος του βιολιού από κεφάλι αλόγου, που συνοδεύει το μελωδικό τραγούδι μιας από τις γυναίκες, καταφέρνει τελικά να συγκινήσει τη μητέρα καμήλα: όταν της ξαναφέρνουν το μικρό της, ξεσπάει σε δάκρυα και τελικά του δίνει το γάλα που χρειάζεται για να επιβιώσει.

• The Tale of the Floating World, 24min, France/Japan, 2001

Χιροσίμα. Το πρωί της 6ης Αυγούστου 1945, ένα δυνατό φως εισέβαλε στην άκρη του ρευστού κόσμου. Ένας άντρας θυμάται... Το σοκ, μια βίαιη έκρηξη. Κορμιά που τεντώθηκαν μέσα στους πόνους, τα όνειρα του παρελθόντος στο παρόν, τα οράματα του μέλλοντος στο παρελθόν. Το παιδί που ήταν, πριν... Πριν την αστραπή, πριν γίνει ο κόσμος άνω-κάτω...

ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ ΤΑΙΝΙΕΣ ΝΕΡΟΥ - ΒΡΑΒΕΙΟ RAMSAR/MEDWET

• A Silent Killer, Dhananjoy Mandal, 23min, India, 2003

Το νερό είναι συνώνυμο της ζωής. Όσον αφορά το πόσιμο νερό, η πιο διαδεδομένη λύση είναι το νερό των πηγαδιών. Ωστόσο, οι αναλύσεις έχουν δείξει ότι σε 75 συνοικίες σε οκτώ περιοχές της Δυτικής Βεγγάλης (στην Ινδία) η περιεκτικότητα του νερού σε αρσενικό ξεπερνάει κατά πολύ τα καθορισμένα όρια ασφαλείας. Μέσα σε ογδόντα εκατομμύρια κατοίκους, περίπου τα είκοσι οκτώ έχουν δηλητηριαστεί από το αρσενικό. Παρ' ότι γνωρίζουν τον άμεσο κίνδυνο οι άνθρωποι συνεχίζουν να καταναλώνουν ρυπασμένο νερό.

• Drowned Out, Franny Armstrong, 75min, UK, 2002

Τα μέλη μιας ινδικής οικογένειας αποφασίζουν να μείνουν στον τόπο τους και να πνιγούν αντί να κάνουν στην άκρη μπροστά στο φράγμα της Narmada. Οι επιλογές είναι τρεις. Να μετακομίσουν στις φτωχογειτονιές της πόλης, να δεχτούν μια θέση σ' έναν καταυλισμό ή να μείνουν στον τόπο τους και να πνιγούν. Η γνωστή συγγραφέας Arundhati Roy (Ο θεός των μικρών πραγμάτων) μπαίνει στη μάχη ενάντια στο φράγμα και θέτει τα δύσκολα ερωτήματα. Το νερό θα πηγαίνει στους φτωχούς αγρότες, ή στους πλούσιους βιομηχάνους; Τι απέγιναν τα 16 εκατομμύρια που απομακρύνθηκαν από τις εστίες τους μέσα στα πενήντα χρόνια που κράτησε η κατασκευή του φράγματος; Και μένει μαζί τους, καθώς το φράγμα γεμίζει και η στάθμη του νερού ανεβαίνει...



ΝΕΟ ΒΡΑΒΕΙΟ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ RAMSAR ΚΑΙ ΤΟ MEDWET

Η Σύμβαση Ramsar για τους Υγροτόπους (www.ramsar.org) που υπογράφτηκε στην πόλη Ramsar της Περσίας το 1971, και το MedWet, η Μεσογειακή Πρωτοβουλία για τους Υγροτόπους της Σύμβασης Ramsar (www.medwet.org), ενστερνιζόμενο τη θέση του ECOCINEMA ότι τα σημαντικά περιβαλλοντικά θέματα θα πρέπει να τίθενται σε ευρύ κοινωνικό διάλογο μέσα από την παγκόσμια τέχνη του κινηματογράφου, θεσπίζουν φέτος για πρώτη χρονιά την απονομή ειδικού ετήσιου βραβείου 4.000 € για την καλύτερη ταινία σχετική με το νερό και τα συναφή οικοσυστήματα (ιδιαίτερα τους υγροτόπους). Ο σκοπός του Ramsar/MedWet είναι να ενθαρρύνει και να υποστηρίξει την παραγωγή ταινιών μυθοπλασίας και τεκμηρίωσης πάνω στα θέματα που σχετίζονται με το νερό και γενικότερα με το υδάτινο περιβάλλον και την αλληλεπίδρασή τους με τους ανθρώπους, με την πεποίθηση ότι αυτές συμβάλλουν στην αύξηση της ενημέρωσης, του ενδιαφέροντος και της ευαισθητοποίησης του κοινού για τη διατήρηση και τη συνετή χρήση αυτών των πολύτιμων φυσικών πόρων.

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΥΣ ΑΥΤΟΧΘΟΝΕΣ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥΣ

Το αφιέρωμα στους Αυτόχθονες Πληθυσμούς παρουσιάζει στο ελληνικό κοινό, μέσα από επιλεγμένες ταινίες από όλον τον κόσμο, τους ιθαγενείς λαούς και τις κουλτούρες που αυτοί έχουν αναπτύξει, καθώς και τη σπουδαιότητα της ύπαρξής τους για τον δυτικό κόσμο, του οποίου ο "επιτυχημένος" υλικά πολιτισμός έχει επιδράσει έντονα πάνω τους. Για τη σύγχρονη οικολογική και ανθρωπολογική σκέψη, οι λαοί αποτελούν ζωντανά παραδείγματα πανάρχαιων αξιών, όπως είναι η μέριμνα για τις επόμενες γενιές, η ολιστική θεώρηση της φύσης, η αφοσίωση στην έννοια της κοινότητας.

ΙΤΑΛΙΚΑ ΑΡΧΕΙΑ ΤΟΥ ΜΕΣΟΠΟΛΕΜΟΥ ΓΙΑ ΤΑ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΑ

Το αφιέρωμα αυτό κάνει την παγκόσμια "πρώτη" του στην τελετή λήξης του ECOCINEMA. Πρόκειται για ένα εξαιρετικά σπάνιο υλικό των ιταλικών αρχείων σε συμπαραγωγή με το Φεστιβάλ Περιβαλλοντικού Κινηματογράφου του Τορίνο και του Ινστιτούτου LUCE. Τα αρχεία αυτά δείχνουν τη σχέση Ιταλίας - Δωδεκανήσων, αλλά και τα ίδια τα Δωδεκάνησα μέσα από το πρίσμα της λογικής που καθόριζε τις κινηματογραφικές παραγωγές της Ιταλίας του Μουσολίνι. Τα Δωδεκάνησα, ένας χώρος πειραματισμού από κάθε άποψη για τον ιταλό ηγέτη από την αρχιτεκτονική μέχρι τη γεωπολιτική, αναδείχθηκαν σε ιδανικό τόπο κινηματογραφικής απεικόνισης.



«Η αύξηση των συμμετοχών από Ελλάδα και εξωτερικό και το ενδιαφέρον των διεθνών οργανισμών και οργανώσεων, δείχνουν ότι το ECOCINEMA φεστιβάλ –ως σημειακό γεγονός αλλά και ως πρόγραμμα εκδηλώσεων και δράσεων καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου– έχει πολλές δυνατότητες και δυναμική προοπτική», αναφέρουν στο χαιρετισμό τους η Λουκία Ρικάκη και ο Ηλίας Ευθυμιόπουλος, καλλιτεχνική διευθύντρια και πρόεδρος του ECOCINEMA αντίστοιχα.

• Koom La viim, Jean Luc Slock, 15min, Belgium, 2003

Αυτό το δεκαπεντάλεπτο ντοκιμαντέρ, το οποίο συνοδεύει την ταινία κινουμένων σχεδίων Το νερό είναι ζωή, μας βοηθάει να καταλάβουμε τη μέθοδο που χρησιμοποιείται στην Camera Enfants Admis, δείχνοντάς μας τα διάφορα στάδια που περνούν τα παιδιά κατά την επεξεργασία των σκίτσων τους. Είναι επίσης ένα επιπλέον ερέθισμα για τους ανθρώπους που προσπαθούν να ευαισθητοποιήσουν τους πληθυσμούς της περιοχής πάνω στα θέματα που σχετίζονται με τη διαχείριση των υδάτινων αποθεμάτων και τις ασθένειες που προέρχονται από το νερό.

• The Mojsinje: Stop the Crime! Vladimir Perovic, 39'15", Serbia & Montenegro, 2003

Το χωριό Mojsinje είναι ένα ονειρεμένο μέρος για να ζει κανείς και να καλλιεργεί τη γη... Αλλά οι τοπικές αρχές θέλουν να μεταφέρουν εκεί μια μεγάλη χωματερή!!! Οι κάτοικοι δε συμφωνούν. Ο μεγάλος αγώνας αρχίζει: με νόμιμα και παράνομα μέσα...

• The River still has some fish, Motjtaba Mirtahmasb, 42min, Iran, 2002

Μέχρι χτες το ποτάμι ήταν ζωντανό, κυλούσε όλο ορμή, καθαρό και γεμάτο ψάρια. Σήμερα είναι ένα στενό ρυάκι χωρίς ψάρια. Έχει μόνο νεκρά ζώα και απόβλητα από τα γύρω σπίτια και μαγαζιά. Ωστόσο ο Dr. Ahmad Nadalian, ένας περιθωριακός καλλιτέχνης, κρατάει ζωντανή τη μνήμη του νερού και των ψαριών με το να σκαλίζει εικόνες ψαριών πάνω στις πέτρες της κοίτης, μεταβάλλοντάς τις έτσι σε έργα τέχνης. Η ταινία δείχνει τη σχέση του με τους απλούς ανθρώπους και τις αντιδράσεις τους.

• Water, Farhad Mehranfar, 41min, Iran, 2002

Μια ματιά στο νερό, ένα από τα σημαντικότερα στοιχεία στον κόσμο.

• Water is life, Louise Marie Colon and Jean Luc Slock, 9min, Belgium, 2003

Η Pogobi, ένα κοριτσάκι από τη φυλή Mossi, ρίχνει μια τελευταία ματιά στα μαθήματά της πριν πάει σχολείο. Ο Zerbo, ένα αγοράκι από τη φυλή Samo, τραβάει νερό όλη την ημέρα. Προσπαθεί να πείσει το κοριτσάκι να παίξουν. Επειδή όμως πίνει από στάσιμο νερό, πέφτει άρρωστος. Η Pogobi τον πηγαίνει στο φαρμακείο... Χρησιμοποιώντας τον χαρακτηριστικό αφρικανικό τόνο του «φιλικού αστεϊσμού», έναν τόνο που έχει καθιερωθεί στη Δυτική Αφρική και αποσκοπεί στον περιορισμό και την εξασθένιση των φυλετικών εντάσεων μέσα από το χιούμορ και το πείραγμα, δυο παιδιά περιγράφουν την αφρικανική πραγματικότητα σε ό,τι αφορά τα προβλήματα που σχετίζονται με το νερό, πηγή της ζωής, αλλά και αιτία ασθενειών.

• Water Journey-Urumiah, Javad Taheri, 27min, Iran, 2002

Αυτό το επεισόδιο της Διαδρομής του νερού μας εισάγει στο οικοσύστημα της λίμνης Urumiah, το οποίο περιλαμβάνει μια μεγάλη ποικιλία φυτών και ζώων. Πρόσφατα κατασκευάστηκε ένας δρόμος, ο οποίος περνάει πάνω από τη λίμνη.

• Water, water life, Elahe Golmohammadi, 8min, Iran, 2003

Η ταινία παρουσιάζει τον ρόλο του νερού στη ζωή των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών. Μας δείχνει επίσης τα υδραγωγεία και τις διαφορές ανάμεσα στα συστήματα ύδρευσης στο Ιράν.

• Xochimilco, Ernesto Macip Molina, 4min, Mexico, 2003

Η ταινία αυτή είναι η συμφωνία ενός ποταμού που κυλά, καθώς περνά ο χρόνος. Περνά από μπροστά μας σαν τα νερά του ποταμού κι εμείς δεν παρατηρούμε πότε η μέρα γίνεται νύχτα. Είναι ένα τραγούδι για τη ζωή και τον θάνατο. Είναι κυρίως μια ταινία που δείχνει την πρόοδο που έχει σημειωθεί στην προσπάθεια διάσωσης μιας οικολογικά κατεστραμμένης περιοχής, η οποία όμως τώρα αναζωογονείται με τις δικές της δυνάμεις.

• Ελεγεία του νερού, Άλκηστη Μιχαηλίδου, 4 min, Ελλάδα, 2004

Όταν το νερό θα έχει πεθάνει, η αυταπάτη των αισθήσεων και του νου θα είναι το σύνολο της κληρονομιάς μας.

ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ ΜΕΓΑΛΟΥ (ΜΜ) & ΜΙΚΡΟΥ (μμ) ΜΗΚΟΥΣ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ (πληρ.)

• A Last Resort, Hetty van Oordt, 40min, The Netherlands, 2003, πληρ.

Το νησί Terschelling, το οποίο βρίσκεται κοντά στη βόρεια ακτή της Ολλανδίας, έχει 4.700 κατοίκους και κάθε χρόνο προσελκύει περίπου 400.000 τουρίστες. Ποιος κάνει κουμάντο στο νησί, οι τουρίστες ή οι ντόπιοι;

• Backlights: Human Resources, Marije Meerman, 50min, Holland, 2002, μμ

Ένα 'μαύρο' παραμύθι που διαδραματίζεται στην Αργεντινή. Επικεντρώνεται στο πόσο μακριά μπορούν να φτάσουν οι άνθρωποι μιας μοντέρνας κοινωνίας, όταν η βαθιά οικονομική κρίση έχει εξαλείψει και το τελευταίο ίχνος ασφάλειας που τυχόν είχαν. Αυτή η ταινία καταγράφει τα τελευταία επεισόδια του καθημερινού τηλεοπτικού σόου Human Resources (κατά γράμμα: Ανθρώπινο Δυναμικό), στο οποίο δύο υποψήφιοι ανταγωνίζονται για μία θέση εργασίας.

• Barge Keeper, Silvio Mirosnicenko, 20min, Croatia, 2003, πληρ.

Η ταινία είναι το πορτραίτο του ανθρώπου που φροντίζει τις μαούνες στον ποταμό Drava στην ανατολική Κροατία. Η κάμερα καταγράφει την καθημερινή του ρουτίνα: καμιά βοήθεια από σύγχρονα τεχνολογικά μέσα και κανένας επισκέπτης για να του κρατήσει συντροφιά. Τελικά, αφού οι θεατές γνωρίσουν αυτόν τον άνθρωπο, μαθαίνουν ότι πέθανε πρόσφατα.

• Battle's Poison Cloud, Cecile Trijssenaar, 53 min, Vietnam/UK, 2003 πληρ.

Αυτό το συγκλονιστικό ντοκιμαντέρ αποκαλύπτει τις σοβαρές συνέπειες που αντιμετωπίζουν το Βιετνάμ και οι κάτοικοί του από τα 67 εκατομμύρια λίτρα χημικών τοξικών ουσιών που χρησιμοποίησαν οι Αμερικανοί στον πόλεμο του Βιετνάμ από το 1956 έως το 1973. Οι ουσίες αυτές, από τις πιο δραστικές που υπάρχουν στη φύση, εξακολουθούν να δηλητηριάζουν τη γη και τους ανθρώπους.

• Bhutan, Women of the Dragon Kingdom –Part2: Urbanisation, Babeth M Vanloo, 59min, Netherlands, 2002, πληρ.

Μέσα από τα πορτραίτα τεσσάρων γυναικών βλέπουμε τις αλλαγές που έχουν συντελεστεί στην κοινωνία του Μπουτάν και τη συνεισφορά των γυναικών.

• Bilby Brothers, Jim Stevens, 47min, Australia, 2002, μμ

Η ιστορία ενός σπάνιου αγώνα για το χτίσιμο ενός προστατευτικού φράχτη 25 τετραγωνικών χιλιομέτρων σε ένα απομονωμένο εθνικό πάρκο του Queensland. Ο αυστραλιανός δειλός και νυκτόβιος ντόπιος μπίλμπι, απειλείται από τις θανατηφόρες αλεπούδες και γάτες, ενώ τα βοοειδή καταστρέφουν τους φυσικούς τρόπους ανάπτυξής του. Οι μπίλμπις τείνουν να εξαφανιστούν ...εκτός αν ο Peter Mc Rae και ο Frank Manthey κάνουν κάτι. Μαζί πρέπει να βρουν 300.000 δολάρια για να χτίσουν αυτό το φράχτη.

• Biotope, Merwan Chabane, 8min, France, 2002, μμ

Συνεπαρμένοι από το ρυθμό του υπόγειου τρένου, ξαναγυρίζουμε χωρίς αναστολές στην αρχέγονη καταγωγή μας. Θηλαστικά! Μόνο ο πιο ισχυρός θα επιβιώσει; Άραγε τελικά υποκινούμαστε μόνο από τους νόμους της φύσης;

• Climate on the Edge, Alain Belhumeur, 52min, Canada, 2003, μμ

Η Αρκτική, στην πρώτη γραμμή των κλιματικών αλλαγών, μας στέλνει ένα σαφές και επείγον μήνυμα: η αύξηση της θερμοκρασίας παγκοσμίως εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους για τον πλανήτη. Οι επιστήμονες προβλέπουν αλλεπάλληλες διαταραχές με καταστροφικές επιπτώσεις, εάν δεν αλλάξουμε τις συνήθειές μας. Αρκετά είδη της Αρκτικής βρίσκονται ήδη σε κίνδυνο. Μέσα από μία σειρά συνεντεύξεων με κορυφαίους ειδικούς, η ταινία στέκεται κριτικά και αντικειμενικά απέναντι σε ένα θέμα εξαιρετικής σημασίας για την επιβίωσή μας.

• Dearest (Querido), Reine Mitri, 17min, Lebanon, 2003, πληρ.

Ένα «βίντεο/γράμμα» για την αλληλογραφία, την απόσταση, τον θάνατο, τις σχέσεις και τον κινηματογράφο.

• Doveveno al meno fare la rotazione, 50min, Italy, 2003

Η ταινία παρουσιάζει, μέσα από την περίπτωση της FIAT, την άκρως φιλελεύθερη επανάσταση του ιταλικού εργατικού κινήματος κατά τη διάρκεια της κυβέρνησης Μπερλουσκόνι: Η αποτυχημένη προσπάθεια να εφαρμοστεί το άρθρο 18 –το οποίο προστατεύει τους εργάτες από αδικαιολόγητη απόλυση- σήμανε την υποβάθμιση των δικαιωμάτων του εργαζομένου. Επιπλέον, ο θάνατος του Giovanni Agnelli, 'πατέρα και αφεντικού' της FIAT, (και 'βασιλιά' της Τορίνο), έγινε κατανοητή από τους πολίτες ως το τέλος μιας εποχής.

• En passant, Mirjam Boelsums - Lony Scharenborg, 78min, Netherlands, 2003, πληρ.

Η ταινία διαδραματίζεται εξ ολοκλήρου στο Ρέμπραντ Εξπρές, το τραίνο που συνδέει τις Άλπεις με τη Βόρεια Θάλασσα. Δείχνει τους επιβάτες ταυτόχρονα σε τρία διαφορετικά μέρη: να διασχίζουν το τοπίο, μέσα στα βαγόνια, όπου η ζωή κυλά μέσα σε έναν στενό χώρο, και στο εσωτερικό ταξίδι του καθενός από αυτούς.

• Fire Fighters, Somaratne Dissanayake, 105min, Sri Lanka, 2004, ΜΜ, ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΕΜΙΕΡΑ

Ο Sediris, ένας κυνηγός σε ένα απομονωμένο χωριό, συνοδεύει τον δεκάχρονο γιο του Tikira, προκειμένου να του μάθει την τέχνη του κυνηγιού. Η ξαφνική εμφάνιση ενός μοναχού με έναν μικρό μαθητή αποτελεί απειλή για τον Sediris. Οι επανειλημμένες του προσπάθειες να ξεφορτωθεί τον μοναχό αποτυχαίνουν. Στο μεταξύ η μυστική φιλία ανάμεσα στα δύο αγόρια εξελίσσεται σε έναν ισχυρό δεσμό, ο οποίος αμφισβητεί τους ενήλικες.

• Hom_land/H_imat, Dietmar Hoss, 72min, Italy, 2003, MM

Δυο αγρότισσες, η Φρίντα και η Ρόζα, καλλιεργούν τη φάρμα τους όπως οι γονείς και οι παππούδες τους. Αυτό που με μια πρώτη ματιά φαίνεται σαν μια ειδυλλιακή εικόνα μιας άλλης εποχής, απαιτεί στην πραγματικότητα σκληρή δουλειά σε καθημερινή βάση. Οι δυο γυναίκες επιλέγουν συνειδητά αυτόν τον τρόπο ζωής, παρά τις στερήσεις που συνεπάγεται, καθώς αυτό τους δίνει ένα ποσοστό ανεξαρτησίας και ελευθερίας, το οποίο είναι εξαιρετικά δύσκολο να βρει κανείς στις μέρες μας – κι όχι μόνο στο Νότιο Τυρόλο.

• Howrah Station, Calcutta, Harrie Timmermans, 26min, The Netherlands, 2002, μμ

Ένα πορτραίτο του σιδηροδρομικού σταθμού Howrah της Καλκούτα, στην Ινδία, ένα από τα πιο πολυσύχναστα κομβικά σημεία της Ασίας. Γίναμε μάρτυρες της καθημερινής, πολύβουης λειτουργίας του σταθμού και συναντήσαμε από κοντά τους ανθρώπους που ζουν σε φτωχογειτονιές δίπλα στις γραμμές του τρένου. Κατά κάποιον τρόπο, αυτό το ντοκιμαντέρ είναι μία εκδήλωση σεβασμού απέναντι στη ζωντάνια των ανθρώπων της Ινδίας.

• Inheritance: A Fisherman's Story, Peter Hegedus, 75min, Australia/Hungary, 2003, ΜΜ

Η ταινία ξεκινάει με έγχρωμες σκηνές που δείχνουν τον Balazs να ψαρεύει στο ποτάμι, αλλά μετά την καταστροφή, γίνεται ασπρόμαυρη. Μόνο στο τέλος της ταινίας –και στο τέλος του ταξιδιού- το χρώμα επιστρέφει. Αυτή η επιλογή δημιούργησε μια μοναδική διάσταση στην ταινία. Δίνει έμφαση στην κρίση που έχουν να αντιμετωπίσουν οι ψαράδες και στον αγώνα που έκαναν και κάνουν μέχρι σήμερα.

• Journeys, Vinayan Kodoth, 38min, India, 2003, μμ

Στη Βομβάη, μία πόλη με 15 εκατομμύρια κατοίκους, η καθημερινότητα συνεχίζεται κανονικά, παρά το γεγονός ότι περίπου 4.000 άνθρωποι σκοτώνονται κάθε χρόνο πέφτοντας από τα κατάμεστα συνοικιακά τρένα. Καθώς οι δημόσιες συγκοινωνίες καταρρέουν, αναμφισβήτητα η αύξηση του αριθμού των ατόμων που χρησιμοποιούν Ι.Χ. αυτοκίνητα, οδηγεί σε συγκοινωνιακό χάος και περιβαλλοντική υποβάθμιση.

• Lords of the Arctic, Caroline Underwood, 52min, Canada, 2003, πληρ.

Η μοναδική άγρια πανίδα που ευημερεί στο άγονο τοπίο της Αρκτικής ανέκαθεν μας γοήτευε, αλλά η άνοδος της θερμοκρασίας σε παγκόσμιο επίπεδο απειλεί την ίδια την ύπαρξη αυτού του ευαίσθητου οικοσυστήματος.

• Mary Ann Speaks Out, Eeva Jantti, 46min, Finland, 2003, μμ

Η Mary Ann Kkailther κατάγεται από τη φυλή Dene και τους Ινδιάνους, και ζει μαζί με την πολυμελή οικογένειά της στο Saskachewan, του βορείου Καναδά. Η κοινότητα Dene βασίζεται πολύ στους παρακάτω παραδοσιακούς πόρους επιβίωσης: στήσιμο παγίδων, κυνήγι και ψάρεμα. Η μετάλλευση όμως του ουρανίου που γίνεται στην περιοχή τα τελευταία πενήντα χρόνια, έχει καταστρεπτική επίπτωση στην παραδοσιακή ζωή των ιθαγενών. Η ζωή της Mary Ann Kkailther έχει εξελιχθεί μέσα από τις αντιφατικές πιέσεις δύο διαφορετικών φιλοσοφιών για τη ζωή. Λέγοντας τη δική της ιστορία, η Μαίρη Αν θυμάται ότι μεγάλωσε σαν ένα ντροπαλό κορίτσι που της απαγορευόταν να μιλάει τη μητρική της γλώσσα μπροστά σε λευκούς.

• Mimi, Claire Simon, 113min, France, 2002, ΜΜ

Τόσον καιρό η Μιμί νόμιζε πως ήταν μόνη της, επειδή δεν είχε να φάει, δεν πήγαινε σχολείο, ονειρευόταν να γίνει αγόρι, της άρεσαν τα κορίτσια, τα ερωτευόταν, ήθελε να ζήσει ελεύθερη. Τώρα στη Νίκαια βλέπει την ιστορία της ζωής της να ξεχύνεται από τα μέρη όπου την πηγαίνει η ταινία. Λέει χαμογελώντας "Τώρα είμαι καλά", βλέποντας την ηλιόλουστη πόλη της και την παλιά της ζωή σαν μια μεγάλη απόδραση. Ουφ! Σίγουρα τα κατάφερε να αποδράσει...

• Motherland-A Genetic Journey, Archie Baron, 89min, UK, 2003, ΜΜ

Σ' αυτή την πρωτοποριακή και συγκινητική ταινία, βλέπουμε τους τρεις πρώτους ανθρώπους που χρησιμοποίησαν το DNA, προκειμένου ν' ανακαλύψουν την αλήθεια για τις αφρικανικές τους ρίζες. Οι πρόγονοί τους αιχμαλωτίστηκαν στην Αφρική και μεταφέρθηκαν με πλοία στη Δύση πριν από αιώνες. Τώρα, χάρη στην πρόοδο της γενετικής, έχουν γίνει δυνατές οι πρώτες «επιστροφές στις ρίζες», καθώς και οι συναισθηματικές εκπλήξεις, το ξανασμίξιμο, και το σοκ για όλους όσους εμπλέκονται στην ιστορία. Τελικά, το ερώτημα που θέτει αυτό το βραβευμένο ντοκιμαντέρ, είναι το εξής: Η γνώση της καταγωγής μας μπορεί να μας βοηθήσει να καταλάβουμε ποιοι είμαστε;.

• Neighbours, Annika Sylvin, 28min, Croatia, 1999, μμ

Η ιστορία αφορά δύο άνδρες και τη διαφορετική πορεία που πήρε ο καθένας τους, όταν αποφάσισαν ότι θέλουν να ζήσουν απομονωμένοι από τον υπόλοιπο κόσμο. Ο Vlado αγόρασε ένα κομμάτι εγκαταλελειμμένης γης δίπλα στη θάλασσα και ο Zeljko είναι ο φαροφύλακας. Κι' έτσι έγιναν οι πιο κοντινοί γείτονες.

• Of cows and men, Zrinka Matijevic Velican, 23min, Croatia, 2000, μμ

Ο Milan και η Silvana ζουν στο Medulin, μία μικρή παραθαλάσσια πόλη της Κροατίας. Ο Milan, όπως και πολλοί άλλοι πριν από αυτόν, εκτρέφει αγελάδες σε ένα γειτονικό νησί, αλλά η Σιλβάνα επιθυμεί περισσότερα από αυτό.

Από τις 14 μέχρι τις 22 Μαΐου η Ρόδος ζει τη δική της Ολυμπιάδα

Ενα διαφορετικό φεστιβάλ αθλητισμού

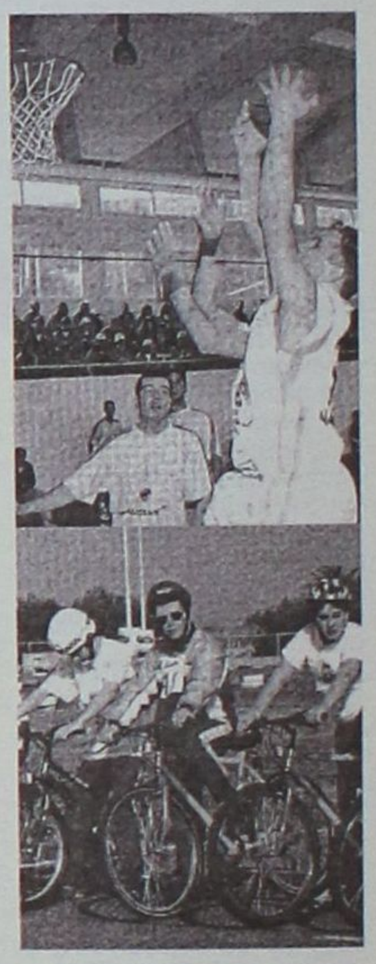
Special Olympics

Αυτές τις μέρες ξεκινούν στη Ρόδο οι Παγκόσμιοι Αγώνες Special Olympics για άτομα με διανοητική αναπηρία και μαθησιακά προβλήματα. Ένας θεσμός που έχει καταξιωθεί, τελώντας υπό την αιγίδα της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας, και που συμβάλλει στη δημιουργία μιας κοινωνίας που σέβεται τη διαφορετικότητα.

Στους αγώνες της Ρόδου παίρνουν μέρος 2004 αθλητές με διανοητική αναπηρία και μαθησιακά προβλήματα από 50 χώρες και από 90 πόλεις της Ελλάδας, ενώ στο πρόγραμμα του Παγκόσμιου Φεστιβάλ Special Olympics, εκτός από το αγωνιστικό μέρος, υπάρχουν εκπαιδευτικά και πολιτιστικά προγράμματα, με στόχο να έλθει κοντά η παγκόσμια οικογένεια των Special Olympics, που περιλαμβάνει αθλητές, προπονητές, εθελοντές, χορηγούς, αλλά και το ευρύ κοινό.







Οι χώρες που εκπροσωπούνται είναι (εκτός της Ελλάδας, φυσικά, που όπως είπαμε μετέχει με αποστολές από 90 πόλεις):

Αζερμπαϊτζάν, Αίγυπτος, Αλγερία, Αρμενία, Αυστρία, Βέλγιο, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Βραζιλία, Γαλλία, Δανία, Ελβετία, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, Ινδία, Ιορδανία, Ιράκ, Ιρλανδία, Ισλανδία, Ισπανία, Ισραήλ, Ιταλία, Καναδάς, Κίνα, Κύπρος, Κουβέιτ, Κροατία, Λευκορωσία, Λίβανος, Λιθουανία, Μαρόκο, Μαυριτανία, Μεγάλη Βρετανία, Μπαχρέιν, Νήσος Μαν, Νήσοι Φαρόε, Νότια Αφρική, Ουγγαρία, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Πακιστάν, Πολωνία, ΠΓΔΜ, Ρωσία, Σαν Μαρίνο, Σαουδική Αραβία, Σερβία-Μαυροβούνιο, Συρία και Τουρκία.

Ακολουθεί το πρόγραμμα των εκδηλώσεων του Φεστιβάλ:

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΜΑΙΟΥ 2004

Αφίξεις - Υποδοχή - Διαπιστεύσεις

21:00 Πάρτυ καλωσορίσματος

ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΜΑΙΟΥ 2004

10:00 Οι Ιππότες της Ρόδου υποδέχονται στην παλιά πόλη τους αθλητές Special Olympics με παραδοσιακή μουσική και χορούς

- Ξενάγηση
- Γεύμα

17:00 Αθλητές Special Olympics, με την φλόγα της ελπίδας, μεταφέρουν το μήνυμα του σεβασμού στη διαφορετικότητα στους κατοίκους και επισκέπτες της Ρόδου και τερματίζουν στο Αρχαίο Στάδιο της Ακροπόλεως με συνοδεία προπολεμικών αυτοκινήτων

18:30 Τελετή Έναρξης του Φεστιβάλ στο Αρχαίο Θέατρο της Ακροπόλεως Ρόδου

- Παρέλαση
- Τελετουργικό
- Συναυλία Στέφανου Κορκολή

21:30

- Δείπνο στο Παλάτι των Ιπποτών προς τιμή των επισήμων προσκεκλημένων.
- Απονομή Χορηγικών Βραβείων

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΙΟΥ 2004

09:00 Προκριματικοί αγώνες σε όλα τα αθλήματα

- Κολύμβηση : Natatorium
- Ποδηλασία : ΑΦΑΝΤΟΥ Ρόδου
- Καλαθοσφαίριση: Γήπεδα Ρόδου, Ιαλυσσού και Πεταλούδων

21:00 Πολιτιστική Εκδήλωση

ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΜΑΙΟΥ 2004

- Ημέρα υπαίθριων δραστηριοτήτων - Ξεναγήσεις
- Σεμινάριο στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου - Παρουσίαση εκπαιδευτικού προγράμματος "SO έλα κι εσύ"
- Σεμινάριο στο Ξενοδοχείο ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ με θέμα "Αθλητές - Ηγέτες".

ΤΡΙΤΗ 18 ΜΑΙΟΥ 2004

09:00 - 13:00

- Τελικοί Αγώνες Κολύμβησης
- Τελικοί Αγώνες Ποδηλασίας
- Αγώνες Καλαθοσφαίρισης.

17:00 - 19:00

- Σεμινάριο για την φιλοσοφία των Ολυμπιακών Αγώνων και τη φιλοσοφία των Special Olympics, σε συνεργασία με την Διεθνή Ολυμπιακή Ακαδημία
- Υπογραφή πρωτοκόλλου μεταξύ Δ.Ο.Α και S.O.I (αίθουσα συναυλιών ESPEROS PALACE)

21:00 - 23:00

- Εκδήλωση με μουσική από όλο τον κόσμο - Ξενοδοχείο ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΜΑΙΟΥ 2004

09:00 - 12:00

- Τελικοί Αγώνες Κολύμβησης
- Τελικοί Αγώνες Ποδηλασίας
- Αγώνας προσωπικοτήτων (και στα δύο αθλήματα)
- Αγώνες Καλαθοσφαίρισης

18:00 - 20:00

- Τελικοί Αγώνες Καλαθοσφαίρισης στο γήπεδο Ιαλυσσού Ρόδου.
- Αγώνας προσωπικοτήτων
- Υπογραφή "Διακήρυξης Συνεργασίας" μεταξύ FIBA/Europe και Special Olympics Europe/Eurasia

ΠΕΜΠΤΗ 20 ΜΑΙΟΥ 2004

10:00 - 13:00 Παιχνίδια στην Ακρογιαλιά για τους αθλητές

10:00 - 12:00 Σεμινάριο Καλαθοσφαίρισης (αίθουσα συνεδρίων Ξενοδ. ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ)

17:00 - 19:00 Πολιτιστική Εκδήλωση

21:00 - 23:00 Τελετή Λήξης - Παραδοσιακές ενδυμασίες από όλο τον κόσμο.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 21 ΜΑΙΟΥ 2004

09:00 - 12:00

- Συνάντηση Γενικών Διευθυντών Special Olympics από όλες τις Ηπείρους.
- Αναχωρήσεις Αποστολών

ΣΑΒΒΑΤΟ 22 ΜΑΙΟΥ 2004

- Αναχωρήσεις Αποστολών

Το Παγκόσμιο τουρνουά Beach Volley Γυναικών 2004 της Ρόδου

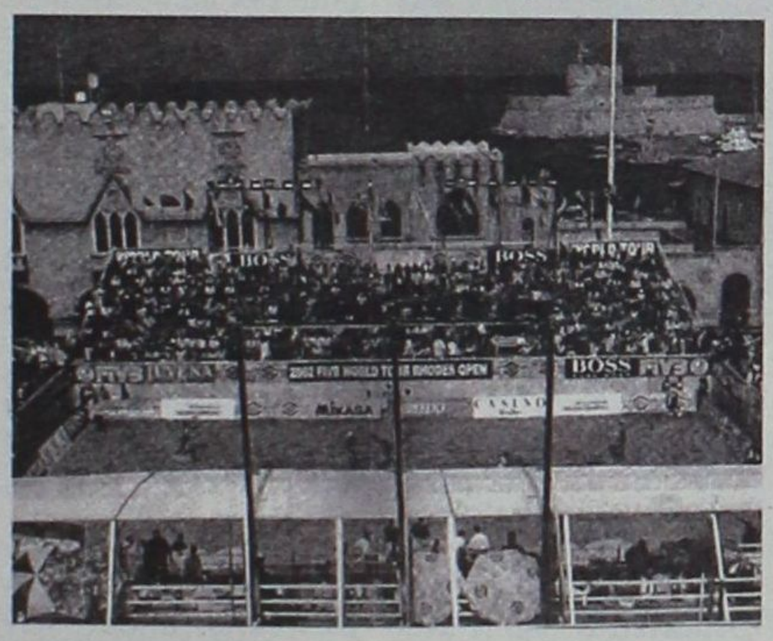
Γεύση από ...Ολυμπιακούς

Ξεκινά στις 19 Μαρτίου στην πλατεία Δημαρχείου, όπως κάθε χρόνο

Για μία ακόμη χρονιά η πόλη μας ανέλαβε τη διοργάνωση ενός παγκόσμιου τουρνουά μπητς-βόλλεϋ, αυτή τη φορά το παγκόσμιο τουρνουά γυναικών. Η φετινή διοργάνωση έχει τις ιδιαιτερότητές της, αφού από τα αποτελέσματα αυτού του τουρνουά θα εξαρτηθεί, σε ένα μεγάλο ποσοστό, και η συμμετοχή των ομάδων στους Ολυμπιακούς Αγώνες της Αθήνας.

Για το τουρνουά Γυναικών 2004, που θα διεξαχθεί στην πόλη μας και, συγκεκριμένα, στον γνωστό χώρο, δηλαδή στην πλατεία Δημαρχείου, από 19 έως 23 Μαΐου, τρεις δηλαδή μήνες πριν τους Ολυμπιακούς Αγώνες της Αθήνας, ο πήχυς, για τους λόγους που προαναφέραμε, έχει ανέβει πολύ ψηλά. Κι αυτό προσμετρά στα 'συν' της διοργάνωσης, αφού οι θεατές θα έχουν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν αγώνες υψηλής ποιότητας, ενώ ταυτόχρονα θα υπάρξει και παγκόσμιο ενδιαφέρον, γεγονός που μεταφράζεται σε διεθνή προβολή της χώρας μας και ειδικότερα της πόλης της Ρόδου.

Στο φετινό παγκόσμιο Τουρνουά Γυναικών Μπητς-Βόλλεϋ της Ρόδου συμμετέχουν οι 32 καλύτερες ομάδες του κόσμου. Θα φιλοξενηθεί σε τέσσερις αγωνιστικούς χώρους και θα διαρκέσει πέντε συνολικά ημέρες, από τις οποίες τις δύο ημέρες θα διεξαχθούν προκριματικοί αγώνες και τις υπόλοιπες τρεις αγώνες του κυρίως ταμπλώ. Θα διεξαχθούν συνολικά 62 παιχνίδια (η διάρκεια κάθε παιχνιδιού είναι 40'-60') και θα μοιραστούν χρηματικά έπαθλα συνολικού ύψους 180.000 ευρώ.



Τι είναι το μπητς-βόλλεϋ

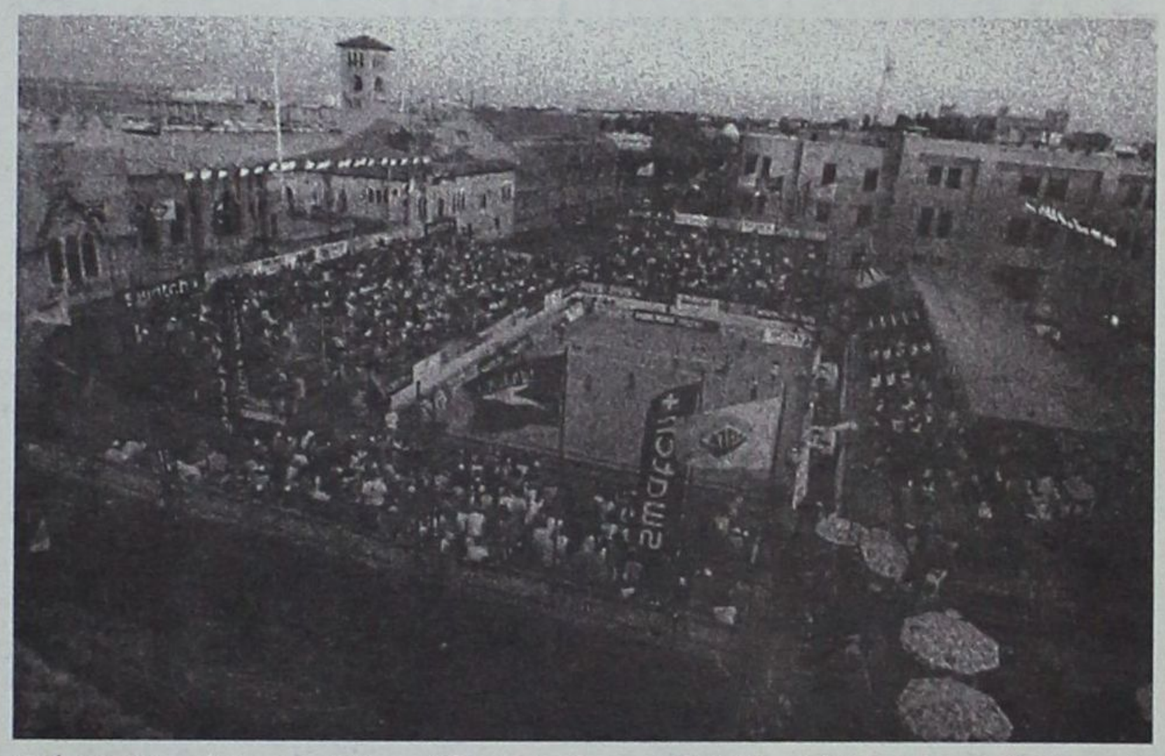
Το μπητς-βόλλεϋ είναι ένα κατ' εξοχήν καλοκαιρινό άθλημα και είναι απαιτητικό, λόγω του δύσκολου αγωνιστικού χώρου (άμμος). Οι αθλητές καταβάλλουν καθ' όλη τη διάρκεια του αγώνα ιδιαίτερες προσπάθειες και, ως εκ τούτου, απαιτεί δύναμη και πνευματική αντοχή. Το μπητς-βόλλεϋ προσφέρει έντονες συγκινήσεις, καθώς η προσπάθεια των αθλητών συνδυάζεται αρμονικά με παιχνίδι, χορό και διασκέδαση.

Γι' αυτούς που το παρακολουθούν είναι μια ευκαιρία για απόδραση από την καθημερινότητα, αφού κύρια στοιχεία του αγώνα, εκτός από το αγωνιστικό μέρος, είναι η ξεγνοιασιά, η φρεσκάδα και η διασκέδαση.

Προϊστορία

Οι πρώτοι αγώνες έγιναν στις αρχές της δεκαετίας του '20 στη Χαβάη και στην παραλία Σάντα Μόνικα της Καλιφόρνια.

- Το 1947 έγινε στις ΗΠΑ το πρώτο επαγγελματικό τουρνουά 2Χ2.
- Ιστορικές είναι οι παρουσίες του Τζων Κένεντυ, της Μέριλυν Μονρόε, των Μπητλς, αλλά και άλλων διασημοτήτων σε αγώνες της δεκαετίας του '60.
- Το 1976 καθιερώνονται τα χρηματικά έπαθλα στα τουρνουά μπητς-βόλλεϋ
- Το 1987 διοργανώνεται το πρώτο παγκόσμιο πρωτάθλημα, υπό την αιγίδα της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Βόλλεϋ.
- Το 1990 καθιερώνεται ο θεσμός των παγκόσμιων τουρνουά σε ετήσια βάση, με διοργανώσεις στις 4 ηπείρους και εκατομμύρια δολάρια για χρηματικά έπαθλα.
- Το 1996 το μπητς-βόλλεϋ αποκτά το status του επίσημου ολυμπιακού αθλήματος



Σημαντικά τα οφέλη

Τα οφέλη από τη διοργάνωση του Παγκόσμιου Τουρνουά Γυναικών Μπητς-Βόλλεϋ στη Ρόδο είναι σημαντικά και φυσικά δεν περιορίζονται στη φιλοξενία των ομάδων, των συνοδών και των κριτών της διοργάνωσης. Η πόλη μας θα προβληθεί από διεθνή κανάλια, τα οποία θα καλύψουν τη διοργάνωση. Είναι χαρακτηριστικές οι εικόνες που είδαμε πέρυσι και τα δημοσιεύματα που διαβάσαμε σε ξένες εφημερίδες. Από τα επίσημα στοιχεία της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Βόλλεϋ, η οποία έχει την ευθύνη της διοργάνωσης, προκύπτει ότι το περσινό παγκόσμιο τουρνουά της Ρόδου, το οποίο χαρακτηρίστηκε από τα πιο επιτυχημένα του 2003, αναμεταδόθηκε σε 205 χώρες. Συνολικά συμπληρώθηκαν πάνω από 510 ώρες τηλεοπτικής κάλυψης και περισσότερα από 700 λεπτά εκπομπών ποικίλων προγραμμάτων, η δε εν δυνάμει τηλεθέαση ανήλθε σε 4,3 δισεκατομμύρια θεατές. Το κοινό που παρακολούθησε τους περσινούς αγώνες μέσω των ΜΜΕ αποτελείται 60% από άνδρες και 40% από γυναίκες, που ανήκουν κυρίως στα μεσαία και ανώτερα κοινωνικά στρώματα.







Το φετινό διεθνές τουρνουά γυναικών θα καλύψει τηλεοπτικά η ΕΤ1, ενώ θα υπάρξουν και προβολές από τα μεγάλα ιδιωτικά τηλεοπτικά δίκτυα της χώρας μας, μέσω των δελτίων ειδήσεων και των αθλητικών εκπομπών. Τέλος θα γίνει αναμετάδοση των τελικών από το Eurosport και επιλογή στιγμιοτύπων από διεθνή πρακτορεία (Reuters, Euronews, EBU κ.λπ.), τα οποία θα δώσουν εικόνα σε όλο τον κόσμο.

Με λίγα λόγια, μέσω του διεθνούς τουρνουά μπητς-βόλλεϋ, προβάλλεται ανέξοδα το νησί μας σε όλο τον κόσμο με ένα διαφορετικό, θα 'λεγε κανείς, τρόπο. Κι αυτό σίγουρα είναι ένα μεγάλο κέρδος...

ΔΟΝΑ ΡΟΔΟΥ

Σταθερός στόχος η ανάπτυξη και η διάδοση του μαζικού αθλητισμού

• Τι έγινε μέχρι τώρα, τι έχει προγραμματισθεί για να γίνει
• Επιτυχημένο το πανελλήνιο συνέδριο «Παιδί και Αθλητισμός»

Ο Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων στα πλαίσια ανάπτυξης και διάδοσης του μαζικού αθλητισμού συνεχίζει την λειτουργία των Μαζικών προγραμμάτων άθλησης.

Α) Αθλητισμός και Γυναίκα

Πρωινό γκρούπ κάθε Δευτέρα - Τρίτη - Πέμπτη και Παρασκευή 9-10 π.μ.

Απογευματινό γκρούπ καθημερινά εκτός Σαββάτου και Κυριακής 7-8 μ.μ. και Παρασκευή 7-9 μ.μ.

Το πρόγραμμα γίνεται στην αίθουσα ενδυνάμωσης, στον χώρο του βοηθητικού γηπέδου του Δημοτικού Σταδίου Ρόδου «Ο Διαγόρας», και το παρακολουθούν περίπου ογδόντα γυναίκες εντελώς δωρεάν υπό την επίβλεψη και τις οδηγίες καθηγητών Φυσικής Αγωγής του Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων.

Β) Ακαδημία ποδοσφαίρου Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων

Συνεχίζει την λειτουργία του το πρόγραμμα εκμάθησης ποδοσφαίρου για παιδιά ηλικίας 8-12 ετών στις γηπεδικές εγκαταστάσεις 5Χ5 του Δήμου Ροδίων - Πανεπιστημίου Αιγαίου κάθε Τρίτη και Πέμπτη 7-8 μ.μ. και κάθε Παρασκευή 8-9 μ.μ. Το πρόγραμμα παρακολουθούν περίπου τριάντα παιδιά εντελώς δωρεάν υπό τις οδηγίες καθηγητού Φυσικής Αγωγής με ειδικότητα το ποδόσφαιρο.



Γ) Ειδικός αθλητισμός

Συνεχίζει την λειτουργία του το πρόγραμμα γυμναστικής και αθλητισμού στα παιδιά με αναπηρίες στο ειδικό σχολείο της πόλης μας υπό την επίβλεψη καθηγήτριας Φυσικής Αγωγής με ειδικότητα στην άθληση και εκγύμναση παιδιών στις βασικές κατηγορίες αναπηρίας.

Δ) Αθλητισμός στην τρίτη Ηλικία

Συνεχίζει την λειτουργία του και το πρόγραμμα μαζικής άθλησης που αφορά άτομα της τρίτης ηλικίας. Καθημερινά στα ΚΑΠΗ της πόλης μας καθηγήτρια Φυσικής Αγωγής απασχολεί τις πρωινές ώρες με μαθήματα γυμναστικής άτομα της τρίτης ηλικίας, γυναίκες και άνδρες, βελτιώνοντας έτσι την φυσική τους κατάσταση και υγεία. Επίσης γίνονται και διάφορες εκδηλώσεις όπως πεζοπορίες και εκδρομές.

ΛΑΪΚΟΣ ΑΓΩΝΑΣ ΠΟΔΗΛΑΣΙΑΣ

Επιτυχία σημείωσε ο αγώνας ορεινής ποδηλασίας (mountain bike) που ο Δημοτικός Οργανισμός Νεολαίας και Άθλησης Ροδίων διοργάνωσε την Κυριακή 28 Μαρτίου στον περιβάλλοντα χώρο του Αρχαίου Σταδίου. Οι συμμετέχοντες απήλαυσαν τις διαδρομές που είχαν σχεδιάσει οι διοργανωτές. Συγκεκριμένα τα παιδιά ηλικίας μέχρι 12 ετών αγωνίσθηκαν στην εύκολη διαδρομή, οι δε μεγαλύτεροι στην πιο δύσκολη και πολύπλοκη.

Στο τέλος όλοι όσοι συμμετείχαν πήραν αναμνηστικά διπλώματα και μπλουζάκια.

Ήταν πραγματικά μία καλή προσπάθεια για να γνωρίσει ο κόσμος το επίπονο αλλά και θεαματικό άθλημα της ορεινής ποδηλασίας που ως γνωστό εκτός από Ολυμπιακό άθλημα έχει συμπεριληφθεί και στην λίστα των αθλημάτων για τους αγώνες Νήσων (ISLAND GAMES) που θα γίνουν στη Ρόδο το 2007. Τους αγώνες παρακολούθησαν Μέλη του Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων, μέλη της τοπικής επιτροπής ποδηλασίας Δωδεκανήσου και αρκετός κόσμος.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του ο Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων γίνεται αρωγός στις προσπάθειες που καταβάλλουν τα σωματεία στίβου της πόλης μας με προσφορά αθλητικού υλικού, κάλυψη εξόδων μετακίνησης αθλητικών αποστολών και συμπληρώματα διατροφής αθλητών.

ΤΖΟΥΝΤΟ

Ως γνωστόν η Ρόδος είναι μέρος του προπονητικού οδηγού για τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2004.

Μετά την εκδήλωση ενδιαφέροντος διάφορων ξένων αποστολών στο άθλημα του Τζούντο την προετοιμασία τους ενόψει Ολυμπιακών αγώνων στο νησί μας το Διοικητικό Συμβούλιο του Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων απεφάσισε την αγορά στρωμάτων τζούντο τα οποία θα φυλάσσονται στην αίθουσα ενδυνάμωσης του Δημοτικού Σταδίου Καλλιπάτειρα υπό την εποπτεία παραγόντων του Αθλητικού Συλλόγου τζούντο Α.Π.Σ. Φλόγα. Τα στρώματα αυτά θα χρησιμοποιούνται σε τουρνουά και αγώνες που ενδεχόμενα να γίνουν στην Ρόδο.

16ο ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ 'ΠΑΙΔΙ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ'

Στη Ρόδο από 22 έως και 25 Απριλίου διεξήχθη το 16ο Πανελλήνιο Συνέδριο «Παιδί και Αθλητισμός» το οποίο οργάνωσε το Πανεπιστήμιο Αιγαίου. Μεταξύ των συνεργαζόμενων φορέων ήταν και ο Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων ο οποίος φρόντισε για την καλύτερη διεξαγωγή του Συνεδρίου.

Ο Πρόεδρος του Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων και Δημοτικός Σύμβουλος κ. Θανάσης Μπαράκας στην εισήγηση του με τίτλο «Τα οφέλη της γυμναστικής στα παιδιά με αναπηρίες» αναφέρει τα εξής :

« Νομίζω ότι είναι





την επίβλεψη και τις οδηγίες καθηγητών Φυσικής Αγωγής του Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων.

Β) Ακαδημία ποδοσφαίρου Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων

Συνεχίζει την λειτουργία του το πρόγραμμα εκμάθησης ποδοσφαίρου για παιδιά ηλικίας 8-12 ετών στις γηπεδικές εγκαταστάσεις 5Χ5 του Δήμου Ροδίων - Πανεπιστημίου Αιγαίου κάθε Τρίτη και Πέμπτη 7-8 μ.μ. και κάθε Παρασκευή

γία του το πρόγραμμα γυμναστικής και αθλητισμού στα παιδιά με αναπηρίες στο ειδικό σχολείο της πόλης μας υπό την επίβλεψη καθηγήτριας Φυσικής Αγωγής με ειδικότητα στην άθληση και εκγύμναση παιδιών στις βασικές κατηγορίες αναπηρίας.

Δ) Αθλητισμός στην τρίτη Ηλικία

Συνεχίζει την λειτουργία του και το πρόγραμμα μαζικής άθλησης που

φυσική τους κατάσταση και υγεία. Επίσης γίνονται και διάφορες εκδηλώσεις όπως πεζοπορίες και εκδρομές.

ΛΑΪΚΟΣ ΑΓΩΝΑΣ ΠΟΔΗΛΑΣΙΑΣ

μνηστικά διπλώματα και μπλουζάκια.

Ήταν πραγματικά μία καλή προσπάθεια για να γνωρίσει ο κόσμος το επίπονο αλλά και θεαματικό άθλημα της ορεινής ποδηλασίας που ως γνωστό εκτός από Ολυμπιακό άθλημα έχει συμπεριληφθεί και στην λίστα των αθλημάτων για τους αγώνες Νήσων (ISLAND GAMES) που θα γίνουν στη Ρόδο το 2007. Τους αγώνες παρακολούθησαν Μέλη του Δ.Ο.Ν.Α.

στο άθλημα του Τζούντο την προετοιμασία τους ενόψει Ολυμπιακών αγώνων στο νησί μας το Διοικητικό Συμβούλιο του Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων απεφάσισε την αγορά στρωμάτων τζούντο τα οποία θα φυλάσσονται στην αίθουσα ενδυνάμωσης του Δημοτικού Σταδίου Καλλιπάτειρα υπό την εποπτεία παραγόντων του Αθλητικού Συλλόγου τζούντο Α.Π.Σ. Φλόγα. Τα στρώματα αυτά θα χρησιμοποιούν

πλέον κοινός τόπος το μέγιστο όφελος της γυμναστικής και του αθλητισμού στα παιδιά. Όφελος που αφορά διάφορους τομείς όπως αυτού της φυσιολογίας , της κοινωνικοποίησης κ.λπ.

Η παραπάνω θέση μου μεταφέρεται αυτούσια και στα παιδιά με αναπηρίες. Αναλύοντας περισσότερο το θέμα μας καλό είναι να δούμε τις βασικές κατηγορίες αναπηρίας .

1. Άτομα με προβλήματα όρασης
2. Άτομα με νοητική αναπηρία
3. Τραυματισμοί της σπονδυλικής στήλης
4. Ακρωτηριασμοί (μαιευτικές παραλύσεις κ.λπ.)
5. Εγκεφαλικές παραλύσεις
6. Μεταμοσχευμένοι και αιμοκαθαιρόμενοι

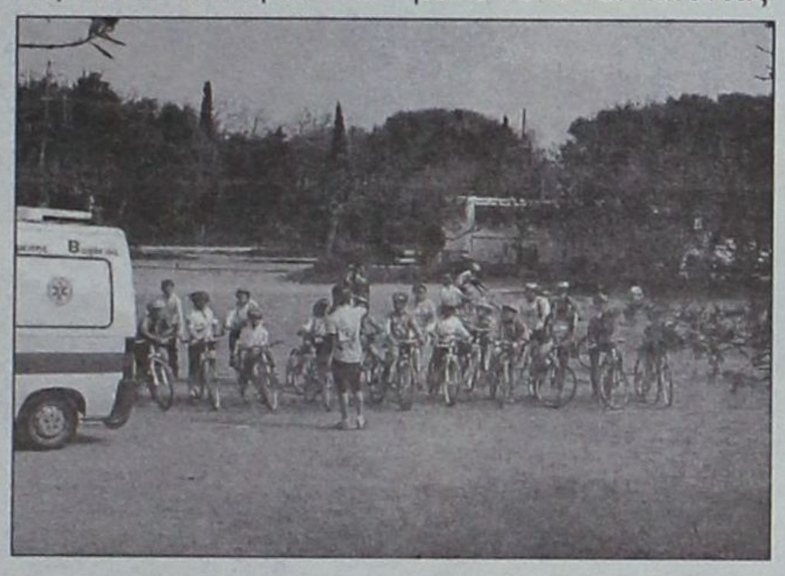
Σε όποιες από τις παραπάνω περιπτώσεις ιατρικώς επιτρέπεται η γυμναστική και σκεπτόμενη ότι αφού αναφερόμαστε σε παιδιά μιλάμε για την αναπτυξιακή ηλικία άρα και την μέγιστη δυνατή επίδραση οποιασδήποτε επιστημονικά σχεδιασμένης παρέμβασης, καταλήγουμε στο συμπέρασμα ότι η γυμναστική όχι μόνο είναι ωφέλιμη αλλά και επιβεβλημένη.

Στην πρώτη κατηγορία που αναφέραμε βοηθά κατά βάση την νευρομυϊκή συναρμογή κάνοντας έτσι το παιδί με πρόβλημα όρασης να γνωρίζει το σώμα του και την κίνηση του σε σχέση με το χώρο και το χρόνο χωρίς την οπτική ανατροφοδότηση.

Ταυτόχρονα ενισχύεται η αυτοεκτίμηση και η αυτοπεποίθηση του παιδιού, καθώς νιώθει λιγότερο χαμένο και έχοντας συνεχή αίσθηση του εαυτού του . Επίσης, κακά τα ψέματα, ένα λιγότερο ατσούμπαλο παιδί είναι ευκολότερα αποδεκτό σε μία ομάδα συνομηλίκων του. Άρα και η κοινωνικοποίηση του είναι πιο ομαλή.

Όσο αφορά την δεύτερη ομάδα επίσης έχουμε το παραπάνω όφελος, καθώς και άλλα . Μπαίνοντας το παιδί στην ρουτίνα ενός μαθήματος γυμναστικής, μαθαίνει να υπακούει κανόνες, κάτι που στην εξέλιξη του σαν ενήλικα θα τον βοηθήσει ποικιλοτρόπως, ακόμη και στον τομέα της εργασίας . Ακόμη φαινόμενα όπως αυτό τις παιδικής παχυσαρκίας μπορεί να γίνουν λιγότερο πιθανά άρα και να αποσοβήσουμε πολλά προβλήματα υγείας. Πέρα από αυτό, η εκμάθηση ενός βασικού ρυθμού, μιας κίνησης , η ισορροπία , τα βασικά κινητικά πρότυπα, η νευρομυϊκή συναρμογή, συνδέονται άμεσα με την γυμναστική αλλά και με την ποιότητα δομής του παιδιού. Παύουν τα παιδιά να είναι διαφορετικά, με ειδικές ικανότητες ή «κακόμοιρα» και γίνονται κοινωνοί ενός γεγονότος (της γυμναστικής) που αφορά όλη την κοινωνία, άρα γίνονται ένα γρανάζι στο σύνολο τον γραναζιών (μικρά-μεγάλα) που γυρίζουν τις μηχανές.

Στους τραυματισμούς της σπονδυλικής στήλης και ειδικότερα στα παιδιά που χρησιμοποιούν αναπηρικό αμαξίδιο, πέρα από τα παραπάνω



οφέλη έχουμε και την καλύτερη λειτουργία τον νεφρών που όπως είναι γνωστό είναι ιδιαίτερα σημαντική για τους καθήμενους σε αναπηρικό αμαξίδιο. Σε παιδιά με ακρωτηριασμό γνώμη μου είναι ότι η ένταξή τους σε ένα πρόγραμμα γυμναστικής, πέρα από το ότι μπορεί να βελτιώσει κάποιες λάθος θέσης της σπονδυλικής στήλης (σκολίωση κ.λπ.), βασικό όφελος έχει την γρήγορη απομάκρυνσή τους από το πρόβλημα και την εστίαση της προσοχής τους σε μία διαδικασία δημιουργική και παραγωγική. Για τις εγκεφαλικές παραλύσεις η γυμναστική (κολύμβηση κ.λπ.) βελτιώνει την ποιότητα τις κίνησης, μειώνοντας τον υπερβολικό μυϊκό τόνο και κάνοντας έτσι πιο λειτουργική την ζωή τον παιδιών. Εν κατακλείδι, η γυμναστική και ο αθλητισμός αποτελούν πολύτιμα εργαλεία στο να βοηθήσουν το παιδί να μην κρύβεται πίσω από την αναπηρία του, να μην αναπτύξει «ανάπηρη» συμπεριφορά, αλλά να αντιμετωπίζει όπως όλοι μας τον σκληρότερο κριτή - τον εαυτό του - σε μια καθαρή διαδικασία όπου η περισσή προσπάθεια ανταμείβεται . Ακόμη είναι ένα στοιχείο που αναδεικνύει τα κοινά σημεία και όχι τις διαφορές.

Και γυμναστική νομίζω δεν σημαίνει «πάνω τα χεράκια - κάτω τα χεράκια» για τα «κακόμοιρα», αλλά ένα σωστά δομημένο πρόγραμμα με στόχους και σημείο αναφοράς την πρόοδο και το καλό του παιδιού.».

ΑΓΟΡΑ ΟΡΓΑΝΩΝ

Με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου ο Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων προέβη στην αγορά οργάνων γυμναστικής για τον εξοπλισμό του γυμναστηρίου του Δωδεκανησιακού Συλλόγου γονέων και κηδεμόνων ατόμων με ειδικές ανάγκες «Η ΕΛΠΙΔΑ».

ΙΑΤΡΟΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ

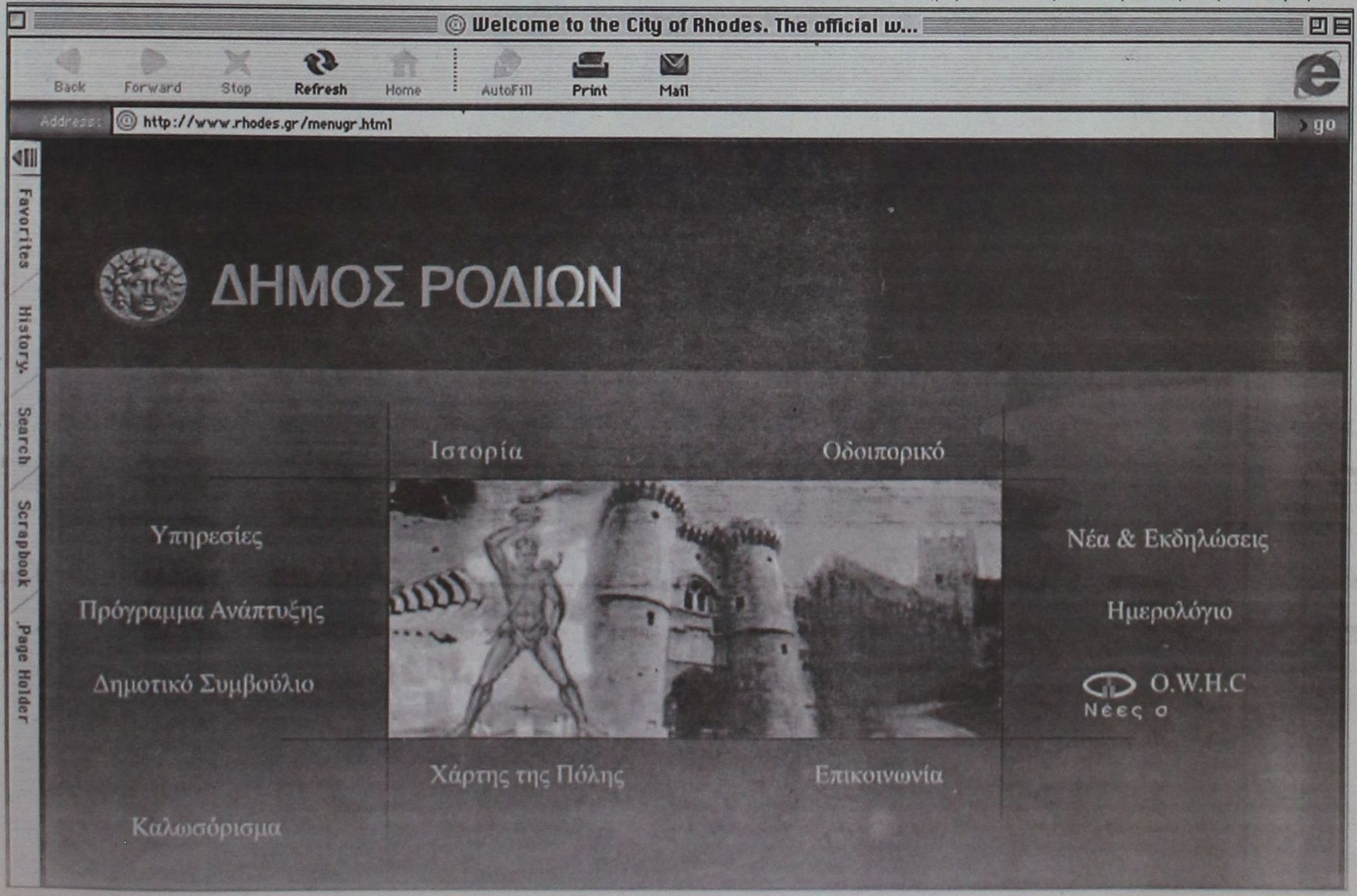
Ο Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων, αναγνωρίζοντας την κοινωνική προσφορά του σώματος Εθελοντών Σαμαρειτών του Ελληνικού Ερυθρού Σταυρού Ρόδου, οι οποίοι ανελλιπώς προσφέρουν τις υπηρεσίες τους εθελοντικά σε κάθε αθλητική-πολιτιστική εκδήλωση που γίνεται στο νησί μας, προέβη στην αγορά και παράδοση ιατροφαρμακευτικού υλικού, το οποίο θα διευκολύνει τις προσπάθειες για την εκπλήρωση του κοινωνικού έργου που έχουν επωμισθεί τα μέλη του σώματος.

ΕΡΓΑΣΙΑΚΟ ΤΟΥΡΝΟΥΑ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΥ 5Χ5

Ο Δ.Ο.Ν.Α. Ροδίων για 13η συνεχόμενη χρονιά διοργανώνει τουρνουά ποδοσφαίρου υπηρεσιών και επιχειρήσεων με την μορφή 5Χ5. Το συγκεκριμένο τουρνουά σαν θεσμός έχει στόχο την άθληση των υπαλλήλων που συμμετέχουν και την γνωριμία μεταξύ τους.

Το τουρνουά υπηρεσιών και Επιχειρήσεων ποδοσφαίρου Ρόδου σαν θεσμός έχει στόχο την άθληση των υπαλλήλων που συμμετέχουν και τη γνωριμία μεταξύ τους. Λόγω της σημασίας του είναι επιβεβλημένο να διεξάγεται κάτω από ορισμένους σταθερούς και διαρκείς κανόνες ώστε να καθίσταται κατ' αυτόν τον τρόπο ωφελιμότερη η διεξαγωγή του.

Την διοργάνωσή του αναλαμβάνει ο Δ.Ο.Ν.Α. Ρόδου με υπεύθυνη την επιτροπή ποδοσφαίρου.




AM adv
ΚΕΛΛΑΡΙ
ΙΩΝ
ΙΠΠΟΤΩ
οίνος ερυθρός ξηρός / red dry wine
2000
12%vol.
RODOS C·A·I·R HELLAS
ΟΙΝΟΣ ΩΡΙΜΑΝΣΗΣ ΣΕ ΒΑΡΕΛΙ
ΕΡΥΘΡΟΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΟΣ/RED DRY WINE
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ-PRODUCT OF GREECE
ΑΔΕΙΑ ΕΜΦ. Γ.Χ.Κ.Π. ΡΟΔΟΥ 1/11-112-61
PRODUCED/BOTTLED BY CAIR-RODOS GREECE
Κελλάρια των Ιπποτών
Cabernét Sauvignon 2000
Αργυρό μετάλλιο ...στην καρδιά του
Cabernét Sauvignon... στον διεθνή διαγωνισμό
Challenge International Du Vin του Bordeaux
της Γαλλίας τον Απρίλιο του 2003
Το να περιμένουμε μαζί σας το εξαιρετικό... τελικά άξιζε τον κόπο!!!
C·A·I·R
RODOS
δημιουργίες ποιότητας
Το κρασί που τόσο αγαπήσατε
κυκλοφόρησε σε περιορισμένο αριθμό φιαλών.
ΚΑΙΡ Α.Ε. Τηλ: 22410 68770-3, Fax: 22410 62575, e-mail: info@cair.gr, web site: www.cair.gr

Ἀπὸ Τέχνης ὁρμώμενοι...

Ο Ζήνων, οι φούγκες και άλλα τινά...

Τι κοινό μπορεί να έχουν οι φούγκες του Μπαχ, τα παράδοξα του Ζήνωνα, τα χαρακτικά του Έσερ, τα κοάν του Ζεν, οι πίνακες του Ρενέ Μαγκρίτ, ο Λιούις Κάρολ, το Τελευταίο Θεώρημα του Φερμά και το θεώρημα του Γκαίντελ; Ή, ακόμα καλύτερα, πώς σχετίζονται όλα αυτά τα, εκ πρώτης όψεως ασυμβίβαστα μεταξύ τους, θέματα με τη δομή της γλώσσας, τη δομή του ανθρώπινου εγκεφάλου, το DNA και την Τεχνητή Νοημοσύνη;

Η απάντηση βρίσκεται στο βιβλίο που αναφέραμε στο προηγούμενο φύλλο, το μέχρι στιγμής αμετάφραστο (και κατά πάσα πιθανότητα αδύνατον να μεταφραστεί) 'Goedel, Escher, Bach: An Eternal Golden Braid' του αμερικανού ερευνητή στον τομέα της Τεχνητής Νοημοσύνης Douglas Hofstadter.

Εξειδικευμένο το θέμα του, αλλά πραγματική απόλαυση η ανάγνωσή του, αφού για την τεκμηρίωση της θέσης του (ότι η ανθρώπινη νοημοσύνη και αυτοσυνείδηση οφείλεται στην πολύπλοκη δομή του εγκεφάλου και άρα ότι είναι εφικτή η πραγμάτωση τεχνητής νοημοσύνης με αυτοσυνείδηση, στο βαθμό που θα μπορέσουμε κάποτε να προσομοιώσουμε μια εξίσου περίπλοκη νευρωνική δομή σε δίκτυα υπολογιστών) χρησιμοποιεί όλα τα παραπάνω, διανθισμένα με διαλόγους μεταξύ Αχιλλέα και Χελώνας (κατά τα πρότυπα του Αισώπειου μύθου, του γνωστού παραδόξου του Ζήνωνα του Ελεάτη, αλλά και του όχι και τόσο γνωστού διαλόγου που έγραψε ο Λιούις Κάρολ – ναι, ο συγγραφέας της 'Αλίκης στη Χώρα των Θαυμάτων' και του 'Πίσω από τον Καθρέφτη'), στους οποίους σιγά-σιγά μπαίνουν και άλλα πρόσωπα, όπως ο Κάβουρας, ο Μυρμηγκοφάγος, ο Babbage και ο Alan Turing). Κάθε κεφάλαιο του βιβλίου ξεκινάει με έναν τέτοιο διάλογο που η δομή του, η πλοκή του ή/και το θέμα του σχετίζονται με το θέμα που αναπτύσσεται στη συνέχεια του κεφαλαίου.

Ο συγγραφέας ξεκινά με τα παράδοξα του Ζήνωνα που σχετίζονται με το άπειρο, αλλά κομβικό σημείο στην ανάπτυξη της θέσης του αποτελεί το άλλο παράδοξο της αρχαιότητας, αυτό του Επιμενίδη από την Κρήτη (Όλοι οι Κρητικοί είναι ψεύτες – πράγμα που σημαίνει, αφού ο Επιμενίδης είναι Κρητικός, ότι αυτή η δήλωση είναι ψευδής, άρα οι Κρητικοί λένε την αλήθεια, άρα και ο Επιμενίδης λέει την αλήθεια όταν δηλώνει ότι οι Κρητικοί είναι ψεύτες κ.ο.κ. ad infinitum), ή μάλλον το συγκεκριμένο παράδοξο, αλλά στην πιο σύγχρονη και ξεκάθαρη μορφή του – Αυτή η πρόταση είναι ψευδής).

Και γιατί είναι κομβικό σημείο; Μα γιατί βρίσκεται στην καρδιά του θεωρήματος του Γκαίντελ! Το δεύτερο θεώρημα του Γκαίντελ μας λέει ότι, για κάθε συνεπές μαθηματικό σύστημα που στηρίζεται στη συνέπεια του συστήματος των φυσικών αριθμών (δηλαδή ουσιαστικά για κάθε σύστημα), η συνέπειά του δεν μπορεί να αποδειχθεί μέσα στο ίδιο το σύστημα. Αυτό, σε συνδυασμό με το πρώτο θεώρημα του Γκαίντελ (Σε κάθε σύστημα με ισχύ τουλάχιστον ίση με εκείνης του συστήματος των φυσικών αριθμών υπάρχουν πάντα προτάσεις των οποίων η αλήθεια δεν μπορεί να αποδειχθεί ή να διαψευσθεί), μας πιστοποιεί ότι δεν μπορούμε να έχουμε σύστημα μαθηματικών ή λογικής που να είναι ταυτόχρονα και συνεπές και πλήρες.

Ολόκληρη η απόδειξη του θεωρήματος του Γκαίντελ στηρίζεται στη δημιουργία μιας μεταγλώσσας μαθηματικών, στην οποία ουσιαστικά διατυπώνεται το παράδοξο του Επιμενίδη στην απλή του μορφή (Αυτή η πρόταση είναι ψευδής).

Αυτή η «τρύπα» των λογικών συστημάτων, που ξεκινά από την ύπαρξη αυτοαναφορικών προτάσεων (προτάσεων δηλαδή που «μιλάνε» για τον εαυτό τους), μεταφέρεται από τον Hofstadter σε κάθε σύστημα με επαρκή πολυπλοκότητα – στον ανθρώπινο εγκέφαλο, στη δομή του DNA, στις μυρμηγκοφωλιές(!), στη λογική, στη φυσική γλώσσα, στην τέχνη (με τα έργα του Έσερ να έχουν τον πρώτο λόγο, αλλά δεν λείπουν και άλλοι ζωγράφοι, όπως ο Ρενέ Μαγκρίτ), στη μουσική (τι άλλο είναι μία φούγκα ή ένας κανόνας ή γενικά ένα αντιστικτικό έργο, αν όχι μια συνεχής αυτοαναφορά; Και πού αλλού θα ανέτρεχε κανείς για φούγκες, αν όχι στον Μπαχ;), στη λογοτεχνία, ακόμα και στους ίδιους τους διαλόγους που δημιούργησε για την εισαγωγή κάθε κεφαλαίου.



Τυπικό παράδειγμα είναι ο διάλογος με τίτλο

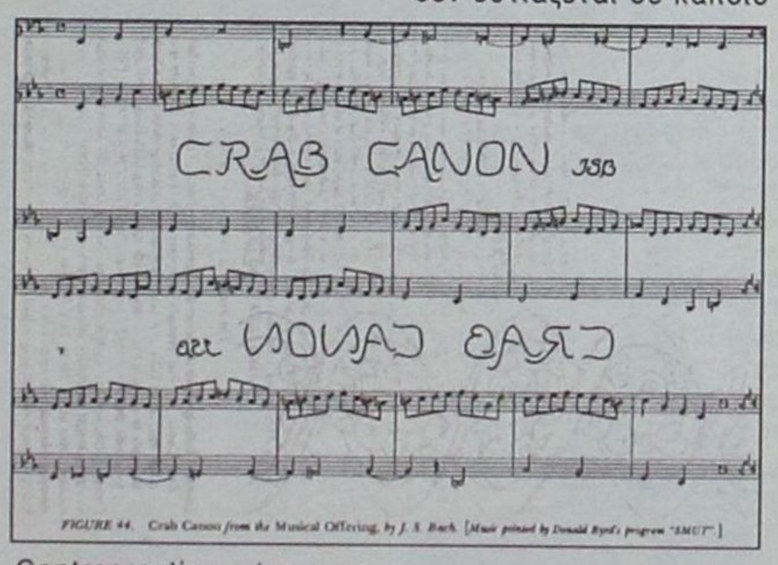
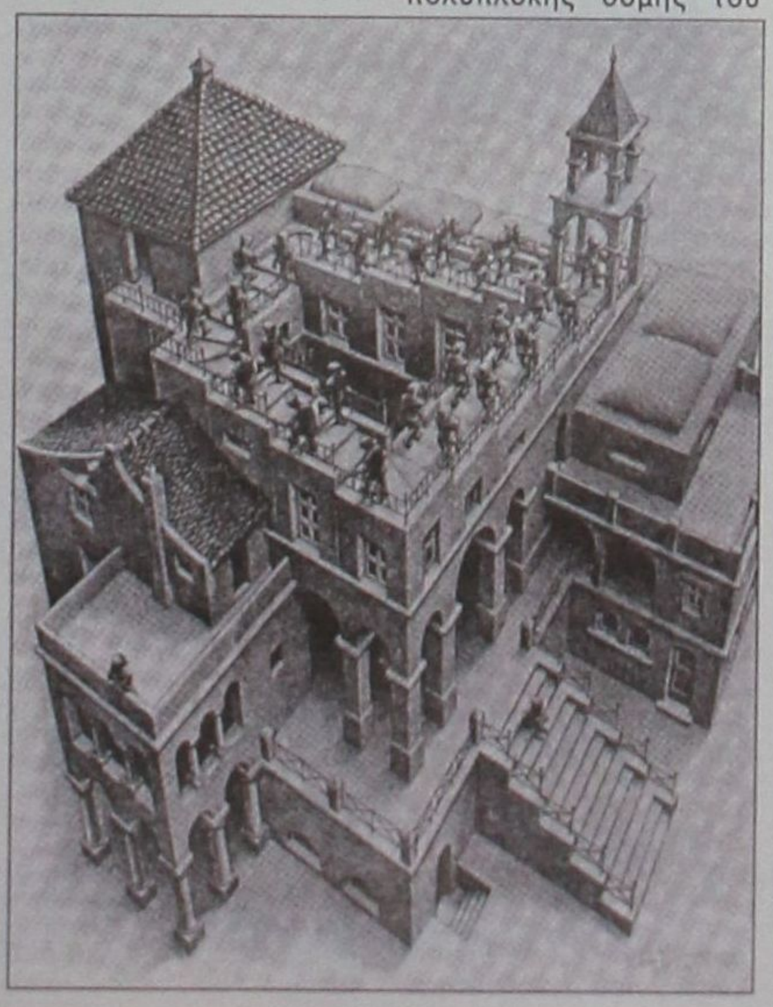
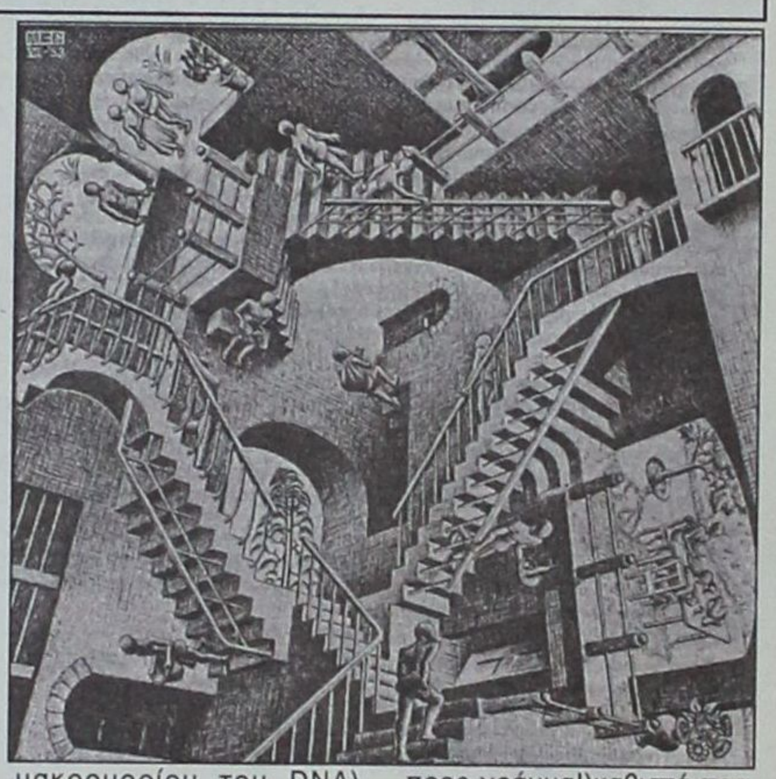


FIGURE 44. Crab Canon from the Musical Offering, by J. S. Bach. [Music printed by Donald Byrd's program "SMUT".]

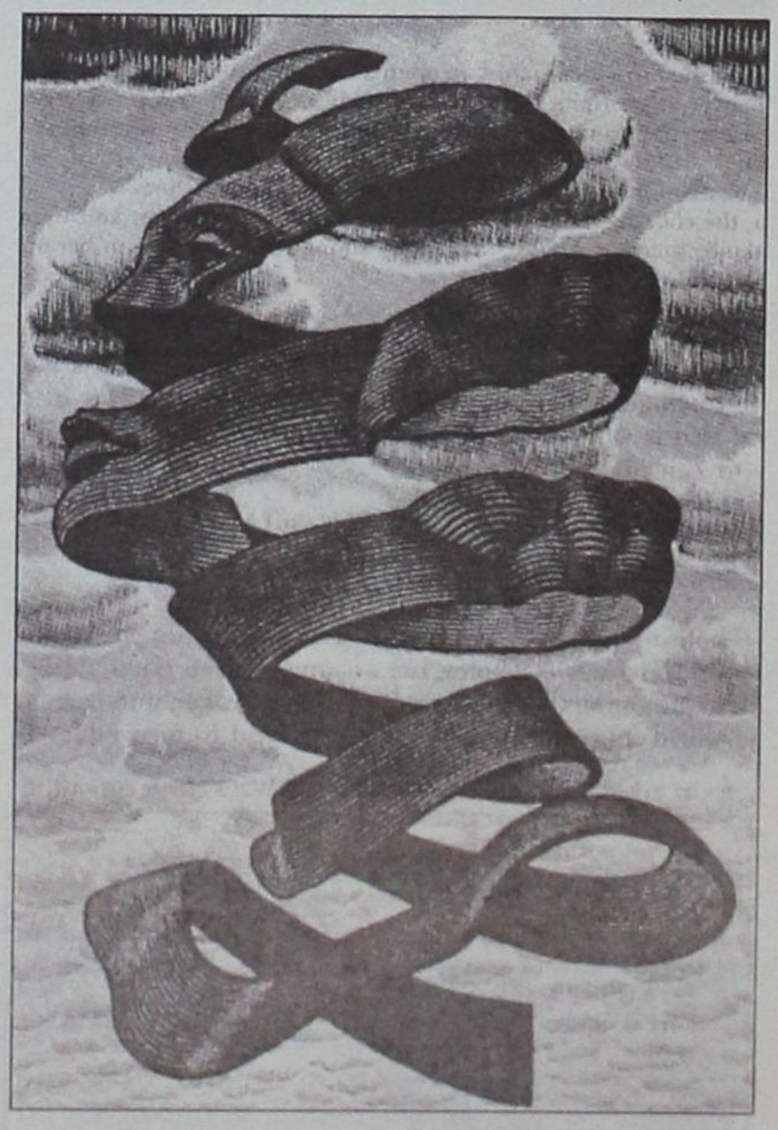
Contracrostipunctus – σε ελεύθερη απόδοση Αντιακρόστιξη, πάντρεμα σε μία λέξη των λέξεων αντίστιξη και ακροστιχίδα. Ο διάλογος, μεταξύ Χελώνας και Αχιλλέα, αναφέρεται σε πρώτο επίπεδο στη μουσική του Μπαχ και στις κρυφές ή φανερές επαναλήψεις του μουσικού θέματος σε μία φούγκα. Τώρα, τα αρχικά γράμματα κάθε 'ατάκας' του διαλόγου σχηματίζουν μια πρόταση (ακροστιχίδα), την εξής: Hofstadter's Contracrostipunctus Acrostically Backwards Spells 'J. S. Bach (Η αντιακρόστιξη του Hofstadter αν διαβαστεί ανάποδα σαν ακροστιχίδα μας δίνει J. S. Bach). Και, πράγματι! Αν διαβάσουμε ανάποδα τα πρώτα γράμματα αυτής της ακροστιχίδας (δεύτερη ακροστιχίδα!), παίρνουμε J. S. Bach.

Σταδιακά ανακαλύπτει ο αναγνώστης ότι τα πρόσωπα των διαλόγων (Achilles, Tortoise, Crab, Goedel) λειτουργούν σε πολλαπλά επίπεδα. Προς το τέλος του βιβλίου, εκεί όπου αναπτύσσεται η δομή του DNA και η θέση του συγγραφέα ότι η κληρονομικότητα κάποιων γενικών χαρακτηριστικών δεν εστιάζεται σε κάποιο συγκεκριμένο σημείο της διπλής έλικας, σε κάποιο 'γονίδιο' δηλαδή, αλλά απεικονίζεται στο σύνολο της πολύπλοκης δομής του





μακρομορίου του DNA), συνειδητοποιεί κανείς ότι τα αρχικά γράμματα των τεσσάρων συνομιλητών (A, C, T, G) είναι αυτά που αντιστοιχούν στα τέσσερα αμινοξέα του DNA (Αδενίνη, Κυτοσίνη, Θυμίνη, Γουανίνη), ο συνδυασμός των οποίων στην μακροαλυσίδα του μορίου μας δίνει την περίπλοκη δομή του φορέα της κληρονομικότητας!



Όπως είπαμε εξ αρχής, το βιβλίο αυτό είναι πρακτικά αμετάφραστο (έχει μεταφραστεί μέχρι στιγμής μόνο στα Γαλλικά, κι αυτό με την προσωπική επίβλεψη και τις συνεχείς παρεμβάσεις του ίδιου του συγγραφέα), ακριβώς γιατί το συνεχές 'παιχνίδισμα' που κάνει σε όλα τα επίπεδα του κειμένου (από το νόημα μέχρι τη μορφή των προτάσεων, μέχρι ακόμα και τη μορφή λέξεων γράμμα προς γράμμα!)καθιστά πρακτικά αδύνατη τη μεταφορά όλων των σημαινομένων σε άλλη γλώσσα. Παρ' όλα αυτά, θεωρείται βιβλίο-σταθμός στην (ας μου επιτραπεί ο νεολογισμός) 'λογοτεχνία της επιστήμης', όχι μόνον από τους αγγλόφωνους κριτικούς, αλλά και από πολλούς άλλους.

Όσο και να διαφωνεί κανείς με την τελική θέση του συγγραφέα (ότι οι υπολογιστές μπορούν να φτάσουν στην εξελικτική τους πορεία στο επίπεδο της ανθρώπινης νοημοσύνης και αυτοσυνείδησης), δεν παύει το βιβλίο να είναι πραγματική απόλαυση για τον αναγνώστη και ο γράφων το συστήνει ανεπιφύλακτα σε όσους 'χαλκέντερους' αναγνώστες έχουν επαρκείς γνώσεις αγγλικών και ενδιαφέρον για τα 'λογικά παιχνίδια'.

Με λίγα λόγια

Για τη Μεσαιωνική μας Πόλη είχαμε γράψει και σε προηγούμενα φύλλα της Δ.Η., αναφερόμενοι κυρίως στα στραβά κι ανάποδα και στην ανάγκη ανάδειξης κάποιας προσπάθειας για την αντιμετώπισή τους, αλλά και ταυτόχρονα για την ενίσχυση των μέτρων προστασίας του μοναδικού αυτού ζωντανού μνημείου παγκόσμιας κληρονομιάς. Είμαστε όμως αναγκασμένοι να επανέλθουμε, αφού η κατάσταση, κατά γενική ομολογίαν, αντί να βελτιώνεται, χειροτερεύει. Οι αυθαιρεσίες και η ασυδοσία μικρού, αλλά ικανού, αριθμού κατοίκων και επιχειρηματιών, που κάνουν τελικά ζημιά, αλλά και η ανευθυνότητα άλλων που έχουν διαλέξει τη Μεσαιωνική Πόλη για να περνούν ευχάριστα τις ελεύθερες ώρες τους διασκεδάζοντας, δημιουργούν μία αρνητική εικόνα, που σίγουρα δεν μπορούν να ανεχθούν αυτοί που διαθέτουν στοιχειώδη λογική.

Τα αυστηρά μέτρα που πήρε πρόσφατα το Τμήμα Τροχαίας Ρόδου, αφαιρώντας καθημερινά πινακίδες από αυτοκίνητα που επιμένουν να κυκλοφορούν ακόμα και σε ώρες αιχμής στα στενοσόκακα της Παλιάς Πόλης ή να σταθμεύουν σε πλατείες και σε κεντρικούς δρόμους της, η ασυδοσία καταστηματαρχών που δεν διστάζουν, παρά τις διαμαρτυρίες άλλων επαγγελματιών και περιοίκων, να πετάνε σκουπίδια και άλλα αντικείμενα μετά τη διέλευση των απορριμματοφόρων, τη στιγμή μάλιστα που τους έχουν γνωστοποιηθεί οι ώρες αποκομιδής και, τέλος, η εκμετάλλευση της αδυναμίας του Δήμου να επιβάλλει, λόγω νομικού κενού, ποινές για συνεχείς καταλήψεις κοινοχρήστων χώρων χαρακτηρίζουν πολίτες που δεν ενδιαφέρονται για την ίδια τους την πόλη.



Πώς θα απομονωθούν οι λίγοι αυτοί, αλλά «επικίνδυνοι» για την καλή λειτουργία της Μεσαιωνικής Πόλης συμπολίτες; Με τα αστυνομικά μέτρα δεν υπάρχουν τα αναμενόμενα αποτελέσματα. Χρειάζεται περιφρούρηση και κοινή προσπάθεια για την πάταξη των αυθαιρεσιών από τους ίδιους τους επαγγελματίες και τους κατοίκους. Με τις καταγγελίες, που είναι καθημερινές, δεν είναι δυνατόν να υπάρξει αποτέλεσμα. Χρειάζεται το κάτι παραπάνω... Θα υπάρξει π.χ. κατά την άποψή μας, αποτέλεσμα, αν οργανωμένες ομάδες ή σύλλογοι παρεμβοδίζουν, καταγγέλλοντας ταυτόχρονα επωνύμως, τους μονίμως ασχημονούντες. Θα πρέπει δηλαδή ο Σύλλογος Καταστηματαρχών της Μεσαιωνικής Πόλης, αλλά και ο Σύλλογος Μονίμων Κατοίκων να ενεργοποιηθούν περισσότερο, να μην περιορίζονται δηλαδή απλώς στις καταγγελίες, αλλά να επιβάλλουν τους δικούς τους «νόμους», τα δικά τους προληπτικά μέτρα, που θα λειτουργήσουν παράλληλα με τα μέτρα που η ΕΛ.ΑΣ. και η Δημοτική Αστυνομία έχουν πάρει, ώστε να υπάρξει το ποθούμενο αποτέλεσμα.

Ποια είναι τα μέτρα αυτά; Ας το αποφασίσουν οι ίδιοι. Ο Δήμος ήταν και θα είναι πάντα συμπαραστάτης τους, αφού κοινός στόχος είναι η αναβάθμιση της λειτουργίας και της ποιότητας ζωής στο μνημείο που λέγεται Μεσαιωνική Πόλη.

Η συμφωνία που επήλθε, με παρέμβαση και του Δήμου, μεταξύ Συλλόγου Ιδιοκτητών Μπαρ και Συλλόγου Μονίμων Κατοίκων για τις ώρες και τον τρόπο λειτουργίας των καταστημάτων αυτών αποτελεί ένα τρανταχτό παράδειγμα, αφού, μέσα από τη συμφωνία αυτή, λύθηκαν πολλά προβλήματα που απασχολούσαν καθημερινά και τον Δήμο, αλλά και την Αστυνομία.

Καλή συνέχεια



Πιο δυνατός και πιο αποφασισμένος επέστρεψε στα καθήκοντά του ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου Ρόδου κ. Γιάννης Τσιγάρος, μετά από ολιγοήμερη απουσία για λόγους υγείας. Και όλα δείχνουν ότι η «τάξη» θα επανέλθει στις συνεδριάσεις του Δημοτικού Συμβουλίου υπό την προεδρία του «σκληρού» κατά πολλούς στην τήρηση των κανόνων του Κανονισμού Λειτουργίας κ. Τσιγάρου. Η Δ.Η. εύχεται στον Πρόεδρο του Δημοτικού Συμβουλίου καλή συνέχεια και καλά... ξεμπερδέματα από δω και πέρα. Τίποτε άλλο.

Δύσκολο να πουν όχι...



Το Προεδρικό Διάταγμα για τη μονιμοποίηση των συμβασιούχων χωρίς άλλο απασχολεί τους Δήμους όλης της χώρας, οι οποίοι και θα έχουν μερίδιο ευθύνης, αφού, με αίτημα της ΚΕΔΚΕ, τα Δημοτικά Συμβούλια είναι αυτά που θα αποφασίσουν ποιοι από τους προς μονιμοποίηση συμβασιούχους καλύπτουν πάγιες και διαρκείς ανάγκες. Η διαδικασία αυτή είναι σωστή, αφού οι μισθοδοσίες θα καταβάλλονται από τους Δήμους, οι οποίοι και θα πρέπει να αποφασίσουν αν έχουν τις οικονομικές δυνατότητες για αύξηση των οργανικών τους θέσεων. Είναι όμως εύκολο, μετά από τόσο θόρυβο και τόσες κινητοποιήσεις, να βρεθεί Δήμος που θα αρνηθεί τη μονιμοποίηση συμβασιούχων; Είναι ένα ερώτημα στο οποίο, τουλάχιστον αυτή την ώρα, δεν μπορεί να απαντήσει με σιγουριά κανείς. Η πείρα όμως μας διδάσκει ότι, σε τέτοιες διαδικασίες, το 'όχι' είναι πάντα δυσεύρετο.

Χωρίς ειρωνική διάθεση



Κερκίδα Cercis siliquastrum

Ανήκει στην μεγάλη οικογένεια των Ψυχανθών και πραγματικά ο καρπός της μοιάζει με της φασολιάς, αλλά έχει καστανό χρώμα. Συναντάται σ' όλη την Μεσόγειο. Στην Ρόδο φυτρώνει στα ίδια μέρη με το Πουρνάρι, την Αριά, την Κουμαριά. Είναι εύκολο να την βρείτε, αν πάτε στην εξοχή τέλη Μαρτίου-αρχές Απριλίου, γιατί η κερκίδα είναι φορτωμένη με άνθη σε ροζ-μωβ χρώμα, πριν ακόμα βγάλει τα φύλλα της. Ξεχωρίζει από μακριά. Τα άνθη της δεν είναι μόνο πανέμορφα είναι και γλυκά.

Το ξύλο της επεξεργάζεται, τορνεύεται και γυαλίζεται εύκολα, γι' αυτό το χρησιμοποιούσαν για να κάνουν τις σαΐτες (κερκίδες) του αργαλειού. Από αυτό πήρε και το όνομα της. Την λένε επίσης Κουτσουπιά, αλλά και δένδρο του Ιούδα.

Είναι θάμνος ή δένδρο, ύψους συνήθως 4-5 μέτρων, που μπορεί να φθάσει και μέχρι τα 8 μέτρα. Τα φύλλα της έχουν σχήμα καρδιάς ή νεφρού, με μίσχο 3-4 εκατ., που πέφτουν τον χειμώνα. Ο καρμός έχει χρώμα πολύ σκούρο γκρίζο.

Μιχ. Καΐκης, Δασολάγος
Δ/ντης Οργανισμού Περιβάλλοντος, Δήμου Ροδίων

Ο Δήμος, στην προσπάθειά του να αναπτύξει και να συμπληρώσει το πράσινο στους δρόμους και τα πάρκα της πόλης, αποφάσισε να «δωρίσει» ένα δέντρο σε κάθε παιδί που γεννιέται στην πόλη της Ρόδου, αποστέλλοντας ταυτόχρονα μια όμορφη κάρτα σε σχήμα δέντρου στην οικογένεια, με την οποία θα της γνωστοποιεί το μέρος όπου υπάρχει το δέντρο-αδελφάκι του νεογέννητου. Η πρωτοβουλία αυτή του Δήμου, για την οποία γράψαμε και σε προηγούμενό μας φύλλο, έχει σαν στόχο την ανάπτυξη της οικολογικής συνείδησης των παιδιών και των γονέων, που μπορούν να γίνουν μελλοντικοί υποστηρικτές της φύσης.

Οι πρώτες αντιδράσεις υπήρξαν θετικές. Ωστόσο υπήρξαν και αρνητικές θέσεις, που συνοδεύτηκαν μάλιστα με ειρωνικά σχόλια. Δεν θα αρνηθούμε βέβαια το δικαίωμα της αντίθετης άποψης σε οποιονδήποτε συμπολίτη μας, πολλώ δε μάλλον τον σχολιασμό από Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης. Μακριά από τέτοιες θέσεις... Αρκεί βέβαια η άρνηση να στοχεύει, με την παράθεση στοιχείων και απόψεων και με καλόπιστη κριτική, στην προώθηση μιας άλλης λύσης για το συγκεκριμένο θέμα. Η ειρωνική διάθεση και η χρήση όρων που ... «ρυπαίνουν», δεν βοηθούν. Αντίθετα δημιουργούν την εντύπωση ότι ακολουθείται αυτή η τακτική λόγω έλλειψης επιχειρημάτων. Υποδείξεις προς «διαφωνούντες»; Όχι βέβαια. Κατάθεση άποψης – όπως κι εμείς έχουμε το δικαίωμα. Και χωρίς καμιά ειρωνική διάθεση.

Θετικά βήματα



Δεν μπορεί να ισχυριστεί κανείς ότι τα πράγματα γαλήνεψαν στο Δημοτικό Συμβούλιο της Ρόδου. Αντίθετα μάλιστα. Το τελευταίο διάστημα οξύνθηκαν οι αντιπαραθέσεις με τη μορφή μαζικών ανακοινώσεων και καταγγελιών. Ωστόσο όμως υπήρξαν και θετικές εξελίξεις, που μπορούν να βοηθήσουν στην εμπέδωση κλίματος συναίνεσης. Μια τέτοια ήταν η πρόσκληση που απηύθυνε ο Δήμαρχος κ. Γιαννόπουλος στον επικεφαλής της μειοψηφίας του Δημοτικού Συμβουλίου κ. Χατζή Χατζηευθυμίου να μεταβούν μαζί στη Σύρο και να συζητήσουν με τον Γ.Γ. της Περιφέρειας Ν. Αιγαίου κ. Χαράλαμπο Κόκκινο θέματα που αφορούν την ένταξη έργων του Δήμου μας στο ΠΕΠ Νοτίου Αιγαίου. Η πρόσκληση έγινε δεκτή και οι δύο άνδρες μετέβησαν στην Ερμούπολη, ένωσαν τις δυνάμεις τους για τα συμφέροντα της πόλης και, όπως τελικά έγινε γνωστό, τα αποτελέσματα ήταν θετικότατα.

Όμως γι' αυτή την θετική, χωρίς αμφιβολία, για τα συμφέροντα της πόλης εξέλιξη υπήρξαν μεμονωμένες αντιδράσεις και αρνητικοί σχολιασμοί. Πιστεύουμε ότι οφείλονται σε παρεξήγηση και μόνο. Ξεκίνησαν, κατά την άποψή μας, από την αντίληψη ότι συναίνεση δεν είναι δυνατόν να υπάρξει, όταν υπάρχει διάσταση απόψεων των δύο πλευρών σε πολλά θέματα και ότι, για να επιτευχθεί αυτό, η συναίνεση δηλαδή, θα πρέπει να υπάρξει υποχώρηση της μίας ή της άλλης πλευράς από τις προγραμματικές της θέσεις. Αντίληψη λαθεμένη πέρα για πέρα... Συναίνεση είναι η κοινή προσπάθεια για την επίτευξη κοινού στόχου, χωρίς όμως αυτό να απεμπολεί τα δικαιώματα του ενός ή του άλλου για έλεγχο ή για χάραξη δικής του πολιτικής. Ευτυχώς, όμως, αυτό έχει γίνει κατανοητό από τους πολλούς. Και αφού έτσι είναι, οι όποιες γκρίνιες πιστεύουμε ότι θα ξεπεραστούν τώρα πιο εύκολα.

ΑΛΚΥΩΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΙΣ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 35208/80/Β/96/11 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 7η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	151.804,84	7.084,30	144.720,54	151.804,84	1.012,10	150.792,74
5. Μεταφορικά Μέσα	12.093,92	7.339,68	4.754,24	12.093,92	5.578,86	6.515,06
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	43.512,21	39.795,01	3.717,20	41.409,61	35.463,76	5.945,85
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	207.410,97	54.218,99	153.191,98	205.308,37	42.054,72	163.253,65
III. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			975,77			238,59
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			154.167,75			163.492,24
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			2.784,98			4.929,07
11. Χρεώστες διάφοροι			25.951,52			0,00
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			14.694,57			13.722,66
			43.431,07			18.651,73
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			2.560,38			3.440,83
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			10.262,30			9.944,50
			12.822,68			13.385,33
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			56.253,75			32.037,06
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			210.421,50			195.529,30

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	58.700,00	58.700,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	16.446,99	16.290,76
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	75.146,99	74.990,76
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	3.141,41	3.141,41
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	29.600,32	3.298,51
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	2.034,79	29.961,26
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	440,60	193,76
10. Μερίσματα πληρωτέα	46.818,41	43.850,21
11. Πιστωτές Διάφοροι	52.827,86	37.487,04
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	131.721,98	114.790,78
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	411,12	2.606,35
Γεν. Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	210.421,50	195.529,30

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		349.555,62		372.242,94
Μείον: Κόστος πωλήσεων		333.032,80		290.367,92
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		16.522,82		81.875,02
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		11.469,84		10.588,51
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		5.052,98		71.286,51
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		160,00		178,11
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		4.892,98		71.108,40
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	12.164,27		9.706,25	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	12.164,27	0,00	9.706,25	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		4.892,98		71.108,40

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ.	4.892,98	71.108,40
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	1.768,55	24.950,28
Κέρδη προς διάθεση	3.124,43	46.158,12
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	156,23	2.307,91
2. Πρώτο μέρισμα	0,00	3.508,01
3. Πρόσθετο μέρισμα	2.968,20	40.342,20
	3.124,43	46.158,12

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΚΑΤΣΑΡΑΣ ΣΩΤΗΡΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΠΑΥΛΙΔΗ ΝΟΜΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΚΑΤΣΑΡΑΣ ΣΩΤΗΡΗΣ
ΛΟΓΙΣΤΗΣ Α' ΤΑΞΕΩΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0013277

Ο Λογιστής
ΠΡΑΝΤΗΣ ΠΑΝΤΕΛΗΣ
ΛΟΓΙΣΤΗΣ Γ' ΤΑΞΕΩΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 0014767

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές και Ξενοδοχειακές Επιχειρήσεις ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12371/80/Β/86/334 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	22.386,63	17.651,38	4.735,25	22.386,63	15.283,75	7.102,88
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	99.099,05	0,00	99.099,05	99.099,05	0,00	99.099,05
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	464.850,27	298.866,78	165.983,49	456.206,34	276.444,95	179.761,39
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	144.682,35	110.672,72	34.009,63	140.180,41	97.214,50	42.965,91
5. Μεταφορικά μέσα	37.065,38	37.065,37	0,01	37.065,38	36.954,32	111,06
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	146.074,13	119.754,27	26.319,86	133.904,54	111.512,70	22.391,84
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκ.	1.724,43	0,00	1.724,43	1.724,43	0,00	1.724,43
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	893.495,61	566.359,14	327.136,47	868.180,15	522.126,47	346.053,68
III. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
1. Συμμετ. σε συνδεμένες επιχειρήσεις			224.504,77			224.504,77
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			551.641,24			570.558,45
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες			1.085,80			1.551,27
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			1.680,00			23.654,09
11. Χρεώστες Διάφοροι			2.500,95			2.500,95
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			411,80			766,21
			4.592,75			26.921,25
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείον			24.044,04			36.390,79
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			29.722,59			64.863,31
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			1.766,78			374,86
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			587.865,86			642.899,50

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	345.740,00	345.740,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορ/τα αποθ/κά ειδικών διατάξεων νόμων	107.479,96	107.479,96
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-526.031,06	-502.547,73
VI. Ποσά προορ. για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	454.878,95	454.878,95
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	382.067,85	405.551,18
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	150.196,08	150.507,09
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	14.841,55	48.123,28
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	1,04	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	839,36	948,41
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	4.312,90	3.326,23
11. Πιστωτές Διάφοροι	35.057,08	33.787,27
	55.051,93	86.185,19
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	205.248,01	236.692,28
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	550,00	656,04
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	587.865,86	642.899,50

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			221.247,68			182.981,11
Μείον: Κόστος πωλήσεων			212.096,74			190.178,48
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			9.150,94			-7.197,37
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		12.088,87			14.953,29	
Μείον 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		4.424,95	16.513,82		3.647,24	18.600,53
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως			-7.362,88			-25.797,90
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα			14.467,07			15.477,80
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως			-21.829,95			-41.275,70
II. Εκτακτα αποτελέσματα						
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,00			0,03	
3. Εσοδα προηγ. χρήσεων		80,67			0,00	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	29,58			520,23		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	1.704,47	1.734,05	-1.653,38	6.359,80	6.880,03	-6.880,00
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές)			-23.483,33			-48.155,70
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		46.600,30			42.768,35	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος		46.600,30	0,00		42.768,35	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ			-23.483,33			-48.155,70

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-23.483,33	-48.155,70
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-502.547,73	-454.392,02
Ζημίες εις νέο	-526.031,06	-502.547,72

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθ. Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ & ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΜΙΧΑΗΛ & ΜΑΡΙΑ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 21008/80/Β/90/2 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκατ.	3.412,28	3.412,24	0,04	2.813,37	2.813,36	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	155.138,82	0,00	155.138,82	155.138,82	0,00	155.138,82
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	247.089,91	228.099,56	18.990,35	247.089,91	220.696,15	26.393,76
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	10.323,84	10.323,83	0,01	10.323,84	10.323,83	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	12.206,43	12.072,16	134,27	12.206,43	11.827,42	379,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	424.759,00	250.495,55	174.263,45	424.759,00	242.847,40	181.911,60
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			5.185,73			4.402,05
9. Εναντι Ελληνικού Δημοσίου - ΦΠΑ			0,00			978,86
			5.185,73			5.380,91
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			59.448,10			48.453,65
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			64.633,83			53.834,56
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
2. Εσοδα χρήσεως εισπρακτέα			720,00			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			239.617,32			235.746,17

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (8.512 μετοχές των 30,00 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	255.360,00	249.801,91
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
3. Επιχ/σεις επενδύσεων Ν. 1262/82	2.351,74	3.105,72
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	420,89	4.943,15
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-1.760,00	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-17.220,16	-22.163,31
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	239.152,47	235.687,47
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Απαιτήσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	464,85	58,70
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	464,85	58,70
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	239.617,32	235.746,17

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		8.709,38		16.079,99
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		13.012,67		15.931,10
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-4.303,29		148,89
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		3.972,00		3.802,00
Σύνολο		-331,29		3.950,89
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	753,98		1.005,33	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1,80	752,18	13,07	992,26
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		420,89		4.943,15
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	8.247,02		10.197,54	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	8.247,02	0,00	10.197,54	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		420,89		4.943,15

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	420,89	4.943,15
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-17.220,16	-22.163,31
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-1.760,00	0,00
Ζημίες εις νέο	-18.559,27	-17.220,16

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 30 Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με το ν. 2065/92.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΙΧΑΗΛ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΑΡΙΑ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗ

Κάρπαθος 28/3/2004

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3273

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΜΙΧΑΗΛ και ΕΛΕΝΗ ΧΑΤΖΗΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 18071/80./Β/88/115 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκαταστ.	31.067,96	31.067,94	0,02	31.067,96	31.067,94	0,02
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	124.243,58	0,00	124.243,58	124.243,58	0,00	124.243,58
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	552.109,43	171.025,57	381.083,86	481.026,79	142.611,27	338.415,52
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	47.343,33	36.682,21	10.661,12	44.201,74	34.577,35	9.624,39
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	148.625,91	58.952,06	89.673,85	143.178,09	38.110,57	105.067,52
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	872.322,25	266.659,84	605.662,41	792.650,20	215.299,19	577.351,01
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες			1.286,00			701,22
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			70.000,00			0,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			80,70			80,70
12. Ελληνικό Δημόσιο			26.721,44			28.140,54
			96.802,14			28.221,24
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			40.484,40			13.817,12
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			138.572,54			42.739,58
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			1.211,65			1.360,96
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			745.446,62			621.451,57

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	150.284,69	150.284,69
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	6.862,78	6.862,78
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορ/τα αποθ/κά Επιχορηγήσεων Δημοσίου Ν.1262/82	57.202,42	57.202,42
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεων εις νέο	-74.057,24	-130.286,98
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	257.591,68	257.591,68
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	397.884,33	341.654,59
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	99.974,12	108.101,49
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	226.289,94	165.891,39
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	10.880,87	580,57
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.543,27	568,11
11. Πιστωτές διάφοροι	7.686,67	2.939,42
	246.400,75	169.979,49
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ)	346.374,87	278.080,98
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εξοδα χρήσης πληρωτέα	1.187,42	1.716,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	745.446,62	621.451,57

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		252.871,62		78.793,84
Μείον: Κόστος πωλήσεων		172.078,47		84.626,31
Μικτά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		80.793,15		-5.832,47
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	4.604,81		4.591,38	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	4.673,47	9.278,28	1.440,59	6.031,97
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		71.514,87		-11.864,44
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		8.048,63		12.732,72
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		63.466,24		-24.597,16
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα				
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1,42		68,39	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	192,08	193,50	663,63	732,02
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		63.272,74		-25.329,18
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων	51.360,65		23.772,21	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος	51.360,65	0,00	23.772,21	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		63.272,74		-25.329,18

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσ.	63.272,74	-25.329,15
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-130.286,98	-104.957,83
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-7.043,00	0,00
Ζημιές εις νέο	-74.057,24	-130.286,98

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΕΛΕΝΗ Συζ. ΜΙΧΑΗΛ Χ"ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Εις Σύμβουλος
ΑΝΘΟΥΛΑ Σύζ. ΣΤΑΜΑΤΙΟΥ ΝΙΚΟΛΗ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΜΗΝΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 18829/80/Β/89/7

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	12.501,87	5.374,71	7.127,16	12.501,87	4.484,18	8.017,69
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	238.983,35	0,00	238.983,35	238.983,35	0,00	238.983,35
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	371.887,63	229.454,67	142.432,96	350.212,63	209.186,27	141.026,36
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	20.348,40	14.355,68	5.992,72	17.024,40	12.084,60	4.939,80
5. Μεταφορικά μέσα	22.316,41	10.529,39	11.787,02	22.316,41	7.239,99	15.076,42
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	162.177,18	99.049,05	63.128,13	92.848,20	67.697,72	25.150,48
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	815.712,97	353.388,79	462.324,18	721.384,99	296.208,58	425.176,41
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις						
7. Απαιτήσεις κατά οργάνων διοικήσεως			-100.000,00			0,00
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			3.499,01			4.053,72
Σύνολο κυκλοφορούντος Ενεργητικού			-96.500,99			4.053,72
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			372.950,35			437.247,82

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (11.612 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	340.812,20	340.812,20
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	8,60	8,60
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-35.265,11	-30.490,78
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-77.521,80	-47.031,02
Διαφορές φορολογικού ελέγχου	-3.814,38	-910,49
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	224.219,51	262.388,51
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	330,17	0,00
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	85.058,99	92.813,46
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	60.160,83	63.095,79
4. Προκαταβολές πελατών	24.799,18	35.774,39
5. Υποχρεώσεις από φόρους και τέλη	-27.357,39	-17.606,86
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	716,73	782,53
11. Πιστωτές διάφοροι	5.022,33	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	148.400,67	174.859,31
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ)	372.950,35	437.247,82

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	80.531,12	61.172,02
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	57.725,49	50.366,37
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	22.805,63	10.805,65
ΙΙ. ΜΕΙΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα		
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	4,51
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)	22.805,63	10.801,14
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	58.070,74	41.291,92
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ	-35.265,11	-30.490,78

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-35.265,11	-30.490,78
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-77.521,80	-47.031,02
Ζημίες εις Νέο	-112.786,91	-77.521,80

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΗΝΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Η Δ. Σύμβουλος
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΣΤΑΥΡΟΣ Γ. ΜΥΡΓΙΑΝΝΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί - Οικοδομικαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις Α/φοι ΣΤΕΡΓΕΝΑΚΗ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	2.532,57	2.532,57	0,00	2.532,57	2.532,57	0,00
Γ. ΠΑΠΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	71.966,23	0,00	71.966,23	71.966,23	0,00	71.966,23
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	442.185,74	335.625,30	106.560,44	442.185,74	331.763,67	110.422,07
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	26.044,43	25.552,81	491,62	26.044,43	25.278,11	766,32
5. Μεταφορικά Μέσα	35.697,20	21.868,34	13.828,86	35.697,20	16.710,03	18.987,17
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	34.310,26	32.287,29	2.022,97	32.947,86	31.321,25	1.626,61
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	106.525,36	0,00	106.525,36	8.188,77	0,00	8.188,77
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	716.729,22	415.333,74	301.395,48	617.030,23	405.073,06	211.957,17
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			555.631,81			509.968,31
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			11.676,01			0,00
			567.307,82			509.968,31
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			175.320,78			194.405,23
11. Χρεώστες Διάφοροι			877,70			877,70
12. Ελλ. Δημόσιο - Προκαταβ. και παρακρατ. φόρων			12.154,96			75,27
13. Λογ/σμοί διαχειρ. προκατ. και πιστώσεων			1.432,15			1.432,15
			189.785,59			196.790,35
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			26.440,12			48.738,98
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			783.533,53			755.497,64
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			69,88			64,98
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			1.084.998,89			967.519,79

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά Προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	351.594,14	351.594,14
ΙΙ. Επιχορηγήσεις Δημοσίου		
3. Επιχορηγήσεις Ν. 1262/82	66.054,70	66.054,70
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	2,89	2,89
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-74.517,71	-74.808,81
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	290.535,58	290.535,58
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	633.669,60	633.378,50
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	361.353,13	224.223,96
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	2.194,90	21.736,03
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.388,81	1.210,56
11. Πιστωτές Διάφοροι	85.707,76	85.822,81
Σύνολο Υποχρεώσεων	450.644,60	332.993,36
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	684,69	1.147,93
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.084.998,89	967.519,79

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά Προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		617.215,93		635.733,66
Μείον: Κόστος πωλήσεων		607.906,48		621.367,28
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		9.309,45		14.366,38
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	8.461,02		6.478,76	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	50,00	8.511,02	5.895,00	12.373,76
Μερικά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		798,43		1.992,62
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		116,18		138,37
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		682,25		1.854,25
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00		929,47	
Πλέον: 3. Εσοδα προηγουμένων χρήσεων	184,50		15,95	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	43,45		0,00	
Μείον: 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	532,20	-391,15	5,53	939,89
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		291,10		2.794,14
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων	10.260,68		23.161,06	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος	10.260,68	0,00	23.161,06	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		291,10		2.794,14

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά Προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	291,10	2.794,14
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-74.808,81	-77.602,95
Ζημίες εις νέο	-74.517,71	-74.808,81

Ο Πρόεδρος
ΚΩΝ/ΝΟΣ Α. ΣΤΕΡΓΕΝΑΚΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΑΝΤΩΝΗΣ Α. ΣΤΕΡΓΕΝΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΜΑΝΟΣ Α.Ε.

ΑΡ.Μ.Α.Ε. 19425/80/Β/89/50 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	33.879,42	33.879,39	0,03	33.261,66	33.261,66	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	128.110,34	0,00	128.110,34	128.110,34	0,00	128.110,34
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	553.287,40	441.032,47	112.254,93	553.287,40	407.835,22	145.452,18
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	54.277,16	53.369,24	907,92	54.277,16	53.069,99	1.207,17
5. Μεταφορικά μέσα	7.958,52	7.958,51	0,01	7.958,52	7.958,51	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	114.630,35	106.072,88	8.557,47	113.336,34	103.011,48	10.324,86
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	858.263,77	608.433,10	249.830,67	856.969,76	571.875,20	285.094,56
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			205,60			283,60
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			1.004,36			143,00
12. Εναντι Ελλ. Δημοσίου ΦΠΑ			0,00			916,65
			1.004,36			1.059,65
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			92.335,72			57.941,54
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			93.545,68			59.284,79
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			343.376,38			344.379,35

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (114.000 μετοχές των 3,00 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	342.000,00	334.556,13
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού Ν. 1262/82	26.233,21	33.378,14
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	10.978,50
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-4.847,41	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-23.554,92	-34.533,42
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	339.830,88	344.379,35
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	3.545,50	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	3.545,50	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	343.376,38	344.379,35

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		79.198,41		68.559,66
Μείον: Κόστος πωλήσεων		83.294,46		62.174,40
Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-4.096,05		6.385,26
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	7.144,93		4.763,35	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	132,38	7.012,55	170,11	4.593,24
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		2.916,50		10.978,50
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	37.175,63		24.266,44	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	37.175,63	0,00	24.266,44	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		2.916,50		10.978,50

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	2.916,50	10.978,50
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-23.554,92	-34.533,42
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-7.763,91	0,00
Ζημίες εις νέο	-28.402,33	-23.554,92

Κάρπαθος 28/3/2004

Ο Πρόεδρος
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΒΑΣΙΛΑΡΑΚΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΡΟΔΟΠΗ ΒΑΣΙΛΑΡΑΚΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3273

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί - Ξενοδοχειακαί και Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΑΦΟΙ ΖΩΑΝΝΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12221/80/Β/86/184 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	111.714,11	111.714,09	0,02	111.714,11	111.714,09	0,02
3. Τόκοι δανείων κατασκ/κής περιόδου	49.176,50	49.176,50	0,00	49.176,50	49.176,50	0,00
	160.890,61	160.890,59	0,02	160.890,61	160.890,59	0,02
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	1.030.789,40	0,00	1.030.789,40	1.030.789,40	0,00	1.030.789,40
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	2.756.561,87	2.377.568,54	378.993,33	2.747.991,71	2.341.621,21	406.370,50
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	459.928,99	346.144,03	113.784,96	446.223,43	300.646,16	145.577,27
5. Μεταφορικά Μέσα	235.360,38	186.981,67	48.378,71	233.936,65	168.640,36	65.296,29
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	792.978,31	689.779,65	103.198,66	748.001,55	646.680,42	101.321,13
Σύνολο Ακινητοπ/σεων (ΓΙΙ)	5.275.618,95	3.600.473,89	1.675.145,06	5.206.942,74	3.457.588,15	1.749.354,59
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			3.618,84			5.996,47
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασίας			8.116,30			53.836,11
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			1.120,92			20,30
			12.856,06			59.852,88
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			992.503,82			835.218,91
12. Ελληνικό Δημόσιο - ΦΠΑ			3.669,22			17.408,74
13. Προκαταβολή φόρου			0,00			30.036,82
			996.173,04			882.664,47
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			213.977,97			285.870,75
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			1.223.007,07			1.228.388,10
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			2.898.152,15			2.977.742,71

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	1.911.127,66	1.911.127,66
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ. αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	2,40	2,40
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	195.865,61	195.865,61
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	595.898,94	595.898,94
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών εις νέο	10.874,84	65.168,77
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	2.713.769,45	2.768.063,38
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	112.127,03	12.202,47
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	20.405,05	18.634,16
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	0,00	136.521,77
4. Προκαταβολές Πελατών	900,00	466,20
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	5.422,90	3.475,43
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	37.807,09	26.404,47
11. Πιστωτές Διάφοροι	3.565,18	1.951,88
	68.100,22	187.453,91
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	180.227,25	199.656,38
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	4.155,45	10.022,95
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	2.898.152,15	2.977.742,71

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.091.809,83		1.341.205,30
Μείον: Κόστος πωλήσεων		947.586,40		1.194.176,62
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		144.223,43		147.028,68
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		5.546,00		5.370,51
Σύνολο		149.769,43		152.399,19
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	189.215,69		167.888,68	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	8.499,36	197.715,05	1.951,88	169.840,56
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-47.945,62		-17.441,37
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		1.642,96		14.862,08
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-49.588,58		-32.303,45
Πλέον: Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,00		0,54
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές)		-49.588,58		-32.302,91
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	142.885,74		123.235,06	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουργ. κόστος	142.885,74	0,00	123.235,06	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		-49.588,58		-32.302,91

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-49.588,58	-32.302,91
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	65.168,77	102.177,03
Σύνολο	15.580,19	69.874,12
Μείον: 2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι	-4.705,35	-4.705,35
Κέρδη προς διάθεση	10.874,84	65.168,77
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	10.874,84	65.168,77
	10.874,84	65.168,77

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΛΟΪΖΟΣ ΖΩΑΝΝΟΥ

Ο Λογιστής
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστική - Ξενοδοχειακή - Εμπορική - Ναυτιλιακή - Τεχνική ΣΤΕΥΗ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκατ/σεως	651,34	651,33	0,01	651,34	651,33	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	187.010,77	0,00	187.010,77	187.010,77	0,00	187.010,77
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	440.511,92	440.511,91	0,01	440.511,92	440.511,91	0,01
4. Μηχ/τα & τεχνικές εγκαταστ.	59.966,15	59.966,14	0,01	59.966,15	59.966,14	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	118.211,59	97.030,35	21.181,24	107.261,59	96.871,57	10.390,02
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	805.700,43	597.508,40	208.192,03	794.750,43	597.349,62	197.400,81
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1, Πελάτες			0,00			8.304,16
11. Χρεώστες Διάφοροι			3.269,33			3.269,33
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			1.900,50			233,50
			5.169,83			11.806,99
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			11.258,49			40.954,65
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			21,01			21,01
			11.279,50			40.975,66
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			16.449,33			52.782,65
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			224.641,37			250.183,47

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	265.590,61	265.590,61
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
4. Εκτακτα αποθεματικά	7.843,55	7.843,55
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	0,00	-1.161,14
Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων	-65.633,35	-56.167,83
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	207.800,81	216.105,19
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακρ/σμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	173,21	6.173,20
ΙΙ. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	0,00	3.823,33
4. Προκαταβολές Πελατών	9.977,99	22.621,32
5. Υποχρ. από φόρους - τέλη	5.932,40	730,96
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	756,96	729,46
	16.667,35	27.905,07
Σύνολο υποχρεώσεων (Π+ΠΙ)	16.840,56	34.078,27
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	224.641,37	250.183,46

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	37.440,39	34.683,71
Μείον: Κόστος πωλήσεων	0,00	0,00
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	37.440,39	34.683,71
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως	5.746,20	5.965,82
Σύνολο	43.186,59	40.649,53
Μείον: 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	42.378,18	30.615,22
Μερικά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	808,41	10.034,31
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	308,79	11.195,45
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ	499,62	-1.161,14

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	499,62	-1.161,14
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (Ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-57.328,97	-56.167,83
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-8.804,00	0,00
Ζημίες εις νέο	-65.633,35	-57.328,97

Ο Πρόεδρος του Δ. Συμβουλίου
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΚΑΝΤΑΚΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΣΤΕΡΓΟΣ ΧΑΤΖΗΚΑΝΤΑΚΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί - Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΒΑΛΣΑΜΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 16855/80/Β/88/30

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 14η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα ιδρύσ. & Α' εγκαταστ.	0,00	0,00	0,00	14.070,61	14.070,61	0,00
3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου	0,00	0,00	0,00	19.060,86	19.060,86	0,00
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	2.680,53	2.680,52	0,01	2.680,53	2.680,52	0,01
	2.680,53	2.680,52	0,01	35.812,00	35.811,99	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	223.067,94	0,00	223.067,94	223.067,94	0,00	223.067,94
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	522.301,18	432.068,98	90.232,20	522.219,74	412.450,77	109.768,97
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	29.221,60	29.221,60	0,00	29.221,60	29.221,60	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	143.645,41	128.351,37	15.294,04	140.395,20	121.565,81	18.829,39
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)	918.236,13	589.641,95	328.594,18	914.904,48	563.238,18	351.666,30
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακρ. απαιτήσεις						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			871,61			871,61
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			329.465,79			352.537,91
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα υλικά			466,54			492,27
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			519,02			0,00
			985,56			492,27
ΙΙ. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			9.502,74			7.132,80
11. Χρεώστες διάφοροι			0,00			658,19
			9.502,74			7.790,99
ΙΙΙ. Χρεώγραφα						
1. Μετοχές			352,16			352,16
3. Λοιπά χρεώγραφα			2.670,58			2.670,58
			3.022,74			3.022,74
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείον			143.314,70			114.779,48
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			103,87			103,87
			143.418,57			114.883,35
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			156.929,61			126.189,35
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			274,89			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			486.670,30			478.727,27

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	325.800,00	325.977,99
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
2. Διαφορές αναπροσαρμογής αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	0,09	0,09
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	63.441,38	75.230,69
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
4. Εκτακτα αποθεματικά	177,99	0,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-68.120,54	-68.319,45
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	321.298,92	332.889,32
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	10.237,32	11.269,75
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	15.327,41	16.013,93
2. Γραμμάτια πληρωτέα	3.769,55	6.919,55
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων	22.816,83	27.132,37
5. Υποχρεώσεις από φόρους τέλη	33.074,74	22.658,49
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	53.159,55	32.967,32
11. Πιστωτές διάφοροι	26.786,98	26.786,98
	154.935,06	132.478,64
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	165.172,38	143.748,39
Δ. ΜΕΤ/ΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	199,00	2.089,56
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	486.670,30	478.727,27

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			155.120,06			161.631,39
Μείον: Κόστος πωλήσεων			143.240,93			132.667,30
Μικτά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			11.879,13			28.964,09
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας			10.986,76			12.733,29
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			892,37			16.230,80
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα			3.945,77			4.191,64
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			-3.053,40			12.039,16
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		11.789,31			9.778,29	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.521,83			3.532,07		
2. Εκτακτες ζημιές	0,00			7.157,23		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	6.908,07	8.429,90	3.359,41	0,00	10.689,30	-911,01
Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			306,01			11.128,15
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		26.403,77			18.193,35	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος		26.403,77	0,00		18.193,35	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ			306,01			11.128,15

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	306,01	11.128,15
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-68.319,45	-79.447,60
Σύνολο	-68.013,44	-68.319,45
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	107,10	0,00
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-68.120,54	-68.319,45

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Διευθύνων Σύμβουλος
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΒΑΛΣΑΜΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΒΑΛΣΑΜΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί και Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΛΑΣΤΟΣ & ΑΛΦΡΕΔΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12055/80/Β/86/18 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 33η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	332.320,52	0,00	332.320,52	332.320,52	0,00	332.320,52
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	685.556,24	493.337,07	192.219,17	685.556,24	468.760,79	216.795,45
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	172.886,04	128.327,90	44.558,14	165.809,65	122.917,87	42.891,78
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	369.143,94	363.913,75	5.230,19	357.428,76	336.642,66	20.786,10
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.559.906,74	985.578,72	574.328,02	1.541.115,17	928.321,32	612.793,85
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλ. και είδη συσκευασίας			759,03			932,56
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			110.155,67			81.477,58
11. Χρεώστες διάφοροι			22.681,50			16.878,02
			132.837,17			98.355,60
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			31.367,13			36.566,66
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			23.437,25			118.724,42
			54.804,38			155.291,08
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			188.400,58			254.579,24
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			762.728,60			867.373,09

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (205.942 μετοχές των 3,10 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	638.420,20	638.420,20
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	3,23	3,23
IV. Αποθεματικά κεφάλαια		
1. Τακτικό αποθεματικό	21.287,87	19.871,11
4. Εκτακτα αποθεματικά	30.227,44	30.227,44
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-11.724,93	-16,12
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	678.213,81	688.505,86
Β. ΠΡΟΒΛ. ΠΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ & ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	10.160,08	15.257,02
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
2. Δάνεια τραπεζών	9.949,53	29.373,41
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	6.455,36	10.314,41
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων	5.708,72	29.588,84
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	17.923,94	14.764,55
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	7.098,14	7.086,52
11. Πιστωτές διάφοροι	27.219,02	72.482,48
	64.405,18	134.236,80
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ)	74.354,71	163.610,21
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ)	762.728,60	867.373,09

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	589.292,33	578.063,88
Μείον: Κόστος πωλήσεων	479.257,57	471.326,34
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	110.034,76	106.737,54
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	3.046,74	4.150,08
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	106.988,02	102.587,46
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	4.006,39	6.345,34
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	102.981,63	96.242,12
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	7,21
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)	102.981,63	96.234,91
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	59.181,23	66.460,63
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ	43.800,40	29.774,28

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	43.800,40	29.774,28
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	26.918,50	8.069,60
Σύνολο	16.881,90	21.704,68
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	15.465,14	10.556,00
Κέρδη προς διάθεση	1.416,76	11.148,68
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.416,76	557,43
2. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	10.591,25
	1.416,76	11.148,68

Η Πρόεδρος του Δ.Σ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΛΦΡ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΣΤΑΥΡΟΣ Γ. ΜΥΡΓΙΑΝΝΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α/ΦΟΙ ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΙ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 15079/80/Β/87/33 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγ/νης χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	8.305,68	7.668,12	637,56	8.305,68	7.573,67	732,01
3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου	19.022,91	19.022,91	0,00	19.022,91	19.022,91	0,00
	27.328,59	26.691,03	637,56	27.328,59	26.596,58	732,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	23.539,72	0,00	23.539,72	23.539,72	0,00	23.539,72
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	175.146,77	147.722,19	27.424,58	175.146,77	140.716,32	34.430,45
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	10.015,34	9.767,89	247,45	9.807,34	9.736,95	70,39
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	16.678,83	15.149,15	1.529,68	16.548,98	14.721,18	1.827,80
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	225.380,66	172.639,23	52.741,43	225.042,81	165.174,45	59.868,36
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			279,48			8.712,51
1. Εγγυήσεις δοσμένες			211,30			211,30
2. Ελληνικό Δημόσιο - Φ.Π.Α.			18,23			0,00
			509,01			8.923,81
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			5.355,82			9.579,57
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			30.177,74			146,74
			35.533,56			9.726,31
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			36.042,57			18.650,12
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			89.421,56			79.250,49

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσα προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (57.095 μετ. των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	167.288,35	137.258,78
2. Διαφορά από μετατρ. κεφαλ. σε ευρώ	216,36	214,93
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	5,04	5,04
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	17.868,77	20.358,90
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-10.029,44	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων εις νέο	-95.565,78	-95.565,78
Διαφορές φορολ. ελέγχου ΠΟΛ 1085/2003	-1.936,00	0,00
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων	77.847,30	62.271,87
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	2.776,91	3.781,60
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	235,04	0,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	0,00	100,08
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	437,57	501,13
11. Πιστωτές Διάφοροι	8.110,28	12.512,99
	8.782,89	13.114,20
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	11.559,80	16.895,80
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	14,46	82,82
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	89.421,56	79.250,49

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσα προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		19.932,23		48.241,93
Μείον: Κόστος πωλήσεων		457,17		1.225,22
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		19.475,06		47.016,71
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	11.860,90		10.515,63	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	12.144,20	24.005,10	15.834,20	26.349,83
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-4.530,04		20.666,88
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		33,00		460,83
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-4.563,04		20.206,05
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		397,30		10,73
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-4.960,34		20.195,32
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		5.069,10		5.198,88
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-10.029,44		14.996,44

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ

Η Προϊσταμένη του Λογιστηρίου
ΑΝΤΙΓΟΝΗ ΣΤΕΡΓΕΝΑΚΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΡΟΔΙΑΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΣΤΙΑΣΗΣ - ΑΝΑΨΥΧΗΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
4. Μηχανήματα - Λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	37,11	37,11	0,00	37,11	37,11	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	659.920,00	421.206,64	238.713,36	659.920,00	421.206,64	238.713,36
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	659.957,11	421.243,75	238.713,36	659.957,11	421.243,75	238.713,36
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			367,86			367,86
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			170,21			170,21
12. Ελλ. Δημόσιο (Φ.Π.Α.)			2.650,99			2.650,99
			3.189,06			3.189,06
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			4.448,85			6.374,72
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			7.637,91			9.563,78
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			246.351,27			248.277,14

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	44.020,54	44.020,54
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-50.486,98	-50.486,98
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-7.611,16	-7.611,16
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	-14.077,60	14.077,60
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	143.653,48	143.653,48
2. Γραμμάτια Πληρωτέα	1.034,90	1.034,90
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	70.868,62	72.794,49
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	44.842,23	44.842,23
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	260.399,23	262.325,09
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
3. Λοιποί μεταβατικοί λογαριασμοί	29,64	29,64
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	246.351,27	248.277,14

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίσταται λογαριασμός Αποτελεσμάτων Χρήσεως διότι η εταιρεία βρίσκεται σε αδράνεια.

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΡΑΠΤΑΚΗ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΙΠΙΝΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί Τουριστικαί Βιομηχανικαί Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΚΑΣΤΡΑΚΙ ΦΑΛΗΡΑΚΙ ΜΠΗΤΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 σε ΕΥΡΩ			Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2002 σε ΕΥΡΩ		
	Αξία Κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπόσβεστη Αξία	Αξία Κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπόσβεστη Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα ιδρύσεως και πρώτης εγκ/σεως	61.253,51	58.098,71	3.154,80	61.253,51	57.005,87	4.247,64
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	19.312,97	16.745,84	2.567,13	18.982,97	13.497,42	5.485,55
	80.566,48	74.844,55	5.721,93	80.236,48	70.503,29	9.733,19
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	2.415.844,91	0,00	2.415.844,91	2.415.844,91	0,00	2.415.844,91
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	5.423.107,65	3.829.460,53	1.593.647,12	5.377.015,99	3.683.266,14	1.693.749,85
4. Μηχανήματατα - Τεχνικές Εγκαταστάσεις και λοιπός μηχανολογικός εξοπλισμός	1.018.957,12	816.180,38	202.776,74	891.570,35	753.696,97	137.873,38
5. Μεταφορικά Μέσα	604.875,17	441.975,23	162.899,94	602.775,17	380.755,16	222.020,01
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	1.981.551,83	1.578.015,37	403.536,46	1.918.604,64	1.362.145,50	556.459,14
7. Ακιν/σεις υπό εκτέλεση & προκαταβολές	509.778,95	0,00	509.778,95	504.874,80	0,00	504.874,80
Σύνολο Πάγιου Ενεργητικού	11.954.115,63	6.665.631,51	5.288.484,12	11.710.685,86	6.179.863,77	5.530.822,09
III. Συμμετοχές & άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			1.752,01			1.752,01
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)			5.290.236,13			5.532.574,10
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτικά και είδη συσκευασίας			120.359,53			119.557,17
II. Απαιτήσεις						
1. Πελάτες			46.790,84			46.769,35
2. Γραμάτια εισπρακτέα - Χαρτοφυλακίου			1.747,76			1.747,76
3α. Επιταγές εισπρακτέες (μεταχρον.) - Χαρτοφυλακίου			170.989,31			84.761,50
10. Επισφαλείς-Επίδικοι πελάτες και χρεώστες	323.330,08			323.330,08		
Μείον: Προβλέψεις	27.396,55		295.933,53	27.396,55		295.933,53
11. Χρεώστες διάφοροι			1.563.133,57			1.537.964,20
12. Λογαριασμοί διαχειρίσεως προκαταβολών και πιστώσεων			18.467,87			26.730,23
			2.097.062,88			1.993.906,57
III. Χρεόγραφα						
3. Λοιπά Χρεόγραφα			300.000,00			0,00
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			498,69			672,88
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			220.138,88			386.485,17
			220.637,57			387.158,05
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			2.738.059,98			2.500.621,79
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επόμενων χρήσεων			875,61			4.363,74
2. Εσοδα Χρήσεως Εισπρακτέα			680,50			452,52
			1.556,11			4.816,26
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			8.035.574,15			8.047.745,34

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 σε ΕΥΡΩ	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2002 σε ΕΥΡΩ
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Μετοχικό Κεφάλαιο (862.000 μετοχές των 1.000 δρχ.)		
1. Καταβλημένο	3.168.074,22	3.168.074,22
III. Διαφορές αναπροσαρμογής-Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	1,36	1,36
3. Επιχορηγήσεις πάγιου ενεργητικού	193.781,53	193.781,53
	193.782,89	193.782,89
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	143.839,78	137.870,65
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	3.138.616,19	2.988.227,90
5α. Αφορολόγητα αποθεματικά εσόδων	34.268,78	34.268,78
	3.316.724,75	3.160.367,33
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	14.436,97	7.990,35
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου		
1. Καταθέσεις μετόχων	1,93	1,93
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV+ΑVΙ)	6.693.020,76	6.530.216,72
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	139.339,65	272.259,66
2α. Επιταγές πληρωτέες	0,00	42.756,26
4. Προκαταβολές Πελατών	97.217,50	77.760,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	33.470,51	37.917,78
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	103.662,91	108.416,81
11. Πιστωτές Διάφοροι	965.595,79	974.589,77
Σύνολο βραχυπροθέσμων υποχρεώσεων	1.339.286,36	1.513.700,28
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
3. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	3.267,03	3.828,34
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	8.035.574,15	8.047.745,34

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Η μη διανομή μερίσματος τελεί υπό την έγκριση της τακτικής Γενικής Συνέλευσης των μετόχων στην οποία πρέπει να παρίστανται ή να εκπροσωπείται το σύνολο του μετοχικού κεφαλαίου.
2. Η τελευταία αναπροσαρμογή των ακινήτων, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2065/1992, έγινε στη χρήση 2000.
3. Η εταιρεία έχει ελεγχθεί φορολογικά μέχρι και τη χρήση 2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 σε ΕΥΡΩ			Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2002 σε ΕΥΡΩ
Ι. Αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			2.991.884,94			3.329.209,95
Μείον: Κόστος πωλήσεων			2.419.873,23			2.527.654,81
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			572.011,71			801.555,14
Πλέον: 1. Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			6.187,78			3.580,02
Σύνολο			578.199,49			805.135,16
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		274.143,82			280.784,29	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		55.619,52	329.763,34		63.451,32	344.235,61
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			248.436,15			460.899,55
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα		4.381,20			12.675,44	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		430,95	3.950,25		441,98	12.233,46
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			252.386,40			473.133,01
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,07			1,29		
2. Εκτακτα κέρδη	0,00			6.087,51		
3. Εσοδα προηγούμενων χρήσεων	176,09	176,16		20.811,93	26.900,73	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	45.655,34			52.210,12		
2. Εκτακτες ζημιές	31,61			0,00		
3. Εξοδα προηγούμενων χρήσεων	13.983,01	59.669,96	-59.493,80	14.107,56	66.317,68	-39.416,95
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			192.892,60			433.716,06
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων		492.143,36			394.640,45	
Μείον: Οι από αυτές ενσωματωμένες στο λειτουργικό κόστος		492.143,36	0,00		394.640,45	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων			192.892,60			433.716,06

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2003 σε ΕΥΡΩ	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2002 σε ΕΥΡΩ
Καθαρά αποτελέσματα (κέρδη) χρήσεως	192.892,60	433.716,06
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	7.990,35	3.457,02
Σύνολο	200.882,95	437.173,08
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	20.861,43	24.572,84
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	9.227,13	9.227,13
Κέρδη προς διάθεση	170.794,39	403.373,11
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	5.969,13	13.795,89
- Αφορολόγητα αποθεματικά ν. 2601/98	150.388,29	381.586,87
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	14.436,97	7.990,35
	170.794,39	403.373,11

Ρόδος, 30 Απριλίου 2004

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. και Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΙΑΚΟΜΙΧΑΛΗΣ
Α.Δ.Τ. Θ. 872116

Ο Αντιπρόεδρος
ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΔΙΑΚΟΜΙΧΑΛΗΣ
Α.Δ.Τ. Τ. 293115

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ
Α.Δ.Τ. Σ 389452

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΟΛΥΜΠΙΑ ΜΠΕΥ Α.Ε. - Τουρισμός Ξενοδοχεία - Ταξίδια

Μ.Α.Ε 14653/80/Β/87/2 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ		
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	40.718,51	39.004,05
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:		
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	774.067,50	774.067,50
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	774.067,50	774.067,50
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
IV. Διαθέσιμα		
1. Ταμείο	4.180,03	5.894,49
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔIV)	4.180,03	5.894,49
Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)	818.966,04	818.966,04

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (27.300 μετοχές των 29,36 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	801.528,00	801.528,00
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	14.673,51	14.673,51
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	816.201,51	816.201,51
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθ. Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	2.764,53	2.764,53
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	2.764,53	2.764,53
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	818.966,04	818.966,04

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Επιχείρηση δεν έχει λειτουργήσει ακόμη γι' αυτό δεν υπάρχει κατάσταση Λογαριασμού Αποτελέσματα χρήσης.

Ο Πρόεδρος & Δ/νων Σύμβουλος
ΚΟΥΣΤΟΥΜΠΑΡΔΗΣ ΘΕΟΧΑΡΗΣ

Ο Λογιστής
ΜΑΝΩΛΑΣ ΜΙΧΑΗΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

BEAUTY SERVISES Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	17.597,22	13.595,61	4.001,61
5. Μεταφορικά Μέσα	4.842,26	564,93	4.277,33
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	36.908,63	33.180,45	3.728,18
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	59.348,11	47.340,99	12.007,12
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			15.301,20
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			11.747,66
11. Χρεώστες Διάφοροι			5.926,93
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			1.746,15
			19.420,74
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			88.095,73
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			122.817,67
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			134.824,79

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Εταιρικό κεφάλαιο	17.608,21
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	890,34
2. Αφορολ. αποθεμ. Ν. 2322/04	32.063,85
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙV+ΑV)	50.562,40
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	
2. Προβλέψεις επισφ. απαιτήσεων	10.400,00
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	16.262,06
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	16.766,42
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.559,34
11. Πιστωτές Διάφοροι	20.841,51
12. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	18.433,06
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	73.862,39
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ)	134.824,79

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		293.579,28
Μείον: Κόστος πωλήσεων		151.325,21
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		142.254,07
Μείον: 1. Οργανικά έξοδα	63.550,90	
2. Διοικητικά έξοδα	600,00	
3. Εξοδα διαθέσεως	1.236,66	
4. Χρηματοοικονομικά έξοδα	1.234,61	66.622,17
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		75.631,90
Μείον: Προβλέψεις για έκτακτους κινδ.		8.955,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		66.676,90
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	8.940,65	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος	8.940,65	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		66.676,90

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	66.676,90
Μείον: Ζημίες προηγ. χρήσεων	-2.549,19
Κέρδη προς διάθεση	64.127,71
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
Αφορολ. αποθεμ. Ν. 2322/04	32.063,85
Φόρος εισοδήματος	11.222,35
Κέρδη προς διανομή	20.841,51
	64.127,71

Ο Διαχειριστής
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΛΑΛΛΑΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 5091

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΕΜΠΟΡΙΑ ΤΑΠΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	1.356,53	1.356,53	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	3.690,60	802,98	2.887,62
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	757,15	246,07	511,08
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	13.692,80	9.167,39	4.525,41
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	18.140,55	10.216,44	7.924,11
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			68.707,93
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			61.752,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			6.874,25
			68.626,25
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			37.763,21
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			175.097,39
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			45,66
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			183.067,16

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	17.608,22
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-25.156,79
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	-7.548,57
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	167.045,15
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	16.914,80
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	678,51
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.900,05
11. Πιστωτές Διάφοροι	2.777,22
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	190.315,73
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	300,00
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	183.067,16

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		8.165,05
Μείον: Κόστος πωλήσεων		20.001,66
Μικτά Αποτελ. (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-11.836,61
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	2.862,89	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	592,74	3.455,63
Μερικά αποτελ. (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-15.292,24
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		2.791,73
Ολικά αποτελ. (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-18.083,97
Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργ. έξοδα	6,98	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	8,51	15,49
Οργανικά & έκτακτα αποτελ. (ζημιές)		-18.099,46
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	4.170,34	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	4.170,34	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-18.099,46

Ο Διαχειριστής
ΤΡΟΥΛΛΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

Ο Λογιστής
ΓΙΩΡΓΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΧΟΛΙΝΤΑΪΪ ΠΡΟΜΟΣΙΟΝΣ ΟΦ ΡΟΔΟΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μεταφορικά μέσα	7.964,78	0,00	7.964,78
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	236.152,61	36.551,72	199.600,88
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	244.117,39	36.551,72	207.565,66
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			205,43
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			207.771,19
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Απαιτήσεις			
11. Χρεώστες διάφοροι			5.878,40
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			487.167,72
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			493.046,12
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			700.817,21

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Λογαρ. Συνδέσμου με κεντρικό	760.569,20
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-180.758,12
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	579.811,08
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	8.931,09
4. Προκαταβολές Πελατών	69.964,64
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	1.639,68
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	40.470,73
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	121.006,14
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	700.817,21

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υφίστανται λογαριασμός Αποτελεσμάτων Χρήσεως διότι η εταιρεία βρίσκεται σε αδράνεια.

Ο Νόμιμος Εκπρόσωπος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΜΠΟΥΡΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
Κ. ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΠΡΟΣΠΕΡΟΥΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχανήματα	7.925,57	3.103,03	4.822,54
5. Μεταφορικά Μέσα	190.105,33	93.710,39	96.394,94
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	8.911,10	5.092,46	3.818,64
Σύνολο παγίου ενεργητικού	206.942,00	101.905,88	105.036,12
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα			
1. Εμπορεύματα			6.636,38
4. Πρώτες & βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			1.188,04
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			73.425,01
3. Γραμμάτια εισπρακτέα			12.821,55
11. Χρεώστες διάφοροι			21.302,95
ΙΙΙ. Χρεώγραφα			
1. Μετοχές			29.776,45
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			61.245,57
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			221.855,28
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ.			428.251,23
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού			533.287,35

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	117.388,11
IV. Αποθεματικά κεφάλαια	
1. Τακτικό αποθεματικό	416,73
V. Αποτελ/τα εις νέο:	
Υπόλ. ζημιών χρήσ. εις νέο	-221.796,35
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλ.:	
1. Καταθέσεις μετόχων	223.037,42
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	119.045,91
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	
2. Λοιπές προβλέψεις	1.020,85
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθ. υποχρεώσ.	
1. Προμηθευτές	95.143,87
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρ.	299.350,94
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	5.156,88
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	1.947,52
11. Πιστωτές διάφοροι	11.621,38
Σύνολο Υποχρεώσεων	413.220,59
Γεν. Σύνολο Παθητικού	533.287,35

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		357.244,32
Μείον: Κόστος πωλήσεων		274.396,07
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσ.		82.848,25
Μείον: 1. Εξοδα διοικητ. λειτουργίας	53.590,00	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	35.741,16	89.331,16
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσ.		-6.482,91
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		42.304,13
Ολικά αποτελέσματα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-48.787,04
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	2.003,30	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	6.419,81	-4.416,51
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-53.203,55
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		18.835,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-72.038,55

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσ.	-72.038,55
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-149.757,80
Ζημίες εις νέο	-221.796,35

Ο Διαχειριστής
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Λογιστής
ΤΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 004783 Α' ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ροδιακή Βιοτεχνία & Εμπορία Ειδών Ζαχαροπλαστικής Μ. Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003-15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	6.013,65	6.013,65	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	157.046,15	157.046,15	0,00
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	87.763,64	87.763,64	0,00
5. Μεταφορικά Μέσα	34.365,29	17.081,90	17.283,39
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	31.830,59	30.231,16	1.599,43
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	311.005,67	292.122,85	18.882,82
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			94,43
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			18.977,25
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες			1.117,22
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
11. Χρεώστες διάφοροι			89.518,91
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			48.494,37
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			139.130,50
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			158.107,75
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ			
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			11.504,04

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβλημένο	43.500,00
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:	
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	5.699,45
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού	4.632,56
	10.332,01
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	8.172,36
Σύν. ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV)	62.004,37
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	27.424,77
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	40.609,42
11. Πιστωτές διάφοροι	28.069,19
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	96.103,38
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	158.107,75
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ	
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	11.504,04

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		109.631,15
Μείον: Κόστος πωλήσεων		65.101,32
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		44.529,83
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα		
2. Εκτακτα κέρδη	4.277,00	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.231,93	3.045,07
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		47.574,90
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	4.278,93	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	4.278,93	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		47.574,90

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	47.574,90
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	16.651,22
Κέρδη προς διάθεση	30.923,68
Η διάθεση κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	2.854,49
7. Δικαιούχοι αμοιβών	28.069,19
	30.923,68

Ο Διαχειριστής
ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΦΕΙΔΑΣ

Ο Λογιστής
ΣΥΛΑΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Θ. ΒΟΛΟΝΑΚΗ & ΣΙΑ Ο.Ε. "ΡΑΔΙΟ 1"

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	1.224,66	1.224,62	0,04	694,66	694,63	0,03
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	2.200,00	161,23	2.038,77			
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	61.063,53	22.065,80	38.997,73	32.351,65	11.209,86	21.141,79
5. Μεταφορικά Μέσα	8.771,56	2.316,95	6.454,61	8.771,56	1.001,22	7.770,34
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	37.868,10	28.798,68	9.069,42	30.484,73	20.542,63	9.942,10
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	109.903,19	53.342,66	56.560,53	71.607,94	32.753,71	38.854,23
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			31.466,94			31.466,94
11. Χρεώστες Διάφοροι			2.881,52			3.630,65
			34.348,46			35.097,59
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			43.891,80			121.462,15
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			78.240,26			156.559,74
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			134.800,83			195.414,00

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό		
1. Καταβλημένο	47.000,00	46.955,24
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	47.000,00	46.955,24
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	51.096,06	103.570,94
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	9.553,94	5.969,82
11. Πιστωτές Διάφοροι	27.150,83	38.918,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	87.800,83	148.458,76
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	134.800,83	195.414,00

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			189.328,54			195.946,18
Μείον: Κόστος πωλήσεων			0,00			0,00
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			189.328,54			195.946,18
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			1.560,00			0,00
Σύνολο			190.888,54			195.946,18
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	127.887,22			121.174,86		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	31.971,80	159.859,02		30.293,72	151.468,58	
Μερικά αποτελ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		31.029,52			44.477,60	
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα			0,00			0,12
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			31.029,52			44.477,72
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	17.303,83			19.661,67		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	17.303,83		0,00	19.661,67		0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων			31.029,52			44.477,72

Η Διαχειρίστρια
ΘΕΟΔΟΣΙΑ ΒΟΛΟΝΑΚΗ

Ο Λογιστής
ΣΤΑΜΑΤΗΣ Λ. ΚΥΡΙΑΖΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί - Γεωργικαί- Κτηνοτροφικαί Εκμεταλλεύσεις ΑΛ. ΠΑΣΑΛΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12096/80/Β/86/39

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία
1. Εξοδα ιδρύσ. & Α' εγκαταστ.	314.670,23	310.777,44	3.892,79	331.491,96	310.777,44	20.714,52
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	844.408,45	0,00	844.408,45	844.408,45	0,00	844.408,45
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	4.410.003,20	1.221.123,49	3.188.879,71	4.333.990,69	1.078.283,68	3.255.707,01
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	515.109,38	160.994,90	354.114,48	505.879,14	144.767,09	361.112,05
5. Μεταφορικά μέσα	43.184,15	33.485,91	9.698,24	37.836,69	30.665,80	7.170,89
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	1.191.376,37	458.314,80	733.061,57	1.169.261,37	400.421,81	768.839,56
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	7.004.081,55	1.873.919,10	5.130.162,45	6.891.376,34	1.654.138,38	5.237.237,96
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
2. Δοσμένες εγγυήσεις			34,63			34,63
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙ+ΓΙΙ)			5.130.197,08			5.237.272,59
Γ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθ. ύλες & Αναλ. υλικά			9.263,64			16.254,17
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			50.990,75			50.746,63
11. Χρεώστες διάφοροι			0,00			2.538,00
12. Λογαριασμοί διαχειρίσεως-Ελληνικό Δημόσιο			137.295,52			207.515,28
			188.286,27			260.799,91
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			5.700,53			5.817,49
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			629.416,36			379.077,13
			635.116,89			384.894,62
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			832.666,80			661.948,70
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			5.966.756,67			5.919.935,81

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	1.328.016,65	1.328.016,65
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογ.:		
2. Διαφ. από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	33.592,77	33.592,77
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	20.029,51	11.451,97
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	1.311.849,95	1.061.849,95
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	704,93	539,74
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	2.694.193,81	2.435.451,08
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	119.640,41	180.795,65
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρ/μες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	2.403.836,01	2.547.452,33
ΙΙ. Βραχυπρ/μες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευταί	122.247,11	175.993,75
3. Τράπ. λ/σμοί βραχ. υποχρεώσεων	67.382,45	72.372,71
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	61.158,69	32.383,71
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	301.242,77	104.935,91
11. Πιστωτές διάφοροι	197.055,42	370.550,67
	749.086,44	756.236,75
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙΙ)	3.152.922,45	3.303.689,08
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Β+Γ)	5.966.756,67	5.919.935,81

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			1.882.658,88			1.765.824,97
Μείον: Κόστος πωλήσεων			1.173.477,67			1.016.050,26
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			709.181,21			749.774,71
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			7.548,32			6.216,88
Σύνολο			716.729,53			755.991,59
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	254.500,73			208.264,44		
Μείον: 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	48.787,34	303.288,07		45.260,16	253.524,60	
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		413.441,46			502.466,99	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		182.167,24			103.021,17	
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		231.274,22			399.445,82	
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	14.636,38			17.408,28		
3. Εσοδα προηγ. χρήσεων	12.017,60			0,00		
4. Εσοδα από προβλ. προηγ. χρήσεων	55.439,35	82.093,33		55.439,35	72.847,63	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	29.114,41			60.949,52		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	20.328,81	49.443,22	32.650,11	40.831,99	101.781,51	-28.933,88
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			263.924,33			370.511,94
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	219.780,82			172.290,31		
Μείον: Οι από αυτές ενσωματ. στο λειτουρ. κόστος	219.780,82		0,00	172.290,31		0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ			263.924,33			370.511,94

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	263.924,33	370.511,94
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	539,74	-21.770,52
Σύνολο	264.464,07	348.741,42
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	5.181,60	6.867,58
Κέρδη προς διάθεση	259.282,47	341.873,84
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	8.577,54	11.334,10
6. Αφορολ. αποθεματικά 2601/98	250.000,00	330.000,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	704,93	539,74
	259.282,47	341.873,84

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

Ο Πρόεδρος
ΝΙΚΟΣ Α. ΠΑΣΑΛΗΣ

Εις Σύμβουλος
ΕΛΕΝΗ ΠΑΣΑΛΗ

Η Λογίστρια
ΚΑΡΔΑΚΑΡΗ ΕΥΡΙΔΙΚΗ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές - Οικοδομικές Επιχειρήσεις ΔΑΝΙΗΛ ΚΑΝΤΙΜΟΙΡΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 2607/80/Β/89/115 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ -31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία κτήσ.	Αποσβ.	Αναπ. αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβ.	Αναπ. αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	88.715,02	0,00	88.715,02	88.715,02	0,00	88.715,02
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	711.408,15	540.156,99	171.251,16	711.408,15	497.472,63	213.935,52
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	48.417,03	41.818,71	6.598,32	47.892,03	35.543,85	12.348,18
5. Μεταφορικά μέσα	31.122,56	8.669,70	22.452,86	31.122,56	4.613,82	26.508,74
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	200.801,37	153.696,76	47.104,61	153.904,53	142.347,74	11.556,79
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.080.464,13	744.342,16	336.121,97	1.033.042,29	679.978,04	353.064,25
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			3.540,06			738,71
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			91.411,21			205.954,78
Σύνολο κυκλοφορούντος			94.951,27			206.693,49
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			431.073,24			559.757,74

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	446.178,70	446.178,70
II. Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές αναπρ. Ν. 2065/92	9,19	9,19
3. Επιχορηγήσεις παγίου ενεργ.	55.200,74	70.254,96
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-119.211,64	-56.669,46
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	382.176,99	459.773,39
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	8.024,61	1.973,89
2. Γραμμάτια πληρωτέα	8.500,00	13.348,88
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων	0,00	50.782,46
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	27.890,81	30.335,18
6. Ασφαλιστικοί οργανισμοί	4.480,83	3.543,94
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	48.896,25	99.984,35
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	431.073,24	559.757,74

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή των παγίων στοιχείων της εταιρείας (Γηπέδων - Κτιρίων) σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		159.420,77		204.546,11
Μείον: Κόστος πωλήσεων		74.200,51		69.955,15
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		85.220,26		134.590,96
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	61.299,87		73.082,52	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	33.290,81	94.590,68	38.148,84	111.231,36
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-9.370,42		23.359,60
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		3.837,04		5.391,86
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-13.207,46		17.967,74
Πλέον: 2. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	15.944,85		10.576,91	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	915,45	15.029,40	2.540,32	8.036,59
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		1.821,94		26.004,33
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		64.364,12		45.832,32
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-62.542,18		-19.827,99

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-62.542,18	-19.827,99
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-56.669,46	-7.173,84
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	0,00	-29.667,63
Ζημίες εις νέο	-119.211,64	-56.669,46

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΔΑΝΙΗΛ ΚΑΝΤΙΜΟΙΡΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΤΣΑΜΠ. ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Ο Λογιστής
ΕΜΜΑΝ. ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ - ΝΙΚΟΛΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 16413/80/Β/86/140 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	22.424,36	22.424,36	0,00	22.424,36	22.424,36	0,00
3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου	60.685,79	46.260,33	14.425,46	60.685,79	38.990,79	21.695,00
	83.110,15	68.684,69	14.425,46	83.110,15	61.415,15	21.695,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	569.293,62	0,00	569.293,62	569.293,62	0,00	569.293,62
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.877.584,63	788.661,66	1.088.922,97	1.836.637,25	688.681,51	1.147.955,74
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	198.560,63	110.422,68	88.137,95	178.781,06	94.788,66	83.992,40
5. Μεταφορικά μέσα	10.755,69	9.545,67	1.210,02	10.755,69	7.932,32	2.823,37
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	340.168,47	215.707,25	124.461,22	331.488,08	174.924,38	156.563,70
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.996.363,04	1.124.337,26	1.872.025,78	2.926.955,70	966.326,87	1.960.628,83
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			40.427,48			0,00
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και Είδη συσκευασίας			1.771,81			29.682,00
			42.199,29			29.682,00
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			84.499,82			92.318,64
11. Χρεώστες Διάφοροι			221.679,15			220.537,41
12. Λογαριασμός διαχειρ. προκαταβ. και πιστώσεων			56.529,16			69.296,81
			362.708,13			382.152,86
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			105.633,54			124.273,33
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			510.540,96			536.108,19
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			14,85			192,87
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			2.397.007,05			2.518.624,89

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	721.595,98	721.595,98
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ. αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	12,12	12,12
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	6.711,12	6.711,12
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	470.689,43	470.689,43
Μείον: Αποθεμ. επί λογιστ. διαφορ.	-1.735,39	-1.735,39
	475.665,16	475.665,16
V. Αποτελέσματα εις νέον:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσ. εις νέον	-47.781,65	-21.994,57
Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων	1.149.491,61	1.175.278,69
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	1.046.770,51	1.148.795,06
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	192.348,15	180.585,58
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	472,45	3.242,98
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.368,36	5.195,41
11. Πιστωτές Διάφοροι	4.426,34	4.024,29
	200.615,30	193.048,26
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	1.247.385,81	1.341.843,32
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	129,63	1.502,88
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	2.397.007,05	2.518.624,89

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			618.422,09			632.002,99
Μείον: Κόστος πωλήσεων			568.253,62			550.653,64
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			50.168,47			81.349,35
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			3.756,42			4.372,74
Σύνολο			53.924,89			85.722,09
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		11.496,75			12.039,60	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		9.147,86	20.644,61		11.906,11	23.945,71
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			33.280,28			61.776,38
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα			52.281,38			76.736,47
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως			-19.001,10			-14.960,09
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,00			0,45	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00			159,80		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	6.785,98	6.785,98	-6.785,98	6.942,74	7.102,54	-7.102,09
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές)			-25.787,08			-22.062,18
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		165.279,93			116.812,99	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/νες στο λειτ/κό κόστος		165.279,93	0,00		116.812,99	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ			-25.787,08			-22.062,18

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-25.787,08	-22.062,17
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-21.994,57	67,60
Ζημιές εις νέο	-47.781,65	-21.994,57

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ
ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

Ο Σύμβουλος
ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΟΣ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Σ. & Μ. ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ Α.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	6.131,89	2.812,48	3.319,41	6.131,89	1.706,02	4.425,87
	6.131,89	2.812,48	3.319,41	6.131,89	1.706,02	4.425,87
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	169.226,41	0,00	169.226,41	169.226,41	0,00	169.226,41
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	503.903,96	356.335,66	147.568,30	489.234,17	331.360,49	157.873,68
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	11.715,49	10.696,88	1.018,61	9.571,36	8.581,67	989,69
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	83.499,08	75.934,62	7.564,46	81.002,77	66.911,94	14.090,83
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	768.344,94	442.967,16	325.377,78	749.034,71	406.854,10	342.180,61
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			2.321,50			4.850,50
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
10. Ελληνικό δημόσιο Φ.Π.Α.			9.090,58			11.935,26
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			2.479,84			1.661,28
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			13.891,92			18.447,04
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			342.589,11			365.053,52

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	324.167,28	324.167,28
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
3. Επιχορηγ. επενδ. παγίου ενεργητ.	58.617,83	58.617,83
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	1.279,03	-53.316,22
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-254.906,14	-201.589,92
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	0,00	29.292,54
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	129.158,00	157.171,51
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	60.073,11	59.972,80
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	107.387,47	102.538,56
4. Προκαταβολές Πελατών	0,00	3.228,00
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	2.431,62	117,70
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.513,96	0,00
7. Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	42.024,95	42.024,95
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	213.431,11	207.882,01
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	342.589,11	365.053,52

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		119.324,11		100.543,55
Μείον: Κόστος πωλήσεων		23.397,67		52.254,74
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		95.926,44		48.288,81
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	38.800,18		32.031,67	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	18.627,71	57.427,89	15.547,75	47.579,42
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		38.498,55		709,39
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		37.219,52		54.025,61
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		1.279,03		-53.316,22

Η Πρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος ΚΑΣΑΠΙΔΗ ΜΑΡΙΑ — Ο Αντιπρόεδρος ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ ΣΤΕΡΓΟΣ — Η Λογίστρια ΖΑΝΕΤΗ ΚΥΡΙΑΚΗ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές Επιχειρήσεις Εξοχικές Βίλλες Μπαγκαλόους ΟΑΣΙΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12172/80/Β/86/135

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	5.782,57	5.249,89	532,68	5.782,57	5.093,53	689,04
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	5.839,92	5.228,95	610,97	5.839,92	4.909,63	930,29
	11.622,49	10.478,84	1.143,65	11.622,49	10.003,16	1.619,33
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	241.311,93	0,00	241.311,93	241.311,93	0,00	241.311,93
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	935.938,59	793.323,35	142.615,24	934.088,59	774.352,07	159.736,52
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	15.567,64	13.203,15	2.364,49	15.567,64	11.554,96	4.012,68
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	365.441,23	321.643,03	43.798,20	360.610,15	302.480,19	58.129,96
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	1.558.259,39	1.128.169,53	430.089,86	1.551.578,31	1.088.387,22	463.191,09
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρ. απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			418,20			418,20
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			430.508,06			463.609,29
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			204,04			0,00
4. Αναλώσιμα υλικά			1.201,40			4.641,92
			1.405,44			4.641,92
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			29.916,02			8.691,47
11. Χρεώστες διάφοροι			24.678,76			4.521,83
			54.594,78			13.213,30
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			29.378,96			57.973,85
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			356,47			435,08
			29.735,43			58.408,93
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			85.735,65			76.264,15
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			282,55			237,62
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			517.669,91			541.730,39

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	293.400,00	293.470,29
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	70,29	0,00
3. Επιχορ/σεις Παγίου Ενεργητικού	28.913,50	32.598,91
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-69.906,41	-66.751,70
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	252.477,38	259.317,50
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ		
1. Προβλέψ. για αποζημ. προσωπ. λόγω εξόδου από την υπηρεσία	1.373,44	1.373,44
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	146.497,28	165.189,07
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	11.101,93	6.560,41
2α. Επιταγές πληρωτέες	30.409,73	50.388,38
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	50.112,63	31.336,59
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	25.697,52	25.975,00
	117.321,81	114.260,38
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙ)	263.819,09	279.449,45
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	0,00	1.590,00
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	517.669,91	541.730,39

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			318.936,84			333.299,62
Μείον: Κόστος πωλήσεων			266.358,48			294.186,57
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			52.578,36			39.113,05
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			4.232,10			5.775,67
Σύνολο			56.810,46			44.888,72
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας			21.239,96			19.445,45
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως			35.570,50			25.443,27
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα			16.663,85			17.314,77
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως			18.906,65			8.128,50
Πλέον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έσοδα		3.685,41			2.514,03	
Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα	17,27			511,65		
2. Εκτακτες ζημιές	0,00	17,27	3.668,14	1.763,75	2.275,40	238,63
Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)			22.574,79			8.367,13
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		40.257,99			34.708,58	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος		40.257,99	0,00		34.708,58	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ			22.574,79			8.367,13

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ.	22.574,79	8.367,13
Υπόλοιπο αποτ. προηγ. χρήσεων (ζημίες)	-66.751,70	-71.728,74
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-17.608,00	0,00
Σύνολο	-61.784,91	-63.361,61
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	8.121,50	3.390,09
Υπόλοιπο Ζημίων εις νέο	-69.906,41	-66.751,70

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. & Δ. Σύμβουλος ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΑΜΒΡΟΥΔΗΣ — Μία Σύμβουλος ΣΤΕΡΟΥΛΑ ΓΑΜΒΡΟΥΔΗ — Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΜΙΧΑΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΠΑΝΑΓΙΑ ΒΡΑΧΟΥ Ξενοδ/κές Τουριστικές & Εμπορικές Επιχειρήσεις Α.Ε.

ΑΡ.Μ.Α.Ε 12222/80/Β/86/185

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 21η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	2.652,67	2.088,10	564,57	2.104,80	1.257,99	846,81
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	44.748,49	0,00	44.748,49	44.748,49	0,00	44.748,49
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	730.855,69	677.189,91	53.665,78	730.855,69	672.149,35	58.706,34
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	37.214,58	37.214,44	0,14	37.214,58	37.214,44	0,14
5. Μεταφορικά Μέσα	17.665,01	17.665,01	0,00	8.832,51	8.832,50	0,01
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	135.407,95	128.326,51	7.081,44	134.387,28	122.157,72	12.229,56
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	965.891,72	860.395,87	105.495,85	956.038,55	840.354,01	115.684,54
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			310,00			286,00
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			4.056,13			5.678,16
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			139.923,97			128.833,90
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			144.290,10			134.798,06
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			100,03			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			250.450,55			251.329,41

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (17.172 μετοχές των 14,70 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	252.428,40	251.973,58
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσ/γής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίων	34.435,84	38.568,25
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	9.091,21	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-45.903,27	-39.212,42
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	250.052,18	251.329,41
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	88,05	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	88,05	0,00
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσης δουλευμένα	310,32	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	250.450,55	251.329,41

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		53.274,88		74.360,13
Μείον: Κόστος πωλήσεων		48.317,57		56.089,44
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		4.957,31		18.270,69
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	4.133,90		3.252,18	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	4.133,90	304,58	2.947,60
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		9.091,21		21.218,29
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	12.039,46		9.648,13	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος	12.039,46	0,00	9.648,13	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		9.091,21		21.218,29

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	9.091,21	21.218,29
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-39.212,42	-60.430,71
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-6.690,85	0,00
Ζημίες εις νέο	-36.812,06	-39.212,42

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 30 Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με το ν. 2065/92.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΚΟΥΡΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΔΕΣΠΟΤΑΚΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ

Κάρπαθος 28/3/2004

Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου
ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3273

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές και Τουριστικές Επιχειρήσεις THE WORLD A.E.

Μ.Α.Ε. 16215/80/Β/87/104

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	211.964,16	211.964,13	0,03	211.817,42	211.817,40	0,02
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα Οικόπεδα	490.229,67	0,00	490.229,67	490.229,67	0,00	490.229,67
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	4.200.379,56	2.080.050,79	2.120.328,77	4.151.999,10	1.875.772,77	2.276.226,33
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός Μηχαν. Εξοπλισμός	292.976,55	159.045,83	133.930,72	280.751,16	151.933,53	128.817,63
5. Μεταφορικά Μέσα	76.895,39	32.729,10	44.166,29	76.895,39	25.037,12	51.858,27
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	1.080.434,64	753.363,33	327.071,31	1.003.190,78	691.237,61	311.953,17
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	0,00	0,00	0,00	6.603,08	0,00	6.603,08
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	6.140.915,81	3.025.189,05	3.115.726,76	6.009.669,18	2.743.981,03	3.265.688,15
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			118.978,79			56.526,58
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			32.363,40			16.562,87
11. Χρεώστες διάφοροι			529.465,85			553.631,59
			561.829,25			570.194,46
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			95.315,44			111.477,88
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			58.889,84			0,00
			154.205,28			111.477,88
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			835.013,32			738.198,92
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			10.020,40			12.907,78
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			3.960.760,51			4.016.794,87

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	1.616.612,85	1.616.612,85
IV. Αποθεματικά Κεφάλαια		
5. Αφορολόγητα αποθεματικά	1.002.425,26	1.002.425,26
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως	-1.033.869,06	-959.600,44
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:		
1. Καταθέσεις μετόχων	78.650,04	78.650,04
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.663.819,09	1.738.087,71
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
1. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
2. Δάνεια Τραπεζών	1.051.702,54	1.168.463,68
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	5.306,10	9.253,67
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	1.170.816,55	967.493,01
4. Προκαταβολές πελατών	43.200,00	80.000,00
5. Υποχρεώσεις από Φόρους-Τέλη	1.713,11	12.467,52
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	20.681,41	28.420,31
11. Πιστωτές διάφοροι	1.004,96	0,00
	1.242.722,13	1.097.634,51
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	2.294.424,67	2.266.098,19
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	2.516,75	12.608,97
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	3.960.760,51	4.016.794,87

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ						
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			1.556.330,31			1.608.008,73
Μείον: Κόστος πωλήσεων			1.284.384,59			1.242.510,09
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			271.945,72			365.498,64
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			22.689,00			21.920,00
Σύνολο			294.634,72			387.418,64
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		140.014,16			127.999,72	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		53.143,87	193.158,03		45.372,64	173.372,36
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			101.476,69			214.046,28
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα			149.565,07			161.572,98
Ολικά αποτελ. (ζημίες) εκμεταλλεύσεως			-48.088,38			52.473,30
Πλέον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έσοδα	0,00			172,46		
2. Εκτακτα κέρδη	0,00			5.314,99		
3. Εσοδα προηγουμ. χρήσεων	0,00	0,00		252,28	5.739,73	
Μείον: 1. Εκτακτα & ανόργανα έξοδα	431,54			474,24		
2. Εκτακτες ζημιές	0,00			8.129,25		
3. Εξοδα προηγουμ. χρήσεων	25.133,07	25.564,61	-25.564,61	47.377,22	55.980,71	-50.240,98
Οργανικά & έκτακτα αποτελ. (ζημίες)			-73.652,99			2.232,32
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		281.354,75			179.822,01	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ/νες στο λειτ/κό κόστος		281.354,75	0,00		179.822,01	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ			-73.652,99			2.232,32

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-73.652,99	2.232,32
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-959.600,44	-952.632,22
Πλέον: Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουργικό κόστος φόροι	-615,63	-615,63
Σύνολο	-1.033.869,06	-951.015,53
Πλέον: 1. Φόρος εισοδήματος	0,00	8.584,91
Ζημίες εις νέο	-1.033.869,06	-959.600,44

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ενας Σύμβουλος
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Δ. ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΡΠΑΘΟΥ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ - ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΡΓΩ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 27591/80/Β/92/35 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 11η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις						
1. Γήπεδα -Οικόπεδα	203.785,77	0,00	203.785,77	203.785,77	0,00	203.785,77
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	683.413,57	504.059,35	179.354,22	683.413,57	463.073,02	220.340,55
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	76.393,16	74.222,75	2.170,41	75.167,90	74.155,02	1.012,88
5. Μεταφορικά μέσα	19.049,16	14.286,86	4.762,30	19.049,16	11.429,49	7.619,67
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	112.567,76	108.112,74	4.455,02	107.911,55	100.924,74	6.986,81
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.095.209,42	700.681,70	394.527,72	1.089.327,95	649.582,27	439.745,68
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
4. Αναλώσιμα υλικά			190,50			118,18
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			166.973,02			103.705,96
11. Χρεώστες Διάφοροι			96.194,36			95.884,02
			263.167,38			199.589,98
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			4.220,90			65.795,12
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			267.578,78			265.503,28
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			662.106,50			705.248,96

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (47.072 μετοχές των 14,67 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	690.546,24	690.711,67
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	165,65	0,22
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου Ενεργητικού	88.032,70	97.814,11
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-33.706,07	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγουμ. χρήσεων	-83.472,04	-83.472,04
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	661.566,48	705.053,96
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	367,02	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	367,02	0,00
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	173,00	195,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	662.106,50	705.248,96

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		123.550,80			143.251,51
Μείον: Κόστος πωλήσεων		160.343,63			129.698,94
Μικτά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-36.792,83			13.552,57
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		3,52			89,76
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμετάλλευσης		-36.796,35			13.462,81
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα					
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	9.781,41		28.089,04		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	0,00	9.781,41	20,12	28.068,92	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-27.014,94		41.531,73	
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	51.499,17		35.014,01		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	51.499,17	0,00	35.014,01	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-27.014,94		41.531,73	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-27.014,94	41.531,73
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-83.472,04	-125.003,77
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-6.691,13	0,00
Ζημίες εις νέο	-117.178,11	-83.472,04

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ

Ο Αντιπρόεδρος
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗΣ

Ο Επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΔΑΝΕΖΗΣ Α.Ε. ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Μ.Α.Ε 21637/80/Β/90/28 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3. Εγκαταστάσεις κτιρίων σε Ακίνητα Τρίτων	102.390,58	6.357,14	96.033,44	102.390,58	6.357,14	96.033,44
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	56.064,73	0,00	56.064,73	91.360,95	21.235,66	70.125,29
5. Μεταφορικά Μέσα	55.780,97	26.932,63	28.848,34	62.940,12	24.414,90	38.525,22
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	19.982,28	2.325,01	17.657,27	96.385,42	7.686,91	88.698,51
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	234.218,56	35.614,78	198.603,78	353.077,07	59.694,61	293.382,46
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			1.145,87			778,87
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			199.749,65			294.161,33
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			248.129,45			320.401,02
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			60.291,45			27.319,43
2. Αξιόγραφα εισπρακτέα			16.050,69			6.339,85
3. Γραμμάτια σε καθυστέρηση			0,00			16.050,69
3β. Επιταγές σε καθυστέρηση			0,00			48.138,91
10. Επισφαλείς-Επίδικοι πελάτες και χρεώστες			0,00			1.374,14
11. Χρεώστες Διάφοροι			81.856,71			13.657,41
			158.198,85			112.880,43
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			455,09			6.498,02
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			129,34			80,97
			584,43			6.578,99
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			406.912,73			439.860,44
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			606.662,38			734.021,77

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (154.434 μετοχές των 2,93 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	452.491,62	452.491,62
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-480.834,49	-383.390,35
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	-28.342,87	69.101,27
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	6.518,17	6.969,32
2. Επιταγές πληρωτέες (Μεταχρ/μένες)	0,00	192.610,26
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	451.979,76	366.336,67
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	14.370,40	492,36
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.789,73	2.706,97
11. Πιστωτές Διάφοροι	142.897,14	95.804,92
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	617.555,20	664.920,50
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	15.745,00	0,00
2. Εξοδα χρήσεως πληρωτέα	1.705,05	0,00
	17.450,05	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	606.662,38	734.021,77

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		193.518,72			310.156,38
Μείον: Κόστος πωλήσεων		193.703,44			235.592,21
Μικτά Αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-184,72			74.564,17
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		11.000,00			0,00
Σύνολο		10.815,28			74.564,17
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	70.194,28		17.770,00		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	3.554,90	73.749,18	8.885,00	26.655,00	
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-62.933,90		47.909,17	
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	4,58		0,00		
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	41.053,60	-41.049,02	34.399,99	-34.399,99	
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-103.982,92		82.309,16	
II. Εκτακτα αποτελέσματα					
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	6.873,78		0,00		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	335,00	6.538,78	8.883,22	-8.883,22	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-97.444,14		73.425,94	
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	8.578,31		617,99		
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος	8.578,31	0,00	617,99	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-97.444,14		73.425,94	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-97.444,14	4.625,96
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-383.390,35	-388.016,31
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-480.834,49	-383.390,35

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΔΑΝΕΖΗΣ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΑΝΙΚΗΤΑ - ΔΑΝΕΖΗ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΦΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗ Ξενοδοχειακές Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις Ανώνυμη Εταιρεία

Μ.Α.Ε. 23844/80/Β/91/11 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 12η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμένης χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	55.096,41	55.096,33	0,08	54.487,79	54.487,74	0,05
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	109.715,50	0,00	109.715,50	109.715,50	0,00	109.715,50
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	340.179,69	144.957,98	195.221,71	337.179,69	134.834,95	202.344,74
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	9.223,70	8.103,73	1.119,97	9.223,70	8.064,73	1.158,97
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	90.705,31	89.709,98	995,33	82.956,28	81.702,72	1.253,56
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	549.824,20	242.771,69	307.052,51	539.075,17	224.602,40	314.472,77
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακρ/σμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις						
7. Λοιπές μακροπρόθ. απαιτήσεις			305,21			305,21
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού			307.357,72			314.777,98
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			2.038,89			2.107,22
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			50.479,56			45.169,66
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			52.518,45			47.276,88
Γεν. Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			359.876,25			362.054,91

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο μετοχικό (100.000 μετοχές των 3,00 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	300.000,00	293.470,28
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού	90.729,96	95.387,55
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-4.107,32	-2.818,55
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-84.021,30	-81.202,75
VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου		
1. Καταθέσεις μετόχων	34.733,79	34.733,79
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	337.335,13	339.570,32
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις:		
2. Δάνεια τραπεζών	22.098,30	22.484,59
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	442,82	0,00
	442,82	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	22.541,12	22.484,59
Γεν. Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	359.876,25	362.054,91

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002	
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ					18.930,59
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			20.514,44		25.704,58
Μείον: Κόστος πωλήσεων			26.702,94		
Μικτά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως			-6.188,50		-6.773,99
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα					
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	4.657,59		3.977,45		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	9,41		22,01		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	1.394,00	3.254,18	0,00	3.955,44	
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημιές)		-2.934,32		-2.818,55	
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	11.028,85		13.992,65		
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος	11.028,85	0,00	13.992,65	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-2.934,32		-2.818,55	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-2.934,32	-2.818,55
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-84.021,30	-81.202,75
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-1.173,00	0,00
Ζημίες εις νέο	-88.128,62	-84.021,30

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 30 Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με το ν. 2065/92.

Κάρπαθος 28/3/2004

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

Το Μέλος
ΖΩΗ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3273

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΡΟΔΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 23158/80/Β/90/80 **ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 13η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)**

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
Ι. Εξοδα ιδρύσ. & Α' εγκαταστ.	17.698,66	17.149,49	549,17	17.698,66	16.264,56	1.434,10
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες Ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα οικόπεδα	146.252,44	0,00	146.252,44	146.252,44	0,00	146.252,44
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	557.712,54	313.679,62	244.032,92	557.712,54	296.948,24	260.764,30
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	14.784,17	14.784,12	0,05	14.784,17	14.784,12	0,05
5. Μεταφορικά Μέσα	190.362,25	190.362,24	0,01	190.362,25	190.362,24	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	7.908,93	7.901,60	7,33	7.908,93	7.901,60	7,33
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	917.020,33	526.727,58	390.292,75	917.020,33	509.996,20	407.024,13
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			763,02			763,02
Σύνολο παγίου ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			391.055,77			407.787,15
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
1. Εμπορεύματα			1.016,87			1.016,87
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			377.141,83			338.488,83
11. Χρεώστες Διάφοροι			170.318,50			170.318,50
			547.460,33			508.807,33
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			7.843,63			12.006,13
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			730,87			293,86
			8.574,50			12.299,99
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού			557.051,70			522.124,19
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
3. Λοιποί μεταβ. λογαρ. Ενεργητικού			3.210,16			1.980,16
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			951.866,80			933.325,60

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (36.622 μετοχές των 29,34 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	1.074.489,48	1.074.489,48
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
3. Ειδικό αποθεματικό από μετατροπή κεφαλαίου σε ευρώ	257,40	257,40
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	20.541,80	12.694,15
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-144.013,57	-156.707,72
	-123.471,77	-144.013,57
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	951.275,11	930.733,31
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	-142,73	548,15
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	0,00	559,41
11. Πιστωτές Διάφοροι	734,42	1.484,73
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	591,69	2.592,29
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	951.866,80	933.325,60

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τελευταία αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας έγινε την 31/12/2000 σύμφωνα με το νόμο 2065/92 και οι προκύψασες διαφορές αναπροσαρμογής δρχ. 14.238.720 συμψηφίστηκαν με ισόποσες ζημίες προηγουμένων χρήσεων.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Εσοδα παροχής υπηρεσιών	58.100,00	56.048,00
Μείον: Κόστος παροχής υπηρεσιών	16.772,65	17.676,65
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως	41.327,35	38.371,35
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως	0,00	3.600,00
Σύνολο	41.327,35	41.971,35
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	352,17	704,88
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	40.975,18	41.266,47
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα		
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00	444,83
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)	40.975,18	41.711,30
Μειον: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων	17.616,31	29.017,15
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ	23.358,87	12.694,15

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	23.358,87	12.694,15
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-144.013,57	-156.707,72
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-2.817,07	0,00
Ζημίες εις νέο	-123.471,77	-144.013,57

Ο Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΑΚΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΕΙΡΗΝΗ ΧΑΤΖΑΚΗ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστική - Ξενοδοχειακή ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 16155/80/Β/87/802

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 16η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	120.467,50	0,00	120.467,50	120.467,50	0,00	120.467,50
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	294.472,25	272.991,58	21.480,67	294.472,25	255.323,25	39.149,00
4. Μηχ/τα & τεχνικές εγκατ/σεις και λοιπός μηχ/κός εξοπλισμός	13.944,17	13.554,60	389,57	13.944,17	13.294,89	649,28
5. Μεταφορικά μέσα	17.024,97	17.024,96	0,01	17.024,97	17.024,96	0,01
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	47.609,63	47.003,95	605,68	46.248,45	46.248,32	0,13
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	493.518,52	350.575,09	142.943,43	492.157,34	331.891,42	160.265,92
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα						
4. Αναλώσιμα υλικά			41,98			38,18
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			8.320,00			2.131,33
11. Χρεώστες διάφοροι			23.462,35			24.005,17
			31.782,35			26.136,50
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			14.488,38			29.947,64
Σύνολο Κυκλοφορούν Ενεργητικό (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			46.312,71			56.122,32
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			189.256,14			216.388,24

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (15.018 μετοχές των 14,67 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	220.314,06	220.366,84
ΙΙΙ. Διαφορές αναπρ/γής:		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή	73,06	20,28
3. Επιχ/σεις Παγίου Ενεργητικού	20.452,11	25.059,59
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-17.424,47	0,00
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-74.008,04	-74.008,04
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	149.406,72	171.438,67
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	38.888,73	44.035,06
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	813,69	754,51
Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	39.702,42	44.789,57
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	147,00	160,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	189.256,14	216.388,24

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		57.739,38		67.865,74
Μείον: Κόστος πωλήσεων		75.566,49		75.292,13
Μικτά Αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-17.827,11		-7.426,39
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		1.117,76		2.998,23
Μερικά αποτελ/τα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-18.944,87		-10.424,62
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	4.607,48		11.778,92	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	77,67	4.529,81	0,01	11.778,91
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-14.415,06		1.354,29
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	18.683,67		13.610,35	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	18.683,67	0,00	13.610,35	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-14.415,06		1.354,29

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-14.415,06	1.354,29
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-74.008,04	-75.362,33
Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	3.009,41	0,00
Ζημίες εις νέο	-91.432,51	-74.008,04

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγένετο αναπροσαρμογή αξιας ακινητοποιήσεως του ετους 2000, σύμφωνα με το Ν. 2065/92

Ο Πρόεδρος & Δ. Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΡΕΓΓΙΝΑ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί - Εμπορικαί Επιχειρήσεις ΚΑΝΤΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 16996/80/Β/88/044

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
3. Τόκοι δανείων κατ. περιόδ.	176.440,06	175.800,13	639,93	176.440,06	175.527,47	912,59
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	375.641,97	0,00	375.641,97	375.641,97	0,00	375.641,97
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.597.874,61	986.544,31	611.330,30	1.547.978,60	974.882,04	573.096,56
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	309.704,67	165.837,64	143.867,03	290.420,06	150.210,03	140.210,03
5. Μεταφορικά μέσα	10.647,66	10.647,65	0,01	36.707,82	18.791,46	17.916,36
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	592.075,68	433.765,84	158.309,84	560.348,56	406.416,26	153.932,30
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	2.885.944,59	1.596.795,44	1.289.149,15	2.811.097,01	1.550.299,79	1.260.797,22
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			873,07			873,07
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			1.290.022,22			1.261.670,29
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			3.142,65			1.519,08
2. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά			6.243,68			1.327,32
			9.386,33			2.846,40
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			262.738,33			274.009,18
11. Χρεώστες διάφοροι			882.164,09			965.706,88
			1.144.902,42			1.239.716,06
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			39.014,26			36.170,81
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			1.193.303,01			1.278.733,27
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			6.706,90			1.971,67
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			2.490.672,06			2.543.287,82

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (295.000 μετοχές των 1.000 δρχ.)		
1. Καταβεβλημένο	1.180.790,00	1.180.790,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
3. Επιχ/σεις επενδ. παγίου ενεργητικού	837.061,61	837.061,61
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	16.108,51	16.108,51
5. Αφορολόγητα αποθεμ. ειδικών διατάξεων και νόμων	346.512,57	346.512,57
Μείον: Αποθεμ. επί λογιστ. διαφ.	-30.044,49	-30.044,49
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	0,00	32.667,90
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-19.065,99	0,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	2.331.362,21	2.383.096,10
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	0,00	55.780,82
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	2.089,69	3.148,88
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρ.	0,00	2,91
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	74.389,95	18.193,35
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	7.289,49	7.325,96
11. Πιστωτές διάφοροι	75.000,00	75.000,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	158.769,13	159.451,92
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	540,72	739,80
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	2.490.672,06	2.543.287,82

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		521.684,68		535.337,01
Μείον: Κόστος πωλήσεων		377.029,77		392.984,56
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		144.654,91		142.352,45
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	55.959,07		70.105,05	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	11.146,93	67.106,00	12.217,36	82.322,41
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		77.548,91		60.030,04
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι		4.444,68		9.646,23
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		73.104,23		50.383,81
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	638,18		63,89	
2. Εκτακτες ζημιές	10.910,34		0,00	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	22.961,78	34.510,30	1.414,79	1.478,68
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (κέρδη)		38.593,93		48.905,13
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	57.482,27		51.415,33	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος	57.482,27	0,00	51.415,33	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		38.593,93		48.905,13

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ.	38.593,93	48.903,14
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	32.667,90	77.768,91
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγούμενων χρήσεων	-76.729,95	0,00
Σύνολο	-5.468,12	126.672,05
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	13.597,87	17.206,10
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι	0,00	215,71
Ζημίες εις νέο / Κέρδη προς διάθεση	-19.065,99	109.250,24
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	0,00	1.582,34
3. Μερίσματα πληρωτέα	0,00	75.000,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	0,00	32.667,90
	0,00	109.250,24

Η Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΟΦΙΑ ΚΑΝΤΗ

Ενας Σύμβουλος
ΜΑΡΙΑ ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΙΟΥ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές - Εμπορικές Επιχειρήσεις ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΟΣΧΟΥΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 16451/80/Β/88/4

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	36.695,37	0,00	36.695,37	36.695,37	0,00	36.695,37
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	179.521,87	65.959,67	113.562,20	169.385,38	55.642,55	113.742,83
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	165,72	165,72	0,00	165,72	165,72	0,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	40.168,76	29.808,18	10.360,58	36.597,60	25.050,18	11.547,42
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	256.551,72	95.933,57	160.618,15	242.844,07	80.858,45	161.985,62
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			80,70			80,70
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			160.698,85			162.066,32
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες Διάφοροι			3.230,83			1.028,42
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			24.854,28			48.936,51
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			28.085,11			49.964,93
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			121,95			33,08
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ+Ε)			188.905,91			212.064,33

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	205.100,00	205.191,49
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	10.204,38	11.320,75
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-27.867,76	-8.556,86
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	187.436,62	207.955,38
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	1.093,50	3.947,61
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	166,45	45,34
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	209,34	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	1.469,29	3.992,95
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	0,00	116,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	188.905,91	212.064,33

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ			17.471,70			22.506,58
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			31.641,70			18.250,04
Μείον: Κόστος πωλήσεων			-14.170,00			4.256,54
Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως			4.496,76			2.444,00
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας			-18.666,76			1.812,54
Μερικά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		1.207,86			891,27	
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	180,00			1,56		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.672,00	1.852,00	-644,14	0,00	1,56	889,71
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων			-19.310,90			2.702,25
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		15.075,12			10.343,48	
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων		15.075,12	0,00		10.343,48	0,00
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος			-19.310,90			2.702,25
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ						

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-19.310,90	2.702,25
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-8.556,86	-11.259,11
Ζημίες εις νέο	-27.867,76	-8.556,86

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΟΣΧΟΥΣ

Ο Διευθ. Σύμβουλος
ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΟΣΧΟΥΣ

Ο Προϊστ. του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Μ.Α.Ε 28888/80/Β/93/13

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 10η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α. Εγκατ.	100.426,34	96.271,81	4.154,53	96.077,02	94.660,62	1.416,40
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	142.683,34	34.051,93	108.631,41	142.683,34	26.917,77	115.765,57
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	6.809,04	5.285,64	1.523,40	6.809,04	4.511,16	2.297,88
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	128.771,23	115.809,25	12.961,98	152.968,75	131.031,82	21.936,93
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	278.263,61	155.146,82	123.116,79	302.461,13	162.460,75	140.000,38
III. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			3.538,00			3.538,00
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			126.654,79			143.538,38
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες			0,00			24,80
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			616.898,10			161.504,39
7. Απαιτήσεις κατά οργάνων διοικήσεως			0,00			189,92
11. Χρεώστες Διάφοροι			15.273,22			5.228,53
			632.171,32			166.922,84
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			2.300,81			2.300,81
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			310.506,27			32.221,12
			312.807,08			34.521,93
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			944.978,40			201.469,57
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.075.787,72			346.424,35
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
2. Χρεωστικοί λογαριασμοί εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών			780.339,87			250.907,87
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			116.725,78			129.990,34
			897.065,65			380.898,21

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (118.642 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	347.621,06	347.621,06
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	1,33	1,33
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	5.135,74	5.135,74
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-13.206,00	-41.098,90
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-39.748,76	0,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	299.803,37	311.659,23
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	70.835,13	16.503,55
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	35.670,74	11.682 51
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.686,18	2.325,03
11. Πιστωτές διάφοροι	666.613,80	3.911,53
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	775.805,85	34.422,62
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	178,50	342,50
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.075.787,72	346.424,35
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
2. Πιστωτικοί λογαρ. εγγυήσεων και εμπράγματων ασφαλειών	780.339,87	250.907,87
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	116.725,78	129.990,34
	897.065,65	380.898,21

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003			Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ			533.727,76			255.826,88
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			364.367,46			225.810,68
Μείον: Κόστος πωλήσεων			169.360,30			30.016,20
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως						
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	190.416,68			130.657,98		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	21.946,93	212.363,61		14.363,47	145.021,45	
Μερικά αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-43.003,31			-115.005,25	
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα	1.465,69			667,62		
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα	7.265,95	-5.800,26		3.638,47	-2.970,85	
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-48.803,57			-117.976,10	
II. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα						
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	50.459,60			20.003,19		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	305,89	50.153,71		1,95	20.001,24	
Οργανικά & έκτακτα αποτελ. (κέρδη/ζημιές)		1.350,14			-97.974,86	
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	34.494,45			30.485,59		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	34.494,45	0,00		30.485,59	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη/ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		1.350,14			-97.974,86	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη/ζημίες) χρήσεως	1.350,14	-97.974,86
Πλέον ή Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών ή ζημιών) προηγ. χρήσεων	-41.098,90	56.875,96
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-13.206,00	0,00
Ζημιές εις νέο	-52.954,76	-41.098,90

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 31η Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με τον Ν. 2065/92.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΙΑΤΡΙΔΗΣ

Ο Αντιπρόεδρος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥΛΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΣΙΓΑΡΟΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3258

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Εισαγωγές - Εξαγωγές ΣΑΜΠΡΑ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1/1/03- 31/12/03)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2001
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ		Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	5.629,75	Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό (5000 μερίδ. των 29,35 ευρώ)	
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		1. Καταβεβλημένο	146.735,14
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	440,21		
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	138.090,55		
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	138.530,76		
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο	2.574,63		
Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητ.	2.574,63		
Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)	146.735,14	Γενικό Σύν. Παθητικού (Α)	146.735,14

ΣΗΜ: Πίνακας Γενικής Εκμετάλλευσης & αποτελεσμάτων δεν υφίσταται καθώς δεν υπήρξε δραστηριότητα

Ο Διαχειριστής
ΣΑΜΠΙΝΓΚ ΑΝΤΣΑ

Ο Λογιστής
ΜΑΡΙΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ
Αριθ. Αδειας Α' Τάξης: 16867

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις ΜΙΧΑΗΛ ΣΙΣΑΛΟΥΗΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			ΠΑΘΗΤΙΚΟ	
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
1. Εξοδα Ιδρύσεως και Α' Εγκατ.	12.784,40	12.784,39	0,01	Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				Ι. Κεφάλ. Εταιρικό (6000Χ29,347)	
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:				1. Καταβεβλημένο	176.082,17
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	32.605,72	0,00	32.605,72	ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:	
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	195.466,07	195.466,04	0,03	3. Επιχορηγ. Παγίου Ενεργητικού	76.302,27
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	22.001,18	22.001,17	0,01	IV. Αποθεματικά κεφάλαια	
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	42.165,15	41.823,32	341,83	5. Αφορολόγητα Αποθεματικά	1.662,38
8. Επιχορηγ. Επενδύσ. Ν. 1262/82	76.302,27	0,00	76.302,27	V. Αποτελέσματα εις νέο	
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	368.540,39	259.290,53	109.249,86	Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-12.019,81
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				Υπόλοιπο ζημιών προγ. χρήσεων	-156.162,52
ΙΙ. Απαιτήσεις:				VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:	
11. Χρεώστες Διάφοροι			6.926,43	1. Καταθέσεις μετόχων	29.347,03
IV. Διαθέσιμα				Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	115.211,52
1. Ταμείο			2.990,22	Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV)			9.916,65	ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
				1. Προμηθευτές	3.955,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			119.166,52	Σύνολο Υποχρεώσεων	3.955,00
				Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	119.166,52

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ	
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)	8.050,20
Μείον: Κόστος πωλήσεων	0,00
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως	8.050,20
Μείον: 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	14.072,91
Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως	-6.022,71
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	5.997,10
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ	-12.019,81

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-12.019,81
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-156.162,52
Σύνολο	-168.182,33

Η Διαχειρίστρια
Σ. ΣΙΣΑΛΟΥΗ

Ο Λογιστής
ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΡΟΔΙΑΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			ΠΑΘΗΤΙΚΟ	
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:				Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	170.802,21	131.239,07	39.563,14	Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
5. Μεταφορικά Μέσα	43.556,18	27.223,75	16.332,43	1. Καταβλημένο	155.555,00
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	89.512,49	78.037,38	11.475,11	IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού	303.870,88	236.500,20	67.370,68	1. Τακτικό αποθεματικό	25.179,57
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				VI. Ποσά για αύξηση κεφαλαίου:	
Ι. Αποθέματα:				1. Καταθέσεις εταίρων	162.460,75
1. Εμπορεύματα			653.110,66	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	343.195,32
4. Είδη συσκευασίας			67.055,66	Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	
			720.166,32	2. Λοιπές προβλέψεις	53.364,22
ΙΙ. Απαιτήσεις:				Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
1. Πελάτες			636.567,58	ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις.:	
11. Χρεώστες διάφοροι			583.855,72	1. Προμηθευτές	619.607,01
			1.220.423,30	3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	484.180,98
IV. Διαθέσιμα				5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	64.575,52
1. Ταμείο			19.036,75	11. Πιστωτές Διάφοροι	673.000,85
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			210.926,85	Σύνολο Υποχρεώσεων	1.841.364,36
			229.963,60		
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			2.170.553,22		
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			2.237.923,90	Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	2.237.923,90

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		3.008.582,22
Μείον: Κόστος πωλήσεων		2.616.086,93
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		392.495,29
Μείον: 1. Εξοδα διοικητ. λειτουργίας	102.947,26	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	179.332,58	282.279,84
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		110.215,45
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		32.726,85
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		77.488,60
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	2.082,09	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.806,60	275,49
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		77.764,09
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		30.175,18
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		47.588,91

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	47.588,91
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-24.832,18
Σύνολο	22.756,73
Μείον: Φόρος εισοδήματος	16.948,47
Κέρδη προς διάθεση	5.808,26
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	580,83
2. Στους εταίρους	5.227,43
	5.808,26

Ο Διαχειριστής
ΚΩΝ/ΝΟΣ Ν. ΟΡΦΑΝΟΣ

Ο Υπεύθυνος Λογιστηρίου
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικές - Εμπορικές - Ξενοδοχειακές και Γεωργικές Επιχειρήσεις ΛΟΘΙΑΡΙΚΑ Α.Ε.

Μ.Α.Ε: 17332/80/Β/88/65 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. -31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002	ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2002	Ποσά προηγ. χρήσ. 2001
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκατ/σεως	18.835,61	18.336,41	Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			1. Καταβεβλημένο	132.030,00	132.061,63
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Κτίρια και τεχνικά έργα	64.999,48	64.999,48	Διαφορές από μετατροπή μετοχ. κεφαλ. σε ευρώ	31,63	0,00
4. Μηχ/τα - Τεχνικές εγκ/σεις και λοιπός μηχανολ. εξοπλισμός	2.298,42	2.298,42	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	132.061,63	132.061,63
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	20.835,35	20.835,35	Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	88.133,25	88.133,25	ΙΙ. Βραχυπρόθ. υποχρεώσεις:		
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρ. απαιτήσεις:			1. Προμηθευτές	2.767,34	2.203,25
7. Λοιπές μακροπρόθ. απαιτήσεις	58,69	58,69	5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	22,01	22,01
Σύν. παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)	88.191,94	88.191,94	Σύνολο υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	2.789,35	2.225,26
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ					
ΙΙ. Απαιτήσεις:					
11. Χρεώστες διάφοροι	9.378,34	9.313,45			
IV. Διαθέσιμα					
1. Ταμείο	18.445,09	18.445,09			
Σύνολο κυκλοφορούντος	27.823,43	27.758,54			
Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)	134.850,98	134.286,89	Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	134.850,98	134.286,89

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την χρήση δεν υπάρχει λογαριασμός "ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ" διότι η εταιφεία βρισκόταν στο στάδιο εγκατάστασης και δεν λειτούργησε.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΣΙΤΛΑΚΙΔΗΣ

Ενας Σύμβουλος
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΣΙΤΛΑΚΙΔΗ

Ο Λογιστής
ΕΜΜΑΝ. ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Χ. ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΠΗΓΙΚΗ-ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ-ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ-ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ-ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ-ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Μ.Α.Ε 52947/80/Β/02/33 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (12 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			ΠΑΘΗΤΙΚΟ	
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	21.228,14	4.605,13	16.623,01	Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
	21.228,14	4.605,13	16.623,01	Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (2.200 μετοχές των 100,00 Ευρώ)	
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				1. Καταβεβλημένο	220.000,00
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:				V. Αποτελέσματα εις νέο:	
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	128.000,00	0,00	128.000,00	Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-10.517,11
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	128.000,00	0,00	128.000,00	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	209.482,89
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Απαιτήσεις:				ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
12. Λογαρ. Διαχειρίσεως - Ελλ. Δημόσιο			791,68	1. Προμηθευτές	409,50
IV. Διαθέσιμα				5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	400,00
1. Ταμείο			59.717,59	Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	809,50
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			5.160,61		
			64.878,20		
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			65.669,88		
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			210.292,89	Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	210.292,39

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (12 ΝΟΕΜΒΡ. 2002 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00
Μικτά Αποτελέσματα Εκμεταλλεύσεως		0,00
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		10.517,11
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-10.517,11
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	7.305,63	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	7.305,63	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-10.517,11

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-10.517,11
Ζημίες εις νέο	-10.517,11

Ο Πρόεδρος και Διευθ. Σύμβουλος
ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Ο Αντιπρόεδρος
ΧΑΤΖΗΝΙΚΟΛΑΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΧΑΤΖΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
Αριθμ. Αδείας 0027216 Α' Τάξεως

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΜΠΟΟΥΛΙΝΓΚ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			ΠΑΘΗΤΙΚΟ	
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	1.828,30	731,32	1.096,98	Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:				1. Καταβλημένο	17.608,22
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	439.991,33	66.528,36	373.462,97	IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	31.307,83	9.350,71	21.957,12	1. Τακτικό αποθεματικό	1.499,17
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	114.474,44	54.513,02	59.961,42	V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)	585.773,60	130.392,09	455.381,51	Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	3.733,25
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ				Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV)	22.840,64
Ι. Αποθέματα:				Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			2.020,40	ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
ΙΙ. Απαιτήσεις:				1. Προμηθευτές	41.808,98
11. Χρεώστες Διάφοροι			80.484,65	3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	180.014,41
IV. Διαθέσιμα				5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	46.678,13
1. Ταμείο			142.240,10	6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	30,08
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			16.386,90	11. Πιστωτές Διάφοροι	405.116,31
			158.627,00	Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	673.647,91
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			241.132,05	Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			697.610,54	2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.121,99
				Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	697.610,54

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		455.463,72
Μείον: Κόστος παρ. υπηρεσιών		295.059,36
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		160.404,36
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	23.928,09	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	52.428,10	76.356,19
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		84.048,17
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		21.464,20
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		62.583,97
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα		
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		394,91
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		62.189,06
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	81.247,32	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	81.247,32	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		62.189,06

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	62.189,06
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-15.848,06
Σύνολο	46.341,00
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	17.108,58
Κέρδη προς διάθεση	29.232,42
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	1.499,17
2. Σε εταίρους	24.000,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	3.733,25
	29.232,42

Ο Διαχειριστής
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΘΕΟΔ. ΤΑΝΟΥΔΗΣ

Ρόδος 28 Φεβρουαρίου 2004

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΕΜ. Φ. ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 0013282

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Οινοπνευματοποιΐα - Ποτοποιΐα Σ. Ν. ΦΩΚΙΑΛΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 12120/80/Β/86/83

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	443.433,60	0,00	443.433,60	443.433,60	0,00	443.433,60
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	140.297,36	139.197,18	1.100,18	140.297,36	139.197,18	1.100,18
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	45.178,99	43.635,82	1.543,17	45.178,99	43.635,82	1.543,17
5. Μεταφορικά Μέσα	5.665,80	1.606,49	4.059,31	5.665,80	1.606,49	4.059,31
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	1.846,88	921,76	925,12	1.846,88	921,76	925,12
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	636.422,63	185.361,25	451.061,38	636.422,63	185.361,25	451.061,38
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			198,26			574,21
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			198,26			574,21
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			451.259,64			451.635,59

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	396.768,88	396.768,88
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
1. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας συμμετοχών και χρεωγράφων	-80,91	-80,91
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	82,17	82,17
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών εις νέον	-78.874,36	-74.382,39
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	317.895,78	322.387,75
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
5. Υποχρεώσ. από φόρους - τέλη	1.599,23	3.783,21
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.864,76	6.864,76
11. Πιστωτές Διάφοροι	124.899,87	118.599,87
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	133.363,86	129.247,84
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	451.259,64	451.635,59

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		3.758,69		3.557,14
Μερικά αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-3.758,69		-3.557,14
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	635,08		0,00	
Μείον: 3. Εξοδα προηγουμένων χρήσεων	98,20	733,28	0,00	0,00
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-4.491,97		-3.557,14
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-4.491,97		-3.557,14

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-4.491,97	-3.557,14
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων - (Ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-74.382,39	-70.825,25
Ζημίες εις νέο	-78.874,36	-74.382,39

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΕΡΓΟΣ Ε. ΦΩΚΙΑΛΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΣΤΕΡΓΟΣ Ε. ΦΩΚΙΑΛΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ & ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧ/ΣΕΙΣ Δ. ΚΑΛΙΟΥΔΑΚΗΣ - Μ. ΡΟΔΙΤΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε: 18171/80/Β/88/130

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	12.709,34	12.709,34	0,00	12.709,34	12.709,34	0,00
3. Τόκοι δανείων κατασκ. περιόδου	128.094,46	128.094,46	0,00	128.094,46	128.094,46	0,00
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	39.901,88	39.407,82	494,06	28.750,73	25.292,31	3.458,42
	180.705,68	180.211,62	494,06	169.554,53	166.096,11	3.458,42
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	601.323,03	0,00	601.323,03	601.323,03	0,00	601.323,03
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	3.523.502,12	1.490.299,34	2.033.202,78	3.295.459,33	1.301.644,88	1.993.814,45
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	141.175,87	88.429,22	52.746,65	134.045,44	70.408,49	63.636,95
5. Μεταφορικά Μέσα	27.246,25	26.982,13	264,12	586,94	205,43	381,51
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	1.751.503,45	1.047.562,30	703.941,15	1.506.502,58	860.351,81	646.150,77
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	6.044.750,72	2.653.272,99	3.391.477,73	5.537.917,32	2.232.610,61	3.305.306,71
III. Συμμετοχές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις		8.076,25			8.185,94	
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)		3.399.553,98			3.313.492,65	
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα		6.343,63			4.841,86	
4. Αναλώσιμα υλικά - τρόφιμα ποτά		9.417,70			8.626,03	
		15.761,33			13.467,89	
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες		164.899,99			89.215,42	
10. Επισφαλείς-Επίδικοι πελάτες		0,00			6.946,40	
11. Χρεώστες διάφοροι		5.003,63			65.573,58	
11α. Ελληνικό δημόσιο Φ.Π.Α.		45.912,63			1.546,28	
		215.816,25			163.281,68	
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο		483.262,33			495.433,58	
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας		29.648,87			977,92	
		512.911,20			496.411,50	
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)		744.488,78			673.161,07	
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)		4.144.536,82			3.990.112,14	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως		2.962,70			6.284,07	

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (40.066 μετοχές των 29,34 ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	1.175.536,44	1.175.536,44
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ. αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	21,79	21,79
3. Επιχορ/σεις επενδύσ. παγίων	698.036,68	698.036,68
	698.058,47	698.058,47
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	43.469,06	35.988,43
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	1.295.855,07	1.090.103,50
Μείον: Επί λογιστ. διαφορών	65.799,30	65.799,30
	1.273.524,83	1.060.292,63
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV)	3.147.119,74	2.933.887,54
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
I. Μακροπρόθεσμ. Υποχρεώσεις:		
2. Δάνεια Τραπεζών	641.570,88	759.540,95
II. Βραχυπρόθεσμ. Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	83.308,20	70.072,18
2. Γραμμάτια πληρωτέα	58.111,34	23.910,64
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσεων	95.265,01	109.902,02
4. Προκαταβολές Πελατών	21.292,54	7.300,56
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	12.395,79	2.883,08
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	39.419,70	37.625,30
11. Πιστωτές Διάφοροι	45.472,62	43.497,37
	355.265,20	295.191,15
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	996.836,08	1.054.732,10
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	581,00	1.492,50
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	4.144.536,82	3.990.112,14
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜ. ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	2.962,70	6.284,07

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 και Ν. 2443/96 την 31.12.2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		2.358.160,27		2.255.868,15
Μείον: Κόστος Πωλήσεων		1.872.287,30		1.669.581,30
Μικτά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		485.872,97		586.286,85
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		10.538,00		5.300,00
Σύνολο		496.410,97		591.586,85
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	225.240,77		204.221,31	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	63.220,97	288.461,74	70.880,18	275.101,49
Μερικά αποτελέσμ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		207.949,23		316.485,36
Πλέον: 2. Εσοδα χρεωγράφων	25,52		470,59	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	37.349,28	-37.323,76	49.496,04	-49.025,45
Ολικά αποτελέσμ. (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		170.625,47		267.459,91
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	65.015,37		107.157,27	
2. Εκτακτα κέρδη	4.509,01	69.524,38	163,50	107.320,77
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	9,61		325,85	
2. Εκτακτες ζημιές	6.946,40		0,04	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	0,00	6.956,01	1.132,17	1.458,06
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		233.193,84		373.322,62
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	415.980,78		301.484,77	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος	415.980,78	0,00	301.484,77	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		233.193,84		373.322,62

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	233.193,84	373.322,62
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	0,00	8.304,44
Σύνολο	233.193,84	365.018,18
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	16.940,96	20.550,28
2. Λοιποί μη ενσωματωμ. στο λειτουρ. κόστος φόροι	3.020,68	3.017,73
Κέρδη προς διάθεση	213.232,20	341.450,17
Η διάθ. των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	7.480,63	11.765,01
6β. Αφορολ. αποθεμ. Ν. 2601/98	205.751,57	329.685,16
	213.232,20	341.450,17

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΛΙΟΥΔΑΚΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΜΙΧΑΗΛ ΡΟΔΙΤΗΣ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΑΝΕΤΤΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΕΣ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΦΙΛΙΠΠΟΥ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 12332/80/Β/86/295

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	637.486,43	0,00	637.486,43	637.486,43	0,00	637.486,43
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	22.638,24	16.367,89	6.270,35	22.638,24	15.462,36	7.175,88
5. Μεταφορικά Μέσα	2.068,97	2.068,96	0,01	2.068,97	2.068,96	0,01
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	3.261,63	3.261,62	0,01	3.261,63	3.261,62	0,01
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	665.455,27	21.698,47	643.756,80	665.455,27	20.792,94	644.662,33
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			3.641,22			4.904,06
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			3.641,22			4.904,06
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			647.398,02			649.566,39

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (22.250 μετοχές των 29,35 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	653.037,50	653.037,50
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. ζημιών χρήσεως εις νέο	-1.649,07	-2.613,27
Υπόλ. ζημιών προηγ. χρήσεων	-3.990,41	-1.377,14
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	647.398,02	649.047,09
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	0,00	519,30
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Δ)	647.398,02	649.566,39

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Εσοδα ακινήτων	0,00	0,00
Μείον: Εξοδα	743,54	1.707,74
Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές)	-743,54	-1.707,74
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	905,53	905,53
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ	-1.649,07	-2.613,27

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-1.649,07	-2.613,27
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-3.990,41	-1.377,14
Ζημίες εις νέο	-5.639,48	-3.990,41

Ο Πρόεδρος
ΑΝΤΩΝΙΟΣ Γ. ΦΙΛΙΠΠΟΥ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Γ. ΦΙΛΙΠΠΟΥ

Ο Λογιστής
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΠΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Α. ΚΟΝΤΟΥΖΟΓΛΟΥ & ΣΙΑ Ανώνυμη Εμπορική Βιοτεχνική Εταιρεία

Μ.Α.Ε: 34702/80/Β/95/35

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 9η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγούμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκατ.	5.094,13	5.094,12	0,01	5.094,13	5.094,12	0,01
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	61.209,68	61.209,62	0,06	61.209,68	61.209,62	0,06
	66.303,81	66.303,74	0,07	66.303,81	66.303,74	0,07
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	91.216,43	0,00	91.216,43	91.216,43	0,00	91.216,43
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.913.023,41	899.239,84	1.013.783,57	1.900.583,41	746.834,60	1.153.748,81
4. Μηχ/ατα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	755.009,67	631.601,07	123.408,60	742.725,13	554.667,62	188.057,51
5. Μεταφορικά Μέσα	54.010,97	39.097,45	14.913,52	54.010,97	33.140,36	20.870,61
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	713.189,15	702.154,80	11.034,35	698.147,82	629.503,35	68.644,47
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	3.526.449,63	2.272.093,16	1.254.356,47	3.486.683,76	1.964.145,93	1.522.537,83
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
6. Τίτλοι με χαρακτήρα ακινητοποιήσεων			3.961,85			3.961,85
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			4.049,89			4.049,89
			8.011,74			8.011,74
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			1.262.368,21			1.530.549,57
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			21.331,99			26.368,43
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			11.599,53			12.345,80
			32.931,52			38.714,23
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			292.677,76			387.580,11
3α. Επιταγές εισπρακτέες			71.170,00			15.900,00
3β. Επιταγές σε καθυστέρηση			16.140,87			16.140,87
11. Χρεώστες Διάφοροι			443.480,11			384.396,43
			823.468,74			804.017,41
ΙV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			190.748,45			9.793,26
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			246.591,76			226.591,76
			437.340,21			236.385,02
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			1.293.740,47			1.079.116,66
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ/ΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			1.403,33			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			2.557.512,08			2.609.666,30
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
1. Αλλότρια περιουσιακά στοιχεία			4,03			4,03
2. Χρεωστικοί λογ. εγγυήσ. και εμπράγμ. ασφαλειών			25.090,76			25.090,76
			25.094,79			25.094,79

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (255.955 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	749.948,15	749.948,15
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	7,05	7,05
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	57.174,67	57.174,67
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	1.847.938,34	1.847.938,34
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-12.584,10	-4.720,61
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-149.913,98	-145.193,37
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	2.492.570,13	2.505.154,23
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	270,70	8.776,55
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	56.388,66	88.805,91
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	5.267,46	2.566,73
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.410,68	1.855,48
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	63.337,50	102.004,67
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.604,45	2.507,40
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ))	2.557.512,08	2.609.666,30
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Δικαιούχοι αλλότριων περιουσ. στοιχείων	4,03	4,03
2. Πιστωτ. λογ. εγγυήσ. & εμπρ. ασφαλειών	25.090,76	25.090,76
	25.094,79	25.094,79

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		662.148,94		1.037.503,06
Μείον: Κόστος πωλήσεων		716.924,35		1.031.866,43
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-54.775,41		5.636,63
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		87.138,91		84.566,10
Σύνολο		32.363,50		90.202,73
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	30.195,59		58.894,64	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	1.979,58	32.175,17	31.692,43	90.587,07
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη ή ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		188,33		-384,34
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα		0,00		0,00
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα		7.982,36		4.447,88
Ολικά αποτελ/τα (ζημιές) εκμεταλλεύσεως		-7.794,03		-4.832,22
ΙΙ. Πλέον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		0,00		173,89
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	94,56		62,28	
2. Εκτακτες ζημίες	4.541,96		0,00	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	153,55	4.790,07	0,00	62,28
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-12.584,10		-4.720,61
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	308.490,56		294.113,15	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	308.490,56	0,00	294.113,15	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		-12.584,10		-4.720,61

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημιές) χρήσεως	-12.584,10	-4.720,61
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-149.913,98	-145.193,37
Σύνολο	-162.498,08	-149.913,98
Ζημιές εις νέο	-162.498,08	-149.913,98

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 31η Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με το Ν. 2065/92.

Ο Πρόεδρος & Διευθύνων Σύμβουλος
ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΟΝΤΟΥΖΟΓΛΟΥ

Η Αντιπρόεδρος
ΜΑΡΙΑ ΚΟΝΤΟΥΖΟΓΛΟΥ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακαί - Τουριστικαί Επιχειρήσεις Π. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ - Θ. ΤΟΓΚΟΥΛΙΔΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 18.992/80/Β/89/15

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία	Αξία κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	65.079,97	0,00	65.079,97	65.079,97	0,00	65.079,97
3. Κτίρια & τεχνικές εγκαταστ.	270.514,64	270.397,24	117,40	270.514,63	240.141,27	30.373,36
4. Μηχ/τα - τεχνικές εγκαταστ.	18.544,68	17.973,84	570,84	17.757,07	17.026,96	730,11
6. Επιπλα & λοιπός εξοπλισμός	29.711,09	26.612,83	3.098,26	29.350,83	25.328,90	4.021,93
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	383.850,38	314.983,91	68.866,47	382.702,50	282.497,13	100.205,37
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			949,35			949,35
11. Χρεώστες διάφοροι			553,15			849,80
			1.502,50			1.799,15
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			5.960,67			9.999,83
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV)			7.463,17			11.798,98
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			76.329,64			112.004,35

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό (61.040 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβλημένο	178.847,20	179.134,26
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων:		
2. Διαφορές από αναπροσ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	294,41	7,35
3. Επιχ/σεις Παγίου Ενεργητικού	0,00	31.510,06
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-4.164,65	-4.201,39
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσης	-98.647,32	-94.445,93
Σύνολο ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑV)	76.329,64	112.004,35
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α)	76.329,64	112.004,35

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		16.888,42		16.888,44
Μείον: Κόστος πωλήσεων		18.961,53		31.905,73
Μικτά Αποτελ/τα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-2.073,11		-15.017,29
ΙΙ. Πλέον (ή μείον): Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα		1.254,10		10.815,90
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημιές)		-819,01		-4.201,39
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	2.230,81		12.652,80	
Μείον: Οι απ' αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	2.230,81	0,00	12.652,80	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημιές) ΧΡΗΣΕΩΣ		-819,01		-4.201,39

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (ζημιές) χρήσεως	-819,01	-4.201,39
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-98.647,32	-94.445,93
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-3.345,64	0,00
Ζημίες εις νέο	-102.811,97	-98.647,32

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Η Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΑΜΑΤΙΝΑ ΤΟΓΚΟΥΛΙΔΗ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΤΣΑΜΠΟΥΝΙΕΡΑΚΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΧΕΠΠΑΚΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 39586/80/Β/97/36

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 6η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγούμεν. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	4.872,40	1.500,51	3.371,89	3.122,16	2.851,16	271,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	123.176,48	0,00	123.176,48	123.176,48	0,00	123.176,48
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	227.696,15	117.158,00	110.538,15	227.696,15	99.464,65	128.231,50
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	5.970,77	3.653,01	2.317,76	5.149,05	2.769,22	2.379,83
5. Μεταφορικά Μέσα	80.784,51	68.028,45	12.756,06	77.829,51	66.261,84	11.567,67
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	20.406,89	17.299,76	3.107,13	18.474,15	16.576,43	1.897,72
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκ.	5.443,87	0,00	5.443,87	5.443,87	0,00	5.443,87
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)	463.478,67	206.139,22	257.339,45	457.769,21	185.072,14	272.697,07
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
I. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			445.974,69			485.936,66
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			0,00			7.380,93
			445.974,69			493.317,59
II. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες	574.573,87			502.387,50		
- Μείον: Προβλέψεις	16.520,95		558.052,92	16.520,95		485.866,55
2. Γραμμάτια εισπρακτέα			1.120,00			7.060,78
3. Γραμμάτια σε καθυστέρηση			5.952,88			7.725,32
3α. Επιταγές εισπρακτέες			69.295,12			33.126,94
3β. Επιταγές εισπρακτέες σε καθυστέρηση			18.345,89			18.345,89
11. Χρεώστες Διάφοροι			14.305,35			5.796,36
			667.072,16			557.921,84
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			45.311,57			90.568,67
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			6.196,17			4.356,45
			51.507,74			94.925,12
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			1.164.554,59			1.146.164,55
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			5.630,19			3.827,09
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			1.430.896,12			1.422.959,71
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ						
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως			147.224,96			147.224,96

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
I. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβλημένο	837.649,00	733.750,00
III. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπροσαρμογή ακινήτων Ν. 2065/92	220,27	44.245,27
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	6.409,91	4.986,11
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσ. εις νέο	1.026,43	0,00
Υπόλοιπο ζημιών χρήσ. εις νέο	0,00	-7.595,56
	1.026,43	-7.595,56
Σύν. ιδίων κεφαλ. (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	845.305,61	775.385,82
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	161.825,67	134.353,24
2α. Επιταγές πληρωτέες	379.692,00	492.629,29
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	4,68	4,72
4. Προκαταβολές Πελατών	4.245,33	1.510,15
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	19.653,75	12.746,84
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.200,92	5.192,96
10. Μερίσματα πληρωτέα	12.843,00	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	584.465,35	646.437,20
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.125,16	1.136,69
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.430.896,12	1.422.959,71
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
4. Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	147.224,96	147.224,96

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		1.648.323,14		1.766.241,47
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.487.228,80		1.607.667,44
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		161.094,34		158.574,03
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		2.940,64		1.657,03
Σύνολο		164.034,98		160.231,06
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	17.539,54		18.940,86	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	104.354,70	121.894,24	107.975,69	126.916,55
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		42.140,74		33.314,51
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		2.392,69		2.625,42
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		39.748,05		30.689,09
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ				
Πλέον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	0,00		0,35	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	101,39		0,00	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	3.575,05	3.676,44 -3.676,44	0,00	0,00 0,35
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		36.071,61		30.689,44
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	22.146,44		27.069,57	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	22.146,44	0,00	27.069,57	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		36.071,61		30.689,44

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	36.071,61	30.689,44
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-7.595,56	5.450,37
Μείον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	0,00	32.565,12
Σύνολο	28.476,05	3.574,69
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	13.182,82	11.170,25
Ζημιές εις νέο / Κέρδη προς διάθεση	15.293,23	-7.595,56
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	1.423,80	0,00
2. Πρώτο μέρισμα	12.843,00	0,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	1.026,43	0,00
	15.293,23	0,00

Η Πρόεδρος
ΠΑΝΑΓΙΟΥΛΑ Κ. ΧΕΠΠΑΚΗ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΧΕΠΠΑΚΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΜΙΧΑΛΗΣ Γ. ΣΑΒΒΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Τουριστικαί & Εμπορικαί Επιχειρήσεις Ρόδου Γνώμων Α.Ε.

Μ.Α.Ε 21038/80/Β/90/7 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ		
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	24.199,84	23.786,17
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:		
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	153.661,04	153.661,04
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	153.661,04	153.661,04
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Απαιτήσεις:		
12. Λογαρ. Διαχειρ.-Προκ. & πιστώσ.	31.107,85	31.107,85
IV. Διαθέσιμα		
1. Ταμείο	123.239,63	123.653,30
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)	154.347,48	154.761,15
Γενικό Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)	332.208,36	332.208,36

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (11.320 μετοχές των 29,35 ευρώ)	332.208,36	332.208,36
1. Καταβεβλημένο	332.208,36	332.208,36
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	332.208,36	332.208,36
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α)	332.208,36	332.208,36

ΣΗΜ.: Δεν υφίσταται Λογαριασμός Αποτελέσματα Χρήσεως γιατί η εταιρεία βρίσκεται σε πλήρη αδράνεια.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΕΡΓΙΟΣ-ΜΑΡΚΟΣ

Ο Δ/νων Σύμβουλος ΔΙΑΚΟΝΙΚΟΛΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ο Λογιστής ΜΑΝΩΛΑΣ ΜΙΧΑΗΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 7η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	19.664,16	16.102,14	3.562,02
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	19.664,16	16.102,14	3.562,02
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			181.068,00
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			4.294,40
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			30.080,13
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			215.442,53
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			219.004,55
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ			
Εμπορεύματα σε παρακαταθήκη			35,00

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβλημένο	42.000,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	94,71
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών εις νέο	-24.942,38
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	17.152,33
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	113.749,46
3. Τράπεζες λ/βραχυπρ. υποχρεώσ.	61.831,23
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	1.876,26
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	917,65
11. Πιστωτές Διάφοροι	23.477,62
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	201.852,22
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	219.004,55
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ	
Εμπορεύματα σε παρακαταθήκη	35,00

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		239.919,07
Μείον: Κόστος πωλήσεων		168.965,93
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		70.953,14
Μείον: Οργανικά έξοδα	77.737,84	
Διοικητικά έξοδα	600,00	
Εξοδα διαθέσεως	2.973,69	
Χρηματοοικονομικά έξοδα	5.547,00	86.858,53
Ολικά αποτελέσματα (ζημίες) Εκμεταλλεύσεως		-15.905,39
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	2.709,65	
Πλέον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτουρ. κόστος	2.709,65	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-15.905,39

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ. (ζημίες) χρήσεως	-15.905,39
Πλέον: (Ζημιές) προηγ. χρήσεων	-9.036,99
Ζημιές εις νέο	-24.942,38

Ο Διαχειριστής ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ

Ο Προϊστάμενος Λογιστηρίου ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 5091

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΡΙΤΩ Ε.Π.Ε. ΙΑΤΡΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ ΡΟΔΟΥ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 4η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	38.041,98	35.303,62	2.738,36
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	1.101,75	176,28	925,47
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	28.469,68	10.637,36	17.832,32
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	56.819,32	50.290,32	6.529,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	86.390,75	61.103,96	25.286,79
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
7. Δοσμένες εγγυήσεις			352,16
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			25.638,95
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			1.029,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			3.982,46
			5.011,46
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			76.540,10
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			81.551,56
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			109.928,87

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	17.608,22
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	17.608,22
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	3.073,04
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	10.015,04
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	45.793,98
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	3.894,78
11. Πιστωτές Διάφοροι	27.682,87
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	90.459,71
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	1.860,94
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	109.928,87

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		418.146,06
Μείον: Κόστος πωλήσεων		374.894,58
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		43.251,48
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		7.730,00
Σύνολο		50.981,48
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	14.513,31	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	15.571,71	30.085,02
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		20.896,46
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		1.346,79
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		19.549,67
ΙΙ. Εκτακτα αποτελέσματα		
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	225,74	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	2.111,06	2.336,80
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		17.212,87
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	27.928,05	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ/κό κόστος	27.928,05	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		17.212,87

Ο Διαχειριστής ΘΕΟΔΟΣΙΟΣ ΜΠΑΚΑΡΗΣ

Ενα Μέλος ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΖΑΝΕΤΤΟΥΛΗΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου ΓΙΩΡΓΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΑΙΝΤ ΚΡΙΣΤΟΦΕΡ Ξενοδοχειακές - Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 18191/80/Β/88/133 ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡ. - 31 ΔΕΚΕΜΒΡ. 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ		
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκαταστ.	44.828,58	25.525,37
	44.828,58	25.525,37
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:		
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	668.379,75	668.379,75
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	43.325,70	43.325,70
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ. και λοιπός μηχ. εξοπλισμός	1.042,44	1.042,44
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκ.	658.052,43	0,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	1.370.800,32	712.747,89
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
ΙΙ. Απαιτήσεις:		
11. Χρεώστες Διάφοροι	86.060,94	794,22
IV. Διαθέσιμα		
1. Ταμείο	214.311,50	241.533,86
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού	300.372,44	242.328,08
Γεν. Σύν. Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)	1.716.001,34	980.601,34

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφ. Μετοχ. (328.600 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	962.798,00	962.798,00
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσ/γής - Επιχορηγήσεις Επενδύσεων		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	1.751,96	1.751,96
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ)	964.549,96	964.549,96
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθ. υποχρεώσεις		
1. Προμηθευτές	716.098,50	1.198,50
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	35.352,88	14.852,88
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	751.451,38	16.051,38
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	1.716.001,34	980.601,34

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: 1. Δεν υφίσταται κατάσταση αποτελεσμάτων χρήσεως γιατί η ξενοδοχειακή μονάδα βρίσκεται στο στάδιο της κατασκευής.
2. Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 31η Δεκεμβρίου 1996 σύμφωνα με τον Ν. 2065/92

Ο Πρόεδρος - Διευθύνων Σύμβουλος ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

Η Αντιπρόεδρος ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗ ΕΥΓΕΝΙΑ

Ο επί του Λογιστηρίου ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΣΙΓΑΡΟΣ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3258

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

KOPPARBERGS ΖΥΘΟΠΟΙΙΑ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (23 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2002 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	4.706,32	1.751,74	2.954,58
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ)	4.706,32	1.751,74	2.954,58
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
11. Χρεώστες Διάφοροι			6.791,95
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			5.920,28
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			45.140,35
			51.060,63
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙΙ+ΔΙV)			57.852,58
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			60.807,16

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο εταιρικό	
1. Καταβλημένο	18.000,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	1.297,11
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑIV)	19.297,11
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	14.633,76
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	2.231,24
11. Πιστωτές Διάφοροι	24.645,05
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	41.510,05
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	60.807,16

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (23 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2002 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		66.662,69
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		66.662,69
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		31.403,51
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		35.259,18
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	1.751,74	
Μείον: Οι από αυτές ενσώματες στο λειτουργικό κό	1.751,74	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		35.259,18

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	35.259,18
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	9.317,32
Κέρδη προς διάθεση	25.941,86
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1.Τακτικό αποθεματικό	1.297,11
2. Επιχειρ. αμοιβή	8.638,57
3. Κέρδη σε εταίρους	16.006,48
	25.942,16

Ο Διαχειριστής ΜΠΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Ο Λογιστής ΜΑΡΙΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Αριθ. Αδειας Α' Τάξης: 16867

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΣΙΔΕΡΑ ΤΖΟΓΙΑ & ΣΙΑ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 15η ΕΤΑΙΡ. ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ-31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003 Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ			
2. Εξοδα πολυετούς αποσβέσ.	6.422,08	6.422,08	0,00
	6.422,08	6.422,08	0,00
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	108.259,54	0,00	108.259,54
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	72.374,08	62.174,27	10.199,81
4. Μηχ/τα-Τεχνικές Εγκατ/σεις	173.772,16	126.050,69	47.721,47
5. Μεταφορικά μέσα	102.887,44	96.928,02	5.959,42
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	19.112,38	19.112,36	0,02
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	476.405,60	304.265,34	172.140,26
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			671.267,99
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες		483.993,50	
Μείον προβλέψεις		21.473,02	462.520,48
2. Επιταγές εισπρακτέες			1.657.203,55
11. Χρεώστες Διάφοροι			9.493,47
			2.129.217,50
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			15.299,44
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού			2.815.784,93
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			2.987.925,19

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	224.651,50
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	49.433,00
5. Αφορολόγητα αποθεμ/κά ειδικών διατάξεων νόμων	1.804,99
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο κερδών εις νέο	179,76
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	276.069,25
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχ/θεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	165.367,96
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσ.	1.694.125,40
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	100.272,62
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.221,54
11. Πιστωτές διάφοροι	740.960,49
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	2.706.948,01
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσης δουλευμένα	4.907,93
Γεν. Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	2.987.925,19

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		2.968.952,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		2.516.338,92
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		452.613,08
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	11.358,65	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	146.220,57	157.579,22
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		295.033,86
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		263.814,21
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		31.219,65
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	19.634,92	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	19.634,92	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΡΟ ΦΟΡΩΝ		31.219,65

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤ/ΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτ/τα (κέρδη) χρήσεως	31.219,65
Υπόλοιπο κερδών προηγ. χρήσης	2.527,11
Σύνολο	28.692,54
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	16.989,43
Κέρδη προς διάθεση	11.703,11
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	1.577,62
4. Μερίδια σε εταίρους	15.000,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	179,71
	16.757,33

Οι Διαχειριστές ΕΛΕΥΘ. ΤΖΟΓΙΑΣ - ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΣΕΪΤΗΣ

Ο Λογιστής ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΜΑΡΙΟΥ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 16867 Α' ΤΑΞΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Ξενοδοχειακές - Τουριστικές και Εμπορικές Επιχειρήσεις Ι.Ι. ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗΣ Α.Ε.

Μ.Α.Ε. 18145/80/Β/88/125

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 15η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	34.268,23	34.268,22	0,01	34.268,23	34.268,22	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	130.159,94	0,00	130.159,94	130.159,94	0,00	130.159,94
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	375.988,38	316.194,58	59.793,80	375.988,38	304.914,93	71.073,45
4. Μηχανήματα - Τεχνικές Εγκατ.	26.333,05	26.333,04	0,01	26.333,05	26.333,04	0,01
6. Επιπλα & λοιπός μηχ. εξοπλισμός	27.240,13	27.240,11	0,02	27.240,13	27.240,11	0,02
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	559.721,50	369.767,73	189.953,77	559.721,50	358.488,08	201.233,42
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
11. Χρεώστες διάφοροι			443,39			190,62
12. Εναντι Ελλ. Δημοσίου - ΦΠΑ			0,00			1,93
			443,39			192,55
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			13.952,07			24.200,51
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού			14.395,46			24.393,06
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			204.349,24			225.626,49

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (85.000 μετοχές των 3,00 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	255.000,00	255.000,00
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού Ν. 1262/82	26.364,13	30.235,52
V. Αποτελέσματα εις νέο		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-19.331,85	-9.801,86
Υπόλοιπο ζημιών προηγ. χρήσεων	-59.609,03	-49.807,17
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	202.423,25	225.626,49
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις	1.672,50	0,00
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	1.672,50	0,00
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	253,49	0,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	204.349,24	225.626,49

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		13.227,66		19.126,47
Μείον: Κόστος πωλήσεων		31.069,90		34.500,75
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-17.842,24		-15.374,28
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ				
1. Εκτακτα και ανόργανα έσοδα	3.871,39		5.572,43	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	1.840,00	2.031,39	0,01	5.572,42
Οργανικά & έκτακτα αποτελ/τα (ζημίες)		-15.810,85		-9.801,86
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	11.279,65		15.820,83	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	11.279,65	0,00	15.820,83	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-15.810,85		-9.801,86

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ/τα (ζημίες) χρήσεως	-15.810,85	-9.801,86
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	-59.609,03	-49.807,17
Πλέον: Διαφορές φορολογικού ελέγχου προηγ. χρήσεων	-3.521,00	0,00
Ζημίες εις νέο	-78.940,88	-59.609,03

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων έγινε την 30 Δεκεμβρίου 2000 σύμφωνα με το ν. 2065/92.

Κάρπαθος 28/3/2004

Ο Πρόεδρος - Διευθύνων Σύμβουλος
ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗ

Ο επί του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ
ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ Α' ΤΑΞΗΣ 3273

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΥΙΟΙ Β. ΦΡΑΓΚΕΣΚΑΚΗ Α.Ε.

Μ.Α.Ε 12237/80/Β/86/200

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ						
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	6.009,86	6.009,83	0,03	2.859,86	2.859,85	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	254.168,75	0,00	254.168,75	254.168,75	0,00	254.168,75
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	834.462,58	709.231,79	125.230,79	748.041,32	674.804,52	73.236,80
4. Μηχ/τα - Τεχν. Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	457.523,74	425.509,69	32.014,05	458.120,20	405.669,95	52.450,25
5. Μεταφορικά Μέσα	112.087,71	62.344,03	49.743,68	111.295,25	49.973,61	61.321,64
6. Επιπλα & λοιπός Εξοπλισμός	189.684,90	170.281,83	19.403,07	169.957,39	141.854,87	28.102,52
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκαταβ.	626.966,29	0,00	626.966,29	626.966,29	0,00	626.966,29
Σύνολο Ακινητοποιήσεων	2.474.893,97	1.367.367,34	1.107.526,63	2.368.549,20	1.272.302,95	1.096.246,25
ΙΙΙ. Συμμετοχές και άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			1.731,47			1.731,47
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			1.109.258,10			1.097.977,72
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
1. Εμπορεύματα			146.833,04			195.644,80
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			1.384,74			1.268,10
			148.217,78			196.912,90
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			258.670,27			187.720,14
3α. Επιταγές εισπρακτέες			96.770,76			239.720,25
11. Χρεώστες Διάφοροι			23.949,28			39.838,73
			379.390,31			467.279,12
ΙΙΙ. Χρεόγραφα						
3. Λοιπά χρεώγραφα			660,31			660,31
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			206.069,99			338.942,94
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			466.807,51			9.035,11
			672.877,50			347.978,05
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητικού			1.201.145,90			1.012.830,38
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα επομένων χρήσεων			1.575,40			2.133,67
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			2.311.979,43			2.112.941,78

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφ. Μετοχικό (166.674 μετοχές των 2,93 Ευρώ)		
1. Καταβεβλημένο	488.354,82	488.354,82
III. Διαφορές αναπροσαρμογής:		
2. Διαφορές από αναπρ/γή αξίας λοιπών περιουσιακών στοιχείων	3,22	3,22
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	68.169,29	61.603,03
5. Αφορ. αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	1.056.991,22	965.014,31
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο κερδών χρήσ. εις νέο	63.286,57	119.028,34
VI.Ποσά προορ. για αύξηση κεφαλ.:		
1. Καταθέσεις μετόχων	5.617,58	5.617,58
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	1.682.422,70	1.639.621,30
Β. ΠΡΟΒΛΕΨ. ΓΙΑ ΚΙΝΔ. & ΕΞΟΔΑ		
2. Λοιπές προβλέψεις	623,10	623,10
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχ/σμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	148.559,06	129.471,45
2α. Επιταγές πληρωτέες (μεταχρ.)	58.413,12	42.156,53
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσ.	228.531,22	75.276,95
4. Προκαταβολές Πελατών	20.169,69	18.589,21
5. Υποχρεώσεις από φόρους-Τέλη	41.406,99	40.471,09
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	9.031,73	8.437,09
10. Μερίσματα πληρωτέα	115.000,00	150.000,00
11. Πιστωτές διάφοροι	4.069,90	4.050,00
Σύνολο Υποχρεώσεων	625.181,71	468.452,32
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	3.751,92	4.245,06
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ)	2.311.979,43	2.112.941,78

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγινε αναπροσαρμογή της αξίας των ακινήτων της εταιρείας σύμφωνα με το Ν. 2065/92 την 31/12/2000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		897.669,23		885.854,87
Μείον: Κόστος πωλήσεων		613.021,30		632.509,65
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		284.647,93		253.345,22
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		164.158,52		158.193,59
Σύνολο		448.806,45		411.538,81
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	107.197,81		79.281,61	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	119.240,95	226.438,76	85.859,83	165.141,44
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		222.367,69		246.397,37
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		17.431,58		3.626,76
Ολικά αποτελ/τα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		204.936,11		242.770,61
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	498,88		553,27	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	336,25	835,13	68.777,49	69.330,76
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		204.100,98		173.439,85
Μείον: Σύνολο αποσβέσ. πάγιων στοιχείων	98.214,37		72.441,75	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ/κό κόστος	98.214,37	0,00	72.441,75	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		204.100,98		173.439,85

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελέσμ. (κέρδη) χρήσ.	204.100,98	173.439,85
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	119.028,34	168.751,59
Σύνολο	323.129,32	342.191,44
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	44.237,28	65.531,03
2. Λοιποί μη ενσωματωμένοι στο λειτουρ. κόστος φόροι	2.062,30	2.062,30
Κέρδη προς διάθεση	276.829,74	274.598,11
Η διάθ. των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	6.566,26	5.569,77
2. Μερίσματα πληρωτέα	115.000,00	150.000,00
6β. Αφορ. αποθ. επενδ. Ν. 3220/04	15.330,57	0,00
6γ. Αφορ. αποθ. επενδ. Ν. 2601/98	76.646,34	
8. Υπόλοιπο κερδών	63.286,57	119.028,34
	276.829,74	274.598,11

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΝΤΩΝΙΟΣ Β. ΦΡΑΓΚΕΣΚΑΚΗΣ

Ο Διευθύνων Σύμβουλος
ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ Β. ΦΡΑΓΚΕΣΚΑΚΗΣ

Ο Λογιστής
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΤΣΙΓΚΟΣ

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

«ΕΜΠΟΡΟΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ Α.Ε.» - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΑΙΓΛΗ

ΜΑΕ: 12188/80/Β/86/151

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσ. & Α' Εγκατ/σεως	96,85	96,84	0,01	96,85	96,84	0,01
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	79.634,38	0,00	79.634,38	79.634,38	0,00	79.634,38
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	197.807,82	197.807,81	0,01	197.807,82	197.807,81	0,01
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκατ/σεις & λοιπός μηχαν/κός εξοπλισμός	13.442,45	12.746,80	695,65	13.442,45	12.480,16	962,29
5. Μεταφορικά μέσα	234,78	234,77	0,01	234,78	234,77	0,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	48.628,26	44.037,00	4.591,26	48.628,26	34.020,60	14.607,66
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	339.747,69	254.826,38	84.921,31	339.747,69	244.543,34	95.204,35
Δ. ΚΥΚΛΟΦ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			38.857,37			17.307,21
10 Επισφαλείς - Επίδικοι πελάτες & χρεώστες			25.578,59			25.578,59
11. Χρεώστες Διάφοροι			15.198,99			17.468,97
			79.634,95			60.354,77
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			27.989,11			19.888,74
Σύνολο Κυκλοφορούντος Ενεργητικού (ΔΙΙ+ΔΙV)			107.624,06			80.243,51
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			192.545,38			175.447,87

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	193.000,00	193.000,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
1. Τακτικό αποθεματικό	840,63	0,00
4. Εκτακτα αποθεματικά	8.797,44	8.797,44
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλ. κερδών χρήσεως εις νέο	4.391,94	28.825,80
Υπόλ. ζημιών προηγουμ. χρήσεων εις νέο	-28.083,69	-56.909,49
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	178.946,32	173.713,75
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
3. Τράπεζες λογ. βραχ. υποχρεώσεων	0,00	109,69
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	12.352,64	473,59
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	1.246,42	1.150,84
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	13.599,06	1.734,12
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	192.545,38	175.447,87

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		98.290,71		98.074,48
Μείον: Κόστος πωλήσεων		0,00		0,00
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		98.290,71		98.074,48
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	46.666,63		59.587,70	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	6,68	46.673,31	109,79	59.697,49
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		51.617,40		38.376,99
Μείον: 2. Εκτακτες ζημιές		10.000,76		5.273,86
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		41.616,64		33.103,13
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		10.283,04		4.277,33
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		31.333,60		28.825,80

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσεως	31.333,60	28.825,80
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγούμενων χρήσεων	0,00	-56.909,49
Σύνολο	31.333,60	-28.083,69
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	14.521,03	0,00
Κέρδη προς διάθεση	16.812,57	0,00
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:		
1. Τακτικό αποθεματικό	840,63	0,00
2. Πρώτο μέρισμα	11.580,00	0,00
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	4.391,94	0,00
	16.812,57	0,00

Ο Πρόεδρος
ΝΙΚΟΣ ΦΑΡΜΑΚΙΔΗΣ

Η Διευθ. Σύμβουλος
ΜΑΡΙΑ ΦΑΡΜΑΚΙΔΟΥ

Ο Λογιστής
ΚΟΥΡΤ Μ. ΟΥΖΕΛ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Α.Δ.Ε.Α.Ψ.Α. Ανώνυμη Διαδημοτική Εταιρεία

Μ.Α.Ε 34776/80/Β/95/37

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003			Ποσά προηγουμ. χρήσεως 2002		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & πρώτης Εγκατ.	660,31	484,34	175,97	660,31	352,22	308,09
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:						
3. Κτίρια και τεχνικά έργα	32.816,08	5.111,19	27.704,89	32.816,08	3.798,51	29.017,57
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	41,55	40,55	1,00	41,55	40,55	1,00
6. Επιπλα και λοιπός εξοπλισμός	34.032,00	21.439,05	12.592,95	23.945,22	14.216,04	9.729,18
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	66.889,63	26.590,79	40.298,84	56.802,85	18.055,10	38.747,75
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:						
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			352,16			352,16
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			40.651,00			39.099,91
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						
Ι. Αποθέματα:						
5. Προκαταβολές για αγορές αποθεμάτων			19,08			0,00
ΙΙ. Απαιτήσεις:						
1. Πελάτες			7.892,73			7.892,73
11. Χρεώστες διάφοροι			38.601,94			36.972,55
			46.494,67			44.865,28
IV. Διαθέσιμα						
1. Ταμείο			218,26			44,14
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			44.092,69			16.701,16
			44.310,95			16.745,30
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			90.824,70			61.610,58
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ						
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			0,00			0,00
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			131.651,67			101.018,58

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό		
1. Καταβεβλημένο	58.680,00	58.694,06
ΙΙΙ. Διαφορές αναπροσαρμογής - Επιχορηγήσεις επενδύσεων:		
3. Επιχορηγήσεις επενδύσεων παγίου ενεργητικού	30.421,95	30.421,95
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:		
4. Εκτακτα αποθεματικά	14,06	0,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:		
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-22.385,14	-19.733,22
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV+ΑV)	66.730,87	69.382,79
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:		
1. Προμηθευτές	39.715,82	14.783,60
2α. Επιταγές πληρωτέες	624,33	1.692,38
5. Υποχρεώσεις από φόρους - τέλη	2.509,06	2.573,39
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	11.006,23	7.348,86
11. Πιστωτές Διάφοροι	10.873,36	4.586,07
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	64.728,80	30.984,30
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	192,00	651,49
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	131.651,67	101.018,58

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003		Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ				
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		66.849,57		0,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		212.413,65		149.684,45
Μικτά Αποτελέσματα (ζημιές) Εκμεταλλεύσεως		-145.564,08		-149.684,45
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		170.405,45		197.618,57
Σύνολο		24.841,37		47.934,12
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας		26.767,64		32.990,34
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		-1.926,27		14.943,78
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		0,00		51,33
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		-1.926,27		14.892,45
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα				
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		725,65		2.683,67
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		-2.651,92		12.208,78
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	8.667,81		6.484,47	
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	8.667,81	0,00	6.484,47	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		-2.651,92		12.208,78

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003	Ποσά προηγ. χρήσ. 2002
Καθαρά αποτελέσματα (ζημίες-κέρδη) χρήσεως	-2.651,92	12.208,78
Μείον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (ζημιών) προηγ. χρήσεων	-19.733,22	-31.942,00
Ζημιές εις νέο	-22.385,14	-19.733,22

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΚΑΒΑΔΑΣ

Η Διευθύνουσα Σύμβουλος
ΣΤΑΜΑΤΙΑ ΓΙΑΝΝΑΚΑΚΗ

Ο Λογιστής
ΜΙΧΑΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΡΗΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΤΙΡΙΟ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΟΛΑΒΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 1η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	3.484,81	721,79	2.763,02
	3.484,81	721,79	2.763,02
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	2.393,77	1.681,18	712,59
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	1.687,80	1.687,74	0,06
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	4.081,57	3.368,92	712,65
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
1. Δοσμένες εγγυήσεις			1.345,07
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			2.057,72
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
2. Παραγωγή σε εξέλιξη			2.203.336,94
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			132.018,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			8.757,50
12. Λογαρ. Διαχειρήσεως - Ελλ. Δημόσιο			1.583,86
13. Λογαρ. διαχείρισης προκατ/λών & πιστώσεων			616,39
			142.975,75
IV. Διαθέσιμα			
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			4.263,33
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			2.350.576,02
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			243,02
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			2.355.639,78

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό	
1. Καταβλημένο	100.000,00
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο ζημιών χρήσεως εις νέο	-9.292,20
VI. Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου:	
1. Καταθέσεις μετόχων	830.000,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑV+ΑVΙ)	920.707,80
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
2. Δάνεια Τραπεζών	1.010.356,89
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	124.097,22
2. Επιταγές πληρωτέες	179.829,86
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	5.427,53
9. Λογ/σμός περιοδικής κατανομής	16.983,27
11. Πιστωτές Διάφοροι	97.370,21
	423.708,09
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙ)	1.434.064,98
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	867,00
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ+Δ)	2.355.639,78

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		149.608,00
Μείον: Κόστος πωλήσεων		118.455,79
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		31.152,21
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		2.920,08
Σύνολο		34.072,29
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	8.681,00	
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	3.075,98	11.756,98
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		22.315,31
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι & συναφή έσοδα	56,73	
Μείον: 3. Χρεωστ. τόκοι & συναφή έξοδα	31.511,70	-31.454,97
Ολικά αποτελ/τα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-9.139,66
ΙΙ. ΠΛΕΟΝ: Εκτακτα αποτελέσματα		
1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	8,74	
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	143,80	152,54
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (ζημίες)		-9.292,20
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	4.090,71	
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	4.090,71	0,00
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ/ΤΑ (ζημίες) ΧΡΗΣΕΩΣ		-9.292,20

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
ΑΤΣΙΔΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ

Η Αντιπρόεδρος
ΑΤΣΙΔΗ ΧΡΙΣΤΙΝΑ

Ο Λογιστής
ΜΑΤΣΑΜΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΚΟΥΦΟΣ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 8η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	12.238,84	9.673,18	2.565,66
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	76.349,26	37.555,29	38.793,97
4. Μηχ/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	53.348,50	45.079,87	8.268,63
5. Μεταφορικά μέσα	12.016,38	9.923,36	2.093,02
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	163.721,11	142.910,73	20.810,38
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	305.435,25	235.469,25	69.966,00
ΙΙΙ. Συμμ/χές & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
7. Λοιπές Μακροπρόθεσμες Απαιτήσεις			331,03
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			70.297,03
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			91.171,50
4. Πρώτες και βοηθητικές ύλες - Αναλώσιμα υλικά - Ανταλλακτ. και είδη συσκευασ.			7.407,54
			98.579,04
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			331.736,59
2. Γραμμάτια εισπρακτέα			26.637,14
11. Χρεώστες Διάφοροι			571.866,03
			930.239,76
ΙΙΙ. Χρεώγραφα			8.070,43
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			715.916,27
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			5.804,52
			721.720,79
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			1.758.610,02
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ)			1.831.472,71

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Μετοχικό (2.500 εταιρ. μερίδια των 30 Ευρώ)	
1. Καταβεβλημένο	75.000,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	10.464,19
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλοιπο κερδών χρήσεως εις νέο	100.811,54
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	186.275,73
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
ΙΙ. Βραχυπρόθ. Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	58.104,71
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	562.588,75
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	1.464,78
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.679,97
11. Πιστωτές Διάφοροι	1.013.515,49
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙΙ)	1.642.353,70
Δ. ΜΕΤΑΒ/ΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
2. Εξοδα χρήσεως δουλευμένα	2.843,28
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Γ+Δ)	1.831.472,71

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

		Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ		
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)		2.285.337,52
Μείον: Κόστος πωλήσεων		1.954.661,37
Μικτά Αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		330.676,15
Μείον: 3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως		191.800,62
Μερικά αποτελ/τα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		138.875,53
Πλέον: 1. Εσοδα συμμετοχών	345,60	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	51.370,17	-51.024,57
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		87.850,96
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων		35.145,60
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ		52.705,36

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσ.	52.705,36
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμενων χρήσεων	69.188,33
Σύνολο	121.893,69
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	18.446,88
Κέρδη προς διάθεση	103.446,81
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	2.635,27
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	100.811,54
	103.446,81

Ο Διαχειριστής
ΜΙΧ. ΚΟΥΦΟΣ

Ο Λογιστής
ΜΙΧ. ΜΑΝΩΛΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΚΟΚΚΙΝΙΔΗ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	5.000,73	0,00	5.000,73
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ. και λοιπός μηχαν. εξοπλισμός	40.250,15	40.250,13	0,02
5. Μεταφορικά Μέσα	37.247,60	35.447,59	1.800,01
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	35.284,59	35.284,42	0,17
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. και προκατ.	150.000,00	0,00	150.000,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	267.783,07	110.982,14	156.800,93
ΙΙΙ. Συμμετ. & άλλες μακροπρόθ. χρηματοοικονομικές απαιτήσεις:			
7. Λοιπές μακροπρόθεσμες απαιτήσεις			1.985,05
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΓΙΙ+ΓΙΙΙ)			158.785,98
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			34.992,30
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			96.064,46
3α. Επιταγές εισπρακτέες			223.280,00
11. Χρεώστες Διάφοροι			2.770,94
			322.115,40
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			47.889,32
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			404.997,02
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Γ+Δ)			563.783,00

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβλημένο	153.330,00
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	5.979,93
V. Αποτελέσματα εις νέο:	
Υπόλ. κερδών χρήσεως εις νέο	61.964,59
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	221.274,52
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
2. Δάνεια Τραπεζών	180.291,85
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	136.604,40
5. Υποχρεώσ. από φόρους-τέλη	18.322,20
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	7.290,03
	162.216,63
Σύνολο Υποχρεώσεων (Γ+ΓΙ)	342.508,48
Γενικό Σύνολο Παθητικού (Α+Γ)	563.783,00

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ			
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			1.084.047,02
Μείον: Κόστος πωλήσεων			976.230,39
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			107.816,63
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	9.545,82		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	8.137,34	17.683,16	
Μερικά αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		90.133,47	
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα		13.525,01	
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		76.608,46	
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα		62.213,98	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		14.394,48	
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	2.684,22		
Μείον: Οι από αυτές ενσώμ. στο λειτ. κόστος	2.684,22	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		14.394,48	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ. (κέρδη) χρήσ.	14.394,48
Πλέον: Υπόλοιπο αποτελεσμάτων (κερδών) προηγούμ. χρήσεων	53.327,90
Σύνολο	67.722,38
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	5.038,07
Κέρδη προς διάθεση	62.684,31
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	719,72
8. Υπόλοιπο κερδών εις νέο	61.964,59
	62.684,31

Ο Διαχειριστής
ΑΝΑΜΟΥΡΛΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ
ΑΔΤ Α 871469

Ο Προϊστάμενος του Λογιστηρίου
ΚΩΣΤΑΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ
ΑΔΤ Ι 399895

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

ΔΥΝΑΜΙΣ ΡΟΔΟΥ Ε.Π.Ε.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 - 2η ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομένης χρήσεως 2003		
Β. ΕΞΟΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ	Αξία Κτήσ.	Αποσβέσ.	Αναπ. Αξία
1. Εξοδα Ιδρύσεως & Α' Εγκατ.	38.881,76	6.100,78	32.780,98
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
ΙΙ. Ενσώματες ακινητοποιήσεις:			
1. Γήπεδα - Οικόπεδα	117.400,00	0,00	117.400,00
3. Κτίρια και Τεχνικά Εργα	309,73	26,84	282,89
4. Μηχαν/τα - Τεχνικές Εγκαταστ.	24.095,37	3.670,30	20.425,07
5. Μεταφορικά Μέσα	102.194,20	21.159,64	81.034,56
6. Επιπλα και λοιπός Εξοπλισμός	124.556,58	41.019,55	83.537,03
7. Ακινητοπ. υπό εκτέλ. & προκατ.	130.000,00	0,00	130.000,00
Σύνολο Ακινητοποιήσεων (ΓΙΙ)	498.555,88	65.876,33	432.679,55
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ			
Ι. Αποθέματα:			
1. Εμπορεύματα			325.714,84
ΙΙ. Απαιτήσεις:			
1. Πελάτες			207.372,28
2. Γραμμάτια Εισπρακτέα			4.469,30
11. Χρεώστες Διάφοροι			302.167,94
			514.009,52
IV. Διαθέσιμα			
1. Ταμείο			49.836,72
3. Καταθέσεις Οψεως και Προθεσμίας			308.052,06
			357.888,78
Σύνολο Κυκλοφ. Ενεργητ. (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙV)			1.197.613,14
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡ. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ			
1. Εξοδα Επομένων Χρήσεων			2.927,48
Γενικό Σύνολο Ενεργητικού (Β+Γ+Δ+Ε)			1.666.001,15

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	
Ι. Κεφάλαιο Εταιρικό	
1. Καταβεβλημένο	17.608,20
IV. Αποθεματικά κεφάλαια:	
1. Τακτικό αποθεματικό	4.700,82
5. Αφορολόγητα αποθεματικά ειδικών διατάξεων νόμων	12.469,18
	17.170,00
Σύνολο ιδίων κεφαλαίων	34.778,20
Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	
2. Λοιπές προβλέψεις	14.171,50
Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
Ι. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
2. Δάνεια Τραπεζών	560.000,00
ΙΙ. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις:	
1. Προμηθευτές	215.564,75
2. Γραμμάτια Πληρωτέα	32.332,19
3. Τράπεζες λ/βραχ. υποχρεώσεων	398.616,93
5. Υποχρεώσεις από φόρους-τέλη	57.118,31
6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	13.924,12
11. Πιστωτές Διάφοροι	337.476,56
	1.055.032,86
Σύνολο Υποχρεώσεων (ΓΙ+ΓΙΙ)	1.615.032,86
Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓ. ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
1. Εσοδα επομένων χρήσεων	2.018,59
Γενικό Σύν. Παθητικού (Α+Β+Γ+Δ)	1.666.001,15

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ
31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2003)

			Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Ι. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ			
Κύκλος εργασιών (πωλήσεις)			5.231.314,61
Μείον: Κόστος πωλήσεων			5.016.619,66
Μικτά Αποτελέσματα (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως			214.694,95
Πλέον: Αλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως			481,27
Σύνολο			215.176,22
Μείον: 1. Εξοδα διοικητικής λειτουργίας	26.362,45		
3. Εξοδα λειτουργίας διαθέσεως	2.806,71	29.169,16	
Μερικά αποτελ. (κέρδη) Εκμεταλλεύσεως		186.007,06	
Πλέον: 1. Εσοδα χρεογράφων	6,40		
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	38,89		
Μείον: 3. Χρεωστικοί τόκοι και συναφή έξοδα	40.934,09	-40.888,80	
Ολικά αποτελέσματα (κέρδη) εκμεταλλεύσεως		145.118,26	
ΙΙ. Μείον: Εκτακτα αποτελέσματα			
Μείον: 1. Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	151,34		
2. Εκτακτες ζημίες	259,33		
3. Εξοδα προηγ. χρήσεων	66,93	477,60	
Οργανικά και έκτακτα αποτελέσματα (κέρδη)		144.640,66	
Μείον: Σύνολο αποσβέσεων πάγιων στοιχείων	37.336,43		
Μείον: Οι από αυτές ενσωμ. στο λειτ. κόστος	37.336,43	0,00	
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛ. (κέρδη) ΧΡΗΣΕΩΣ προ φόρων		144.640,66	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	Ποσά κλειομ. χρήσ. 2003
Καθαρά αποτελ/τα (κέρδη) χρήσεως	144.640,66
Μείον: 1. Φόρος εισοδήματος	46.260,02
Κέρδη προς διάθεση	98.380,64
Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:	
1. Τακτικό αποθεματικό	4.700,82
6. Αφορολόγητα αποθεματικά	12.469,18
8. Κέρδη διανεμ. στους εταίρους	81.210,64
	98.380,64

Ο Διαχειριστής
ΠΑΥΛΙΔΗΣ ΟΡΕΣΤΗΣ

Ο Λογιστής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΜΑΤΣΑΜΑΣ

Ηλεκτρονική Στοιχειοθεσία & Δημοσιεύσεις Ισολογισμών «Η ΔΡΑΣΙΣ», Τηλ. 63.790 - 64.393 - 64.200 κ. Μαριά

Rodos Car AE
Μέλος του Επισήμου Δικτύου
Εμπόρων BMW Hellas AE

3ο χλμ. Ρόδου - Καλλιθέας
851 00 Ρόδος
Τηλ.: (22410) 64169, 68032-3
61825
Fax : (22410) 68034

Sheer
Driving Pleasure

Με απλά μαθηματικά... BMW Σειρά 3 Sedan, στην Rodos Car AE.

(LIFESTYLE)
(EXCLUSIVE)
(SPORTIVE)

Τρεις νέες εκδόσεις με όφελος € 2.000.

BMW Σειρά 3 Sedan. Τέσσερις πόρτες. Έξι αερόσακοι. Από 1600 κυβικά. Από 115 άλογα. Σε 3 νέες εκδόσεις: τη μοναδική Lifestyle, την πολυτελή Exclusive και τη δυναμική Sportive. Με όφελος 2.000 ευρώ. Ελάτε στην Rodos Car AE για ένα συναρπαστικό test drive και ανακαλύψτε την έκδοση που σας ταιριάζει με... απλά μαθηματικά.

BMW Σειρά 3. Κατανάλωση (lt / 100km): Κύκλος πόλης 11,1/12,2 - Κύκλος εκτός πόλης 6,1/6,9 - Μεικτός κύκλος 7,9/9,0 - Εκπομπές CO_2 (gram/km): 190/213.

Rodos Car AE
Μέλος του Επίσημου Δικτύου Εμπόρων BMW Hellas AE

3ο χλμ. Ρόδου - Καλλιθέας • 85100 • Τηλ: 22410 64169, 68032-3, 61825 • Fax: 22410 68034

Αγγλία στις Φάνες ο Αντίμαχος

• Χατ τρικ σημείωσε ο εκπληκτικός Σκαλέρης!

ΦΑΝΕΣ.-

Της Μαρίας Κολεζάκη

Το μόνο σίγουρο πριν την έναρξη του χθεσινού αγώνα στις Φάνες ήταν το γεγονός ότι τα ενενήντα λεπτά θα ήταν αγγαρεία για τους δύο αντιπάλους Ευκλή και Αντίμαχο, πράγμα που φρόντισαν οι είκοσι δύο παίχτες να το αποδείξουν και εμπράκτως.

Άλλωστε το πρωτάθλημα σ' ότι έχει να κάνει με τις θέσεις που οδηγούν στην άνοδο στην Α' κατηγορία και στην πτώση στη Γ' έχουν ήδη κριθεί.

Ο Αντίμαχος που νίκησε 4-2 θα αγωνιζόταν αλλά για το καλό όνομά του που άφησε και στο φετινό πρωτάθλημα και την παραμονή του στην τέταρτη θέση της βαθμολογίας και ο Ευκλής απλώς για να το διασκεδάσει αφού εδώ και αρκετό καιρό έχει αποχαιρετήσει την Β' Κατηγορία.

Η διαφορά δυναμικότητας των δύο ομάδων φάνηκε από την αρχή και παρά το γεγονός ότι ο Ευκλής προσπάθησε να απειλήσει, ο Αντίμαχος ήταν αυτός που ευτύχησε να δει τη μπάλα να καταλήγει στο τέρμα μετά το δυνατό σουτ του Αγρέλη στο 25', ενώ οχτώ λεπτά αργότερα (33'), ο Σκαλέρης διπλασίασε τα τέρματα μετά το πέναλτι που κέρδισε και εκτέλεσε ο ίδιος σε αναστροπή του Καραβόλια.

Στην επανάληψη ο Σκαλέρης διπλασίασε τα προσωπικά του τέρματα χαρίζοντας το τρίτο γκολ στην ομάδα του Αντιμάχου, ενώ πέντε λεπτά



Ο Κωνσταντίνος Λαμπρόπουλος προσπαθεί να κλέψει την μπάλα από αντίπαλό του υπό το βλέμμα του αδελφού του Δημήτρη

αργότερα ο ίδιος έδωσε διαστάσεις θριάμβου στη διαγραφόμενη νίκη της ομάδας του.

Ο Ευκλής το μόνο που κατάφερε ήταν να μειώσει το σκορ σε 4-1 με ένα υπέροχο σουτ του Καραβόλια και λίγα λεπτά αργότερα διπλασίασε τα τέρματα με ένα αρκετά ωραίο σουτ του Πεστλίκη.

Να σημειωθεί ότι ο Ευκλής έπαιζε με δέκα παίκτες από το 72' μετά την αποβολή με απευθείας κόκκινη κάρτα του Στέργου Σαββάκη.

Φάσεις και γκολ

25'. Ο Αγρέλης βρέθηκε σε πλεονεκτική θέση και επιχείρησε το δυνατό σουτ στέλνοντας τη μπάλα στα δίχτυα, 0-1.

33'. Ο Σκαλέρης επιχείρησε να μπει μέσα στη μεγάλη περιοχή και την ώρα που ήταν έτοιμος να κάνει το σουτ ανατράπηκε από τον Καραβόλια. Ο διαιτητής της συνάντησης υπέδειξε (!) την παράβαση. Το πέναλτι εκτέλεσε ο ίδιος γράφοντας το 0-2.

60'. Η σέντρα που έγινε από δεξιά βρήκε σε πλεονεκτική θέση το Σκαλέρη ωστόσο λίγο πριν γίνουν άκυρα τα πράγματα στην εστία του Ευκλή δυσκολότερα, ο Μπαλής βγήκε άμεσα και καθάρισε τη φάση.

75'. Ο Σκαλέρης με ένα υποδειγματικό πλασέ έκανε το 0-3.

80'. Σε αντεπίθεση του Αντίμαχου ο Μπαλής έκανε λάθος έξοδο και δεν πρόλαβε το ασθενές σουτ (!) του Σκαλέρη το οποίο κατέληξε στα δίχτυα 0-4.

84'. Ο Καραβόλιας πήρε τη μπάλα λίγο κάτω από το κέντρο του γηπέδου και επιχείρησε ένα δυνατό σουτ το οποίο έπιασε στον "ύπνο" τον τερματοφύλακα Καραλιαμή, 1-4

89'. Ο Πεστλίκης έπιασε ένα δύνατό σουτ αφήνοντας άγαλμα τον τερματοφύλακα του Αντίμαχου, 2-4.

Από τους γηπεδούχους ξεχώρησαν οι : Λαμπρόπουλος Κ., Σχοινάκης και Κολώνιας, και από τον Αντίμαχο οι Σκαλέρης, Αγρέλλης και Διαμαντής.

Καλή η διαιτησία του Πηδιάκη (Στεφανάκης και Αντωνάς).



Ο Σκαλέρης εκτελεί την εσχάτη των ποινών γράφοντας το 0-2

ΕΥΚΛΗΣ: Μπαλής, Τομάζος (46' Λαμπρόπουλος Δ.), Σαββάκης, Λαός, Κολώνιας, Σχοινάκης, Μαρριέτος, Λαμπρόπουλος Κ., Ζερβός, Πεστλίκης, Καραβόλιας.

ΑΝΤΙΜΑΧΟΣ : Καραλιαμής, Κατσαρός, Τσιρίλλο, Μάμμης, Ανδρογιώργης, Σκαλέρης, Ατσαλάκης, Διαμαντής, Χατζηγιαννίδης, Συνεσίου, Αγρέλλης.

Η αστοχία και η επιπολαιότητα ίσως της στοιχίσουν τον τίτλο!

• Η Α.Ε. Κατταβιάς ηττήθηκε από τον σχεδόν βέβαιο πρωταθλητή Ασκληπιό, 2-0 και θέλει μόνο νίκη της προσεχή Κυριακή για να σφραγίσει τα εισιτήρια της ανόδου στην Α' Κατηγορία
• Βέβαια ούτε λόγος για ήττα στο εξ' αναβολής παιχνίδι με τον Α.Ο. Πυλίου

ΚΑΤΤΑΒΙΑ.-

Του Γιάννη Αρνά

Η απίστευτη επιθετική δυστοκία των επιθετικών της και η επιπολαιότητα στην τελική πάσα στοίχισαν τον τίτλο του πρωταθλητή στην Α.Ε. Κατταβιάς, η οποία γνώρισε οδυνηρή ήττα στο μεγάλο ντέρμπι με τον - σχεδόν βέβαιο πλέον πρωταθλητή - Ασκληπιό, με 2-0.

Οι γηπεδούχοι είχαν κόντρα τον αέρα στο πρώτο ημίχρονο, ωστόσο το αναπάντεχο γκολ του Ασκληπιού, στο 24' και κάποιες λάθος υποδείξεις του επόπτη Γκούμα φρόντισαν να τους γεμίσουν με άγχος και παρ' όλο που είχαν την υπεροχή, οι διάδρομοι προς τα καρέ του Χοχλαστού έμοιαζαν με βελόνα που έπρεπε να περάσει... σπάγκος αντί για κλωστή.

Το σκηνικό δεν άλλαξε άρδην στην επανάληψη και παρ' όλο που οι παίκτες του Μανώλη Φρατζή, ιδίως στο τελευταίο τέταρτο, πίεσαν ασφυκτικά για την ισοφάριση, αυτή δεν ήλθε ποτέ. Και σαν να μην έφθανε αυτό, ένα δεύτερο τέρμα στο 68' ήρθε και ολοκλήρωσε το κακό! Πλέον η ανάγκη για νίκη στα δύο παιχνίδια που απομένουν (το ένα εξ' αναβολής την Πέμπτη με τον Α.Ο. Πυλίου) κρίνεται κάτι παραπάνω από απαραίτητη για να μην κινδυνέψει ακόμη και η άνοδος στην Α' κατηγορία.

Οι σημαντικότερες φάσεις

24'. Κοντά στο σημαιάκι του κόρνερ, ο επόπτης Γκούμας υπέδειξε φάουλ, εκτός φάσης, στον Ασκληπιό κι ενώ η μπάλα είχε απομακρυνθεί από αμυντικό των φιλοξενουμένων. Το εκτέλεσε ο Πουλημάς για να έλθει η μπάλα στο δεύτερο δοκάρι στον Πολυχρονόπουλο. Αυτός άφησε για τον Μπρουζούλη που με ψύχραιμο σουτ έγραψε το 0-1. Το ημίχρονο έληξε με κάποιες μικροευκαιρίες απ' την πλευρά των γηπεδούχων, χωρίς αποτέλεσμα.

48'. Απο βολέ του Χατζηδημητρίου, η μπάλα πέρασε από δύο αμυντικούς του Ασκληπιού, φτάνοντας στον Νισύριο. Αυτός, μόνος με τον Χοχλαστό έκανε άσχημα το κοντρόλ χάνοντας την ευκαιρία να ισοφαρίσει.

53'. Προβολή του Καβουκλή, σε σέντρα του Νισυρίου από δεξιά, έδιωξε εκπληκτικά ο Χοχλαστός σε κόρνερ.

66'. Ο Παντέρης έβγαλε κάθετη πάσα στην πλάτη της άμυνας του Ασκληπιού, στον Καβουκλή. Αυτός βγήκε φάτσα με τον Χοχλαστό και πριν προλάβει να σκοράρει σημειώθηκε σε θέση οφ σάϊντ, κάτω από τις έντονες διαμαρτυρίες των γηπεδούχων.

68'. Ο Μαρίνος απέφυγε από αριστερά ότι έβρισκε μπροστά του και την κατάλληλη στιγμή έβγαλε τη σέντρα στο ύψος του πέναλτι, στον Καραγιάννη. Αυτός, παρά την προσπάθεια του Χατζηδημητρίου πλάσαρε ψύχραιμα διαμορφώνοντας το τελικό 0-1.

75'. Από σέντρα του Καβουκλή ο Σβύνος πήδησε για την κεφαλιά όμως κρατήθηκε απ' την φανέλα από αμυντικό του Ασκληπιού, χωρίς ο διαιτητής να δείξει το καταφανές πέναλτι. Νέες διαμαρτυρίες συνόδεψαν την απόφαση του ρέφερι.

81'. Από σέντρα του Παπαϊωάννου ο Καβουκλής σούταρε εν κινήσει, για να διώξουν στη γραμμή οι αμυντικοί του Ασκληπιού σε κόρνερ.

85'. Σουτ του Νισύριου έφυγε πάνω απ' το οριζόντιο δοκάρι του Χοχλαστού.

87'. Από σέντρα του Μερκούρη ο Νισύριος σούταρε δυνατά για να διώξει στη γραμμή ο Πολυχρονόπουλος εν μέσω διαμαρτυριών ότι η μπάλα πέρασε τη γραμμή.

90'. Σουτ του Νισύριου από τα τρία μέτρα, ύστερα από πάσα του Καβουκλή, απέκρουσε εντυπωσιακά ο Χοχλαστός.

90+ Ο Κυνηγόπουλος έγινε αποδέκτης μιας προωθημένης μπαλιάς και μόνος προ του Χατζηδημητρίου σούταρε ελάχιστα άουτ πάνω απ' το οριζόντιο δοκάρι του Χατζηδημητρίου.

Από τον Ασκληπιό διακρίθηκαν οι Μαρίνος, Μπρουζούλης και Καραγιάννης και από την Α.Ε. Κατταβιάς οι Καβουκλής, Νισύριος και Σβύνος. Καλή η διαιτησία του Τσαγγάρη και του πρώτου βοηθού Λάμπρου, όχι όμως και του δεύτερου επόπτη Γκούμα που άφησε με φρικτά παράπονα τους γηπεδούχους!

Α.Ε. ΚΑΤΤΑΒΙΑΣ: Χατζηδημητρίου, Κων/πουλος Σ., Κουμπιός, Παπαϊωάννου, Νισύριος, Κων/πουλος Κ. (65' Γιακουμάκης), Τερεζάκης, Κατσαμπάς (75' Μερκούρης), Κυπριώτης (46' Παντέρης), Σβύνος, Καβουκλής.

ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ: Χοχλαστός, Μανούσογλου, Κιλιμάτος, Πολυχρονόπουλος, Πουλημάς (60' Καραγιάννης), Κυνηγόπουλος, Γυαλομανδράκης, (89' Δριγιαννάκης), Μαρίνος, Ξυπολητάς, Μπρουζούλης, Σοφτάς (80' Ζαμάγιας).

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Ο Ασκληπιός τον πρώτο λόγο για το στέμμα του Πρωταθλητή

Η μεγαλειώδης νίκη του Ασκληπιού μέσα στην Κατταβιά με 2-0 επί της ομώνυμης Αθλητικής Ενωσης ήταν το σημαντικότερο γεγονός της 29ης αγωνιστικής. Μια νίκη που τον θέτει αυτόματα, όχι άδικα, ως πρώτο φαβορί για τον τίτλο. Η Α.Ε. Κατταβιάς, μαθηματικά δεν έχει απωλέσει τις ελπίδες, αφού θέλει δύο ακόμη ματς (το ένα εξ αναβολής, την Πέμπτη με τον ΑΟ Πυλίου), ωστόσο δεν ανησυχεί για την άνοδο. Σπουδαία νίκη πέτυχε και ο Αγιος Γεώργιος στην Καρδάμαινα και λογικά θα είναι η τρίτη ομάδα που θα ανέβει στην Α' Κατηγορία.

Κατά τα λοιπά άργησαν να συνειδητοποιήσουν ότι μπορούσαν οι Αντίμαχος και Ακουσίλαος που τα πάνε θαυμάσια τελευταία. Ισως του χρόνου να τα καταφέρουν. Νέο ρεκόρ τερμάτων είχαμε το Σαββατοκύριακο, αφού σημειώθηκαν 31! Αναλυτικά, όλη η κίνηση της προτελευταίας αγωνιστικής:

29η αγωνιστική

Ορφέας-Ξάνθος	0-0
Ευκλής-Αντίμαχος	2-4
Α.Ε. Κατταβιάς-Ασκληπιός	0-2
Δόξα Λέρου-Α.Σ. Τήλος	0-2 α.α.
Ερμής-Ποσειδών Καρπάθου	3-1
Α.Ο Πυλίου-Θύελλα Πυλώνας	6-2
Δόξα Καρδάμαινας-Άγιος Γεώργιος	1-3
Δόξα Ψίνθου-Ακουσίλαος	1-4

Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

1. Ασκληπιός	80-31	65
2. Άγιος Γεώργιος	60-26	63
3. Α.Ε. Κατταβιάς	57-22	61
4. Αντίμαχος	59-26	60
5. Ακουσίλαος	56-26	58
6. Ερμής	52-36	50
7. Α.Ο. Πυλίου	59-33	46
8. Δόξα Ψίνθου	49-45	45
9. Θύελλα Πυλώνας	45-58	40
10. Ξάνθος	38-47	38
11. Α.Σ. Τήλος	59-64	36
12. Ορφέας	26-59	27
13. Ποσειδών Καρπάθου	34-63	19
14. Ευκλής	27-57	18
15. Δόξα Καρδάμαινας	31-76	15
16. Δόξα Λέρου	10-68	-42

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ (τελευταία)

Ευκλής-Ορφέας
Ξάνθος-Α.Ε. Κατταβιάς
Αντίμαχος-Δόξα Λέρου
Ασκληπιός-Ερμής
Α.Σ. Τήλος-Α.Ο. Πυλίου
Ποσειδών Καρπάθου-Δόξα Καρδάμαινας
Θύελλα Πυλώνας-Δόξα Ψίνθου
Άγιος Γεώργιος-Ακουσίλαος

Το απόλυτο ...μηδέν

• Οι Ορφέας και Ξάνθος, αναδείχθηκαν ισόπαλοι, 0-0 σε ένα παιχνίδι - κακοποίηση του αθλήματος

ΑΓΙΟΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΙ.- Ισόπαλοι 0-0 αναδείχτηκαν χθες στο γήπεδο των Αγίων Αποστόλων, στο χειρότερό τους ίσως φετινό παιχνίδι οι Ορφέας και Ξάνθος Πάτμου.

Να σημειωθεί ότι σε όλο το πρώτο ημίχρονο δεν καταγράψαμε ούτε μία ευκαιρία και μόλις μετά βίας το κάναμε στο δεύτερο ημίχρονο, σε τρεις περιπτώσεις.



Προσπάθησε ο νεαρός Ψαρρός όσο αγωνίστηκε



Επικίνδυνη κατάσταση στα καρέ του Ορφέα



Ο Πέντες επιχειρεί σουτ προς τα καρέ του Μαχραμά

Λίγο προς το τελευταίο τέταρτο προσπάθησαν να περισώσουν κάποια προσχήματα οι δύο ομάδες, όπου και δημιούργησαν κάποιες μικροευκαιρίες. Στο 70' όταν ο Τσαμπανάκης μπήκε επικίνδυνα και λίγο πριν πλασάρει έχασε την ισορροπία του, στο 75' όταν ο Μαχραμάς έπεσε στα πόδια του Α.Γρύλλη σωτήρια και απεσώβησε το μοιραίο και στο 80' όταν ο Α. Συμεωνίδης, προσπάθησε με δυνατό διαγώνιο σουτ, από αριστερά να παραβιάσει την εστία του Χρ. Γρύλλη!

Παρ' όλο που το να ψάχνουμε διακριθέντες ισοδυναμεί με ρίσκο, θα μπορούσαμε να αναφέρουμε απ' τον Ορφέα τους Καρούσο, Α.Συμεωνίδη και Κατούφα και από τον Ξάνθο τους Α.Πούλο, Τζάμαλη και Α.Γρύλλη.

Καλή η διαιτησία του Ασημακοπούλου (Ζανεττής, Κλιάρη).

ΟΡΦΕΑΣ: Μαχραμάς, Σκιαθίτης, Καρπαθάκης, Καρούσος, Συμεωνίδης, Χατζηδημητρίου, Καμαράτος (62 Ατσίδης Τ.), Σαΐμίρ (79' λ.τρ. Αλαφάκης Ν.), Συμεωνίδης Α., Κατούφας (85' Λαφάκης Ε.), Μπουμπουλάκης.

ΞΑΝΘΟΣ: Γρύλλης Χρ., Σταματέλος, Κατσαρός, Πούλος Α., Μαραβέλιας, Τζάμαλης, Γρύλλης Α., Πούλος Β., Κάβουρας Α., Ψαρρός (60' Τζαμπανάκης), Πέντες.

Αν το είχε πιστέψει πιο νωρίς...

• Σπουδαία εμφάνιση ο Ακουσίλαος, 4-1 την Δόξα Ψίνθου στο ουδέτερο γήπεδο της Κρεμαστής. Οι 17 βαθμοί που χάθηκαν στις Φάνες του στοίχισαν φέτος την άνοδο!

ΚΡΕΜΑΣΤΗ.- Του Μπάμπη Θεοδώρου

Σπουδαία εμφάνιση πραγματοποίησε χθες το μεσημέρι στο ουδέτερο γήπεδο της Κρεμαστής ο Ακουσίλαος, συντρίβοντας την νωθρή Δόξα Ψίνθου, 4-1! Οι "πράσινοι" που στα τελευταία παιχνίδια τα πάνε περίφημα, έχασαν τσάμπα φέτος την άνοδο αφού μάλλον δεν είχαν πιστέψει ότι μπορούν να τα καταφέρουν να ανέβουν στην Α' Κατηγορία. Το αποδεικνύουν οι 17 χαμένοι βαθμοί στις Φάνες! Ίσως αν η αντεπίθεση ξεκινούσε νωρίτερα... Επιστρέφοντας στο χθεσινό παιχνίδι να σημειώσουμε ότι ο Ακουσίλαος είχε την υπεροχή και κατά διαστήματα η απόδοσή του κινήθηκε σε υψηλά επίπεδα. Στον αντίποδα οι φιλοξενούμενοι μακριά από τον καλό εαυτό τους απογοήτευσαν αφού ελάχιστες φορές βρέθηκαν με αξιώσεις στα καρέ του Ιωσήφ Τσαλίκη.

Ο χορός των τερμάτων

Στο 30' ο Παπουρδάνος με δυνατό σουτ έγραψε το 0-1.

Λίγο πριν την λήξη του ημιχρόνου, ο Ζωίδης με καρφωτή κεφαλιά ισοφάρισε, ανέλπιστα, σε 1-1.

Στο 55' ο Στάππας με πλασέ έγραψε το 1-2 και στο 72' ο Μέλλιος το 1-3 με δυνατό σουτ. Το τελικό 1-4 διαμόρφωσε ο Παπουρδάνος στο 87'.

Να σημειωθεί ότι ο Ακουσίλαος είχε και τρία δοκάρια, στο 20' με τον Κάβουρα, στο 55' με τον Παπουρδάνο και στο 85' με τον Μέλλιο! Πολύ καλή η διαιτησία του Κετσέ (Ορφανός, Αργυρόπουλος).

ΔΟΞΑ ΨΙΝΘΟΥ: Διακοδημητρίου Δ., Καμπούρης, Μπαρμπαντώνης Ι., Τσούλος, Πετράς (71' Χρυσανθής Α.), Κακοσαίος, Μπατέστας (60' Μπαρμπαντώνης Χρ.), Πλύγκος Μ., Καρύπης, Καρίκης, Ζωίδης (46' Τσαλίκης).

ΑΚΟΥΣΙΛΑΟΣ: Τσαλίκης, Καρασάββας, Καρύπης, Καλαετζής, Θεοδοσίου, Μέλλιος, Γιορδαμνής, Μπαλλής, Στάππας, (85' Παπανικόλας), Κάβουρας, Παπουρδάνος.

Θύελλα ήταν ο Α.Ο. Πυλίου

• Συνέτριψαν 6-2 την ομάδα της Πυλώνας • Σε προσωπική υπόθεση των αδελφών Μπρίζνεϊ εξελίχθηκε ο συναρπαστικός αγώνας!

ΠΥΛΙ.- Ντάννυ κερνούσε και Μάριο έπινε στο χθεσινό παιχνίδι του Πυλίου και ο τοπικός Αθλητικός Όμιλος συνέτριψε 6-2 την Θύελλα Πυλώνας. Οι δύο Ρουμάνοι άσσοι πήραν το παιχνίδι σαν προσωπικό στοίχημα και πότε ο ένας, πότε ο άλλος φόρτωναν τα δίχτυα του σαστιμένου Ανδριγιαννάκη!

Μπροστά σ' αυτό το επιθετικό κρεσέντο των Κώων, οι παίκτες της Θύελλας μοιραία πέρασαν σε ρόλο παρατηρητή και το μόνο που βρήκαν το σθένος να κάνουν, ήταν να σημειώσουν δύο γκολ, στο πρώτο ημίχρονο.

Ο χορός των τερμάτων

4'. Από σέντρα του Ντάννυ Μπρίζνεϊ, ο αδελφός του Μάριο, με μονοκόματο σουτ από δεξί έγραψε το 1-0.

10'. Ο Φούσκας βρήκε ωραία τον Ντάννυ Μπρίζνεϊ, που με δυνατό σουτ έγραψε το 2-0.

15'. Ο Μ'ριο Μπρίζνεϊ σέρβιρε στον Ντάννυ κι αυτός με πλασέ έγραψε το 3-0.

Οι φιλοξενούμενοι μείωσαν στο 30' σε 3-1 με σουτ του Αϊβάζη ύστερα από σύγχυση της άμυνας του ΑΟ Πυλίου.

Στο 40' ο Ν.Τάλαρος, ύστερα από πάσα του λαδικού μείωσε κι άλλο σε 3-2.

Στο 70' ο Μάριο Μπρίζνεϊ, από μπαλιά του Κάκια, έγραψε το 4-2.

Και πάλι ο Ντάννυ, στο 75' εκμεταλλεύτηκε άριστα πάσα του Στεφαδούρου, γράφοντας το 5-2.

Το τελικό 6-2 διαμόρφωχε ο Καματερός, στο 85', ύστερα από μπαλιά του μάριο Μπρίζνεϊ.

Διαιτήτευσε ο Αργυρίου (Μουστάκας, Δοκούς)

Α.Ο.ΠΥΛΙΟΥ: Χτζηνικόλογλου, Βρέττης (40' Κατσούλης), Μαρίνος, Ζήκας, Οικονομου, Μπρίζνεϊ Μ. (80' Καματερός), Κάκιας, Πίτσης, Μπρίζνεϊ Ντ., Φούσκας (75' Στούππος), Στεφαδούρος.

ΘΥΕΛΛΑ: Ανδριγιαννάκης, Γιαννούρης, Καραμαρίας, Τάλαρος Χρ., Οίκουτας, Τάλαρος Ν., Κανλής, Βαλουκτσίδης, Λαδικός, Αϊβάζης, Μπουλ-

Τις σελίδες της Β' Κατηγορίας επιμελήθηκε ο Μπάμπης Θεοδώρου e-mail: Harry 1 @ aias.gr

Νέο Sprinter "Cool"

Η άνεση και η ασφάλειά σας είναι θέμα τιμής...



Mercedes-Benz - ένα προϊόν του ομίλου DaimlerChrysler

...αποκτήστε τώρα το νέο Sprinter "Cool" με air-condition, ηλεκτρικά παράθυρα και αερόσακο οδηγού αξίας €2.600... μόνο με €600!

► Επισκεφθείτε σήμερα τον επίσημο έμπορο της Mercedes-Benz Ελλάς στην περιοχή σας και γνωρίστε **την καλύτερη επαγγελματική πρόταση που σας έγινε ποτέ!**

Mercedes-Benz

MobilityGo

Mercedes Benz FINANCE

www.mercedes-benz.gr

Ε. ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗΣ & ΥΙΟΙ Ο.Ε.

Εξουσιοδοτημένος Διανομέας & Επισκευαστής της Mercedes-Benz Ελλάς Α.Ε.Ε.

Έκθεση: ΡΟΔΟΣ, 9ο χλμ. Ρόδου - Λίνδου, τηλ.: (22410) 62941-2-4

Είχε χάρη και ...ουσία

• Ο Αγιος Γεώργιος νίκησε 3-1 μέσα στην Καρδάμαινα και θεώρησε τα εισιτήρια της ανόδου • Αγχωμένοι οι Ροδίτες σε όλο το ενεννηντάλεπτο • Και τα τρία τους τέρματα πέτυχαν αμυντικοί!



ΚΑΡΔΑΜΑΙΝΑ.-

Στην Α' Κατηγορία Δωδεκανήσου θα αγωνίζεται από την νέα αγωνιστική περίοδο ο Αγιος Γεώργιος Μαλώνας, ο οποίος μετά τη χθεσινή του μεγαλειώδη νίκη μέσα στην Καρδάμαινα επί της τοπικής Δόξας, με 3-1 θεώρησε τα εισιτήρια τη ανόδου. Και κάνουμε λόγο για μεγαλειώδη νίκη αφού σε όλο το 90λεπτο οι Ροδίτες ήταν δικαιολογημένα -αγχωμένοι. Μάλιστα ενδεικτικό είναι ότι και τα τρία τους τέρματα σημείωσαν αμυντικοί τους παίκτες! Πέρα πάντως απ'αυτό η απόδοσή τους κυμάνθηκε σε υψηλά επίπεδα και ελλείψει... άγχους το σκορ θα μπορούσε να είναι πολύ μεγαλύτερο.

Πάντως ο κόσμος γύρισε την πλάτη στον αγώνα και οι μόνοι θεατές ήταν όλοι Ροδίτες!

Σε σκορ προηγήθηκαν οι γηπεδούχοι στο 35' όταν μετά από τραγικό λάθος του τερματοφύλακα Διακαναστάση, σε ένα γύρισμα από τον χώρο του κέντρου, η μπάλα πέρασε από πάνω του, στην προσπάθεια του να διώξει και απλά την έστειλε στο βάθος της εστίας τους (1-0). Στο 41' ο Χατζησταμάτης με δυνατό σουτ, μέσα απ'την μικρή περιοχή ισοφάρισε σε 1-1.

Στο 60' με δυνατό σουτ ο Χατζημανώλης και ενώ προηγουμένως ο Ψυρής είχε κάνει ασταθή απόκρουση σε σουτ του Χατζησταμάτη , έγραψε το 1-2.

Το τελικό 1-3 έκανε το 70' ο Κουτσουμπάρης, με ψηλοκρεμαστό σουτ.

Διακρίθηκαν από τον Αγιο Γεώργιο οι Χατζημανώλης, Μαυρομούστακος και Α. Σκυλλαράκης. Από τη Δόξα προσπάθησαν οι Τάλαρος Σ., Ι . Τσικνής και Καραναστάσης.

Διαιτήτευσε ο Β. Κατσιδώνης (Βασιλείου, Μαρμαρινός)

ΔΟΞΑ ΚΑΡΔΑΜΑΙΝΑΣ: Ψυρής, Κουτσαριώτης, Τάλαρος Σ., Σαρρής, Χατζηαντωνίου Α., Καραναστάσης.

ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ:Διακαναστάσης, Σακελλάρης, Παλογιάννης, Χατζησταμάτης, Χατζημανώλης, Σκυλλαράκης Χ. (71' Κούτρης), Σκυλλαράκης Α. , Φαρμακίδης, Σκυλλαράκης Σ. (66' Κουτσουμπάρης) Μαυρομούστακος, Γκιζλής (73' Κισσανάκης)



Χαλαρή νίκη για Ερμή

• 3-1 τον καταδικασμένο Ποσειδώνα Καρπάθου

ΚΑΛΥΘΙΕΣ.-



Τυπική διαδικασία ήταν για τον Ερμή η αναμέτρηση με τον Ποσειδώνα Καρπάθου στις Καλυθιές.

Οι γηπεδούχοι πέρασαν ένα χαλαρό μεσημέρι και σε ρυθμούς περισσότερο προπόνησης κέρδισαν με σκορ 3-1 τον υποδεέστερο αντίπαλο, παίρνοντας τους τρεις βαθμούς της νίκης.

Το παιχνίδι δεν διεκδικούσε ιδιαίτερες δάφνες ποιότητας και αυτό γιατί η διαφορά δυναμικότητας των δύο αντιπάλων ήταν αρκετά μεγάλη.

Η έναρξη του αγώνα βρήκε τους γηπεδούχους να πιέζουν για το γκολ ωστόσο αυτοί που σκόραραν ήταν οι παίκτες του Ποσειδώνα.

Η συνέχεια αποδείκτηκε τυπική διαδικασία για τον Ερμή που στα επόμενα δέκα λεπτά κατάφερε να ισοφαρίσει και οι δύο ομάδες πήγαν στα αποδυτήρια με το ισόπαλο 1-1.

Η επανάληψη αποδείχτηκε ... "χρυσορυχείο" για τους Καλυθενούς που πέτυχαν δύο ακόμη τέρματα και πήραν τη νίκη με 3-1.

Τα γκολ

30'. Ο Ορφανός εκμεταλλεύθηκε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο λάθος της άμυνας του Ερμή και έστειλε τη μπάλα στα δίχτυα, 0-1.

40'. Σε εκτέλεση φάουλ του Σταυρή Μ. η μπάλα έφυγε από τα χέρια του τερματοφύλακα του Ποσειδώνα και κατέληξε στα δίχτυα, 1-1.

70'. Ο Νικολός με σουτ ζεύγαρωσε τα τέρματα της ομάδας του, 2-1.

80'. Ο Χαμάλης πήρε τη μπάλα από την άμυνα και ξεχύθηκε στην επίθεση αποφεύγοντας όποιον αντίπαλο βρέθηκε μπροστά του και με πλασέ διαμόρφωσε το 3-1.

Καλή η διαιτησία των Γκούμα Λιάπη και Ορφανού.

ΕΡΜΗΣ: Υψηλάντης, Ηλίας, Καβουσανάκης, Σταυρής Μ. (60' Κώστας), Σταυρής Στ., Στάθης, Νικολός, Υψηλάντης Β. (65' Αμερικάνας), Ηλίας Β., Χαμάλης, Μαργαρίτης (70' Χατζηγεωργίου).

ΠΟΣΕΙΔΩΝ: Σεβδαλλής, Καμπούρης, Χατζηκουτσός, Πανταζής, Τσιουλκανάκης, Φουντής, Καουκάκης, Μίτσης, Ορφανός, Μενεάκης, Μάλτας.

Ρατσιστικές διαθέσεις ή κινήσεις εντυπώσεων

Το γεγονός ότι κάποιοι συμπολίτες μας Αθίγγανοι βρήκαν τον χώρο του προπονητηρίου της ΕΠΣΔ για να κατασκηνώσουν μερικές ημέρες εκεί ενόχλησε "σφόδρα" αυτούς που πριν λίγο διάστημα στις εθνικές εκλογές και όχι μόνο είχαν ζητήσει την ψήφο τους. Το αστείο στην όλη υπόθεση είναι ότι οι ίδιοι άνθρωποι έδειξαν σε κάποιες στιγμές της ζωής τους αντιρατσιστικά αισθήματα και όψιμο ενδιαφέρον για την απορρόφηση αυτών των ανθρώπων από το κοινωνικό σύνολο.

Η προσωρινή "στέγαση" ή "διαμονή" Αθίγγανων σε διάφορους χώρους είναι σύνηθες φαινόμενο σε όλο τον κόσμο πόσο μάλλον στην Ελλάδα και ιδιαίτερα στο νησί μας.

Πάντοτε οι αντιδράσεις υπάρχουν με αποτέλεσμα να αναζητείται νέος χώρος και πάλι προσωρινός για να καταλύσουν.

Η χρησιμοποίησή τους όποτε "βολεύει ημάς" γίνεται χωρίς κανένας να ενοχλείται και καμία φωνή διαμαρτυρίας δεν υψώνεται.

Ακόμη και το κρατικό ραδιόφωνο τελευταία φιλοξενεί διαφήμιση της Α.Ε. ΟΠΑΠ η οποία χρησιμοποιεί φωνή Αθίγγανης για να κάνει ελκυστικότερο το προϊόν της.

Εδώ και λίγες ημέρες στο χώρο του προπονητηρίου της ΕΠΣΔ, ο οποίος παραχωρήθηκε από τον ΝΑΟΔ πριν τρία περίπου χρόνια βρήκαν καταφύγιο κάποιες οικογένειες Αθίγγανων, όχι για να τον κάνουν μόνιμο καταυλισμό τους, που όμως παραμένει αναξιοποίητος καθώς ορισμένες φυσικές ατέλειες του χώρου δεν επέτρεψαν να κατασκευασθεί εκεί το γήπεδο των μικτών. Αμέσως οι άνθρωποι που πριν λίγο καιρό είχαν αντιρατσιστικά συναισθήματα έδειξαν τις πραγματικές τους διαθέσεις και ζήτησαν εδώ και τώρα την αποπομπή των Αθίγγανων, οι οποίοι εν κατακλείδι εάν μείνουν εκεί και ένα μήνα δεν θα προκληθεί καμία καταστροφή στο χώρο, αφού το μόνο που υπάρχει είναι χώμα και αγριόχορτα και παράλληλα δεν υπάρχει οικισμός.

Το θέμα έχει πάρει τον δρομο που και σε άλλες παρόμοιες περιπτώσεις ακολουθήθηκε.

Ο Νομάρχης Γιάννης Μαχαιρίδης σε συνεργασία με τον Αντινομάρχη Νίκο Ζωΐδη και τον Δήμαρχο Καλλιθέας Γιάννη Ιατρίδη, αντιμετώπισε το θέμα με ηρεμία και όχι με τον πανικό που έδειξε συγκεκριμένος νομαρχιακός σύμβουλος. Αυτοσυγκράτηση έδειξε και η ΕΠΣΔ, η οποία δεν προέβη σε περιττές ενέργειες καθώς εντός των ημερών θα δοθεί η απαραίτητη λύση και το θέμα θα μείνει εκεί που άρχισε.

Σίγουρα η νομιμοποίηση παράνομων ενεργειών δεν μας βρίσκει σύμφωνους αλλά παράλληλα δεν νοείται τέτοιος πανικός για το γεγονός ότι οι συμπολίτες μας Αθίγγανοι κατέλυσαν στον χώρο του υπό κατασκευή προπονητηρίου της ΕΠΣΔ, στο οποίο βέβαια οι εργασίες δεν έχουν προχωρήσει αλλά παραμένουν στάσιμες, καθώς προτεραιότητα έχει πλέον ο χώρος στο Αθλητικό Κέντρο "Καλλιπάτειρα" όπου θα κατασκευασθεί το "σπίτι" των μικτών από την Ε.Π.Ο..

Ζωΐδης - Ιατρίδης προχώρησαν σε λύση

Στο μεταξύ καρπούς απέδωσε η συνεργασία του αντινομάρχη Νίκου Ζωΐδη και του δημάρχου Καλλιθέας Γιάννη Ιατρίδη, οι οποίοι το Σαββατοκύριακο εξέτασαν διάφορους χώρους στην λεωφόρο Τσαΐρι - αεροδρόμιο και μέσα στην εβδομάδα θα τακτοποιηθούν οι λεπτομέρειες (ύδρευσης, κ.λ.π.), ώστε οι συμπολίτες μας Αθίγγανοι να μετακινηθούν εκεί.

Εκ των πραγμάτων φαίνεται λοιπόν ότι η κατάσταση που δημιουργήθηκε, με την "κατάληψη" εκ μέρους των Αθίγγανων, ενός χώρου παρατημένου και προοριζόμενου για προπονητήριο, λήγει ομαλά.

Εάν οι ρατσιστικές διαθέσεις από τους έντονα διαφωνούντες και διαρυγνύοντες τα ιμάτιά τους με την προσωρινή διαμονή των Αθίγγανων στο Τσαΐρι δεν είναι πραγματικές τότε βγαίνει το συμπέρασμα ότι όλα έγιναν για τις εντυπώσεις και τίποτα περισσότερο.

Οι Νεάνιδες και οι Κορασίδες του Γ.Α.Σ. Ιάλυσος ευχαριστούν

Μέσα από αυτές τις γραμμές της εφημερίδας, μας δίνεται το βήμα (και την ευχαριστούμε γι'αυτό) να εκφράσουμε τη βαθιά ευγνωμοσύνη που τρέφουμε για το πρόσωπο του δημάρχου του δήμου μας κ. Στέργου Στάγκα, του αντιδημάρχου κ. Μανώλη Στέργου καθώς και όλου του δημοτικού συμβουλίου της Ιαλυσού. Και αυτό, γιατί μέχρι τώρα έχουν αποδειχθεί ευεργετικοί για το τμήμα μας, αφού συνέβαλαν τα μέγιστα τόσο στον οικονομικό τομέα, όσο και στον ψυχολογικό αποτελώντας βάθρο υποστήριξης σε κάθε προσπάθεια μας. Αποκορύφωμα της αμέριστης αυτής συμπαράστασης αποτελεί η πρόσφατη απόφαση τους να αναλάβει ο δήμος μας τη διοργάνωση της τελικής φάσης του Πανελληνίου Πρωταθλήματος των κορασίδων στο «σπίτι» μας. Αυτή η κινητοποίηση θα αποτελέσει πολύ σημαντικό στοιχείο για το αθλητικό γίγνεσθαι του τόπου μας, αφού πολύ σπάνια μια δωδεκανησιακή ομάδα καταφέρνει να συμμετάσχει σε μια τέτοια διοργάνωση πόσο μάλλον να τη διοργανώνει η ίδια.

Οι νεάνιδες και οι κορασίδες του ΓΑΣ Ιάλυσος

Αναπηρία δεν σημαίνει ανικανότητα!

Αυτό απέδειξαν χθες στο «Βενετόκλειο», την Ιαλυσό και την Κρεμαστή οι 25 περίπου ομάδες που πήραν μέρος στους αγώνες κατάταξης μπάσκετ των special Olympics

Όλοι έχουν δικαίωμα στη ζωή...Αυτό απέδειξαν χθες, στην πρεμιέρα των αγώνων μπάσκετ των special olympics οι 250 περίπου αθλητές που πάσχουν από νοητική καθυστέρηση και μαθησιακές δυσκολίες. Όλοι οι συμμετέχοντες έδωσαν τον καλύτερο τους εαυτό κερδίζοντας δίκαια το χειροκρότημα όλων όσων παρευρέθηκαν στο «Βενετόκλειο», και τα κλειστά γυμναστήρια της Ιαλυσού και της Κρεμαστής. Τα παιδιά απ' όλα τα μήκη και τα πλάτη της υφηλίου που έχουν έρθει στη Ρόδο, χάρηκαν τους αγώνες, διασκέδασαν αποδεικνύοντας ότι η ανάπτυξη της ευγενούς άμιλλας είναι ίσως ένα από τα πολυτιμότερα στοιχεία της σημερινής εποχής. Αξίζει να σημειωθεί ότι οι αγώνες που έγιναν είχαν πεντάλεπτη διάρκεια στην οποία υπήρχε κανονικά σκορ, το οποίο δεν λαμβανόταν υπόψη. Σε κάθε γήπεδο βρισκόταν επιτροπή που αξιολογούσε κάθε ομάδα ξεχωριστά και ανάλογα φυσικά με τη δυναμικότητα της. Στο «Βενετόκλειο» η επιτροπή αυτή αποτελούταν από τον πρόεδρο της Τ.Ε. Ε.Ο.Κ. Δωδεκανήσου Θεοδόση Κολιάδη, τον γενικό γραμματέα Γιώργο Κατσικανταή, τους προπονητές Κώστα Δόσπρα, Στέλιο Κωνσταντινίδη και Βαγγέλη Αθανασιάδη, ενώ το «παρών» έδωσε και ο Αντώνης Παπαγεωργίου.

Οι ομάδες χωρίστηκαν σε τρεις κατηγορίες. Η πρώτη και καλύτερη σε δυναμικότητα βασίζεται στους κανονισμούς της F.I.B.A., η δεύτερη με κανονισμούς που προσαρμόζονται ανάλογα με τις συνθήκες και η τρίτη αφορά τις ομάδες με το χαμηλότερο επίπεδο. Αξίζει να σημειωθεί ότι χθες υπήρχε αγωνιστική δραστηριότητα το πρωί και το απόγευμα στα τρία γήπεδα, ενώ το πρόγραμμα θα συνεχιστεί αύριο με τους προκριματικούς αγώνες.

ΑΥΡΙΟ(18/05):

(09:30-13:00): Προκριματικοί αγώνες

ΤΕΤΑΡΤΗ (19/05):

(09:30-13:00): Προκριματικοί αγώνες

(18:00-21:00): Τελικοί αγώνες στο κλειστό γυμναστήριο της Ιαλυσού και διεξαγωγή παιχνιδιού προσωπικοτήτων. Υπογραφή διακήρυξης συνεργασίας μεταξύ F.I.B.A. Europe και special Olympics Europe/Eurasia.

ΠΕΜΠΤΗ (20/05):

(10:00-12:00): Σεμινάριο καλαθοσφαίρισης σε αίθουσα του ξενοδοχείου Εσπερίδες



Αρκετός κόσμος παρακολούθησε χθες τα παιχνίδια της πρεμιέρας των Special Olympics στο «Βενετόκλειο»



Ανδρες και γυναίκες απέδειξαν ότι η πνευματική αναπηρία δεν σημαίνει ανικανότητα



Πολλές μάχες έδωσαν οι αθλητές που ήρθαν στη Ρόδο για να αγωνιστούν στη διοργάνωση



Δύσκολο έργο είχε η κριτική επιτροπή χθες στο «Βενετόκλειο»



Από τα χθεσινά παιχνίδια δεν έλειψε το πάθος. Στη φωτό φάση από την αναμέτρηση της Κύπρου και των Σερρών '98

Καλό μήνα...με προπονήσεις!

Την 1η Ιουνίου θα ξεκινήσει η προετοιμασία της Εθνικής ομάδας μπάσκετ με καρότσι στην οποία θα συμμετέχουν οι τέσσερις αθλητές του Α.Σ. Δωδεκάνησος. Στην Αθήνα βρέθηκε ο Μανώλης Ευσταθίου που θα καθίσει στο πλάι του ομοσπονδιακού τεχνικού Μάνου Ζαχαράκη

Στην Αθήνα βρέθηκε το προηγούμενο Σάββατο ο Μανώλης Ευσταθίου...Ο πρώην τεχνικός του Α.Σ. Δωδεκάνησος συναντήθηκε στο Μετς με τον ομοσπονδιακό προπονητή Μάνο Ζαχαράκη αλλά και το υπόλοιπο team της Εθνικής Ελλάδας στο μπάσκετ με καρότσι. Όλοι μαζί έθεσαν επί τάπητος τα προβλήματα που αφορούν τη συγκεκριμένη περίοδο τις ομάδες, ενόψει βέβαια και τις προετοιμασίας που θα ξεκινήσει για τους παραολυμπιακούς αγώνες. Όπως έγινε γνωστό οι αθλητές που έχουν ήδη επιλεχθεί θα συγκεντρωθούν για πρώτη φορά στο Μετς, την 1η Ιουνίου προκειμένου να ξεκινήσουν τη δουλειά και το αντιπροσωπευτικό μας συγκρότημα να παρουσιαστεί όσο το δυνατόν πιο έτοιμο ενόψει των επίσημων αγώνων, των οποίων η πρεμιέρα θα γίνει στις 7 ή στις 14 Σεπτεμβρίου. Όπως είναι εύλογο το προπονητικό team της «επίσημης αγαπημένης» κατάστρωσε τα πλάνα του για την προετοιμασία και συζητήθηκαν όλες οι λεπτομέρειες.

Αξίζει να σημειωθεί ότι στην Εθνική ομάδα έχουν κληθεί και τέσσερις αθλητές του Α.Σ. Δωδεκάνησος. Εκτός απ' τον πρόεδρο του συλλόγου Μιχάλη Χατζηδημητρίου, κλήθηκαν επίσης στην προετοιμασία ο Νίκος Δασύλας, ο Σάββας Καρατζιάς και ο Νίκος Μούνδρος.



Πολύ καλές εντυπώσεις άφησε η ομάδα της Συρίας

Την Τετάρτη η κατανομή...

Μεθαύριο το μεσημέρι θα μάθει τους αντίπαλους του στον 2ο όμιλο νότου της Γ' Εθνικής, ο Α.Σ.Κ. Ιβίσκος...Ποιοι θεωρούνται οι πιο πιθανοί..

Μεθαύριο το μεσημέρι θα γίνουν γνωστοί οι αντίπαλοι του Α.Σ.Κ. Ιβίσκος, στον 2ο όμιλο νότου της Γ' Εθνικής. Η κατανομή των ομίλων θα πραγματοποιηθεί στα γραφεία της Ε.Ο.Κ. και φυσικά το συγκρότημα της Ανάληψης περιμένει με αγωνία τα αποτελέσματα της, ώστε να μάθει τις ομάδες με τις οποίες θα παλέψει στο νέο πρωτάθλημα. Οι Ροδίτες θεωρείται βέβαιο ότι θα τοποθετηθούν στον ίδιο όμιλο με τον Κύδωνα Χανίων, τον Ο.Φ. Ηρακλείου, τον Κάδμο Θυβών και τον Ιωνικό Λαμίας. Από κει και πέρα και εκτός συγκλονιστικού απρόοπτου, η ομάδα του Γιώργου Πετσάλη θα βρει στον δρόμο της, τις παρακάτω ομάδες. Παγκράτι, Γ.Σ. Αρίων, Πανερυθραϊκός και Α.Ε. Ταύρου...Βέβαια αυτό δεν είναι σίγουρο, ωστόσο συγκεντρώνει αρκετές πιθανότητες.

Από κει και πέρα ο Α.Σ.Κ. Ιβίσκος θα αντιμετωπίσει ορισμένους εκ των: Α.Ε.Κ. Τζιτζιφιών, Αρδηττός, Φ.Ε. Αθήνα, Ίκαρος Νέας Σμύρνης, Αγία Παρασκευή, Πειραϊκός, Προοδευτική και Αμύντας.

Τις σελίδες του μπάσκετ επιμελήθηκε ο Μάκης Δούβαλης

e-mail:makiss@otenet.gr

«Είμαστε τυχεροί που

Ο Βενέτης Θωμίδης και ο Μιχάλης Κουταλιανός, δηλαδή οι συνεργάτες του Βασίλη Φραγκιά στον πάγκο των «θαλασσί» ξεδιπλώνουν τις σκέψεις τους αναφερόμενοι στις πρώτες τους εμπειρίες από τις επαγγελματικές κατηγορίες με την ομάδα! Σε μία συνέντευξη εκ βαθέων στη «Δ» μιλούν για το μπάσκετ, τη ζωή τους και τα πράγματα που τους έχουν σημαδέψει!

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΣΤΟΝ ΜΑΚΗ ΔΟΥΒΑΛΗ

Είναι γνωστό ότι για να έχει επιτυχία μία παράσταση στο θέατρο, όλοι βάζουν τη δική τους «πινελιά». Αυτό δεν ισχύει όμως μόνο στον κόσμο της τέχνης, αλλά σε όλους τους τομείς της ανθρώπινης δραστηριότητας. Όταν μία συνταγή θεωρείται επιτυχημένη, όσοι ασχολήθηκαν μ' αυτή έβαλαν το δικό τους «λιθαράκι» και βοήθησαν με τον τρόπο τους. Κάτι τέτοιο ισχύει φέτος και για τον Κολοσσό... Μπορεί φέτος ο Βασίλης Φραγκιάς φέτος να ήταν ο οδηγός των «θαλασσί», ωστόσο είχε άξιους συμπαραστάτες που έδωσαν τον καλύτερο τους εαυτό. Ο Βενέτης Θωμίδης και ο Μιχάλης Κουταλιανός αποτέλεσαν τους συνεργάτες του Αθηναίου τεχνικού και έχουν κάθε λόγο να αισθάνονται υπερήφανοι για το φετινό οικοδόμημα του Κολοσσού. Στην πρώτη τους συνέντευξη μιλούν για όλα όσα πέρασαν φέτος στην Α2, για τις εμπειρίες που συνέλεξαν, καθώς και για τα σχέδια τους. Ταυτόχρονα δεν μιλούν μόνο για μπάσκετ. Διαβάστε και θα καταλάβετε. Τι μας έκανε τη μεγαλύτερη εντύπωση; Το προπονητικό team των «θαλασσί» έχει τον δικό του τρόπο επικοινωνίας Τον κόουτς Φραγκιά, τον κόουτς Βενέτη και τον μικρότερο της παρέας τον κόουτς Κουταλιανό!



Οι άμεσοι συνεργάτες του Βασίλη Φραγκιά μιλούν για την εμπειρία τους στον Κολοσσό

Ο ΒΕΝΕΤΗΣ ΘΩΜΙΔΗΣ

Ο Βενέτης Θωμίδης γεννήθηκε στο Δοξάτο της Δράμας, στις 5 Απριλίου του 1964. Η ενασχόληση του με το μπάσκετ έγινε για πρώτη φορά σε ηλικία 12 ετών από τον Γ.Σ. Δράμας. Εκεί παρέμεινε μέχρι και το 1983 και στη συνέχεια πήρε το πολυπόθητο εισιτήριο για την είσοδο του στη γυμναστική ακαδημία της Θεσσαλονίκης. Στη συμπρωτεύουσα για οικονομικούς λόγους αναγκάστηκε να σταματήσει το μπάσκετ. Όταν κατάφερε να πάρει το πτυχίο του ο Βενέτης Θωμίδης ήρθε στη Ρόδο το 1987 για να υπηρετήσει τη στρατιωτική του θητεία...Και από τότε έγινε μόνιμος κάτοικος του νησιού. Η πρώτη ομάδα την οποία ανέλαβε ήταν ο Α.Ε.Ρ.Α. το 1990. Στο σωματείο από τα Αφάντου παρέμεινε για δύο συνεχείς χρονιές, κάτι που ο ίδιος δεν φαίνεται να έχει ξεχάσει. Άλλωστε λένε κάθε αρχή και δύσκολη...Με τεχνικό τον Βενέτη Θωμίδη η ομάδα κατάφερε να κερδίσει την άνοδο της από τη Β' Ανδρών στα μεγάλα σαλόνια του δωδεκανησιακού μπάσκετ.

Κι αν η αρχή για τον φιλόδοξο προπονητή ήταν αποκλειστικά αφιερωμένη στο μπάσκετ, η επόμενη μέρα απλά αποδείχθηκε διαφορετική. Από την «πορτοκαλί» θεά μεταπήδησε στο χώρο του ποδοσφαίρου και ανέλαβε την εκγύμναση της ποδοσφαιρικής ομάδας του Α.Ε.Ρ.Α. στην οποία έμεινε για αρκετά χρόνια. Το 1999 ο Βενέτης Θωμίδης κάθισε στον πάγκο του Δ.Α.Ν.Σ. Δωριεύς στο πρωτάθλημα της Α' Ανδρών, τον οποίο κατά τη διάρκεια της παραμονής του (μέχρι και το 2002) κράτησε στην κατηγορία. Τη σεζόν 2002-03 ο ίδιος έκανε το μεγαλύτερο μέχρι στιγμής βήμα στην καριέρα του, καθώς εργάστηκε στα τμήματα υποδομής του Κολοσσού. Ο Βενέτης Θωμίδης ήταν υπεύθυνος για όλα τα τμήματα και ταυτόχρονα προπονούσε το εφηβικό και το παιδικό «κομμάτι», αλλά και τα μίνι. Στη μέση της περιόδου, η λύση της συνεργασίας των «θαλασσί» με τον Χάρη Παπάζογλου, είχε ως αποτέλεσμα να απομακρυνθεί οικειοθελώς και ο βοηθός του Κώστας Δόσπρας. Ο Βασίλης Φραγκιάς που ανέλαβε τα σκήπτρα ζήτησε ένα συνεργάτη και προτάθηκε ο Βενέτης Θωμίδης, ο οποίος από τότε βρίσκεται στο πλάι του Αθηναίου τεχνικού. Αξίζει να σημειωθεί ότι ο 40χρονος Δραμινός προπονητής είναι διορισμένος τα τελευταία τέσσερα χρόνια στο Λύκειο Αφάντου.

Ο ΜΙΧΑΛΗΣ ΚΟΥΤΑΛΙΑΝΟΣ

Γέννημα-θρέμμα Ροδίτης είναι ο μικρότερος σε ηλικία προπονητής που κάθεται στον πάγκο του Κολοσσού. Ένας άνθρωπος βγαλμένος απ' τα σπλάχνα του συλλόγου, καθώς εκεί ξεκίνησε να παίζει μπάσκετ και στη συνέχεια ανδρώθηκε στις τάξεις της ομάδας. Ο Μιχάλης Κουταλιανός γεννήθηκε στο νησί στις 29 Νοεμβρίου του 1977 και ασχολήθηκε με το μπάσκετ από μικρή ηλικία, που αλλού(;), στον Κολοσσό. Άλλωστε η οικογένεια του, έδωσε αυτή την ώθηση στον νεαρό τότε Μιχάλη που αγωνίστηκε σε όλα τα τμήματα των «θαλασσί». Ο ίδιος μάλιστα υπήρξε μεγάλο ταλέντο και είναι βέβαιο ότι αν συνέχισε να παίζει μπάσκετ, τότε δεν αποκλείεται να στελέχωνε και την ανδρική ομάδα. Ξεκίνησε να γυμνάζεται το 1984 στο ανοιχτό γήπεδο δίπλα στο γήπεδο ποδοσφαίρου και παρέμεινε στο στρατόπεδο της αγαπημένης του ομάδας μέχρι και το 1995. Τη σεζόν εκείνη μετακόμισε στην Αθήνα και αγωνίστηκε για μικρό χρονικό διάστημα στον Γ.Σ. Αργυρούπολης(Β' Ε.Σ.Κ.Α.Ν.Α.). Τότε σταμάτησε να παίζει μπάσκετ...

Το 1998 ο Μιχάλης Κουταλιανός πήρε την απόφαση να ξενιτευτεί και ταξίδεψε στη Γιουγκοσλαβία και συγκεκριμένα στο Βελιγράδι για λογαριασμό της γυμναστικής ακαδημίας. Ο εμφύλιος πόλεμος τον ανάγκασε να επιστρέψει γρηγορότερα στην πατρίδα και επόμενος σταθμός της ζωής του ήταν η Κομοτηνή. Από το 1999 μέχρι και τον Σεπτέμβριο του 2003, ο Μιχάλης Κουταλιανός παρέμεινε στην όμορφη πόλη της Θράκης, κάνοντας παράλληλα το «αγροτικό» του. Στο τρίτο έτος της παραμονής του κάθισε στον πάγκο της Α.Ε. Κομοτηνής δίπλα στον Στέφανο Βουτσά, καταφέρνοντας να την οδηγήσει στις τέσσερις καλύτερες ομάδες της ένωσης. Πριν έρθει στον Κολοσσό, ήταν προπονητής στα τμήματα υποδομής του Γ.Α.Σ. Κομοτηνής(αγωνίζεται στη Γ' Εθνική), ενώ βοηθούσε και στην ανδρική ομάδα. Στη Ρόδο ήρθε για λογαριασμό των «θαλασσί» ως δεύτερος βοηθός, ενώ είναι προπονητής στα τμήματα υποδομής και συγκεκριμένα στο εφηβικό και τους παμπαίδες μαζί με τον Κυριάκο Μάγο.

-Η παρουσία σας για πρώτη φορά στον πάγκο του Κολοσσού στο πρωτάθλημα της Α2, συνδυάστηκε με μία καλή πορεία, που ίσως δεν την περίμεναν ορισμένοι. Που πιστεύετε ότι οφείλετε η άριστη εικόνα που έδειξε φέτος η ομάδα;

Β.Θ. «Καταρχήν πιστεύω ότι πολύ σημαντικό ρόλο έπαιξε η χημεία που είχε η ομάδα και η οργάνωση που ξεκινούσε απ' τη διοίκηση και έφτανε μέχρι τον φροντιστή. Κατά τη διάρκεια της χρονιάς έγινε πολύ καλή δουλειά μέσα στο γήπεδο, ενώ ο Βασίλης Φραγκιάς έβαλε ένα πολύ σημαντικό κομμάτι στην οργάνωση γιατί κακά τα ψέματα η ομάδα δεν ήταν τόσο οργανωμένη όπως είναι τώρα. Αυτή τη στιγμή πιστεύω ότι βασίζεται σε καθαρά επαγγελματικά πρότυπα και όλα τα τμήματα της ομάδας λειτουργούν ρολόι. Αποτέλεσμα των παραπάνω είναι να υπάρχει καλή χημεία και να ασχολούμαστε μόνο με το μπάσκετ. Δεν είχαμε και δεν έχουμε προβλήματα άλλου είδους, που μπορούν να χαλάσουν τη χημεία, μία προπόνηση ή μία προπονητική περίοδο της ομάδας».

Μ.Κ. *«Θα συμφωνήσω με τον κόουτς Βενέτη, γιατί εγώ ήρθα στη μέση της περιόδου και πραγματικά διαπίστωσα την οργάνωση του συλλόγου. Φεύγοντας απ' τον Κολοσσό και γυρίζοντας στον σύλλογο μετά από αρκετά χρόνια, βρήκα μία εντελώς διαφορετική ομάδα, σε οργανωτικά και σε επαγγελματικά επίπεδα. Πιστεύω ότι έχει όλα εκείνα τα στοιχεία που απαιτούνται για την ομαλή λειτουργία ενός υγιούς συνόλου. Υπάρχουν πλέον οι προοπτικές και οι κατάλληλες συνθήκες για να δουλέψει πλέον ο Κολοσσός πάνω σε νέες βάσεις, κάτι το οποίο έχει ήδη αποδειχθεί».*

-Παρά το μέτριο ξεκίνημα που έκανε φέτος ο Κολοσσός, η συνέχεια δεν ήταν ανάλογη με τα γνωστά αποτελέσματα. Τι πιστεύετε ότι άλλαξε και τελικά η ομάδα βρήκε το δρόμο της;

Β.Θ. «Επειδή για μας η χρονιά ξεκίνησε αρκετά πριν τις αγωνιστικές υποχρεώσεις, η αρχή θα έλεγα ότι ήταν αρκετά καλή. Απλά οι συγκυρίες και κυρίως η κούραση οδήγησαν σ' αυτό το κακό ξεκίνημα στο πρωτάθλημα. Στη συνέχεια όταν η ομάδα βρήκε τη χημεία της, και με την προσθήκη των δύο νέων παιδιών, του Παναγιωταράκου και του Άλμπερτ, άρχισε να «ρολάρει» και εκεί φάνηκε ότι το «άσχημο» ξεκίνημα ήταν συγκυριακό. Πιστεύω ότι αν δεν πηγαίναμε καλά στο Κύπελλο και είχαμε δώσει λιγότερα παιχνίδια, η κούραση θα ήταν πιο μικρή και θα φέρναμε καλύτερα αποτελέσματα στην αρχή της διοργάνωσης. Έπειτα δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι το ματς στη Νήαρ Ηστ χάθηκε στις λεπτομέρειες και μέσα στη Μ.Ε.Ν.Τ. κάναμε αντεπίθεση διαρκείας και χάσαμε με μικρή διαφορά. Δεν παίζαμε κακά, κι αυτό φάνηκε στη συνέχεια με την απόδοση του Κολοσσού. Δεν έγινε κάποιο θαύμα και από εκεί που ήταν χάλια έγινε καλή. Ήταν θέμα συγκυριών...»

Μ.Κ. *Σ' αυτήν την ερώτηση δεν μπορώ να απαντήσω γιατί ήμουν απών. Σαν θεατής έχω μία γνώμη στην οποία είναι αδύνατο να αναφέρω τι έφταιγε και τι όχι. Ο κόουτς Βενέτης ήταν από μέσα και τα ζούσε καλύτερα τα πράγματα.(σ.σ. ο Μιχάλης Κουταλιανός στο ματς με το Παλαιό Φάληρο κάθισε στην εξέδρα του «Βενετοκλείου» και αμέσως μετά έπιασε δουλειά στο γήπεδο...)».*

-Ήταν ένα στοίχημα για σας η φετινή πορεία του Κολοσσού; Θέλατε να αποδείξετε κάτι;

Β.Θ. «Δεν ήθελα να αποδείξω τίποτα. Για μένα ήταν μία τεράστια εμπειρία να συμμετέχω από μέσα στο «χτίσιμο» της ομάδας. Μίας ομάδας επαγγελματικής, καθώς ήταν κάτι που δεν το είχα ζήσει ποτέ και θεωρώ ότι θα με βοηθήσει πολύ στην προπονητική μου καριέρα. Από κει και πέρα στον αθλητισμό για μένα δεν υπάρχουν στοιχήματα. Υπάρχει μόνο δουλειά και θέληση. Όλοι έχουν τις ικανότητες, άλλος λιγότερο άλλος περισσότερο, να πετύχουν κάποια πράγματα. Και πιστεύω ότι εμείς τα πετύχαμε φέτος και τώρα είμαστε καλύτερα για τη νέα χρονιά».

Μ.Κ. *«Όταν ήρθα στην ομάδα ήξερα την πορεία της και ότι έπαιζε ήδη πολύ καλό μπάσκετ. Εκτός των άλλων είμαι και φανατικός Κολοσσός με την έννοια ότι μεγάλωσα μ' αυτή την ομάδα και είμαι πολύ τυχερός που είμαι μέλος της. Κατά γενική ομολογία απέσπασε τα ευμενή σχόλια όλης της Ελλάδας για το μπάσκετ, την ποιότητα και τη δουλειά που κάνει. Η εργατικότητα ήταν το στοιχείο που χαρακτήρισε τον Κολοσσό και ήταν το σήμα κατατεθέν, οπότε είμαι πολύ ευτυχισμένος που συμμετέχω σ' όλο αυτό το πράγμα. Σ' αυτό το σημείο θέλω να ευχαριστήσω τον κόουτς Βασίλη Φραγκιά, που με επέλεξε να είμαι ο δεύτερος βοηθός του, και φυσικά τον Βενέτη Θωμίδη που μου συμπαραστάθηκε με την εμπειρία του και με βοήθησε να προσαρμοστώ πιο γρήγορα και να καταλάβω ποιος είναι ο ρόλος μου στην ομάδα και τι ακριβώς πρέπει να κάνω. Κι ακόμα με βοηθάει να γίνομαι καλύτερος».*

-Μιχάλη, περίμενες ποτέ πριν από χρόνια και όταν έπαιζες ακόμα μπάσκετ στον Κολοσσό ότι θα έφτανες στο σημείο να είσαι ένας απ' τους προπονητές στην ομάδα;

Μ.Κ. «Πάντα ήταν ένα από τα όνειρα μου να είμαι προπονητής, όταν αποφάσισα τι θέλω να κάνω. Ο Κολοσσός ήταν το μεγάλο μου όνειρο, να τον ζω σε οποιοδήποτε τμήμα και πιστεύω ότι είναι πολύ καλό που σε τόσο μικρή ηλικία συμπεριλαμβάνομαι στο τεχνικό team της ομάδας».

-Το γεγονός ότι ο Κολοσσός ήταν απ' τις ελάχιστες ομάδες που δεν αντιμετώπισαν διοικητικά προβλήματα πιστεύετε ότι βοήθησε ώστε να πραγματοποιηθεί η πολύ καλή πορεία στο πρωτάθλημα της Α2;

Β.Θ. «Σίγουρα βοήθησε σε πολύ μεγάλο βαθμό, γιατί δουλέψαμε απερίσπαστα μέσα στο γήπεδο. Στο μεγάλο χρονικό διάστημα που ήμασταν καθημερινά στο «Βενετόκλειο» ασχολούμασταν αποκλειστικά με το μπάσκετ και τα παιδιά δεν είχαν τίποτα άλλο στο μυαλό τους. Έρχονταν στο γήπεδο μισή ώρα πριν αρχίσει η προπόνηση και έφευγαν μισή ώρα μετά το τέλος χωρίς να τους απασχολεί τι θα φάνε, πως θα πληρώσουν το νοίκι, το ρεύμα και όλα τα συναφή. Θεωρώ ότι η επιτυχία της ομάδας ξεκινάει από κει και τελειώνει στο ύστατο γρανάζι της, γιατί ξέραμε ότι κάθε πέντε του μηνός τα χρήματα θα ήταν στους λογαριασμούς μας και εμείς απλά δουλεύαμε με κοινό όφελος την καλή πορεία του Κολοσσού. Και δεν ήταν μόνο το οικονομικό. Η διοίκηση στάθηκε κοντά στην ομάδα και στις δύσκολες στιγμές. Ειδικά μετά το άσχημο σερί που είχαμε ήρθαν στα αποδυτήρια για να εμψυχώσουν τους παίκτες και να τους πουν ότι είναι κοντά τους. Αυτό που ζητούσαν απ' τα παιδιά ήταν να τα δίνουν όλα μέσα στο γήπεδο, όπως κι έκαναν. Η ηθική στήριξη ήταν πιο σημαντικός τομέας απ' το οικονομικό σκέλος που έδωσε η διοίκηση στους αθλητές αλλά και στο προπονητικό team. Το στοιχείο αυτό μας έδωσε μεγαλύτερη δύναμη για να βρει η ομάδα το δρόμο της. Δεν θα ξεχάσω επίσης το παιχνίδι με τη Νήαρ Ηστ στην Καισαριανή, όταν χάσαμε το λέϊ-απ στο τέλος και τις δύο βολές του Πατρίκη. Τότε ο πρόεδρος μπήκε στα αποδυτήρια και φανερά συγκινημένος φίλησε όλους τους παίκτες και τους προπονητές για την καταπληκτική προσπάθεια που έκαναν παρά το γεγονός ότι δεν έπαιζε και ο Γιώργος Κουκλάκης. Δεν μπήκε να κατηγορήσει κανέναν. Αυτό σίγουρα ήταν μία πολύ τονωτική ένεση για όλους μας».

Μ.Κ. *«Απ' τη στιγμή που ήρθα διαπίστωσα ότι κανένας μέσα στην ομάδα δεν ασχολήθηκε με τίποτα άλλο εκτός απ' τον τρόπο να παίζουμε καλό μπάσκετ και να γινόμαστε καλύτεροι. Πιστεύω ότι αυτό τα λέει όλα. Η ομάδα λειτουργούσε στην εντέλεια. Οι άνθρωποι της διοίκησης έκαναν τα πάντα ώστε ο καθένας να ασχολείται με τον τομέα του. Δεν θα πρέπει να ξεχάσουμε ότι σε μία δύσκολη στιγμή με τη Μ.Ε.Ν.Τ., όταν χάσαμε και τεθήκαμε νοκάουτ απ' την υπόθεση άνοδος, οι άνθρωποι της διοίκησης ήταν πάλι μπροστά και πήγαν στα αποδυτήρια για να εμψυχώσουν τους αθλητές. Υπήρχε απογοήτευση στις τάξεις της ομάδας. Οι διοικούντες παντώς είπαν «μπράβο» στα παιδιά και δεν αποδόθηκαν ευθύνες».*

-Φέτος ήταν προφανώς, αν όχι η καλύτερη μία απ' τις καλύτερες περιόδους της καριέρας σας; Μέχρι που μπορούν να φτάσουν οι φιλοδοξίες σας;

Μ.Κ. *«Θέλω να είμαι στον Κολοσσό και στην πρώτη ομάδα και στα τμήματα υποδομής. Υπάρχουν και κάποιοι*

ανήκουμε στον Κολοσσό»

άλλοι παράγοντες που πρέπει να τακτοποιήσω όπως είναι η στρατιωτική μου θητεία, οπότε είναι κι αυτό μία άμεση προτεραιότητα που πρέπει να γίνει. Θέλω να παραμείνω στο χώρο του μπάσκετ και να γίνομαι συνεχώς καλύτερος. Ο Κολοσσός φέτος ήταν ένα μεγάλο σχολείο για μένα. Συνεργάστηκα με ανθρώπους που έχουν πολλά χρόνια στο μπάσκετ και καθημερινά μπορείς να πάρεις πράγματα, όπως ο Βασίλης Φραγκιάς. Είτε από μία απλή συζήτηση, είτε από το πρόγραμμα της προπόνησης, είτε από τον τρόπο με τον οποίο χειρίζεται κάποιες καταστάσεις που δημιουργούνται μέσα στην ομάδα. Πάντα κερδίζεις κάτι. Και από τον κόουτς τον Βενέτη Θωμίδη που είναι ένα παραπάνω χρόνο στην ομάδα και ξέρει καλύτερα τον τρόπο δουλειάς του πρώτου προπονητή. Μ' αυτόν τον τρόπο μαθαίνεις περισσότερα...Τελειώνοντας το πανεπιστήμιο νομίζεις ότι τα ξέρεις όλα, αλλά στην πρακτική είναι πολύ δυσκολότερα τα πράγματα, όσο καλά κι αν είσαι διαβασμένος. Η θεωρία απ' την πράξη έχει μεγάλη απόσταση και ανά πάσα στιγμή πρέπει να είσαι έτοιμος να αντιμετωπίσεις καταστάσεις».

Β.Θ. «Το μόνο πράγμα που έχω στο μυαλό μου αυτή τη στιγμή είναι ο Κολοσσός. Όσον αφορά το μπάσκετ τα σχέδια μου είναι συνυφασμένα με την ομάδα. Θέλω να ακολουθήσω την πορεία του Κολοσσού και επειδή στο πίσω μέρος του μυαλού μας όλοι βλέπουμε που μπορεί να φτάσει αυτή, επιθυμώ να είμαι συμμέτοχος σε όλο αυτό το σκηνικό και από κει και πέρα πιστεύω ότι έρχεται στον καθένα η στιγμή που θα κάνει κάτι διαφορετικό και εννοώ να είμαι μόνος μου και όχι βοηθός προπονητή. Δεν βιάζομαι όμως ακόμη για να έρθει αυτή η στιγμή. Θεωρώ πάντως ότι κάποια στιγμή θα έρθει. Και για μένα η συμμετοχή μου στον Κολοσσό είναι ένα σχολείο και όπως λέει ο κόουτς Φραγκιάς το μπάσκετ είναι μία σελίδα, που όταν μπαίνεις μέσα στις τέσσερις γραμμές του γηπέδου και έχεις να κάνεις με διαφορετικές προσωπικότητες, με έμπειρους αθλητές, εκεί καταλαβαίνεις τι σημαίνει να είσαι προπονητής. Κάθε μέρα είναι μία διαφορετική εμπειρία, κάτι καινούργιο. Δεν έχει καμία σχέση με τη θεωρητική. Αυτή είναι μέσα στο μυαλό του καθενός. Σημασία έχει πόσο μπορεί να σταθείς εσύ απέναντι στους αθλητές, τους φιλάθλους και τη διοίκηση. Αυτό θεωρώ ότι είναι το πιο δύσκολο κομμάτι της προπονητικής και όχι η γνώση που υπάρχει παντού. Στα βιβλία και στο ίντερνετ, η γνώση είναι ελεύθερη. Δεν είναι δύσκολη να τη βρεις αλλά το θέμα είναι πως θα τη μεταδώσεις».*

-Βενέτη πόσο δύσκολο ήταν να προσαρμοστείς στις δυσκολίες μίας επαγγελματικής ομάδας όπως είναι ο Κολοσσός, με δεδομένο ότι τα προηγούμενα χρόνια δούλεψες σε ένα ερασιτεχνικό σωματείο όπως είναι ο Δωριέας;

Β.Θ. «Στα τμήματα υποδομής λόγω της εμπειρίας που είχα αλλά και λόγω της δουλειάς μου στο σχολείο(σ.σ. έχει εργαστεί σε δημοτικά, γυμνάσια και λύκεια), δεν αντιμετώπισα ιδιαίτερες δυσκολίες. Αλλά όταν στη μέση της σεζόν πήγα στο ανδρικό τμήμα με ελάχιστη εμπειρία σε επαγγελματικές ομάδες, σίγουρα μου πήρε αρκετό χρόνο να καταφέρω να προσαρμοστώ γιατί ήμουν μόνος μου. Με την έννοια ότι είχα τους παίκτες, τον προπονητή και δεν γνωριζόμασταν.

-Τι συναισθήματα προκαλεί η συνεργασία δίπλα σε έναν έμπειρο τεχνικό, όπως είναι ο Βασίλης Φραγκιάς που έχει δουλέψει σε πολλές επαγγελματικές ομάδες. Θα ήθελα να τον περιγράψετε;

Β.Θ. «Δεν είχαμε προηγούμενη επαφή, ωστόσο ο κόουτς Φραγκιάς με βοήθησε πολύ σ' αυτό το θέμα, καθώς και με τις ατέλειωτες συζητήσεις που κάναμε. Κάθε βήμα που πραγματοποιούσα το συζητούσαμε, μου έδωσε πολλές πρωτοβουλίες και εξακολουθεί να μου προσφέρει αρκετά κομμάτια είτε στην προπόνηση, είτε στις σχέσεις μου με τους παίκτες. Κέρδισα πάρα πολλά πράγματα απ' αυτόν γιατί η εμπειρία του είναι μεγάλη. Έχει δουλέψει δίπλα στον καλύτερο προπονητή που έχει περάσει από τα ελληνικά γήπεδα, τον Σπύρο Φώσκολο ο οποίος παρόλο που είναι εκτός χώρου για πολλά χρόνια, όλοι τον μνημονεύουν και όλοι τον θυμούνται και μιλάνε με τα καλύτερα λόγια γι' αυτόν. Και για τις γνώσεις του αλλά και για τον τρόπο δουλειάς του. Πάτησε γρήγορα στα πόδια του και μόνος του ο κόουτς Φραγκιάς, κολύμπησε στα βαθιά και η επιτυχία του μέχρι τώρα δηλώνει ότι είμαστε πολύ τυχεροί που τον έχουμε εδώ στη Ρόδο. Φαίνεται άλλωστε και από τα αποτελέσματα. Και σίγουρα είναι πολύ καλός με τους συνεργάτες του με την έννοια ότι τους δίνει δουλειά και διαπιστώνει αν μπορούν ή δεν μπορούν να την κάνουν. Πέρσι ασχολήθηκα με την προετοιμασία τη φυσική κατάσταση και το «σκάουτινγκ», πέρα από τη συμμετοχή μου στην προπόνηση. Ήταν πολύ δουλειά για μένα, αλλά ευχάριστη και δημιουργική. Στο τέλος της χρονιάς και βλέποντας πίσω μου, νιώθω ικανοποιημένος παρά την κούραση. Η δουλειά αυτή ήταν δημιουργική».*

Μ.Κ. *«Τον κόουτς Φραγκιά δεν μπορώ να τον κρίνω, γιατί δεν είμαι σε θέση να κάνω κάτι τέτοιο. Τον γνωρίζω λιγότερο σε σχέση με τον κόουτς Βενέτη, αλλά θα συμφωνήσω στο ότι είμαστε τυχεροί που τον έχουμε στη Ρόδο και συνεργαζόμαστε με ένα τέτοιο άτομο που ξέρει μπάσκετ. Κάθε μέρα κερδίζουμε και κάτι απ' αυτό».*

Β.Θ. *«Ακόμα πιο σημαντικό είναι ότι μας έφερε σε επαφή με το μπάσκετ όλης της Ελλάδας. Σε όποιο μέρος κι αν ταξιδεύαμε για παιχνίδια, συναντούσαμε προσωπικότητες του χώρου που έρχονταν στο ξενοδοχείο να δουν τον κόουτς και ταυτόχρονα γνωριζόμασταν και εμείς με αυτούς. Είναι πολύ σημαντικό κομμάτι πέρα απ' την προπονητική να ξέρεις και ανθρώπους οι οποίοι είναι μέσα στο μπάσκετ από άλλα πόστα. Ο κόουτς Γιαννάκης, ο κόουτς Ροδόπουλος, ο Μέμος Ιωάννου ο Γιωργής Μπουσβάρος, μία προσωπικότητα τεράστια στη Θεσσαλονίκη. Γενικά σε κάθε ταξίδι μας δεν έλειπαν άνθρωποι του μπάσκετ. Αυτές οι συζητήσεις που κάνεις μαζί τους είναι πολύ σημαντικές γιατί αποκτάς εμπειρίες».*

-Πιστεύετε ότι η ενασχόληση σας με τον Κολοσσό σας έχει κάνει να μάθετε κάποια πράγματα παραπάνω;

Μ.Κ. *«Αυτή τη στιγμή κερδίζω πάρα πολλά σε σχέση με κάποιον άλλον που κάνει την ίδια δουλειά σε άλλο τοπικό σωματείο, χωρίς να υποτιμώ φυσικά κανέναν. Απλά έτσι λειτουργεί η επαγγελματική ομάδα. Οι παίκτες του Κολοσσού ζουν από το μπάσκετ και έρχονται όλοι κάθε μέρα στις προπονήσεις, κάτι που δεν γίνεται σε άλλες ομάδες. Οπότε μόνο και μόνο αυτό πιστεύω ότι με βοηθάει να κάνω κάποια βήματα προς τα εμπρός».*

Β.Θ. «Είναι πολύ σημαντικό το να έχεις κάθε μέρα παίκτες στην προπόνηση όπως, ο Άλμπερτ ο οποίος έχει παίξει φάϊναλ-φορ στην Ευρωλίγκα και σε επαγγελματικές ομάδες στην Ισπανία, ή ο Γιώργος Κουκλάκης που έχει αγωνιστεί χρόνια στην Α1. Το ίδιο ισχύει και για τον Πάνο Παναγιωταράκο. Απ' αυτούς κερδίζεις πολλά πράγματα σαν νέος προπονητής. Αρκεί να έχεις το μυαλό σου ανοιχτό. Είμαστε πολύ τυχεροί που βρισκόμαστε στη μόνη επαγγελματική ομάδα της Ρόδου».

-Θα ήθελα να αναφέρετε λίγα σχόλια για κάθε παίκτη ξεχωριστά...

Β.Θ. «Ο Παναγιωτόπουλος είναι ένα καταπληκτικό παιδί που έχει θείο χάρισμα το σουτ. Ήταν άτυχος την προηγούμενη χρονιά λόγω του τραυματισμού του στους χιαστούς, αλλά τυχερός φέτος. Στο ξεκίνημα ήταν φοβισμένος, όμως σταδιακά ανέβασε την απόδοση του. Έδειξε μέσα στο γήπεδο αυτά που μπορεί να κάνει. Ο Δρακόπουλος βοήθησε πολύ. Είναι γρήγορος και θεωρώ ότι η χρονιά που έκανε στον Κολοσσό θα τον βοηθήσει και στη συνέχεια. Ο Παππάς είναι ένα εκπληκτικά ώριμο παιδί για την ηλικία του, πολύ καλός στην οργάνωση του παιχνιδιού και στις σχέσεις του με τους υπόλοιπους παίκτες. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα να κουμαντάρει άψογα την ομάδα μέσα στο παρκέ, σαν προπονητής. Ο Παναγιωταράκος είναι η προσωποποίηση της εργατικότητας. Ένα χρήσιμο εργαλείο στα χέρια του προπονητή. Ο Γκογκίδης για μένα ήταν η έκπληξη με την έννοια ότι αντεπεξήλθε με επιτυχία και στα αγωνιστικά του καθήκοντα αλλά και σ' αυτά του αρχηγού. Κατάφερε στις δύσκολες στιγμές να συσπειρώσει τους παίκτες και είχε τρομερή επαφή μαζί τους και στις λύπες και τις χαρές. Το γεγονός ότι ο Άλμπερτ τελείωσε τη χρονιά ως πολυτιμότερος παίκτης τα λέει όλα. Ήταν ένα λαχείο και δουλέψαμε πολύ μαζί του για να φτάσει το πρόσωπο που έδειξε. Το μέλλον ανήκει στον Γεωργίτση. Είναι καταπληκτικό παιδί και θα παίξει μπάσκετ σε υψηλό επίπεδο. Εύχομαι να είναι μαζί μας αυτό. Κάθε ομάδα θέλει να έχει έναν παίκτη σαν τον Κουκλάκη στη σύνθεση της. Κάποιες φορές κέρδισε μόνος του παιχνίδια. Ήταν καταλυτική η παρουσία του. Ο Πατρίκης ενώ ξεκίνησε καταπληκτικά, αδίκησε τον εαυτό και τελείωσε με άδοξο τρόπο τη χρονιά. Πολύ δυνατό παιδί και με ατόφιο χαρακτήρα. Τον επηρέασαν πολύ οι τραυματισμοί. Οι υπόλοιποι παίκτες βοήθησαν με αρκετούς τρόπους και ήταν χρήσιμα εργαλεία στην προπόνηση. Ξεχώρισε ο Λιβιεράτος. Ήταν έκπληξη το πόσο δούλεψε χωρίς να δημιουργήσει προβλήματα».*



Ο Μιχάλης Κουταλιανός



Ο Βενέτης Θωμίδης

Μ.Κ. *«Ο Παναγιωτόπουλος όπως και οι υπόλοιποι είναι ένα πάρα πολύ καλό παιδί που δεν δημιούργησε πρόβλημα. Έχει ένα εκπληκτικό σουτ. Δούλεψε αρκετά με αρκετές έξτρα προπονήσεις και τίποτα δεν ήταν τυχαίο. Ο Δρακόπουλος ήταν χρήσιμος στον Κολοσσό και νομίζω ότι ο Ανδρέας ήταν από τα παιδιά που ότι του ζητήθηκε το έκανε. Ο Παππάς είναι άψογος στα οργανωτικά του καθήκοντα και έχει έφεση στα ριμπάουντ. Αν δεν ήταν άτυχος με τον τραυματισμό του θα έπαιζε ακόμα καλύτερα. Ο Παναγιωταράκος είναι ένα...παιδί! Δεν μπορώ να τον κρίνω αφού είναι μεγαλύτερος από μένα, αλλά απ' τη στιγμή που είναι παίκτης πρέπει να το κάνω. Είναι δουλευταράς στην ομάδα. Δεν έχω συναντήσει ξανά όμοιο του. Μπορεί και να κάνει έξτρα προπόνηση χωρίς να σταματάει. Αγαπάει και χαίρεται να παίζει μπάσκετ. Ελπίζω να δω κι άλλους...Παναγιωταράκους στην καριέρα μου. Ο Γκογκίδης ήταν αρχηγός με τα όλα του. Μάντρωσε την ομάδα και την ανέβασε ψυχολογικά. Στα λίγα προβλήματα που παρουσιάστηκαν ήταν «παρών». Έκανε μία πάρα πολύ καλή χρονιά και απέδειξε ότι ο τίτλος του αρχηγού του άξιζε. Ο Άλμπερτ απέδειξε ότι ήταν ο καλύτερος ψηλός της Α2 και αν ήταν από την αρχή στην ομάδα θα ήταν πρώτος στα ριμπάουντ και τα κοψίματα. Ο Γεωργίτσης είναι απ' τους πιο ελπιδοφόρους παίκτες του ελληνικού μπάσκετ. Είμαστε τυχεροί που τον έχουμε στη Ρόδο. Είναι στο χέρι του να κάνει στην πράξη αυτά που ευχόμαστε. Ο Κουκλάκης με την εμπειρία του φάνηκε στην ομάδα και την μετουσίωσε στον αγωνιστικό χώρο. Είμαι τυχερός που τον γνώρισα. Ο Πατρίκης δεν έδειξε για πολλούς λόγους τον πραγματικό του εαυτό. Ήταν κλειστός χαρακτήρας, αλλά τυπικός και επαγγελματίας. Δεν ήταν στο τέλος αυτός που έπρεπε να είναι. Ο Λιβιεράτος εργάστηκε πολύ και πάλεψε φιλότιμα. Απ' τους υπόλοιπα παιδιά, θεωρώ ότι είναι στο χέρι τους να δουλέψουν και να αποκτήσουν παραπάνω λεπτά συμμετοχής».*

-Ποια ήταν η ιδανική πεντάδα της Α2 για σας;

Μ.Κ. *«Ο Κέκελης της Α.Γ.Ε. Χαλκίδας, ο Καμπερίδης της Μ.Ε.Ν.Τ., ο Παναγιωτόπουλος από μας, ο Γκιζογιάννης Α. από την Α.Γ.Ε. Χαλκίδας, αν και θεωρώ ότι είχαμε τα καλύτερα 4άρια, και ο Άλμπερτ.»*

Β.Θ. «Ο Κυριακόπουλος του Δ.Α.Σ. Άνω Λιοσίων, ο Καμπερίδης και ο Τσέλιος της Μ.Ε.Ν.Τ., Ο Καϊμακόγλου της Νήαρ Ηστ και στη θέση «5» τον Άλμπερτ αν και πολύ καλά πήγαν οι Κράλιεβιτς και Μπίγκους».

-Ποιο είναι το σλόγκαν...της ζωής σας;

Β.Θ. «Να βρεθείς την κατάλληλη στιγμή στο κατάλληλο σημείο».

Μ.Κ. *«Δουλειά...»*

-Τι σας κάνει να στενοχωριέστε περισσότερο;

Μ.Κ. *«Έχω στενοχωρηθεί στη ζωή μου δύο φορές γιατί έχασα αγαπημένα πρόσωπα της οικογένειας μου. Πιστεύω ότι δεν μπορώ να στενοχωρηθώ για κάτι άλλο περισσότερο».*

Β.Θ. «Το να χάνεις ανθρώπους που αγαπάς είναι η μεγαλύτερη στενοχώρια που μπορεί να βιώσει ο καθένας μας».

-Τι σας φοβίζει για το μέλλον;

Β.Θ. «Είμαι άνθρωπος που δεν φοβάται. Έχω μάθει να ξεπερνάω όλες τις δυσκολίες με προσωπική δουλειά».

Μ.Κ. *«Δεν φοβάμαι κάτι συγκεκριμένο. Έχω περάσει κάποια πράγματα και πλέον είμαι έτοιμος να αντιμετωπίσω τα πάντα».*

-Τι σας κάνει να εξαγριώνεστε;

Μ.Κ. *«Στην προπόνηση με τα πιτσιρίκια πάρα πολλές φορές(χαμόγελα...). Δεν έχω κάτι συγκεκριμένο αλλά είμαι αρκετά οξύθυμος, οπότε εξαγριώνομαι συχνά».*

Β.Θ. «Με την έλλειψη σεβασμού που υπάρχει στην κοινωνία μας. Οι άνθρωποι δεν έχουν μάθει να σέβονται».

-Ποιο ματς έχετε δει περισσότερες φορές στο βίντεο;

Β.Θ. «Φέτος την αναμέτρηση με τη Μ.Ε.Ν.Τ».

Μ.Κ. *Το παιχνίδι Ολυμπιακός-Παναθηναϊκός(σ.σ. 73-38)».*

-Τι αποφεύγετε και τι λατρεύετε περισσότερο;

Μ.Κ. *«Λατρεύω το μπάσκετ. Πιστεύω ότι είναι ο τρόπος ζωής μου εδώ και χρόνια. Πιστεύω να το υπηρετώ και τα επόμενα χρόνια και να δουλεύω πάνω σ' αυτό. Αποφεύγω τις συναντήσεις με κάποιους που δεν μου προκαλούν ευχάριστη διάθεση».*

Β.Θ. «Λατρεύω να είμαι ανθρώπους που έχουν να δώσουν πράγματα στη ζωή μου και αποφεύγω να είμαι άτομα που δεν έχουν να προσφέρουν τίποτα».

-Πότε ξεχνιέστε απ' τη ρουτίνα της καθημερινότητας;

Β.Θ. «Όταν είμαι με τις κόρες μου(σ.σ. η Ελένη και η Δέσποινα είναι δίδυμες και 12 ετών). Μου αρέσει όταν είμαι μαζί τους και ξεχνιέμαι απ' τους ρυθμούς».

Μ.Κ. *«Δεν έχω κάποια στιγμή με την οποία να ξεχνιέμαι. Ίσως όταν πίνω καφέ με τους φίλους. Ζω τη στιγμή. Ζω τα πάντα. Δεν με προβληματίζει τίποτα».*

-Ποιοι έπαιξαν καταλυτικό ρόλο στη ζωή σας;

Μ.Κ. *«Μία σημαντική αλλαγή στη ζωή μου έγινε όταν έχασα τον πατέρα μου το 1999. Ήταν μία κακή στιγμή. Διαφοροποιήθηκαν κάποια δεδομένα και ήταν κάτι που σημάδεψε τη ζωή μου».*

Β.Θ. «Έχουμε τα ίδια βιώματα, εγώ σε μικρότερη πάντως ηλικία. Όταν ήμουν 12 ετών πέθανε η μητέρα μου και στα 18 ο πατέρας μου. Πιστεύω πάντως ότι η πιο σημαντική στιγμή της ζωής μου δεν έχει έρθει ακόμα».

-Ποιο είναι το μεγαλύτερο σας ελάττωμα;

Β.Θ. «Είμαι αισιόδοξος. Είναι ελάττωμα και έχει να κάνει με τη στάση ζωής αλλά και τον τρόπο με τον οποίο δίνεται. Όταν κάνω κάτι, δίνομαι ολόψυχα. Δυστυχώς στη σημερινή εποχή αυτό δεν είναι προτέρημα».

Μ.Κ. *«Είμαι πολύ ισχυρογνώμων κάτι το οποίο πρέπει να βελτιώσω, γιατί μερικές φορές μετά από καιρό καταλαβαίνω ότι δεν πρέπει να είμαι έτσι».*

-Ποιοι ήταν οι παίκτες-πρότυπα για σας;

Μ.Κ. *«Ο Παντελής Κουγιός ήταν το πρότυπο μου γιατί τον ζούσα και εκτός γηπέδων. Ήθελα να γίνω σαν κι αυτόν. Βέβαια όταν κατάλαβα τι σημαίνει μπάσκετ...απλά Νίκος Γκάλης και ξερό ψωμί».*

Β.Θ. «Παίκτης πρότυπο για μένα ήταν ο Πρέντραγκ Στογιάκοβιτς. Ένα παιδί που ήρθε σε μικρή ηλικία στην Ελλάδα, δούλεψε απίστευτα και αυτή τη στιγμή είναι all star στο Ν.Β.Α».

- Έχετε μετανιώσει για κάτι;

Β.Θ. «Για τίποτα. Είμαι περήφανος για ότι έχω κάνει...Ίσως να μετάνιωσα που σταμάτησα τόσο νωρίς να παίζω μπάσκετ στη Θεσσαλονίκη».

Μ.Κ. *«Και γω τα ίδια. Τα μικρά καθημερινά πράγματα και τις προσκαιρες στενοχώριες δεν τα λαμβάνω υπόψη. Συμβαίνουν στη ζωή».*

-Ποια προσωπικότητα θα θέλατε να γνωρίσετε;

Β.Θ. «Θα ήθελα να γνωρίσω ένα μεγάλο προπονητή, τον Ντούσαν Ίβκοβιτς και να έχω την ευκαιρία να μιλήσω μαζί του και να πάρω τις εμπειρίες που είχε στην προπονητική του καριέρα. Αυτό βέβαια ξέρω καλά ότι είναι δύσκολο».

Μ.Κ. *«Τον Μάϊκλ Τζόρνταν και βέβαια τον Ζέλικο Ομπράντοβιτς που τον θεωρώ τον καλύτερο προπονητή στην Ευρώπη».*

-Ο επίλογος δικός σας...

Μ.Κ. *«Θα ήθελα να ευχαριστήσω τον κόουτς Φραγκιά που με έκανε μέλος του Κολοσσού, τον κόουτς Βενέτη που με τη βοήθεια του μπόρεσα να προσαρμοστώ γρηγορότερα στις συνθήκες της ομάδας και το διοικητικό συμβούλιο».*

Β.Θ. «Και εγώ θα κλείσω με ευχαριστίες προς τον κόουτς που με πήρε απ' το χέρι και μου άνοιξε το δρόμο και σ' όλους τους ανθρώπους που με την καθημερινή επαφή μαζί τους δείχνουν να εκτιμούν στο πρόσωπο μου κάποιες ικανότητες που έχω. Αυτό με γεμίζει δύναμη και κουράγιο να συνεχίσω να δουλεύω για την ομάδα. Πρώτα πρέπει να βάζεις τον εαυτό σου μέσα στο σύνολο. Μετά ακολουθεί το προσωπικό κέρδος».

Μ.Κ. *«Θέλω να ευχαριστήσω πάνω απ' όλα τη μητέρα μου για όσα έχει κάνει μετά το θάνατο του πατέρα μου. Στάθηκε για μας και μάνα και πατέρας σε όλες τις δύσκολες στιγμές».*

Α.Δ.Ε.Κ.Τ. Α.Ε.
ΑΝΩΝΥΜΗ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ
ΔΙΑΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ
ΤΗΛ. (2241020555/20840)
ΡΟΔΟΣ

Αριθμ. Πρωτ. 3802
Ρόδος, 14-5-2004

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Για την πρόσληψη προσωπικού με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου.

Η Διαδημοτική επιχείρηση Α.Δ.Ε.Κ.Τ. Α.Ε. του Δήμου Ρόδου (ΦΕΚ 2962/13-8-85) ύστερα από την υπ'αριθμόν 174/22-4-2004 απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της επιχείρησης και την έγκριση του Γενικού Γραμματέα Περιφέρειας υπ' αριθμόν 5105 /14-5-2004 ανακοινώνει ότι θα προσλάβει προσωπικό με σύμβαση εργασίας ιδιωτικού δικαίου ορισμένου χρόνου, συνολικού αριθμού 24 ατόμων για την κάλυψη εποχιακών αναγκών των υπηρεσιών της (αναψυκτήρια), σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21 παρ. 3 του Ν. 2190/1994, όπως ισχύει μετά τις τροποποιήσεις και συμπληρώσεις των Ν. 2225/1994, 2247/1994, 2266/1994, 2349/1995, 2527/1997, 2738/1999 και 3051/2002 για τις εξής, κατά αριθμό ατόμων, ειδικότητες, με τα αντίστοιχα ειδικά τυπικά προσόντα και την αντίστοιχη χρονική περίοδο.

ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: Πωλητές/τριες Αναψ/ριων
ΑΡΙΘΜΟΣ: 8

ΕΙΔΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ

Οποιοσδήποτε Απολυτήριος τίτλος Σχολικής μονάδας Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης ή Οποιοδήποτε δίπλωμα ΙΕΚ. 2. Εμπειρία στην αντίστοιχη ειδικότητα τουλάχιστον έξι μηνών.

ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 5 μήνες
ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: Σερβιτόροι /ες
ΑΡΙΘΜΟΣ 5
ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 5 μήνες

ΕΙΔΙΚΑ ΤΥΠΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ

1. Απολυτήριος τίτλος Σχολής Τουριστικών Επαγγελμάτων, ειδικότητας ξενοδοχειακής εστιατοριακής Τεχνικής ή άλλος ισότιμος απολυτή ριος τίτλος σχολικής μονάδας Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης ή δίπλωμα ΙΕΚ, αντίστοιχης ειδικότητας.

2. Εμπειρία στην αντί στοιχη ειδικότητα τουλάχιστον έξι μηνών.

Σε περίπτωση που οι θέσεις δεν καλυφθούν από υποψηφίους με τα προαναφερόμενα προσόντα επιτρέπεται η πρόσληψη υποψηφίων με:

1. Οποιοδήποτε απολυτήριος τίτλο σχολικής μονάδας ΔευτεροΒάθμιας Εκπαίδευσης ή οποιοδήποτε δίπλωμα ΙΕΚ.

2. Εμπειρία στην ειδικότητα του σερβιτόρου τουλάχιστον έξι μηνών.

ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: Παρασκευαστές/ριες (μπουφετζίδες)
ΑΡΙΘΜΟΣ: 3

ΕΙΔΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ

1. Σχολής Τουριστικών Επαγγελμάτων, ειδικότητας ξενοδοχειακής - εστιατοριακής τεχνικής ή άλλος ισό τιμος απολυτήριος τίτλος σχολικής μονάδας Δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης ή δίπλωμα ΙΕΚ, αντίστοιχης ειδικότητας.

2. Εμπειρία στην ειδικότητα του παρα-σκευαστή (μπουφετζή) τουλάχιστον έξι μηνών.

Σε περίπτωση που οι θέσεις δεν καλυφθούν από υποψηφίους με τα προαναφερόμενα προσόντα επιτρέπεται πρό σληψη υποψη φίων με :

1. Οποιοδήποτε απολυτήριο τίτλο σχολικής μονάδας Δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης ή οποιοδήποτε δίπλωμα ΙΕΚ.

2. Εμπειρία στην ειδικότητα του παρα-σκευαστή (μπουφετζή) τουλάχιστον έξι μηνών.

ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 5 μήνες
ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: Ψήστης
ΑΡΙΘΜΟΣ: 1

ΕΙΔΙΚΑ ΤΥΠΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ

Απολυτήριος τίτλος Υποχρεωτικής εκπαίδευσης δηλαδή:

Απολυτήριος Τίτλος τριτάξιου Γυμνασίου ή για όσους έχουν αποφοιτήσει μέχρι και το έτος 1980, απολυτήριος τίτλος

Δημοτικού Σχολείου ή ισοδύναμος απολυτήριος τίτλος κατώτερης Τεχνικής Σχολής του Ν.Δ. 580/1970.

2. Εμπειρία τουλάχιστον έξι μηνών στην αντίστοιχη ειδικότητα.

ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 5 μήνες
ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: Εργάτες /τριες
ΑΡΙΘΜΟΣ:3
ΕΙΔΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ: Δεν απαιτούνται
ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 5 μήνες
ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: Λατζιέρες /ρηδες
ΑΡΙΘΜΟΣ:2
ΕΙΔΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ: Δεν απαιτούνται
ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 5 μήνες
ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: Καθαρίστρια
ΑΡΙΘΜΟΣ:1
ΕΙΔΙΚΑ ΤΥΠΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ: Δεν απαιτούνται
ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 5 μήνες

Α. ΓΕΝΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ ΠΡΟΣΛΗΨΗΣ

1. Οι υποψήφιοι πρέπει να έχουν ηλικία από 18 ετών και άνω.(παρ.6 άρθρο 21 Ν. 2190/1994 σε συνδυασμό με την παρ. 11 άρθρο 10 του Ν. 3051/2002).

2. Να έχουν την υγεία και τη φυσική καταλληλότητα που τους επιτρέπει την εκτέλεση των καθηκόντων της θέσεως που επιλέγουν.

3. Να μην έχουν κώλυμα κατά το άρθρο 8 του Υπαλληλικού Κώδικα (καταδίκη, υποδικία, δικαστική συμπαράσταση) με την επιφύλαξη της επόμενης εξαίρεσης.

ΕΞΑΙΡΕΣΗ: Οι υποψήφιοι για θέσεις βοηθητικού ή ανειδίκευτου προσωπικού υπό την προϋπόθεση ότι έχουν εκτίσει την ποινή ή τα μέτρα ασφαλείας που τους έχουν επιβληθεί έχουν αρθεί ή έχουν απολυθεί υπό όρο (Ν. 2207/1994 άρθρο 4 παρ. 6)

Β. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΡΟΣΛΗΨΗΣ

Κριτήριο Εντοπιότητας

– Οι υποψήφιοι κατατάσσονται σε πίνακες, κατά κλάδο ή ειδικότητα, με κριτήριο την ΕΝΤΟΠΙΟΤΗΤΑ ως ακολούθως:

Προτάσσονται κατά σειρά:

α) ΟΙ ΔΗΜΟΤΕΣ

(1) του Δήμου Ροδίων .

(2) Των άλλων Δήμων ή Κοινοτήτων του νησιού Ρόδου.

(3) Των υπολοίπων Δήμων ή Κοινοτήτων του νομού Δωδεκανήσου

β) ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΝΟΜΩΝ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

ΛΟΙΠΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

– Η σειρά κατάταξης των υποψηφίων καθορίζεται με τη ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ ως ακολούθως:

ΚΡΙΤΗΡΙΑ

1. Χρόνος Ανεργίας
Α) Τεσσάρων (4) μηνών ανεργίας **1000**
Β) Ανω των τεσσάρν (4) μηνών με ανώτατο όριο τους δώδεκα (12) μήνες, προστίθενται ανά μήνα ανεργίας **50**

2. Αριθμός τέκνων πολύτεκνης οικογένειας
α) Για υποψήφιο που είναι πολύτεκνος, για κάθε τέκνο **50**
β) Για υποψήφιο που είναι τέκνο πολύτεκνης οικογένειας για κάθε τέκνο **50**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τις ανωτέρω μονάδες μπορεί να λάβει μόνο ένα μέλος της ίδιας οικογένειας κατά το ίδιο ημερολογιακό έτος στον ίδιο φορέα (παρ 1 άρθρο 9 Ν. 3051 /2002).

3. Αριθμός ανηλίκων τέκνων
Α) Για καθένα από τα δύο (2) πρώτα ανήλικα τέκνα **30**
Β) Για το τρίτο ανήλικο τέκνο **50**

4. Βαθμός Βασικού Τίτλου Σπουδών(μόνο για τους υποψηφίους της κατηγορίας Δ.Ε).

Οι μονάδες του βαθμού του τίτλου σπουδών με δύο δεκαδικά ψηφία πολλαπλασιάζονται με τον αριθμό 10.

5. Ηλικία

α) Για τους υποψήφιους ηλικίας έως τριάντα (30) ετών, με αφετηρία 3 υπολογισμού το 18ο έτος της ηλικίας και με βάση το έτος γέννησης, ανά έτος.

β) Για τους υποψηφίους ηλικίας άνω των τριάντα (30) ετών με 2 αφετηρία υπολογισμού το απαιτούμενο από την ανακοίνωση κατώτερο όριο ηλικίας με βάση το έτος γέννησης ανά έτος.

6. Εμπειρία (Μόνο στην περίπτωση που απαιτείται από την ανακοίνωση ως προσόν).
α) Για έξι (6) μήνες εμπειρίας **30**
β) Ανω των έξι (6) μηνών εμπειρίας, και μέχρι πέντε (5) έτη ανά μήνα εμπειρίας **5**

Επί ισοβαθμίας υποψηφίων στη συνολική βαθμολογία προηγείται αυτός που έχει τις περισσότερες μονάδες στο πρώτο κριτήριο (χρόνος ανεργίας) και αν αυτές συμπίπτουν, αυτός που έχει τις περισσότερες μονάδες στο δεύτερο κριτήριο (αριθμός τέκνων πολύτεκνης οικογένειας) και ούτω καθεξής.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

– Υποψήφιος που είναι ταυτόχρονα πολύτεκνος και τέκνο πολύτεκνης οικογένειας δικαιούται να κάνει χρήση της προσφορότερης βαθμολογικά εκ των δύο ιδιοτήτων, αποκλειομένης της αθροιστικής βαθμολόγησης.

– Ως εμπειρία νοείται η απασχόληση με σχέση εργασίας ή σύμβαση έργου στο δημόσιο ή τον ιδιωτικό τομέα ή άσκηση επαγγέλματος σε καθήκοντα ή έργα συναφή με το γνωστικό αντικείμενο της προς πλήρωση θέσης, μετά την απόκτηση του βασικού τίτλου σπουδών με τον οποίο ο υποψήφιος μετέχει στη διαγωνιστική διαδικασία και κατά τις περιπτώσεις για τις οποίες απαιτείται άδεια άσκησης επαγγέλματος, μετά τη λήψη της άδειας.

Γ. ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλουν αίτηση στα γραφεία της Α.Δ.Ε.Κ.Τ. Α.Ε , οδός Πλατεία Ελευθερίας (οπισθεν Δημαρχείου) και ειδικότερα στην υπηρεσία προσωπικού (αρμόδια είναι η κ. Ραϋμόνδου Ειρήνη τηλ. 20555) εντός προθεσμίας δέκα (10) ημερών, που αρχίζει από την επομένη ημέρα της τελευταίας δημοσίευσης της παρούσας σε τοπικές εφημερίδες ή της ανάρτησής της στο κατάστημα της Α.Δ.Ε.Κ.Τ. Α.Ε. και στο χώρο ανακοινώσεων του δημοτικού καταστήματος του Δήμου Ροδιών , εφόσον η ανάρτησή της είναι τυχόν μεταγενέστερη της δημοσίευσης στις εφημερίδες (παρ. 10 άρθρο 21 Ν. 2190/1994).

Δ. ΥΠΟΒΟΛΗ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ

Οι ενδιαφερόμενοι μαζί με την αίτησή τους πρέπει να υποβάλουν υποχρεωτικά τα εξής δικαιολογητικά επικυρωμένα:

1. Φωτοαντίγραφο των δύο όψεων της αστυνομικής ταυτότητας.

2. Φωτοαντίγραφο του τίτλου σπουδών τους (όπου απαιτείται)

3. Πιστοποιητικό εμπειρίας στο αντικείμενο της ειδικότητας (όπου απαιτείται).

4. Υπεύθυνη δήλωση του Ν. 1599/1986 ότι δεν έχουν κώλυμα κατά το άρθρο 8 το Υπαλληλικού Κώδικα: α) ότι δεν έχουν καταδικαστεί για κακούργημα και σε οποιαδήποτε ποινή για κλοπή, υπεξαίρεση (κοινή και στην Υπηρεσία), απάτη εκβίαση, πλαστογραφία, απιστία δικηγόρου δωροδοκία, καταπίεση, απιστία περί την υπηρεσία παράβαση καθήκοντος καθ' υποτροπή, συκοφαντική δυσφήμιση, καθώς και για οποιοδήποτε έγκλημα κατά της γενετήσιας ελευθερίας ή οικονομικής εκμετάλλευσης της γενετήσιας ζωής, β) ότι δεν είναι υπόδικοι και δεν έχουν παραπεμφθεί με τελεσίδικο βούλευμα για κακούργημα ή για πλημμέλημα της προηγούμενης περίπτωσης, έστω και αν το αδίκημα παραγράφηκε, γ) ότι δεν έχουν, λόγω καταδίκης στερηθεί τα πολιτικά τους δικαιώματα και για όσο χρόνο διαρκεί η στέρηση αυτή, δ) ότι δεν τελούν υπό δικαστική συμπαράσταση.

5. Η ανεργία αποδεικνύεται με βεβαίωση του ΟΑΕΔ (που είναι αρμόδιος προς τούτο), ή και με οποιοδήποτε άλλο νόμιμο αποδεικτικό μέσο. Αποκλείεται η απόδειξη με υποβολή υπεύθυνης δηλώσεως.

6. Προκειμένου για ανέργους υποψηφίους που είχαν ενταχθεί σε πρόγραμμα επαγγελματικής κατάρτισης του ΟΑΕΔ: α) βεβαίωση του ΟΑΕΔ στην οποία να αναφέρεται η ημερομηνία συμμετοχής του υποψηφίου στο πρόγραμμα καθώς και η ημερομηνία λήξης της συμμετοχής του και β) βεβαίωση του ΟΑΕΔ από την οποία να προκύπτει η ημερομηνία εγγραφής τους ως ανέργων στα σχετικά μητρώα.

7. Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης, προκειμένου για υποψηφίους που έχουν ανήλικα τέκνα. Ειδικά για τους πολύτεκνους και τα τέκνα πολύτεκνων οικογενειών γίνεται δεκτό και πιστοποιητικό της ΑΣΠΕ.

8. Πιστοποιητικό του οικείου Δήμου ή Κοινότητας για τη δημοτικότητα. Για υποψήφιους των υπολοίπων νομών που δεν έχουν το κριτήριο της εντοπιότητας, όπως ορίζεται στο κεφάλαιο Β' του παρόντος, απαιτείται η υποβολή βεβαίωσης μόνιμης κατοικίας από τον οικείο Δήμο ή Κοινότητα (άρθρο 4 & 5 Ν. 2647/1998).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τίτλοι, πιστοποιητικά και βεβαιώσεις της αλλοδαπής, που απαιτούνται για την πρόσληψη πρέπει να είναι επικυρωμένοι και επίσημα μεταφρασμένοι στην ελληνική γλώσσα, όπως ορίζουν οι κείμενες διατάξεις (άρθρο 29 Π.Δ. 50/2001 και Ν. 148/1914).

Ε. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗΣ

Περίληψη της παρούσας, περιέχουσα υποχρεωτικώς τα όρια ηλικίας και όλα τα στοιχεία του άρθρου 21 & 8 του Ν. 2190/1994 (όπως ισχύει) , να δημοσιευθεί σε δύο (2) ημερήσιες εβδομαδιαίες τοπικές εφημερίδες του Νομού, Δωδεκανήσου. Ανάρτηση ολόκληρης της ανακοίνωσης να γίνει στο κατάστημα της Α.Δ.Ε.Κ.Τ. Α.Ε. και στον χώρο των ανακοινώσεων του δημοτικού καταστήματος του Δήμου Ροδίων στην οποία εδρεύει η υπηρεσία, συντασσομένου κατ' άρθρο 21 & 9 του Ν. 2190/1994 (όπως ισχύει) πρακτικού ανάρτησης.

ΣΤ. ΑΝΑΡΤΗΣΗ ΠΙΝΑΚΩΝ - ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΝΣΤΑΣΕΩΝ

Οι πίνακες κατάταξης των υποψηφίων αναρτώνται στο κατάστημα της Α.Δ.Ε.Κ.Τ. Α.Ε. συντασσομένου πρακτικού ανάρτησης, υπογραφόμενου από δύο (2) υπαλλήλους της υπηρεσίας.

Κατά των ανωτέρω πινάκων οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν ενστάσεις, στο ΑΣΕΠ, μέσα σε αποκλειστική προθεσμία, η οποία λήγει μετά την πάροδο δέκα (10) ημερών από την ανάρτησή τους.

Για την υποβολή της ένστασης απαιτείται η καταβολή παραβόλου στο δημόσιο ταμείο είκοσι πέντε (25) ευρώ.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο της Α.Δ.Ε.Κ.Τ. Α.Ε.
Πρόεδρος Δ.Σ. Α.Δ.Ε.Κ.Τ. Α.Ε.
ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

ΕΤΑΙΡΙΑ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΦΥΣΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ (ΕΤΑΙ.ΠΡΟ.ΦΥ.ΚΑ)

Ρόδος 12/05/04
Αρ. Πρωτ.: 29

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Η Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρία Πρόληψης Φυσικών Καταστροφών και Προστασίας Περιβάλλοντος (ΕΤΑΙ.ΠΡΟ.ΦΥ. ΚΑ) ενδιαφέρεται να προσλάβει με ετήσιες συμβάσεις εργασίας δύο (2) επιστήμονες:

– Ενα (1) Οικονομολόγο
– Ενα (1) Δασολόγο

Για την πλήρωση θέσεων Ειδικού Επιστημονικού Προσωπικού με σχέση εργασίας ιδιωτικού δικαίου απαιτείται:

α) Πτυχίο ή Δίπλωμα ΑΕΙ της ημεδαπής ή ισότιμο της αλλοδαπής που καλύπτει το γνωστικό αντικείμενο της θέσης ή συναφές με αυτό γνωστικό πεδίο.

β) Επιστημονική εξειδίκευση στο γνωστικό αντικείμενο της οικείας θέσης που αποδεικνύεται με:

ι)Διδακτορικό δίπλωμα ελληνικού ΑΕΙ ή αναγνωρισμένο της αλλοδαπής ή

ιι) Μεταπτυχιακό τίτλο σπουδών διάρκειας τουλάχιστον ενός ακαδημαϊκού έτους ελληνικού ΑΕΙ ή αναγνωρισμένο της αλλοδαπής και αντίστοιχη εμπειρία τουλάχιστον δύο ετών μετά την απόκτηση του μεταπτυχιακού τίτλου ή

ιιι) Αντίστοιχη εμπειρία τουλάχιστον τεσσάρων ετών μετά την απόκτηση του βασικού τίτλου σπουδών και μια τουλάχιστον δημοσίευση ή επιστημονική ανακοίνωση σε θέμα σχετικό με το περιεχόμενο της θέσης.

Σε περίπτωση που μεταπτυχιακός τίτλος συμπληρώνει ή ενσωματώνεται στο βασικό τίτλο δεν λογίζεται ως μεταπτυχιακός τίτλος για την εφαρμογή του παρόντος. Οταν ο διδακτορικός ή μεταπτυχιακός τίτλος που αποδεικνύει την επιστημονική εξειδίκευση για τη θέση χορηγείται και σε κατόχους διφόρων βασικών πτυχίων, ο οικείος φορέας μπορεί να δέχεται τα βασικά αυτά πτυχία ως τυπικό προσόν διορισμού στη θέση.

Οι αιτήσεις θα γίνονται δεκτές μέχρι τις **20/05/2004 στα γραφεία ΤΕΔΚ Δωδ/σου (στον αύλειο χώρο του Δημαρχιακού Μεγάρου Ρόδου)** τις εργάσιμες μέρες και ώρες. Οι ενδιαφερόμενοι μαζί με την αίτηση πρέπει να προσκομίσουν:

Α) Αντίγραφο του πτυχίου τους

Β) Συντομο βιογραφικό σημείωμα στο οποίο θα φαίνεται η εμπειρία τους.

Για περισσότερες πληροφορίες στον κ. Γιάννη ΠΕΡΑΚΗ, τηλ: 2241070609, 26508, 35357 κιν: 6974070165.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.
της ΕΤΑΙ.ΠΡΟ.ΦΥ.ΚΑ.

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΑΣ
ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΚΑΜΕΙΡΟΥ

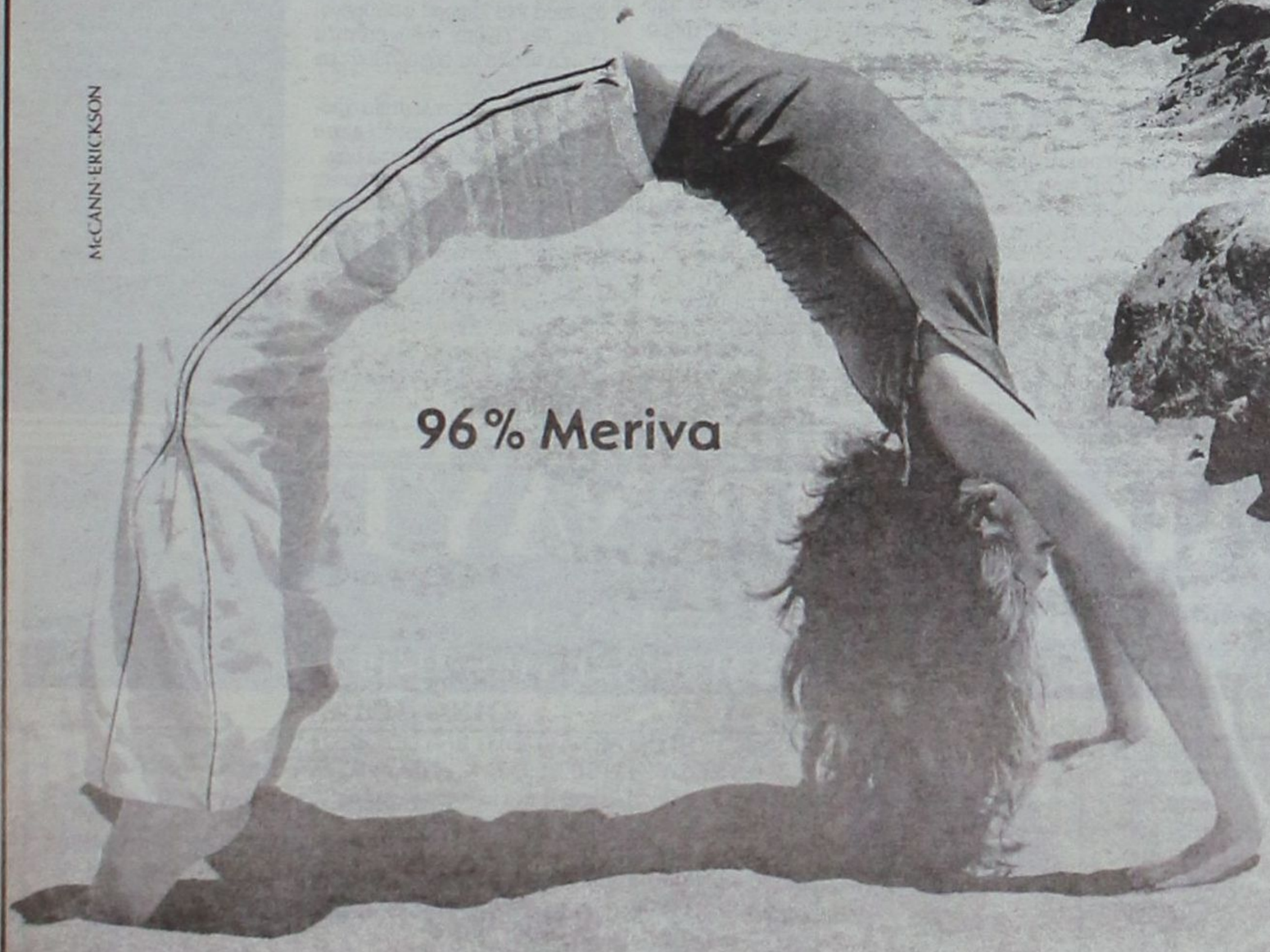
ΖΗΤΕΙΤΑΙ

από εταιρεία γραφικών τεχνών βοηθός λογιστή γνώστης προγράμματος "Κεφάλαιο" για μόνιμη πρωινή απασχόληση.

Πληροφορίες στο τηλ.: 22410 63871, 67352.

100% Meriva | 100% Ευέλικτο





96% Meriva

McCANN-ERICKSON

Έχετε παρατηρήσει ότι απολαμβάνετε περισσότερο τη ζωή όταν είστε ευέλικτοι; Για αυτό δημιουργήσαμε το **Νέο Opel Meriva.** Το νέο μικρό πολυμορφικό αυτοκίνητο με τον αυθόρμητο χαρακτήρα και τις αμέτρητες δυνατότητες χάρις στο πρωτοποριακό σύστημα **FlexSpace®**. Επιλέξτε ανάμεσα σε πέντε, τέσσερις, τρεις, δύο ή μία θέση και τριπλασιάστε το χώρο φόρτωσης χωρίς την αφαίρεση καθισμάτων. Μετακινήστε τα πίσω καθίσματα προς τα εμπρός, πίσω ή στο πλάι για ανυπέρβλητη άνεση. **Νέο Opel Meriva με FlexSpace®. Αποκτήστε την 100% ευελιξία που πάντα ονειρευόσασταν.**

Meriva 1.6: Εκπομπή ρύπων CO_2 gr/Km: 187, Κατανάλωση καυσίμου lt/ 100 km – Κύκλος πόλης: 9.9, Εκτός πόλης: 6.1, Μικτός κύκλος: 7.5

Opel. Έμπνευση στην πράξη.
Καλύτερα αυτοκίνητα!

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ OPEL
ΜΑΜΑΛΙΓΚΑΣ ΑΕΒΕ: 3ο χλμ. Λ. Ρόδου-Λίνδου, Ρόδος 85 100, Τηλ.: 22410 61005, 69001, 5ο χλμ. Επαρχιακής Οδού Χωρίων, Κως 853 00, Τηλ.: 22420 27737.

Μέσα κι έξω από τα...



Τα ερασιτεχνικά σωματεία

Αθλητισμός δεν σημαίνει πρωταθλητισμός. Δηλαδή η πεμπτουσία του αθλητισμού δεν πρέπει να είναι ο πρωταθλητισμός.

Το να υποβιβαστεί μια ομάδα δεν πρέπει να σημαίνει και καταστροφή. Τι να τον κάνει μια ερασιτεχνική ομάδα τον πρωταθλητισμό όταν στηρίζεται σε ξένα πόδια. Δηλαδή σε ποδοσφαιριστές που αποκτούν για ένα και μόνο χρόνο έναντι αδράς αμοιβής.

Δεν είναι προτιμότερο να στηρίζονται σε δικά τους παιδιά, δημιουργώντας συγχρόνως υποδομή, παρά να ξοδεύουν τόσα λεφτά για εφήμερες διακρίσεις;

Ηδη η φιλοσοφία αυτή περνάει σε ορισμένες ομάδες, που προτιμούν να στηρίζονται σε δικά τους παιδιά και ας μην είναι στην Α', αλλά στη Β' και Γ' Κατηγορία.

Συμμεριζόμαστε την άποψή τους γιατί ο προορισμός των ερασιτεχνικών σωματείων είναι να αναδεικνύουν ταλέντα και όχι να χρυσοπληρώνουν 30άρηδες για συμβόλαιο ενός χρόνου...

Ο φόβος των επεισοδίων

Ενα μεγάλο μέρος του πληθυσμού της Ελλάδας είδε τον τελικό αγώνα Κυπέλλου Παναθηναϊκού – Ολυμπιακού. Κι όμως το γήπεδο της Νέας Σμύρνης, όπου διεξήχθη ο αγώνας, δεν ήταν εντελώς γεμάτο.Υπήρχαν αρκετά άδεια καθίσματα που σημαίνει, ότι για λόγους ασφαλείας πολλοί προτίμησαν να δουν τον αγώνα από τον καναπέ τους, αφού αισθάνονταν ασφαλείς.

Δυστυχώς αυτή είναι η σημερινή κατάσταση στο χώρο του ποδοσφαίρου μας. Πολλοί λάτρεις του «βασιλιά των σπορ» αποφεύγουν τα γήπεδα για τον φόβο των επεισοδίων.

Καλή επιτυχία

Η ανεργία μαστίζει τους νέους και νέες μας και πολύ περισσότερο τους πτυχιούχους Α.Ε.Ι. και Τ.Ε.Ι. Είναι χαρακτηριστικό άλλωστε, ότι στο γραπτό διαγωνισμό, που θα γίνει τον Ιούλιο, για 3.455 θέσεις στο Δημόσιο, οι δηλώσεις συμμετοχής έχουν ξεπεράσει τις 122.500.

Στο μεταξύ αρχίζουν οι πανελλήνιες εξετάσεις για τα Α.Ε.Ι. και Τ.Ε.Ι.

Η στήλη εύχεται σ'όλα τα παιδιά της Ρόδου και της Δωδεκανήσου καλή επιτυχία και ευόδωση του στόχου τους.

Εγινε μάθημα

Πολύ νωρίτερα ετοιμάστηκαν φέτος τα τρία γήπεδα στο κέντρο της πόλης μας για τις ανάγκες του παγκόσμιου τουρνουά μπιτς βόλεϊ γυναικών. Το περυσινό πάθημα, που τα συνεργεία δούλευαν σε 24ωρη βάση για να προλάβουν την ολοκλήρωση των εργασιών φαίνεται πως μας έγινε καλό μάθημα.

Φτωχοί συγγενείς

Οι Ολυμπιακοί αγώνες του 2004 θα περάσουν στην ιστορία όπως και οι προηγούμενοι. Ενα μεγάλο κέρδος θα είναι ασφαλώς τα αθλητικά έργα που έγιναν στην Αθήνα, Πάτρα, Ηράκλειο και Βόλο.

Δυστυχώς για τη Ρόδο- την πατρίδα των ολυμπιονικών- δεν έγινε τίποτα, με την ευκαιρία της Ολυμπιάδας. Και το πιο χειρότερο δεν προχώρησε τίποτα όσον αφορά το πολυσυζητημένο κλειστό κολυμβητήριο, αλλά και το πολυπόθητο «παλαί ντε σπορ».

Και να αναλογιστεί κανείς, ότι η Ρόδος προσφέρει πολλά στον κρατικό κορβανά και πολύ περισσότερα στον ΟΠΑΠ μέσω των ποικίλων παιχνιδιών του.

Ποιός άραγε θα ενδιαφερθεί για την έλλειψη αθλητικών υποδομών στο νησί μας;

Ευκαιρία για φρεσκάρισμα

Το ένα μετά το άλλο τελειώνουν τα πρωταθλήματα της περιόδου 2003-2004. Σε λίγες μέρες όλοι οι αθλητές θα αρχίσουν τις διακοπές και τα μπάνια τους, ενώ τα γήπεδα θα παραμείνουν κλειστά μέχρι να αρχίσει η νέα προετοιμασία των ομάδων.

Είναι ευκαιρία τώρα που θα κλείσουν τα γήπεδα να προγραμματιστούν ορισμένες απαραίτητες εργασίες σ'αυτά. Οπως π.χ. να βαφτούν τα κιγκλιδώματα, που σε πολλά έχουν σκουριάσει, καθώς και ορισμένοι τοίχοι, κερκίδες κ.α.

Οι δήμοι, στη δικαιοδοσία που είναι τα γήπεδα, μπορεί να προφασιστούν ότι δεν έχουν χρήματα. Συμφωνούμε. Αλλά ασφαλώς οι μικροεργασίες στα γήπεδα δεν απαιτούν και μεγάλες πιστώσεις...

Επανεργοποίηση

Οταν διαλύεται μια ομάδα ή για διάφορους λόγους δεν συμμετέχει στο πρωτάθλημα, είναι σίγουρα ένα λυπηρό φαινόμενο. Γιατί, δεν δίνεται η δυνατότητα σε νέα παιδιά να ασχοληθούν με τον αθλητισμό.

Δυστυχώς, τα τελευταία χρόνια έχουμε τέτοια παραδείγματα στη Ρόδο και σ'άλλα νησιά μας.

Οι πληροφορίες που έρχονται από την Κάλυμνο όσον αφορά την επανεργοποίηση του Καλυμνιακού, είναι ασφαλώς παρήγορο γεγονός.Ας ευχηθούμε να ευοδωθούν οι προσπάθειες που γίνονται για να επαναλειτουργήσει ο Καλυμνιακός. Και φυσικά το ίδιο να γίνει και με άλλες ανενεργές ομάδες.

Το άκρον άωτον

Ούτε η Επιτροπη Φιλάθλου Ιδιότητας θα επέβαλε τέτοια ποινή σαν αυτή που αποφάσισε η Ε.Π.Σ.Δ. σε βάρος του προέδρου ερασιτεχνικού σωματείου, που εν βρασμώ ψυχής εκστόμισε μια λέξη, η οποία κατά κόρον ακούγεται στα γήπεδα.

Ισόβιος, λέει, αποκλεισμός από τη διοίκηση ερασιτεχνικού σωματείου, ενώ κατά καιρούς ακούσαμε χειρότερα , που ωστόσο ανακλήθηκαν και πέρασαν ατιμώρητα.

Οσον για τον ίδιο τον πρόεδρο του σωματείου, ας μη στεναχωριέται. Θα βρει τη ψυχική γαλήνη και ηρεμία του ισόβια...

Το παιδικό τουρνουά

Πολύ πετυχημένο ήταν το τουρνουά ποδοσφαίρου για μικρά παιδιά, που διοργάνωσε ο Ευκλής Σορωνής την περασμένη Πέμπτη. Στο τουρνουά πήραν μέρος εκτός του Ευκλή, η Ρόδος και ο Διαγόρας.

Τα μικρά παιδιά ευχαριστήθηκαν με τη ψυχή τους που έπαιξαν σε φιλικά παιχνίδια. Το ίδιο ευχαριστημένοι έμειναν και οι γονείς και οι παππούδες των παιδιών.

Το τουρνουά έγινε στο γήπεδο (που βρίσκεται κοντά στα σχολικά συγκροτήματα της Σορωνής), το οποίο διαθέτει χλοοτάπητα.

Ευχής έργο θα ήταν να γίνονταν πιο συχνά τέτοιες εκδηλώσεις. Πιο ωφέλιμο επίσης θα ήταν αν όλα τα σωματεία δημιουργούσαν τέτοιες ακαδημίες ποδοσφαίρου.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΦΙΛΟΣ ΚΑΩΝΑΡΗΣ - ΑΝΤΩΝΗΣ ΝΙΚΟΛΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 48 (ΠΡΩΗΝ ΑΝΝΗΣ ΜΑΡΙΑΣ) ΤΗΛ. 2241039300

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

46 τ.μ.	Γκαρσονιέρα ισόγεια στην Ανάληψη	€ 30.000
50 τ.μ.	Στην Ιαλυσό με καταπληκτική θέα	€ 50.000
185 τ.μ.	Αποθήκη με ράμπα στην Μ.Πετρίδη	€ 58.700
85 τ.μ.	Αγία Αναστασία με 2 υπνοδωμάτια	€ 67.500
80 τ.μ.	Αφάντου ισόγειο με αυλή	€ 73.400
100 τ.μ.	Θεολόγος Δεκαετίας με 2 υπν/τια	€ 73.400
150 τ.μ.	Αποθήκη στην Ανάληψη	€ 73.400
55 τ.μ.	Στην Μητρόπολη καινούργιο	€ 76.300
80 τ.μ.	Περιοχή Κόβα με 2 υπνοδωμάτια	€ 85.000
71 τ.μ.	Ισόγειο στην Πειραιώς με 2 υπνοδωμάτια	€ 85.000
85 τ.μ.	Κοδρικτώνος β ορόφου με ασανσέρ	€ 88.000
80 τ.μ.	Δ.Αναστασιάδη β ορόφου	€ 88.041
88 τ.μ.	Κοντά στο στάδιο με θέρμανση κ ασανσέρ	€ 91.000
100 τ.μ.	Δαμασκηνού με 3 υπνοδωμάτια	€ 102.700
80 τ.μ.	Β' ορόφου με θέρμανση ετοιμοπαράδοτο	€ 122.000
87 τ.μ.	Άγιος Νικόλαος υπό κατασκευή	€ 126.200
120 τ.μ.	6 Δωμάτια για εκμετάλευση	€ 132.000
100 τ.μ.	Οροφοδιαμέρισμα lux στην Ανάληψη	€ 132.000
95 τ.μ.	Ετοιμοπαράδοτο στο Ροδίνι	€ 132.000
90 τ.μ.	Καινούργιο στην Ανάληψη	€ 138.000
160 τ.μ.	Όροφος 115&45 τ.μ. σε τοιχοποιία	€ 140.900
105 τ.μ.	**Ανάληψη 3 υπν/τια,πάρκιν,φωτεινό**	€ 146.735
114 τ.μ.	Άγιος Νικόλαος υπό κατασκευή	€ 167.300
4 Γκαρσονιέρες με μηνιαίο εισόδημα €1350		



ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΜΕΖΟΝΕΤΕΣ

75 τ.μ.	**Οικία στην Παλιά Πόλη σε καλή τιμή**	€ 44.020
70 τ.μ.	Κατοικία στην Σύμη δίπλα στο κύμα	€ 161.400
175 τ.μ.	Στους Τρείς σε μπετά με οικόπεδο 1300	€ 126.192
210 τ.μ.	Ιαλυσός σε σοβά κοντά στην θάλασσα	€ 161.500
140 τ.μ.	Μαριτσά ολοκαίνουργια μονοκατοικία σε οικόπεδο 2000 τ.μ.εντός οικισμού με ωραία θέα	
350 τ.μ.	**ΠΑΡΑΛΙΑ Ιαλυσού 1 έτους λούξ κατασκευής**	
295 τ.μ.	Ιξιά με 4 υπνοδωμάτια σε 500 οικόπεδο	€ 264.123
140 τ.μ.	**Κοσκινού σε 1300 οικόπεδο με καταπληκτική θέα**	



ΟΙΚΟΠΕΔΑ

650 τ.μ.	ΣΤΟΝ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟ ΕΝΤΟΣ ΟΙΚΙΣΜΟΥ ΜΕ Σ.Δ. 0,8 ΣΕ ΗΣΥΧΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑ	
2600 τ.μ.	Στην Αρχίπολη άρτιο κ οικοδομήσιμο	€ 41.000
1570 τ.μ.	Γεννάδι στον κεντρικό δρόμο	€ 50.000
600 τ.μ.	Φαληράκι Επί της Εθν.οδού με άδεια οικοδομής	€ 50.000
46000 τ.μ.	Στην Ψίνθο με νερό πάνω στο δρόμο	€ 52.800
2000 τ.μ.	Στο Γεννάδι με άδεια οικοδομής,νερό,ρεύμα	€ 58.700
4000 τ.μ.	Μαριτσά με ωραία θέα,	€ 73.400
2300 τ.μ.	Αφάντου στο κύμα	€ 73.400
7400 τ.μ.	Αφάντου για Βιοτεχνική χρήση	€ 73.400
2500 τ.μ.	Στο κιοτάρι κοντά στο κύμα με άδεια οικ.	€ 73.400
4000 τ.μ.	Μετά το Λαδικό 70m από τον κεντρικό	€ 82.000
8500τ.μ.	Κολύμπια με άδεια για 6 μονοκατοικίες	€ 190.700
9600 τ.μ.	Στο κανδυλί σε ήσυχο σημείο	€ 197.000
7500 τ.μ.	Στα Κολύμπια διπλα σε ξενοδοχείο	€ 220.000
5700 τ.μ.	Κοσκινού περιοχή Αγίου Ιωάννη	€ 235.000
7720 τ.μ.	**Ασγούρου εντός ζώνης οικισμού με δυνατότητα τεμαχισμού σε 3 άρτια κ οικοδομήσιμα οικόπεδα**	€ 265.000
3600 τ.μ.	Λαχανιά άρτιο κ οικοδ/μο με θέα θάλασσα	€ 52.800
7500 τ.μ.	Στην Λαχανιά επί της Εθνικής οδού	€ 117.400
4000 τ.μ.	Στην Λαχανιά με θέα θάλασσα	€ 52.824
1500 τ.μ.	Στην Λαχανιά εντός οικισμού	€ 61.628
9000 τ.μ.	Στην Λαχανιά 800 m από το κύμα	€ 82.170
6500 τ.μ.	Στην Λαχανιά 300 m από το κύμα	€ 104.000

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ 70 ΚΛΙΝΩΝ ΣΕ ΤΙΜΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ €9000/Κλίνη

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΕΝΤΟΣ ΠΟΛΕΩΣ 180 ΚΛΙΝΩΝ ΣΕ ΤΙΜΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ

Ενοικιάζεται κατάστημα 250 τ.μ. εντός πόλεως

Κατάστημα στην Καποδιστρίου 60 τ.μ.+30 τ.μ.

Αναψυκτήριο έτοιμο προς λειτουργία **ΕΥΚΑΙΡΙΑ**

4 Γκαρσονιέρες καινούργιες με πολύ καλό εισόδημα

Καφετέρια δίπλα σε ξενοδοχεία προς πώληση

Κατάστημα πλησίον Αθηνών 90 τ.μ.+15 πατάρι

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ - ΜΙΣΘΩΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ - ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΑΓΡΟΤΕΜΑΧΙΑ

Εξηγεί γιατί αποδέχθηκε την πρόταση του Β. Λεβέντη

Μ. ΚΑΤΣΑΡΟΣ: Υποψήφιος με την «Ενωση Κεντρώων» στις Ευρωεκλογές



Ο Υποψήφιος Ευρωβουλευτής της «ΕΝΩΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΩΝ» Μιχάλης Κατσαρός αγωνιά για τα χρονίζοντα προβλήματα της Δωδεκανήσου και δηλώνει:

«Θα συμμετάσχω στο ψηφοδέλτιο της «ΕΝΩΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΩΝ» και θα συμβάλλω αποφασιστικά για να μπεί θριαμβευτικά το κόμμα μου στην Ευρωπαϊκή βουλή»

Κύριε Κατσαρέ, είναι εύλογα μικρό το διάστημα μέχρι της εκλογές της 13 Ιουνίου και τα μέλη των κομμάτων βρίσκονται επί ποδός. Ποίος ο λόγος της συμμετοχής σας στο ψηφοδέλτιο της «ΕΝΩΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΩΝ» και τι ευελπιστείτε να πετύχετε στις τέσσερις εβδομάδες που απομένουν;

Με μεγάλη μου χαρά αποδέχτηκα την πρόταση να συμμετάσχω στο ψηφοδέλτιο της «ΕΝΩΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΩΝ» και το θεώρησα μεγάλη τιμή και πρόκληση. Γνωρίζοντας βέβαια πως ο δρόμος προς τις εκλογές είναι δύσκολος για τα μικρά κόμματα έχοντας να αντιμετωπίσουμε την προβολή του δικομματισμού που γίνεται εντονότερη.

Ο σημαντικότερος λόγος που με ώθησε να συμμετάσχω στο ψηφοδέλτιο της «ΕΝΩΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΩΝ» ήταν οι δημοκρατικές θέσεις του προέδρου μας Β. Λεβέντη οι οποίες αποτελούν την ελπίδα και τις προσδοκίες του λαου μας.

Ο στόχος μου είναι να πετύχει ο συνδυασμός της «ΕΝΩΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΩΝ» ένα καλό αποτέλεσμα σε ποσοστό, συγκριτικά με τα άλλα μικρά κόμματα, ώστε να μπει το κόμμα μας θριαμβευτικά για πρώτη φορά στην Ευρωπαϊκή βουλή, καθώς επίσης να συμβάλλω κι εγώ με τον αγώνα μου στην επιτυχία, στο λίγο χρονικό διάστημα που έχουμε στην διάθεσή μας.

Η ανακοίνωση του ψηφοδελτίου είναι ικανή να δημιουργήσει την αισιοδοξία για κάποιο θετικό αποτέλεσμα στην Ελληνική επικράτεια;

Η προσωπική μου άποψη είναι ότι εγινε μια προσπάθεια να βρεθούν ικανά άτομα για να πλαισιώσουν το ψηφοδέλτιο της «ΕΝΩΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΩΝ» με σκοπό να καλυφθούν όλες οι περιοχές της Ελλάδας. Η αισιοδοξία πηγάζει από την αναμενόμενη ανταπόκριση του λαού της Δωδεκανήσου που σε κάθε επαφή και σε κάθε μας συνάντηση υπήρξε θετική και αρκετά μεγάλη.

Θεωρείτε κ. Κατσαρέ, ότι υπάρχουν περιθώρια να μπεί το κόμμα σας στην Ευρωπαϊκή Βουλή, ύστερα από τις τελευταίες δημοσκοπήσεις των ΜΜΕ;

Όλοι μας γνωρίζουμε και από προηγούμενες αναμετρήσεις πως οι δημοσκοπήσεις γίνονται για λογαριασμό των δύο μεγάλων κομμάτων, από εταιρίες όπως η ALCO η Kappa Research και η Metron Analysis οι οποίες δεν είναι σε τελική ανάλυση και τόσο αξιόπιστες όπως διαπιστώσαμε στις τελευταίες εκλογές. Ας μην ξεχνάμε πως οι ιδιοι, για να φανούν σωστοί επαγγελματίες, αναφέρουν ένα μεγάλο ποσοστό ψηφοφόρων, γύρω στο 18% σαν αναποφάσιστους, τους οποίους άλλωστε προσπαθούν και να επηρρεάσουν σε βάρος των μικρών κομμάτων. Τα μηνύματα που παίρνουμε από όλες τις περιοχές της Ελλαδας είναι απόλυτα θετικά. Όλα αυτά συνηγορούν στο ότι θα είμαστε οπωσδήποτε παρόντες στην Ευρωβουλη.

Κ. Κατσαρέ, για ποιούς λόγους θεωρείτε ότι πρέπει οι ψηφοφόροι του νομού μας να προτιμήσουν το δικό σας κόμμα, την «ΕΝΩΣΗ ΚΕΝΤΡΩΩΝ»;

Εμείς απευθυνόμαστε προς όλους τους συμπολίτες μας πού γνωρίζουν εδώ και τριάντα χρόνια την προσφορά των δύο κομμάτων που εναλλάσσονται στην εξουσία και την μονοπωλούν σε βάρος τους. Συνήθως και συστηματικά τους εξαπατούν παίρνοντας μέσα από τα χέρια τους την ιερή ψήφο τους, άλλοτε υποσχόμενοι νέες θέσεις εργασίας, όπως το ΠΑ.ΣΟ.Κ του Γ. Παπανδρέου «πενταετείς συμβάσεις 4ωρης εργασίας χωρίς ασφάλιση για όλους τους νέους άνεργους της χώρας μας» και η Ν.Δ. του Κ. Καραμανλή «αύξηση των αγροτικών συντάξεων του Ο.Γ.Α. προς το τέλος της τετραετίας» όπως συνέβη στις πρόσφατες βουλευτικές εκλογές της 7ης Μαρτίου. Δεν ξερω σε ποιους νομίζουν ότι απευθύνονται, υποτιμώντας την νοημοσύνη του Έλληνα πολίτη. Με τέτοιου είδους ανακοινωσεις περισσότερο απογοητεύουν τους πάντες, ενώ εμείς έχουμε θέσεις και πρόγραμμα. Ενιαία σύνταξη για όλους εαν θέλουμε να θεωρούμαστε ισότιμοι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Δεν μπορουν να παρουσιάζουν συγκλίσεις με τις άλλες χώρες, ενώ στην πραγματικότητα έχουμε ουσιαστικές αποκλίσεις, πχ το Λουξεμβούργο έχει κατώτατο μισθό 1369 _ ενώ σε όλη την Ευρώπη το όριο της φτώχειας είναι στα 1000 _. Συγκριτικά, στην χώρα μας ο μέσος μισθος είναι 600 _ ενώ ο κατώτατος γύρω στα 500 _. Για να μην αναφέρουμε το τι πενιχρά ποσα ισχύουν στις συντάξεις παρά τους ισχυρισμούς και τις υποσχέσεις των δύο μεγάλων κομμάτων.

Ας υποθέσουμε πως το κόμμα σας μπεί στην Ευρωβουλή. Με τα σημερινά δεδομένα της ελληνικής επικράτειας πιστεύετε ότι μπορείτε να πάρετε μία έδρα στην Ευρωβουλή; Αν συμβεί αυτό, και σας εύχομαι να γίνει πραγματικότητα, σε τι θα ωφελήσει η παρουσία σας τον τόπο;

Κατ' αρχήν σας ευχαριστώ για τα καλά σας λόγια. Όπως έχω αναφέρει και πιο πάνω, πιστεύω ότι έφτασε πλέον ο καιρός που μπορούν να υπάρξουν εκπλήξεις. Αυτό το επισημαίνω, επειδή γνωρίζουμε ότι η επροσώπιση από τα κουρασμένα πια γνωστά κόμματα της Ελλάδας θα οδηγήσουν τον ψηφοφόρο αβίαστα-και χωρίς υποσχέσεις στα μικρά κόμματα και γιατί όχι και στην παράταξη της «ΕΝΩΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΩΝ» που αποτελείται από ικανά και άξια στελέχη, αφού και το εκλογικό σύστημα της απλής αναλογικής το επιτρέπει χωρίς καν τη σκέψη και το δίλημμα της χαμένης ψήφου. Αν λοιπόν μας τιμήσει με την ψήφο του ο Δωδεκανησιακός λαός, θα είναι κερδισμένος.

Θα αγωνιστώ για τα δίκαια αιτήματα που αφορούν την Δωδεκάνησο και τους πολίτες της.

Α) Για την αντιμετώπιση της ανεργίας που έχει φτάσει σε υψηλά επίπεδα σύμφωνα με ομολογία και της σημερινής κυβέρνησης. Πρέπει να έχουν πρωταρχικό δικαίωμα εργασίας όλοι οι άνεργοι νέοι της Ελλάδας και όχι μόνο οι μεταναστες Βαλκάνιοι και προερχόμενοι από χώρες του πρώην ανατολικού μπλοκ, εκτοπίζοντας μας έτσι από την αγορά της εργασίας.

Β) Για την ανάπτυξη και την προστασία του τουρισμού, υποδεικνύοντας στους αρμόδιους παράγοντες να δείξουν περισσότερο ενδιαφέρον και να δαπανήσουν μεγαλύτερα κονδύλια για διαφήμηση και προβολή στο εξωτερικό εφόσον στον τομέα αυτό είμαστε τελευταίοι σε σύγκριση με τις υπόλοιπες χώρες της Ευρωπαϊκης Ένωσης. Αναφέρω ενδεικτικά πως δαπανούμε μόλις 2,3 δις ενώ η Ισπανία π.χ. γυρω στα 6,5, η Ιταλία 10 και η Τουρκία που είναι εκτός ευρωπαϊκης ένωσης γύρω στα 4,5 δις, σχεδον διπλάσια από την χώρα μας.

Γ) Για να υπάρξει πραγματική αποκέντρωση, στον α' βαθμό Τοπικής Αυτοδιοίκησης και τον β' βαθμό Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης. Καταργώντας αρχικά τον προβληματικό «Καποδίστρια» που είχε σαν στόχο μόνο την φορολογική εισπραξη και όχι ανάπτυξη των περιοχών της πατρίδας μας και να μπορούν να αποφασίζουν επιτέλους ανεξάρτητα για λογαριασμό τους στα κύρια προβλήματα του Νομού, οι τοπικές αρχές πχ για το νέο εργοστάσιο Δ.Ε.Η. το οποίο θα συντελέσει στην ανάπτυξη της Νότιας Ρόδου και για το οποίο πρέπει να ξεκινήσει να κατασκευάζεται το συντομότερο δυνατόν. Επίσης το νέο φράγμα του Γαδουρά που αφορά την επαρκή ύδρευση του νησιού και όλου του Νομού μας. Διότι και τα δύο μεγάλα αυτά έργα χρηματοδοτούνται αποκλειστικά από την Ευρωπαϊκή Ένωση σε μεγάλο ποσοστό, και αποτελούν επιστροφή των χρημάτων μας από τους εισπραχθέντες φόρους.

Δ) Για να ασκηθεί πίεση ώστε να επιταχύνουν οι αρμόδιες αρχές την κατασκευή και ολοκλήρωση των λιμανιών στα νησιά μας (Ρόδος, Κως, Κάσος), που υποφέρουν ιδίως κατά την χειμερινή περίοδο, καθώς και την επιμήκυνση του διαδρόμου του αεροδρομίου της Λέρου στα 3,5 χλμ για να προσγειώνονται μεγαλύτερα αεροπλάνα, συμβάλλοντας έτσι στην ανάπτυξη και των γειτονικών νησιων.

Ε) Για να καταργηθούν τα ανταγωνιστικά Κ.Α.Ε. σε βάρος των αγορών Ρόδου και Κω, με άμεση εφαρμογή εκ νέου του «Δασμολογίου» όπως υπήρχε στο παρελθόν και δεν προβλέφθηκε η διατήρησή του από κοινοβουλευτικούς μας εκπροσώπους ΝΔ και ΠΑ.ΣΟ.Κ. κατά την ενταξή μας στην Ε.Ο.Κ. το 1980 επειδή τελικά αποδείχτηκε πως αυτό ήταν το θαύμα που συνετέλεσε στην τουριστική αναπτυξη της Δωδεκανήσου.

OmniSys
Technologies Ε.Π.Ε.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΖΥΓΟΙ
ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
ΜΗΧΑΝΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Σύγχρονες εγκαταστάσεις
Σεβασμός στις απαιτήσεις σας
Εκπαιδευμένο προσωπικό
είναι αυτά που μας οδήγούν και συμβάλλουν σημαντικά στη διατήρηση της μοναδικής ποιότητας που χαρακτηρίζει κάθε προϊόν ή υπηρεσία της εταιρίας μας.

Οδηγούμε τις εξελίξεις εμπορευόμενοι μοναδικά προϊόντα , που ανακαλύπτουν και ικανοποιούν τις δικές σας ανάγκες.

SHARP



OmniSys
Technologies Ε.Π.Ε.
ΣΤ. ΚΑΖΟΥΛΗ 15
ΤΗΛ. 2241033174

Σε εμάς θα βρείτε τις ταμιακές μηχανές της **SHARP** πλαισιωμένες από σύστημα υπηρεσιών εξυπηρέτησης και τους φορολογικά εξουσιοδοτημένους και εξιδεικευμένους τεχνικούς μας.
Αποτελούν με σιγουριά την ιδανική λύση για κάθε σύγχρονη επιχείρηση.

Επίσης αντιπροσωπεύοντας την ΑΔΕΛΦΟΙ ΔΟΞΙΑΔΗ
" ΓΡΑΦΟΤΕΧΝΙΚΗ Α.Ε."
ΜΗΧΑΝΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

και τα φωτοαντιγραφικά μηχανήματα της RICOH Image Communication απαριθμούμε σήμερα εκατοντάδες εγκαταστάσεις σε εταιρείες και δημόσιες υπηρεσίες που κινούνται σε διαφορετικούς χώρους και αποτελούν τις κορυφαίες της κατηγορίας τους.
Δεν είναι τυχαίο ότι ονόματα όπως ,η Α.Ν.Δ.Ω , Τράπεζα Δωδεκανήσου, Πειραιώς, Εθνική, η 95 Α.Δ.Τ.Ε.Α οι περισσότεροι από τους Δήμους του νομού μας, κ.λ.π. έχουν επιλέξει τα φωτοτυπικά μας μηχανήματα για να στηρίξουν την μηχανογράφησή τους.



Η επίσκεψη των Ιταλών Δημοτικών Αστυνόμων

Στο πλαίσιο συμμετοχής της Δημοτικής Αστυνομίας Ρόδου σοτ πρόγραμμα LEONARDO DA VINCI της Ε.Ε, ομάδα Ιταλών της Αστυνομίας Δήμων και Κοινοτήτων της περιοχής campania (NAPOLI) βρέθηκε φιλοξενούμενη εδώ στη Ρόδο από 3 έως και 9 Μαΐου. Συμμετείχαν τα στελέχη της Σχολής Δημ. Αστυνομίας και 15 διοικητές αντίστοιχων Σωμάτων της ίδιας περιφέρειας και ένα στέλεχος από την Δ.Α. Σχολή της MODENA (Ιταλίας).

Είχα τη χαρά, και πιο πολύ την ευτυχία, να έχω μια σύντομη συζήτηση με τον Δ/ντη της Σχολής Δίρα Enzo Matmorale, ο οποίος εκφράστηκε με τα καλύτερα λόγια, τόσο για το φυσικό και οικοδομημένο περιβάλλον της πόλης μας, όσο και για τις προσπάθειες που καταβάλλονται σε θέματα καθαριότητας, κυκλοφορίας και στάθμευσης οχημάτων, και γενικότερα εμφάνισης και ποιότητας ζωής των κατοίκων. Εξέφρασε επίσης την ικανοποίηση του, για την στήριξη τόσο του Νομάρχη κ. Μαχαιρίδη όσο και του Δημάρχου κ. Γιαννόπουλου στην πρόταση ίδρυσης της Ακαδημίας Δημοτικής Αστυνομίας στα πρότυπα και τις προδιαγραφές της Ενωμένης Ευρώπης, εδώ στη Ρόδο, όπου, κατά καιρούς θα γίνονται σεμινάρια επιμόρφωσης Δ. Αστυνομικών που θα έρχονται από όλες τις χώρες της Εν. Ευρώπης.



Παρακολούθησα με κάπως αυξημένο ενδιαφέρον, τα όσο ελέχθησαν κατά την συνάντηση εκπροσώπων της Ιταλικής Δημοτικής Αστυνομίας με συναδέλφους της Δημοτικής Αστυνομίας Ρόδου, στο Ακταίο, την 7η Μαΐου και πραγματικά διαπίστωσα ότι ο θεσμός αυτός στην Ιταλία έχει καθιερωθεί και λειτουργεί άψογα με την συμπαράσταση και των ίδιων των πολιτών, οι οποίοι νοιώθουν ασφάλεια με την παρουσία των Αστυνομικών υπαλλήλων στην καθημερινή τους ζωή. Κάτι που εδώ στη Ρόδο είναι αδιανόητο από την πείρα που έχουμε.

Ο θεσμός αυτός στην γείτονα χώρα υπάρχει και λειτουργεί μέσα στα νομικά ιδρυτικά του πλαίσια, από το 1934 και ο καθένας αντιλαμβάνεται ότι το έργο που επιτελεί είναι ουσιαστικό και αναγνωρισμένο από την πολιτεία. Με τον Νόμο 65/1986 η Δημοτική Αστυνομία υποκαθιστά εν πολλοίς την Κρατική Αστυνομία και με τον τρόπο αυτό την ενισχύει στο έργο της. Αστυνομεύει πολλούς τομείς στην καθημερινή ζωή των κατοίκων και παρέχει το αίσθημα ασφαλείας στην Τοπική κοινωνία. Εχει την ευθύνη της, η Δημοτική Αστυνομία πολλούς τομείς και εξειδικευμένο προσωπικό σε κάθε περίπτωση. Κάθε αστυνομικός επιμορφώνεται σε ειδικές σχολές και κατέχει γνώσεις που διέπουν την συμπεριφορά του. Το έργο των Δημοτικών Αστυνομικών σωμάτων, είναι τέτοιο που καλύπτει πολλούς τομείς που κινούνται ανεξάρτητα και το σπουδαιότερο, συνεργάζονται αναμεταξύ τους.

Η επιτυχία στο έργο οφείλεται κατά κύριο λόγο στο γεγονός ότι η αναλογία αστυνομικού και πληθυσμού κινείται στο πλαίσιο. Ενας αστυνομικός ανά 800 κατοίκους σε αγροτικές περιοχές και 1 προς 600 σε μεγάλες πόλεις με λιμάνια Τηρουμένων των αναλογιών για την πόλη της Ρόδου, θα λέγαμε πως το Σώμα της Δημοτικής Αστυνομίας, θα έπρεπε να διατεθεί, αν όχι εκατο τουλάχιστον ογδόντα Αστυνομικούς.

Με τα δεδομένα τα σημερινά και έχοντας υπόψη τους τομείς απασχόλησης και αστυνόμευσης της Ροδίτικης Δημοτικής Αστυνομίας, θεωρούμε ότι το προσωπικό δεν επαρκεί αριθμητικά για να ανταπεξέλθει στα καθήκοντα του. Κρίνουμε λοιπόν ότι ο Δήμος Ρόδου τουλάχιστον για τους θερινούς μήνες, πρέπει να διαθέτει ειδικά κονδύλια ενίσχυσης του προσωπικού αυτού, για να έχει η πόλη αυτό που χρειάζεται. Περιοριζόμαστε σ'αυτές τις διαπιστώσεις και μόνο, για να δείξουμε ότι η Δημοτική μας Αστυνομία έχει ανάγκη από στελέχη πολλά περισσότερα, ώστε να αποσπαστεί την εκτίμηση και τον σεβασμό των πολιτών, αλλά κυρίως να έχει τις δυνατότητες να ασκεί τα καθήκοντα της, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της έναντι του κοινού.

Στην Ιταλία, να το πούμε κι αυτό, ο Τοπικός Αστυνομικός ενεργεί ανεξάρτητα και οπλοφορεί για την δική του ασφάλεια, αλλά και του κοινωνικού συνόλου την τάξη.

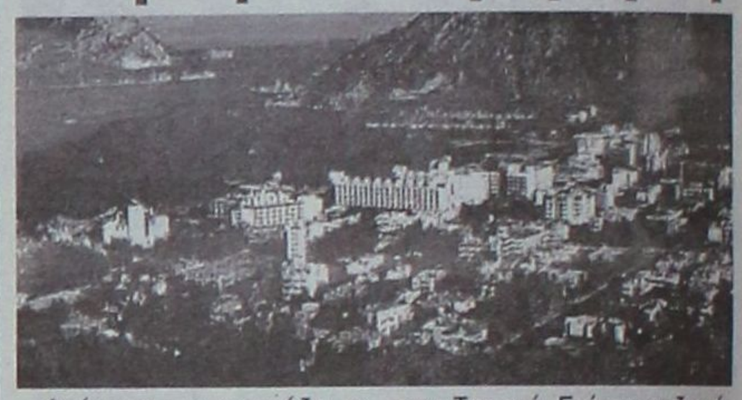
Θέλουμε να πιστεύουμε ότι η συνάντηση των Ιταλών Δημοτικών Αστυνομικών με συναδέλφους τους και η ανταλλαγή εκατέρωθεν απόψεων και προτάσεων, θα ωφελήσει κατά κάποιο τρόπο τα όργανα της Δημοτικής Αστυνομίας Ρόδου, που σε γενικές γραμμές γνωρίζουν τι συμβαίνει και πέραν, σε άλλες πόλεις τη Ευρωπαϊκής Ενωσης και πως αντιμετωπίζονται τα προβλήματα που δημιουργούν οι συνθήκες της καθημερινής ζωής σε άλλες πόλεις.

Είμαστε βέβαιοι ότι, όσοι παρακολούθησαν τις ομιλίες πεπειραμένων στελεχών της Ιταλικής Τοπικής Αστυνομίας και καταξιωμένων επιστημόνων που διδάσκουν σε ειδικές σχολές, έχουν πολλά θετικά αποκομίσει καθώς και γνώσεις που χρειάζονται κατά την άσκηση των καθηκόντων τους. Καιρός είναι να προσαρμόσουμε και τις δικές μας θέσεις με εκείνη άλλων πόλεων που έχουν μακρόχρονη πείρα στο θέμα.

Η Ρόδος και κατά την ιταλική κατοχή διέθετε τους δικούς της Δημοφύλακες και οι κάτοικοι της πόλης πολλά ωφελούντο από την παρουσία της.

Γ.ΒΟΥΗΣ

ΟΛΟΤΑΧΩΣ για το Γραφείο Τουρισμού στη Σμύρνη



Φαίνεται να ωριμάζει η πρόταση της Νομαρχίας Χίου για ίδρυση γραφείου τουρισμού στη Σμύρνη . Αυτό εξετάστηκε σε συναντήσεις που είχαν με τον Έλληνα πρέσβη και τον Έλληνα πρόξενο στη Σμύρνη, στο πλαίσιο του συνεδρίου με θέμα τον Θρησκευτικό Τουρισμό, οι νομαρχιακοί σύμβουλοι Νικόλαος Νύκτας και η Αριέττα Ανδρεάδη καθώς και η προϊσταμένη του Γραφείου Δημοσίων Σχέσεων Βάσω Κριτάκη.

Οι επαφές των μερών ήταν εποικοδομητικές, με αποτέλεσμα τον προγραμματισμό συνάντησης του Νομάρχη Χίου, Πολύδωρου Λαμπρινούδη με εκπρόσωπους των Αρχών της Σμύρνης, και παράλληλα να ξεκινήσουν επαφές των νομαρχιακών συμβούλων και υπηρεσιακών παραγόντων της Χίου με επαγγελματίες Τουρισμού της Σμύρνης και του Τσεσμέ. Επίσης συζητείται το ενδεχόμενο διοργάνωσης από κοινού εκδηλώσεων στην Τουρκία.

Επιπρόσθετα, αντιπροσωπεία από νομαρχιακούς συμβούλους, λόγω Γραφείο Τουριστικών Πληροφοριών της Σμύρνης, θα μεταβεί προσεχώς στη Τουρκία για να εφοδιάσει με φυλλάδια της Νομαρχιακής Επιτροπής Τουριστικής Προβολής Χίου στην τουρκική γλώσσα, την Πρεσβεία, το Προξενείο Σμύρνης, τον Τουρκικό Οργανισμό Τουρισμού καθώς και τουριστικά πρακτορεία.

Αξίζει να τονίσουμε ότι στο πλαίσιο των προσπαθειών της ΝΑ Χίου και των εκπροσώπων της τουριστικής βιομηχανίας είναι η αύξηση του τουριστικού ρεύματος, με πολλαπλές πολιτιστικές εκδηλώσεις.

ΤΗΛΟΣ 21ος ΑΙΩΝΑΣ

ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Τηλ.: 22460 44000
FAX: 22460 44044

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ "SEA STAR"

Δ Ε Υ Τ Ε Ρ Α

Λιμάνι	Αφιξη	Αναχώρηση
ΡΟΔΟΣ		09.00
ΤΗΛΟΣ	10.30	14.30
ΝΙΣΥΡΟΣ	15.00	17.30
ΤΗΛΟΣ	18.00	18.00
ΡΟΔΟΣ	19.20	Δ.

Τ Ε Τ Α Ρ Τ Η

Λιμάνι	Αφιξη	Αναχώρηση
ΡΟΔΟΣ		08.00
ΤΗΛΟΣ	09.20	09.30
ΡΟΔΟΣ	10.50	18.30
ΤΗΛΟΣ	19.50	20.00
ΡΟΔΟΣ	21.20	Δ.

Π Ε Μ Π Τ Η

Λιμάνι	Αφιξη	Αναχώρηση
ΡΟΔΟΣ		09.00
ΤΗΛΟΣ	10.20	17.00
ΡΟΔΟΣ	18.20	Δ.

Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η

Λιμάνι	Αφιξη	Αναχώρηση
ΡΟΔΟΣ		07.30
ΤΗΛΟΣ	08.50	09.00
ΡΟΔΟΣ	10.20	17.00
ΤΗΛΟΣ	18.20	18.30
ΡΟΔΟΣ	19.50	Δ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
ΡΟΔΟΣ: ΤΑΡΠΟΝ ΣΠΡΙΝΓΚΣ 44
ΤΗΛ. 22410 78052 - 22410 78053
ΚΙΝΗΤΟ: 6938244523
ΤΗΛΟΣ: 22460 44000



Ανακαλύψτε το,

από το **Σάββατο 18 Οκτωβρίου.** Σας περιμένουμε στο Ολοκληρωμένο Συγκρότημά μας, Lancia για να γνωρίσετε το αυτοκίνητο που θα συνεπάρει όλες σας τις αισθήσεις. Σας προσκαλούμε να δείτε από κοντά το νέο Lancia Ypsilon.

Κάντε το test drive που... θα σας εθίσει στην απόλαυση.

Auto Center Μανώλης Κωστάκης Α.Ε.Β.Ε.
ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ: FIAT - ALFA ROMEO - LANCIA
14ο χλμ Ρόδου - Αεροδρομίου 85106, Παραδεισι, Ροδος. Τηλ: (22410) 82000

Με τα μαθήματα της Φυσικής και της Ιστορίας για τη Β' και Γ' Λυκείου

Αρχίζει αύριο η μάχη των πανελλαδικών εξετάσεων

Περίπου 1.600 μαθητές από τα Δωδεκάνησα θα διεκδικήσουν μια θέση σε ΑΕΙ και ΤΕΙ



Στη μάχη των πανελλαδικών εξετάσεων ρίχνονται αύριο 18 Μαΐου 170.000 μαθητές της Β' και της Γ' τάξης του Λυκείου με το μάθημα της Φυσικής και της Ιστορίας αντιστοίχως.

Από τα Δωδεκάνησα θα λάβουν μέρος στις εξετάσεις 1.280 μαθητές της Β' Λυκείου και 1.300 μαθητές της Γ' Λυκείου.

Οι υποψήφιοι θα πρέπει να προσέλθουν στις αίθουσες εξέτασης στις 8:00 το πρωί, αφού η εξέταση των μαθημάτων θα αρχίζει στις 8:30. Η διάρκεια εξέτασης κάθε μαθήματος είναι τρεις ώρες.

Οι βαθμολογίες θα ανακοινωθούν τέλη Ιουνίου - αρχές Ιουλίου, ενώ το πρώτο δεκαπενθήμερο του Ιουλίου οι υποψήφιοι θα κληθούν να συμπληρώσουν το μηχανογραφικό τους δελτίο.

Οπως κάθε χρόνο, οι υποψήφιοι θα γνωρίζουν για τις βάσεις των σχολών των ΑΕΙ και ΤΕΙ στα τέλη Αυγούστου - αρχές Σεπτεμβρίου.

Σύμφωνα με τα στοιχεία φέτος διατίθενται επιπλέον 281 θέσεις στα τμήματα του 1ου Επιστημονικού Πεδίου (Ανθρωπιστικές, Νομικές, Κοινωνικές Επιστήμες), 542 θέσεις στα τμήματα του 2ου Επιστημονικού Πεδίου (Θετικές Επιστήμες), όπου αυξάνονται γενικά οι εισακτέοι στα κοινά τμήματά του με άλλα πεδία, 39 θέσεις στα τμήματα του 3ου Επιστημονικού Πεδίου (Επιστήμες Υγείας), 1.123 θέσεις στο 4ο Επιστημονικό Πεδίο και 636 θέσεις στα τμήματα του 5ου Επιστημονικού Πεδίου.

Στο **1ο Επιστημονικό Πεδίο** εντάσσονται φέτος συνολικά 126 τμήματα, τα οποία προσφέρουν **16.351 θέσεις** εισακτέων. Από αυτά, τα 103 είναι τμήματα των ΑΕΙ, τα 10 είναι τμήματα των ΤΕΙ, τα 12 ανήκουν στο Πανεπιστήμιο της Κύπρου και το ένα είναι Στρατιωτικό.

Στο **2ο Επιστημονικό Πεδίο** εντάσσονται συνολικά 128 τμήματα, τα οποία προσφέρουν **14.691 θέσεις**. Από αυτά, τα 88 είναι τμήματα των ΑΕΙ, τα 25 είναι τμήματα των ΤΕΙ, τα έξι ανήκουν στο Πανεπιστήμιο της Κύπρου, τα επτά είναι Στρατιωτικά και τα δύο είναι τμήματα του Εμπορικού Ναυτικού.

Στο **3ο Επιστημονικό Πεδίο** εντάσσονται συνολικά 56 τμήματα, τα οποία προσφέρουν συνολικά **5.792 θέσεις**. Από αυτά, τα 23 είναι τμήματα των ΑΕΙ, τα 28 τμήματα των ΤΕΙ και τα πέντε είναι Στρατιωτικά.

Το **4ο Επιστημονικό Πεδίο** προσφέρει τα περισσότερα τμήματα και τις περισσότερες θέσεις εισακτέων. Στο πεδίο αυτό εφέτος διατίθενται συνολικά 196 τμήματα τα οποία προσφέρουν **24.084 θέσεις** εισακτέων. Από αυτά, τα 79 είναι τμήματα των ΑΕΙ, τα 101 είναι τμήματα των ΤΕΙ, τα τρία ανήκουν στο Πανεπιστήμιο της Κύπρου, τα έντεκα είναι Στρατιωτικά και τα δύο είναι τμήματα του Εμπορικού Ναυτικού.

Τέλος, στο **5ο Επιστημονικό Πεδίο** εντάσσονται 102 τμήματα τα οποία προσφέρουν **16.172 θέσεις** εισακτέων. Από αυτά, τα 38 είναι τμήματα των ΑΕΙ, τα 55 είναι τμήματα των ΤΕΙ, τα δύο ανήκουν στο Πανεπιστήμιο της Κύπρου, τα πέντε είναι Στρατιωτικά και τα δύο είναι Αστυνομικά. Οι θέσεις εισακτέων σε σχέση με την προηγούμενη χρονιά είναι αυξημένες κατά 636.

Για το νέο ρόλο και την πορεία του κόμματος

Ανοιχτό Νομαρχιακό Συμβούλιο του ΠΑΣΟΚ χθες στην Κω

Ανοιχτό Νομαρχιακό Συμβούλιο πραγματοποιήθηκε χθες στην Κω από τη Νομαρχιακή Εκλογική Επιτροπή του κόμματος.

Σκοπός του Νομαρχιακού Συμβουλίου ήταν να εξεταστεί ο νέος ρόλος πλέον του ΠΑΣΟΚ και πώς μπορούν εποικοδομητικά να βοηθήσουν τα στελέχη και τα μέλη του κόμματος.

Στην εκδήλωση παραβρέθηκε το μέλος της Κεντρικής Επιτροπής Δήμητρα Σπηλιωπούλου.

Στην πρόσκληση των μελών την οποία υπογράφει ο κ. Θεοδόσης Νικηταράς αναφέρονται τα εξής:

«Δύο μήνες έχουν περάσει ήδη από τις 7 του Μάρτη...

Το ΠΑΣΟΚ, το κίνημα που σφράγισε με την πορεία του την ιστορία της σύγχρονης Ελλάδας, καλείται από τη θέση της αξιωματικής αντιπολίτευσης να παίξει ένα άλλο ρόλο...

Ρόλο Ευθύνης, αλλά και δημιουργίας...

Καλείται ταυτόχρονα να διατυπώσει σύντομα, και τεκμηριωμένα, μια νέα πρόταση εξουσίας...

Στη διαδικασία αυτή, ένα είναι σίγουρο...

Οτι απαιτείται η συμμετοχή όλων μας...

Ο καθένας από τη θέση του, μπορεί να βάλει ένα λιθαράκι στην οικοδόμηση τού Νέου ΠΑΣΟΚ...

Όλοι μαζί, χωρίς αποκλεισμούς...

Με ειλικρίνεια..

Με θέσεις και προτάσεις...

Καταθέτουμε τον προβληματισμό μας...

Αναδεικνύοντας έτσι τις πολιτικές θέσεις και αρχές του κινήματός μας...

Μόνο έτσι μπορούμε να πείσουμε ξανά την κοινωνία...»

• Στην Κω περιόδευσε το Σαββατοκύριακο ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ Γιάννης Παρασκευάς ο οποίος παραβρέθηκε και στο Ανοιχτό Νομαρχιακό Συμβούλιο.

MINI. Είναι έρωτας.



Ελάτε για ένα Test Drive γεμάτο συγκινήσεις στη Rodos Car AE.

Η ασυγκριτη ποιοτητα και ο μοναδικός για την κατηγορία εξοπλισμός των γνωστων εκδόσεων MINI, τώρα και στα 1400 κυβικά. Ηλεκτρουδραυλικα υποβοηθούμενο τιμόνι. 4 δισκόφρενα. Πίσω άξονας πολλαπλων συνδέσμων. ABS. DSC. EBD. ASC + T. 6 αερόσακοι. Πλήρως γαλβανισμένο αμάξωμα. Ένδειξη πίεσης ελαστικών. Παιδικό κάθισμα ασφαλείας. Χωρος αποσκευών χωρητικότητας 150 - 670 λίτρων. Πίσω καθίσματα με υποβραχιόνιο. **MINI. Είναι έρωτας.**

MINI

Rodos Car AE

Μέλος του Επισήμου Δικτύου Εμπόρων MINI της BMW Hellas AE.

3ο χλμ. Ρόδου - Καλλιθέας, 851 00 Ρόδος. Τηλ.: (22410) 64169, 68032 - 3, 61825. Fax : (22410) 68034.

MINI Κατανάλωση (l/100km): Κύκλος πόλης 8.8/11.4 - Κύκλος εκτός πόλης 5.2/6.8 - Μεικτός κύκλος 6.6/8.4 - Εκπομπές CO_2 (gr/km): 160/202

Η αντιπροσωπεία αυτοκινήτων
RENAULT - BMW
ΖΗΤΑ
συνεργάτες για το τμήμα Πωλήσεων, με καλή χρήση Η/Υ, ικανότητα επικοινωνίας, οργανωτικότητα και συνέπεια.
Προσφέρονται εκπαίδευση, ικανοποιητικό πακέτο αποδοχών και εξαιρετικές συνθήκες εργασίας. Επικοινωνία: Μπάλτα Ειρήνη, τηλέφ.: 22410-64169.

Συνέχεια από τη σελ. 7

στίας του Ελληνικού κράτους έναντι των τουριστικών οργανισμών. Πολλές φορές στο παρελθόν ο ΕΟΤ και το Υπουργείο Ανάπτυξης εξέθεσε το Ελληνικό τουριστικό προϊόν, καθώς προχωρούσε σε εξαγγελίες οι οποίες όμως στη συνέχεια έμεναν ανεκπλήρωτες. Η πιο πρόσφατη από αυτές, που προκάλεσε βαρύτατο πλήγμα για τον τουρισμό, ήταν η ανακοίνωση για την επιδότηση του τουριστικού οργανισμού με 50 ευρώ για κάθε τουρίστα που θα έφερνε στην Ελλάδα μετά τις 15 Οκτωβρίου και πριν από τις 15 Απριλίου. Οι τουριστικοί οργανισμοί προχώρησαν στην διαμόρφωση σχετικών πακέτων τουρισμού, όμως ουδέποτε εισέπραξαν την επιδότηση και έτσι όχι μόνο αναίρεσαν τους προγραμματισμούς τους, αλλά επιπρόσθετα προχώρησαν σε περικοπές «πακέτων» του καλοκαιριού.

Συντονισμός στη διαφήμιση

Αίσθηση προκάλεσε, χθες, η αποκάλυψη του γραμματέα της Νέας Δημοκρατίας Βαγγέλη Μεϊμαράκη πως «σήμερα οι ΔΕΚΟ και γενικά οι οργανισμοί και οι επιχειρήσεις του Ελληνικού Δημοσίου (ΟΠΑΠ κ.λ.π) δαπανούν ετησίως 2 τρισεκατομμύρια δραχμές για διαφήμιση των προϊόντων τους στην Ελλάδα και την ίδια στιγμή εμείς σαν Ελλάδα διαθέτουμε μόλις 2 δισεκατομμύρια δραχμές για τη διαφημιστική μας προβολή στο εξωτερικό».

Η αποκάλυψη αυτή του κ. Βαγγέλη Μεϊμαράκη αποτέλεσε το «νερό στο μύλο» των επιχειρημάτων των επιχειρηματιών του τουρισμού για αύξηση των κονδυλίων διαφήμισης. Το θέμα συζητήθηκε εκτενώς και αναλύθηκε σε όλες του τις διαστάσεις. Το μόνο σίγουρο είναι πως για το τρέχον έτος ελάχιστα μπορούν να γίνουν, καθώς τα πάντα έχουν προγραμματιστεί. Επιπλέον, το υπουργείο Τουρισμού δεν διαθέτει δικά του κονδύλια (δεν περιλαμβάνονταν στον προϋπολογισμό του κράτους για το 2004) για να μπορέσει να υλοποιήσει άμεσα τους σχεδιασμούς του.

Απότοκος των συζητήσεων για τη διαφήμιση είναι ο συντονισμός επιχειρηματιών και πολιτείας ώστε να υπάρχει σαφής επικοινωνιακή πολιτική και προβολή της Ελλάδας (και των επιμέρους προορισμών) σύμφωνα με κάποια δεδομένα. Ενιαία προβολή, ενιαία μηνύματα για το τι είναι Ελλάδα, τι πρεσβεύει και ποιους καλεί να την επισκεφθούν.

Κρίση είναι... θα περάσει

Η κακή σαιζόν με γνώμονα τις προσδοκίες μιας Ολυμπιακής χρονιάς είναι γεγονός και αυτό οφείλεται στη διεθνή οικονομική ύφεση, αλλά και στην έλλειψη σοβαρής – εμπεριστατωμένης τουριστικής πολιτικής. Η Ρόδος θα αντέξει και φέτος και αυτό λόγω του ειδικού βάρους που διαθέτει ως προορισμός αξιώσεων. Αυτό δεν αρκεί για να διατηρηθεί στο διηνεκές η θέση του τόπου ψηλά στην κλίμακα του ανταγωνισμού. Εφαρμογή των πολιτικών που εξαγγέλλονται είναι το ζητούμενο, συνέπεια λόγων και πράξεων και συνείδηση του βάρους που συνοδεύει την έκφραση «τουριστικός προορισμός αξιώσεων».



Ο Αριστοτέλης Παυλίδης

Ο Υπουργός Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής Α. Παυλίδης κατά την σύντομη ομιλία



του στη Γενική Συνέλευση της Πανελληνίου Ομοσπονδίας Επιχειρήσεων Τουρισμού, παρουσιάζοντας συνοπτικά, τους στόχους του Υπουργείου στο πλαίσιο της Τουριστικής Πολιτικής της Κυβέρνησης, υπογράμμισε ότι:

Η γενική πολιτική μας έχει ως βασικό της στόχο ο πίνακας προβλημάτων του τουρισμού, που μονότονα επί χρόνια επαναλαμβάνεται, να είναι σαφώς μικρότερος.

Αυτός ο στόχος θα επιτευχθεί δια της συνεργασίας μεταξύ της Κυβερνήσεως και Τουριστικών παραγόντων, οι οποίοι κατά την προσωπική μου γνώμη πρέπει να αποφασίσουν να εκφράζουν τις απόψεις των με μια φωνή.



Απόφαση μας η ολοκλήρωση των «συμφωνημένων» έργων τουριστικής υποδομής π.χ. Ρόδος: Ολοκλήρωση διαδικασιών αναβαθμίσεως και εκμεταλλεύσεως Golf Αφάντου, επίσπευση επεμβάσεως στο λιμάνι Ακαντίας, συνεργασία με Δήμο Ρόδου για τα έργα Μαρίνας και ανωτατοποίηση μέρους των κανόνων της τουριστικής δραστηριότητας και με βάση τα παραπάνω ο ιδιώτης θα κληθεί να σχεδιάσει την επιχειρηματική δραστηριότητα.

Παράλληλα προς τα παραπάνω χρήσιμο είναι να γνωρίζετε ο Τουρισμός επανεντάχθηκε στο Ευρωσύνταγμα, στο πίνακα των υποστηριζόμενων από την Ευρωπαϊκή Ενωση και ευρίσκεται σε εξέλιξη η ιδιαίτερα δύσκολη προσπάθεια -λόγω της τακτικής του παρελθόντος της αναγνωρίσεως της «νησιωτικότητας» ως ανάγκης που απαιτεί ειδική χρηματοδοτική αντιμετώπιση από την Ε.Ε.

Στο γενικό αυτό πλαίσιο αρχίσαμε ήδη να κινούμεθα και πιστεύω πως η νησιωτική Ελλάδα, το Αιγαίο, Βόρειο και Νότιο, θα αντιληφθούν σχετικώς σύντομα την αλλαγή της πολιτικής αντιλήψεως περί την ανάπτυξη του τουρισμού και την στήριξη κάθε μορφής τουριστικών επιχειρήσεων.

Ο πρόεδρος της Π.Ο.Ε.Τ. Μάριος Τριβιζάς

Κυρίες και κύριοι, μείζον ζητούμενο και μέγα πρόβλημα, παραμένει, η αναντιστοιχία που συνεχίζεται, αν δεν εντείνεται κιόλας, μεταξύ της ποιότητας του τουριστικού μας προϊόντος, προς τα χρήματα που πληρώνει γι' αυτό ο πελάτης.

Ο έλεγχος των τιμών και της ποιότητας των προσφερομένων αγαθών και υπηρεσιών, είναι δυστυχώς ανύπαρκτος. Η τουριστική αστυνομία δεν υπάρχει! Ένα καπουτσίνο εδώ 3 ευρώ, στην Ιταλία, μόλις 1 ευρώ. Περιμέναμε με ενδιαφέρον την εισαγωγή του ευρώ για να τονίσουμε την ελκυστικότητα των τιμών μας στις ξένες αγορές, εξ αιτίας της διαφάνειας και ευχερούς συγκρισιμότητας κάτω από το ενιαίο νόμισμα. Το εγχείρημα αναδείχθηκε σε μπούμεραγκ! Παραβλέψαμε τον παράγοντα της απληστίας, της ανευθυνότητας αρκετών επιχειρήσεων του κλάδου μας.

Σε όποιον λείπουν χρήματα ή βιάζεται να πλουτίσει, επιρρίπτει ό,τι του κατέβει με αμετροεπείς αυξήσεις τιμών του τουριστικού μας προϊόντος.

Κάποιοι άλλοι πάλι, ευτυχώς σε μικρή κλίμακα, αύξησαν τις τιμές των ξενοδοχείων τους για τους Ολυμπιακούς αγώνες και δεν μιλάμε για το 90% που δέσμευσε η κυβέρνηση και έχουν όντως μια λογική τιμή, αλλά μιλάμε για το υπόλοιπο 10% που ανέβηκε σε τέτοια δισθεώρατα ύψη επί παραδείγματι, σε έναν κατ' εξοχήν τουριστικό οικισμό, ο Δήμος σκαρφίστηκε να αυξήσει τα έσοδά του επιβάλλοντας από φέτος τέλη στάθμευσης στα τουριστικά λεωφορεία που μεταφέρουν τουρίστες στον αρχαιολογικό χώρο και το Μουσείο. Πρωφανής, όσον και αρνητική ενέργεια αποθάρρυνσης του τουριστικού ρεύματος, αντί να ληφθούν μέτρα ενίσχυσης της ελκτικότητας της κάθε περιοχής. Μιλάμε για τον ορισμό του λάθους, το απόλυτο αντικίνητρο προσέλκυσης του πελάτη - επισκέπτη. και όλα τούτα τα τερτίπια της αναιδούς σπέκουλας, σε μία περίοδο που συνεχίζεται και βαθαίνει η παρατεταμένη κρίση στον κλάδο!

Ο Βασίλης Χρύσης

Ο Βουλευτής της Ν.Δ. Βασίλης Χρύσης παρέστη στην τελετή έναρξης των Ολύμπικς Σπέσιαλς το Σάββατο στο Αρχαίο Στάδιο και στο συνέδριο ΠΟΕΤ (Πανελλήνια Ομοσπονδία Επιχειρήσεων Τουρισμού).

Ο κ. Χρύσης σε δηλώσεις του επησήμανε ότι ο τουρισμός αποτελεί εθνικής σημασίας τομέα που έχει ευρύτερες κοινωνικές προεκτάσεις.

Ο Μεσογειακός ανταγωνισμός στο τουρισμό επιβάλλει να προσεγγίσουμε με την δέουσα σοβαρότητα και υπευθυνότητα. το θέμα για να προσελκύσουμε επισκέπτες υψηλής στάθμης στη χώρα μας.

Η βελτίωση των υποδομών αποτελεί μέριμνα του κράτους.

Η αναβάθμιση των υπηρεσιών τουρισμού πρέπει να απασχολήσει ιδιαίτερα τον επιχειρηματία.

Η διαφήμιση ας γίνει επιτέλους οργανωμένα και όχι αποσπασματικά κάτω από ένα συντονιστικό όργανο υπό την εποπτεία του Υπουργείου Τουρισμού.

Και τέλος ας προσέξουμε τη συμπεριφορά μας όλοι μας απέναντι στους επισκέπτες μας οι οποίοι πρέπει να αποκομίζουν τις καλύτερες εντυπώσεις από τη χώρα μας.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΛΛΙΣΤΟΣ

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
• ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΑΠΟΘΗΚΕΣ

• ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
• ΑΓΟΡΕΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ

• ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΕΣ

ΔΙΕΥΘ.: ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 11, (πρώην Αννης Μαρίας)
Τηλ.: 78501-29318, 78502

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμερίσματα λουξ κατασκευής με απεριόριστη θέα. Τα διαμερίσματα διαθέτουν θωρακισμένες πόρτες, εντοιχισμένες κουζίνες, ντουλάπες, εντοιχισμένο νιπτήρα με ντουλάπι, κεντρική θέρμανση αυτόνομη, ανοιγόμενα ανακλινόμενα κουφώματα με διπλά τζάμια, σίτες, ρολά, υδραυλικό ασανσέρ, τριφασικό ρεύμα.

Ολοι οι χώροι σπατουλαριστοί εσωτερικές πόρτες MDF με σχέδια.

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
Επί της οδού Μεγ/ Κων/νου - Κων/νου Παλαιολόγου
50 τ.μ δυάρια ανά όροφο
85 τ.μ. τριάρια ανά όροφο
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο
Επί της Κων/νου Υδραίου - Στ. Κωτιάδη
70 τ.μ. τριάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
90 τ.μ. τριάρια - τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
130 τ.μ. τεσσάρια - πεντάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες φανταστική θέα
Επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
50 τ.μ. δυάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα
85 τ.μ. τριάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα
110 τ.μ. τεσσάρια ανά όροφο με μεγάλες βεράντες, απεριόριστη θέα.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
50 τ.μ. επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
100 τ.μ. επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο
150 επί της Λεωφ. Καλλιθέας - Καρακόνερο

ΙΑΤΡΕΙΑ - ΓΡΑΦΕΙΑ
50 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων Παλαιολόγου (Φώκιαλη)
100 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων Παλαιολόγου (Φώκιαλη)
150 τ.μ. επί της Μεγ. Κων/νου και Κων. Παλαιλόγου (Φώκιαλη)
ΔΑΝΕΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Πληρ. ΔΙΑΚΟΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΛΛΙΣΤΟΣ
Τηλ. 22410 - 78501-78502, 29318



Με την 20χρονη πείρα μας στα συστήματα ηλιακής ενέργειας σας προσφέρουμε τις πιο αποτελεσματικές λύσεις:

- **Τα καλύτερα ηλιακά της αγοράς** Τελευταίας τεχνολογίας ηλιακά, γαλβανιζέ, glass, ανοξείδοτα, ανοικτού, κλειστου κυκλώματος
- **Δωρεάν μελέτη - επίβλεψη** για κεντρικές εγκαταστάσεις ξενοδοχείων.
- **Άμεση εγκατάσταση** από ειδικευμένο προσωπικό, μέ προσοχή στη λεπτομέρεια.
- **Ειδικές Λύσεις** για κεραμοσκεπές και όπου δεν πρέπει να φαίνεται το Boiler.
- **Εγγύηση** καλής λειτουργίας και πλήρη τεχνική υποστήριξη.
- **Πιστοποίηση ποιότητας** από το κέντρο ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.
- **Εγγυημένη απόσβεση** Μόνο με τα χρήματα που πληρώνετε στον ηλεκτρικό σας θερμοσίφωνα εξοφλείτε τον ηλιακό.
- **Έκπτωση αξίας αγοράς** από το φορολογητέο σας εισόδημα.

Καλέστε αμέσως το 76100 για υπεύθυνη ενημέρωση.

ΒΟΥΤΥΡΑΚΗΣ Ι.Χ. Ε.Π.Ε. • ΔΩΔ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ 16 - ΡΟΔΟΣ -ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 0241/76100

Σύμφωνα με έρευνα που πραγματοποίησε η ICAP A.E.

Οι τουρίστες αξιολογούν και δίνουν καλό βαθμό στην Κω



Πρόσφατα διοργανώθηκε και από τον Ενιαίο Φορέα Τουρισμού Κω - Νισύρου, ημερίδα, στο πλαίσιο της οποίας έγινε και παρουσίαση μελέτης που εκπονήθηκε από την ICAP A.E. για λογαριασμό του Ενιαίου Φορέα.

Η μελέτη αυτή εντάσσεται στην πρώτη φάση του όλου έργου, για τη συγκρότηση ολοκληρωμένου marketingk plan και τη συνολική τουριστική προβολή. Συγκεκριμένα, θα ακολουθήσει η δεύτερη φάση, με τη διεξαγωγή των ποσοτικών ερευνών σε τουρίστες, καθώς και σε ταξιδιωτικά γραφεία εθνικά και διεθνή.

Με βάση τα αποτελέσματα των δύο πρώτων φάσεων θα εκπονηθεί ένα ολοκληρωμένο marketingk plan για την προβολή και προώθηση του τουρισμού της περιοχής.

Στη σχετική μελέτη, αρχικά αποτυπώνεται η γενική φυσιογνωμία του προορισμού, με στοιχεία γεωγραφικά - μορφολογικά, δημογραφικά και κοινωνικο-οικονομικά.

Επίσης, παρουσιάζονται οι φυσικοί και τουριστικοί πόροι και αναλύεται η τουριστική προσφορά και η τουριστική ζήτηση.

Εν συνεχεία και με βάση τα μέχρι σήμερα δεδομένα, γίνεται η κατ' αρχήν αποτύπωση των προβλημάτων και των δυνατοτήτων τουριστικής ανάπτυξης, λαμβανομένων υπόψη των δυνατών και αδυνάτων σημείων του προορισμού, και διατυπώνονται ορισμένες κατ' αρχήν προτάσεις και άξονες, χρήσιμοι για τη διαμόρφωση του προγράμματος της τουριστικής προβολής-προώθησης των νήσων Κω - Νισύρου.

Ιδιαίτερης σημασίας για τους σκοπούς της παρούσας μελέτης αποτελεί το γεγονός ότι ο Νομός Δωδεκανήσου κατέχει την κορυφαία θέση μεταξύ όλων των νομών σε όρους συνολικών διανυκτερεύσεων αλλοδαπών τουριστών. Αυτό αντανακλά την προνομική θέση που κατέχουν τα δύο τουριστικά κέντρα του Νομού, η Ρόδος και η Κως.

Ικανοποίηση Τουριστών με την Κω



Η συνολική ικανοποίηση των τουριστών από τις διακοπές τους στην Κω είναι υψηλή, με αρκετές διαφοροποιήσεις.

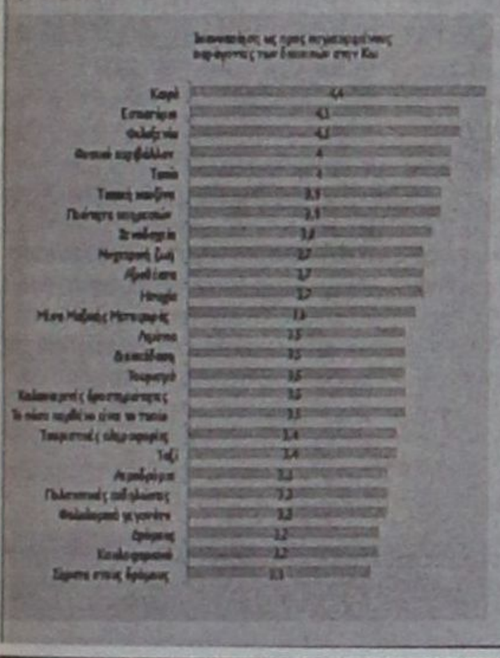
Στρατηγικό πρόβλημα αποτελεί η σχετικά χαμηλότερη ικανοποίηση των Γερμανών.

Σημαντικό στρατηγικό πρόβλημα είναι επίσης, η χαμηλότερη ικανοποίηση με υποδομές και οργάνωση (καθαριότητα - αδική σήμανση κ.λ.π.).

Εξαιρετικά σύνθετο σημείο των κυρίων προορισμών της χώρας είναι η περιβαλλοντική φροντίδα, ράδιτερα η περουσία επιχρημάτων και σκουπιδιών σε καινόχρηστους χώρους και περιοχές).

Ικανοποίηση των Τουριστών με την Κω

(...συνέχεια)

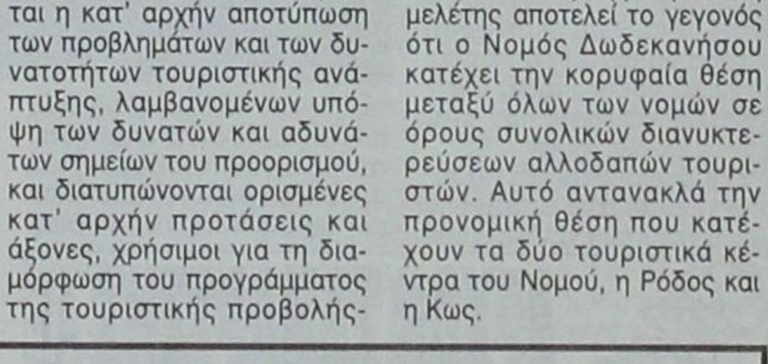


Ενέργειες

- Δημιουργία ετήσιου βαρόμετρου ικανοποίησης και τάσεων των τουριστών
- Κατευθυντήριος αρμοδιοτήτων / ανάληψη ενεργειών, σε σχέση με ερευνητική εύκαιρη δεικτών του βαρόμετρου.
- Δημιουργία συστήματος συνεχούς καταγραφής των εξελίξεων
- Σχέδιο επέτειου ανάγκης για αντιμετώπιση των συνεπειών περιβαλλοντικών επιχειρήσεων.
- Ολοκληρωμένος Στρατηγικός Σχεδιασμός διαχείρισης του περιβάλλοντος.

Ικανοποίηση Τουριστών με την Κω

(...συνέχεια)



- Δημιουργία ολοκληρωμένου συστήματος τεκμηριωμένη στη διαχείριση του τόπου, με έμφαση στην οικιακή και αρχιτεκτονική κληρονομιά
- Παρακολούθηση των δεικτών καρκινού σε επίπεδο βάση
- Εφαρμογή των ενεργειών επαναπροβολής και διαπραγμάτευσης των τουριστών, διεθνούς και εμπλουτισμού του προορισμού και του προϊόντος αντίστοιχα
- Προτεραιότητα στην βελτίωση των συστημάτων καθαριότητας, με ιδιαίτερη έμφαση στις παραλίες
- Προτεραιότητα στην βελτίωση της σήμανσης και των οδικών πληροφοριών
- Εμπλουτισμός του προϊόντος με φολκλορικά δρώμενα, για τα οποία υπάρχει χαμηλή ικανοποίηση.

ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.

ΡΟΔΙΤΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑ!! ΔΕΣ ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΟΥ! ΜΟΝΟ ΕΜΕΙΣ ΜΠΟΡΟΥΜΕ ΚΑΙ ΠΟΥΛΑΜΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΡΙΣΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΕΣ ΤΙΜΕΣ

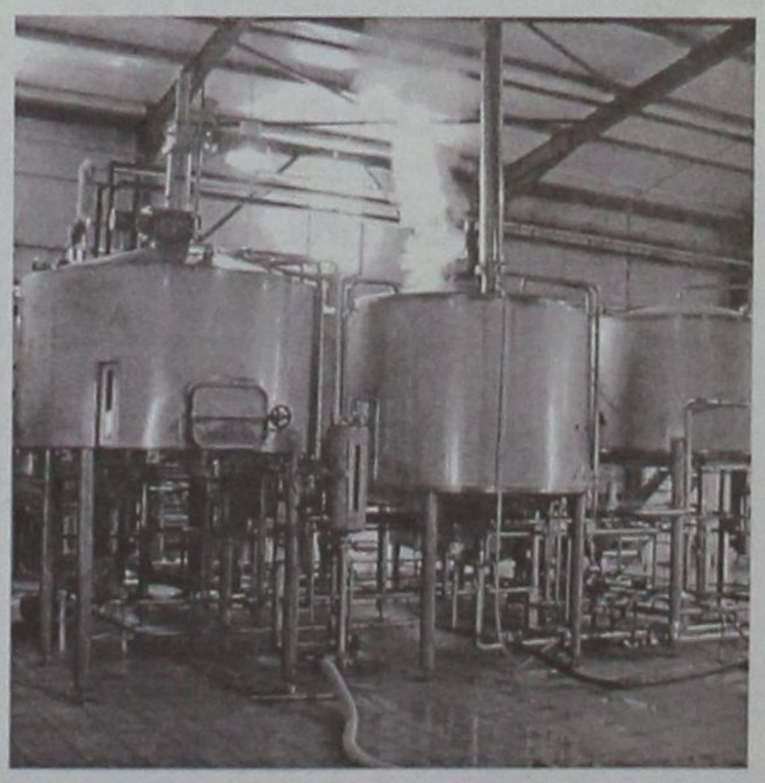


ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ISO 9001:2000 & HACCP.

Η ΠΡΩΤΗ ΡΟΔΙΤΙΚΗ ΜΠΥΡΑ!!

1. ΜΠΥΡΑ MAGNUS MAGISTER (Ο ΜΕΓΑΛΟΣ ΜΑΓΙΣΤΡΟΣ)
2. POST-MIX ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΑΣ
3. ΧΥΜΟΥΣ ΓΙΑ ΠΡΩΙΝΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΑΣ
4. ΧΥΜΟΥΣ ΓΙΑ ΚΟΚΤΕΗΛ ΚΑΙ LONG DRIKS **NEW!**
5. ΚΑΦΕΣ ΣΕ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ BAG IN BOX **NEW!**
6. ΚΡΑΣΙ ΣΕ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ BAG IN BOX

--- 24 ΩΡΕΣ SERVICE ---



ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΑΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΔΙΑΘΕΣΕΤΕ ΣΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΣΑΣ ΜΕΣΩ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΘΑ ΣΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΘΟΥΝ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΙΑ ΜΑΣ. ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΕΩΣ.

ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΚΡΕΜΑΣΤΗ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 2241091545 – 2241095790 - FAX: 2241095765 - E-MAIL: magister@otenet.gr

Στόχος η συγκέντρωση όσο το δυνατόν περισσότερων χρημάτων

Νέα ρύθμιση για είσπραξη των οφειλών στο ΙΚΑ

Βασικά χαρακτηριστικά η μικρότερη προκαταβολή και ο περιορισμένος αριθμός δόσεων



Σε νέα ρύθμιση των οφειλών θα προχωρήσει το ΙΚΑ, σε μια προσπάθεια να εισπράξει μέρος των ήδη βεβαιωμένων 2,5 δισ. ευρώ.

Ο νέος πρόεδρος του ΙΚΑ Γ. Βαρθολομαίος, αναφερόμενος στο πρόβλημα της εισφοροδιαφυγής, έσπευσε να προαναγγείλει νέα ρύθμιση των οφειλών με βασικά χαρακτηριστικά τη μικρότερη προκαταβολή και περιορισμένο αριθμό δόσεων, προκειμένου το ΙΚΑ «να μαζέψει τουλάχιστον κάποια χρήματα», ενώ περιγράφοντας τις διαστάσεις του προβλήματος, παρατήρησε ότι «υπάρχει εκτεταμένη εισφοροδιαφυγή στη μαύρη εργασία και εδώ θα είμαστε ιδιαίτερα αυστηροί, ωστόσο υπάρχει θέμα και με τις βεβαιωμένες αλλά ανείσπρακτες εισφορές που φτάνουν τα 2,5 δισ. ευρώ».

Εξειδικεύοντας τα ποσά, αναγνώρισε, ότι υπάρχουν οφειλέτες που έχουν κλείσει τις επιχειρήσεις τους, γεγονός που σημαίνει ότι οι απαιτήσεις αυτές είναι επισφαλείς και πρόσθεσε ότι από τα υπόλοιπα, οφείλουν περίπου 11 εκατ. τα ΚΤΕΛ, 8,5 εκατ. οι αγροτικοί συνεταιρισμοί και 18 εκατ. τα υπουργεία και φορείς του ευρύτερου δημόσιου τομέα.

Ο κ. Βαρθολομαίος είπε ότι θα δώσει προτεραιότητα στην οργάνωση των εσωτερικών ελέγχων στα υποκαταστήματα του ΙΚΑ, που αποτελεί «λυδία λίθο» για τον εξορθολογισμό και τη μείωση της σπατάλης.

Ταυτόχρονα, αναγνώρισε ότι το ΙΚΑ χρειάζεται εξειδικευμένο προσωπικό ώστε να εντείνει τους ελέγχους και στην αγορά για την είσπραξη εισφορών, καθώς σήμερα όπως χαρακτηριστικά σημείωσε «πρέπει να βγει να ψάχνει και δεν το κάνει».

Ο νέος πρόεδρος που από το 1993 εκτελούσε χρέη γενικού διευθυντή στη ΝΔ, ανακοίνωσε ότι σταδιακά οι περίπου 8.800 γιατροί του ΙΚΑ θα ενταχθούν υπηρεσιακά στο ΕΣΥ, ενώ παράλληλα δεσμεύθηκε ότι δεν πρόκειται να δεχθεί «προσλήψεις από το παράθυρο».

Λιγότερος χρόνος

Στις βασικές προθέσεις του νέου προέδρου, εκτός από την καλύτερη γεωγραφική κατανομή των υπηρεσιών, περιλαμβάνεται η διοικητική ανασύνθεση, ώστε να συντμηθεί ο χρόνος έκδοσης συντάξεων στις 5 ημέρες, ενώ αναφορικά με τις αναπηρικές συντάξεις, παραδέχθηκε ότι υπάρχουν νομοί όπου το ποσοστό αναπήρων υπερβαίνει το 60%. «Η πολιτεία θα πρέπει να έχει ενιαία διαδικασία και να είναι γενναιόδωρη με τους πραγματικά ανάπηρους, αλλά θα είμαστε αυστηροί με κάποιους ανάπηρους που εργάζονται κανονικά», είπε.

Ο κ. Βαρθολομαίος επισήμανε ότι θα προωθήσει χωριστούς προϋπολογισμούς για κάθε νοσοκομείο του ΙΚΑ και μεσοπρόθεσμα θα εισαγάγει την «έξυπνη κάρτα» για κάθε ασφαλισμένο, ενώ παράλληλα θα καταρτίσει αναλογιστικές μελέτες, προτού υποδεχθεί την ένταξη νέων ταμείων. Τέλος, προέβλεψε ότι σε 10 χρόνια από σήμερα το ΙΚΑ θα χρειαστεί τριπλάσια χρηματοδότηση από τη σημερινή και πρόσθεσε ότι θα συνεχίσει τη μηχανογράφηση, καθώς από τα 324 καταστήματα, στο δίκτυο βρίσκονται μόλις τα 18.

Για τα προβλήματα που αντιμετωπίζει το νησί

Στην Κάρπαθο σήμερα ο Α. Παυλίδης

Θα συνεδριάσει εκτάκτως το Δημοτικό Συμβούλιο

Στην Κάρπαθο θα μεταβεί σήμερα ο υπουργός Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής κ. Αριστοτέλης Παυλίδης, στο πλαίσιο των επισκέψεών του στα νησιά του Αιγαίου.

Ο κ. Αριστοτέλης Παυλίδης κατά τη διάρκεια της παραμονής του στο νησί, θα εξετάσει τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι κάτοικοι στην καθημερινότητά τους αλλά και την πορεία των έργων που εκτελούνται στο νησί.

Για το λόγο αυτό σήμερα έχει προγραμματιστεί και έκτακτη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου Καρπάθου ώστε να ενημερωθεί ο υπουργός από τον δήμαρχος και τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου για τα ανοιχτά ζητήματα που απασχολούν το Δήμο Καρπάθου.

Θα πρέπει να σημειωθεί οτι ο κ. Αριστοτέλης Παυλίδης έχει επισκεφθεί ήδη αρκετά νησιά ως υπουργός Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής προκειμένου από κοντά να δει τα προβλήματα των κατοίκων και να προωθήσει άμεσες λύσεις.

Ο ίδιος μάλιστα έχει υποστηρίξει πολλές φορές πως οι επισκέψεις του στα νησιά θα συνεχιστούν με εντατικούς ρυθμούς σε όλη τη διάρκεια της θητείας του ως υπουργός Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής, γεγονός που έχουν αναγνωρίσει και εκτιμήσει ιδιαίτερα οι κάτοικοι των ακριτικών νησιών οι οποίοι βλέπουν πως υπάρχει ενδιαφέρον από πλευράς της κυβέρνησης και ειδικότερα του κ. Παυλίδη για τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν.

ΑΡΧΩΝ ΣΑΜΑΡΤΖΗΣ ΑΕ
ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΤΑΡΑΤΣΩΝ
Από το 1980
24 ΧΡΟΝΙΑ ΜΟΝΩΣΕΙΣ
ΗΧΟΜΟΝΩΣΗ
RicafOn
ΓΙΑ ΤΕΛΕΙΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗΣ
Τοποθετώντας το κατάλληλο προϊόν RICOFON έχετε μια αίθουσα με άριστη ακουστική και συγχρόνως ένα τέλειο διακοσμητικό αποτέλεσμα.
ΔΙΑΘΕΣΗ: ΑΡΧΩΝ ΣΑΜΑΡΤΖΗΣ ΑΕ
ΜΟΝΩΣΕΙΣ - ΣΤΕΓΑΝΩΣΕΙΣ
Καταστήματα
1) Ικάρου & Λαοδικείας - Τηλ. 22410 20021 Ρόδος 85100
2) Ερυθρού Σταυρού 21 - Τηλ. 22410/23030/32054 Ρόδος 85100
Κινητό 6944 502033 - 6947374731

DIBI CENTER
STELLA BEAUTY
Κάποτε οι τέλειες αναλογίες ήταν Θείο δώρο.
Σήμερα στο DIBI CENTER είναι Επιστημονικό Θαύμα!
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΔΥΝΑΤΙΣΜΑΤΟΣ
ΑΓΓΛΙΑ • ΑΜΕΡΙΚΗ
ΙΤΑΛΙΑ • ΜΟΝΑΚΟ
ΙΣΠΑΝΙΑ
ΣΩΜΑ
Αδυνάτισμα (ολικό - τοπικό)
Κυτταρίτιδα
Σύσφιξη
Θαλασσοθεραπείες
Κρυοθεραπείες
Αποτρίχωση (Χαλάουα - κερί)
SOLARIUM
ΠΡΟΣΩΠΟ
Καθαρισμός
Peeling
Ενυδατώσεις
Lifting
Βιομοριακές θεραπείες
Οξέα φρούτων (AHA)
Ακμή
Οξυγονοθεραπεία
Ριζική αποτρίχωση
ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΙΟ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
ΜΕΓΑΛΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΛΙΓΕΣ ΜΕΡΕΣ... ΑΠΟ 15€
Με την προσωπική φροντίδα της έμπειρης ΑΙΣΘΗΤΙΚΟΥ: ΣΤΕΛΛΑΣ ΧΑΤΖΗΣΑΒΒΑ
Μιχ. Πετρίδη 49, Ρόδος, Τηλ: 30469, 73590

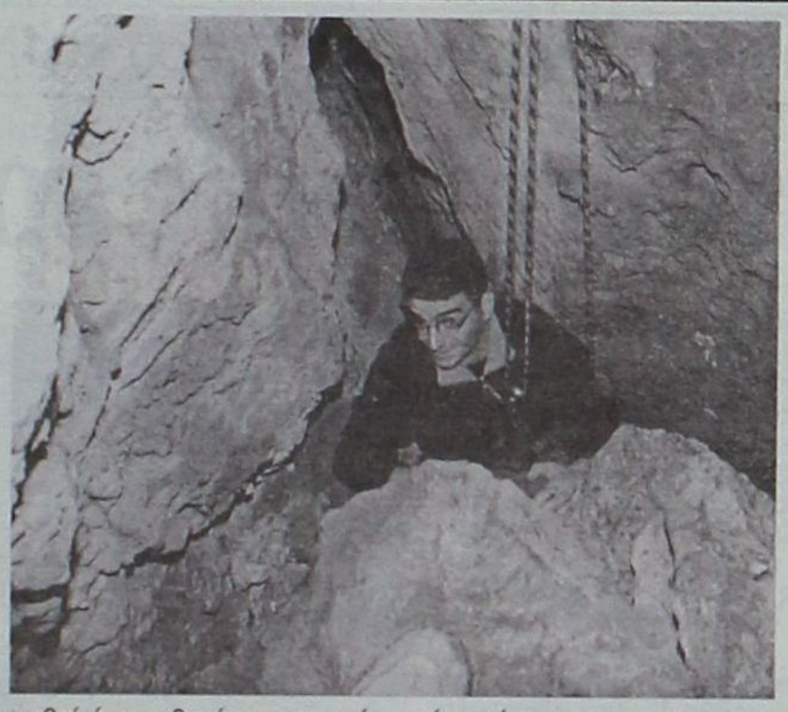
Είναι 500 ετών και κατασκευάσθηκε από ανθρώπινο χέρι

ΓΝΩΣΤΟ ΤΟ ΣΠΗΛΑΙΟ Γενναδίου στους επιστήμονες

«Σωστή η πρόταση Μ. Σαββή για την κατασκευή εκθετηρίου»

Γνωστό ήταν στην Ελληνική Σπηλαιολογική Εταιρεία το σπήλαιο που αποκαλύφθηκε στην περιοχή Βρύση Γενναδίου και στο οποίο αναφέρθηκε ο δήμαρχος Νότιας Ρόδου Μανόλης Σαββής.

Σύμφωνα με τα μέλη της Σπηλαιολογικής Εταιρείας η στοά αυτή είναι τεχνητή και δημιουργήθηκε με σκοπό την συγκέντρωση νερού. Οι σπηλαιολόγοι θεωρούν πως η ηλικία της στοάς είναι 500 ετών, χωρίς όμως να αποκλείουν να είναι και μεγαλύτερης ηλικίας. Παρόμοιες στοές υδρομάστευσης είχαν κατασκευαστεί στις αρχαίες πόλεις της Ρόδου και η πιο γνωστή από αυτές (εκείνη της Λίνδου) θεωρείται ότι είχε σχεδιαστεί από τον Κλεόβουλο τον Λίνδιο.



Οι σπηλαιολόγοι συμφωνούν με την πρόταση του κ. Μανόλη Σαββή να δημιουργηθεί ένα εκθετήριο στην είσοδο του σπηλαίου, εκεί όπου θα παρουσιάζονται όλα όσα αφορούν στο συγκεκριμένο χώρο.

Στη Δωδεκάνησο υπάρχουν δεκάδες σπήλαια σημαντικά και ολιγότερο σημαντικά και αποτελούν αντικείμενο μελέτης από επιστήμονες, αλλά και από λάτρεις της ερασιτεχνικής σπηλαιολογίας. Χιλιάδες ευρήματα έχουν εντοπιστεί στα σπήλαια του Νομού και σήμερα βρίσκονται στις προθήκες πανεπιστημιακών ιδρυμάτων και μουσείων φυσικής ιστορίας. Δυστυχώς ελάχιστα εκθέματα έχουν απομείνει και εκτίθενται στο Νομό. Το γεγονός αυτό προβάλλει για άλλη μια φορά ανάγλυφα την ανάγκη της δημιουργίας ενός μουσείου φυσικής ιστορίας, στο οποίο και θα συγκεντρωθεί όλος αυτός ο πλούτος της Δωδεκανησιακής φύσης.

Σχεδόν κάθε εβδομάδα ερασιτέχνες σπηλαιολόγοι εφορμούν στη Ρόδο και την υπόλοιπη Δωδεκάνησο για να θαυμάσουν, αλλά και να προστατέψουν αυτούς τους θησαυρούς. Η αξιοποίηση των σπηλαίων του Δωδεκανησιακού συμπλέγματος είναι δυνατόν να δημιουργήσει ένα ξεχωριστό τουριστικό ρεύμα με διαδρομές γεωλογικές, ιστορικές και θρησκευτικές.



Η φωτογραφία ελήφθη από σπηλαιολόγους που έκαναν κάθοδο στο σπήλαιο Κούμελο Αρχαγγέλου. Το σπήλαιο αυτό απέχει 3 χλμ. από τον οικισμό και βρίσκεται στην κορυφή του ομώνυμου λόφου. Έχει αρχαιολογικό και σπηλαιολογικό ενδιαφέρον. Στις πρόσφατες ανασκαφές βρέθηκαν αγγεία και άλλα αντικείμενα Νεολιθικής και Μυκηναϊκής Εποχής, που μαρτυρούν την αρχαιότατη κατοίκηση της περιοχής. Οι γεωλόγοι εκτιμούν ότι η ηλικία του είναι 7.000 - 8.000 ετών.



Περιβαλλοντικός οδηγός για όλα τα ξενοδοχεία

Πολύτιμο βοήθημα στην προσπάθεια των ελληνικών ξενοδοχείων να ανταποκριθούν στα νέα περιβαλλοντικά δεδομένα της τουριστικής αγοράς αναμένεται να αποτελέσει ο περιβαλλοντικός οδηγός που εξέδωσε το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο. Ήδη, 2.000 αντίτυπα του οδηγού εστάλησαν στα σημαντικότερα ελληνικά ξενοδοχεία.

Συγκεκριμένα, οι υπηρεσίες του επιμελητηρίου μετέφρασαν και εκτύπωσαν ένα επιμελημένο τεύχος, με πληροφορίες και κριτήρια για το φιλικό προς το περιβάλλον ξενοδοχείο. Το τεύχος βασίστηκε στην πλούσια εμπειρία των ευρωπαϊκών τουριστικών οργανισμών, σε σχέση με τις επιλογές των πελατών τους.

"Ευελπιστούμε ότι η προσπάθειά μας αυτή θα ωφελήσει τόσο επιχειρηματικά, όσο και σε επίπεδο οικολογικού προφίλ, έναν σημαντικό κλάδο της ελληνικής οικονομίας", υπογραμμίζεται σε σχετική ανακοίνωση του επιμελητηρίου.

Δημιουργούνται φαινόμενα κοινωνικού αποκλεισμού

Χιλιάδες ΑΜΕΑ άνεργα στο Νομό



Η ανεργία μαστίζει τα άτομα με αναπηρίες. Στη Δωδεκάνησο σήμερα υπάρχουν 5000 άτομα εγγεγραμμένα στο Σύλλογο Ατόμων με Αναπηρίες και από αυτά η πλειονότητα μένει χωρίς εργασία.

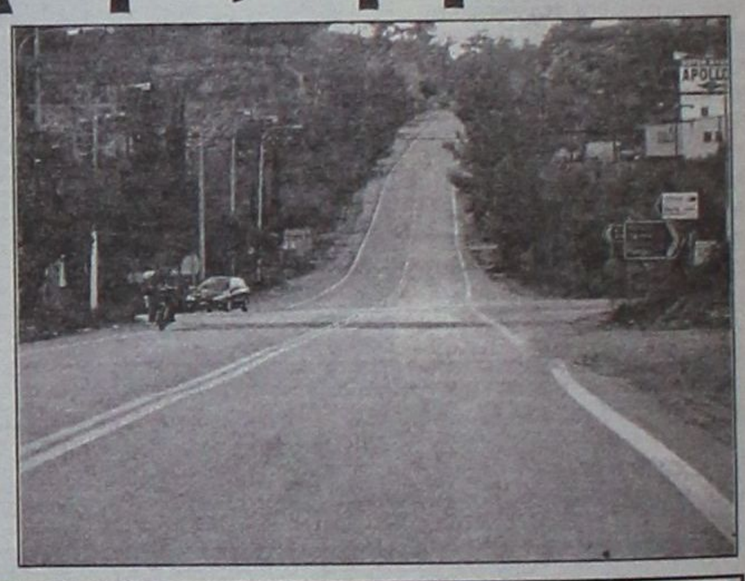
Πρόκειται ίσως για ένα από τα σημαντικότερα προβλήματα της τοπικής κοινωνίας, καθώς το πλήθος των ανέργων αναλογούν σε αντίστοιχο αριθμό οικογενειών που πλήττονται από σοβαρότατα οικονομικά προβλήματα.

Τα άνεργα άτομα με αναπηρίες είναι όλων των ηλικιών και προκειμένου να αντιμετωπίσουν την κατάστασή τους προσπαθούν να βρουν τρόπους στην κατάρτιση σε διαφόρων ειδών γνωστικά αντικείμενα. Παρά τις προσπάθειες και τη θέληση που υπάρχει, δυστυχώς τα προγράμματα προς αυτή την κατεύθυνση είναι ελάχιστα.

Η κατάσταση αυτή επηρεάζει σημαντικά τον κοινωνικό ιστό του τόπου μιας και διαμορφώνει τις προϋποθέσεις για φαινόμενα αποκλεισμού.

Οι εποχικοί Αφάντου, Αρχαγγέλου, Λίνδου και Νότιας Ρόδου

3.500 άτομα χωρίς εργασία



Σε εξαιρετικά μεγάλα ποσοστά ανήλθε η ανεργία των εποχικά απασχολουμένων των δήμων Αφάντου, Αρχαγγέλου, Λίνδου και Νότιας Ρόδου. Στην τοπική υπηρεσία του ΟΑΕΔ υπάρχουν εγγεγραμμένοι 10.000 εργαζόμενοι, από τους οποίους οι 6.000 απασχολούνται σε ξενοδοχεία και επιχειρήσεις εστίασης.

Από τους 6.000 εποχικούς, ξανά στις θέσεις εργασίας τους σήμερα βρίσκονται οι 1225 άνδρες και οι 1253 γυναίκες. Τα στοιχεία αυτά δόθηκαν από την τοπική υπηρεσία του ΟΑΕΔ Αρχαγγέλου. Σε αυτήν προϊστάμενος είναι ο κ. Γιάννης Θοδωρής και ο ίδιος σε δηλώσεις του τόνισε πως «βρίσκομαι 29 χρόνια στην υπηρεσία και είναι η πρώτη φορά που υπάρχουν τόσο μεγάλα ποσοστά ανεργίας στο μήνα Μάιο».

Πρέπει να σημειωθεί ότι είναι εκατοντάδες όλοι εκείνοι που βρίσκονται σε οικονομική εξαθλίωση καθώς δεν έχουν εισπράξει τα προβλεπόμενα αναδρομικά και ο μόνος οικονομικός τους πόρος είναι τα 300 ευρώ του επιδόματος ανεργίας.

Οι ξενοδόχοι αναφέρουν ωστόσο ότι το σύνολο των εποχικά απασχολουμένων θα έχει απορροφηθεί μέχρι το τέλος του τρέχοντος μηνός.

κρικος αυτοκίνητα

ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ

TOYOTA-MAZDA-CITROEN
SKODA-CHRYSLER-AUDI
VOLKS WAGEN

ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ

*Αν θέλετε ένα αυτοκίνητο ελαφρά μεταχειρισμένο από ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ επιβατικό ή φορτηγό... Μπορούμε να σας το φέρουμε **χωρίς καμία προκαταβολή** και αν πληροί τα συμφωνηθέντα, το πληρώνετε και το παίρνετε!*

FIAT MAREA
1.800c.c., μοντ. 1997,χρυσαφί,P/S ηλ. παράθυρα, ηλ. καθρέφτες, A/C, R/C, αερόσακος οδηγού, κεντρικό κλείδωμα, ζάντες αλουμινίου.

CITROEN SAXO
1.100 c.c., μοντ. 2002, μπορντό, κεντρικό κλείδωμα, ηλ. παράθυρα εμπρός, P/S, A/C, R/C, αερόσακος οδηγού.

CITROEN SAXO
1.100 c.c., μοντ. 2001, κόκκινο, ηλ. παράθυρα εμπρός, P/S, A/C, R/C.

CITROEN SAXO
1.100c.c., μοντ. 2000, λευκό, κεντρικό κλείδωμα, ηλ. παράθυρα εμπρός, P/S, A/C, R/C, αερόσακος οδηγού.

FIAT MAREA
Μπλέ, 1,400c.c., μοντ. 1998, ηλ. κλειδαριές, ηλ. παράθυρα εμπρός, υδραυλικό τιμόνι, A/C, P/K, αερόσακος οδηγού/ συνοδηγού, προβολείς ομίχλης.

SUZUKI WAGONR
Πράσινο, 1.300 c.c., μον. 2001, ηλ. κλειδαριές, ηλ. παράθυρα εμπρός/πίσω, υδραυλικό τιμόνι, ηλ. καθρέπτες, P/K, αερόσακος οδηγού/συνοδηγού.

HYUNDAI ACCENT
Χρυσαφί, 1.300c.c., μοντ. 2000, ηλ. κλειδαριές, ηλ. παράθυρα εμπρός/ πίσω, υδραυλικό τιμόνι, A/C, ηλ. κλειδαριές, αερόσακος οδηγού, ηλεκ. κεραία.

SKODA FABIA
Μπλε, 1.400 c.c., μοντ. 2001, ηλ. παράθυρα εμπρός, υδραυλικό τιμόνι, κεντρ. κλείδωμα, αερόσακος οδηγού, A/C, R/K.

TOYOTA COROLLA
Πράσινο, 1.400 c.c., μοντ. 2001, ηλ. παράθυρα εμπρός, υδραυλικό τιμόνι, κεντρ. κλείδωμα, A/C, P/K.

OPEL ASTRA SW TD
Λευκό, 1.700 cc επαγγελματικό.

SKODA REFLEX
1.400 cc, μπλε, μον. 2002, ηλ. παράθυρα εμπρός, κεντρικό κλείδωμα, A/C, R/C.

VW GOLF 1.400cc
Ασημί, μον. 2000, αερόσακοι οδηγού-συν/γού, πλευρικοί, Y/T, ηλεκτ. παράθ., κεντρικό κλείδωμα, A/C, ABS, ηχοσύστημα.

BMV 316 1.600cc
κόκκινο, μον. 11/1996, ηλεκτρ. κλειδαριές, R/C, ηλεκτρ. παράθ. εμπρός, ABS, προβολείς ομίχλης, ζάντες αλουμινίου, A/C, Y/T, ηλεκτρ. καθρέπτες, ηλεκτρ. κεραία, συναγερμός, αερόσακος οδηγού.

CITROEN SAXO
1.100 cc, ασημί, μον.2002, αερόσακος οδηγού, ηλεκ. παράθ., R/C.

ROVER 414 SI, 1.400cc
μαύρο, μον. 8/1997, ηλεκτρ. κλειδαριές, R/C, YT, ηλεκτ. παράθ., ABS, προβολείς ομίχλης, συναγερμός, αερόσακος οδηγού, ηλεκτρ. καθρέπτες, ηλεκτρική ηλιοροφή.

TOYOTA AVENSIS SDN
ασημί, 1.600 cc, μοντ. 2002, ABS, A/C, αερόσακοι οδηγού–συνοδηγού, ηλεκτρικά παράθυρα, Immobilizer, CD, υδραυλικό τιμόνι.

CITROEN XSARA H/B
1.400 cc, μοντ. 2001, υδραυλικό τιμόνι, A/C, R/C, ηλεκτρ. κλειδαριές, ηλεκτρ. παράθυρα εμπρός, αερόσακοι οδηγού – συνοδηγού.

CITROEN C3 COMFORT
1400cc, μοντ. 2002, αερόσακοι οδηγού-συνοδηγού- πλαϊνοί, κεντρικό κλείδωμα A/C, ηχοσύστημα, υδραυλικό τιμόνι, ηλεκτρικά παράθυρα.

TOYOTA COROLLA SDN
ασημί, 1.300 cc, μοντ. 1997,υδραυλικό τιμόνι, ηλ. κλειδαριές, ηλεκτ. παράθυρα εμπρός, ABS, A/C, P/K.

Αγορές αυτοκινήτων απολύτου μετρητοίς

Δεχόμαστε το αυτοκίνητο σας προς πώληση

13ο χλμ ΡΟΔΟΥ - ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ
(Απέναντι από την HERTZ)

Τηλ: 22410-82222 Fax: 22410-82521

0% ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ ΕΩΣ 72 ΔΟΣΕΙΣ

TOP PROPERTIES
GEORGE & SAVAS PIPINOS
ΓΕΩΡΓΙΟΣ & ΣΑΒΒΑΣ ΠΙΠΙΝΟΣ
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ
REAL ESTATE AGENTS & MEMBER OF F.I.A.B.C.I-N.A.E.A.-C.E.I.

Οδός Κέννεντυ 38,ΡΟΔΟΣ 85100 - Τηλ.: (22410) 23895 - FAX: (22410) 20883
38 Kennedy str. RHODES GR 85100 GREECE - TEL.: (22410) 23895 FAX: 20883
Email: gpipinos@otenet.gr. URL: www.rhodes-top-properties.com and www.pipinos.gr
MOBILE: 6944-676003 • 6944-390803

SINCE 1971

Από το 1971



Η «**TOP PROPERTIES**» είναι ατομική επιχείρηση και ανήκει στους Γεώργιο και Σάββα Πιπίνο. Το γραφείο ασχολείται από το 1971 αποκλειστικά και μόνο με επενδύσεις και REAL ESTATE στο νησί της Ρόδου και στην ευρύτερη περιοχή της Δωδεκανήσου.

ΑΠΕΥΘΥΝΟΜΑΣΤΕ: Στους **σοβαρούς, απαιτητικούς** και **επιλεκτικούς** επενδυτές - επιχειρηματίες - ελεύθερους επαγγελματίες, Έλληνες και ξένους, που ενδιαφέρονται να κάνουν μια σοβαρή επένδυση **προβολής** στο νησί της Ρόδου.

ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:
Α) Υπηρεσίες και πληροφορίες που γίνονται σε προσωπικό επίπεδο με **εχεμύθεια, διακριτικότητα και σοβαρότητα.**
Β) Μεγάλη **γκάμα** υψηλής ποιότητας ακινήτων, όπως: 1) Ξενοδοχεία Α' και Β' κατηγορίας των 600-500-350-300 κλινών 2) Κεντρικά αστικά ακίνητα κατάλληλα για Τράπεζες - καταστήματα - γραφεία, 3) Παραλιακές εκτάσεις, κατάλληλες για τουριστικές επενδύσεις των 150.000 - 100.000 - 70.000 - 50.000 - 36.000 τ.μ., 4) Διαμερίματα και μεζονέτες **προβολής** και 5) Αξιόλογες Παραθεριστικές κατοικίες.

ΣΤΟΧΟΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ:
Να προσφέρουμε στο αγοραστικό μας κοινό **υψηλής ποιότητας ακίνητα και ευκαιρίες** στο νησί της Ρόδου. Η τριακονταετής και πλέον πείρα μας στον τομέα αυτό αποτελεί εγγύηση.

ΣΥΝΘΗΜΑ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ:
Επενδύστε στη ΡΟΔΟ **ΤΩΡΑ**, σε ακίνητα που **ΑΝΤΕΧΟΥΝ ΣΤΟ ΧΡΟΝΟ**

Γεώργιος και Σάββας Πιπίνος
Μεσίτες αστικών συμβάσεων
Γιατί εμείς γνωρίζουμε καλύτερα!

TOP PROPERTIES is a father and son business. The senior, Mr. George S. Pipinos, the founder of the office, has carved over the years a reputation for integrity and excellence in the world of Real Esate in the Dodecanese. The junior, Dr Savas Pipinos, has returned from his studies in the UK to aid in his father's footsteps.

AT TOP PROPERTIES we try hard to attract important and selective investors, high calibre businessmen/women and discerning professional people, both Greek and foreign, who wish to acquire substantial and valuable property on Rhodes.

We offer our expertise and advise privately, discreetly and in strict confidence.

We keep a comprehensive list of real estate of the highest specifications:

a. A' and B' class hotels (600, 500, 350, 300 beds capacity).

b. Centrally situated office buildings and other business premises.

c. Seaside land, ideal for develpment (hotels, holiday resorts, etc), of 150.000, 100.000, 70.000, 50.000, 36.000 square metres.

d. Luxury apartments, maisonettes, detached, semi-detached and terraced houses.

e. Holiday and and Retirement Homes.

Our aim is to give our clients the opportunity to acquire value for money, first class real estate on Rhodes. Our 30 and more year old experience is our warranty.

Our motto is: Invest in Rhodes, Invest in property, it stands the test o fime.



TOP PROPERTIES
George and Savas

Ο ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
ΙΑΛΥΣΟΥ
ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ
ΤΗΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ



Η ΖΩΗ ΜΙΑΣ ΤΡΙΑΝΤΕΝΗΣ ΦΑΜΗΛΙΑΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΜΑΪΟΥ 2004 - 8.30 Μ.Μ.
CASTELLO ROSSO

ΤΟ ΝΕΟ ΕΡΓΟ των Γυναικών της Ιαλυσού

Εξαιρετική δουλειά έκαναν για άλλη μια φορά οι κυρίες του Πολιτιστικού Συλλόγου Γυναικών Ιαλυσού καταφέρνοντας να συνδυάσουν ιστορικά γεγονότα, ήθη, έθιμα και άπλετο χιούμορ.

Ο λόγος για τη θεατρική παράσταση «Η ζωή μιας Τριαντενής φαμήλιας» που γράφθηκε από τις ίδιες τις κυρίες του πολιτιστικού συλλόγου και παρουσιάσθηκε χθες στο Castello Rosso. Η πρόεδρος του Συλλόγου και συγγραφέας Ελένη Τσίκκη περιγράφοντας την όλη προσπάθεια εξήγησε ότι «σκοπός μας είναι να διαφυλάξουμε την πολιτιστική μας κληρονομιά και να μεταδώσουμε στους απογόνους μας όλα εκείνα τα στοιχεία που αποτελούν τις ρίζες μας και τις ηθικές μας αξίες».

«Η ζωή μιας Τριαντενής φαμήλιας» παρουσιάσθηκε χθες και τα έσοδα θα διατεθούν για την ολοκλήρωση του παραδοσιακού σπιτιού. Αυτό δημιουργείται από το Σύλλογο Γυναικών Ιαλυσού και βρίσκεται πολύ κοντά στην ολοκλήρωσή του.

Ο πολιτιστικός σύλλογος Γυναικών Ιαλυσού ιδρύθηκε το 1987 και από τότε μέχρι σήμερα έχει συνεχή παρουσία στα δρώμενα του Δήμου Ιαλυσού και πολλές φορές υπήρξε ο πρεσβευτής της περιοχής σε μεγάλες καλλιτεχνικές εκδηλώσεις.

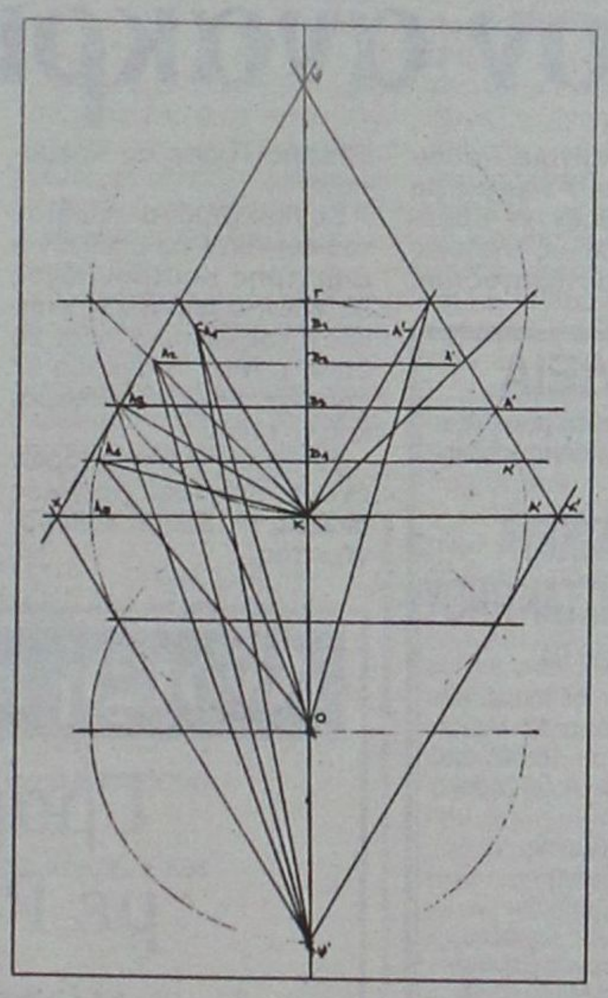
Μια νέα μελέτη από τον εμπειροτέχνη της Γεωμετρίας κ. Σάββα Τρούλλα

Η λύση της Τριχοτόμου Γωνίας

Το σχέδιο που παρουσιάζω αποτελεί τον κωδικό της λύσης των δύο γεωμετρικών θεωρημάτων . Το π , που είναι το εμβαδόν του κύκλου $\sqrt{\pi}$ και το θεώρημα της τριχοτόμου γωνίας , όπως το παρουσιάζω , δίνει λύση και στις 3 γωνίες στο φ στο $\frac{\varphi}{2}$ και στο $\frac{\varphi}{3}$.Το ψψ' ισούται $(4R)^2$στο ένα R^2ορίζω τις γωνίες φ . Το $\frac{\varphi}{2} = (2R)^2 = D^2$. Τις γωνίες $\frac{\varphi}{3} = (3R)^2$. Το χχ' έχει ισότητα (D^2+D^2) . Το A3 A' $=3R^2$για να προσδιορίσω την παράσταση τις ισότητες που προκύπτουν , μας το φανερώνουν τα τρίγωνα. Οιβάσεις τους ισα οι πλευρές τους . Στο A1 και A' κατασκευάζω τις γωνίες των 60° . Το A2 A' τις γωνίες 90° το A3A' τις γωνίες 120° , στο A4A' κατασκευάζω τις γωνίες 150° και το A5A' τις γωνίες 180° . Το φ έχει ισότητα $\frac{AA'^2}{4} = AB^2 + BK^2 =$ R^2 και σε μοίρες $\frac{AA'^2}{4} = AB^2 + B\Gamma^2 = A\Gamma^2$. .

. Στο $\frac{\varphi}{2}$, τα τρίγωνα έχουν ισότητα $\frac{AA'^2}{4} = AB^2 + BO^2 = AO^2 = D^2 - (AB^2 + B\Gamma^2)$. Στο $\frac{\varphi}{3}$ οι ισότητες που προκύπτουν στα τρίγωνα είναι $(3R)^2 - (AB^2 + B\Gamma^2 \cdot 2)$ αυτή η σχέση προκύπτει μέχρι την βάση του τριγώνου $3R^2$.

Η τριχοτόμος όμως γωνία των $\frac{40^\circ}{2}$, η κατασκευή του τριγώνου τόσο η βάση του , όσο και οι πλευρές του , οι πλευρές ξεκινούν από το ψ' και εφάπτονται με την περιφέρεια του πρώτου κύκλου , οπότε η βάση του εξέρχεται από τα $3R^2$και διαστυρώνεται με τις πλευρές του τριγώνου . Στην διασταύρωση τοποθετώ τα ψηφία ΕΕ΄ και η ισότητα του τριγώνου είναι $\frac{EE'^2}{4} = EB^2 + B\Psi^2 = E\Psi^2 = (3R)^2 - (AB^2 + B\Gamma^2 \cdot 2) - (-EB^2 + AB^2)$. Από τις $\frac{40^\circ}{2}$ έως τις $\frac{60^\circ}{2}$ σχηματίζω ένα κώλουρο κώνο με βάσεις ΕΕ' και ΧΧ' και πλευρές ΕΧ και Ε'Χ' . Οι βάσεις των τριγώνω που εξέρχονται της περιφέρειας και συναντούν τις πλευρές του κώνου , παίρνουν τα ψηφία $(\frac{EE'^2}{4} + B\Gamma^2 \cdot 2) = EB^2 + B\Psi^2 = E\Psi^2 = (3R)^2 - (AB^2 + B\Gamma^2 \cdot 2) - (EB^2 + AB^2)$ και στο ΧΧ' η ισότητα είναι $E\Psi^2 = EB^2 + B\Psi^2 = (3R)^2 - (4R)^2 - (\frac{EE'^2}{4} + \frac{AA'^2}{4}) = \frac{60}{2} = (3R)^2 - (AK^2 + K\Gamma^2 \cdot 2) - (EK^2 + AK^2)$.



Εδώ διαπιστώνουμε πως η ευθεία της βάσης του τριγώνου 40°που είναι $3R^2 + (EA \cdot 2)$, μας κατασκευάζει την ισότητα του π που είναι ίση με το εμβαδόν

κύκλου.

Στην προηγούμενη εργασία μου είχα δημοσιεύσει το εμβαδόν του κύκλου με τις παραστάσεις $A^2 + \frac{B^2}{2} = E^2$ και $B^2 + \frac{A^2}{2} = \Gamma^2$.

Οπότε το εγγεγραμμένο ορθογώνιο παραλληλόγραμμο $A^2 + B^2 = D^2$

που έδωσε το π που αποτελεί την ρίζα του εμβαδού του κύκλου που είναι η πλευρά του. Το δε εγγεγραμμένο ορθογώνιο παραλληλογραμμο

$A^2 - B^2 = 2X$.

Η εργασία μου ελπίζω να συγκινήσει την μαθηματική εταιρία όπως δημοσιεύσει στο περιοδικό της , τις ανακαλύψεις αυτές για να πούν τις απόψεις τους τα πανεπιστήμια εδώ και στο εξωτερικό . (Τις αφιερώσεις μου θα τις κάνω προσεχώς....)

Ο εμπειροτέχνης της γεωμετρίας

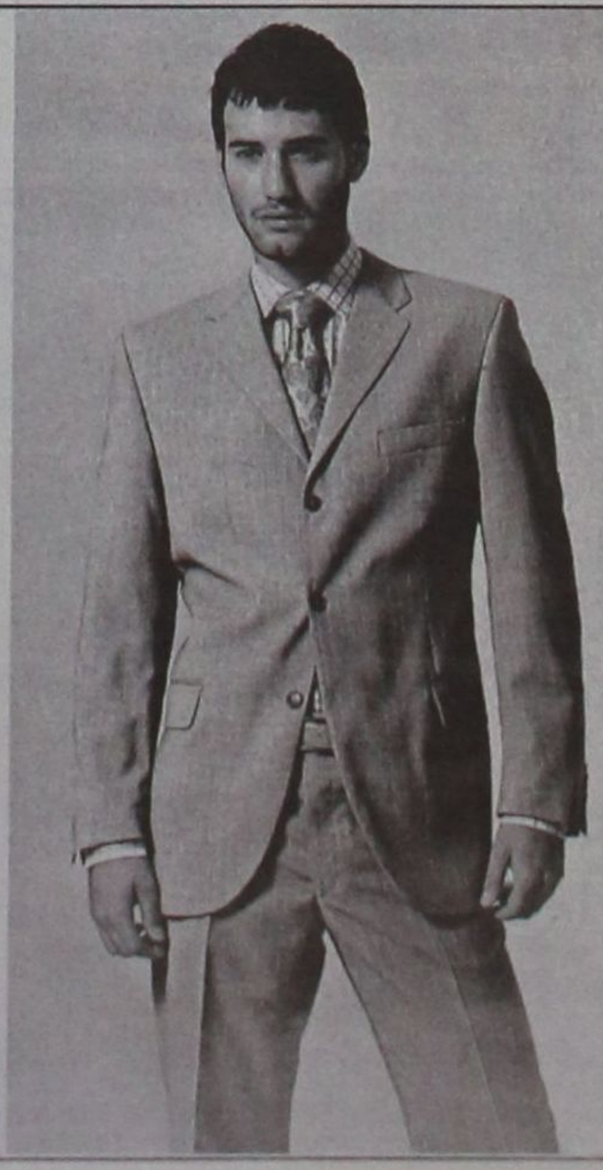
ΣάββαςΤρούλλας.

κρικος αυτοκίνητα
ΑΓΟΡΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
Η πώληση και η ανταλλαγή των μεταχειρισμένων αυτοκινήτων σας και οι διαδικασίες μεταβίβασης για μας είναι μια απλή υπόθεση
ΚΑΙ ανταλλάσσουμε
ΚΑΙ αγοράζουμε
Το παλιό σας αυτοκίνητο
ΑΜΕΣΩΣ
Πληροφορίες στο τηλ: 22410-82222

Πολυεθνική εταιρία
ΖΗΤΑ
συνεργάτες απ'όλη την Ελλάδα για εργασία μέσα από το χώρο τους. Υψηλές αποδοχές, ημιαπασχόληση, πλήρης απασχόληση.
τηλ. 210 8991408

ΖΗΤΕΙΤΑΙ
άμεσα, από ανώνυμη εταιρεία πωλητής-πωλήτρια, με δυναμισμό, και εμπειρία στις πωλήσεις, για προώθηση των προϊόντων της σε προκαθορισμένα ραντεβού. Η εταιρεία αναζητεί το προφίλ ενός οργανωτικού και επικοινωνιακού χαρακτήρα, με υψηλούς στόχους. Προσφέρονται μισθός, προμήθειες, Ι.Χ. εταιρείας, bonus απόδοσης. Πληροφορίες: τηλ. 22410 24858 κ. Ανδρέα.

MICHELINO
Άνοιξη 2004
MICHELINO
Φιλερήμου 45
(πλησίον εκκλησίας Φανερωμένης)
Καρακόνερο, Ρόδος
• Τηλ: 22410 20319



Χάλκινο στον Σάκη, έπεσε θύμα των μπλοκ

Την τρίτη θέση κατέλαβε τελικά η ελληνική συμμετοχή, με 252 ψήφους, στον τελικό της Eurovision, στην Κωνσταντινούπολη, με τον Σάκη Ρουβά και το τραγούδι «Shake It».

Την πρώτη θέση κατέκτησε με 280 βαθμούς η Ουκρανία με τη Ρουσλάνα και το τραγούδι «Άγριοι χοροί» και τη δεύτερη η Σερβία-Μαυροβούνιο με τον Ζέλικο Τζοκσίμοβιτς και με 263



βαθμούς. Τέταρτη ήρθε η Τουρκία με 195 ψήφους και πέμπτη η Κύπρος με 170 ψήφους.

Ο τελικός μεταδόθηκε από τη ΝΕΤ και το Β' Πρόγραμμα της Ελληνικής Ραδιοφωνίας.

Οι 24 χώρες του τελικού κατά σειρά εμφάνισης ήταν: Ισπανία, Αυστρία, Νορβηγία, Γαλλία, Σερβία-Μαυροβούνιο, Μάλτα, Ολλανδία, Γερμανία, Αλβανία, Ουκρανία, Κροατία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Βέλγιο, Ρωσία, ΠΓΔΜ, Ελλάδα, Ισλανδία, Ιρλανδία, Πολωνία, Μ.Βρετανία, Κύπρος, Τουρκία, Ρουμανία και Σουηδία.

• Σημειώνεται ότι για πρώτη φορά φέτος ένας εξαίσιος καλλιτέχνης μας εκπροσώπησε επάξια στο διαγωνισμό της EUROVISION, που αντί για EUROVISION πρέπει να μετονομαστεί σε διαγωνισμό Ανατολικού Μπλοκ των Βαλκανίων.

Αν και κατέλαβε την τρίτη θέση, στις καρδιές των Ελλήνων ο Σάκης κατέχει την πρωτιά.

Απο χθες βράδυ συζητείται η άποψη οριστικής αποχώρησης της χώρας μας από το διαγωνισμό όπως έπραξε και η Ιταλία πριν από μερικά χρόνια.

Καλύμνιοι τίναξαν στον αέρα αυτοκίνητο Ρόδιου οπωροπώλη

Διωγμός με δυναμίτη

Με δυναμίτιδα επιχείρησαν κάτοικοι της Καλύμνου να διώξουν έναν Ροδίτη που πήγε στο νησί τους για να πουλήσεις πορτοκάλια.

Συγκεκριμένα, ο Ρόδιος οπωροπώλης είχε μεταβεί πριν λίγες ημέρες στην κάλυμνο για να πουλήσει το εμπόρευμά του. Το εμπόρευμά ήταν φορτωμένο σε ένα μικρό όχημα και τα μεσάνυχτα του Σαββάτου άγνωστοι τοποθέτησαν σε αυτό δυναμίτιδα μικρής ισχύος και το ανατίναξαν.

Από την έκρηξη προκλήθηκαν ζημιές, ωστόσο κινδύνεψε ανθρώπινη ζωή.

Πηγές από τις αστυνομικές αρχές αναφέρουν πως πρόκειται για μεμονωμένη ενέργεια που δεν εμπνέει ανησυχία και είναι απλώς θέμα λίγων ημερών για να συλληφθούν οι δράστες.



Για την υπόθεση της Εθνικής Τράπεζας Κρεμαστής

Στον ανακριτή οι ληστές

Στην ανακρίτρια Ρόδου θα προσαχθούν σήμερα για να απολογηθούν, οι 4 δράστες της ένοπλης ληστείας του υποκαταστήματος της Εθνικής Τράπεζας Κρεμαστής.

Συγκεκριμένα ενώπιον του ανακριτή θα βρεθούν ο Δημήτρης Κουτρουμάνος 32 ετών, ο αλβανικής υπηκοότητας Μέριλιν Λέσι 23 ετών, ο Νίκο Τσαγκάρη 37 ετών και ο Μιχάλης Μακράκης 40 ετών.

Σε βάρος των τεσσάρων έχουν ασκηθεί ποινικές διώξεις σε βαθμό κακουργήματος.



ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ - ΤΑΒΕΡΝΑ

«Η ΒΡΥΣΗ»

στην Ψίνθο

- Νοστιμότατα χωριάτικα φαγητά στον παραδοσιακό φούρνο
- Χωριάτικο ψωμί
- Και όπως πάντα τα ντόπια κρέατα του Κώστα Κατταβενού.

Ανοικτά κάθε μέρα από τις 12 το μεσημέρι Σας περιμένουμε

ΤΗΛ. 22410 - 50267

ΚΗΔΕΙΑ

Τον λατρευτό μας σύζυγο, πατέρα, παππού, αδελφό και θείο

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ετών 84

θανόντα κηδεύουμε σήμερα Δευτέρα 17 Μαΐου 2004 και ώρα 16:00' από τον Ιερό Ναό Αγίου Λουκά Σορωνής.

Η σύζυγος:
Ελένη
Τα παιδιά:
Μαρία-Ηλίας Τομάζου,
Φλώρα-Γιώργος Ξανθού,
Αναστασία-Μιχάλης Μικρομανώλη
Τα εγγόνια:
Κώστας, Δικαία, Παρασκευάς, Λουκάς, Ελένη, Ειρήνη και οι λοιποί συγγενείς



Ανοιξη προσφορά

Γραμμή Bikini με Power Light μόνο 90 ευρώ

Με υπερσύγχρονο εξοπλισμό από τη Roma στη Ρόδο

POWER LIGHT

Με τη φωτολυτική μέθοδο POWER LASER η αποτρίχωση γίνεται απαλά και ριζικά καθότι επιτυγχάνεται με μια ακτίνα φωτός

Ριζική αποτρίχωση

- Ανανέωση κυττάρων με τη μέθοδο Dr Kleanthous (βιομοριακές μάσκες)
- Μικρολίφτινγκ προσώπου (μείωση ριτίδων)
- Αδυνάτισμα τοπικό - ολικό
- Μυική σύσφιγξη - τόνωση
- Καταπολέμηση κυτταρίτιδας & κατακράτησης υγρών
- Σύσφιγξη & ανόρθωση στήθους
- Ενυδατική κούρα ομορφιάς
- Χαλαρωτικό μασάζ

ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΔΥΝΑΤΙΣΜΑΤΟΣ SALUS

Εμπορικό Κέντρο ΜΗΔΙΑ
Τηλ: 2241066140
email: salus@hellasnet.gr
www.salus.gr

Τα καλά και τα κακά του οινοπνεύματος

Του γιατρού - παθολόγου Δρ. Γεωργίου Στ. Παπασάββα



Όταν μιλάμε για οινόπνευμα ασφαλώς αναφερόμαστε στα οινοπνευματώδη ποτά, όπως είναι το κρασί που είναι γνωστό από τους αρχαιότατους χρόνους και ρέει άφθονο στη χώρα μας, η μπύρα, το ούζο, το ουίσκι, το κονιάκ, η βότκα, το λικέρ κ.λπ.

Το ούζο μάλιστα θεωρείται και το εθνικό μας ποτό, άσχετα αν το κρασί ήταν πολύ διαδεδομένο στην Αρχαία Ελλάδα.

Το κρασί παράγεται σε όλες τις Μεσογειακές χώρες και όπως αναφέραμε θεωρείται το πιο αρχαίο ποτό τουλάχιστον βάσει των γραπτών αναφορών που υπάρχουν μέχρι σήμερα, αφού αναφέρεται από τον Όμηρο και την Παλαιά Διαθήκη.

Ανάμεσα στην πληθώρα αυτήν των οινοπνευματωδών ποτών εκείνο που τα κάνει να διαφέρουν μεταξύ τους είναι η περιεκτικότητα τους στο οινόπνευμα και την ζάχαρη.

Η διαφορετική συγκέντρωση στο οινόπνευμα χαρακτηρίζει το πόσο δυνατό είναι το συγκεκριμένο ποτό, δηλαδή το πόσο πιο γρήγορα η μικρότερη ποσότητα του θα ζαλίσει ή και θα προκαλέσει μέθη σε ένα άτομο.

Βέβαια όλα αυτά δεν είναι και τελείως απόλυτα γιατί εξαρτούνται και από άλλους παράγοντες.

Έτσι αν το στομάχι είναι άδειο το οινόπνευμα απορροφάται πιο γρήγορα και δημιουργεί πιο γρήγορα υψηλές συγκεντρώσεις στο αίμα.

Επίσης οι γυναίκες είναι πιο ευαίσθητες στο οινόπνευμα από τους άντρες, αλλά και η ευαισθησία αυτή διαφέρει από άτομο σε άτομο, ανάλογα με το πόσο συχνά καταναλώνει οινόπνευμα.

Το ερώτημα λοιπόν είναι αν ένα συγκεκριμένο προϊόν, όπως εδώ το οινόπνευμα μπορεί συγχρόνως να ωφελεί και να βλάπτει;

Η λογική απαντά ναι, ωφελεί δηλαδή αρκεί η χρήση να είναι μέσα στα πλαίσια του «παν μέτρον άριστον» και βλάπτει αν γίνεται κατάχρηση του.

Η ιατρική επιστήμη όμως τι απαντά;

Η απάντηση είναι γνωστή αφού συμβαδίζει με την ανωτέρω λογική εξήγηση.

Όμως ας δούμε από ιατρικής πλευράς, συγκεκριμένα πράγματα, πια είναι τα καλά και πια τα κακά του οινοπνεύματος.

Ανάμεσα στα καλά του οινοπνεύματος συγκαταλέγεται η αύξηση της καλής χοληστερίνης (HDL - χοληστερίνη) και η αντιθρομβωτική του δράση.

Στα κακά του αντίθετα συμπεριλαμβάνεται η μέθη και η τοξική οξειδωτική του δράση.

Πρακτικά τι σημαίνουν όλα αυτά στη ζωή του ανθρώπου, θα τα δούμε όσο πιο λεπτομερώς μπορούμε στη συνέχεια, ξεκινώντας από την αρχή των πραγμάτων.

Πριν το 1980 η ιατρική επιστήμη ήταν τελείως αντίθετη με την κατανάλωση του οινοπνεύματος γιατί ήταν γνωστές μόνο οι αρνητικές συνέπειες του οινοπνεύματος.

Αλλά και η κοινωνία ήταν τοποθετημένη επίσης αρνητικά στο οινόπνευμα.

Αυτό φαίνεται παραστατικά στις ταινίες που ακόμη και σήμερα απεικονίζουν τον μεθυσμένο σαν το δεύτερο, το αρνητικό πρόσωπο του ανθρώπου, τον πρωτόγονο αχαλιναγώγητο άνθρωπο θα λέγαμε που οι πράξεις του δεν βρίσκονται κάτω από τον έλεγχο του εγκεφάλου ,δηλαδή της λογικής.

Βέβαια για να μην παρεξηγούμαστε άλλο πράγμα είναι η κατανάλωση του οινοπνεύματος και άλλο πράγμα ο μέθυσος.

Ας δούμε όμως γιατί η επιστήμη αρχικά ήταν αντίθετη με την κατανάλωση του οινοπνεύματος, αν άλλαξε τελικά γνώμη ή αν απλά αναγκάστηκε να κάνει υποχωρήσεις και μέχρι ποιου σημείου;

Πράγματι υπήρχαν ανέκαθεν πολλές παρατηρήσεις ότι η αλόγιστη κατανάλωση οινοπνεύματος προκαλούσε συχνά ερεθισμό στο τοίχωμα του οισοφάγου και του στομάχου.

Έτσι η γαστρίτιδα, το έλκος και η οισοφαγίτιδα ήταν συνηθισμένες παθήσεις σ' αυτούς που κατανάλωναν κάπως περισσότερο οινόπνευμα ή ακόμη η κατανάλωση του οινοπνεύματος επιδείνωνε τις καταστάσεις αυτές που συνεχίζουν να ταλαιπωρούν τον άνθρωπο και να μειώνουν την ποιότητα ζωής των πασχόντων.

Άλλωστε ακόμη και σήμερα προτρέπουμε τα άτομα που πάσχουν από τις πεπτικές αυτές διαταραχές να αποφεύγουν την υπερκατανάλωση του οινοπνεύματος.

Η αυξημένη κατανάλωση οινοπνεύματος είναι γνωστό εδώ και δεκαετίες τώρα ότι μπορεί να προκαλέσει μυοκαρδιοπάθεια και υπερουριχαιμία, δηλαδή αύξηση του ουρικού οξέος στο αίμα.

Η οξεία μέθη ενοχοποιείται επίσης για πρόκληση οξείας παγκρεατίτιδας αλλά και εγκεφαλικού επεισοδίου που μπορεί να μην είναι μεν τόσο συχνά όμως δεν μπορούμε από την άλλη πλευρά και να τα αγνοήσουμε τελείως.

Και το χειρότερο η υπερκατανάλωση του οινοπνεύματος μπορεί να οδηγήσει σε κίρρωση του ήπατος (συκωτιού) που θεωρείται πολύ σοβαρή πάθηση.

Η μέθη επίσης συνοδεύεται από αυξημένο κίνδυνο βίας, αλλά και πρόκλησης τροχαίων ατυχημάτων.

Εκτός από αυτά το οινόπνευμα μπορεί να ενισχύσει και τη δράση πολλών φαρμάκων, όπως τα υπνωτικά, τα ηρεμιστικά κ.λπ. και να δημιουργήσει τοξικά φαινόμενα ή ακόμη να μειώσει τη δράση άλλων φαρμάκων και να απορυθμιστούν θεραπείες.

Μετά λοιπόν από όλα αυτά που περιγράψαμε και κάναμε μαύρη την καρδιά μας είναι δυνατόν να συνεχίσουμε παρακάτω και να μιλάμε για ωφέλειες του οινοπνεύματος;

Ναι γιατί σίγουρα όπως θα διαπιστώσετε αξίζει τον κόπο.

Πράγματι όλα ξεκίνησαν το 1989 με το γαλλικό παράδοξο, όπως ονομάστηκε.

Η διατροφή των Γάλλων όπως είναι γνωστό δεν διέφερε από αυτήν των άλλων βορείων Ευρωπαίων, αφού και κάπνιζαν πολύ και η τροφή τους ήταν πλούσια σε κορεσμένα λίπη και χοληστερίνη.

Το παράδοξο όμως ήταν ότι δεν εμφάνιζαν υψηλή συχνότητα καρδιαγγειακών επεισοδίων όπως οι βόρειοι λαοί της Ευρώπης, αλλά τα χαμηλά ποσοστά των άλλων λαών της Μεσογείου που διατρέφονταν με την παραδοσιακή μεσογειακή διατροφή που ήταν όμως άγνωστη στις διατροφικές συνήθειες των Γάλλων.

Η επιστημονική εξήγηση ήλθε μέσα από την κατανάλωση του κρασιού που ήταν πολύ διαδεδομένη στους Γάλλους.

Πράγματι το οινόπνευμα σε μικρές ποσότητες έχει την ιδιότητα να αυξάνει την καλή χοληστερίνη του αίματος που είναι ο προστάτης των αγγείων από βλάβες που οδηγούν σε καρδιαγγειακά, αλλά και σε εγκεφαλικά επεισόδια.

Επίσης βρέθηκε ότι το κρασί περιέχει και πολυφαινόλες που είναι αντιοξειδωτικές ουσίες και προστατεύουν από την ανάπτυξη κακοηθών νεοπλασιών, αλλά εμποδίζει και την κακή χοληστερίνη να οξειδωθεί και να προκαλέσει τις καταστροφικές τις βλάβες στο τοίχωμα των αρτηριών.

Έτσι ενώ οι μικρές ποσότητες οινοπνεύματος είναι αρκετές για να εμφανίσουν τα ευεργετικά αποτελέσματα στις αρτηρίες, οι μεγάλες ποσότητες αντίθετα βλάπτουν, αφού όπως έδειξαν οι μελέτες προκαλούν ρήξη της ισορροπίας προς την πλευρά της πρόκλησης βλαβών στον οργανισμό.

Οι πολυφαινόλες βρέθηκε ότι έχουν μεγαλύτερη συγκέντρωση στο κόκκινο παρά στο λευκό κρασί.

Καλά λοιπόν αφού οι πολυφαινόλες βρίσκονται στο κρασάκι και είναι υπεύθυνες για τις ωφέλειες του κρασιού που αναφέραμε, τότε γιατί δεν τρώμε κατευθείαν σταφύλια να ξεμπερδεύουμε και να μην έχουμε το φόβο μήπως ξεφύγουμε και πιούμε λίγο περισσότερο και βλάψουμε τον οργανισμό μας ή να μας τσιμπήσει το αλκοολόμετρο της τροχαίας και έχουμε και πρόσθετες κυρώσεις του κώδικα οδικής κυκλοφορίας;

Δυστυχώς, οι πολυφαινόλες απορροφούνται σε σημαντικά ποσοστά από το έντερο μόνο με τη σύγχρονη παρουσία του οινοπνεύματος.

Συμπερασματικά με όσα αναφέρθηκαν θα νόμιζε κανείς ότι μόνο το κόκκινο κρασί ωφελεί και όχι γενικά το οινόπνευμα.

Αυτό που μπορούμε με βεβαιότητα να πούμε αυτήν τη στιγμή είναι ότι η μικρή ποσότητα οινοπνεύματος ωφελεί, απλά το κόκκινο κρασί υπερέχει περισσότερο.

Μπορούμε λοιπόν να καταναλώνουμε οινοπνευματώδη ποτά αλλά σε μικρές ποσότητες.

Δρ Γεώργιος Στ. Παπασάββας
Ειδικός Παθολόγος

ΙΑΤΡΙΚΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ
Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ Ε. ΛΑΖΑΡΟΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΑΜΕΡΙΚΗΣ 7 (1ος όροφος)
ΔΕΧΕΤΑΙ: Δευτέρα - Παρασκευή
08.30 - 13.00 και 17.00 - 20.30
Απόγευμα Δευτέρας και Παρασκευής με ραντεβού
Τηλ.: 22410 - 73008
Κινητό: 09770 83210

ΚΕΤΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
Το **Κέντρο Επιχειρηματικής και Τεχνολογικής Ανάπτυξης (ΚΕΤΑ) Νοτίου Αιγαίου** σε συνεργασία με το **Επιμελητήριο Δωδεκανήσου** οργανώνουν **Ημερίδα** πληροφόρησης με θέμα:
«Ο ρόλος και η λειτουργία του Ταμείου Εγγυοδοσίας Μικρών και Πολύ Μικρών Επιχειρήσεων (ΤΕΜΠΜΕ)»,
Τετάρτη 12 Μαΐου 2004, ώρα **18:00**
Συνεδριακή Αίθουσα «Γεωργίου Καραγιάννη»
του Επιμελητηρίου Δωδεκανήσου
Γρ. Λαμπράκη 8, Ρόδος
Πληροφορίες τηλ. 22410 30661-2-3



ΔΟΜΙΚΗ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
StreetPrint ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΤΟΣ
Η ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΤΟΣΤΡΩΣΗΣ



Το STREETPRINT είναι ιδανικό για:
• ΕΙΣΟΔΟΥΣ - ΕΞΟΔΟΥΣ ΟΙΚΙΩΝ • ΠΕΖΟΔΡΟΜΙΑ • ΔΙΑΔΡΟΜΟΥΣ ΠΕΡΙΠΑΤΩΝ • ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ • ΚΟΙΝΟΧΡΗΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΩΝ • ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

Λίνδου 7, Αφάντου, Ρόδος • Τηλ: 22410 51935
• Fax: 22410 52212 • Κιν: 6938173357
• e-mail: georgekr@otenet.gr

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ Ν. ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΥ

Δ/νση: Αρχάγγελος - Ρόδου
Τ.Κ.: 851 02
Πληροφορίες: Μπεκιάρης Αλ.
Τηλέφωνο: 22440-29158
Fax: 22440-23055

Αρχάγγελος 10/5/2004
Αρ. Πρωτ. 3520

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΥ

προκηρύσσει Δημόσιο Ανοικτό Μειοδοτικό Διαγωνισμό με το σύστημα Δημοπρασίας **«προσφορά με επιμέρους ποσοστά έκπτωσης και έλεγχο ομαλότητας»** (άρθρο 7 του Π.Δ. 609/85), για την ανάδειξη αναδόχου εκτέλεσης του έργου: **«Ολοκλήρωση κτιρίου αποθηκών στο Δ.Δ. Μασάρων»** προϋπ.: **60.000,00 ευρώ** (χωρίς ΦΠΑ).

Η δημοπρασία και η εκτέλεση του έργου θα γίνουν σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 1418/84 «Δημόσια Έργα και ρυθμίσεις συναφών θεμάτων», όπως ισχύει μετά την τροποποίησή του και τη συμπλήρωσή του από τους νόμους 2229/94, 2308/95, 2338/95, 2372/96, 2940/01 (ΦΕΚ 180Α/6-8-2001) και σύμφωνα με τον Ν. 2576/98 (ΦΕΚ 25Α/9-2-1998) περί «Βελτίωσης των διαδικασιών για την ανάθεση της κατασκευής των Δημοσίων έργων και άλλες διατάξεις», των εκτελεστικών τους Π.Δ.609/85 και 472/85 όπως ισχύουν μετά την τροποποίησή τους από τα Π.Δ. 368/94, 285/97, 402/96, 210/97 218/99 καθώς και την απόφαση Δ17α/08/16/Φ.Ν. 402/10-2-98 (ΦΕΚ 116Β'/12-2-98), «Διαδικασία για την ανάδειξη αναδόχου κατασκευής Δημοσίων έργων», όπως αυτή συμπληρώθηκε με την απόφαση Δ17α/10/65/Φ.Ν. 402/24-7-98 (Φ.Ε.Κ. 835Β'/12-8-98) και τροποποιήθηκαν με την υπ' αρ. Δ17α/03/52/ΦΝ 402/6-6-03 (ΦΕΚ 735β'11-6-03), με τις εγκυκλίους Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε. - Γ.Γ.Δ. Ε/Δνση Νομοθετικού Συντονισμού & Κωδικοποίησης, Ε27/1998 με αριθμό πρωτ. Δ17α/03/71/Φ.Ν. 402/28-8-1998, Ε16/1999 με αριθμό πρωτ. Δ17α/05/35/Φ.Ν. 402/26-4-1999, Ε23/2000 με αριθμό πρωτ. Δ17α/05/42/Φ.Ν. 402/2-8-2000 και Ε22/2001 με αρ. πρωτ. Δ17α/03/45/ΦΝ 430 καθώς επίσης και με το Π.Δ. 171/1987 «Όργανα που αποφασίζουν ή γνωμοδοτούν και ειδικές ρυθμίσεις σε θέματα έργων που εκτελούνται από τους ΟΤΑ και άλλες σχετικές διατάξεις», τον Ν. 3021/02 (ΦΕΚ Α' 143) «Περιορισμοί στη σύναψη δημοσίων συμβάσεων με πρόσωπα που δραστηριοποιούνται ή συμμετέχουν σε επιχειρήσεις μέσων ενημέρωσης και άλλες διατάξεις», του Ν. 3212/03 καθώς επίσης και τις εγκυκλίους 32/14-11-01 και 36/13-12-01 του Υ.ΠΕ.ΧΩ.ΔΕ. και οποιαδήποτε τροποποίηση ή συμπλήρωση πιθανόν να υπάρξει στην προαναφερθείσα νομοθεσία μέχρι την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας.

1) Ο Διαγωνισμός θα διεξαχθεί στις **2 Ιουνίου** του έτους **2004**, ημέρα **Τετάρτη,** στο Δημοτικό Κατάστημα Αρχαγγέλου από την αρμόδια επιτροπή. Ώρα έναρξης παραλαβής των προσφορών η 10:30 π.μ. και ώρα λήξης 11:00 π.μ.

2) Ο προϋπολογισμός της δαπάνης των δημοπρατούμενων εργασιών ανέρχεται στο ποσό των **59.462,97** ευρώ μη συμπεριλαμβανομένου της αναθεώρησης και του ΦΠΑ και θα χρηματοδοτηθεί από Ίδιους Πόρους.

3) Στη δημοπρασία γίνονται δεκτές εργοληπτικές επιχειρήσεις, ελληνικές ή αλλοδαπές από χώρες μέλη της Ε.Ε. και του Ε.Ο.Χ. εγγεγραμμένες στο ΜΕΕΠ, **για έργα κατηγορίας ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ Κατάταξη Ν. 2940/01 α) Α1 τάξη έως 1ης τάξη ανεξαρτήτως Νομού.**

4) Η προθεσμία για την περαίωση του έργου ορίζεται σε τρεις (3) ημερολογιακούς μήνες και ο συντελεστής ρ είναι αυτός της κατηγορίας ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ.

5) Η εγγύηση για τη συμμετοχή στη δημοπρασία ορίζεται σε 2% επί του προϋπολογισμξού της μελέτης δηλ. **1.200,00 ευρώ** και βεβαιώνεται με την προσκόμιση ισόποσου γραμματίου του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων ή εγγυητική επιστολή αναγνωρισμένης τράπεζας ή του ΤΣΜΕΔΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης των ορίων των πτυχίων θα δύναται να συμμετέχουν στο διαγωνισμό οι προβλεπόμενες από τις ισχύουσες διατάξεις την ημέρα του διαγωνισμού επιχειρήσεις.

Τον ανάδοχο του έργου βαρύνουν όλες οι νόμιμες κρατήσεις υπέρ του Δημοσίου, τρίτων, εισφορές ΙΚΑ κ.λπ. Ο ΦΠΑ βαρύνει τον κύριο του Έργου.

Οι δαπάνες δημοσίευσης της παρούσας και τυχόν επαναληπτικής βαρύνουν τον ανάδοχο του έργου.

Τα τεύχη του Διαγωνισμού διατίθενται μέχρι την προηγούμενη ημέρα διενέργειας του διαγωνισμού στα γραφεία της Τεχνικής Υπηρεσίας του Δήμου Αρχαγγέλου τις εργάσιμες ημέρες και ώρες.

ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΣ 10/05/2004
Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΠΑΝ. ΠΑΠΟΥΡΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ ΠΟΛΗΣ ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΥΠΠΟ ΤΑΠΑ ΔΗΜΟΥ ΡΟΔΟΥ
ΤΑΧ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΙΠΠΟΤΩΝ 4 • Τ.Κ. 85100

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Δημοσίου ανοιχτού διαγωνισμού ανάδειξης ιδιωτικής εταιρείας προς παροχή υπηρεσιών φύλαξης στη Μεσαιωνική Πόλη της Ρόδου για το χρονικό διάστημα 1/6/2004 έως 15/11/2004 με κριτήριο κατακύρωσης την χαμηλότερη τιμή.

Υψος προϋπολογισμού: 106.200 ευρώ (μη συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ).

Ο διαγωνισμός θα γίνει στις 24 Μαΐου 2004 ημέρα Δευτέρα και ώρα 10.00 π.μ. στο Δημαρχιακό Μέγαρο του Δήμου Ροδίων (Πλατεία Ελευθερίας) ενώπιον της Δημαρχιακής επιτροπής λόγω του επείγοντος σύμφωνα με το άρθρο 18 παρ. 1 του Π.Δ. 28/80.

Οι προσφορές υποβάλλονται αυτοπροσώπως από τον προσφέροντα μέχρι την προηγούμενη μέρα της διενέργειας του διαγωνισμού δηλαδή μέχρι την 21 Μαΐου 2004 ημέρα Παρασκευή και ώρα 12.00 π.μ.

Οι οικονομικές προσφορές θα αποσφραγιστούν στις 24 Μαΐου 2004 ημέρα Δευτέρα και ώρα 10.00 π.μ. οπότε θα γίνει και η ανακοίνωση των τιμών.

Οι προσφορές ισχύουν και δεσμεύουν τον ανάδοχο για 60 ημέρες.

Ο διαγωνισμός θα διενεργηθεί σύμφωνα με τις εξής διατάξεις:

- άρθρα 266, 267 και 268 του Δημοτικού και κοινοτικού κώδικα περί εκτέλεσης προμηθειών και εργασιών.
- Το άρθρο 4 παρ. 1 του Ν. 2307/95-παρ./1 και 3 Αρθρο 17 Ν.2530/1997.

Το ύψος της εγγυητικής επιστολής συμμετοχής ορίζεται σε 5310 ευρώ ήτοι: σε ποσοστό 5% επί του προϋπολογισμού.

Τα έξοδα δημοσίευσης της διακήρυξης βαρύνουν τον ανάδοχο.

Πληροφορίες και διακηρύξεις του διαγωνισμού δίνονται από το αρμόδιο γραφείο του Δήμου Ροδίων: «Διεύθυνση Μεσαιωνικής Πόλης Γραφείο Προγραμματικής Σύμβασης ΥΠΠΟ, ΤΑΠΑ ΔΗΜΟΥ ΡΟΔΙΩΝ» Ιπποτών 4, όλες τις εργάσιμες ημέρες και ώρες. Αρμόδιος υπάλληλος κ. Τσακίρης Αντώνης τηλ. 2241036570

Ο ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΛΑΒΕΡΑΣ
Δημαρχεύων

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤ. ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΑΦΑΝΤΟΥ

Αριθ. πρωτ.: Τ.Υ. 408

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

Ο Δήμαρχος Αφάντου

διακηρύσσει ότι εκτίθεται σε ανοικτή δημοπρασία με σφραγισμένες προσφορές, σύμφωνα με την 11389/23-3-93 απόφαση όπως τροποποιήθηκε και ισχύει του Ν. 2286/95 και του Π.Δ/τος 394/96 η ανάδειξη αναδόχου εκτέλεσης του έργου **«Προμήθεια μηχανημάτων για αποκατάσταση δρόμων» δαπάνης 14.200,00 € χωρίς Φ.Π.Α. 13%.**

Η δημοπρασία θα γίνει σύμφωνα με τις παραπάνω διατάξεις και με κριτήριο την τεχνοοικονομικά συμφερότερη προσφορά.

Η δημοπρασία θα διενεργηθεί στα Γραφεία του Δήμου Αφάντου, στις 2 του μήνα Ιουνίου του έτους 2004 ημέρα Τετάρτη και ώρα 11:00 π.μ. έως 11:30 π.μ.

Στη δημοπρασία γίνονται δεκτοί:

1. Προμηθευτές (Φυσικά και νομικά πρόσωπα)
2. Συνεταιρισμοί
3. Ενώσεις προμηθευτών

Εγγύηση συμμετοχής ορίζεται σε 5% του ενδεικτικού προϋπολογισμού της μελέτης, δηλαδή σε 710,00 €.

Η προθεσμία παράδοσης της προμήθειας στον αποθηκευτικό χώρο του Δήμου Αφάντου ανέρχεται σε **τριάντα (30) ημέρες** από την υπογραφή του συμφωνητικού.

Πλήρη αντίτυπα της διακήρυξης είναι κατατεθειμένα στα γραφεία των Τεχνικών Υπηρεσιών του Δήμου Αφάντου, όπου οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν γνώση κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες (τηλ.: 22410-60434, φαξ: 22410-60440).

Αφάντου 10-5-2004
Ο Δήμαρχος
ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ Γ. ΚΑΒΑΔΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΝΟΤ. ΑΙΓΑΙΟΥ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΑΦΑΝΤΟΥ

Αριθ. πρωτ.: Τ.Υ. 407

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

Ο Δήμαρχος Αφάντου

διακηρύσσει ότι εκτίθεται σε ανοικτή δημοπρασία με σφραγισμένες προσφορές, σύμφωνα με την 11389/23-3-93 απόφαση όπως τροποποιήθηκε και ισχύει του Ν. 2286/95 και του Π.Δ/τος 394/96 η ανάδειξη αναδόχου εκτέλεσης του έργου **«Προμήθεια κάδων απορριμμάτων Δήμου Αφάντου» δαπάνης 35.300,00 € χωρίς Φ.Π.Α. 13%.**

Η δημοπρασία θα γίνει σύμφωνα με τις παραπάνω διατάξεις και με κριτήριο την τεχνοοικονομικά συμφερότερη προσφορά.

Η δημοπρασία θα διενεργηθεί στα Γραφεία του Δήμου Αφάντου, στην 1η του μήνα Ιουνίου του έτους 2004 ημέρα Τρίτη και ώρα 11:00 π.μ. έως 11:30 π.μ.

Στη δημοπρασία γίνονται δεκτοί:

1. Προμηθευτές (Φυσικά και νομικά πρόσωπα)
2. Συνεταιρισμοί
3. Ενώσεις προμηθευτών

Εγγύηση συμμετοχής ορίζεται σε 5% του ενδεικτικού προϋπολογισμού της μελέτης, δηλαδή σε 1.765,00 €.

Η προθεσμία παράδοσης της προμήθειας στον αποθηκευτικό χώρο του Δήμου Αφάντου ανέρχεται σε **τριάντα (30) ημέρες** από την υπογραφή του συμφωνητικού.

Πλήρη αντίτυπα της διακήρυξης είναι κατατεθειμένα στα γραφεία των Τεχνικών Υπηρεσιών του Δήμου Αφάντου, όπου οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν γνώση κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες (τηλ.: 22410-60434, φαξ: 22410-60440).

Αφάντου 10-5-2004
Ο Δήμαρχος
ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ Γ. ΚΑΒΑΔΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΑΦΑΝΤΟΥ
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ
Αριθ.πρωτ. Τ.Υ.427

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Ο Δήμαρχος Αφάντου Σταμάτιος Καβάδας, έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 15 του Π.Δ. 171/87 όπως τροποποιήθηκε με το Π.Δ. 299/99
2. Το άρθρο 12 του Ν. 3074/02
3. Τον προϋπολογισμό και το τεχνικό πρόγραμμα του Δήμου Αφάντου για το έτος 2004 στο οποίο έχουν εγγραφεί το έργο:

Καθαρισμός παραλίας της έδρας του Δήμου με Κ.Α. 45.131.9-02 και πίστωση 17.000 € προσκαλεί τους ενδιαφερόμενους εργολήπτες δημοσίων έργων ή εμπειροτέχνες εργολάβους στα νομαρχιακά μητρώα να καταθέσουν την προφορά τους για την εκτέλεση του παραπάνω έργου μέχρι του ποσού των 8.800 € (χωρίς Φ.Π.Α.).

Οι σφραγισμένες προσφορές θα κατατεθούν στον Δήμο Αφάντου με την ένδειξη «οικονομική προσφορά για το έργο Καθαρισμός παραλίας της έδρας του Δήμου». Θα κατατίθεται επίσης δεύτερος φάκελος που θα περιλαμβάνει φωτοαντίγραφο του πτυχίου του εργολήπτη. Ο δεύτερος φάκελος θα φέρει την ένδειξη «προσφορά για το έργο Καθαρισμός παραλίας της έδρας του Δήμου» Οι δύο φάκελοι θα κατατίθενται ενώπιον της Δημαρχιακής επιτροπής που θα γίνει στις 21-5-2004 ημέρα Παρασκευή και ώρα 11.00 π.μ. στο Δημοτικό Κατάστημα πλ. Ελευθερίας, Αφάντου.

Τον ανάδοχο του έργου βαρύνουν όλες οι νόμιμες κρατήσεις υπέρ του Δημοσίου, τρίτων, Ι.Κ.Α. κλπ. Ο Φ.Π.Α. βαρύνει τον κύριο του έργου.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στις Τεχνικές υπηρεσίες Δήμου Αφάντου τις εργάσιμες μέρες και ώρες: τηλ. 2241060430

Αφάντου, 14-5-2004
Ο δήμαρχος
Σταμάτιος Γ. ΚΑΒΑΔΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΛΙΝΔΙΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Παρακαλούνται οι επιχειρηματίες-καταστηματάρχες, που δραστηριοποιούνται στα Δημοτικά Διαμερίσματα Καλάθου, Λαέρμων, Λάρδου, Λίνδου και Πυλώνος του Δήμου Λινδίων, και προτίθενται να χρησιμοποιήσουν κοινόχρηστο χώρο για το έτος 2004 να υποβάλουν αίτηση στο Δήμο Λινδίων μέχρι τη Δευτέρα 31 Μαΐου 2004 προκειμένου να τους παραχωρηθεί η άδεια χρήσης του χώρου που αιτούνται. Η άδεια παραχώρησης θα δοθεί αφού προηγουμένως γίνει αυτοψία από αρμόδιο υπάλληλο του Δήμου.

Σε διαφορετική περίπτωση – εφόσον γίνει αυθαίρετη κατάληψη κοινόχρηστου χώρου – θα επιβάλλονται τα προβλεπόμενα από το νόμο πρόστιμα περί αυθαίρετης κατάληψης κοινόχρηστου χώρου.

Εκ του Δήμου Λινδίων

Π.Ο.Δ.Ρ.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ

Ο Πολιτιστικός Οργανισμός Δήμου Ροδίων προκηρύσσει **διαγωνισμό με κλειστές προσφορές, για την αγορά γαρυφάλλων, 15.000 με κοτσάνι και 50.000 χωρίς κοτσάνι,** *για τα άρματα της εκδήλωσης* ***ΑΝΘΕΣΤΗΡΙΑ 2004****, που θα γίνει την Κυριακή 6 Ιουνίου 2004.*

Οι κλειστές προσφορές πρέπει να κατατεθούν στα γραφεία του Οργανισμού (Διαγοριδών 2), μέχρι και την Παρασκευή 14/5/2004 και ώρα 13.00, ενώ τα γαρύφαλλα θα πρέπει να παραδοθούν την Παρασκευή 4 και Σάββατο 5 Ιουνίου 2004.

Πληροφορίες στα τηλέφωνα 2241029678 και 27427, κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες.

Ο πρόεδρος
ΜΑΝΟΛΗΣ ΑΝΤΩΝΟΓΛΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

ισόγειο διαμέρισμα, 105 τετραγωνικών, στην οδό Καλαμάτας 16, 3 υπνοδωματίων. Τιμή 400 ευρώ.
Πληροφορίες: 6947327299 (μετά τις 18.00)

Από την εταιρεία
Auto Center
Μανώλης Κωστάκης α.ε.β.ε
Ολοκληρωμένο συγκρότημα

LANCIA FIAT ALFA ROMEO

ΖΗΤΕΙΤΑΙ

ΑΤΟΜΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕ ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ
ΓΝΩΣΤΗΣ Η/Υ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΕΛΕΧΩΣΗ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΥ

Για πληροφορίες παρακαλούμε
να απευθύνεστε στον κύριο Μιχελιδάκη
στο τηλέφωνο 22410 82000,
καθημερινά από 9:00πμ. - 16:00 μ.μ.

Με σχετική ανακοίνωση που εξέδωσε η ΕΣΕΕ

Τη διατήρηση του point system ζητούν οι έμποροι

Προβληματισμός και στους επιχειρηματίες της Ρόδου

Αντιδρούν στην κατάργηση του point system οι έμποροι. Σε ανακοίνωση η Εθνική Συνομοσπονδία Ελληνικού Εμπορίου καταγγέλλει «διάφορους κύκλους» που διαδίδουν διάφορα σενάρια για τη φορολογική μεταρρύθμιση, τα οποία έχουν προκαλέσει μεγάλη ανησυχία στον εμπορικό κόσμο της χώρας και για το λόγο αυτό προβληματισμός επικρατεί και στον Εμπορικό Σύλλογο της Ρόδου, ο πρόεδρος του οποίου Παναγιώτης Καραγιάννης είναι Β' αντιπρόεδρος της ΕΣΕΕ.

Ετσι, κατηγορηματικά αντίθετη στην κατάργηση του αντικειμενικού προσδιορισμού των ελέγχων εμφανίζεται η Εθνική Συνομοσπονδία Ελληνικού Εμπορίου με ανακοίνωση που εξέδωσε την προηγούμενη εβδομάδα.

Στην ανακοίνωση η ΕΣΕΕ καταγγέλλει «διάφορους κύκλους» που διαδίδουν διάφορα σενάρια για τη φορολογική μεταρρύθμιση, τα οποία έχουν προκαλέσει μεγάλη ανησυχία



στον εμπορικό κόσμο της χώρας.

Οπως χαρακτηριστικά αναφέρει «το τελευταίο διάστημα παρατηρείται ένας καταιγισμός δημοσιευμάτων, αποδιδόμενων στις προθέσεις της κυβέρνησης και της πολιτικής ηγεσίας του υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών, σχετικές με τις εξαγγελθείσες μεταρρυθμιστικές παρεμβάσεις στο φορολογικό σύστημα της χώρας.

Τα δημοσιεύματα αυτά εκπορεύονται από διάφορους κύκλους, χωρίς να κατονομάζονται και παρ'ότι δεν έχουν την επίσημη σφραγίδα του οικονομικού επιτελείου της κυβέρνησης, εντούτοις έχουν δημιουργήσει κλίμα ανησυχίας και ανασφάλειας στον επιχειρηματικό κόσμο της χώρας.

Ιδιαίτερα στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, οι αναφορές περί των αντικειμενικών κριτηρίων και η ανατροπή σημαντικών ρυθμίσεων των τελευταίων φορολογικών νόμων δημιουργούν ανησυχία που φθάνει τα όρια του φόβου και του πανικού».

Η ΕΣΕΕ, προστίθεται στην ανακοίνωση, γίνεται καθημερινά δέκτης ανησυχιών των 200 περίπου μικρών και μεγάλων εμπορικών συλλόγων μελών της από όλη την επικράτεια.

Το γεγονός αυτό προκαλεί τεράστια ζημία και υπονομεύει την κοινή προσπάθεια κυβέρνησης και επιχειρηματικού κόσμου στη διαμόρφωση ήρεμου επιχειρηματικού περιβάλλοντος και ενίσχυσης της επιχειρηματικότητας.

Η ΕΣΕΕ δεν κατανοεί τις επιδιώξεις αυτών των ανώνυμων κύκλων. Γνωρίζει όμως ποιοι πιθανόν «ενδιαφέρονται» για την επαναφορά του αδιαφανούς και με χαρακτηριστικά ατομικού υποκειμενισμού, καταδικασθέντος στη συνείδηση των φορολογουμένων, συστήματος.

Η κυβέρνηση, διά του πλέον αρμόδιου υπουργού της Οικονομίας και Οικονομικών, δεσμεύτηκε ότι οι οποιεσδήποτε παρεμβάσεις στον Αναπτυξιακό Νόμο και το φορολογικό σύστημα θα τεθούν σε διαβούλευση με τους παραγωγικούς φορείς και τηρεί τη δέσμευσή της με τη δημιουργία των ανάλογων επιτροπών.

Κατόπιν τούτου και για τη διατήρηση του κλίματος εμπιστοσύνης μεταξύ κυβέρνησης και επιχειρηματικού κόσμου, η ΕΣΕΕ θεωρεί ότι επιβάλλεται η απομόνωση των «διαφόρων κύκλων» και η από επίσημα χείλη παραπομπή του συνόλου των φορολογικών θεμάτων στη συσταθείσα για τον σκοπό αυτό επιτροπή, καταλήγει η ανακοίνωση του συνδικαλιστικού φορέα του εμπορικού κόσμου.

Δεν θα γίνουν προκηρύξεις σε κρίσιμους τομείς

Ακυρώνονται επενδύσεις με απόφαση του υπουργού Ανάπτυξης

Τεράστια τα κονδύλια που θα χαθούν από το Γ' ΚΠΣ

Ακυρώνονται εγκρίσεις για χρηματοδότηση, από το Γ ΚΠΣ, εκατοντάδων σχεδίων για επενδύσεις στον αγροτικό τομέα με απόφαση του Σ. Τσιτουρίδη. Ταυτόχρονα, ο υπουργός Ανάπτυξης αμέσως πλην σαφώς δηλώνει ότι έως το τέλος του 2004 πιθανότατα δεν θα γίνουν νέες προκηρύξεις σε κρίσιμους τομείς, όπως η μεταποίηση και εμπορία, τα σχέδια βελτίωσης και τα προγράμματα των νέων αγροτών, γεγονός που θα οδηγήσει σε απώλεια τεράστιων πόρων από το Γ' ΚΠΣ.



Οπως υποστηρίζει ο υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης η ακύρωση των επενδυτικών σχεδίων, που είχαν εγκριθεί, για χρηματοδότηση από την προηγούμενη κυβέρνηση- γίνεται διότι δεν υπάρχουν οι ανάλογοι εθνικοί πόροι για τη συγχρηματοδότηση των επενδύσεων.

Ομως, δεδομένη είναι η κυβερνητική προσπάθεια να βάλει τη δική της σφραγίδα στην αξιολόγηση αυτών των προγραμμάτων: οπως είπε χθες ο ίδιος ο Σ. Τσιτουρίδης, οι ίδιες αιτήσεις θα εξεταστούν σύντομα από νέες επιτροπές.

Για τις εγκρίσεις των επενδυτικών σχεδίων του Γ' ΚΠΣ, παρουσιάστηκαν στοιχεία τα οποία δείχνουν πολύ μικρή απορροφητικότητα για τη συντριπτική πλειοψηφία των προγραμμάτων, δήλωσε δε ότι «ανακαλούνται όλες οι εγκρίσεις των αρμόδιων επιτροπών που οδηγούσαν σε ανάληψη υποχρεώσεων εκ μέρους του Δημοσίου για χρηματοδότηση επενδύσεων καθ' υπέρβαση των προβλεπόμενων χρηματοδοτικών ορίων».

Χαρακτηριστικό παράδειγμα οι επενδύσεις (του Κανονισμού 1257/99) για την εμπορία και τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, όπου, 100 τουλάχιστον αιτήματα έχουν απαντηθεί θετικά και έχουν ενταχθεί στο αντίστοιχο πρόγραμμα, χωρίς όμως να υπάρχουν προβλέψεις για τις αντίστοιχες δαπάνες.

Ουσιαστικά, είπε, προχώρησαν οι εγκρίσεις επενδύσεων, παρ' ότι είχαν καλυφθεί τα 358 εκατ. ευρώ της δημόσιας δαπάνης, που προβλεπόταν αρχικά για το συγκεκριμένο μέτρο. Οι σχετικές εγκρίσεις, ακυρώνονται τα δε επενδυτικά σχέδια θα επανεξεταστούν από νέες επιτροπές όταν και εφόσον εξασφαλιστούν οι αντίστοιχοι πόροι, με τη σύμφωνη γνώμη και της Ευρωπαϊκής Ενωσης.

Από τους 8 άξονες του Επιχειρησιακού Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης- Ανασυγκρότησης Υπαίθρου οι τρεις έχουν απορρόφηση μικρότερη του 3,5%, άλλοι τρεις μικρότερη του 10,8% και οι υπόλοιποι περίπου 50%. Ο μέσος όρος απορρόφησης στο συγκεκριμένο επιχειρησιακό πρόγραμμα φτάνει το 23,4%. Από τους 10 άξονες των λοιπών προγραμμάτων (Αλιείας, Εγγραφο Προγραμματισμού, Leader +), δύο άξονες παρουσιάζουν μηδενική απορρόφηση και έξι μικρότερη του 21%.

Το υπουργείο, σε συνεργασία με το υπουργείο Οικονομίας και την Ε.Ε, θα προχωρήσει σε ανακατανομή κονδυλίων από άλλα προγράμματα του Γ ΚΠΣ, προκειμένου να μεταφέρει πόρους σε έργα που εμφανίζουν υψηλό επενδυτικό ενδιαφέρον.

Κεντρική Θέρμανση



- **Θέρμανση πετρελαίου** Λέβητες χαλύβδινοι, μισταεμένοι. Σώματα πάνελ-αλουμινίου. Ατομικές θερμάνσεις.
- **Θέρμανση ηλεκτρική** Θερμοσιφωνάκι EL-NOR. 20 χρόνια πρώτοι στη Ρόδο, θερμαίνουν εκατοντάδες κατοικίες και επαγγελματικούς χώρους
- **Κλιματιστικά:** Θέρμανση - ψύξη. Όλες οι κορυφαίες μάρκες στις χαμηλότερες τιμές.
- **Δωρεάν μελέτη - επίβλεψη** Ακόμη και για τον πιο μικρό χώρο και δωρεάν μεταφορά.
- **Άμεση εγκατάσταση** από ειδικευμένο προσωπικό με προσοχή στη λεπτομέρεια
- **Γραπτή εγγύηση** καλής λειτουργίας και πλήρης τεχνική υποστήριξη.
- **Διπλή πιστοποίηση ποιότητας** από την εταιρεία μας και το δίκτυο τεχνικών καταστημάτων **Διαθερμική**.
- **Ειδικές λύσεις** για ξενοδοχεία και επαγγελματικούς χώρους.



Καλέστε αμέσως το **76100** για υπεύθυνη ενημέρωση

ΒΟΥΤΥΡΑΚΗΣ ΙΧ. ΕΠΕ • ΔΟΔ. ΝΕΟΛΑΙΑΣ 16 - ΡΟΔΟΣ - ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 0241/76100

εκεί που η τέχνη... συναντά την ποιότητα!



Κομμωτήριο

Figaro

HAIR DESIGN

Κομμώσεις Ανδρικές - Γυναικείες

Κων/νου Παλαιολόγου 17, Τηλ.: 22410 - 20.914

Πληροφορίες για ρύθμιση των «νέων» δανείων και όχι των «παλαιών» προκαλούν ανησυχία. Ολοι τους σε επιφυλακή για να μην πάνε χαμένες οι προεκλογικές δεσμεύσεις



«Ψύλλοι» μπήκανε στ' αυτιά των δανειοληπτών της Ρόδου

Παζάρια και «ανταλλάγματα» κυβέρνησης με Ενωση Ελληνικών Τραπεζών - Η Ομοσπονδία Δανειοληπτών φοβάται ότι θα εξαιρεθούν οι «καμμένοι» της περιόδου 1987-1995

ΕΝΤΟΝΗ ανησυχία επικρατεί στους κόλπους των δανειοληπτών της Δωδεκανήσου (την περιοχή που ως γνωστόν πρωτοστάτησε στον αγώνα κατά των πανωτοκίων), καθώς πυκνώνουν καθημερινά οι πληροφορίες για το πώς σκέφτεται η κυβέρνηση να «ρυθμίσει» το μείζον αυτό οικονομικό και κοινωνικό θέμα.

Κάποιες πρώτες σκέψεις των παραγόντων του υπουργείου Οικονομίας που βλέπουν το φως της δημοσιότητας, υπό τύπον «παραπολιτικού» σχολίου, βάζουν ψύλλους στ' αυτιά των δανειοληπτών της περιοχής μας, οι οποίοι «κρεμάστηκαν» από τα χείλη των κυβερνώντων και τις προεκλογικές τους εξαγγελίες για αποκατάσταση της «κατάφωρης αδικίας» εις βάρος των Ελλήνων δανειοληπτών.

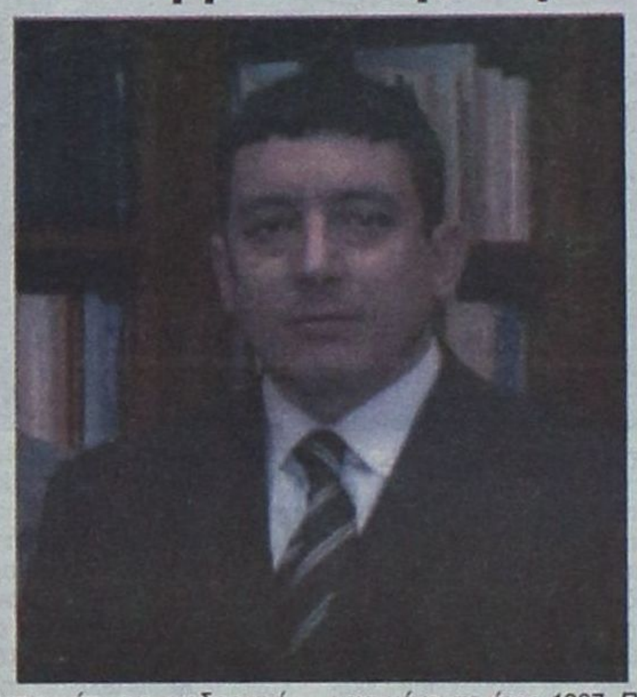
Κύκλοι των οργανωμένων δανειοληπτών της Ρόδου φοβούνται και εκτιμούν πως η πράγματι ευεργετική ρύθμιση, που (πάντα προεκλογικά) προέβλεπε να τεθεί πλαφόν στους τόκους μέχρι το τριπλάσιο του αρχικού κεφαλαίου, θα ευτελιστεί σε μέτρα ανακούφισης όσων προστρέξουν στις τράπεζες «από δω και πέρα» για τη λήψη δανείων.

Οι «παλαιοί» δανειολήπτες εκτιμάται ότι είναι πολύ δύσκολο να υπαχθούν στις ευεργετικές ρυθμίσεις της κυβέρνησης, όχι πάντως στο βαθμό που όλοι ήλπιζαν.

Ο διαχωρισμός σε «νέους» και «παλαιούς» δανειολήπτες, λέγεται ότι αποτελεί πρόταση, υπό τύπον τελεσιγράφου, της Ενωσης Ελληνικών Τραπεζών, η αποδοχή της οποίας μάλλον γίνεται αποδεκτή από το υπουργείο Οικονομίας. Καταβάλλεται όμως προσπάθεια για να μετριασθούν οι δυσμενείς εντυπώσεις και προφανώς οι δυναμικές αντιδράσεις των δανειοληπτών, οι οποίοι έδωσαν τον αγώνα τους επί χρόνια μέχρι να αποσπάσουν τελικά τις «κατηγορηματικές δεσμεύσεις» της Νέας Δημοκρατίας.

ΓΙΑ τους τελευταίους «θα γίνει ό,τι καλύτερο», αναφέρουν δημοσιογραφικές πληροφορίες από την Αθήνα, προκαλώντας την εύλογη ανησυχία και των δανειοληπτών της Ρόδου, όπως και των άλλων νησιών της Δωδεκανήσου. Στην καλύτερη περίπτωση θα υπάρξει ένα «ρετουσάρισμα» των νόμων Παπαντωνίου και Χριστοδουλάκη, με πλήθος δυσμενών εξαιρέσεων, στις οποίες θα συμπεριλαμβάνονται αγροτικά και ξενοδοχειακά δάνεια (Ν. 1262).

Στο πλαίσιο ενός ανηλεούς παζαριού που είναι σε εξέλιξη ανάμεσα στην κυβέρνηση και την Ενωση Ελληνικών Τραπεζών, πέφτουν στο τραπέζι «προσφορές» και «ανταλλάγματα», με σκοπό κάποιες «μικροπαραχωρήσεις», όπως η αναδρομικότητα των νέων ρυθμίσεων, οι οποίες όμως θα αφορούν δάνεια μέχρι το έτος 1997. Πράγμα που σημαίνει, ότι μένουν εκτός οι «καμένοι δανειολήπτες» της περιόδου 1985 – 1995...



ΕΧΟΝΤΑΣ όλα αυτά υπ' όψιν τους, οι οργανώσεις των δανειοληπτών, με επικεφαλής τον πρόεδρο της Ομοσπονδίας του κ. Βαγγέλη Κρητικό, είναι σε πλήρη επιφυλακή, αναμένοντας τις τελικές αποφάσεις του υπουργείου Οικονομίας. Με την ελπίδα, ότι δεν θα υπάρξει η οποιαδήποτε υπαναχώρηση στις προεκλογικές δεσμεύσεις της σημερινής κυβέρνησης.

«ΤΡΙΚ τέτοιου είδους δεν θα ανεχθούμε» αναφέρουν δανειολήπτες της Ρόδου, που είναι καθημερινά σε ανοικτή γραμμή με την Αθήνα, αρνούμενοι να πιστέψουν ότι θα πέσουν θύματα ενός διαχωρισμού σε «παλαιούς» και νέους», αφού η πρώτη κατηγορία είναι αυτή για την οποία επιβάλλεται ειδική κυβερνητική παρέμβαση και μέριμνα.



Γενετικώς Τροποποιημένοι Οργανισμοί και η υποκρισία των ηγετών του ΣΥΝ

Με αφορμή την εκδήλωση που διοργάνωσε ο Συνασπισμός στη Ρόδο η Ν.Ε. του ΚΚΕ Ν. Δωδεκανήσου δηλώνει τα παρακάτω με ανακοίνωση που εξέδωσε:

«Η υποκρισία του ΣΥΝ δεν έχει όρια. Από τη μια ο ΣΥΝ κάλεσε το ροδιακό λαό να αντισταθεί στα σχέδια των πολυεθνικών εταιρειών, από την άλλη οι ευρωβουλευτές του ΣΥΝ υπερψήφισαν μαζί με τους ευρωβουλευτές της Ν.Δ. και του ΠΑΣΟΚ στο ευρωκοινοβούλιο την έκθεση του Fricdrich Wilhelm Graefer zu Baringdorf για τη συνύπαρξη γενετικά τροποποιημένων, συμβατικών και βιολογικών καλλιεργειών. Ενώ το Ευρωκοινοβούλιο ζητά την αποτελεσματική προστασία των συμβατικών και βιολογικών καλλιεργειών έναντι τυχαίας μόλυνσης των σπόρων και της σοδειάς, παράλληλα υπογραμμίζει τη θέσπιση κοινών ευρωπαϊκών κανόνων σχετικά με τη συνύπαρξη Γ.Τ.Ο.

Το ίδιο έκανε και στην έκθεση του Αντώνη Τρακατέλη (ΝΔ) σχετικά με την ιχνηλασιμότητα και την επισήμανση των γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών. Οι ευρωβουλευτές του ΚΚΕ καταψήφισαν την πρώτη έκθεση και απείχαν της ψηφοφορίας στη δεύτερη, αρνούμενοι να υπηρετήσουν τη λογική του «μη χείρον βέλτιστο», τονίζοντας τη συνολική τους διαφωνία με τους Γ.Τ.Ο., θεωρώντας ότι η όποια μετακίνηση από τη θέση αυτή δεν είναι παρά σε βάρος της γεωργίας, της ισορροπίας του οικοσυστήματος και της υγείας των καταναλωτών.



• Με την έγκριση προτάσεων για όρια ιχνηλασιμότητας Γ.Τ.Ο στις πρώτες ύλες παραγωγής, ανοίγει η κερκόπορτα για τη σταδιακή αλλά σταθερή απελευθέρωση και διακίνηση γενετικά τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών. Δεν πρόκειται για αβάσιμους φόβους αν ληφθούν υπόψη οι όλο και πιο ασφυκτικές πιέσεις των ΗΠΑ για εισαγωγή γενετικά τροποποιημένων προϊόντων.

• Η ρύθμιση για τον καθορισμό ανώτατων επιτρεπτών ορίων επιμόλυνσης δημιουργεί μια de facto κατάσταση, πρώτον, διότι μεταφέρει την ευθύνη στον καταναλωτή, ο οποίος όμως δεν είναι σε θέση να αξιολογήσει τους κινδύνους που εγκυμονεί ένα τρόφιμο που προέρχεται ή περιέχει ΓΤΟ και, δεύτερον, ***επειδή ανοίγει το δρόμο για την ασφυκτική εξάρτηση των αγροτών από τις αμερικάνικες, κυρίως, πολυεθνικές εταιρείες βιοτεχνολογίας,*** οι οποίες έχουν τα αποκλειστικά δικαιώματα παραγωγής και πώλησης γενετικά τροποποιημένων σπόρων αλλά και των αγροχημικών που τους συνοδεύουν.

• Η χρήση ΓΤΟ θα οδηγήσει σε γενετική διάβρωση και τωνμη γενετικά τροποποιημένων ποικιλιών με μη προβλέψιμες επιπτώσεις για τη βιοποικιλότητα.

• Η μάχη πρέπει να δοθεί στην απαγόρευση των εισαγωγών προϊόντων από ΓΤΟ που είτε προέρχονται από πρώτες ύλες είτε έχουν ΓΤΟ και όχι στους όρους με τους οποίους θα διακινούνται και θα ανιχνεύονται αυτά τα προϊόντα.

• Η απόφαση της Ε. Επιτροπής, μετά από πιέσεις των ΗΠΑ και με τη συμφωνία κάποιων από τα μονοπώλια της Ε. Ενωσης, να άρει το μορατόριουμ απαγόρευσης καλλιέργειας και εμπορίας που ίσχυε τα τελευταία χρόνια στην κοινότητα, αδιαφορώντας για τους κινδύνους που εγκυμονεί στην υγεία του ανθρώπου και το φυσικό περιβάλλον η απελευθέρωση στη φύση μεταλλαγμένων οργανισμών, αποδεικνύει ***ότι η απαγόρευση δεν ίσχυε για λόγους ασφάλειας των Ευρωπαίων πολιτών,*** αλλά αντίθετα αποτέλεσε όπλο στα χέρια των ευρωπαϊκών εταιρειών στην προσπάθειά τους να κερδίσουν χρόνο, ώστε να μπουν δυναμικά στην παγκόσμια αγορά των ΓΤΟ.

• Η έκθεση του ευρωπαϊκού κοινοβουλίου έχει ουσιαστικά ως στόχο να περάσει την ιδέα ότι μπορούν να συνυπάρχουν, ΓΤΟ με συμβατική και βιολογική γεωργία. Ενώ γνωρίζουν πολύ καλά ότι είναι εξαιρετικά δύσκολη έως ανύπαρκτη η προστασία από μολύνσεις των συμβατικών και βιολογικών καλλιεργειών από τους ΓΤΟ όταν συνυπάρχουν.

Το ΚΚΕ πιστεύει, ότι η μάχη πρέπει να δοθεί από τους μαζικούς φορείς, τους θεσμικούς παράγοντες, ώστε ναμην επιτρέψουμε συνολικά την είσοδο των μεταλλαγμένων στη χώρα μας.

Ν.Ε. Ν. ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ ΚΚΕ»